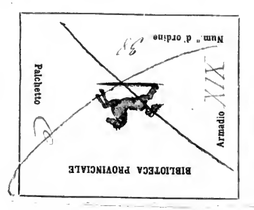



FONDO PIZZOFALCONE


BIBLIOTECA PROVINCIALE
Armadio XIX
Palchetto
Num.° d'ordine

SUPPLÉMENT
AU

DICTIONNAIRE

DE LA LANGUE

ALLEMANDE ET FRANÇOISE.

COMPOSÉ SUR LES DICTIONNAIRES DE M. ADELUNG
ET DE L'ACADÉMIE FRANÇOISE.

PAR

CHRÉTIEN FRÉDÉRIC SCHWAN

CONSEILLER DE LA CHAMBRE DES FINANCES, ET MEMBRE ORDINAIRE DE LA SOCIÉTÉ ALLEMANDE À MANNHEIM.

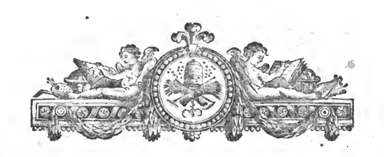


AVEC UNE TABLE DES VERBES SIMPLES ET PRIMITIFS IRRÉGULIERS, PLACÉE À LA FIN DE CE SUPPLÉMENT.

A MANNHEIM

CHEZ SCHWAN ET GOETZ, ET M. FONTAINE, LIBRAIRES.

M. D. CC. XCVIII.



AVERTISSEMENT.

Le Supplément que j'offre au Public contient plus de ſept mille mots qui ne ſe trouvent pas dans mon Dictionnaire, ſans compter les mots auxquels j'ai ajouté des ſignifications dont il n'a pas été fait mention dans le dit Dictionnaire. Je ne me flatte pas d'avoir fourni tout ce qu'il y avoit à ſuppléer. La vie d'un homme ne ſuffiroit pas pour épuiſer cette ſource féconde de deux Langues vivantes également cultivées, & dont la richeſſe accroît de jour en jour & à meſure qu'on fait de nouvelles découvertes dans le vaſte champ des Arts & des Sciences. Je le donne tel qu'il eſt, en laiſſant à d'autres la tâche de le porter ſucceſſivement à un plus haut dégré de perfection, & de le rendre plus complet.

L'arrangement dans ce Supplément eſt le même que celui dans le Dictionnaire, excepté qu'on trouvera les Comparatifs & les Superlatifs des

Adjectifs exprimés par les abréviations — *er* — *ſte*, ou — *er* — *eſte*. P. e. *Schön* — *er*, — *ſte*. *Schön*, compar. *ſchöner*, ſuperl. ſchönſte. *Breit* — *er*, — *eſte*; *Breit*, compar. *breiter*, ſuperl. *breiteſte*. Abréviation dont *Mr. Adelung* s'eſt ſervi dans l'Extrait de ſon Dictionnaire. Les mots françois nouvellement créés ſont marqués d'un aſtérisque (*)

Pour faciliter aux Etrangers la recherche des Verbes irréguliers qu'on ne trouve communément indiqués dans les Dictionnaires que par leur Infinitif, & pour leur épargner un grand embarras, ſurtout à ceux qui commencent à étudier la langue allemande, lorsqu'il ſe préſente quelqu'un de ces Verbes dans leurs temps irréguliers, dont ils ne peuvent encore connoître la racine & l'étymologie, j'ai cru devoir placer à la fin de ce Supplément une Table des Verbes ſimples & primitifs irréguliers. Je n'y ai pas compris les Verbes irréguliers composés. Il ſuffira d'avertir les Commençans de ſéparer de ces Verbes les Particules dont ils ſont composés, & de les rejoindre enſuite à l'Infinitif primitif qu'ils auront trouvé. P. e. *Ab-geſchnitten*, cherchez *geſchnitten*, & vous trouverez l'Infinitif *ſchneiden*; rejoignez y la particule *ab*, & vous aurez le Verbe *Abſchneiden*.

SUP-

SUPPLÉMENT

AU DICTIONNAIRE ALLEMAND-FRANÇOIS.

SUPPLÉMENT

AU DICTIONNAIRE ALLEMAND-FRANÇOIS.

AA. AA.

AAL, (Aal) (der) &c. &c. —
Die Aal-Eidechse, (Aal-Eidechse) *Le lézard-anguille.*
Die Aalfrau, (Aalfrau) V. Aalmutter.
Die Aalgrundel, (Aalgrundel) *Le goujon-anguille:* V. Grundel.
Der Aalgründling, (Aalgründling) V. Aalgrundel & Gründling.
Der Aalkasten, (Aalkasten) *Le banneton, ou réservoir dans lequel on conserve des anguilles.*
Die Aalkirsche, (Aalkirsche) *V.* Vogelkirsche.
Die Aalmutter, (Aalmutter) *La blenne vivipare. V.* Schleimfisch.
Die Aalquappe, (Aalquappe) Aalraupe, Aalruppe; *La lotte, lote; poisson de rivière.*
Die Aalschlange, (Aalschlange) *V.* Schuppenschlange.
Der Aalteich, (Aalteich) *L'anguillière, étang peuplé d'anguilles.*

AALEN, (aalen) *v. a.* Ich äle, älte, i. h. geälet, *impér.* äle, Aale fangen; *prendre des anguilles.* Aalen gehen, auf den Aalfang ausgehen; *aller à la pêche de l'anguille.*

AAS, (Aas) (das) &c. &c.
Aasfräsig, (aasfräßig) adj. *Qui se nourrit de charogne ou de cadavres. On dit mieux* Aasfressend.
Der Aasgeier, (Aasgeier) *Le vautour noir qui se nourrit de charogne ou de cadavres; le vautour percnoptère.*
Die Aasgrube, (Aasgrube) *La voirie, l'écorcherie. V.* Schindgrube
Der Aaskopf, (Aaskopf) *T. d'archit. La tête de boeuf, tête de bélier décharnée; ornement antique dans les frises & métopes de l'ordre dorique.*
Die Aaskuhle (Aaskuhle) *V.* Aasgrube.

AASEN, (aasen) *T. de chasse, Faire une trace avec des morceaux de charogne, pour attirer un loup ou autre bête dans le piège par l'odeur; it. appâter, leurrer.* (*V.* Ludern). *En T. de mégiss.* Aasen *signifie, décharner les cuirs.* (*V.* Ab-aasen). Das Aasen; *l'action de, &c.*

AASS, (Aaß) (das) *gen.* des-es; *s-pl. Il se dit généralement & familièrement de tout ce qui sert d'aliment aux animaux.* Das Schwein-Aasa; *le rebut de farine qu'on donne aux cochons.*

AASSEN *ou* ÆSSEN, (aaßen, äßen) *v. n.* Ich ässe *ou* äse, äsete *ou* äsete (äste, äste), i. h. geäset *ou* geäset; *impér.* äse *ou* äse. *T. de chasse, Viander, pâturer.* Der Hirsch hat diese Nacht auf dieser Wiese geäset *ou* geäset; *le cerf a viandé cette nuit dans cette prairie. On dit aussi.* Der Hirsch äset sich; *le cerf viande.* Das Aasen *ou* Æsen; *l'action de, &c.* Die Æsung; *le viandis. V.* Geäs & Geätz.

AB-BANGEN, (abbangen) *v. a.* Ich bange, bangte ab, i. h. abgebanget; *impér.* bange ab, *On dit,* Einem etwas abbangen; *extorquer qch de qn; obtenir qch de qn en lui faisant peur. (peu us.)*

AB-BAUCHEN, (abbauchen) *v. a.* Ich bauche ab; i. h. abgebauchet, &c. *V.* Bauchen, Aufhören zu bauchen, und die Wäsche aus der Lange waschen; *laver la lessive.* Das Abbauchen; *l'action de, &c.*

AB-BERUFEN, (abberufen) *v. a. irr.* Ich berufe ab, i. h. abberufen &c. *V.* Berufen; *Rappeler, donner ordre de quitter un lieu & de retourner.* Er ist von seinem Gesandtschaftsposten abberufen worden; *il a été roppelé de son Ambassade. On dit ordinairement* zurück berufen Die Abberufung, Zurückberufung; *le rappel, l'action de rappeler, & l'ordre de retourner.* Das Abberufungsschreiben; *les lettres de rappel.*

AB-BEUGEN, (abbeugen) *v. a. V.* AB-BIEGEN.

AB-BEZAHLEN, (abbezahlen) *v. a.* Ich bezahle ab, i. h. abbezahlt, &c. *V.* Bezahlen. Eine Schuld abbezahlen; *Acquitter, payer entièrement une dette.* Etwas an einer Schuld abbezahlen; *payer à compte, un à compte de ce qu'on doit.* (*V.* Abtragen). Die Abbezahlung; *le payement, l'action de, &c.*

AB-BLATTEN, (abblatten) *v. a.* Ich blatte ab, i. h. abgeblattet, &c. *V.* Blatten; *Effeuiller, ôter les feuilles d'une plante; it. épamprer la vigne.* (*V.* Ablauben) Das Abblatten, die Abblat-

blattung; *l'action d'effeuiller.* Der Abblatter; *l'effeuilleur.*

AB-BLÆTTERN, (abblättern) *v. a.* Ich blättere ab, i. h. abgeblättert &c. *V.* Blättern; *Effeuiller, ôter les feuilles de quelques branches d'arbres.* Sich abblättern; *s'effeuiller, laisser tomber, perdre les feuilles; it. (t. de chirurg.) s'exfolier. Il se dit des os, lorsqu'il s'en enlève de petites parcelles.* Das Abblättern, die Abblätterung; *l'action d'effeuiller.* Die Abblätterung der Knochen; *l'exfoliation des os.* Ein die Abblätterung beförderndes Mittel; *un remède exfoliatif.* Der Abblätterer; *l'effeuilleur, celui qui effeuille, qui ôte les feuilles d'un arbre.*

AB-BLICKEN, (abblicken) *v. n. (T. de chimie) V.* BLICKEN.

AB-BRAND, (Abbrand), (der) *gen.* des-es; *f. pl. (t. de métall.) Le déchet, ce que l'argent éclairé ou affiné perd de son poids. V.* Abgang.

AB-BRASSEN, (abbrassen) *v. a.* Ich brasse ab, i. h. abgebrasset, &c. *V.* Brassen, *(t. de marine) Brasser à porter, décharger les voiles.* Das Abbrassen; *l'action de, &c.*

AB-BRÆUNEN, (abbräunen) *v. a.* Ich bräune ab, i. h. abgebräunet, &c. *V.* Bräunen; *(t. de cuis.) Rissoler, frire ou rôtir de telle sorte que ce qu'on frit ou rôtit tire sur le roux.* Das Abbräunen, die Abbräunung; *l'action de, &c.*

AB-BRAUSEN, (abbrausen) *v. n.* Ich brause ab, i. h. abgebrauset, &c. *V.* Brausen; *Bouillir; se dit du vin nouveau.* Den neuen Wein gehörig abbrausen lassen; *laisser bouillir le vin nouveau suffisamment.* Das Abbrausen, das Brausen des neuen Weines; *l'état, le mouvement du vin nouveau qui bout.*

AB-DACH (Abdach) *V.* TRAUFDACH.

AB-DOPPELN, (abdoppeln) *v. a.* Ich doppele ab, i. h. abgedoppelt, &c. *V.* Doppeln *(t. de cordonn.) Piquer la botte avec un fil double.* Das Abdoppeln; *l'action de, &c.*

AB-DUNKELN, (abdunkeln) *v. a.* Ich dunkele ab, i. h. abgedunkelt, &c. *V.* Dunkeln; *(t. de teint.) Donner une couleur foncée à une étoffe en la repassant par la teinture.* Das Abdunkeln; *l'action de, &c.*

AB-DUNSTEN, (abdunsten) *v. n.* Ich dunste ab, i. h. abgedunstet, &c. *V.* Dunsten; *S'évaporer, s'exhaler, se résoudre en vapeurs qui vont en haut & se dissipent.* (*V.* Abdampfen). Das Abdunsten, die Abdunstung, *l'évaporation, l'exhalation de vapeurs qui sortent de qq. corps.*

ABELMOSCH, (Abelmosch) *V.* BISAM.

ABEND, (Abend) (der) &c. &c.

Die Abend-Andacht, (Abend-Andacht) *Les exercices de dévotion qui se font au soir.*

Der Abendfalter, (Abendfalter) *Le sphinx, le papillon bourdon.*

Die Abendgegend, (Abendgegend) *L'occident, le couchant, la partie de l'horizon à l'endroit où le soleil se couche.*

Die Abendjagd, (Abendjagd) *La foule. V.* Fackeljagd.

Die Abendkost, (Abendkost) *V.* Abendbrod & Abend-Essen.

Der Abendpunkt, (Abendpunkt) *Le point où le soleil se couche; l'occident.* Der Sommer-Abendpunkt; *l'occident d'été.* Der Winter-Abendpunkt *l'occident d'hiver.*

Das Abendständchen, (Abendständchen) *La sérénade. V.* Ständchen.

Die Abendviole, (Abendviole) *V.* Nachtviole.

Der Abendvogel, (Abendvogel) *V.* Dämmerungsvogel.

Die Abendweite, (Abendweite) *T. d'astron. L'amplitude occidentale, la distance du point ou de l'endroit où une étoile se couche, du l'occident ou de l'endroit où le soleil se couche.*

Die Abendzeche, Abendzehr, (Abendzeche, Abendzehr) *V.* Abendbrod.

ABERKLAUE, (Aberklaue) *V.* AFTERKLAUE.

ABERRAUTE, (Aberraute) *V.* EBERRAUTE & STABWURZ.

ABERWILLE, (Aberwille) *V.* Unwille & Widerwille.

AB-FÆDMEN, (abfädmen) *v. a.* Ich fädme ab, i. h. abgefädmet, &c. *V.* Fädmen; *Ôter, enlever les filets des gousses des haricots, pois, &c.* (*V.* Abziehen) Das Abfädmen; *l'action de, &c.*

AB-FAHEN, (abfahen) *v. a. V.* Abfangen.

AB-FALLS-RÖHRE, (Abfalls-Röhre) (die) *gen.* der; *pl.* die-n, *La descente, le conduit par où découle l'eau superflue d'une fontaine;* it. *le tuyau de descente.*

AB-FALZEN, (abfalzen) *v. a.* Ich falze ab, i. h. abgefalzet; (t. *de mégiss.*) *Décharner les cuirs avec l'écharnoir.* It. *(t. de menuis.) Faire des rainures avec le rabot appelé* der Simshobel, *guillaume.* Das Abfalzen; *l'action de, &c.*

AB-FEUCHTEN, (abfeuchten) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich feuchte ab, i. h. abgefeuchtet &c. *V.* Feuchten; *Rendre l'humidité, la communiquer à un autre corps par l'évaporation.*

AB-FILZEN, (abfilzen) *V.* Ausfilzen.

AB-FINNEN, (abfinnen) *v. a.* Ich finne, finnete ab, i. h. abgefinnet; *impér.* finne ab; *(t. de ferblant.) Travailler, marteler la tole avec la panne du marteau.* Das Abfinnen; *l'action de, &c.*

AB-FITZEN, (abfitzen) *v. a.* Ich fitze ab, i. h. abgefizt, &c. *V.* Fitzen; *(t. de maçon.) Goupillonner, aplanir un mur crépi avec le goupillon.* Das Abfitzen; *l'action de, &c.*

AB-FLÈDERN, (abflèdern) *v. a.* Ich flèdere, flèderte ab, i. h. abgeflèdert, *impér.* flèdere ab; *Housser, nettoyer avec un houssoir.* Das Abflèdern; *l'action de, &c.*

AB-FLÜGELN, (abflügeln) *v. a.* Ich flügele ab, i. h. abgeflügelt, &c. *V.* Flügeln, (*t. foreſt.*) *Déſailer*. Abgeflügelter Fichtenſamen; *ſemence de pin déſailé*. Das Abflügeln; *l'action de, &c.*

AB-GELEDIGT, (abgeledigt) V. Ablèdigen.

AB GESCHIEDENHEIT, (Abgeſchiedenheit) (die) *gen.* der -; *ſ. pl. La retraite, ſolitude, l'état d'un homme qui entre peu dans le commerce du monde, qui s'en eſt ſéparé ou retiré.*

AB-GEZOGENHEIT, (Abgezogenheit) (die) *gen.* der; *ſ. pl. V.* ABGESCHIEDENHEIT & AB-ZIEHEN.

AB-GIFT, (Abgift) (die) V. AB-GABE.

AB-GLANZ, (Abglanz) (der) *gen.* des - es; *ſ. pl. L'image reſplendiſſante d'une choſe. Il ne s'emploie que dans le ſtyle ſoutenu.*

AB-HAKEN, (abhaken) *v. a.* Ich hake ab, i. h. abgehakt, &c. *V.* Haken; *Décrocher, détacher ce qui eſt attaché avec un croc; it. ôter une choſe d'un croc où elle eſt attachée.* Das Abhaken, die Abhakung; *l'action de, &c.*

AB-HÆKELN, (abhäkeln) *v. a.* Ich häkele ab, i. h. abgehäkelt, &c. *V.* Häkeln; *Décrocher, détacher ce qui eſt attaché avec un crochet.* Das Abhäkeln; die Abhäkelung; *l'action de, &c.*

AB-HÆUTELN, (abhäuteln) *v. a.* Ich häutele ab, i. h. abgehäutelt, &c. *V.* Häuteln; *Peler, ôter la peau, la pellicule ou l'épiderme, la petite peau qui couvre immédiatement la chair d'un liévre, d'un lapin, &c.* Eine Ochſenzunge abhäuteln; *peler une langue de boeuf.* Das Abhäuteln, die Abhäutelung; *l'action de, &c.*

AB-HÆUTEN, (abhäuten) *v. a.* Ich häute ab, i. h. abgehäutet, &c. V. Häuten; *Écorcher, enlever la peau, dépouiller un animal après l'avoir tué. V.* Abziehen.

Abhäuten, *v. n. avec l'auxil.* haben; *Muer, ſe dépouiller de ſa peau.* Wenn der Seidenwurm abgehäutet (ſich gehäutet) hat, fängt er an zu ſpinnen; *quand le ver à ſoie a mué, il commence à faire ſa coque.*

Das Abhäuten, die Abhäutung; *l'action de dépouiller un animal.* Das Abhäuten der Seidenwürmer, *la mue, la dépouille de la peau des vers à ſoie.*

AB-HEUCHELN, (abheucheln) *v. a.* Ich heuchele ab, i. h. abgeheuchelt, &c. *V.* Heucheln; Einem etwas abheucheln; *obtenir qch. de qn, par hypocriſie. (peu uſ.)*

AB-HULFE, (Abhülfe) (die) *gen.* der -; *ſ pl. (T. de chancell.) Le remède, l'action de remédier à qch, & ce qui ſert à faire ceſſer qq. abus, qq. inconveniens.*

AB-JAMMERN, (abjammern) *v. a.* Ich jammere ab, i. h. abgejammert, &c. *V.* Jammern; Einem etwas abjammern; *obtenir qch de qn par des lamentations.* Sich abjammern; *ſe conſumer en lamentations; ſe tuer à force de ſe lamenter. (peu uſ.)*

AB-IRREN, (abirren) *v. n.* Ich irre ab, &c. *V. Suppl.* Irren; *ſe fourvoyer, s'égarer.* (*V.* Verirren) Die Abirrung, das Abirren; *le fourvoiement.* (*V.* Verirrung).

On appelle en t. d'aſtron. Die Abirrung des Lichtes, der Sterne; *l'aberration de la lumière, des étoiles, le mouvement apparent qu'on obſerve dans les étoiles, qui paroiſſent parcourir annuellement une petite ellipſe.* Die Abirrung der Gläſer; *l'aberration des verres; l'aberration dioptrique.* Der Abirrungswinkel; *l'angle d'aberration. V.* Abweichen & Abweichung.

AB KEHR, (Abkehr) (die) *gen.* der -; *ſ. pl. L'action de ſe détourner d'une choſe, V.* Abkehrung, Abwendung, Abneigung.

AB KIMMEN, (abkimmen) *v. a.* Ich kimme ab, i. h. abgekimmet, &c. *V.* Kimmen; (*t. de tonnel*) *Rabattre la neille ou le rebord d'une futaille.* Die Abkimmung; *l'action de, &c.*

AB-KLAPPEN, (abklappen) *v. a.* Ich klappe ab, i. h. abgeklappt, &c. *V.* Klappen; *Baiſſer les abatans*, Einen Klaptiſch abklappen; *baiſſer les abatans d'une table briſée ou pliante.* Das Abklappen; *l'action de, &c.*

AB-KNAPPEN, (abknappen) *v. a.* Ich knappe ab, i. h. abgeknappt, &c. *V.* Knappen. *On dit famil.* Einem etwas abknappen; *rogner, ôter, retrancher à qn une partie de ce qui lui appartient, de ce qu'on lui doit.* (*V.* Abzwacken). *It. v. n.* (*V.* Abkippen). Er knappte ab und fiel; *le pied lui manqua, & il tomba.* Sich etwas abknappen; *ſe priver de qch par léſinerie.*

AB-KNEIFEN, (abkneifen) *v. a. V.* AB-KNEIPEN.

AB-KNICKEN, (abknicken) *v. a.* Ich knicke ab, i. h. abgeknicket, &c. *V.* Knicken; *Briſer, rompre en froiſſant.* (*V.* Abbrechen & Einknicken) *On dit en t. de chaſſe*, Einen Haſen abknicken; *rompre le cou à un lièvre.* Das Abknicken, die Abknickung; *l'action de, &c.*

AB-KNISTERN, (abkniſtern) *v. n.* Ich kniſtere ab, i. h. abgekniſtert, &c. *V.* Kniſtern; (*t. de chim.*) Das Salz abkniſtern laſſen; *décrépiter le ſel, faire ſécher le ſel commun au feu, & le calciner en ſorte que ſon humidité ſoit toute exhalée.* Das Abkniſtern; *la décrépitation.*

AB-KNÖPFEN, (abknöpfen) *v. a.* Ich knöpfe ab, i. h. abgeknöpfet, &c. *V.* Knöpfen, *Déboutonner, détacher, ôter en déboutonnant. V.* Aufknöpfen.

AB-KOPPELN, (abkoppeln) *v. a.* Ich koppele ab, i. h. abgekoppelt, &c. *V.* Koppeln; *Découpler. détacher des chiens couplés. V.* Loskoppeln.

AB-KRÆMPEN, (abkrämpen) *v. a.* Ich krämpe ab, i. h. abgekrämpt, &c. *V.* Krämpen, *Détrouſſer*, Einen Hût abkrämpen; *détrouſſer un chapeau, défaire les retrouſſis d'un chapeau.* Das Abkrämpen; *l'action de, &c.*

AB-KRÆNKEN, (abkränken) *V.* Abkümmern.

AB-KRAUTEN, (**abkrauten**) *v. a. V.* AUS-KRAUTEN, AUSJÆTEN, JÆTEN.

AB-KUPFEN, (**abküpfen**) *v. a.* Ich küpfe ab, i. h. abgeküpſt, &c. *V.* Küpfen; *Couper la pointe d'une choſe.* Das Abküpfen, die Abküpfung; *l'action de, &c. (peu uſ.)*

AB-KUPPEN, (**abkuppen**) *v. a. V.* AB-KAPPEN,

AB-LÆNGEN, (**ablängen**) *v. a.* Ich länge ab, i. h. abgelängt, &c. *V.* Längen; (*t. de mine*) Einen Stollen ablängen; *filer une galerie, une chaſſe, l'étendre horizontalement.* Das Ablängen, die Ablängung; *l'action de, &c.*

AB-LASS, (**Ablaß**) &c &c.

Das Ablaſshorn, (**Ablaßhorn**) (*t. de cordonn.*) *La corne à rabattre les ſemelles.*

AB-LATTEN, (**ablatten**) *v. a.* Ich latte ab, i. h. abgelattet, &c. *V.* Latten; *Délatter.* Ein Dach ablatten; *délatter un toit, ôter les lattes de deſſus un toit.* Das Ablatten, die Ablattung; *l'action de délatter.*

AB-LAUF, (**Ablauf**) (der) &c. &c.

Die Ablauſſchleuſe (**Ablaufſchleuſe**) *L'écluſe de décharge.*

AB-LÆUFER, (**Abläufer**) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -; (*t. de tiſſer. & de drap.*) Die abgelaufene Spule; *la bobine vide.*

AB-LÈDIGEN, (**ablebigen**) *v. a. inuſité. Il n'y a que le participe* Abgelèdigt *qui eſt en uſage, & dont on ſe ſert en t. de blaſ. dans la phraſe ſuivante:* Ein abgelèdigter Sparren; *un chevron raccourci ou aleſe.*

AB-LEITEND, (**ableitend**) *partic. & adj.* (*T. de Médecine*) *Révulſif, ive, qui détourne les humeurs vers des parties oppoſées à celles où elles ſe portoient en trop grande abondance.* Ein ableitender Aderlaſs; *une ſaignée révulſive.*

AB-LEITUNGSGRABEN, (**Ableitungsgraben**) (der) *gen.* des -s; *pl.* die - gräben; *La ſaignée, petit foſſé, ou rigole pour tirer de l'eau d'un endroit.*

AB-MÆRGELN, (**abmärgeln**) *v. a.* Ich märgele ab, i. h. abgemärgelt, &c. *V.* Märgeln, *Épuiſer, affoiblir beaucoup, haraſſer.* Die Krankheit hat ihn ſehr abgemärgelt, *la maladie l'a extrêmement affoibli.* (*V.* Abmatten) Ein abgemärgeltes Pferd; *un cheval haraſſé.* Das Abmärgeln, die Abmärgelung; *l'épuiſement, l'action de, &c.*

AB-MEIERN, (**abmeiern**) *v. a.* Ich meiere, meierte ab, i. h. abgemeiert; *impér.* meiere ab; *Dépoſſeder un métayer, lui ôter ſa métairie.* Die Abmeierung; *la dépoſſeſſion d'un métayer.*

AB-MISTEN, (**abmiſten**) *v. a.* Ich miſte ab, i. h. abgemiſtet, &c. *V.* Miſten; *Ôter, emporter le fumier.* Man muſs dieſen Platz abmiſten; *il faut ôter le fumier de cette place.* Das Abmiſten; die Abmiſtung; *l'enlevement du fumier.*

AB-MODELN, (**abmodeln**) *v. a.* Ich modele ab, i. h abgemodelt, &c. *V.* Modeln, *Modeler, faire le modèle de qq. figure.* Das Abmodeln, die Abmodelung; *l'action de, &c.*

AB-NIETEN, (**abnieten**) *v. a.* Ich niete ab, i. h. abgenietet, &c. *V.* Nieten, *Dériver, ôter la rivure d'une choſe qui a été rivée.* Das Abnieten, die Abnietung; *l'action de, &c.*

AB-PFLÖCKEN, (**abpflöcken**) *v. a.* Ich pflöcke ab, i. h. abgepflöckt, &c. *V.* Pflöcken; *Jalonner, marquer de jalon.* Einen Platz abpflöcken; *jalonner un terrain.* Das Abpflöcken, die Abpflöckung; *le jalonnement.*

AB-PICKEN, (**abpicken**) *v. a.* (*T. de maçon*), *Délarder, piquer avec le marteau le lit d'une pierre, & démaigrir ce qui en doit être poſé en découvrement.*

AB-PLÆTZEN, (**abplätzen**) *v. a.* Ich plätze ab, i. h. abgeplätzet, &c. *V.* Plätzen; *(t. foreſt.) Layer, marquer les arbres vendus dans une forêt avec le marteau à layer; it. (t. de charpent. & de tonnel.) concIure le marché, ou l'achat de bois fait dans une forêt.* Das Abplätzen, die Abplätzung; *le martelage, l'action de faire une marque ſur les arbres avec le marteau à layer; it. l'action de concIure le marché ou l'achat des arbres.*

AB-PLAUDERN, (**abplaudern**) *v. a.* Ich plaudere ab, i. h. abgeplaudert, &c. *V.* Plaudern. Einem etwas abplaudern; *obtenir qch de qn par des paroles flatteuſes, par toutes ſortes de perſuaſions.* Das Abplaudern; *l'action de &c.*

AB-QUERLEN, (**abquerlen**) *v. a.* Ich querle ab, i. h. abgequerlet, &c. *V.* Querlen; *Remuer avec un moulinet.* Eine Fleiſchbrühe mit Eiern abquerlen; *mettre des oeufs dans un bouillon en le remuant avec un moulinet.* Das Abquerlen; *l'action de, &c.*

AB-QUICKEN, (**abquicken**) *v. a. V.* VER-QUICKEN.

ABRAHAMSBAUM, (**Abrahamsbaum**) *V.* KEUSCHBAUM.

AB-RAHMEN, (**abrahmen**) *v. a.* Ich rahme ab, i. h. abgerahmt, &c. *V.* Rahmen; *Écrêmer, lever la crême de deſſus le lait.* Abgerahmte Milch; *du lait écrêmé.* Das Abrahmen; *l'action d'écrêmer.*

AB-RAINEN, (**abrainen**) *v. a. V.* AB-MARKEN.

AB-RAPPEN, (**abrappen**) *v. a.* Ich rappe ab, i. h. abgerappet, &c. *V.* Rappen, *(T. de vign.) Égrapper, ſéparer la graine de la grappe.* Die Trauben abrappen; *égrapper les raiſins.* Das Abrappen; *l'action de, &c.*

AB-RAUFEN, (**abraufen**) *v. a.* Ich rauſe ab, i. h. abgerauſt, &c. *V.* Rauſen; *Arracher de deſſus.* Den Schafen die Wolle abraufen; *arracher la laine aux brebis.* Die abgerauſte Wolle, (*V.* Raufwolle) Das Abraufen; *l'action de, &c.*

AB-REIFEN, (**abreifen**) *v. a.* Ich reiſe ab, i. h. abgereiſt, &c. *V.* Reifen; *(t. de tonnel.) Décercler, ôter les cerceaux.* Eine abgereiſte Tonne; *un tonneau décerclé.* Das Abreifen; *l'action de, &c.*

AB-RICHTHAMMER, (**Abrichthammer**) (der) *gen.*

des-

des-s; *pl.* die-; *Le marteau à dresser les barree de fer.*

AB-RICHTSTAB, (**Abrichtstab**) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-stäbe; der Abrichtstock; *Le bâton à dresser les barres de fer; grand bâton garni de fer, sur lequel on dresse lee barree.*

AB-RIEGELN, (**abriegeln**) *v. a. V.* VERRIEGELN.

AB-RIFFELN, (**abriffeln**) *v. a.* Ich riffele ab, i. h. abgeriffelt, &c. *V.* Riffeln; *Drèger, ôter avec la drège.* Den Sâmen von dem Flachse oder Leine, den Leinsâmen abriffeln; *drèger le lin, en ôter la graine on la linette avec la drège.* Das Abriffeln; *l'action de drèger.*

AB-RINDIG, (**abrindig**) adj. & adv. *Comp.* abrindiger; *Superl.* abrindigste. *On appelle* Abrindigen Brôd; *du pain dont la croûte se sépare de la mie.*

AB-RITT, (**Abritt**) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le départ, l'action de partir à cheval, & le moment du départ, It. (t. de manège) le départ au galop, l'action du cheval quand il est poussé avec vitesse,* Sûchen Sie Ihre Gedanken beisammen zu halten, denken Sie auf den Abritt, *tâchez de ne vous pas distraire, songez à partir.*

AB-ROHREN, (**abrohren**) *v. a. V.* BE-ROHREN.

AB-RÜSTEN, (**abrüsten**) *v. a.* Ich rüste ab, i. h. abgerüstet, &c. *V.* Rüsten, *(t. de charpent.) Demonter, désassembler un échafaud.* Das Abrüsten, die Abrüstung, *l'action de, &c.*

AB-SACKEN, (**absacken**) *v. a.* Ich sacke ab, i. h. abgesackt, &c. *V.* Sacken; *Ôter les sacs.* Einen Esel absacken; *décharger un âne, ôter les sacs que porte un âne.* Das Absacken, die Absackung; *l'action de, &c.*

AB-SAGE, (**Absage**) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le contre-ordre; it. la révocation d'une promesse; it. l'action de déprier qn. (peu us.)*

AB-SCHATTEN, (**abschatten**) *v. a.* Ich schatte, schattete ab, i. h. abgeschattet; *impér.* Schatte ab; *Silhouetter, faire une silhouette. (V.* Schattenriss, Schattenbild) Die Abschattung; *l'action de, &c.*

AB-SCHAUFELN, (**abschaufeln**) *v. a.* Ich schaufele ab; i. h. abgeschaufelt, &c. *V.* Schaufeln; *Ôter, emporter, nettoyer avec la pelle.* Das Abschaufeln; *l'action de, &c.*

AB-SCHLAG, (**Abschlag**) (der) &c. &c.

Das Abschlag-Eisen, (**Abschlag-Eisen**) das Scheide-Eisen der Schieferschneider; *Le doleau, le rebattoir; outil dont se servent les Tailleurs d'ardoise, pour tailler & couper l'ardoise, & lui donner une forme convenable.*

AB-SCHLICHTEN, (**abschlichten**) *v. a.* Ich schlichte ab, i. h. abgeschlichtet, &c. V. Schlichten; *(t. de menuis.) Recaler, unir & polir avec la varlope;* it. *(t. de mégiss.) quiosser.* Das Abschlichten; *l'action de, &c.*

AB-SCHMUTZEN, (**abschmutzen**) *v. n.* Ich schmutze ab, i. h. abgeschmuzt, &c. V. Schmutzen; *Salir, lâcher la couleur, ou autre matière dont un corps est enduit ou impregné.* (V. Abfärben.) It. *(t. d'imprim.) Maculer.* Wenn das schwarze Tûch noch neu ist, schmuzt es ab, färbt es ab; *le drap noir salit, se déteint quand il est neuf.* Frisch abgedruckte Bögen schmutzen ab; *des feuilles nouvellement imprimées maculent.* Das Abschmutzen, *l'état d'une chose qui salit, d'une feuille imprimée qui macule.*

AB-SCHNEIDER, (**Abschneider**) (der) *gen.* des-s, *pl.* die-; *Le coupeur.* Die Abschneiderinn; *la coupeuse. On appelle en T. de chapel.* Abschneider, *coupeur, celui qui enleve le poil de dessus les peaux de lapin, &c.*

AB-SCHNEUZEN, (**abschneuzen**) *v. a.* Ich schneuze ab, i. h. abgeschneuzt, &c. V. Schneuzen; Das Licht abschneuzen; *moucher la chandelle.* (V. Putzen.) Das Abschneuzen; *l'action de, &c.*

AB-SCHNIPPERLING, (**Abschnipperling**) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-e; *La retaille.* V. Abschnittlein.

AB-SCHNITTLEIN, (**Abschnittlein**) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; Das Abschnitzel; *Le coupeau, petit morceau qu'on coupe, qu'on ôte d'une chose avec un instrument tranchant.* (V. Spân). It. *la rognure, la retaille.* Die Abschnittlein von den Nägeln; *les rognures d'ongles.* Die Abschnitzel von Fellen oder Häuten, woraus man Leim siedet, das Leimlèder; *les retailles de peaux, dont on fait de la colle*

AB-SCHROTE, (**Abschrote**) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le ciseau court de serruriers.*

AB-SCHUR, (**Abschur**) V. Schûr.

AB-SCHÜRFEN, (**abschürfen**) *v. a.* Ich schürfe ab, i. h. abgeschürft, &c. V. Schürfen, *Ratisser, ôter, emporter en raclant la superficie de qch, ou l'ordure qui s'est attachée dessus.* Das Abschürfen, die Abschürfung; *l'action de, &c.*

AB-SCHÜTZEN, (**abschützen**) *v. a.* Ich schütze ab, i. h. abgeschützet, &c. V. Schützen. Das Wasser abschützen; *retenir, ou laisser aller l'eau par le moyen d'une vanne, en baissant, ou en haussant la vanne.* Das Abschützen, die Abschützung; *l'action de, &c.*

AB-SCHWÆRMEN, (**abschwärmen**) *v. n.* Ich schwärme ab, i. h. abgeschwärmt, &c. V. Schwärmen; *Achever d'essaimer. Se dit des abeilles.* Das Abschwärmen; *l'action de, &c.*

AB-SCHWARTEN, (**abschwarten**) *v. a.* Ich schwârte, schwârtete ab, i. h. abgeschwârtet; *impér.* schwârte ab. *Ôter la couenne.* Das Abschwârten; *l'action de, &c.*

AB-SCHWEIFEN, (**abschweifen**) *v. a.* Ich schweife ab, i. h. abgeschweift, &c. V. Schweifen; *(t. de soirie)* Die Seidenbälglein oder Seidengehäuse abschweifen; *décruser les cocons, mettre les cocons dans l'eau bouillante pour en dévider facilement la soie.*

Abschweifen, *v. n. avec l'auxil.* Seyn; *s'éloigner, s'écarter, se détourner.* (V. Sich entfer-

nen & Abgehen). Von dem Wége der Tugend abschweifen; *s'éloigner, s'écarter du chemin de la vertu.* In einer Rède von seiner Materie abschweifen; *s'écarter de son sujet dans un discours.* Das Abschweifen, die Abschweifung; *le décrusement des cocons*; it. *l'écart.*

ÅB-SCHWENDEN, (abschwenden) *v. a.* Ich schwende ab, i. h. abgeschwendet, &c. *V.* Schwenden; *(t. d'agric.)* Die Æcker abschwenden; *brûler les herbes & le chaume qui demeurent dans les champs après qu'on a moissonné, pour les fertiliser.* Das Abschwenden; *l'action de, &c.*

AB-SCHWINDEN, (abschwinden) *v. n.* *V.* Abzehren.

AB-SIEBEN, (absieben) *v. a.* Ich siebe ab, i. h. abgesiebt, &c. *V.* Sieben; *Ôter, séparer en criblant.* Das Absieben; *l'action de, &c.*

AB-SEHEN, (Absehen) (das) *gen.* des -s; *pl.* die -; *(t. de géom. & d'astron.)* *La pinnule, le dioptre, plaque de cuivre ou de fer blanc, trouée & placée sur un instrument géométrique, ou astronomique, pour viser un point donné, en regardant par un des trous qu'on appelle aussi* die Absehen *ou* Absichten. Ein mit Absehen versehener Winkelmesser; *un astrolabe à pinnules ou dioptres (On dit aussi en Allemand,* die Diopteru*).*

AB-SEIDE, (Abseide) (die) *gen.* der -; *f. pl.* *La filoselle.* *V.* Florett.

AB-SEIFEN, (abseifen) *v. a.* Ich seife ab, i. h. abgeseift, &c. *V.* Seifen; *(t. de soirie)* Die Seide abseifen; *guéer, laver les soies en eau claire, pour en ôter le savon.* Das Abseifen, die Abseifung; *l'action de, &c.*; *le lavage.*

AB-SEIGERN, (abseigern) *v. a.* Ich seigere ab, i. h. abgeseigert, &c. *V.* Seigern; *(t. de métall.)* *Achever la liquation.* It. *(t. de mine)* *creuser perpendiculairement.* Das Abseigern; die Abseigerung; *l'action de, &c.*

AB-SEIHEN, (abseihen) *v. a.* Ich seihe ab, i. h. abgeseihet, &c. *V.* Seihen; *Couler, séparer une liqueur de ses fondrilles en la faisant passer au travers de qch*; it. *filtrer.* (*V.* Durchseihen). Das Abseihen, die Abseihung; *l'action de, &c.* Die Abseihkupe; *le reposoir.* *V.* Stellbottig.

ÅB-SICHTLICH, (absichtlich) *adj. & adv.* *À dessein.* Eine absichtliche Beleidigung; *une offense faite à dessein, ou de propos délibéré.* *V.* Vorsetzlich.

AB-SIDEN, (Absiden) *V.* Absiden.

AB-SONDERUNGS-ZEICHEN, (Absonderungszeichen) (das) *gen.* des -s; *pl.* die -; *Le signe de séparation; le lemnisque, petite ligne ou barre horizontale entre deux mots, ou points.*

AB-SPRACHE, (Absprache) *V.* AB-RÈDE.

AB-STÆMMEN, (abstämmen) *v. a.* Ich stämme ab, i. h. abgestämmet, &c. *V.* Stämmen; *Ôter, couper avec le fermoir.* (*V.* Stämm-Eisen). Einen Baum abstämmen; *(t. forest.)* *couper, abattre un arbre, le séparer de son tronc.* Das Abstämmen, die Abstämmung; *l'action de, &c.*

AB-STAMPFEN, (abstampfen) *v. a.* Ich stampfe ab, i. h. abgestampft, &c. *V.* Stampfen; *Ôter, séparer, emporter une partie d'une chose avec un pilon*; it. *user en pilant*; it. *broyer suffisamment.* Das Abstampfen; *l'action de, &c.*

AB-STAND, (Abstand) (der) &c. &c. — *En T. d'Archit.* der Abstand *signifie L'espacement.* Der Abstand der Säulen von einander; *l'espacement des colonnes.* *On dit en T. d'Astronomie,* Der Abstand der Nachtgleiche vom Mittage; *la distance de l'équinoxe au Méridien, ou au soleil.* Der Abstand oder Unterschied zwischen dem Mittelpunkte und dem Brennpunkte der elliptischen Bahn eines Planeten; *l'excentricité, la distance qu'il y a entre le centre & le foyer de l'ellipse qui décrit une planète.*

AB-STEUERN, (absteuern) *V.* Abstössen.

AB-STRÖMEN, (abströmen) *v. a.* Ich ströme ab, &c. *V.* Strömen. Holz abströmen; *faire flotter du bois (peu us. V.* Flössen*)* It. *emporter en coulant par dessus ou contre* (*V.* Abschwemmen).
Abströmen; *v. n. avec l'auxil.* seyn; *Couler, découler rapidement.*

AB-STUFEN, (abstufen) *v. a.* Ich stufe ab, i. h. abgestuft, &c. *(t. de mine)* *Couper la mine par degrés ou par morceaux.* Ein abgestufter Schacht, ein Stufenschacht; *un puits taillé dans le roc par degrés.* Das Abstufen, die Abstufung; *l'action de*; it. *les degrés taillés dans le roc*; it. *fg. la gradation.*

AB-STULPEN, (abstülpen) *v. a.* Ich stülpe ab, i. h. abgestülpt, &c. *V.* Stülpen, *Détrousser, défaire les retroussis.* (*V.* Abkrampen). Ein abgestülpter Hût; *un chapeau détroussé.* Das Abstülpen, die Abstülpung; *l'action de, &c.*

AB-SUD, (Absud) (der) *gen.* des -es; *pl.* die -süde; *La décoction, la liqueur empreignée de la vertu des médicamens qu'on y a fait bouillir.* *V.* Absieden.

AB-TEUFEN, (abteufen) *v. a.* Ich teufe ab, i. h. abgeteuft, &c. *V.* Teufen; *(t. de mine)* *Creuser, faire profond.* Einen Schacht abteufen; *creuser un puits.* Das Abteufen; die Abteufung; *l'action de, &c.*

AB-TIEFEN, (abtiefen) *V.* Abteufen.

AB-TÖDTEN, (abtödten) *v. a.* Ich tödte ab, i. h. abgetödtet, &c. *V.* Tödten; *mortifier, macérer, affliger par des macérations.* Seinen Körper, sein Fleisch abtödten; *mortifier son corps, sa chair.* Die Abtödtung; *la mortification, macération.*

AB-TRÆUFE, (Abträufe) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; *L'égouttoir.* *V.* Tropfbrêt.

AB-TRIEB, (Abtrieb) (der) *gen.* des -es; *f. pl.* *(T. forest.)* Der Abtrieb eines Waldes; *la coupe de bois dans une forêt & la vidange de forêt.* *En T. de prat.* Abtrieb *signifie, Le retrait d'un*

bien

bien, ou héritage en couvrant une enchère, ou par droit de retrait. Das Abtriebsrecht; *le droit de retenue.* *V.* Naherrecht.

AB-WAGE, (Abwage) *V.* Abſtand.

AB-WÆRMEN, (abwärmen) *v. a.* Ich wärme ab, i. h abgewärmt, &c. *V.* Wärmen; (*T. de forg.*) *Chauffer à point, ou ſuffiſamment, rendre une choſe propre à quelque uſage en la chauffant.* Das Abwärmen, die Abwärmung; *l'act. de, &c.*

AB-WÈSEN, (Abweſen) *V.* Abweſenheit.

AB-WINDE, (Abwinde) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La tournette.* *V.* Garnwinde.

AB-WITTERN, (abwittern) *v. n. imperſ.* Es wittert ab, es hat abgewittert, &c. *V.* Wittern; *On dit*, Es hat abgewittert; *l'orage a ceſſé, eſt paſſé.*

AB-WOLLEN, (abwollen) *v. a.* Ich wolle, wollete ab; i. h. abgewollet; *impér.* wolle ab: (*T. de mégiſſ.*) *Plumer, ôter la laine de deſſus une peau.* Das Abwollen; *l'action de, &c.*

AB-WUCHERN, (abwuchern) *v. a.* Ich wuchere ab, i. h. abgewuchert, &c. *V.* Wuchern, Einem etwas abwuchern; *obtenir, tirer qch. de qn, en exerçant l'uſure, par uſure.* Das Abwuchern, die Abwucherung; *l'act. de, &c.* (*peu uſ.*)

AB-ZIEH-EISEN, (Abzieh-Eiſen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le fer ſur lequel on frotte le chanvre.*

AB-ZIEHFEILE, (Abziehfeile) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La lime douce.*

AB-ZIEHMUSKEL, (Abziehmuskel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *L'abducteur, le muscle abducteur, nom qui ſe donne à différens muſcles, dont la fonction eſt de mouvoir en dehors les parties auxquelles ils ſont attachés.* Der Abziehmuskel des Auges; *l'abducteur de l'oeil.* Der Abziehmuskel des Daumens; *l'abducteur du pouce; le thénar.*

AB-ZUCHT, (Abzucht) (die) *gen.* der-; *pl.* die-züchte; *L'egout, conduit par où s'écoulent les eaux & autres immondices;* it. *la ſaignée, foſſé, ou rigole pour tirer de l'eau d'un endroit;* it. (*T. de fonderie*) *La trace, conduit par où s'écoule le métal fondu.*

AB-ZUG, (Abzug) (der) &c. &c.

Das Abzugsblech, (Abzugsblech) *La pièce de détente.*

Das Abzugsloch (Abzugsloch) *L'égout.* *V.* Abzucht.

Das Abzugsrecht, (Abzugsrecht) *Le droit d'écart, le droit du Seigneur de lever le droit de retraite.*

Die Abzugsſchnalle (Abzugsſchnalle) *Le détentillon.* (*T. d'horlog.*)

ACHAT-MÜHLE, (Achat-Mühle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le moulin à Agates, moulin à tailler les Agates.*

ACHAT-SCHLEIFER, (Achatſchleifer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tailleur d'Agates, ouvrier qui taille & polit les Agates.*

ACHILLEN-KRAUT, (Achillenkraut) (das) *gen.* des-s; *ſ. pl.* *L'achillée (plante).*

ACHILLES-FLÆCHSE, (Achilles-Flächſe) (die) *gen.* der-; *ſ. pl.* *Le tendon d'Achille; la grande corde.* *V.* Flächſe.

ACHROMATISCH, (achromatiſch) *adj. & adv.* (*T. de dioptr.*) *Achromatique, achromatiquement.* *V.* Farbenlôs.

ACHSE, (Achſe) (die) &c.

Das Achſen-Eiſen, (Achſen-Eiſen) *La happe ou le happe, demi-cercle de fer dont on garnit un eſſieu.*

Das Achſengeld, (Achſengeld) *Impôt, ou droit que les voituriers payent pour les voitures, chariots, coches, &c.*

Der Achſenſtôſs, (Achſenſtoß) *V.* Achſen-Eiſen, Achſenblech.

Der Achsſtrich, (Achsſtrich) (*T. d'archit.*) die gerade Achſe; *l'axe droite.*

ACHSEL, (Achſel) (die) &c.

Die Achſeldrüſen, (Achſeldrüſen) *Les glandes axillaires.*

Der Achſelfleck, (Achſelfleck) Das Achſelſtück; *L'épaulette, petite bande de toile ſur l'épaule de la chemiſe;* it. *la partie du corps de jupe qui couvre le deſſus de l'épaule;* it. *le gouſſet, morceau de toile qui ſert à faire tenir le corps d'une chemiſe avec la manche.*

Das Achſelgelenk (Achſelgelenk) *Le joint de l'épaule.*

Die Achſelnaht, (Achſelnaht) *L'épaulette, la couture ſur l'épaule d'un habit.*

Der Achſelnerve, (Achſelnerve) *Le nerf axillaire.*

Die Achſelſchnûr, (Achſelſchnur) *L'épaulette, le noeud d'épaule.*

Das Achſeltûch, (Achſeltuch) *L'amict.* *V.* Achſelkleid.

ACHTERLEI, (achterlei) *adj. indéclin. & adv.* *De huit façons ou manières.*

ACHTHALB, (achthalb) *adj. indéclin. & adv.* *ſept & demi.*

ACHTMALIG, (achtmalig) *adj.* *Qui ſe fait huit fois; huit fois répété.* Nach achtmaligem Verſuche; *après une tentative huit fois répétée.*

ACHTPFENNIG-STÜCK, (Achtpfennigſtück) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Achtpfenniger; *La pièce de huit fenins. Monnoie d'Allemagne.*

ACKER, (Acker) (der. &c.

Der Ackerdill, (Ackerdill) *L'anet des champs.*

Der Ackerfuchsſchwanz, (Ackerfuchsſchwanz) *L'alopecure des champs. (plante).*

Die Ackergalle, (Ackergalle) *La fondrière, terrein marécageux, ſur lequel les eaux croupiſſent faute d'écoulement.*

Der Ackergauchheil, (Ackergauchheil) *Le mouron des champs. (plante)*

Das Ackergeſchirr, (Ackergeſchirr) *Les outils de labourage.*

Die Ackerkamille, (Ackerkamille) *La camomille des champs.*

Die Ackerklette, (Ackerklette) die Feldklette, der Klettenkörbel; *La hérissonnée, le caucalie, la caucalide. (plante)*

Der Ackerkohl, (Ackerkohl) der Rainkohl; *La lampsane. (herbe)*

Die Ackerkrähe, (Ackerkrähe) *La corneille des champs*; it. *la corneille moissonneuse.* V. Saatkrähe.

Die Ackerpflège, (Ackerpflege) *L'agriculture, le labourage. (peu us.)* V. Ackerbau.

Die Ackerraute, (Ackerraute) V. Erdraute.

Das Ackerrecht, (Ackerrecht) *Le terrage, redevance annuelle qui se paye en nature sur les fruits que la terre a produits*; it. *le droit de terrage, le droit de lever le terrage*; *le champart.*

Der Ackersalat; (Ackersalat) V. Feldsalat.

Der Ackersinau, (Ackersinau) *L'alchimille des champs. (plante).*

Der Ackerweizen, (Ackerweizen) der Kuhweizen; *Le melampirum, bled de vache.*

ACT, (Act) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'acte, une partie de l'action dramatique.* Ein Lustspiel in drei Acten; *une Comédie en trois actes.* V. Aufzug.

ADAMSFEIGE, (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Adamsfeigenbaum; *Le sycomore*; *sorte d'arbre*; it. *le bananier* V. Paradiesfeige.

ADELHERRSCHAFT, (Adelherrschaft) (die) *gen.* der-; *f. pl. L'aristocratie, gouvernement aristocratique.*

ADELS-BUCH, (Adelsbuch) (das) *gen.* des-es, *pl.* die bücher; *Le nobiliaire, registre des Nobles d'une Province.* Man findet das Geschlechtsregister dieses Hauses in dem Adelsbuche der Provinz; *on trouve la généalogie de cette maison dans le nobiliaire de la Province.*

ADEPT, (Adept) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'adepte, celui qui a, ou prétend avoir la parfaite connoissance d'un mystère, & principalement de la transmutation des metaux, ou de l'alchimie.* V. Goldmacher.

ADER, (Ader) (die) &c.

Die Aderbinde, (Aderbinde) *La bande, le bandage dont on se sert pour fermer la veine après la saignée.*

Die Aderlassbinde, (Aderlaßbinde) *La ligature, bande de drap dont les Chirurgiens serrent le bras ou le pied pour faire l'opération de la saignée.*

Das Aderlassgeräth, (Aderlaßgeräth) *L'appareil du Chirurgien qui fait la saignée.*

Das Aderlasskreuz, (Aderlaßkreuz) das Aderlasszeichen; *La croix, ou autre signe dans les Almanacs, qui marquent les jours propres à se faire saigner.*

Das Adergeflecht, (Adergeflecht) das Adergewèbe des Gehirnes; *Le plexus choroïde du cerveau*; *le lacis choroïde.*

Die Adergeschwulst, (Adergeschwulst) *Le thrombe, ou thrumbus, tumeur qui arrive souvent après une saignée à l'endroit où le vaisseau a été ouvert.*

Das Aderlass-Männchen, (Aderlaß Männchen) *Figure d'homme sur laquelle sont marquées toutes les veines qu'on ouvre dans les differens besoins.*

Der Aderlassschnäpper, (Aderlaßschnäpper) *La flamme.* V Schnäpper.

Der Aderlasser, (Aderläßer) *Le saigneur, le Chirurgien qui fait la saignée.* Dieser junge Mann ist ein guter Aderlässer; *ce jeune homme est un bon saigneur.*

Die Aderpresse, (Aderpresse) *Le tourniquet, instrument de Chirurgie qui sert à comprimer les vaisseaux dans certaines opérations.*

ADLER, (Adler) (der) &c. &c.

Das Adlerholz, (Adlerholz) *Le bois d'aigle.*

Das Adlerkraut, (Adlerkraut) *La fougère femelle.*

ADONISBLUME, (Adonisblume) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; das Adonisröslein; *L'adonis, plante qui approche de la renoncule, & qui vient dans les bleds.*

ADRESSE, (Adresse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'adresse, le dessus d'une lettre, ou d'un paquet.* (V. Aufschrift, Überschrift.) it. *l'adresse, l'indication, designation, moyens qu'on donne à qn. pour aller en qq. lieu.* (V. Anweisung). Ich will Ihnen meine Adresse gèben; *je vous donnerai mon adresse.*

ADVENT, (Advent) (der) &c. — Der Adventsvogel; *le grand plongeon. (oiseau aquatique.)*

ÆHRE, (Aehre) (die) &c. &c.

Der Æhrenfisch, (Aehrenfisch) der Korn-Æhrenfisch; *le melet. (petit poisson de mer).*

Die Æhrenfrucht, (Aehrenfrucht) *Le grain, ce qui renferme l'épi de bled, de seigle, d'orge, &c. en opposition des legumes qui viennent dans des cosses, & qu'on appelle* Hülsenfrüchte.

Das Æhrengebund, (Aehrengebund) *La gerbée, botte de paille courte & battue, dont on se sert pour la nourriture des bestiaux.*

Der Æhrenmonat, (Aehrenmonat) *Le mois durant lequel se fait la moisson*; *Août.*

Das Æhrensieb, (Aehrensieb) *Le crible.* V. Kornfège, Kornrolle

Der Æhrenstein, (Aehrenstein) *L'asbeste en épis, sorte d'asbeste ou d'amiante dont les filamens forment des épis*

Der Æhrenweiderich, (Aehrenweiderich), rother Weiderich, Purpur-weiderich; *La salicaire rouge.* V. Weiderich.

ÆHREN, (ähren) *v. a.* Ich ähre, ährte, i. h. geähret; *impér.* ähre; Æhren lèsen; *Glaner, ramasser les épis après que les gerbes sont liées. On dit dans qqs Provinces,* Sich ähren, *pour dire,* Æhren bekommen, in Æhren schiessen; *monter en épis.*

ÆHRIG,

ÆHRIG, (ährig) *adj. Qui a des épis. On ne se sert de ce mot que pour désigner une certaine qualité des épis.* Lang-ähriges, kurz-ähriges Getreide; *du bled qui a des épis longs, des épis courts.*

ÆLPLER, (Aelpler) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - ; *L'habitant des Alpes, & particulièrement de ces parties des Alpes qui sont propres aux parcages.*

ÆLTERMANN, (Aeltermann) (der) *gen.* des- es; *pl.* die-leute; *L'ancien, le plus agé d'une Communauté, d'un corps de métier.* V. Æltefte.

ÆLTERLICH, (älterlich) *adj. Patrimonial, ale, qui vient de père & de mère.* Ælterliche Güter, älterliches Vermögen; *biens patrimoniaux.*

ÆMMERLING, (Aemmerling) V. EMMERLING.

ÆMTCHEN, ÆMTLEIN, (Aemtchen, Aemtlein) V. Amt.

ÆNGERLING, (Aengerling) V. ENGERLING.

ÆNGSTLICH, (ängstlich) — er — fte; *adj. & adv. Inquiet, te, qui est dans qq. trouble, dans qq. angoisse.* Es ist mir so ängftlich; *j'ai des inquiétudes; je suis dans des angoisses.* Warum sehen Sie mich so ängftlich an, als ob Sie mich bedauerten; *pourquoi me regardez-vous d'un air si inquiet, comme si vous aviez pitié de moi.* Ein ängftlicher Menfch; *un homme craintif, qui a toujours peur qu'il ne lui arrive qq. accident. On dit aussi,* Eine gar zu ängftliche Ordnung; *un arrangement trop soigneux, trop recherché.*

ÆNTE, (Aente) V. ENTE.

ÆPPICH, (Aeppich) V. EPPICH.

ÆQUATOR, (Aequator) V. Linie, GLEICHLINIE.

ÆRNDE, ÆRNTE, ÆRNTEMONAT, (Aernde, Aernte, Aerntemonat) V. ERNTE.

ÆSCHER, (Aescher) (der) &c. &c.

Æfcherroh, (äscherroh) *adj. & adv. (T. de mégiss.) Verd de plein.* Eine äscherrohe Haut; *un cuir verd de plein; un cuir qu'on n'a pas laissé assez plamer.*

Die Æfcherftange, (Aescherstange) *Le bouloir, instrument de bois pour remuer la chaux que l'on éteint & la mêler avec les cendres.*

Das Æfchertüch, (Aeschertuch) . *Le chârier, charrier, coutil qu'on étend sur le linge rangé dans le cuvier, & sur lequel on met des cendres, afin que la lessive les détrempe.*

ÆSCHERICHT, (äscherricht) *adj. & adv. Cendreux, euse. On appelle* Æfcherichtes Eifen; *du fer cendreux, fer qui prend mal le poli.*

ÆSTHETICK, (Aesthetik) (die) *gen.* der - ; *f. pl.* Die Gefchmackslehre; *L'esthétique; la philosophie des beaux-arts, ou la science de déduire de la Nature du goût la théorie générale & les regles fondamentales des beaux-arts; & un livre qui traite de cette science. (Dans cette dernière signification Æsthetik a un pluriel;* die - en; *)*

ÆSTHETISCH, (ästhetisch) *adj. & adv. Esthétique, esthétiquement.*

ÆTHMEN, (äthmen) V. AB-ÆTHMEN.

ÆTZEN, (ätzen) &c.

Die Ætzbarkeit, Ætzkraft, (Aetzbarkeit, Aetzkraft) die beizende Kraft; *la causticité, la vertu d'une substance caustique.*

Das Ætzpulver, (Aetzpulver) *La poudre cautérétique.*

Der Ætzftein, (Aetzstein) das Ætzfalz, *La pierre de cautère.*

Das Ætzwaffer, (Aetzwasser) *L'eau forte qui sert à mordre une planche*; it. *l'eau phagédénique, de l'eau de chaux dans laquelle on a mêlé quelque corrosif, & qui consume les chairs baveuses.*

ÆUGIG, (äugig) *adj. & adv. Qui a des yeux.* Einäugig; *borgne, qui a perdu un œil.* Zweiäugig; *à deux yeux.* Grofsäugig; *à grands yeux.* Ein ängiger Käfe; *un fromage qui a des yeux.* V. Auge.

ÆUSSERE, (äussere) *adj.* (der, die, das) *Extérieur, eure.* Die äuffere Fläche ou Seite einer Sache; *la face extérieure d'une chose.* Die äuffere Rinde des Baumes; *l'écorce extérieure de l'arbre. On dit aussi substantivement,* das Æuffere; *l'extérieur, ce qui est au dehors, ce qui paroît au dehors*; it. *fig. la mine, l'apparence.* Das Æuffere, das äuffere Anfehen einer Perfon; *l'extérieur d'une personne.* Das Innere ftimmt mit dem Æuffern nicht überein; *l'intérieur ne répond pas à l'extérieur.* V. Æufferlich.

AFFE, (Affe) (der) &c.

Der Affenbaum, (Affenbaum) *Le baobab à feuilles digitées; le calebossier du Sénégal.*

Der Affenbezoar, (Affenbezoar) *Le bézoard de singe.* V. Affenftein.

Das Affenbrod, (Affenbrod) *Le pain de singe.*

Der Affenkönig, (Affenkönig) *Le Roi des singes. C'est ainsi qu'on appelle par excellence le grand singe du Brésil, nommé Aquiqui.*

AFFODILLE, (Affodille) V. ASPHODILLE.

AFTER, (After) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - ; *L'anus, le fondement ou l'extremité de l'intestin nommé,* der Afterdarm, ou Maftdarm, *le Rectum, qui se rétrécit & se termine par un orifice étroitement plissé.* Er hat eine Fiftel am After; *il a une fistule à l'anus.* Der Afterfpiegel; *le dilatoire, instrument dont les Chirurgiens se servent pour dilater l'anus; le speculum ani. On appelle* Das After, *les retailles, rognures, &c. d'une chose, d'une matière qu'on travaille*; it. *(T. de mine) Ce qui reste du minerai écrasé & lavé & qui contient peu d'argent*; it. *la matière, la substance terreuse qui se dépose du minerai écrasé, dans le reservoir qui est au bas du lavoir.* (V. Hèrdfluth). it. *(T. de meunier) Le bled engrené une seconde ou troisième fois & qui donne la grosse farine*; it. *(T. de boucher) La tripe*; it. *(T. d'agric.) Le bled ergoté ou cornu.* V. Aftergetreide, Afterkorn.

AFTER, (after) *Prep.* &c. &c.

Das

Das Afterbier, (Afterbier) *La petite bière.* *V.* Nâchbier.

Das Afterblatt, (Afterblatt) *(T. de botan.)* *Le ſtipule.* *V.* Blatt-Anſatz.

Die After-Blattlaus, (After-Blattlaus) *Le faux puceron.*

Die Afterdolde, (Afterdolde) der Afterſchirm; *(T. de botan.)* *La cime ou corymbe en ombelle.*

Die After-Einſetzung, (After-Einſetzung) *La ſubſtitution, l'inſtitution d'un ſecond, d'un troiſième ou autre hèritier, pour recueillir au défaut d'un autre hèritier ou après lui; ce qu'on appelle dans quelques provinces,* die After-Erbſatzung.

Die After-Erbſatzung, (After-Erbſatzung) *V.* After-Einſetzung.

Das After-Erz, (After-Erz) *La matière qui ſe dépoſe du minerai écraſé dans le reſervoir qui eſt au bas du lavoir.* *V.* Hèrdfluth.

Die Afterfälle, (Afterfälle) *V.* Aftergefälle.

Die Afterfloſsfèder, (Afterfloßfeder) *La nageoire membraneuſe qui ſe trouve ſur le dos de quelques poiſſons.* *V.* Fettfinne.

Der Afterflügel; (Afterflügel) *L'aileron, les petites plumes qui ſe trouvent à l'extrémité de l'aile d'un oiſeau & qui forme une eſpèce de ſeconde aile.*

Das Aftergefälle, (Aftergefälle) *(T. de mine)* *Le reſervoir, caiſſe de bois dans laquelle tombe la ſubſtance terreuſe du minerai écraſé & lavé.* *V.* After.

Das Aftergeſchirr, (Aftergeſchirr) *V.* Hintergeſchirr.

Das Aftergetreide, (Aftergetreide) *V.* Afterkorn.

Der Afterglaube, (Afterglaube) *La fauſſe croyance.* *V.* Aberglaube.

Der Aftergraben, (Aftergraben) *(T. de mine)* *Le canal qui conduit dans le reſervoir.* *V.* Aftergefälle.

Der Afterhaſe, (Afterhaſe) *V.* Stachelſchwein.

Der Afterhaufen, (Afterhaufen) *(T. de mine)* *Un monceau de cette matière terreuſe qui ſe dépoſe du minerai écraſé, dans le réſervoir.* *V.* After-Erz.

Der Afterherr, (Afterherr) *V.* After-Lehnsherr.

Das Afterheu, (Afterheu) *Le regain.* *V.* Grummet & Nàchgras.

Das Afterholz, (Afterholz) *Le chablis.* *V.* Windfall.

Das Afterhorn, (Afterhorn) *La fauſſe corne, excroiſſance corneuſe qui vient à la tête de certains animaux châtrés.*

Der Afterhûfner, (Afterhufner) *V.* Afterlehner.

Das Afterkameel, (Afterkameel) *Le chameau du Perou.*

Die Afterklaue, (Afterklaue) *(T. de chaſſe)* *L'éperon du chien;* it. *la garde du ſanglier.* *V.* Geaſter.

Die Afterkohlen, (Afterkohlen) *Les petits morceaux de la houille, qui ſont de moindre valeur.*

Der Afterkönig, (Afterkönig) *Le Vice-Roi.* (*V.* Vice-König). It. *Un Roi oppoſé à un autre, & qui n'eſt pas élu dans les formes.*

Das Afterkorn, (Afterkorn) *Le faux-ſeigle.*

Die Afterkugel, (Afterkugel) *La ſphéroïde, corps qui approche de la figure de la ſphère, mais qui n'eſt pas exactement rond, & dont un diamètre eſt plus grand que l'autre.*

Der Afterläufer, (Afterläufer) *(T. de mine)* *Homme qui charie & met en un tas la matière appellée* das After-Erz.

Das Afterlèder, (Afterleder) *V.* Gàrlèder & Spornlèder.

Der Afterlehner, (Afterlehner) *C'eſt ainſi qu'on appelle dans quelques Provinces un Manant, ou payſan qui ne poſſede qu'une partie d'un arpent. On dit auſſi* der Afterhûfner. *V.* Hûfner.

Der Afterlehnsherr, (Afterlehnsherr) *Le ſeigneur féodal intermédiaire.*

Das Aftermôs, (Aftermoos) *Nom botanique de quelques plantes paraſites qui ſont du genre des mouſſes. On appelle généralement* die Aftermôſe; *les algues.*

Der Afterniederſchlag, (Afterniederſchlag) *(T. de chimie)* *Le faux-précipité.*

Der Afterpâpſt, (Afterpapſt) *L'Antipape, Pape qui n'eſt pas élu dans les formes.*

Der After-Raupentödter, (After-Raupentödter) *La guêpe* — Ichneumon.

Der After-Rüſſelkäfer, (After-Rüſſelkäfer) *L'attelabe.*

Der After-Sabbat, (Afterſabbat) der After-Sonntag; *Le jour après un ſabbat;* it. *le premier ſabbat après Pâques.*

Der Afterſchirm, (Afterſchirm) die Afterſchirmgerechtigkeit; *La protection, le droit de patronage exercé par un patron, ou protecteur ſubſtitué.* It. *V.* Afterdolde

Der After-Schirmherr, (Afterſchirmherr) *Le patron, ou protecteur ſubſtitué.*

Die Afterſchlacke, (Afterſchlacke) *La ſcorie deux fois eſſayée.*

Der Afterſchlâg, (Afterſchlag) *V.* Abraum, *T. foreſt.*

Der Afterſchutz, (Afterſchutz) *V.* Afterſchirm.

Das Afterſiedel, (Afterſiedel) das Afterſiedlein; *Une partie d'un fief partagé en différentes parcelles.*

Afterſiedeln, (afterſiedeln) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich afterſiedele, i. h. geafterſiedelt; *Être aſſocié avec quelqu'un qui poſſede une partie d'un fief.*

Der Afterſiedler, (Afterſiedler) *Le poſſeſſeur d'une partie d'un fief partagé;* it. *l'arrière-vaſſal.* *V.* Afterlehnsmann.

Die

Die Aftersprâche, (Aftersprache) *L'assemblée & la constitution des Anciens ou des jurés d'un corps de métier, qui se tient après l'assemblée principale, & où il ne s'agit que des choses de moindre importance.* V. Morgensprâche.

Das Afterstück, (Afterstück) *Le derrière, la partie de derrière d'une selle.*

Die Afterthräne, (Afterthräne) *Petit bourdon qui ne vient pas à sa perfection.*

Der Aftertopâs, (Aftertopas) *Le morion, sorte de topase enfumée.* V. Rauchtopâs.

Der Afterwitz, (Afterwitz) *L'esprit faux, mal tourné (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Aberwitz).

Der Afterzagel *ou* Afterzegel, (Afterzagel, Afterzegel) *(T. Forest.) L'abattis, les branches des arbres abattus.* V. Abraum.

Der Afterzeidler, (Afterzeidler) *Le sous-fermier d'un canton pour l'entretien des abeilles.*

AGÂT, (Agat) V. ACHÂT.

AGEL, (Agel) V. ACHEL.

AGGREGAT, (Aggregat) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. didactique) L'agrégat, assemblage,* (V. Anhäufung) *En T. d'arithm. L'agrégé.* V, Summe.

AGREST, (Agrest) (der) *gen.* des es; *s. pl. Le verjus; liqueur de raisin qui n'est pas mur;* it. *grappe de raisin qui n'est pas mure.*

AHLKIRSCHE, (Ahlkirsche) V. Vogelkirsche.

AKADEMIE, (Akademie) (die) &c. &c. *On appelle en T. de Peinture* Akademien, *Académies, des figures entières dessinées d'après les modèles qui sont des hommes nus.*

AKUSTIK, (Akustik) V. Gehörlehre.

ALABASTER, (Alabaster) (der) *gen.* des-s; *s. pl. L'albâtre, pierre de la nature du marbre, mais moins dure & plus transparente. Au figuré. Grande blancheur.* Eine Brust, wie Alabaster; *une gorge d'albâtre, extrêmement blanche.*

Der Alabasterbruch, (Alabasterbruch) *la carrière d'albâtre.*

Die Alabasterdruse, (Alabasterdruse) *Le groupe d'albâtre, morceau d'albâtre creusé par les lavasses en forme d'un groupe.*

Alabastern, (alabastern) *adj. D'albâtre.* Ein alabasternes Gefäss; *un vase d'albâtre.*

Der Alabasterer, (Alabasterer) *Le Sculpteur en albâtre.*

Die Alabastersalbê, (Alabastersalbe) die Kopfsalbe, Rücksalbe, *L'onguent d'albâtre.*

ALANT, (Alant) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Dübel, der Haseling; *Le têtard, petit poisson d'eau douce & du genre des carpes.*

ALAUN, (Alaun) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'alun, sel neutre d'un goût âcre & adstringent, formé par l'union de l'acide vitriolique & d'une terre absorbante ou alcaline.* Gewachsener, gediegener Alaun; *alun natif, alun vierge.* Fèder-Alaun; *alun de plume, espèce de talc qui est par petits filamens, & qui s'appelle autrement* Amianth, Amiantstein, Fèderspath, Erdflachs *ou* Steinflachs. Rother, römischer Alaun; *alun de Rome.* Felsen-Alaun, Stein-Alaun; *alun de roche, alun de glace.* Gebranter, calcinirter Alaun; *alun brulé, calciné.* Zucker-Alaun; *alun sucré ou en forme d'un pain de sucre.*

Alaun-artig, (alaunartig) *Alumineux, euse, qui tient de la nature de l'alun.*

Das Alaunbâd, (Alaunbad) die Alaunbeize, *Les eaux alumineuses.*

Das Alaunbergwerk, (Alaunbergwerk) *La mine d'alun, lieu où se forme & d'où l'on tire l'alun natif.*

Der Alaunbruch, (Alaunbruch) *La carrière d'alun, lieu où se forme & d'où l'on tire l'alun de roche.*

Die Alaun-Erde, (Alaun-Erde) *La terre alumineuse,* Alaun-Erde enthaltendes Alkali; *alunage alcalin.*

Das Alaun-Erz, (Alaun-Erz) *La mine d'alun, minérai qui contient de l'alun.*

Das Alaunfass, (Alaunfaß) *La cuve dans laquelle l'alun se cristallise dans les alunières.*

Alaungâr, (Alaungar) *adj. & adv. (T. de mégiss.) Passé à l'alun.* Alaungâres Lèder, Alaungârlèder, Alaunlèder; *du cuir passé à l'alun.* Die Häute alaungârmachen, in die Alaunbeize lègen; *mettre les cuirs en retraite.*

Die Alaungrube, (Alaungrube) *La mine, minière ou carrière d'alun.* V, Alaunbergwerk & Alaunbruch.

Alaunhaltig, (Alaunhaltig) *Alumineux, euse, qui contient de l'alun.*

Der Alaunhaufen, (Alaunhaufen) *Un tas de mine d'alun.*

Das Alaunholz, (Alaunholz) *On donne ce nom à une sorte de houille alumineuse, qui ressemble à un bois à demi consumé par le feu.*

Die Alaunhütte, (Alaunhütte) *L'alunière, l'endroit où l'on prépare l'alun.* V. Das Alaunsieden.

Alaunig, (alaunig) alaunhaltig *adj. & adv. Alumineux, euse, qui contient de l'alun.*

Der Alaunkessel, (Alaunkessel) *Le chaudron à l'alun, chaudron de plomb dans lequel on fait bouillir la lessive alumineuse.*

Die Alaunlauge, (Alaunlauge) *La lessive alumineuse.*

Das Alaunlèder, (Alaunleder) V. Alaungâr.

Das Alaunmèhl, (Alaunmehl) *La farine alumineuse, matière farineuse qui s'engendre sur un tas de mine d'alun arrosé.*

Die Alaunquelle, (Alaunquelle) *La source alumineuse, une source qui contient de l'alun dissous.*

Der Alaunschiefer, (Alaunschiefer) *L'ardoise alumineuse, qui contient de l'alun.*

Das Alaunsieden, (Alaunsieden) *La préparation de l'alun, l'action de tirer l'alun de la lessive alu-*

alumineuse, en la faisant bouillir au point que l'alun y contenu se cristallise.

Der Alaunsieder, (Alaunsieder) *L'alunier, celui qui fait métier de tirer des mines l'alun & autres matières alumineuses.*

Der Alaunstein, (Alaunstein) *La roche alumineuse, qui contient de l'alun.*

Das Alaunwasser, (Alaunwasser) *L'eau alumineuse, de l'eau imprégnée d'alun, dans laquelle on a fait dissoudre de l'alun.* In Alaunwasser tauchen, sieden oder einweichen; *tremper, faire bouillir dans de l'eau de l'alun*; Aluner V. Alaunen.

Das Alaunwerk, (Alaunwerk) *L'alunière.* V. Alaunhütte.

Der Alaunzucker, (Alaunzucker) *L'alun sucré, en forme d'un petit pain de sucre.*

ALAUNEN, (alaunen) *v. a.* Ich alaune, alaunte, i. h. alaunet; *impér.* alaune; *Aluner, passer à l'alun, tremper dans de l'eau imprégnée d'alun.* Das Alaunen, die Alaunung; *l'alunage; opération par laquelle on imprègne un corps d'alun.*

ALBE, ALBEL, (Albe, Albel) (die) it. der Alben. V. Albule.

ALBER, (Alber) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Alberbaum. *Nom qu'on donne dans quelques Provinces au Peuplier blanc.* (V. Weisspappel) Die Alberbrosse, Albersprosse; *le bouton du peuplier blanc.*

ALBERNHEIT, (Albernheit) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La sottise, bêtise, niaiserie.* Eine Albernheit begehen; *faire une sottise.* Er sagt lauter Albernheiten; *il ne dit que des bêtises.* Wir wollen uns nicht mit dergleichen Albernheiten aufhalten; *ne nous amusons point à de telles niaiseries.*

ALBERTINER, (Albertiner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Albertus-Thaler; *L'Albertus, écu d'Hollande qu'Albert, Archiduc d'Autriche a fait frapper, & qui à cause de la croix de Bourgogne dont il est marqué, s'appelle aussi* Kreuz-Thaler *ou* burgundischer Thaler.

ALB-KRAUT, (Albkraut) V. Wasserdost.

ALB-SCHOSS, (Albschoss) V. Donnerstein, *sous le mot* Donner.

ALBULE, (Albule) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Nom d'une sorte de petit poisson d'eau douce, du genre des ablettes.*

ALCAHEST, ALCALI, ALCOHOL, (Alcahest, Alcali, Alcohol) V. Alkahest. &c.

ALCHEMILLE, (Alchemille) V. Löwenfuss, *(plante.)*

ALCORAN, (Alcoran) V. ALKORAN.

ALDERMANN, (Aldermann) V. ALTERMANN.

ALEFANZEREI, (Alefanzerei) (die) *gen.* der- *pl.* die-en; *La sottise, la folie, action ou paroles folles. (Il est vieux) On appeloit autrefois* Alefanz, *un homme rusé, interessé & avide du gain; un escroc.*

ALEXANDRINISCH, (alexandrinisch) *adj. Alexandrin. On appelle* Alexandrinische Verse, *ou substantivement,* Alexandriner; *vers alexandrins, vers de douze syllabes dans les rimes masculines, & de treize syllabes dans les rimes féminines.*

ALGEBRA, (Algebra) V. Buchstaben-Rechnung.

ALKAHEST, (Alkahest) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-; *L'alkahest, menstrue ou dissolvant universel, au moyen duquel les Alchimistes prétendent résoudre entièrement les corps en leur matière primitive.*

ALKALI, (Alkali) (das) *L'alcali* (V. Laugensalz) Alkalinisch; *adj.* Alcalin, ine. Alkalisiren, *v. a. Alcaliser, rendre alcali un corps ou une liqueur.* Die Alkalisirung, das Alkalisiren; *l'alcalisation, action par laquelle on donne à un corps ou à une liqueur la propriété alcaline.* Alkalescirend, *adj. alcalescent, ente.*

ALKERMES, (Alkermes) (der) *gen.* des-; *f. pl. L'alkermes, confection faite avec le suc exprimé du Kermes.* V. Kermes.

ALKOHOL, (Alkohol) (das) *gen.* des-s; *f. pl.* (*Chimie*) *L'alkohol, matière réduite en parties extrêmement fines & subtiles*; it *un esprit de vin rendu très subtil par des distillations réitérées.*

Alkoholisiren, (alkoholisiren) *v. a. Alkoholiser, réduire en poudre impalpable;* it. *purifier & subtiliser une liqueur autant qu'il est possible.* Das Alkoholisiren, die Alkoholisirung; *l'alkoholisation, l'action d'alkoholiser.*

ALLDIEWEIL, (alldieweil) *Conj. Puisque, parceque. On dit mieux* Weil. *V. ce mot.*

ALLEGORIE, (Allegorie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'allégorie, Discours par lequel outre le sens qu'expriment les paroles, on veut faire entendre quelque autre chose qui y a du rapport.*

ALLEGORISCH, (allegorisch) *adj. & adv. Allégorique, allégoriquement*: Ein allegorischer Ausdruck; *un terme allégorique. On dit aussi,* Ein allegorisches Gemälde; *un tableau allégorique, un tableau dans lequel ce qui est peint fait entendre autre chose que ce qui est représenté.* Man muss dieses allegorisch und nicht buchstäblich verstehen; *cela se doit entendre allégoriquement, non pas littéralement.*

ALLEIN, (allein) *adv* &c.

Der Alleingesang, (Alleingesang) *Le solo, pièce de musique qu'un chanteur doit chanter seul.*

Der Alleinhandel, (Alleinhandel) Der Alleinkauf, Alleinverkauf: *Le monopole.* Der Alleinhändler; *le monopoleur.*

Der Alleinherr, (Alleinherr) der Alleinherrscher, die Alleinherrscherin; *L'autocrateur, l'autocratrice.* V. Selbstherrscher.

Die Alleinrède, (Alleinrede) der Monolôg; *Le monologue, scène d'une pièce de théatre où un Acteur parle seul.*

Das

Das Alleinspiel, (Alleinspiel) *Le solo, pièce de musique qu'un instrument doit jouer seul.*

ALLER, (aller) &c.

Allerdurchlauchtigst, (allerdurchlauchtigst) *adj.* Sérenissime *Le titre* Allerdurchlauchtigst *se donne à l'Empereur & aux Rois.*

Allergetreuest, (allergetreuest) *adj. Très-fidelle. Titre qui se donne au Roi de Portugal.*

Allerglaubigst, (allerglaubigst) *adj. Très-fidelle. Titre qui se donne aussi au Roi de Portugal.*

Allergnädigst, (allergnädigst) *adj. Très-gracieux, euse.*

Allerheiligst, (allerheiligst) *adj. Très-saint, très-sainte.* Allerheiligster Vater; *très-saint Pere, titre qu'on donne au Pape en lui parlant ou en lui écrivant. Il y avoit dans le Tabernacle où l'Arche étoit enfermée, & ensuite dans le Temple de Salomon, un lieu particulier qu'on appeloit,* das Allerheiligste, *Le Saint des Saints.* Der Hohepriester allein durfte in das Allerheiligste gehen; *le Grand Prêtre seul pouvoit entrer dans le Saint des Saints. Dieu est appellé par excellence,* der Allerheiligste; *le Très-Saint.*

Allermannsharnisch, (Allermannsharnisch) V. Siegmannswurz.

ALLESAMT, (allesamt) *adv.* Alle zusammen; *Tous tant qu'ils sont.* V. Insgesamt.

ALL-GENUGSAM, (allgenugsam) *adj. & adv.* (*T. de théol.*) *Tout-suffisant, ante.* Der Allgenugsame; *Dieu qui se suffit à lui-même.* Die Allgenugsamkeit; *la toute suffisance, qualité ou attribut de Dieu qui a suffisance de tout.*

ALL-GEWALT, (Allgewalt) (die) *gen.* der -; *f. pl. La toute-puissance.* V. Allmacht.

ALL-GÜTIG, (allgütig) *adj. & adv.* (*T. de théol.*) *Infiniment, extrêmement, souverainement bon.* Der Allgütige, *Dieu qui est souverainement bon.* Die Allgütigkeit; *la bonté souveraine, la souveraine bonté, qualité ou attribut de Dieu qui est souverainement bon.*

ALLTÆGIG, (alltägig) *adj. & adv. Journalier, ère, quotidien, enne, qui se fait chaque jour, qui est de chaque jour, journellement, tous les jours, jour par jour.* (V. Täglich) Das alltägige Fieber; *la fièvre quotidienne.*

ALL-TÆGLICH, (alltäglich) er — ste; *adj. & adv. De tous les jours, ce qui est destiné pour l'usage ordinaire ou journalier.* Ein alltäglicher Rock; *un habit de tous les jours.* (V. Alltags) *On appelle figurement* Alltäglich, *Ordinaire, commun, une, ce qui est médiocre & peu estimable dans son genre.* Ein alltäglicher Scherz; *une plaisanterie commune.* Die Alltäglichkeit; *la qualité de ce qui est ordinaire ou commun.* Sich mit seinen Gedanken über die niedrige Alltäglichkeit erheben; *s'élever par ses pensées au dessus de la bassesse des idées communes.*

ALMOSEN, (Almosen) &c.

Das Almosenbecken, (Almosenbecken) *Le bassin où l'on reçoit les aumônes.*

Die Almosenbüchse, (Almosenbüchse) *La boîte des pauvres.* V. Armenbüchse.

Das Almosengeld, (Almosengeld) *L'aumône, ce que les habitans d'un lieu donnent pour l'entretien des pauvres.*

Der Almosengenosse, (Almosengenosse) *Celui qui participe aux aumônes distribuées publiquement.*

Die Almosenpflège, (Almosenpflege) V. Almosen-Amt.

Der Almosenpflèger, (Almosenpfleger) V. Almosenier.

ALP, (Alp) (die) *gen.* der - *pl.* die - en. *Les habitans des Alpes en Suisse appellent,* die Alp, *Le pacage, un lieu propre pour y faire paître le bétail.* Die auf den Gipfeln der Berge gelègenen Alpen liefern die nahrhaftesten Gräser; *les pacages situés sur les cimes des montagnes, fournissent les herbes les plus nourrissantes.*

On appelle en T. de géographie Die Alpen; *les Alpes, les montagnes qui separent la Suisse & la France de l'Italie.*

Der Alpenbeifuss, (Alpenbeifuß) *L'armoise glomerulée; la génepe des Savoyards.*

Der Alpenbewohner, (Alpenbewohner) *L'habitant des Alpes.* V. Ælpler.

Der Alpengünsel, (Alpengünsel) *La bugle, buglose des Alpes.*

Die Alpenmaus, (Alpenmaus) V. Alpratze.

Die Alpranken, (Alpranken) *Nom qu'on donne dans quelques Provinces à une plante appellée* der Nachtschatten; *la morelle.*

Der Alprauch, (Alprauch) V. Erdrauch.

Die Alpratze, (Alpratze) *Le rat des alpes, le loir.* V. Murmelthier.

Die Alpraute, (Alpraute) V. Stäbwurz.

Die Alprose, (Alprose) *Le laurier rose.* V. Rosen-Lorber.

Das Alpensalz, (Alpensalz) *Le sel des Alpes.*

Der Alpschoss, Alpstein, (Alpschoß, Alpstein) *La belemnite.* V. Donnerstein.

Der Alpenwègerich, (Alpenwegerich) *Le plantain des Alpes.*

Der Alpzopf, (Alpzopf) V. Weichselzopf.

ALT, (alt) *adj. & adv.* &c.

Altfürstlich, (altfürstlich) *adj. & adv. Qui est d'une ou qui appartient à une ancienne maison de Prince.* Ein altfürstliches Haus; *une ancienne maison de Prince.*

Der Altgewänder, (Altgewänder) V. Trödler.

Alt-modisch, (altmodisch) — er — ste; *adj. & adv. Qui est d'une vieille mode, qui étoit autrefois à la mode.*

Die Altstadt, (Altstadt) *La vieille ville, la partie d'une ville la plus ancienne; la cité* Paris wird in die Stadt, in die Altstadt und in die Univer-

 sität

fität eingetheilet; *on divise Paris en Ville, Cité & Univerfité.*

ALTAR, (Altar) (der) &c.

Das Altârblatt, (Altarblatt) *Le retable, ornement d'architecture contre lequel est appuyé l'Autel, & qui enferme ordinairement un tableau.* Ein Altârblatt von Marmor, von Schreiner-Arbeit; *un retable de marbre, de menuiserie. On appelle aussi* das Altârblatt; *le tableau de l'autel.*

Die Altârdecke, (Altardecke) *Le parement, ornement d'Autel.*

Der Altârhimmel, (Altarhimmel) *Le dais, le poêle qu'on tend aux Eglises sur le grand autel.*

Der Altârmann, (Altarmann) der Altarift, *Le marguillier.*

Die Altârplatte, (Altarplatte) der Altârftein; *La table de l'Autel, la pierre sacrée.*

ALTERN, (altern) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich altere, alterte, i. h. gealtert, &c. *Vieillir, faire voir dans son extérieur les marques d'un âge avancé.* Er fängt an zu altern; *il commence à vieillir.* Eine alternde Schönheit; *une beauté qui est sur son déclin.* V. Alten & Ältern.

ALTIN, (Altin) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *L'altin, monnoie en Russie, de la valeur de trois copecs.*

ALUDEL, (Aludel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'aludel, vaisseau chimique qui sert à sublimer les fleurs des minéraux.*

AMALGAMA, AMALGAMIREN, (Amalgama, Amalgamiren) V. Quickbrei, Verquicken.

AMARANT, (Amarant) (der) &c.

Die Amarantfarbe, (Amarantfarbe) *L'amaranthe, la couleur d'amaranthe.*

Amarantfarbig, (amarantfarbig) *Amaranthe, de couleur d'amaranthe.* Amarantfarbige Seide; *de la soie amaranthe.*

AMBER, (Amber) (der) &c. Der graue Amber; *l'ambre gris.* Der gelbe Amber; *l'ambre jaune, le succin, le carabé.* (V. Bernftein). Der flüssige Amber; *l'ambre liquide, le liquidambar, résine qui découle d'un arbre appellé* der Amberbaum.

Das Amberholz, (Amberholz) *Le bois ambré, bois qui a une odeur d'ambre.*

Die Amberkugel, (Amberkugel) *Le muscadin.* V. Bifam.

Das Amberfalz, (Amberfalz) *Le sel d'ambre gris.*

Die Amberfchwalbe, (Amberfchwalbe) *L'hirondelle ambrée.*

Der Amberftrauch, (Amberftrauch) *L'arbrisseau ambré.*

AMBOSS, (Amboß) (der) &c. &c. Ein kleiner Ambôfs, Hand-Ambôfs; *une petite enclume.* Der zweihornige Ambôfs, der Horn-Ambôfs; *la bigorne, le bigorneau.*

On appelle en T. d'Anat. Ambôfs, *l'enclume, un osselet de l'organe de l'ouïe.* Die Ambôfschenkel; *les jambes, les branches d'enclume.*

Der Ambôfsfchmid, (Amboßfchmid) *Le forgeron qui fait des enclumes.*

Der Ambôfsftock, (Amboßftock) *Le billot, morceau de bois sur lequel on pose une enclume.*

AMBRA, (Ambra) V. Amber.

AMBROSIA, (Ambrofia) V. Götterfpeife.

Das Ambrofienkraut, (Ambrofienkraut) das Traubenkraut, Götterkraut; *L'ambroisie. (plante).*

AMBROSIANISCH, (ambrofianifch) *adj. & adv. Ambroisien, enne.* Der ambrofianifche Kirchengebrauch; *le rit ambroisien.*

AMEISE, (Ameife) (die) &c.

Das Ameifenbâd, (Ameifenbad) *Le bain de fourmis.*

Die Ameifen-Eier, (Ameifen-Eier) *Les œufs de fourmis.*

Der Ameifenfreffer, (Ameifenfreffer) *Le fourmilier, mange-fourmi; le myrmicophage.*

Der Ameifenfuchs, (Ameifenfuchs) *Le tamanoir, renard américain.*

Der Ameifenjäger, (Ameifenjäger) *Le chasseur de fourmie; le fourmilier, mange-fourmi.*

Der Ameifenlöwe, (Ameifenlöwe) *Le fourmilion.*

Die Ameifenfäure, (Ameifenfäure) *L'acide des fourmis; (T. de Chimie) l'acide formique.*

AMETHYST, (Amethyft) (der) &c.

Der Amethyftfluſs, (Amethyftfluß) *Le fluor d'améthyste, cristal qui imite l'améthyste.*

Die Amethyftpflanze, (Amethyftpflanze) *L'améthystée; (plante)* Die blaue Amethyftpflanze, die Amethyft-Hyacinthe; *l'améthystée à fleurs bleues.*

AMMEI, (Ammei) (der) *gen.* des-; *f. pl.* *L'ammi, plante qui porte une graine aromatique, appellée* der Ammeifamen.

AMMER, (Ammer) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Hemmerling, Eberitz; *L'embérize; sorte d'oiseau.* (*Dans quelques Provinces on dit* der Ammer) V. Fett-Ammer, Gold-Ammer.

AMOME, (Amome) (die) *gen.* der-; *f. pl.* das Amomlein; *L'amome, plante médicinale qui porte des graines qui entrent dans la thériaque.*

AMPHITHEATER, (Amphitheater) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'amphithéatre. Chez les anciens Romains, c'étoit un grand édifice bâti en rond, dont l'intérieur étoit distribué en degrés qui entouroient l'Arène, & d'où l'on voyoit le combat des gladiateurs & des bêtes. C'est parmi nous un lieu élevé par degrés vis-à-vis d'un théâtre, d'où les spectateurs voyent le spectacle.*

AMSE, (Amfe) V. Ameife.

AMT, (Amt) das; &c. &c.

Amtlôs, (amtlos) *adj. & adv. Sans charge, sans emploi, qui n'est pas employé.*

Der Amtmeifter, (Amtmeifter) *Le maître, le juré d'un corps de métier.* V. Obermeifter.

Die Amts-Arbeit, (Amts-Arbeit) *Les fonctions attachées à une charge, à un office ou emploi.*

Der

Der Amts-Auffeher, (Amts-Aufseher) *Le Surintendant d'un bailliage.*

Der Amts-Bauer, (Amtsbauer) *Le manant ou paysan d'un bailliage.*

Der Amtsbescheid, (Amtsbescheid) *La sentence prononcée par un bailli.*

Der Amtsbezirk, (Amtsbezirk) *Le bailliage, l'étendue de jurisdiction d'un bailli.*

Der Amtsbrief, (Amtsbrief) *Le titre ou document qui contient les loix & les conventions d'un corps de métier.*

Das Amtsbûch, (Amtsbuch) *Le protocole du bailliage.*

Das Amtsdorf, (Amtsdorf) *Le village ressortissant à un bailliage.*

Die Amtsfalle, Amtsgefälle, (Amtsfälle, Amtsgefälle) *Les revenus, les rentes annuelles que rend un bailliage,* it. *les droits casuels, les menus suffrages.*

Die Amtsfrohne, (Amtsfrohne) *La corvée dûe par les habitans d'un bailliage.*

Die Amtsfuhre, (Amtsfuhre) *Le charroi, charriage dû par les habitans d'un bailliage.*

Die Amtsgebühr, (Amtsgebühr) *Le droit, le salaire, la taxe ordonnée pour certaines vacations,* it. *les épices dûes aux Juges du bailliage.*

Der Amtsgenoss, (Amtsgenoss) *Le collegue, le confrère.* V. Amtsbruder.

Das Amtsgericht, (Amtsgericht) *Le tribunal auquel préfiae le bailli,* it. *le siége d'un bailli dans sa jurisdiction.*

Der Amtshauptmann, (Amtshauptmann) *Le prévôt de bailliage, le drossart.*

Die Amtshauptmannschaft, (Amtshauptmannschaft) *La prévôté, la charge & dignité d'un Prévôt de baillage.*

Der Amtshelfer, (Amtshelfer) der Amtsgehülfe; *L'adjoint, l'associé pour aider quelqu'un dans les fonctions de sa charge; le substitut.*

Die Amtshoheit, (Amtshoheit) *La seigneurie d'un baillage.* Die Amtshoheits Gefälle; *les droits seigneuriaux d'un bailliage.*

Die Amtskanzelei, (Amtskanzelei) *La chancellerie de bailliage.*

Die Amtskellerei, (Amtskellerei) die Amtsschaffnerei; *L'étendue qui est du ressort d'un administrateur des finances d'un bailliage.*

Das Amtskleid, (Amtskleid) *Le vêtement, l'habit de cérémonie.*

Der Amtsknecht, (Amtsknecht) *L'archer de bailliage.*

Die Amtskosten. (Amtskosten) *Les frais pour l'administration de justice dans un bailliage;* it. *les depenses de bouche que les maîtres & Jurés d'un corps de métier font, quand ils s'assemblent.*

Die Amtslade, (Amtslade) *La caisse d'un corps de métier.*

Der Amtsmeister, (Amtsmeister) *Le maître qui est membre d'un corps de métier.*

Die Amtsmiene, (Amtsmiene) V. Amtsgesicht.

Der Amtsname, (Amtsname) *Le nom ou titre qui désigne la charge dont on est revêtu.*

Die Amtspfanne, (Amtspfanne) *La chaudière dans laquelle on cuit le sel destiné pour les Officiers d'une saline.*

Die Amtspflège, (Amtspflege) *Le bailliage, l'étendue de Juridiction d'un bailli.*

Amtspflichtig, (amtspflichtig) *adj. & adv. Ressortissant au bailliage.*

Der Amts-Physicus, Amts-Physicus) *Le médecin ordinaire du bailliage.*

Das Amtsprotokoll, (Amtsprotokoll) *Le protocole du tribunal de bailliage.*

Die Amtsrechnung, (Amtsrechnung) *Le compte sur la mise & recette d'un bailliage.*

Der Amtsreiter, (Amtsreiter) *Le sergent de bailliage à cheval.*

Der Amtsrichter, (Amtsrichter) *Le Juge ou Justicier de bailliage.*

Die Amtsrolle, (Amtsrolle) V. Gildebrief, Innungsbrief.

Die Amtssache, (Amtssache) *Une cause qui doit être jugée par le bailli, ou par les Officiers qui composent le Tribunal de bailliage;* it. *une affaire qui regarde le bailliage.*

Der Amtsschaffner, die Amtsschaffnerei, (Amtsschaffner, Amtsschaffnerei) V. Amtskeller.

Das Amtsschildlein, (Amtsschildlein) *Le rational, morceau d'étoffe carré, garni de pierreries que le Grand-Prêtre des Juifs portoit sur la poitrine.*

Der Amtsschultheiss, (Amtsschultheiss) *Le maire regent ou en fonction;* it. V. Amtsrichter.

Das Amtssiegel, (Amtssiegel) *Le sceau d'un bailliage.*

Die Amtsstadt, (Amtsstadt) *La ville ressortissante à un bailliage.*

Die Amtsstener, (Amtssteuer) *L'impôt que les sujets d'un bailliage sont obligés de payer.*

Der Amtstâg, (Amtstag) *Le jour où l'on tient la justice dans un bailliage.*

Die Amtsverrichtung, (Amtsverrichtung) *La fonction, l'occupation attachée à une charge.*

Die Amtsverwêserei, (Amtsverweserei) *La juridiction, l'étendue de la juridiction d'un administrateur de bailliage ou du substitut d'un bailli.*

Das Amtswapen, (Amtswapen) *Les armes de dignité, ou d'un corps de métier.*

ANACARDIENBAUM, (Anacardienbaum) (der) *L'anacarde. (arbre)* V. Nierenbaum & Elephantenlaus

ANACHORÊT, (Anachoret) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'anachorète.* V. Einsiedler.

ANALOGIE, (Analogie) V. ÆLnlichkeit

ANALYTISCH, (analytisch) *adj. & adv. Analytique, analytiquement.* V. Auflosend.

ANANAS, (Ananas) (die) V. Königs-Apfel. Der Ananas-Vogel; V. Colibrit.

AN-ANKERN, (anankern) *v. a.* Ich ankere an, i. h. angeankert; &c. V. Ankern; *Amarrer; arrêter & fixer un vaisseau par le moyen d'un autre & d'un cable.* Das Anankern; *l'act. de, &c.*

ANARCHIE, (Anarchie) (die) *L'anarchie.* V. Gesetzlosigkeit.

ANATOMIE, (Anatomie) (die) *L'anatomie.* V. Zergliederung.

AN-ARTEN, (anarten) *v. n. Il n'y a que le participe qui est en usage & dont on se sert au lieu de* Angeboren. Diese Tugend ist ihm angeartet; *cette vertu est innée en lui ou lui est naturelle.*

AN ÆTZEN, (anätzen) V. AN-AASEN.

AN-BAHNEN, (anbahnen) *v. a.* V. Anfangen & Einleiten.

AN-BEGINNLOS, (anbeginnlos) *adj. & adv. Sans commencement, qui n'a jamais eu de commencement.*

AN-BERG, (Anberg) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La montée d'une montagne, le pied d'une montagne l'escarpement.* V. Anhöhe.

AN-BLATTEN, (anblatten) *v. a.* Ich blatte an, i. h. angeblattet, &c. V. Blatten; *(T. de menuis.) Emboîter un ais dans un autre; assembler deux ais en les emboîtant l'un dans l'autre.* Das Anblatten, die Anblattung; *l'assemblage de deux ais par l'emboîtement.*

AN-BOLZEN, (anbolzen) *v. a.* Ich bolze, bolzte an; i. h. angebolzet; *impér.* bolze an, *Cheviller, attacher avec des chevilles.* Das Anbolzen; *l'action de, &c.*

AN-BOTH, (Anboth) (das) *gen.* des-es; *f. pl. La première offre.* V. Gebot & Bieten.

AN-BRASSEN, (anbrassen) *v. a.* Ich brasse an; i. h. angebrasset, &c. V. Brassen. *(T. de marine) Brasser au vent.* Das Anbrassen; *l'action de, &c.*

ANDÆCHTELN, (andächteln) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich andächtele, andächtelte; i. h. geandächtelt; *impér.* andächtele; *Faire le dévot, affecter la dévotion.* Das Andächteln, V. Andächtelei.

ANDAL, (Andal) V. ANTHAL.

ANDERNFALLS, (andernfalls) *adv.* (Anderen Falles) *Autrement, si non, faute de quoi.* V. Sonst, wo nicht.

ANDERNTHEILS, (andern theils) *adv.* (Andern Theiles) *Secondement; en second lieu; de l'autre part.*

ANDERTHALB, (anderthalb) *adj. indéclinable. Un & demi.* Anderthalb Ellen; *une aune & demie.*

ANDERTHALBIG, (anderthalbig) *adj. & adv.* *(T. de Mathem.) Sesquilatère.* Ein anderthalbiges Verhältniss; *une raison sesquilatère — un rapport de nombres qui sont entre eux comme trois est à deux.* Sechs steht mit vier in einem anderthalbigen Verhältnisse; *six est à quatre en raison sesquilatère.*

ANDERWÆRTS, (anderwärts) *adv. Autre part.* Sie hat sich schon anderwärts versprochen; *elle s'est déja engagée autre part.* It. V. Anderswo.

AN-DINGEN, (andingen) V. Eindingen, Einbedingen.

AN-DRANG, (Andrang) (der) *gen.* des-es; *f. pl. (T. de medec.)* Der Andrang des Blutes; *l'affluence véhémente du sang.*

AN-DRÆUEN, (andräuen) V. Androhen.

AN-DRINGLICH, (andringlich) — er — ste; *adj. & adv. Pressant, ante, qui insiste trop vivement, avec trop d'assiduité auprès de quelqu'un pour quelque chose; qui recherche une chose avec trop d'ardeur; it. indiscrètement curieux.* Ein andringlicher Mensch ist öfters èben so beschwèrlich, als ein zudringlicher; *un homme pressant est souvent aussi incommode qu'un importun.* Diese Frau ist sehr andringlich, sie will alles wissen; *cette femme est indiscrètement curieuse, elle veut tout savoir. On dit aussi,* Ein andringlicher Kläger; *un accusateur malicieux, qui cherche malicieusement des raisons pour accuser quelqu'un de quelque chose.* Die Andringlichkeit; *l'empressement trop vif ou une assiduité incommode (peu us.)*

AN-DRUCKEN, (andrucken) *v. a.* Ich drucke an, i. h. angedruckt, &c. V. Drucken; *Ajouter en imprimant; imprimer à la fin d'un ouvrage.* Er hat den Inhalt hinten an seinem Werke andrukken lassen; *il a fait imprimer la table des matières à la fin de son ouvrage.* Das Andrucken; *l'action de, &c.*

AN-DURCH, (andurch) V. Dadurch.

ANECDOTE, (Anecdote) (die) *gen.* der-n; *pl.* die-n; *L'anecdote.* V. Geschichts-Zug, Geschichts-Umstand.

AN-ÈKELN, (anekeln) *v. n. impers.* Es èkelt mich an; es hat mich angeèkelt; V. Ekeln; *Donner, causer du dégout, de l'aversion.* Alles das èkelt mich an, *tout cela me donne de l'aversion.*

AN-ERKENTNISS, (Anerkentniss) (die) *gen.* der-; *f. pl. (T. de Philos.) la perception, la connoissance parfaite & claire d'une chose.*

AN-FAHRT, (Anfahrt) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *L'appareil, chemin en talus pour monter commodément sur le rempart, & pour y transporter le canon.* Die Anfahrt einer Brücke; *l'entrée d'un pont. V. aussi* Auffahrt.

AN-FALL, (Anfall) (der) &c.

En T. de prat. Anfall *signifie, La succession, ce qui tombe ou échoit en partage à quelqu'un.* (*V.* Erbschaft.) It. *L'expectative sur une terre, sur un fief vacant.* (*V.* Anwartschaft) Den Anfall auf etwas haben; *avoir l'expectative sur une chose.* Das Anfalls-Recht; *le droit de succession.* Der Anfall; *le rachat.* V. Lehensgebühr.

Der Anfall, *(T. de mine) La traverse, les plan-*

planches & autres pièces de bois qui soutiennent la partie haute d'un puit, d'une galerie.

Die Anfälle, (*T. d'oisel*) *Les arbres dépouillés de feuilles, sur lesquels les oiseaux se perchent.*

AN-FALLEN, (anfallen) *v. n. irr. &c.*

En T. de prat. Anfallen, *signifie*, *Tomber*, *échoir en partage.* Ein angefallenes Lehen; *un fief échu en partage à quelqu'un.*

On dit en T. de chasse, Der Leithund fällt an; *le limier se rabat.*

AN-FANG, (Anfang) (der) &c.

On appelle en T. de chimie Anfänge, *Principes, les corps simples qui entrent dans la composition de tous les mixtes. V.* Grundstoff, Urstoff, Grundtheil, Bestandtheil.

Der Anfangsgrund, (Anfangsgrund) *Le principe.* Die Anfangsgründe einer Wissenschaft oder Kunst; *les principes, les élemens, les rudimens de quelque science ou art.* Er will von einer Kunst reden, von welcher er nicht einmal die Anfangsgründe weiss; *il veut parler d'un art, dont il n'a pas seulement les principes.*

AN-FERTIGEN, (anfertigen) V. Zufertigen, zuschicken.

AN-FETTEN, (anfetten) *v. a.* Ich fette an, &c. (*T. de chasse*) Fett machen, mit Fett vermischen. Den Brei für die Hunde anfetten; *mettre de la graisse dans la bouillie destinée pour les chiens.* Das Anfetten; *l'action de, &c.*

AN-FEUCHTUNGS GRUBE, (Anfeuchtungsgrube) *Le mouilloir.* (*T. de papet.*) *Espece d'auge en pierre de taille, dans lequel les chiffons sont humectés par un courant d'eau; ce qui les dispose à la fermentation.*

ANFEURUNGS-ZEUG, (Anfeurungszeug) *Le tourteau.* (*T. d'artifice*) *V.* Brandzeug.

AN-FLUCHEN, (anfluchen) *v. a.* Ich fluche an; i. h. angeflucht, &c. *V.* Fluchen; *souhaiter du mal en pestant contre quelqu'un. Faire des imprécations contre quelqu'un.* Einem alles Böse, alles Unglück anfluchen; *vomir toutes sortes d'imprécations contre quelqu'un.*

AN-FORMEN, (anformen) *V.* Aufformen.

AN-FUGE, (Anfuge) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La pièce jointe à un autre écrit. V.* Beilage.

AN-FÜHREN, (anführen) *v. a. &c.*

Das Anführungs-Zeichen (Anführungs-Zeichen) *L'onglet, les guillemets. V.* Gänse Auge.

AN-GEBÆREN, (angebären) *v. a. Communiquer par la naissance. Verbe inusité. V.* Angeboren.

AN-GEBEN, (angeben) *v. n. irr. avec l'auxiliaire* haben. Anfangen zu geben; *commencer à donner. Au jeu de cartes on dit absolument.* Angèben, zuerst gèben; *donner le premier* (*V.* Geben). *En T. de Musique.* Angèben, *signifie*, *Parler, rendre un son. V.* Ansprechen.

AN-GEBOT, (Angebot) (das) *gen.* des-es; *pl.* *La premiere offre que l'on fait pour une chose qui se vend à l'enchère ou à l'encan. V.* Gebôt & Anbieten.

AN-GEHEIRATHET, (angeheirathet) *adj. Acquis par mariage.* Ein angeheirathetes Wappen; *armes d'alliance.*

AN-GEHEN, (angehen) *v. n. irr. &c. Il signifie aussi. Commencer à se gâter, à se corrompre, à se pourrir.* Das Obst geht an, wenn man es an einem feuchten Orte aufhebt; *les fruits commencent à se pourir, à se gâter, quand on les garde dans un endroit humide.* Angegangenes Fleisch; *de la viande infectée.*

ANGEL, (Angel) (die) &c &c

Das Angelband, (Angelband) *La penture, bande de fer qui sert à soutenir des portes, des fenêtres*

Das Angelseil, (Angelseil) *La corde. (T. de mer)* Mit Angelseilen fischen; *pêcher aux cordes.* Schwimmende Angelseile; *cordes flottantes.* Grund-Angelseile; *cordes par fond.*

Der Angelstämpel, (Angelstämpel) *Le poinçon creux des couteliers & des fourbisseurs dans lequel on façonne la soie d'un couteau ou d'une épée.*

ANGENEHM, (angenehm) *adj. & adv. &c. On dit substantivement,* Das Angenehme; *l'agréable.* Das Nützliche dem Angenehmen aufopfern; *sacrifier l'utile à l'agréable.* Sie hat etwas Angenehmes in ihren Manieren; *il y a quelque chose de gracieux dans ses manières.*

ANGER, (Anger) (der) &c.

Die Angerblume, (Angerblume) das Angerblümchen; *La paquerette, petite marguerite. V.* Måsslieben & Gänseblume.

Das Angerkraut, (Angerkraut) *La renouée, centinode V.* Wègetritt

AN-GIFT, (Angift) (die) *V.* Angabe, Angeld, Handgeld.

AN-GLOTZEN (anglotzen) *v. a.* Ich glotze an; i. h. angeglozt, &c. *V.* Glotzen; *Regarder à yeux écarquillés.* V. Anstarren.

ANGRIFF, (Angriff) (der) &c. &c.

Der Angriffs Marsch, (Angriffs-Marsch) der Angriff mit dem Bajonette; *le pas de charge.* (*T. de guerre.*)

Der Angriffs-Plan, (Angriffs-Plan) *Le plan agressif.* Der Angriffs Plan des Feindes ist gescheitert; *Le plan agressif de l'ennemi a échoué.*

ANGST, (Angst) (die) &c.

Das Angstfieber, (Angstfieber) *L'asodès, espèce de fièvre continue, qui cause une grande inquiétude autour du cœur ou de l'estomac.*

Angsthaft, (angsthaft) *adj.* V. Ængstlich

Der Angstmann, (Angstmann) V Henker.

Angstvoll, (angstvoll) *adj. & adv. Plein d'angoisses, plein de peur.*

AN-HAFTEN, (anhaften) V. Haften (an etwas.)

AN-HAKEN, (anhaken) *v. a.* Ich hake an; i. h. angehakt, &c. V. Haken; *Accrocher, attacher avec un croc ou à un croc.* Sich an ein Schiff anhaken, *ou absolument,* sich anhaken; *accrocher un*

un vaisseau; s'accrocher. (V. Entern) Das Anhaken, die Anhakung; l'accrochement, l'action de, &c.

AN-HALT, (Anhalt) (der) gen. des-es; f. pl. L'arrêt, ce qui arrête, ce qui retient. (peu us.) On dit figurément. Er hat keinen Anhalt; il n'a point d'appui, point de soutien.

AN-HALTER, (Anhalter) (der) &c. Il se dit généralement d'une chose à laquelle on se tient pour se soutenir, p. e. l'appui d'un escalier, &c.; it. en T. de marine, l'attrape, la corde de retenue. V. Anhaltfeil.

AN-HÆNGER, (Anhänger) (der) &c. &c. — Der Anhänger signifie aussi Le coulant, Diamant ou pierre précieuse que les femmes portent pour ornement à leur cou, & qui est enfilé à un cordon de soie, de sorte qu'on le peut hausser & baisser. Diese Frau hat einen Anhänger von grössem Werthe; cette femme a un coulant de grand prix. V. aussi Angehänge.

AN-HÆNGLICH, (Anhänglich) adj. & adv. Attaché à quelqu'un, à quelque chose.

Die Anhänglichkeit, (Anhänglichkeit) f. pl. L'attachement, sentiment qui fait qu'on s'attache fortement à quelque personne, à quelque chose.

AN-HASPEN, (Anhaspen) v. a. Ich haspe, haspete an, i. h. angehaspet; impér. haspe an; Attacher avec des gonds ou avec un crochet. Das Anhaspen, die Anhaspung; l'action de, &c.

AN-HOLEN, (Anholen) v. a. Ich hole an, i. h. angeholt. &c. V. Holen; Tirer vers soi. On dit en T. de marine. Die Boleinen anholen; haler sur les Boulines. Die Schoten anholen; border les écoutes. Das Anholen, die Anholung; l'action de &c.

AN-JAGEN, (anjagen) v. a. Ich jage an, i. h. angejagt, &c. V. Jagen. (T. de chasse) Einen Hirsch anjagen; lancer un cerf, le faire sortir du fort en lâchant les chiens sur lui. Das Anjagen, die Anjagung; l'action de, &c.

ANIESS, (Anieß) (der) &c. &c.

Die Aniesrinde, (Aniesrinde) La casse anisée.

ANILL, (Anill) (der) V. Indigpflanze.

ANIME, (Anime) (das) gen. des-; f. pl. La gomme anime, la résine anime, suc gras qui coule des racines d'un arbre nommé der Heuschrecken-baum: le courbari ou courbaret

AN-KÆMPFEN, (ankämpfen) v. a. On dit. Gegen etwas ankämpfen; lutter contre une chose. (peu us.) V. Kämpfen.

ANKER, (Anker) (der) &c. &c. Der Anker eines bewafneten Magneten, der Träger; le portant, le porte-poids; morceau de fer que l'on met sous les pieds de l'armure d'un aimant, & auquel on suspend le poids que l'aimant doit soulever.

Das Anker-Auge, (Anker-Auge) L'oeillet ou le trou d'ancre.

Die Ankerboje, (Ankerboje) La bouée, marque qu'on met pour reconnoître l'endroit où l'on a laissé tomber l'ancre. Das Ankerboje-Seil; l'orin, cable qui tient & à la croise d'une ancre & à la bouée.

Ankerfest, (Ankerfest) adj. & adv. Il se dit d'un fond propre à jeter l'ancre. Ein ankerfester Grund, V. Ankergrund. Das Schiff liegt ankerfest; le vaisseau se tient sur l'ancre.

Das Ankerflott, (Ankerflott) V. Ankerboje.

Ankerförmig, (ankerförmig) adj. & adv. Qui a la forme d'une ancre; it. (T. de blason) Nillé. Ein ankerförmiges Kreuz, ein Ankerkreuz; une croix nillée.

Die Ankerfütterung, (Ankerfütterung) Le coussin d'ancre.

Der Ankerhals, (Ankerhals) Le collet, le fort de l'ancre.

Die Ankerkugel, (Ankerkugel) V. Klebekugel.

Die Ankerrührung, (Ankerrührung) La bedinure, corde tortillée autour de l'arganeau.

Die Ankerruthe, (Ankerruthe) La verge d'ancre.

Der Ankerschaft, (Ankerschaft) V. Ankerruthe

Die Ankerscheuer, (Ankerscheuer) V. Ankerfütterung.

Der Ankerschuh, (Ankerschuh) Le soulier d'ancre.

Der Ankerstich, (Ankerstich) L'étalingure, la talingure du cable.

Der Ankerstock, (Ankerstock) Le jas, pièce de bois qui soutient l'ancre droite dans l'eau, afin qu'elle puisse mordre au fond. it. (T. de blas.) le trabe, bâton qui supporte l'enseigne, la bannière.

AN-KETTELN, (Anketteln) v. a. Ich kettele an, i. h. angekettelt, &c. V. Ketteln; Attacher avec une chaînette. Das Anketteln, die Ankettelung; l'action de, &c.

AN-KITTEN, (ankitten) v. a. Ich kitte an, i. h. angekittet, &c V. Kitten; Cimenter, mastiquer, attacher ou joindre à une chose avec du ciment ou avec du mastic. Das Ankitten, die Ankittung; l'action de, &c.

AN-KLANG, (Anklang) (der) gen. des-es; f. pl. L'intonation, l'action & manière d'entonner un chant. V. Anstimmung.

AN-KLEIBEN, (ankleiben) v. a. Ich kleibe an, i. h. angekleibt, &c. V. kleiben; Coller contre ou à quelque chose; attacher avec de la colle ou avec quelque autre chose semblable. Ein Papier, ein Stück Papier an die Wand ankleiben; coller un papier, un morceau de papier sur la muraille, à la muraille Das Ankleiben, die Ankleibung; l'action de, &c.

AN-KLEIDEZIMMER (Ankleidezimmer) (das) gen. des-s pl. die-; La chambre à s'habiller; it. le vestiaire, lieu où les prêtres vont se revêtir des ornemens nécessaires pour le service divin.

AN-KLEMMEN, (anklemmen) v. a. Ich klemme an; i. h. angeklemmt; &c. V. Klemmen, serrer con-

foutre. Einen an die Wand anklemmen; *ferrer quelqu'un contre la muraille* (*V.* Andrücken.) Das Anklemmen, die Anklemmung; *l'action de, &c.*

AN-KLOPFRING, (Anklopfring) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La boucle de heurtoir; la boucle de porte, grand anneau de fer ou de quelque autre métal attaché à une porte, & qui fert pour heurter.*

AN-KNOPFEN, (anknöpfen) *v. a* Ich knöpfe an; i. h. angeknöpft, &c. *V.* Knöpfen; *Attacher à quelque chofe avec un ou plufieurs boutons.* Das Anknöpfen, die Anknöpfung; *l'action de, &c.*

AN-KOPFEN, (anköpfen) *v.a.* Ich köpfe, köpfte an; i. h. angeköpft; *impér.* köpfe an; (*T. d'épingl.*) *Entêter, frapper une épingle, attacher la tête au bout de la hanfe.* Die Anköpfung; *l'action de, &c. &c.*

AN-LÆUFERN, (anläufern) *V.* ANSILLEN

AN-LÆUTEN, (anläuten) *v. a.* Ich läute an; i. h. angeläutet, &c *V.* Läuten; *Sonner la cloche pour avertir qu'on va bientôt commencer.* Die Prédigt anläuten; *fonner le fermon.* Das Anläuten, die Anläutung; *l'action de, &c.*

AN-LEGESPÆHNE, (Anlegefpähne) (die) (*T. d'imprim.*) *Les bifeaux.*

AN-LEGESTEG, (Anlegefteg) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; (*T. d'imprim.*) *Le bois de marge, la garniture qui entoure la forme.*

AN-LEIHE, (Anleihe) (die) V. Anlehen.

AN-LEIT, (Anleit) (die) *V.* Lehensgebühr.

AN-LEITE, (Anleite) (die) *gen* der-; *f. pl.* *La vûe & defcente de lieu, la vifite d'un lieu où l'on fe transporte par autorité de juftice.* *V.* Befichtigung.

AN-LIEGEN, (anliegen) *v. n.* irr. &c. *On dit,* Einem anliegen, etwas zu thun; *folliciter quelqu'un à faire quelque chofe, de faire quelque chofe; preffer quelqu'un, infifter auprès de quelqu'un pour le porter à quelque chofe.*

En T. de marine. Anliegen, *fignifie, Porter.* Das Schiff liegt Nord an; *le vaiffeau porte au Nord.* Seitwärts anliegen; *porter le cap à la mer, avoir le cap au large.* Wo liegt das Schiff an? *où eft le cap?* Zur Ladung anliegen; *être prêt à charger.*

AN-LUDERN, (anludern) *V.* Anaafsen.

ANMUTHSVOLL, (anmuthsvoll) *adj. & adv.* *Plein d'agrémens, plein de graces.* (*V.* Anmuthig) Eine anmuthsvolle Gegend; *une contrée agréable.*

AN-NÆHERN, (annähern) *v n.* Ich nähere an; *i. h.* angenähert, &c. *V.* Nahern; *Approcher, s'approcher* (*V.* Annahen) Annähernd, nahe kommend; *approximatif, ive.* Die Annäherung; *l'approche, l'action d'approcher. On appelle en T. de Phyfique,* Die Annaherungskraft; *la force centripete, qui tend à approcher du centre.*

ANNALEN, (Annalen) *V.* Jahrbücher.

ANNATEN, (Annaten) (die) *L'annate, droit que l'on paye au Pape pour les bulles des Evêchés, & qui confifte dans le revenu d'une année. Il ne faut pas confondre ce mot avec* Agnaten.

Suppl.

AN-NETZEN (annetzen) *v. a. V.* Netzen, Benetzen.

ANNONA, (Annona) *V.* Rahm-Apfel.

AN-PICKEN, (anpicken) *v. a.* Ich picke an; i. h. angepickt, &c. V. Picken; *Picoter, faire des piqûres à une chofe en la becquetant.* Die Vögel haben alles Obft angepickt *ou* bepickt; *les oifeaux ont picoté tous les fruits.* Das Anpicken; *l'action de picoter une chofe.*

AN-PLÆTZEN, (anplätzen) *v. a.* (*T. foreft.*) *V.* Anfchalmen.

AN-RÆUCHERN, (anräuchern) *v. a* Ich räuchere an; i. h. angeräuchert; &c. *V.* Räuchern; *diriger, faire aller la fumée ou la vapeur de quelque parfum contre quelque chofe, contre quelqu'un* (*V.* Beräuchern) Das Anräuchern, die Anräucherung; *l'action de, &c.* it. (*T. de chimie*) *la fumigation.*

AN-REICHERN, (anreichern) *v. a.* Ich reichere, reicherte an; i h. angereichert; *impér.* reichere an; (*T. de métall.*) *Enrichir une matte pauvre en argent.*

Das Anreichern, die Anreicherung; *l'enrichiffement, l'action d'enrichir, &c.* Die Anreicherungs-Schlacken; *les fcories enrichies.* Der Anreicherftein; *la matte enrichie.*

AN-REINEN, (anreinen) *V.* Angrenzen.

AN-RUCHTIG, (anrüchtig) *adj. & adv. Qui a un mauvais renom, dont la réputation eft tachée.* Es braucht nûr einer fchlechten Handlung, um anrüchtig zu werden; *il ne faut qu'une méchante action pour perdre fa réputation.* Die Anrüchtigkeit; *la qualité & l'état d'un homme dont la réputation eft tachée, & la chofe ou l'action même qui tache la réputation de quelqu'un.* (*peu uf.*)

AN-SCHABEN, (anfchaben) *v. a.* Ich fchabe an; i. h. angefchabt, &c. *V.* Schaben; *Commencer à racler; entamer avec le racloir.* Das Anfchaben, die Anfchabung; *l'action de, etc.*

AN-SCHARREN, (anfcharren) *v. a.* Ich fcharre an; i. h. angefcharret, &c. V. Scharren; *Commencer à gratter, à remuer la terre avec les ongles;* it. *approcher d'une chofe en grattant.* (*Il fe dit des poules et de quelques autres animaux.* Das Anfcharren, die Anfcharrung; *l'action de, etc.*

AN-SCHAULICH, (anfchaulich) *adj. et adv. Intuitif, ive; intuitivement* (V. Anfchauen). *On appelle en T. de Philofophie,* Die anfchauliche *ou* anfchauende Erkentnifs; *la vifion intuitive, l'intuition, la compréhenfion ou connoiffance claire et certaine d'une chofe.*

AN-SCHIESSPINSEL, (Anfchiefspinfel) (der) *Le doroir.* V Vergoldpinfel.

AN-SCHLAGEN, (anfchlagen) *v. a.* &c.

Ein Seil anfchlagen *ou* anfpitzen; (*T. de cordier*) *épiffer une corde, entrelacer une corde avec une autre en mêlant enfemble leurs fils ou cordons.* Die Sègel anfchlagen; (*T. de mer*) *enverguer les voiles aux vergues ou antennes.* Ein angefchlagenes Sègel; *une voile enverguée.* Das Anfchlagen

gen eines Seiles; *l'épiffure d'une corde.* Das Anfchlagen der Sègel; *l'envergure des voiles.*

ANSCHLAG FADEN, (Anfchlag-Faden) (der) *Le bâti.* V. Reihefaden.

AN-SCHLEPPEN, (anfchleppen) *v. a.* Ich fchleppe an; i. h. angefchleppt, &c. V Schleppen. Herbei fchleppen; *Approcher, amener en traînant; apporter. (il eft bas).*

AN-SCHLICHTEN, (anfchlichten) *v. a.* Ich fchlichte an; i. h angefchlichtet, &c V. Schlichten. Holz an eine Mauer anfchlichten; *empiler du bois contre une muraille. (peu uf.)*

AN-SCHLINGEN, (anfchlingen) *v. a. irr.* Ich fchlinge an; i. h. angefchlungen, &c. V. Schlingen; *Attacher à quelque chofe par le moyen d'un lacet. On dit,* Sich an jemanden anfchlingen, (anfchlieffen) *fe joindre à quelqu'un.* Das Anfchlingen, die Anfchlingung; *l'action de, etc.*

AN-SCHLITZEN, (anfchlitzen) *v. a.* Ich fchlitze an; i. h. angefchlitzt, &c. V. Schlitzen; *Fendre, faire une fente.* Eine Fèder anfchlitzen; *fendre le bec d'une plume à écrire.* Ein Stück Zeug anfchlitzen, *taillader une pièce d'étoffe, faire une taillade, une coupure dans une pièce d'étoffe qu'on veut entamer.* (V. Anreiffen) Das Anfchlitzen, die Anfchlitzung; *l'action de, etc.*

AN-SCHMAUCHEN, (anfchmauchen) *v. a.* Ich fchmauche an; i. h. angefchmaucht, &c. V. Schmauchen. Einen anfchmauchen; *fouffler la fumée contre quelqu'un en fumant du tabac.* Das Anfchmauchen, die Anfchmauchung; *l'action de, etc.*

AN SCHNELLEN, (anfchnellen) *v. a.* Ich fchnelle an; i. h. angefchnellet, &c V. Schnellen; *Pouffer contre une chofe par le moyen d'un reffort, ou par une force femblable.* It. *v. n.* V. Anprallen.

AN-SCHRECKEN, (anfchrecken) *v. a.* Ich fchrecke an; i. h angefchreckt, &c. V. Schrecken (*T. de chaffe*) Das Wild anfchrecken; *effrayer, effaroucher le gibier.* Das Anfchrecken, die Anfchreckung; *l'action de, etc.*

AN-SCHUB, (Anfchub) (der) *gen* des-es; *f. pl. On dit au jeu de boule,* Den Anfchub haben; *avoir la boule, avoir l'avantage de jouer le premier.* Um den Anfchub werfen; *abuter, jetter une boule ou un palet vers un but convenu, pour décider qui jouera le premier.*

AN-SCHÜRE, (Anfchüre) (die) *V.* Anfchrote.

AN-SCHULDIGEN, (anfchuldigen) *V.* Befchuldigen.

AN-SCHÜTZEN, (anfchützen) *v. a.* Ich fchütze an; i. h. angefchützt, &c *V.* Schützen. Das Waffer einer Mühle anfchützen; *lâcher l'eau fur les roues d'un moulin, en levant la vanne.* Das Anfchützen, die Anfchützung; *l'action de, &c.*

AN-SCHWÆNGERN, (anfchwängern) *v. a.* Ich fchwängere an; i. h. angefchwängert, &c. *V.* Schwängern; (*T. de chimie*) *Imprégner, charger une liqueur d'une fubftance de quelques particules étrangères.* Eine Flüffigkeit mit Salzen, mit Eifentheilchen anfchwängern; *imprégner une liqueur de fels, de parties de fer.* Das Anfchwängern, die Anfchwängerung; *l'imprégnation.*

AN-SCHWATZEN, (anfchwatzen) *v. a.* Ich fchwatze an; i h. angefchwazt, &c. *V.* Schwatzen. *On dit familièrement,* Einem etwas anfchwatzen; *perfuader quelqu'un de prendre une chofe; ufer de perfuafion pour déterminer quelqu'un à prendre une chofe qui lui a été offerte.* Das Anfchwatzen, die Anfchwatzung; *l'action de, &c.*

AN-SCHWÈFELN, (anfchwefeln) *v. a.* Ich fchwèfele an; i. h. angefchwèfelt, &c. *V.* Schwèfeln; *Soufrer.* Den Wein anfchwèfeln, *Soufrer le vin.* Das Anfchwèfeln, die Anfchwèfelung; *l'action de, &c.*

AN-SCHWEIF, (Anfchweif) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; (*T. de paffement*) *La chaîne. V.* Kette, Aufzug, Zettel.

AN-SCHWELLEN, (anfchwellen) *v. a. rég.* Ich fchwelle an; i. h. angefchwellet, &c. *V.* Schwellen; *Groffir, faire croître, enfler.* Der Neckar hat den Rhein angefchwellet; *le Necre a groffi le Rhin.* Der häufige Règen hat den Fluss angefchwellet; *les pluies ont enflé la rivière.* Das Anfchwellen, die Anfchwellung; *l'action de groffir, d'enfler, &c.*

AN-SCHWELLEN, (anfchwellen) *v. n. irr.* Ich fchwelle an; i. b. angefchwollen, &c. *V.* Schwellen, *v n. Groffir, s'enfler, croître, monter.* (*V.* Anlaufen, Wachfen): Der Fluss ift ftark angefchwollen; *la rivière a bien groffi.* Die Bäche fchwellen täglich mehr an; *les ruiffeaux s'enflent tous les jours.* Das Anfchwellen der Flüffe; *l'accroiffement des rivières.*

AN-SCHWÖDEN, (anfchwöden) *V.* Schwöden.

AN-SÈGELN, (anfegeln) *v n.* Ich fègele an, i. h. angefègelt, &c. *V.* Sègeln; *Donner contre en faifant voile, en naviguant.* Das Schiff fègelte an eine Klippe an; *le vaiffeau donna contre un écueil.*

Anfègeln *fe dit abfolument, & fignifie, Courir fur un vaiffeau, donner contre un autre vaiffeau en naviguant; aborder un vaiffeau en naviguant.* Das Anfègeln, die Anfègelung; *l'action de, &c.*

AN-SIEDELN, (anfiedeln) *v. réc.* Ich fiedele, fiedelte mich an; i. h. mich angefiedelt; *impér.* fiedele *ou* fiedle dich an; *fe domicilier, s'établir, s'habituer en quelque lieu.* (*V.* Niederlaffen) Der Anfiedler; *celui qui vient fe domicilier en quelque lieu.* Das Anfiedeln, die Anfiedelung; *l'action de, &c.*

AN-SIEDEN, (anfieden) *v. a. irr.* Ich fiede an; i. h. angefotten; &c. *V.* Sieden; *Commencer à faire cuire, à faire bouillir une chofe; l'expofer au feu pour la rendre propre à quelque autre manipulation. On dit en T. de métallurgie,* Das Silber

ber-Erz anfieden; *faire fondre la mine d'argent avec du plomb, & la scorifier.* Das Anfieden, die Anfiedung; *l'action de, &c.*

AN-SILLEN, (anfillen) *v. a.* Ich fille, fillete an; i. h. angefillet, *impér.* fille an; (*T. d'oisel.*) Den Lockvogel anfillen *ou* anlänfern; *attacher l'appelant avec la courroie appellée* die Sille, *l'attache.*

AN-SINTERN, (anfintern) *v. n. avec l'auxiliaire* feyn. (*T. de mineral.*) *s'attacher à quelque chose en forme de stalactite. V.* Sinter.

AN-SONST, (anfonft) *V.* Sonft.

AN-SPITZEN, (anfpitzen) *v. a.* &c.

Ein Seil anfpitzen *ou* anfp'itzen; *épisser une corde* (*V.* Anfchlagen) Das Anfpi zen eines Seiles; *l'épissure d'une corde, l'entrelacement de deux bouts d'une corde au lieu d'un noeud.*

AN-SPLITZEN, (anfplitzen) *v. a. V.* Anfpitzen.

AN-STAMPFEN, (anftampfen) *v. a* Ich ftampfe an; i. h. angeftampft, &c *V.* Stampfen. Die Erde an den Füfs einer Mauer anftampfen; *battre la terre amoncelée au pied d'un mur contre le mur avec une batte.* Das Anftampfen; *l'action de, &c.*

AN-STAND, (Anftand) (der) &c

Der Anftandsfchirm, (Anftandsfchirm) *L'abri, lieu de fûreté à la chasse, à l'affût.*

AN-STOSS, (Anftoß) (der) &c. &c.

Der Anftôfsbolzen, (Anftoßbolzen) (*T. d'artill.*) *Le heurtoir. V.* Stôfsbolzen

Das Anftôfs-Eifen, (Anftoß Eifen) (*T. d'artill.*) *Le heurtequin. V.* Stôfs-Eifen.

Die Anftôfsnaht, (Anftoßnaht) *La rentraiture, couture de ce qui est rentrait. V.* Anftôfsen & Stôfsnaht.

Die Anftôfsröhre, (Anftoßröhre) *L'alonge. V.* Vörftôfs.

AN-SUD, (Anfud) (der) *gen* des-es; *f. pl.* (*T. de teintur*) *Le bouillon, la préparation de la laine à recevoir la couleur, en la faisant bouillir dans une eau imprégnée d'alun & de tartre.*

AN-TAL, (Antal) *V.* ANTHAL.

AN-TIEFEN, (antiefen) *v a.* Ich tiefe, tiefte an, i. h. angetieft; *impér.* tiefe an; (*T. de marine*) *Sonder, tâcher de reconnoître la profondeur de l'eau avec la fonde.* Das Antiefen, die Antiefung; *l'action de, &c.*

ANTIK, (antik) *adj. & adv. Antique, à l'antique.* Ein antiker Kopf; *une tête antique.* Diefe Gefäffe find antik, auf antike Art gearbeitet; *ces vases font travaillés à l'antique, à la manière antique.*

ANTIKE, (Antike) (die) *gen.* der-; *pl* die-n; *L'antique. Il se dit des monumens curieux qui nous font restés de l'antiquité, comme Médailles, Statues, Vases, &c.* Eine fchöne Antike; *une belle antique.* Das Antiken-Kabinet; *le cabinet des antiques.*

ANTILOPE, (Antilope) (die) *gen* der-; *pl* die-n; die Hirfchziege; *L'antilope, animal quadrupède du genre des gazelles.*

ANTIPATHIE, (Antipathie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'antipathie. V.* Widerwille & Abneigung.

ANTIPODE, (Antipode) *V* Gegenfüfsler.

ANTIQUITÆT, (Antiquität) *V.* Alterthum.

ANTITHESE, (Antithefe) *V.* Gegenfatz.

AN-TRAG, (Antrag) (der) — Der Antrag *signifie aussi la motion, proposition qu'un Membre d'une Assemblée met en avant pour l'émouvoir, ou pour donner lieu à délibérer sur un sujet.* Einen Antrag machen; *faire une motion.*

AN-WARTER, (Anwarter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'expectant, qui a une expectative, qui a droit d'attendre, d'espérer.* Die Anwarterinn; *l'expectante.*

ANWEGEHOLZ, (Anwegeholz) *V.* Anwelle.

AN-WELLE, (Anwelle) (die) *gen.* der-; *pl* die-n; *Le bois sur lequel pose le tenon d'un arbre de moulin ou d'un treuil.*

AN-WENDBAR, (anwendbar) — er — fte; *adj. & adv. Applicable, propre à être appliqué à quelque chose* Diefe Stelle ift bei der Sache, wovon die Rède ift, nicht anwendbar; *ce passage n'est point applicable au sujet dont il s'agit.* Die Anwendbarkeit; *la qualité d'une chose applicable à une autre.*

AN-WETZEN, (anwetzen) *v. a.* Ich wetze an; i. h. angewezt, &c. *V.* Wetzen. Eine Spitze an ein Meffer anwetzen; *aiguiser un couteau, le rendre tranchant.* Das Anwetzen, die Anwetzung; *l'action de, &c.*

AN-WINKEN, (anwinken) *v. a.* Ich winke an; i. h. angewinkt, &c *V.* Winken; (*T. de marine*) *Filer les écoutes des voiles d'avant.* Das Anwinken; *l'action de, &c.*

AN-WUNSCH, (Anwunfch) (der) *gen* des-es; *f. pl. Le fouhait, l'action de fouhaiter, de faire des voeux pour quelqu'un.* (*peu uf.*)

AN-WURF, (Anwurf) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de taill. & de coutur.* Anwurf *l'ajoutement, ce qu'on ajoute à une pièce d'étoffe pour l'alonger;* it. (*T. de tiffer. en drap*) *la lisière.* (*V.* Anfchrote) it. (*T. de ferr.*) *L'auberonnière moraillon ou bande de fer attachée au couvercle d'un coffre, d'une caisse, pour la fermer.*

AN-ZETTEL, (Anzettel) *V.* Zettel (*T. de tiffer.*)

AN-ZETLER, (Anzetler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; (*T. de tiffer.*) *L'ourdisseur.* Die Anzetlerinn; *l'ourdisseuse. Fig. le moteur, instigateur. V.* Anftifter.

AN-ZUCHT. (Anzucht) *V.* Abzucht.

AN-ZWICKEN, (anzwicken) *V.* Anzwacken.

AN-ZWINGEN, (anzwingen) *V.* Aufzwingen, Aufdringen.

AN-ZWIRNEN, (anzwirnen) *v. a.* Ich zwirne an, i. h. angezwirnet, &c. *V.* Zwirnen; *Renouer un fil détaché ou rompu en le retordant.* Das Anzwirnen, die Anzwirnung; *l'action de, &c.*

APANAGE, (Apanage) *V.* Abfindung, Abtheilung.

APFEL, (Apfel) (der) &c. &c.

Das Apfelbein, (Apfelbein) *V.* Beckenbein.

Der Apfelbräter, (Apfelbräter) *V.* Apfelpfanne.

Der Apfelbrecher, (Apfelbrecher) *Le cueilloir. V.* Obstbrecher.

Apfelförmig, (apfelförmig) *adj. & adv. Pommé, ee.* (*V.* Apfelrund) it. *pommeté, ée, en forme de petites pommes ou boules.* Apfelförmige Knäufe oder Zierrathen; *des pommettes, ornemens de bois ou de métal en forme de petites pommes ou boules.*

Apfelgrün, (apfelgrün) *adj. & adv. Verd-pomme.*

Der Apfelkern, (Apfelkern) *Le pepin de pomme.*

Die Apfelpfanne, (Apfelpfanne) *Le cuit-pommes, ustensile de terre ou de métal dont on se sert pour faire cuire des pommes devant le feu.*

Die Apfelpflaume, (Apfelpflaume) *La prune impériale.*

Der Apfelpflücker, (Apfelpflücker) *V.* Apfelbrecher.

Die Apfelquitte, (Apfelquitte) *Sorte de coin qui a la forme d'une pomme.*

Apfelrund, (apfelrund) *adj & adv. Pommé, ée, qui est formé en manière de pomme.*

Der Apfelsaft, (Apfelsaft) *Le jus de pomme.*

Die Apfelsalbe, (Apfelsalbe) *La pommade, composition faite avec de la chair de pomme, préparée avec différens ingrédiens suivant les divers usages qu'on en veut faire.*

Die Apfelsäure, (Apfelsäure) *L'acide de pomme, l'acide malique*

Die Æpfeltrester, (Aepfeltrester) *Le marc de pommes.*

Der Apfelwein, Æpfelwein, (Apfelwein, Aepfelwein) *Le pommé, cidre, sorte de vin fait du jus de pommes pressurées.*

APFELN, (apfeln) *v. recipr.* Sich apfeln; *Se pommeler. Il se dit des marques mêlées de gris & de blanc qui se forment par rouelles sur la peau de quelques chevaux.* Dieses Pferd fängt an sich zu apfeln, fangt an apfelrunde Flecken zu bekommen; *ce cheval commence à se pommeler. V.* Apfelgrau.

APHODILLE, (Aphodille) *V.* Asphodille.

APOLL, (Apoll) (der) *gen.* des s; *f. pl. Apollon, Dieu du Parnasse.*

APOSTROPH, (Apostroph) (der) *V.* Wegwerfungszeichen, Auslassungszeichen. Die Apostrophe. *V.* Anrede.

APOTHEKER, (Apotheker) (der) &c.

Das Apothekergewicht, (Apothekergewicht) *Le poids d'apothicaire.*

Die Apothekerrechnung, (Apothekerrechnung) *Le compte d'apothicaire*; it. *fig. mémoire d'apothicaire, mémoire sur lequel il y a beaucoup à rabattre.*

Die Apothekertaxe, (Apothekertaxe) *La taxe des drogues qui se vendent dans les apothicaireries.*

APSIDEN, (Apsiden) (die) *T. d'Astron. Les absides; les deux points extrêmes de l'orbite des planètes.* Die Apsiden-Linie; *la ligne des absides; le grand axe de l'orbite.*

AQUAMARIN, (Aquamarin) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *L'aigue — marine, eau marin, pierre précieuse de couleur verd de mer, & qu'on appelle aussi* der Beryll, *le bérille ou béril.*

ARBEIT, (Arbeit) (die) &c. &c.

Arbeitslôs, (arbeitslos) *adj. & adv. Sans travail, qui n'est pas employé, celui ou celle qui n'a point d'occupation.*

Der Arbeitsbeutel, (Arbeitsbeutel) *Le sac à ouvrage.*

Der Arbeits-Ort, (Arbeits-Ort) *L'ouvroir, lieu où quelques ouvriers travaillent.* (*V.* Arbeitssâl, Arbeitsstube, Arbeitszimmer). Der Arbeits-Ort in einem Streich-Ofen *ou* Reverberir-Ofen; *le laboratoire d'un fourneau de reverbère.*

Der Arbeitssâl, Arbeitssahl, (Arbeitssaal, Arbeitssahl) *La salle à travailler; la salle où quelques ouvriers travaillent;* it. *(dans les couvents) l'ouvroir.*

Die Arbeitsstube, (Arbeitsstube) *V.* Arbeitszimmer.

Der Arbeitstisch, (Arbeitstisch) *La table à travailler*; it. *l'établi. V.* Werktisch.

Das Arbeitszimmer, (Arbeitszimmer) *Le laboratoire, chambre où l'on travaille.* Das Arbeitszimmer eines Gelehrten; *l'étude.*

ARCHE, (Arche) (die) &c.

En T. d'histoire naturelle Arche, *l'arche est le nom générique de plusieurs coquillages qui ont une figure qui ressemble à une arche.* Die bärtige Arche, die Bärt-Arche; *l'arche barbue.* Die Arche Noäh, das Schiffchen; *l'arche de Noé, la mussole.* Die Perl-Arche, Perlenmutter-Arche; *l'arche nacrée.* Die versteinerte Arche; *l'arcite. &c.*

ARCHIATER, (Archiater) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'archiatre, le premier Médecin d'un pays ou d'une grande ville.*

ARCHIPÊL, (Archipel) (der) *gen.* des-s; *f. pl. L'archipel, étendue de mer entrecoupée de plusieurs îles, & particulièrement la partie de la mer méditerranée qu'on nommoit autrefois, la mer Égée.*

ARCHITEKT, (Architekt) *V.* Baumeister.

ARCHIVÂR, (Archivar) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *L'archiviste; le garde des Archives.* Der Archivâr einer Kirche oder eines Klôsters; *le chartrier, celui qui garde les chartres.*

ARCHONT, (Archont) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'archonte, titre des principaux Magistrats des Républiques Grecques, & principalement à Athènes.*

ARDENNEN, ARDENNER-WALD, (Ardennen, Ardenner Wald) *La forêt d'Ardenne, les Ardennes. V.* Eberswald.

AREKABAUM, (Arekabaum) (der) *gen.* des-es; *pl.*

pl. die - bäume; *L'arec; arbre des Indes.* Die Arekanufs; *l'arec, le fruit de cet arbre.* Die Arekapalme. *V.* Palme.

ARG-LOS, (arglos) — er — este; *adj. & adv. Sans finesse, qui ne pense pas à mal.* Die Arglosigkeit; *le caractère d'un homme qui est sans finesse, qui ne pense pas à mal.*

ARG WILLIG, (argwillig) — er — ste; *adj. & adv. De mauvaise volonté, qui veut du mal; malin igne.* Die Argwilligkeit; *le malin vouloir.*

ARISTOKRAT, (Aristokrat) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'Aristocrate, celui qui est attaché au gouvernement aristocratique. V.* Aristokratisch.

ARISTOKRATISCH, (aristokratisch) *adj. & adv. Aristocratique, qui appartient à l'Aristocratie; aristocratiquement, d'une manière aristocratique.* Die aristokratische Regierungsform, die Aristokratie; *le gouvernement aristocratique, l'Aristocratie, gouvernement où le pouvoir souverain est possedé & exercé par un certain nombre de Nobles, ou de Magistrats.* Aristokratisch, zum Aristokraten machen, * *aristocratiser.* Aristokratisch werden; * *s'aristocratiser.* Ihre Begriffe werden wider ihren Willen täglich aristokratischer, lenken sich täglich mehr auf die Seite der Aristokraten; *leurs idées, malgré eux-mêmes, s'aristocratisent toujours.*

ARLESBEERE, (Arlesbeere) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'alise, l'alize, le fruit de l'alisier.* Der Arlesbêrbaum; *l'alisier, le sorbier torminal ou tormigue.*

ARM, (Arm) (der) &c. &c.

Das Armbein, (Armbein) *L'os du bras.*

Die Armbeuge, (Armbeuge) *Le pli du bras, l'endroit où le bras se plie.*

Die Armfeile, (Armfeile) *Le carreau, sorte de grosse lime dont on se sert pour couper les barreaux de fer.*

Das Armgeschmeide, (Armgeschmeide) *Les ornemens des bras.*

Der Armhandschuh, (Armhandschuh) *V.* Armstück.

* Der Armharnisch, (Armharnisch) *Le brassart. V.* Armschiene.

Die Armhöhle, (Armhöhle) *Le sinus ou la fosse de l'os du bras.*

Der Armhût, (Armhut) *Le chapeau-bas, petit chapeau qu'on porte sous le bras.*

Der Armkorb, (Armkorb) *Le panier à anse, petite corbeille pour porter quelque chose à bras.*

Das Armküssen, (Armküssen) *L'accoudoir, le coussin pour s'accouder. V.* Armpolster.

Die Armlêhne, (Armlehne) *L'accottoir, l'appui qui sert à s'appuyer.*

Die Armnerven, (Armnerven) *Les nerfs brachiaux.*

Die Arm-Pulsader, (Arm-Pulsader) *L'artère brachiale.*

Die Armröhre, (Armröhre) *V.* Armbein.

Die Armsäule, (Armsäule) *La colonne à bras; colonne itineraire. V.* Wègesäule.

Die Armschiene, (Armschiene) *Le brassard, la partie de l'armure qui couvre le bras de l'homme armé de pied en cap;* it. *(T. de tourn.) l'appui;* it. *(T. de chirurg.) l'éclisse, petit bâton plat que l'on couche le long de la fracture d'un bras, pour le tenir en respect.*

Die Armschlinge, (Armschlinge) *V.* Armbinde.

Die Armschnalle, (Armschnalle) das Armschnällchen; *la boucle de bracelet; petite boucle pour attacher un bracelet; l'agraffe.*

Der Armsessel, (Armsessel) *Le fauteuil, grande chaise à bras.*

Die Armspange, (Armspange) *Le bracelet, ornement que les femmes portent au bras.* (*V.* Armband) it. *l'agraffe, instrument qui sert à attacher un bracelet. V.* Armschnalle.

Der Armspindel, (Armspindel) *Le rayon, le radius, un des deux os dont l'avant-bras est composé.* Der Armspindel-Muskel; *le muscle radial.* Der Armspindel-Nerve; *le nerf radial.* Die Armspindel-Schlâg-Ader; *l'artère radiale.*

Das Armstück, (Armstück) der Armhandschuh; *Le brassard, espèce de garniture de cuir dont on se couvre le bras pour jouer au ballon.*

ARME, (Arme) (der) &c.

Das Armenbecken, (Armenbecken) *Le bassin des pauvres, bassin où l'on reçoit les aumônes.*

Der Armen-Eid, (Armen-Eid) *Le serment de pauvreté.*

Das Armenhaus, (Armenhaus) *La maison des pauvres; la charité, maison de charité, maison fondée, destinée pour recevoir les pauvres, les y loger, les nourrir, les traiter par charité; l'hôpital.* Er ist im Armenhause gestorben; *il est mort à la charité, à l'hôpital. V.* Hospital.

Die Armen-Ordnung, (Armen-Ordnung) *L'ordonnance de police qui regarde les pauvres.*

Das Armenrecht, (Armenrecht) *Le privilège des pauvres de faire plaider leurs causes gratis.* Sich in das Armenrecht schwören; den Armen-Eid ablègen; *prêter serment de pauvreté.*

Die Armenschule, (Armenschule) *L'école des pauvres, lieu où l'on instruit les enfans des pauvres.*

Der Armenseckel, (Armenseckel) *V.* Armencasse.

Das Armenspital, (Armenspital) *L'hôpital des pauvres. V.* Armenhaus.

Die Armensteuer, (Armensteuer) *L'aumône, ce qu'on donne par charité pour l'entretien des pauvres.*

Der Armenstock, (Armenstock) *Le tronc des pauvres; le tronc. Un tronc creux posé dans les Eglises, & qui a une ouverture, par où l'on met l'argent qu'on donne par aumône. V.* Armenkasten.

Der Armenvater, (Armenvater) *V.* Armenpfleger.

AROMATISCH, (aromatiſch) *adj. & adv. Aromatique.* *V.* Gewürzhaſt.

ARRENDE, ARRENDATOR, (Arrende, Arrendator) *V.* Pacht, Pachter.

ARRACK. (Arrack) *V.* Arack.

ARSCHINE, (Arſchine) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'archin, aune dont on ſe ſert en Ruſſie, pour meſurer les étoffes, la toile, &c.*

ARSENAL, (Arſenal) (das) *V.* Zeughaus.

ARSENIK, (Arſenik) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. L'arſenic, demi-métal qui a la propriété de ſe diſſiper dans le feu ſous la forme d'une fumée.* (*V.* Hüttenmèhl, Giſtmèhl, Mäuſegiſt, Rattengiſt) Gediegener Arſenik; *arſenic vierge.* Arſenik-Blumen; *fleurs d'arſenic.* Arſenik Butter; *beurre d'arſenic.* Arſenik-König; *régule d'arſenic.* Arſenik-Leber; *foie d'arſenic.* Arſenik-Ol; *huile d'arſenic.* Arſenik-Erze; *mines d'arſenic.* Der Arſenik Rubin; *le rubis arſenical.*

Arſenikaliſch, (arſenikaliſch) *adj. & adv.* Arſenical, ale, *qui tient de la qualité de l'arſenic.* Arſenikaliſche Dämpfe; *vapeurs arſenicales.* Arſenikaliſche Salze; *ſels arſenicaux.*

Arſenikſauer, Arſenikgeſäuert, (arſenikſauer, arſenikgeſäuert) *Arſeniate.* Arſenikſaures Kupfer; Kupfer-Arſenik; *arſeniate de cuivre.* Arſenikſaures Blei, Arſenik Blei; *arſeniate de plomb.*

ART, (Art) (die) &c. &c.

En T. de Grammaire Art *ſignifie, Le mode- (le mœuf) la manière de conjuguer les verbes relativement à ce qu'on veut exprimer.* Die anzeigende, die befèhlende, die wünſchende Art und Weiſe; *le mode indicatif, impératif, optatif.*

Der Art-Acker, (Art-Acker) das Artfeld, Artland; *un champ labourable ou labouré*; it. *une pièce de terre ou un champ diviſé en trois parties pour les différentes ſemences ſelon la ſaiſon.*

ARTBAR, (artbar) *adj. & adv. On dit,* Einen Acker artbar *ou* ùrbar machen; *mettre un champ en labour, défricher, eſſarter un champ.*

ARTHAFT, (arthaft) *adj. & adv. V.* Artbar.

ARUM, (Arum) *V.* Aaron.

ARZENEI, (Arzenei) (die) &c. &c.

Der Arzeneibereiter, (Arzeneibereiter) der Apotheker; *l'apothicaire, le pharmacien.*

Das Arzeneibùch, (Arzeneibuch) *Un livre de médecine*; it. *l'antidoſaire, l'antidotaire, livre qui contient un recueil de remèdes inventés par de célèbres médecins.*

Das Arzeneiglas, (Arzeneiglas) *La fiole, petite bouteille de verre, pour les remèdes liquides.*

Die Arzeneihandlung, (Arzeneihandlung) *V.* Apotheke.

Der Arzeneihändler, (Arzeneihändler) *V.* Apotheker.

Das Arzeneikäſtchen; (Arzeneikäſtchen) *Le droguier, boîte portative où l'on met différentes ſortes de drogues.* Man muſs dieſes Arzeneikäſtchen füllen, um es mit auf das Land zu nèhmen; *il faut garnir ce droguier pour le porter en campagne.*

Der Arzeneikrämer, (Arzeneikrämer) *Le vendeur d'orviétan.* *V.* Quackſalber, Marktſchreier.

Die Arzeneikùchlein, (Arzeneikùchlein) *Les trochiſques, compoſition ſèche de médicamens pulvériſés qu'on diſtribue en petits pains.*

ASANT, (Aſant) *V.* Benzoe.

ASCH. (Aſch) (der) &c.

Der Aſchkuchen, (Aſchkuchen) der Topfkuchen; *eſpèce de gâteau cuit dans un pot de terre.*

ASCHE, (Aſche) (die) &c. &c.

Das Aſchenbrod, (Aſchenbrod) *V.* Aſchenkuchen.

Das Aſchenkraut, (Aſchenkraut) *La cinéraire. (plante).*

Der Aſchenkuchen, (Aſchenkuchen) *La fouace, ſorte de pain en forme de galette & cuit ſous la cendre (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Aſchkuchen).

Die Aſchkrähe, (Aſchkrähe) die aſchenfarbige Krähe; *la corneille cendrée.*

Die Aſchmeiſe, (Aſchmeiſe) die graue Meiſe; *la meſange brune, la nonnette.*

Der Aſch Oſen, (Aſch-Oſen) *V.* Kühl-Oſen.

Das Aſchentùch, (Aſchentuch) *Le chârier.* *V.* Æſchertùch.

ASCHLAUCH, (Aſchlauch) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl. L'ail ſauvage; le poireau.* (*V.* Lauch & Schnitlauch); it. *l'echalotte.* *V.* Schalotte.

ASEN, ASSEN, (aſen, aſſen) *V.* Aaſen, Aaſsen.

ASPE. (Aſpe) *V.* Eſpe.

ASPHALT, (Aſphalt) *V.* Bergpech, Judenpech, Judenharz.

ASPHODILLE, (Aſphodille) (die) *gen.* der-; *ſ. pl.* die Aſphodillwurz; *l'aſphodille. (plante)* Die Aſphodill-Lilie, die Lilien-Aſphodille, die Tagſchöne; *l'hémérocale, lis de St. Bruno, la belle de jour; eſpèce de lis.*

ASSIENTIST, (Aſſientiſt) (der) *gen.* en; *pl.* die-en; (*T. de commerce*) *L'aſſientiſte, celui qui a part, qui a des actions dans la compagnie de commerce établie pour la fourniture des Nègres dans les Etats du Roi d'Eſpagne en Amérique & appellée L'Aſſiente.*

AST, (Aſt) (der) &c. &c.

Das Aſtloch, (Aſtloch) *Le trou, le creux qui reſte à la place où il y avoit un bout de branche ou un nœud d'arbre.*

Das Aſtwerk, (Aſtwerk) *Le branchage, le ramage, toutes les branches d'un arbre.*

ASTER, (Aſter) (die) *V.* Sternblume.

ASTROLABIUM, (Aſtrolabium) (das) *L'aſtrolabe; inſtrument aſtronomique dont on ſe ſert pour obſerver la hauteur des aſtres.*

ATLANT, (Atlant) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'atlante.* (*T. d'archit. Statue d'homme qui tient lieu de colonne, pour porter les entablemens.* *V.* Atlas.

AT-

ATLASS, (Atlaß) (der) &c.
Das Atlaſs-Erz, (Atlaß-Erz) *Les mines de cuivre soyeuses.*
Atlaſſen, (atlaſſen) *adj & adv.. De ſatin;* it. *ſatiné, ée, fait à la manière du ſatin.* Ein Atlaſſenes Kleid; *un habit de ſatin.* Ein Atlaſſenes Band, ein Atlaſsband; *un ruban ſatiné.*

ATTISCH, (attiſch) *adj. & adv.* Atheniſch, atheniensiſch; *Attique, qui eſt à la façon du pays d'Athènes.* Die attiſche Säulen-Art; *les colonnes attiques. On appelle figurément,* Attiſches Salz; *ſel attique, ce qui paroît avoir quelque rapport aux bons mots & à la raillerie fine des Athéniens.*

AUHIRSCH, (Auhirſch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Auenhirſch; *le cerf qui aime la plaine & les vrairies.*

AURECHT, (Au-echt) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl. Le droit de pacage. V.* Angerrecht, Weidrecht, Hütgerechtigkeit.

AUF-BEBEN, (aufbeben) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich bèbe auf, &c. *V.* Bèben; *ſe lever en tremblant.* Aus dem Schlafe aufbèben, *s'éveiller en tremblant.* Die Erde bèbte zweimal auf; *la terre trembla par deux fois. Il ne s'employe que dans le ſtyle ſoutenu, & on dit plus ordinairement* Erdbèben.

AUF-BEREITEN, (aufbereiten) *v. a.* Ich bereite auf; i. h. aufbereitet, &c. *V.* Bereiten. *(T. de métallurgie)* Die Erze aufbereiten; *travailler les mines pour les rendre propres à être fondues.* Das Aufbereiten, die Aufbereitung; *l'action de, &c.*

AUF-BEWAHREN, (aufbewahren) *v. a.* Ich bewahre auf; i. h. aufbewahret, &c. *V.* Bewahren. *Conſerver, réſerver, garder pour un autre temps, pour un autre uſage.* Dieſes Obſt läſst ſich nicht lange aufbewahren; *ces fruits ne ſont pas de garde.* Das Aufbewahren, die Aufbewahrung; *la conſervation, l'action de, &c.* Sorgen Sie für die Aufbewahrung dieſes Obſtes; *ayez ſoin de la conſervation de ces fruits.*

AUF-BLICKEN, (aufblicken) *v. n. &c.*
En T. de chimie Aufblicken, *ſignifie, Faire l'éclair. V.* Blicken.
Il s'employe auſſi activement. On dit en T. de peinture. Die Lichter aufblicken; *rehauſſer les jours.*

AUF-BLITZEN, (aufblitzen) *v. n avec l'auxiliaire* haben. Ich blitze auf; &c. *V.* Blitzen. *Éclairer, répandre un éclat de lumière ſubit & de peu de durée. Il ſe dit ordinairement de la poudre à canon, lorsqu'elle prend feu.* Das Aufblitzen des angezündeten Schieſspulvers; *l'éclair de la poudre allumée.*

AUF-BOJEN, (aufbojen) *v. a.* Ich boje, bojete auf; i. h. aufgebojet; *impér.* boje auf; *(T. de marine) Alléger, ſoulager un vaiſſeau chargé, pour le faire paſſer ſur les bancs, &c. (V.* Lichten) Das Aufbojen; *l'action de, &c.*

AUF-BRASSEN, (aufbraſſen) *v. a.* Ich braſſe auf; i. h. aufgebraſſet, &c. *V.* Braſſen; *(T. de marine.) Mettre en panne.* Das Aufbraſſen; *l'action de, &c.*

AUF-BRAUSEN, (aufbrauſen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich brauſe auf, &c. *V.* Brauſen. *(T. de chimie) Faire effervescence.* Die Laugenſalze brauſen mit den Säuren auf; *les alcalis font effervescence avec les acides.* Das Bier iſt in Gährung oder gähret, das kochende Waſſer iſt in Wallung oder wallet auf, und das Eiſen brauſet in dem Scheidewaſſer auf; *la bière eſt en fermentation, l'eau qui bout eſt en ébullition & le fer dans l'eau forte fait effervescence.*
Au figuré, Aufbrauſen *ſignifie, s'emporter, ſe mettre brusquement en colère.* Er brauſet gleich auf; *il eſt prompt à ſe fâcher.*
Das Aufbrauſen; *l'effervescence;* it. *figur. l'emportement, l'action de ſe mettre en colère.*

AUF-BRINGER, (Aufbringer) (der) *gen.* des-s; *pl* die-; *(T. de marine) Le preneur, le vaiſſeau qui a fait une priſe, qui amène une priſe.*

AUF-DÆMMERN, (aufdämmern) *v. n.* Ich dämmere auf; i. h. aufgedämmert, &c. *V.* Dämmern. *Il ne ſe dit que figurément & poëtiquement, d'une foible lueur, d'une légère apparence qui vient ſe préſenter.* Zuweilen ſcheint ein ſchwaches Licht der Hofnung wieder in uns aufzudämmern; *quelque fois il nous ſemble que nous voyons une foible lueur d'eſpérance.*

AUF-DEICHEN, (aufdeichen) *v. n.* Ich deiche auf; i. h. aufgedeichet, &c. *V.* Deichen; *Hauſſer une digue, la rendre plus haute.* Das Aufdeichen, die Aufdeichung; *l'action de, &c.*

AUF-DIENEN, (aufdienen) *V.* Aufwarten. *On dit dans quelques Provinces,* Die Speiſen aufdienen; *pour dire,* die Speiſen auftragen; *ſervir les viandes, les mettre ſur table.*

AUF-DINGEN, (aufdingen) *v. a. &c.*
Der Aufdingebrief, (Aufdingebrief) *Le contrat qui ſe fait entre le maître & les parens de l'apprentif, dans lequel le maître s'engage d'apprendre ſon métier au garçon, moyennant une certaine rétribution ſtipulée.*
Das Aufdingegeld, (Aufdingegeld) *Ce qu'on paye au corps de métier pour avoir reçu quelqu'un en apprentiſſage, ſelon les coutumes des gens de métier.*

AUF-DOCKEN, (aufdocken) *v. a.* Ich docke auf; i. h. aufgedocket, &c. *V.* Docken; *(T. de chaſſe)* Das Hängeſeil aufdocken *ou* aufwickeln; *rouler le trait, le replier en plusieurs tours.* Das Aufdocken, die Aufdockung; *l'action de, &c.*

AUF-DOPPELN, (aufdoppeln) *v. a.* Ich doppele auf; i. h. aufgedoppelt; &c. *V.* Doppeln; *(T. de cordonn.) Coudre la ſemelle à l'empeigne.* Das Aufdoppeln, die Aufdoppelung; *l'action de, &c.*

AUF-DORREN, (aufdörren) *v. a.* Ich dörre auf; i. h.

i. h. aufgedörret, &c. *V.* Dörren; *sécher, p. e. des fruits pour les conserver. (peu us.)*

AUF-DRÆNGEN, (aufdrängen) *v. a.* Ich dränge auf, i. h. aufgedrängt, &c. *V.* Drängen; *Ouvrir en pressant.* Eine Thür aufdrängen; *forcer une porte en la pressant, en se pressant contre. On dit figurément,* Es drängen sich Gedanken in mir auf; *il me vient une foule de pensées; je me sens pressé d'une foule d'idées.* Das Aufdrängen, die Aufdrängung; *l'action de, &c.*

AUF-ÈGEN, (aufègen) *v. a.* Ich ège auf, &c. *V.* Egen. *Remuer en hersant ou avec la herse;* it. *herser de nouveau.*

AUF-FÆDELN, (auffädeln) *v. a.* Ich fädele, fädelte auf, i. h. aufgefädelt, &c. *V.* Fädeln, *Enfiler.* Perlen auffädeln; *enfiler des perles.* Auffädeln *signifie aussi Effiler, s'effiler.* *V.* Ausfasen.

AUF-FORMEN, (aufformen) *v. a.* Ich forme auf; i. h. aufgeformt, &c. *V.* Formen. *(T. de chapel.)* Einen Hût aufformen ou auformen; *assortir un chapeau, mettre la forme dans un chapeau en blanc* Das Aufformen, die Aufformung; *l'action de, &c.*

AUF-GESPERT, (aufgespert) *adj. & partic. du verbe* Auffsperren; *Béant, e;* it. *(T. de blas.) Pâmé, ée.* Die Walfische haben einen weit aufgesperten Rachen; *les baleines ont une gueule béante.* Im blauen Felde ein goldener Delphin mit aufgespertem Rachen; *d'azur au Dauphin d'or pâmé.*

AUF-GEYEN, (aufgeyen) *v. a.* Ich geye, geyete auf; i. h. aufgegeyet; *impér.* geye auf; *(T. de marine) Carguer, trousser la voile, & l'accourcir par le moyen des cordes appellées* Geytaue *cargues.* Das Aufgeyen; *la cargue, manoeuvre pour trousser, relever les voiles.*

AUF-GUSS, (Aufguß) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-güsse; *L'infusion, l'action d'infuser;* it. *la liqueur dans laquelle les substances infusées ont séjourné.* Ein Aufguss von Senesblättern; *une infusion de séné.*

AUF-HÆFTEN,) aufhäften) *v. a.* Ich häfte auf; i. h. aufgehäftet, &c. *V.* Haften; *Dégraffer, détacher une agraffe, défaire le crochet d'une agraffe de l'endroit où il est passé;* it *trousser & attacher avec une agraffe; agraffer.* Das Aufhäften, die Aufhaftung; *l'action de, &c.*

AUF-HALT, (Aufhalt) (der) *gen.* des-es; *s. pl.* *(T. de manège) L'arrêt, une pause ou discontinuation que le cheval fait de marcher.* Ein halber Aufhalt; *un demi-arrêt.*

AUFHÆNGE-KREUZ, (Aufhänge-Kreuz) (das) *gen.* des es; *pl.* die-e; *La croix, l'étendoir, instrument de bois en forme d'un T, dont on se sert pour étendre sur des cordes différentes choses humides pour les sécher.*

AUFHÆNGE-SAAL, (Aufhängesaal) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-säle; *L'étendoir; salle dans une papeterie garnie de plusieurs étages de cordes pour étendre & faire sécher le papier.*

AUF-HÆRTEN, (aufhärten) *v. a.* Ich härte auf; i. h. aufgehärtet, &c. *V.* Harten; *(T. de cordier)* Die Taue aufhärten; *donner le tors necessaire aux taurons.* Das Aufhärten, die Aufhärtung; *l'action de, &c.*

AUF-HASCHEN, (aufhaschen) *v. a.* Ich hasche auf; i. h. aufgehascht, &c. *V.* Haschen; *Attraper, prendre, saisir une chose dans son cours. On dit figurément,* Eine Neuigkeit aufhaschen; *pêcher, gober une nouvelle.* Wo habt ihr diese Neuigkeit aufgehascht ou aufgefangen? *où avez-vous été pêcher cette nouvelle?* Das Aufhaschen, die Aufhaschung; *l'action de, &c.*

AUF-HÆUFELN, (aufhäufeln) *v. a.* Ich häufele auf; i. h. aufgehäufelt &c. *V.* Häufeln; *Amonceler, mettre en petits monceaux.* Die Erde um die Pflanzen herum aufhäufeln; *batter les plantes, les entourer de terre.* Das Aufhäufeln, die Aufhäufelung; *l'action de, &c.*

AUFHÈBE-BRÈT, (Aufhebebret) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-er; *(T. de cartonn.) La levée; la planche sur laquelle on étend les cartons après qu'ils ont été pressés.*

AUF-HÈBER, (Aufheber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de papeterie) Le leveur;* it. *(T. de chirurg.) l'élévatoire, instrument pour relever les os enfoncés.*

AUFHELLEN, (aufhellen) *v. a.* Ich helle, hellete auf; i. h. aufgehellet; *impér.* helle auf; *Éclaircir, rendre clair. Il se dit ordinairement du Ciel & du temps.* Der Wind hat das Wetter aufgehellet; *le vent a éclairci le temps.* Der Himmel hellet sich auf; *le ciel s'éclaircit. On dit figurément,* Die Sache, das Geheimniss fängt an sich aufzuhellen; *la chose, le secret commence à s'éclaircir.* Das Aufhellen, die Aufhellung; *l'éclaircissement (peu us.)*

AUF-HOLEN, (aufholen) *v. a.* Ich hole auf; i. h. aufgehôlt, &c. *V.* Holen; *(T. de marine). Monter.* Die Schaluppe aufholen; in die Höhe holen oder ziehen; *monter la chaloupe, la tirer en haut, & la placer sur le tillac. On dit aussi,* Ein Schiff wieder aufholen; *rallier un vaisseau au vent.* Das Aufholen, die Aufholung; *l'action de, &c.*

AUF-HOLER, (Aufholer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de marine)* Der Aufholer der Stückpforten; *le palan des sabords.* Der Aufholer eines Stagsegels; *la drisse d'une voile d'étai.* Der Aufholer des Rakes oder Rakwerkes; *le calebas de racage.* Der Aufholer an einem Kiel-Lichter; *la caliorne au haut du mât d'un ponton, servant à relever le vaisseau.*

AUF-HORCHEN, (aufhorchen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich horche auf; i. h. aufgehorcht, &c. *V.* Horchen; *Écouter avec surprise & avec étonnement; ouvrir les oreilles.* Er horchte hoch

auf

auf; als man ihm sagte, dass &c. *il ouvrit de grandes oreilles, lorsqu'on lui dit que, &c.* Das Aufhorchen; *l'action de, &c.*

AUF-KÆMMEN, (aufkämmen) v. a. Ich kämme auf, i. h. aufgekämmt, &c. *V.* Kämmen. Die Hêre aufkämmen, in die Höhe kämmen, *peigner les cheveux en les relevant. On dit aussi,* kämmet diese Perruke ein wenig auf, *donnez un coup de peigne à cette perruque.* Das Aufkämmen, die Aufkämmung; *l'action de, &c.*

AUF-KAUF, (Aufkauf) (der) &c. Der Aufkauf des Getreides; *l'accaparement des denrées, l'action d'enlever les denrées pour les vendre plus cher.*

AUF-KÆUFER, (Aufkäufer) (der) &c. Die Aufkäuferinn; *Celui ou celle qui enlève quelque marchandise, qui s'en fournit en quantité;* it. *l'accapareur, celui qui accapare, qui enlève les denrées & les vivres, pour les rendre rares, & les vendre ensuite plus cher.* Die Aufkäuferei ou Aufkauferei; *l'action d'enlever quelque marchandise pour la revendre;* it. *l'accaparement. V.* Aufkauf.

AUF-KITTEN, (aufkitten) v. a. Ich kitte auf; i. h. aufgekittet, &c. *V.* Kitten, *Luter, mastiquer sur une chose, coller, attacher une chose sur une autre avec du lut, avec du mastic.* Das Aufkitten, die Aufkittung; *l'action de, &c.*

AUF-KLÆRER, (Aufklärer) (der) gen. des-s; pl. die-; *L'éclaireur, celui qui éclaire les autres hommes sur leurs vrais intérêts, soit en les aidant à se défaire de leurs préjugés pernicieux, soit en leur communiquant de nouvelles lumieres utiles. Par dérision on donne ce nom à ceux qui ont la manie d'éclairer, d'endoctriner les autres sans un but louable, & pour troubler les cervelles foibles & l'ordre social.*

AUF-KLEISTERN, (aufkleistern) v. a. Ich kleistere auf; i. h. aufgekleistert, &c. *V.* Kleistern; *Coller sur une chose avec de la colle de farine.* Das Aufkleistern, die Aufkleisterung; *l'action de, &c.*

AUF-KÖPFEN, (aufköpfen) v. a. Ich köpfe auf; i. h. aufgeköpft, &c. *V.* Köpfen. (*T. d'épingl.*) Eine Nadel aufköpfen; den Kopf auf die Nadel stampfen; *entêter une épingle, frapper la tête d'une épingle.* Das Aufköpfen, die Aufköpfung; *l'action de, &c.*

AUF-LACHEN, (auflachen) v. n. *avec l'auxiliaire* haben. Ich lache auf, &c. *V.* Lachen; *Eclater de rire, faire un éclat de rire.* Als sie dieses sahen, lachten sie laut auf; *en voyant cela, ils firent de grands éclats de rire.*

Auflachen, *v. a.* (*T. de forêt*) Einen Baum auflachen; *inciser un arbre, faire une fente ou des taillades à un arbre pour en tirer la résine ou la gomme.* Das Auflachen; *l'action de, &c.*

AUF-LANGEN, (auflangen) v. a. Ich lange auf; i. h. aufgelangt, &c. *V.* Langen; *Soulever, lever de bas en haut une chose & la tendre à quelqu'un; tendre à bras étendus. (Il est familier).* Das Auflangen; *l'action de, &c.* Der Auflanger; *celui qui soulève une chose & la tend à un autre.*

On appelle en T. de mer, Auflanger, *Alonges, les pièces ajoutées à une autre pièce, pour l'alonger.* Die Rück-Auflanger; *les alonges de revers.*

AUF-LÆUFER, (Aufläufer) (der) gen. des-s; pl. die-; (*T. de mine*) *Le roulier.* (*V.* Karrenläufer); it. (*T. de marine*) *le garçon de bord.*

AUF-LÖSBAR, (auflösbar) — er — ste; *adj. & adv. Dissoluble, qui peut être dissous;* it. *résoluble.* (*V.* Auflöslich) Ein auflösbares Metall; *un métal dissoluble.* Ein auflösbares Problêm; *un problême soluble, que l'on peut resoudre & expliquer.* Die Auflösbarkeit; *la qualité d'un corps dissoluble.* (*La dissolubilité.*

AUF-LÖSUNG, (Auflösung) &c. &c. Das Auflösungs-Wort eines Räthsels; *Le mot d'une énigme; le mot qui exprime le nom de la chose décrite dans une énigme.*

AUF-MARSCH, (Aufmarsch) (der) gen. des-es; pl. die-märsche; *La marche d'un corps de troupes qui se forment en rangs.* Der Aufmarsch in Divisionen, *la marche en divisions.*

AUF-MARSCHIREN, (aufmarschiren) v. a. Ich marschire auf; i. h. aufmarschirt, &c. *V.* Marschiren; *Se ranger en marchant; se former en rangs.* Divisionsweise aufmarschiren; *marcher en divisions.* Das Aufmarschiren; *l'action de &c. la marche.*

AUF-MASS, (Aufmass) (das) gen. des-es; *s. pl. Le surplus dans une mesure comble.*

AUF-MISCHEN, (aufmischen) v. a. Ich mische auf, &c. (*V.* Mischen) von neuem Mischen; *remêler, mêler de nouveau.* Die Karten wieder aufmischen und von neuem gèben; *refaire les cartes.*

AUF-NAGEN, (aufnagen) v. a. Ich nage auf; i. h. aufgenagt, &c. *V.* Nagen; *Ouvrir en rongeant, à force de ronger;* it. *consumer en rongeant.* Das Eichhörnchen hat so lange an dieser Nuss genagt, bis es sie aufgenagt hat; *l'écureil a tant rongé cette noix qu'à la fin il l'a ouverte ou cassée.* Das Aufnagen, die Aufnagung; *l'action de, &c.*

AUF-NEHMER, (Aufnehmer) (der) gen. des-s; pl. die-; der Aufhèber; *le leveur,* (*T. de papet*) *Ouvrier qui leve le papier de la porse-laine pour former la porse blanche.*

AUF-PALMEN, (aufpalmen) v. réc. Sich aufpalmen, (*T. de marine*) *Se paumer; grimper main sur main; monter à un cable en s'aidant seulement des mains.*

AUF-PASSER, (Aufpasser) (der) gen. des-s; pl. die-; *L'espion, celui qui épie, qui observe la conduite de qn.* (*V.* Auflaurer) It. *le valet servant; en T. de guerre, le soldat servant; en T. de marine, le gardien.* Der Aufpasser in der Konstabels-Kammer oder in der Hell; *le gardien de Sam-*

la Sainte-barbe ou de la fosse aux lions. Die Aufpasserinn; *l'espionne, celle qui épie ou qui est aux aguets*; it. *la servante.*

AUF-PLAUDERN, (aufplaudern) *v. a.* Ich plaudere auf; i. h. aufgeplaudert, &c. *V.* Plaudern. Einem etwas aufplaudern; *persuader quelqu'un de prendre, d'accepter quelque chose.* Einem eine Ware aufplaudern; *persuader quelqu'un d'acheter une marchandise*; *user de persuasions pour déterminer quelqu'un à prendre une marchandise.* Das Aufplaudern, die Aufplauderung; *l'action de, &c.*

AUF-PROTZEN, (aufprotzen) *v. a.* Ich protze auf; i. h. aufgeprotzt, &c. *V.* Protzen. (*T. d'artill.*) *Monter, affuter un canon, le poser, le mettre sur son avant-train ou sur son affut.* Das Aufprotzen, die Aufprotzung; *l'action de, &c.*

AUF-PUDERN, (aufpudern) *v. a.* Ich pudere auf; i. h. aufgepudert, &c. *V.* Pudern. Von neuem pudern; *repoudrer, poudrer de nouveau.* Der Wind hat den Puder aus der Perrucke geweheet, man muss sie wieder aufpudern; *le vent a dépoudré la perruque, il faut la repoudrer.*

AUF-RAUCHEN, (aufrauchen) *v. a.* Ich rauche auf; i. h. aufgeraucht, &c. *V.* Rauchen; *Consumer en fumant.* Sie haben allen Tabak aufgeraucht; *ils ont fumé tout ce qu'il y avoit de tabac.* *Il s'employe aussi comme v. n. avec l'auxiliaire* haben, *& signifie, Fumer, jetter, exhaler de la fumée.* Das Aufrauchen; *l'action de, &c.*

AUF-RÆUCHERN, (aufräuchern) *v. a.* Ich räuchere auf; i. h. aufgeräuchert, &c. *V.* Räuchern; *Fumer des viandes, &c. pour les garder.* (*peu usité*).

AUF-RAUHEN, (aufrauhen) *v. a.* Ich rauhe auf; i. h. aufgerauhet, &c. *V.* Rauhen; *Egratigner. Il se dit d'une certaine opération qui se fait sur quelques étoffes de soie avec la pointe d'un fer.* Atlass aufrauhen; *égratigner du satin.* Das Aufrauhen, die Aufrauhung; *l'action de, &c.* Der Aufrauher; *l'égratigneur.*

AUF-RÆUMER, (Aufräumer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Sorte de poinçon pour élargir un trou foré.*

AUF-REGEN, (aufregen) *V.* Aufrühren.

AUF-RISS, (Aufriss) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Standriss; *L'élévation, représentation d'une face de bâtiment dessinée au crayon, à la plume, &c.*; *l'ortographie externe d'un bâtiment, par opposition à* Grundriss, *le plan.* Der perspectivische Aufriss einer Stadt, *la scénographie d'une ville.* Der Aufriss, das Aufreissen einer Figur, einer Linie; (*T. de Géom.*) *la construction d'une figure, d'une ligne.*

AUF-RITZEN, (aufritzen) *v. a.* Ich ritze auf; i. h. aufgeritzt, &c. *V.* Ritzen; *Ouvrir un peu en faisant une fente, une entamure avec un instrument pointu*; it. *érafler, déchirer légèrement avec une chose qui est aigue.* Einen Baum, die Rinde eines Baumes aufritzen; *inciser l'écorce d'un arbre.* Dieser Dorn hat mir das Gesicht aufgeritzt; *cette épine m'a éraflé le visage.* Das Aufritzen, die Aufritzung; *l'action de, &c.*

AUF-RUF, (Aufruf) (der) *gen.* des es, *f. pl. L'appel, l'action d'appeller quelqu'un qui est assis ou qui est au lit afin qu'il se lève.* (*peu us.*) *Au figuré* Aufruf *se dit au lieu de* Aufforderung; *l'invitation; le défi, &c V.* Aufrufen.

AUF-RÜSTEN, (aufrüsten) *v. a.* Ich rüste auf; i. h. aufgerüstet, &c. *V.* Rüsten; *Echafauder, faire des échafauds pour bâtir.* Das Aufrüsten, die Aufrüstung; *l'échafaudage, la construction des échafauds nécessaires pour travailler à un bâtiment.*

AUF-SCHÆUMEN, (aufschäumen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich schäume auf, &c. *V.* Schäumen; *Ecumer, jetter de l'écume, s'élever en écume.* Das Aufschäumen, die Aufschäumung; *l'action de, &c. & l'état de ce qui s'élève en écume.*

AUFSCHIEB-FENSTER, AUFSCHIEB-LADEN, (Aufschieb-Fenster Aufschieb-Laden) *V.* Schiebfenster, Schiebladen.

AUF-SCHLACKEN, (aufschlacken) *v. n.* Ich schlacke auf; i. h aufgeschlackt, &c. *V.* Schlacken. Völlig zu Schlacken werden; *se scorifier entièrement, être reduit en scories. Il se dit des métaux fondus.* Das Aufschlacken, die Aufschlackung; *la scorification entière des métaux fondus.*

AUF-SCHLAGETISCH, (Aufschlagetisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; Der Klaptisch; *La table pliante, qui se plie, table brisée.*

AUF-SCHLICHTEN, (aufschlichten) *v. a.* Ich schlichte auf, i. h. aufgeschlichtet, &c. *V* Schlichten; *Empiler, mettre en pile.* (*V.* Aufstapeln) Das Aufschlichten, die Aufschlichtung; *l'empilement, l'action d'empiler.*

AUF-SCHMÜCKEN, (aufschmücken) *v. a.* Ich schmücke auf; i. h. aufgeschmückt, &c. *V.* Schmücken; *Parer, orner, embellir.* Eine Braut aufschmücken; *parer, ajuster une epouse.* Sich aufschmücken; *se parer, s'ajuster.* (*On dit plus ordinairement* Sich schmücken). Die Feder eines Hutes aufschmücken; *raccommoder un plumet.* Das Aufschmücken, die Aufschmückung; *l'action de, &c.*

AUF-SCHOBERN, (aufschobern) *v. a.* Ich schobere, schoberte auf; i h. aufgeschobert; *impér.* schobere auf; *Tasser, entasser, mettre en tas, mettre en meule le foin qui n'est pas botelé.* Das Aufschobern: *l'action de, &c. V.* Schober.

AUF-SCHÖBLING, (Aufschöbling) (der) Aufschiebling. *V.* Traufhaken.

AUF-SCHWEISSEN, (aufschweissen) *v. a.* Ich schweisse auf; i. h. aufgeschweisst, &c. *V.* Schweissen. *Souder un morceau de fer sur un autre fer, en faisant rougir & amollir au feu les deux morceaux, & puis les battant ensemble pour n'en faire qu'une même pièce.* Eine Stange Eisen

Eisen auf die andere aufschweissen, zwei Stangen Eisen zusammenschweissen; *corroyer deux barres de fer.* Das Aufschweissen, die Aufschweissung; *l'action de, &c.*

AUF-SCHWEMMEN, (aufschwemmen) *v. a.* Ich schwemme auf; i. h. aufgeschwemmet, &c. *V.* Schwemmen. Das Flößholz aufschwemmen; *faire flotter vers le rivage le bois qui est venu à flot par la rivière, & le retirer de l'eau pour l'empiler.* Die Aufschwemme, der Flößplatz; *la place pour le bois flotté, le lieu où l'on arrête le bois flottant, & le retire de l'eau.* Das Aufschwemmen, die Aufschwemmung; *l'action de, &c. Il ne faut pas confondre ce mot avec* Aufschwämmen.

AUF-SITZ, (Aufsitz) (der) *gen.* des-es; *s. pl.* Das Aufsitzen auf das Pferd; *l'action de monter à cheval. (peu usuel) V.* Aufsitzen.

AUF-SOLLERN, (aufsöllern) *V.* Aufspeichern.

AUF-SPÆHEN, (aufspähen) *v. a.* Ich spähe auf; i. h. aufgespähet, &c. *V.* Spähen; *Épier, trouver, découvrir en épiant. (peu usuel).*

AUF-SPEICHERN, (aufspeichern) *v. a.* Ich speichere, speicherte auf; i. h. aufgespeichert. *impér.* speichere auf; Korn aufspeichern; *amasser du blé dans le grenier;* it. *serrer le blé.* Seitdem das Getreide abschlägt, verkauft er keins mehr, er speichert es auf; *depuis que le prix des grains baisse, il n'en vend plus; il les serre.* Das Aufspeichern, die Aufspeicherung; *l'action de, &c.*

AUF-SPERREN, (aufsperren) *v. a.* &c. &c. — Weit aufgesperret; *béant, ante;* it. *(t. de blas.) pâmé.* Die Wallfische haben einen weit aufgesperrten Rachen; *Les baleines ont une gueule béante.* Im blauen Felde ein goldener Delphin mit aufgesperrtem Rachen; *d'azur au dauphin d'or pâmé.*

AUF SPIESSEN, (aufspiessen) *v. a. &c. &c.* — *On dit en T. de parcheminier,* Die Häute aufspiessen; *brocher les peaux, les tendre sur la herse, en passant tout autour d'elles des brochettes ou chevilles de bois.*

AUF-SPRIESSEN, (aufspriessen) *v. n. irr.* Ich spriesse auf; i. b. aufgesprossen, &c. *V.* Spriessen; *Naître. Il se dit poëtiquement des plantes, des fleurs qui commencent à lever, à pousser & sortir de terre.* Die aufspriessenden Blumen; *les fleurs naissantes. On dit aussi,* Aufsprossen.

AUF-SPRUNG, (Aufsprung) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-sprünge; *Le saut, le bond. V.* Sprung.

AUF-SPÜREN, (aufspüren) *v. a.* Ich spüre auf; i. h. aufgespürt, &c. *V.* Spüren; *Quêter, chercher.* Einen Hasen aufspüren; *quêter un lièvre. On dit figurément,* Fehler aufspüren; *chercher des fautes, tâcher de découvrir des fautes, découvrir des fautes.* Das Aufspüren, die Aufspürung; *la quête, l'action de, &c.*

AUF-STAMPFEN, (aufstampfen) *v. a.* Ich stampfe auf; i. h. aufgestampft, &c. *V.* Stampfen; *(T. d'épingl.)* Den Kopf einer Nadel aufstampfen; *entêter une épingle, frapper la tête d'une épingle. V.* Aufköpfen.

Aufstampfen, *signifie aussi, Piler tout, tout ce qu'il y a à piler.*

Il s'emploie aussi comme v. n. avec l'auxiliaire haben. Mit dem Fuße aufstampfen; *taper du pied, frapper la terre, le plancher avec le pied; trépigner.*

Das Aufstampfen, die Aufstampfung; *l'action de frapper la tête d'une épingle;* it. *le trépignement.*

AUF-STAND, (Aufstand) (der) &c. — Ein allgemeiner Aufstand, ein Aufstand in Masse; *l'insurrection, levée d'un peuple entier en masse contre les excès de l'oppression.*

AUF-STAUBEN, (aufstauben) *v. n.* Ich staube auf, &c. *V.* Stauben; *s'élever, monter en forme de poussière;* it, *v. a. Pousser, faire monter en forme de poussière (peu us.) On dit aussi* Aufstäuben.

AUF-STAUCHEN, (aufstauchen) *v. a.* Ich stauche auf; i. h. aufgestaucht, &c. *V.* Stauchen. *(T. de forgeron).* Eine Stange Eisen aufstauchen; *raccourcir une barre de fer, la rendre plus épaisse en diminuant sa longueur, en la battant sur l'enclume. On dit aussi,* Das Wasser aufstauchen; *faire remonter l'eau en arrêtant son cours. (V.* Aufschwellen). Das Aufstauchen, die Aufstauchung; *l'action de, &c.*

AUF-STECHEN, (aufstechen) *v. a. irr. &c. &c.* — aufstechen; *(t. de grav.) rentrer, repasser la pointe ou le burin dans les tailles déjà faites, pour les approfondir.* Eine Spitze aufstechen; *ouvrir les picots d'une dentelle. On dit en T. de marine,* Zwei Taue aufstechen, auf einander stechen; *ajuster ensemble deux cordages.* Die Hallen und Schoten aufstechen; *larguer le lof.*

Aufstechen *s'emploie aussi comme v. n.* Dicht bei dem Winde oder in dem Winde aufstechen; *aller au plus près.* Sich aufstechen; *arquer, se courber en arc.* Ein Schiff das sich aufgestochen, oder einen Rücken aufgestochen hat, dessen Kiel sich gebogen hat; *un navire arqué, dont la quille fait l'arc.*

AUF-STECK-NADEL, (Aufstecknadel) (die) *gen.* der- *pl.* die-n: *L'épingle à la pièce; grosse épingle dont les femmes se servent pour trousser leur robe.*

AUF-STREBEN, (aufstreben) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Emporstreben; *Faire des efforts pour s'élever, à . . . , tendre à qch.* Alle Kräfte seines Geistes streben nach einer höhern Vollkommenheit auf; *toutes les forces de son esprit tendent à une plus haute perfection.* Das Aufstreben, die Aufstrebung; *l'action de, &c.; l'effort que l'on fait pour s'élever. Il ne se dit que dans le style soutenu.*

AUF-STREICH, (Aufstreich) (der) *gen.* des-es; *(le pluriel,* die Aufstreiche *n'est guerres en usage) L'en-*

L'encan. (*V.* Verſteigung, Verſteigerung, Vergantung, Ausrûf). Etwas im Aufſtreiche verkaufen; *vendre quelque choſe à l'encan; à l'enchère au plus offrant.*

Das Aufſtreich-Eiſen, (Aufſtreich-Eiſen) *La rebrouſſe, lame dentée dont les Tondeurs ſe ſervent pour relever le poil du drap.*

AUF-STÜRMEN, (aufſtürmen) *v. a.* Ich ſtürme auf; i. h. aufgeſtürmt, &c. *V.* Stürmen. *Forcer, ouvrir avec violence, en donnant l'aſſaut ou autrement.* Die Feinde ſtürmten das Thor auf; *les ennemis forcèrent la porte.* Das Aufſtürmen, die Aufſtürmung; *l'action de, &c.*

AUF-STÜRZEN, (aufſtürzen) *v. a.* Ich ſtürze auf; i. h. aufgeſtürzt, &c. *V.* Stürzen; *Couvrir d'un couvercle, mettre un couvercle ſur un pot, ſur une marmite, &c.* (*V.* Stürze) *On dit familièrement,* Die Haube, die Perucke aufſtürzen; *mettre ſa coiffe, ſa perruque à la hâte.* Das Aufſtürzen, die Aufſtürzung; *l'action de, &c.*

AUF-STUTZEN, (aufſtutzen) *v. a.* Ich ſtuze auf; i. h. aufgeſtuzt, &c. *V.* Stutzen; Einen Hût aufſtutzen; *retaper un chapeau, en retrouſſer les bords contre la forme.* Dieſer Hûtmacher ſtutzet die Hûte gût auf; *ce chapelier retape bien les chapeaux.* Den Knèbelbart aufſtutzen; *rebrouſſer la mouſtache. On dit figurément.* Eine Materie, einen Gègenſtand aufſtutzen; *orner, embellir une matière, un ſujet.* Er hat ſeine Rède mit mancherlei rhetoriſchen Figuren aufgeſtuzt; *il a orné ſon diſcours de pluſieurs figures de Rhétorique.* Bekante Wahrheiten, die nûr durch die Einkleidung aufgeſtuzt worden; *des vérités connues, embellies par la manière dont elles ſont habillées.* Das Aufſtutzen, die Aufſtutzung; *l'action de retaper, &c.* it. *fig. l'embelliſſement, l'action d'embellir, d'orner, &c.*

AUF-STUTZIG, (aufſtutzig) *V.* Aufſtöſsig.

AUF-TAFELN, (auftafeln) *v. a.* Ich tafele auf; i. h. aufgetafelt, &c. *V.* Tafeln; *ſervir une table, la couvrir de mets; mettre les viandes ſur table.* (*V.* Auftiſchen, Auftragen) *On dit familièrement.* Man hat uns rechtſchaffen aufgetafelt; *on nous fit grande chère.* Das Auftafeln, die Auftafelung; *l'action de, &c.*

AUF-TAKELN, (auftakeln) *v. a.* Ich takele auf; i. h. aufgetakelt, &c. *V* Takeln. (*T. de marine*) *Agréer, équiper un vaiſſeau des cordages néceſſaires pour le mettre en état de naviguer; appareiller un vaiſſeau; mettre un navire en funin.* (*V.* Betakeln) Das Auftakeln, die Auftakelung; *l'action de, &c.*

AUF-TUCHEN, (auftuchen) *v. a.* Ich tuche, tûchte auf; i. h. aufgetûcht; *impér.* tuche auf; (*T. de marine*) Die Sègel auftuchen; *plier les voiles.* Das Auftuchen, die Auftuchung; *l'action de, &c.*

AUF-WEIFEN, (aufweifen) *V.* Aufhaſpeln.

AUF-WIEGLERISCH, (aufwiegleriſch) *adj. & adv. Séditieux, euſe, mutin, ine, enclin à ſoulever le peuple;* it. *qui tend à la ſédition. V.* Aufrühriſch.

AUF-ZWICKEN, (aufzwicken) *v. a.* Ich zwicke auf; i. h. aufgezwickt, &c. *V.* Zwicken; *Ouvrir, écorcher en pinçant, en ſerrant la ſuperficie d'une choſe avec les doigts ou autrement.* Das Aufzwicken; *l'action de, &c.*

AUG-ACHAT, (Aug-Achat) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Augen-Achat; *L'agate oeillé.*

AUG-BOLZEN, (Aug-Bolzen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La cheville à oeillet.*

AUG-EISEN, (Aug Eiſen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La perce fournaiſe. V.* Stich Eiſen.

AUGE, (Auge) (das) &c. &c.

Die Augenbinde, (Augenbinde) *Le bandage pour les yeux; en T. de chirurgie,* das Auge; *l'oeil.* Das einfache Auge: die einfache Augenbinde; *l'oeil ſimple, bandage qu'on applique ſur un des yeux.* Das doppelte Auge, die doppelte Augenbinde; *l'oeil double, bandage qui ſ'applique ſur les deux yeux.*

Die Augenblende, (Augenblende) *V.* Augenlèder.

Das Augen-Clavir, (Augenclavir) *Le clavecin oculaire. Inſtrument à touches analogue au Clavecin auriculaire, compoſé d'autant d'octaves de couleurs, par tons & demi-tons que le clavecin auriculaire a de ſons, par tons & demi-tons, deſtiné à donner à l'ame, par les yeux, les mêmes ſenſations agréables de mélodie & d'harmonie de couleurs, que celles de mélodie & d'harmonie de ſons, que le Clavecin ordinaire lui communique par l'oreille.*

Die Augenfeuchtigkeit, (Augenfeuchtigkeit) *L'humeur aqueuſe de l'oeil.*

Der Augenfluſs, (Augenfluß) *La fluxion ſur l'oeil;* it. *V.* Das Augentriefen.

Das Augengeſchwûr, (Augengeſchwûr) das Thränengeſchwûr; *L'égilops, ulcère au grand angle de l'oeil.*

Der Augenknochen, (Augenknochen) *V.* Backenbein.

Der Augenknoten, (Augenknoten) *Le ganglion lenticulaire de l'oeil.*

Der Augenknorpel, (Augenknorpel) *La tarſe de l'oeil.*

Das Augenmahl, (Augenmahl) *V.* Augenflecken.

Das Augenmittel, (Augenmittel) *Le remède ophtalmique, remède qui eſt propre aux maladies des yeux.*

Der Augenmuskel (Augenmuſkel) *Le muſcle de l'oeil.* Der niederwärts ziehende Augenmuſkel, der Niederziehmuſkel; *le muſcle abaiſſeur l'abaiſſeur de l'oeil.* Der abziehende, das Auge einwärts ziehende Augenmuſkel; *le muſcle abducteur, l'abducteur de l'oeil.* Der kleinere ſchlefe Augenmuſkel, welcher den Aug-Apfel, und mit demſelben den Stern des Auges ſchief hinaufwärts drèhet; *le muſcle rotateur ou amoureux. V. auſſi* Schlieſsmuſkel.

Der Augenschade, (Augenschade) *Le mal aux yeux, maladie des yeux.*

Der Augenspiegel, (Augenspiegel) *Le dilatatoire, instrument dont l'opérateur oculiste se sert pour tenir les paupières ouvertes en faisant quelque opération.*

Die Augensprache, (Augensprache) *Le langage des yeux.*

Die Augensprosse, (Augensprosse) die Weidsprosse; *(T. de chasse) L'andouiller, petite corne qui sort du bas du merrain du cerf, de chaque côté, tout proche de la tête, au dessus de l'oeil.*

Der Augenstein, (Augenstein) *Petite pierre de la grandeur d'une lentille qu'on met dans les yeux, quand il y est entré quelque chose, pour l'en ôter; it. l'oeil de chat, pierre précieuse. V.* Katzen-Auge.

Das Augentriefen, (Augentriefen) *La lippitude, écoulement trop abondant de la chassie. V.* Trief-Auge & Triefen.

Die Augenwassersucht, (Augenwassersucht) *L'hydrophtalmie, dilatation démésurée du globe de l'oeil, causée par un amas des humeurs aqueuses.*

Die Augenzier, (Augenzier) *La beauté des yeux; des beaux yeux. (peu usuel) V.* Augenlust.

ÆUGELEIN, ÆUGELN, ÆUGIG, (Aeugelein, äugeln, äugig) *V.* Æ.

AUS-BALLEN, (ausballen) *v. a.* Ich balle aus; i. h. ausgeballet, &c. *V.* Ballen; *Déballer, ouvrir, défaire une balle de marchandises.* Das Ausballen, die Ausballung; *l'action de, &c. (le déballage).*

AUS-BAUCHEN, (ausbauchen) *v. a.* Ich bauche aus; i. h. ausgebaucht, &c. *V.* Bauchen. *(On dit aussi* Ausbäuchen) *Emboutir, rendre convexe une plaque de métal en la travaillant avec le marteau;* it. *bomber. (V.* Wölben; it. *bosseler.* Sich ausbauchen, einen Bauch bekommen, sich nach aussen zu runden; *(T. d'archit.) faire le ventre;* it. *bomber, être courbé en arc.* Diese Mauer baucht sich aus; *ce mur fait le ventre.* Das Ausbauchen, die Ausbauchung; *l'action de, &c.*

AUS-BEHALTEN, (ausbehalten) *V.* Ausbehalten, Ausbedingen.

AUS-BEINEN, (ausbeinen) *v. a.* Ich beine, beinte aus; i. h. ausgebeinet. *impér.* beine aus; *Désosser, ôter les os qui sont dans la chair de quelque animal.* Einen Hasen ausbeinen, um ihn in einen Teig zu legen; *désosser un lièvre pour le mettre en pâte.* Ein ausgebeintes junges Huhn; *un poulet désossé.* Das Ausbeinen; *l'action de, &c.*

AUS-BINDEN, (ausbinden) *v. a. irr.* Ich binde aus; i. h. ausgebunden, &c. *V.* Binden. *Délier, p. e. un paquet & ôter ce qu'il contient. (peu us.)* Das Ausbinden, die Ausbindung; *l'action de, &c.*

AUS-BOHLEN, (ausbohlen) *v. a.* Ich bohle aus; i. h. ausgebohlet, &c. *V.* Bohlen; *Planchéier; garnir de planches. (V.* Ausdielen) Einen Stall ausbohlen; *planchéier une étable.* Das Ausbohlen, die Ausbohlung; *l'action de, &c.*

AUS-BRACKEN, (ausbracken) *v. a.* Ich bracke aus; i. h. ausgebrackt, &c. *V.* Bracken; *séparer le rebut, le mauvais du bon. (V.* Ausmerzen, aussondern) Das Ausbracken, die Ausbrackung; *l'action de, &c.*

AUS-BRAUEN, (ausbrauen) *v. a.* Ich braue aus; i. h. ausgebrauet, &c. *V.* Brauen; *Brasser suffisamment;* it. *achever de brasser. On dit aussi,* Das Malz ganz ausbrauen; *tirer toute la substance du malt en brassant de la bière.* Das Ausbrauen; *l'action de, &c.*

AUS-BRECHEN, (ausbrechen) *v. a. irr. Arracher, détacher avec effort ce qui tient à l'intérieur de quelque chose & l'ôter avec force, &c. &c. — — (V. le Dictionn.)* Die Zähne aus einem Kamme, aus einer Säge ausbrechen; *édenter un peigne, une scei. On dit aussi,* Erbsen, Bohnen ausbrechen; *écaler des pois, des fèves.* Einen Baum ausbrechen, die überflüssigen Æste oder Knospen eines Baumes ausbrechen; *ébrancher, éplucher un arbre, dépouiller un arbre de ses branches inutiles en les rompant; ébourgeonner un arbre.* Krebse ausbrechen; *éplucher des écrevisses.* Die Bienen ausbrechen; *tuer les abeilles qui habitent une ruche & ôter les rayons ou gateaux de miel.* Die Felle ausbrechen; *(T. de mégiss.) ouvrir les peaux. V.* Stollen.

Ausbrechen *signifie aussi. Vomir, rejetter par la bouche quelque chose qui étoit dans l'estomac.* Er hat Galle ausgebrochen; *il a vomi de la bile.* Eine Arzenei wieder ausbrechen; *rendre une médecine. On dit familièrement,* Lunge und Leber ausbrechen; *vomir tripes & boyaux; vomir avec excès.* Das Ausbrechen; *l'action de, &c.* Das Ausbrechen eines Baumes; *l'épluchement d'un arbre.* Das Ausbrechen der überflüssigen Knospen; *l'ébourgeonnement.*

AUS-BRÜSTEN, (ausbrüsten) *v. a.* Ich brüste aus; i. h. ausgebrüstet, &c. *V.* Brüsten. *Ôter l'os de la poitrine, p. e. d'un poulet avant de le rôtir.* Die Ausbrüstung; *l'action de, &c.*

AUS-BÜRGER, (Ausbürger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'étranger, celui qui n'est pas bourgeois ou citoyen d'une ville. Il se dit particulièrement d'un bourgeois ou citoyen qui ne demeure pas dans la même ville où il a acquis la bourgeoisie;* it. *un bourgeois ou citoyen d'une ville qui demeure hors de la ville. V.* Pfahlbürger.

AUS-BUSCHEN, (ausbuschen) *v. a.* Ich busche aus; i. h. ausgebuscht, &c. *V.* Buschen. *Essarter, arracher les arbrisseaux & les broussailles qui couvrent un terrain.*

Das Unkraut ausbuschen; *arracher les mauvaises herbes par touffes. (V.* Ausgäten) Das Ausbuschen; *l'action de, &c.*

AUS-DÆMPFEN, (ausdämpfen) *v. a. &c. On dit en T. de chasse,* Einen Dachs, einen Fuchs ausdämpfen; *chasser, faire sortir un blaireau, un renard de son terrier, en le fumant, en y laissant entrer la fumée d'une mèche allumée.* Ein ausgedämpfter Dachsbau od Fuchsbau; *un terrier fumé.*

AUS-DAUERN, (ausdauern) *v. n. &c. &c. — On appelle,* Ausdauernde Pflanzen; *plantes vivaces, des plantes qui, sans être transplantées, portent plusieurs années des fleurs sur les mêmes tiges.*

AUS-DÈHNBAR, (ausdehnbar) -er-ste; *adj. & adv.* Dilatable, *qui peut être dilaté, élargi, étendu;* it. *expansible, qui est capable d'expansion;* it. *en parlant des métaux, extensible.* Die Ausdèhnbarkeit; *la dilatabilité; la ductilité; l'extensibilité, l'expansibilité. V.* Dèhnbar, Dèhnbarkeit.

AUS-DEICHEN, (ausdeichen) *v. a.* Ich deiche aus; i. h. ausgedeicht, &c. *V.* Deichen; *séparer par une digue.* Ein ausgedeichtes Stück Land; *une pièce de terre séparée par une digue.* Das Ausdeichen, die Ausdeichung; *la séparation faite par le moyen d'une digue.*

AUS-DIELEN, (ausdielen) *v. a* Ich diele aus, i. h. ausgedielt, &c. *V.* Dielen; *Plancheïer, garnir ou revêtir de planches.* Ein Zimmer ausdielen; *plancheïer une chambre;* it. *revêtir une chambre de planches.* Das Ausdielen, die Ausdielung; *l'action de plancheïer;* it. *le revêtement.*

AUS-DRECHSELN, (ausdrechseln) *v. a.* Ich drechsele aus; i. h ausgedrechselt, &c. *V.* Drechseln; *Creuser au tour, en tournant, en façonnant au tour, p. e. un gobelet. V.* Ausdrèhen.

AUS-DRUSCH, (Ausdrusch) (der) *gen.* des-es; *s. pl.* das Ausdreschen; *Le battage, l'action de battre le blé, de battre en grange. (V.* Dreschen) it. *les grains qu'on a recueillis des gerbes battues.*

AUS-DÜNSTUNG, (Ausdünstung) (die) &c. — Die Ausdünstbarkeit, (Ausdünstbarkeit) *L'évaporabilité, la qualité d'une matière propre à s'évaporer.*

Das' Ausdünstungs-Mäss; (Ausdünstungs-Maaß) *L'atmomètre, Instrument de Chimie pour juger de la quantité de la matière évaporée.*

Der Ausdünstungs-Stoff, (Ausdünstungsstoff) *La matière propre à se resoudre en vapeur; la matière perspirable.*

AUS-EITERN, (auseitern) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich eitere aus; i. h ausgeëitert, &c. *V.* Eitern; *Cesser de suppurer.* Die Wunde hat ausgeëitert; *la plaie a cessé de suppurer.* Nach erfolgter Auseiterung; *la suppuration faite.*

AUS-FACHEN, (ausfachen) *v. a.* Ich fache aus; i. h. ausgefacht, &c. *V.* Fachen. Einen Schrank ausfachen; *mettre, faire des rayons, des séparations dans une armoire.* Das Ausfachen, die Ausfachung; *l'action de, &c.*

AUS-FÆCHSERN, (ausfächsern) *v. a.* Ich fächsere aus; i. h. ausgefächsert, &c. *V.* Fächsern. Einen Weinberg ausfächsern, mit Fächsern belègen; *provigner une vigne, la garnir de provins.* Das Ausfächsern; *le provignement, l'action de, &c.*

AUS-FÆRBEN, (ausfärben) *v. a.* Ich färbe aus; i. h. ausgefärbt, &c. *V.* Färben; *(T. de teint.) Achever, finir, donner la dernière teinture aux étoffes noires.* Ein Stück Tüch ausfärben; *achever, finir une pièce de drap.* Das Ausfärben, die Ausfärbung; *l'achèvement, l'action de finir une étoffe noire par la teinture du petit teint, quand cette étoffe a été passée sur la cuve du bleu par le teinturier du grand teint.*

AUS-FEHMEN, (ausfehmen) *v. a.* Ich fehme aus; i. h. ausgefehmt, &c. *V.* Fehmen. Schweine ausfehmen, aus der Mast nèhmen; *retirer les cochons de l'engrais.* Das Ausfehmen, die Ausfehmung; *l'action de, &c.*

AUS-FEUERN, (ausfeuern) *v. a.* Ich feuere aus; i. h. ausgefeuert, &c. *V.* Feuern; *Chauffer suffisamment.* Man muss dieses Zimmer recht ausfeuern; *il faut bien chauffer cette chambre. (V.* Heizen) *On dit en T. de tonnelier.* Ein Fass ausfeuern; *chauffer une futaille montée.*

Il s'emploie aussi comme v. n. avec l'auxiliaire haben, *& signifie, Finir l'exercice à feu.* Das Regiment hat ausgefeuert; *le Régiment a fini l'exercice à feu.* Das Ausfeuern; *l'action de, &c.*

AUS-FLEISCHEN, (ausfleischen) *v. a.* Ich fleische aus; i. h. ausgefleischt, &c. *V.* Fleischen *(T. de tann. & de megiss.) Écharner, ôter d'un cuir la chair qui y reste; drayer;* it. *(T. de corroyeur) écharner, ôter une partie de l'épaisseur d'une peau aux endroits où l'on veut placer une pièce.* Eine ausgefleischte Haut; *un cuir écharné.* Das Ausfleischmesser; *l'écharnoir, le couteau ou le fer à écharner; instrument avec lequel on écharne;* it. *la drayoire.* Das Ausfleischen, die Ausfleischung; *l'écharnure, la drayure, l'action d'écharner, &c.*

AUS-FLUSS, (Ausfluß) (der) &c. &c — *En T. de Physique* der Ausfluss *signifie, L'émanation, l'émission; acte par lequel les substances volatiles abandonnent, en s'évaporant, les corps auxquels elles appartiennent, ou du moins auxquels elles sont adhérentes.* Der Ausfluss des Lichtes; *l'émanation de la lumière.* Der Geruch ist der Eindruck, dèn der Ausfluss kleiner Körperchen, die aus riechenden Körpern ausfliessen, auf uns macht; *l'odeur est l'impression que fait sur nous l'émission des corpuscules émanés des corps odorans.*

AUS-FOLGEN LASSEN, (ausfolgen lassen) *v. a. irr.* Ich lasse ausfolgen; i. h. ausfolgen lassen, &c. *V.* Lassen; *Livrer, délivrer, laisser prendre. V.* Ausliefern, Verabfolgen.

AUS-FRIEREN, (ausfrieren) *v. n. irr.* Ich friere aus; i. h. ausgefroren; &c. *V.* Frieren; *Geler, se geler entièrement ou jusqu'au fond; être pris entiè-*

entièrement par le froid & converti en glace. Der Teich ist ganz ausgefroren; *l'étang s'est entièrement glacé.* Ausgefrorner Essig; *vinaigre concentré par le froid.* Das Ausfrieren des Essigs; *la concentration du vinaigre par le froid.*

AUS-FUCHTELN, (ausfuchteln) *v. a.* Ich fuchtele aus; i. h. ausgefuchtelt, &c. *V.* Fuchteln, &c. *Donner des coups de plat d'épée.* Er hat ihn derb ausgefuchtelt; *il lui a donné bien des coups de plat d'épée. (peu uſ.)*

AUS-FUHRUNG, (Ausführung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'Anat.* Die Ausführungswège; *les émonctoires, certaines glandes qui servent à décharger les humeurs superflues.*

AUS-GATTERN, (ausgattern) *V.* Auskundschaften.

AUS GEBURT, (Ausgeburt) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le produit Il ne s'emploie que figurément.* Die Ausgeburten des Geistes; *les produits de l'esprit. V.* Erzeugen, Erzeugniss.

AUS-GEWANDERTE, (Ausgewanderte) (der) *gen.* des-n; *pl* die-n; *L'émigré, celui qui a quitté son pays, & en particulier, celui qui a quitté la France pendant le régime révolutionnaire, mécontent de la nouvelle constitution.* Eine Ausgewanderte; *une émigrée. V.* Auswanderer.

AUS-GLEICHUNGS-MÜNZE, (Ausgleichungs-Münze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'appoint, la monnoie qui se donne pour achever une Somme qu'on ne sauroit parfaire avec les espèces dans lesquelles on fait le payement.*

AUS-GRÖSSERN, (ausgrössern) *v. a.* Ich grössere, grösserte aus; i. h. ausgegrössert; *impér.* grössere aus; *(T. de peignier)* Évider. Die Zähne eines Kammes ausgrössern; *évider les dents d'un peigne. (V.* Auszahnen) Das Ausgrössern, die Ausgrösserung; *l'action de, &c.*

AUS-HÆMMERN, (aushämmern) *v. a.* Ich hämmere aus; i h ausgehämmert, &c. *V.* Hämmern. Die Beulen aus einer Schüssel aushämmern; *ôter les bosses d'un plat, planer un plat bossué en le martelant à coups de marteau.* Das Aushämmern; *l'action de, &c.*

AUS-HANG, (Aushang) (der) *gen* des-es; *ſ. pl.* *(T. de commerce) La botte, petits rouleaux qui pendent à l'étalage de la boutique d'un mercier.*

AUS-HÆNGEGUT, (Aushängegut) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl.* *De l'étalage, méchantes marchandises qu'on étale, qu'on déploie pour servir de montre.* Das ist nur Aushängegut, das taugt nur zum aushängen; *ce n'est que de l'étalage; cela n'est bon qu'à servir d'étalage.*

AUS-HEBER, (Ausheber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Schöpfer, das Schöpfrad; *(T. d'horl.) La roue de sonnerie, roue qui sert à faire sonner une montre.*

AUS-HIEB, (Aushieb) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *ce qu'on coupe, ce qu'on enleve avec la hache, avec le ciseau ou avec quelque autre instrument semblable;* it. *(T. d'affin.) la peuille, petit morceau de métal sur lequel on a fait l'essai du reste.*

AUS-HOLER, (Ausholer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de marine).* Der Ausholer des Klüvers; *l'amure du grand foc.* Der Ausholer des Klüverbaumes; *la gunderesse du bâton de foc* Der Ausholer der Blinde; *le palan de la civadière.* Der Ausholer des Ladebaumes; *le cartahu.*

AUS-HÖLZEN, (aushölzen) *v. a* Ich hölze, hölzte aus; i. h. ausgehölzet; *impér.* hölze aus; *(T. de cordonn.)* Die Absätze aushölzen; *échancrer les talons.* Das Aushölzen, die Aushölzung; *l'action de, &c. L'échancrure.*

AUS-HÖREN, (aushören) *v. n. avec l'auxil* haben. Ich höre aus; i. h. ausgehört, &c. *V.* Hören; *Écouter jusqu'à la fin.*

AUS-HUB, (Aushub) (der) *gen* des-es; *ſ. pl.* Der Aushub der Recruten; *la recrue, la levée des hommes pour des recrues. V.* Ausheben, die Aushebung

AUS HUNGERER, (Aushungerer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'affameur, celui qui ôte, qui retranche les vivres à une ville ou à un païs.*

AUS-JOCHEN, (ausjochen) *v. a* Ich joche, jochte aus; i. h. ausgejochet; *impér.* joche aus; *Ôter le joug.* Die Ochsen ausjochen; *ôter le joug aux boeufs.* Das Ausjochen, die Ausjochung; *l'action de, &c. V.* Abjochen.

AUS-KAPPEN, (auskappen) *v. a. (T. de boucher). V.* Ausschneiden.

AUS-KAUEN, (auskauen) *v. a.* Ich kaue aus; i. h. ausgekauet, &c. *V.* Kauen. Den Saft aus einer Sache auskauen; *tirer le suc d'une chose en la mâchant. On dit en T. de marine,* Das Werg ou Werk auskauen; *cracher l'étoupe. Il se dit d'un vaisseau lorsque le calfatage ou l'étoupe se déjoint & sort des coutures.* Das Auskauen; *l'action de, &c.*

AUS-KEGELN, (auskegeln) *V.* Ausköthen.

AUS-KEICHEN, (auskeichen) *v. a.* Ich keiche aus; i. h. ausgekeicht; &c. *V.* Keichen. *On dit,* Seine Seele auskeichen; *expirer, rendre son ame en haletant. (peu uſ.)*

AUS-KERBEN, (auskerben) *v. a.* Ich kerbe aus; i. h. ausgekerbt, &c. *V.* Kerben: *Créneler.* Eine Münze mit einem ausgekerbten Rande; *une monnoie crénelée* Ein ausgekerbtes Blatt, *une feuille en crénelure, à crénelure.* Ein ausgekerbter Pfahl; *(T. de blaſ.) un pal crénelé.* Das Auskerben, die Auskerbung; *le crénelage.*

AUS-KÖTHEN, (ausköthen) *v. a.* Ich köthe aus; i. h. ausgeköthet, &c. *(T. de manège)* Die Köthe verrenken; *disloquer le boulet; faire sortir le boulet hors de sa situation naturelle.* Ein Pferd, das sich ausgeköthet hat, ein ausgeköthetes Pferd; *un cheval bouleté.* Die Ausköthung; *la dislocation du boulet.*

AUS-KRAGEN, (auskragen) *v. a.* Ich krage, kragte

te aus; i. h. ausgekragt; *impér.* krage aus; (*T. d'archit.*) *Faire en faillie.* Eine ausgekragte Mauer; *un mur faillant, dont la partie supérieure avance dehors.* Die Auskragung; *la faillie. V.* Ausladung.

AUS-KRÆHEN, (ausfrähen) *v. a.* Ich krähe aus; i. h. ausgekrahet, &c. *V.* Krähen. *Il se dit du coq.* Der Hahn krähet den Tag aus; *le coq annonce le jour par son chant. Il s'emploie aussi comme v. n. avec l'auxil.* haben. Der Hahn hat ausgekrähet; *le coq a cessé de chanter, a fini son chant. (peu us.)*

AUS-KRAUTEN, (ausfrauten) *v. a.* Ich kraute, krautete aus; i. h. ausgekrautet; *impér,* kraute aus; *Eherber, arracher les mauvaises herbes. V.* Ausgäten.

AUS-KITTEN, (ausfitten) *v. a.* Ich kitte aus; i. h. ausgekittet, &c. *V.* Kitten, *Enduire le dedans d'une chose avec du lut, avec du mastic.* Ein ausgekittetes Gefäss; *un vaisseau luté ou mastiqué en dedans.* Das Auskitten, die Auskittung; *l'action de, &c.*

AUS-LADER, (Auslader) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le déchargeur, celui qui vide un bateau, qui ôte la marchandise d'un bateau.* Der Holz-Auslader; *le débardeur. On appelle en T. de Physique* Auslader, *l'excitateur, l'arc-conducteur, instrument pour décharger une bouteille électrique.*

AUS-LADEZEUG, (Ausladezeug) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; (*T. d'artill.*) *Le tire-bourre. V.* Krätzer.

AUS-LAGERSCHIFF, (Auslagerschiff) *V.* Auslieger.

AUS-LEGER, (Ausleger) *V.* Auslieger.

AUS-LIEGER, (Auslieger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La patache, petit bâtiment pour la garde des côtes, d'un port, des rivières ou des passages où on leve quelques droits.*

AUS-MANN, (Ausmann) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-leute; *L'étranger. V.* Ausbürger & Ausländer.

AUS-MÆSTEN, (ausmästen) *v. a.* Ich mäste aus; i. h. ausgemästet, &c. *V.* Mästen; *Engraisser, faire devenir bien gras.* Ein ausgemästeter Ochse; *un boeuf bien engraissé, fort gras.* Das Ausmästen, die Ausmästung; *l'action de, &c.*

AUS-MATRATZEN, (ausmatratzen) *v. a.* (*T. de sellier*) *Garnir de bourre. V.* Ausstopfen.

AUS-MÜNZEN, (ausmünzen) *v. a.* Ich münze aus; i. h. ausgemünzet, &c. *V.* Münzen. *Monnoyer, faire de la monnoie.* Man hat über drei Millionen Gold und Silber ausgemünzet; *on a monnoyé de l'or & de l'argent pour plus de trois millions.* Das Ausmünzen, die Ausmünzung; *le monnoyage, l'act. de monnoyer.*

AUS-NAGEN, (ausnagen) *v. a.* Ich nage aus; i. h. ausgenaget, &c. *V.* Nagen, Durch nagen aushöhlen; *Creuser en rongeant.* Die Mäuse nagen den Käse aus; *les Souris rongent le fromage.* (*V.* Ausschroten) Das Ausnagen, die Ausnagung; *l'action de, &c.*

AUS-PFÜTZEN, (auspfützen) *v. a.* (*T. de mine*) *Epuiser. V.* Ausschöpfen.

AUS-PLAPPERN, (ausplappern) *V.* Ausplaudern.

AUS-PLATTEN, (ausplatten) *v. a.* Ich platte aus; i. h. ausgeplattet, &c. *V.* Platten; *Paver, couvrir le dedans d'un bâtiment avec des carreaux.* Einen Sâl mit Marmor ausplatten; *paver une salle de carreaux de marbre.* Das Ausplatten, die Ausplattung; *l'action de, &c.*

AUS-PLÆTTEN, (ausplätten) *V.* Ausbügeln.

AUS-QUETSCHEN, (ausquetschen) *v. a.* Ich quetsche aus; i. h. ausgequetscht, &c. *V.* Quetschen. Den Saft aus einer Sache ausquetschen, *faire sortir le suc, le jus d'une chose en l'écrasant.* Das Ausquetschen, die Ausquetschung; *l'act. de, &c.*

AUS-RADEN, (ausraden) *V.* Ausrotten, Ausstocken.

AUS-RAUHEN, (ausrauhen) *v. a.* Ich rauhe aus; i. h. ausgerauhet, &c. *V.* Rauhen; (*T. de drap.*) *Striquer, donner les derniers traits au drap, quand il a été lavé & qu'il est de retour de la foulerie.* Das Ausrauhen; *le stricage, le dernier lainage qu'on donne aux draps fins.*

AUS-REHDEN, (ausrehden) *v. a.* Ich rehde, rehdete aus; i. h. ausgerehdet; *impér.* rehde aus; (*T. de marine*) Ein Schiff ausrehden; *agréer un vaisseau, préparer les voiles, cordages, &c. mettre un navire en état de naviguer*; it. *équiper un vaisseau.* (*V.* Bemannen) Das Ausrehden, die Ausrehdung; *l'action de. V.* Rehde & Rehder.

AUS-RITT, (Ausritt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die e; (*le pluriel n'est guère en usage*). *Le tour, la promenade à cheval*; it. *la cavalcade.* Einen Ausritt thun; *faire un tour, une promenade à cheval.* Ich habe seit drei Wochen das Zimmer gehütet, das ist heute mein erster Ausritt; *j'ai gardé la chambre pendant trois semaines, voici ma premiere sortie à cheval.* Wir haben einen Ausritt vôr; *nous avons projetté une cavalcade.*

AUS-ROLLEN, (ausrollen) *v. a.* Ich rolle aus; i. h. ausgerollet, &c. *V.* Rollen. Auseinander rollen; *Dérouler. On dit aussi,* Das Getreide ausrollen; *cribler le blé.* (*V.* Sieben & Fegen) Das Ausrollen, die Ausrollung; *l'action de, &c.*

AUS-SÆGEN, (aussägen) *v. a.* Ich säge aus, i. h. ausgesäget, &c. *V.* Sägen. Die unnützen Æste eines Baumes aussägen; *scier, couper, ôter avec la scie les branches inutiles d'un arbre; émonder un arbre.* Das Aussägen, die Aussägung; *l'act. de, &c.*

AUS-SÆUGEN, (aussäugen) *v. a.* Ich säuge aus, &c. *V.* Säugen; Ein Kind aus säugen; *allaiter un enfant jusqu'à un certain âge.* It. *v. n. cesser de teter.*

AUS-

AUS-SCHALEN, (ausſchalen) *v. a.* Ich ſchale, ſchälete aus; i. h. ausgeſchalet; *impér.* ſchale aus; *Écailler, détacher l'écaille, ôter l'écaille d'une teſtacée.* Auſtern ausſchalen; *écailler des huîtres.*

On dit en T. d'Archit. Die Decke eines Zimmers ausſchalen; *plancheïer le plafond d'un appartement, le couvrir de planches avant de le garnir de roſeaux pour le plâtrer.* (*V.* Beſchalen) Das Ausſchalen, die Ausſchalung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHARTEN, (ausſcharten) *v. a.* Ich ſcharte, ſchartete aus; i. h. ausgeſchartet; *impér.* ſcharte aus; (*T. de pelletier*) *Denteler, découper en forme de dents*; it. *créneler.* (*V.* Auszacken) Das Ausſcharten, die Ausſchartung; *l'action de, &c.* it. *la dentelure, crénelure.*

AUS-SCHEITELN, (ausſcheiteln) *v. a. T. de tiſſer. V.* Aufbäumen, Aufziehen.

AUS-SCHELLEN, (ausſchellen) *v. a.* Ich ſchelle aus; i. h. ausgeſchellet, &c. *V.* Schellen; *Crier, publier à ſon de clochette.* Ihr Hündchen iſt verloren gegangen, ſie hat es ausſchellen laſſen; *ſon petit chien eſt perdu, elle l'a fait crier à ſon de clochette.* Man hat ausgeſchellet, daſs man ferner kein Schieſsgewèhr bei ſich führen ſoll; *on a publié à ſon de clochette qu'on n'eut plus à porter d'armes à feu.* Das Ausſchellen, die Ausſchellung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHÈREN, (ausſcheren) *v. a. irr.* Ich ſchère aus; i. h. ausgeſchoren, &c. *V.* Schèren; (*T. de drapier*) Die ausgefärbten Tücher ausſchèren; *donner la dernière tonture aux draps finis.* Das Ausſchèren, die Ausſchèrung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHIESSEN, (ausſchieſſen) *v. a. irr. &c &c. On dit en T. de chaſſe,* Einen Wald ausſchieſſen; *dépeupler une forêt de gibier.*

En T. d'imprim. Ausſchieſsen *ſignifie, Impoſer, ranger, mettre des pages ſur un marbre ou ſur une planche de bois, ſelon la ſituation où elles doivent être, pour être miſes enſuite ſous la preſſe.* Dieſe Columnen ſind geſezt, man muſs ſie ausſchieſsen; *ces pages ſont compoſés, il faut les impoſer.*

Die Ausſchieſserinn, (Ausſchieſſerinn) *La trieuſe.* (*T. de papet.*) *Femme chargée de faire le triage du papier, & de mettre ſéparément le bon & le mauvais.*

AUS-SCHLACKEN, (ausſchlacken) *v. a.* Ich ſchlacke, ſchlackte aus; i. h. ausgeſchlackt; *impér.* ſchlacke aus; (*T. de minéral.*) Die Erze ausſchlacken; die Schlacken bei dem Schmelzen der Erze abſondern; *ſéparer la craſſe des métaux en les fondant.* Das Ausſchlacken, die Ausſchlackung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHLAG, (Ausſchlag) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. Le premier coup.* Er hat den Ausſchlag gethan; *c'eſt lui qui a porté le premier coup.*

Au jeu de paume der Ausſchlag *s'appelle Le ſervice, l'action de celui qui ſert la balle, qui la jette ſur le toit pour être reçue de ceux contre qui l'on joue.*

En matière de poids der Ausſchlag *ſignifie, Le trait, ce qui emporte l'équilibre de la balance & la fait trébucher;* it. (*en parlant des monnoies*) *Le trébuchant;* it. *le ſurpoids, ce qu'on donne par deſſus le poids; le ſurplus, ce qui fait pencher la balance.* (*V.* Uebergewicht) Bei Wären, die viel Raum einnèhmen und ſchwèr wiegen, muſs der Ausſchlag ſtärker ſeyn; *pour les marchandiſes, qui ſont en grand volume & d'un grand poids, le trait doit être plus fort.* Das gibt der Wage den Ausſchlag; *cela fait pencher, cela fait trébucher la balance.* Es iſt nicht genug, daſs bei dem Wägen einer Goldmünze die Zunge der Wage mitten inne ſteht, ſie muſs einen Ausſchlag haben; *ce n'eſt pas aſſez qu'une piece de monnoie d'or ſoit entre deux fers, il faut qu'elle trébuche. On dit figurément,* Das gibt der Sache den Ausſchlag; *cela fait pencher la balance; cela eſt décifiſ, cela décide.*

Ausſchlag *ſe dit figurément au lieu de* Ausgang, *l'iſſue, l'événement, la fin.* Ich hoffe, die Sache werde einen guten Ausſchlag gewinnen; *j'eſpère que l'affaire aura une bonne iſſue, ſe terminera avantageuſement. V.* Ausſchlagen.

Ausſchlag *ſe dit auſſi du jeune bois qui vient de pouſſer de la ſemence des chênes, des hêtres, des aunes & autres arbres ſemblables. V.* Anflug.

Der Ausſchlag, (*plur.* die Ausſchläge) *ſe dit des élevures, des boutons ou bubes qui viennent quelquefois aux différentes parties du corps; en T. de médecine, l'exanthème.* Der Ausſchlag auf dem Kopfe; *la teigne, ſorte de gale qui vient à la tête.* (*V.* Grind) Der Ausſatz, die Krätze, die Blattern und andere dergleichen Ausſchläge; *la lèpre, la gale, la petite vérole & autres éruptions ſemblables à la peau.*

Der Ausſchlag *ſe dit en T. de pelletier au lieu de* Umſchlag, *le rebord, le bord replié d'une fourrure;* it. *la garniture* (*V.* Beſetzung; Verbrämung) Ein Pelz-Ausſchlag, ein Ausſchlag von Pelzwerk; *une garniture de fourrure.*

AUS-SCHLÆGER, (Ausſchläger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Celui qui frappe le premier, qui porte le premier coup; l'agreſſeur.*

AUS-SCHLEIFEN, (ausſchleifen) *v. a.* Ich ſchleife aus; i. h. ausgeſchleift, &c. *V.* Schleifen; *Traîner ſur une claie.* Einen Selbſtmörder ausſchleifen, auf den Schind-Anger hinaus ſchleifen; *traîner un ſuicide ſur la claie, le traîner à la voirie.* Die Ausſchleifung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHLIESSLICH, (ausſchlieſſlich) *adj. & adv. Excluſif, ive; excluſivement, en excluant, à l'exception.* Ein ausſchlieſsliches (*on dit plus ordinairement,* ein ausſchlieſsendes) Privilegium; *un privilège excluſif.* Vom Monat May an, bis zum

Oċtober-Monat ausſchliesſalich; *depuis le mois de Mai jusqu'au mois d'Oċtobre exclusivement.* Dieſes Recht komt ihm ausſchliesſlich vôr allen andern zu; *ce droit lui appartient exclusivement à tout autrs.*

AUS-SCHLUSS, (Ausſchluß) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. L'exclusion.* Sein Alter iſt die einzige Urſache ſeines Ausſchluſſes, (warum er ausgeſchloſſen worden); *son âge est la seule raison pour la quells il a eu l'exclusion.*

AUS-SCHMÆHEN, (ausſchmähen) *v. a.* Ich ſchmähe aus; i. h. ausgeſchmähet, &c. *V.* Schmähen; *Gourmander, réprimander avsc dureté, avsc des paroles durss*; it. *dire des injures à qn, charger qn d'injures.* *V.* Ausſchänden, Ausſchelten.

AUS-SCHMOGEN, (ausſchmogen) *V.* Auslohen.

AUS-SCHNALLEN, (ausſchnallen) *v. a.* Ich ſchnalle aus; i. h. ausgeſchnallet, &c. *V.* Schnallen; *Déboucler, défairs les boucles d'une chose & en tirer ce qui étoit dedans.* Das Ausſchnallen, die Ausſchnallung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHÖPFEN, (ausſchöpfen) *v. a.* &c. &c. — *En T. de papet.* Ausſchöpfen *signifie Remonter.* Die in den Lumpentrögen geſtampften Lumpen ausſchöpfen, und ſie in die Tröge zum Feinmachen ſchütten; *remonter les chiffons broyés dans les piles-drapeaux & les mettre dans les piles-floran ou piles d'affiner.*

Die Ausſchöpfſchale, (Ausſchöpfſchale) *L'écuelle remontadoirs; écuells de bois qui sert à remonter les chiffons broyés.*

AUS-SCHÖSSLING, (Ausſchößling) *v. a. gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le rejeton. nouveau jet que pousse un arbrs par ls pisd ou par le tronc.* *V.* Schößling.

AUS-SCHUHEN, (ausſchuhen) *v. a.* Ich ſchuhe, ſchuhete aus; i. h. ausgeſchuhet; *imper.* ſchuhe aus; *Déchausser, tirer les souliers des pieds d'une personne. (peu us.) On dit en T. de mine,* Die Kunſt ausſchuhen; *dégarnir le piston de la pompe, en ôter le cuir dont il étoit garni par le bout.* Das Ausſchuhen, die Ausſchuhung; *l'action de, &c.*

AUS-SCHÜRFEN, (ausſchürfen) *T. de mine.* *V.* Ausgraben.

AUS-SCHWEISSEN, (ausſchweiſſen) *v. a* Ich ſchweiſſe aus; i. h. ausgeſchweiſſet, &c. *V.* Schweiſſen. Das Eiſen ausſchweiſſen; *corroyer le fer, battre le fer à chaud & l'étendre* Das Ausſchweiſſen, die Ausſchweiſſung; *l'action de, &c.*

AUS-SEIGERN, (ausſeigern) *v. a.* Ich ſeigere aus; i. h. ausgeſeigert, &c. *V.* Seigern; *(T. de métallurgie) Séparer par la liquation.* Das Kupfer ausſeigern; *faire la liquation du cuivre, séparer la portion d'argent qui est contenue dans le cuivre, en y joignant du plomb.* Das Ausſeigern, die Ausſeigerung; *la liquation.* *V.* Seigerung.

AUS-SEIHEN, (ausſeihen) *v. a.* Ich ſeihe aus; i. h. ausgeſeihet, &c. *V.* Seihen; *Filtrer, couler, purifier en filtrant, en passant une liqueur par le filtre, ou en le coulant au travers d'un linge.* Milch ausſeihen; *filtrer, couler du lait.* (*V.* Durchſeihen) Das Ausſeihen, die Ausſeihung; *la filtration, l'action de, &c.*

AUSSEN-LINIE, (Auſsenlinie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le contour, ce qui termine une figure ou les partiss d'une figure.* *V.* Umriſs.

AUSSEN-POSTEN, (auſsenpoſten) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le poste avancé.* Die Feldwache und die Auſſenpoſten einziehen; *retirer la grand-garde & les postes avancés.*

AUSSEN-SCHEIN, (Auſsenſchein) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. L'apparencs, l'extérieur, ce qui paroît au dehors. On dit plus ordinairement.* Der äuſſere Schein.

AUSSEN-WAND, (Auſsenwand) (die) *gen.* der-; *pl.* die-Wände; *Le mur de face.*

AUSSER-GERICHTLICH. (auſſergerichtlich) *adj. & adv.* *Extrajudiciairs, extrajudiciairement.* Ein auſſergerichtlicher Vergleich; *un accord extrajudiciaire, un accord à l'amiable, On appelle* Auſſergerichtliche Verhandlungen *actes extrajudiciaires, les actes ou significations qui ne sont point relatives à un procès actuellement pendant en Justice.*

AUS-SIEKERN, (ausſiekern) *v. n.* Ich ſiekere aus; i. h. ausgeſiekert, &c. *V.* Siekern; *suinter, s'écouler presqu'insensiblement.* (*V.* Schweiſſen & Sintern) Das Ausſiekern, die Ausſiekerung; *le suintement.*

AUS-SPAREN, (ausſparen) *v. a.* Ich ſpare aus; i. h. ausgeſparet, &c. *V.* Sparen. *(T. de peint.)* *Epargner.* Wenn man zu einem Gemälde den Himmel anlégt, ſo müſſen die Figuren und Gebäude ausgeſparet werden; *en couchant le ciel d'un tableau, il faut épargner les figures & les bâtimens. On dit en T. de Dessein & de miniature sur ivoire,* Die höchſten Lichter ausſparen; *épargner le fond du papier, épargner l'ivoirs, de sorte que le papier ou l'ivoirs produisent sans crayon ni peinture les lumièrss des chairs.* Das Ausſparen, die Ausſparung; *l'action de, &c.*

AUS-SPRECHLICH, (ausſprechlich) *adj. & adv.* *Exprimable, qui peut être exprimé; ineffaçable. Il ne se dit guere qu'avec la négativs.* Eine unausſprechliche Freude; *une joie inexprimable.* Die unausſprechliche Gröſse Gottes; *la grandeur ineffaçable de Dieu.* Er hat unausſprechlich viel gelitten; *il n'est pas possible d'exprimer combien il a souffert.*

AUS-SPUCKEN, (ausſpucken) *V.* Ausſpeien.

AUS-SPÜTZEN, (ausſpützen) *V.* Ausſpeien.

AUS-STÆMMEN, (ausſtämmen) *v. a.* Ich ſtämme aus, &c. *V.* Stämmen. Mit dem Stämm-Eiſen aushöhlen; *Creuser, trouer avec le fermoir.* Die Ausſtämmung; *l'action de, &c.*

AUS-STELLE, (Ausſtelle) (die) *gen.* der-; *ſ. pl.*

la

La montre, tout ce que le marchand ou l'artisan expose au devant de sa boutique, pour montrer la marchandise dont il trafique, ou les choses qu'il fait.

AUS-STICH, (Ausstich) (der) *gen.* des - es; *s. pl.* *Ce qu'il y a de plus excellent en quelque genre; l'élite.*

AUS-STOFFEN, (ausstoffen) *v. a.* Ich stoffe, stoffte aus, i. h. ausgestoffet; *impér.* stoffe aus; *Étoffer, mettre de l'étoffe, de la matière dans la quantité, & de la qualité qu'il faut à quelque ouvrage de manufacture.* Der Hûtmacher hat diesen Hût nicht gût ausgestoffet, hat keinen guten Stoff zu diesem Hût genommmen; *le chapelier n'a pas bien étoffé ce chapeau.* Das Ausstoffen, die Ausstoffung; *l'action de, &c.*

AUS-STÔSS, (Ausstoß) (der) *gen.* des - es; *pl.* die - stôſse; *La botte, coup que l'on porte avec un fleuret, ou avec une épée, à celui contre qui on se bat;* it. *(T. d'artificier) La chasse, mélange de poudre en grain & de pulverin, dont on couvre le fond des pots de fusées volantes, balons d'air, pots à feu, &c. qui en chasse la garniture.* (Versetzung) *en y mettant le feu.*

AUS-STRAHLEN, (ausstrahlen) *v. a.* Ich strahle aus; i. h. ausgestrahlet, &c. *V.* Strahlen; *Rayonner, jetter, répandre des rayons. (peu us.) Il s'emploie aussi comme, v. n. & signifie, sortir & se répandre en forme de rayons.* Das Ausstrahlen, die Ausstrahlung; *le rayonnement.* Das Ausstrahlen des Lichtes; *l'effusion de la lumière.*

AUSTRALSCHEIN, (Australschein) (der) *gen.* des - es; *s. pl. La lumière australe; l'aurore australe.* *V.* Südlicht.

AUS-STREITEN, (ausstreiten) *v. a. irr.* Ich streite aus; i. h. ausgestritten, &c. *V.* Streiten; *Achever un combat, combattre jusqu'à la fin. (peu us.)* It. *v. n. avec l'auxiliaire* haben; *achever, cesser de combattre, finir le combat.*

AUS-STÜTZEN, (ausstützen) *v. a.* Ich stütze aus; i. h. ausgestützet, &c. *V.* Stützen; *Étayer la partie intérieure de quelque bâtiment ou de quelque autre ouvrage.* Einen Brunnen ausstützen; *étayer un puits.* Das Ausstützen, die Ausstützung; *l'étaiement, l'action d'étayer.*

AUSTER, (Auster) (die) &c.

Der Austernfang, (Austernfang) die Austernfischerei; *La pêche des huîtres.*

Der Austernfänger, (Austernfänger) der Austernfischer; *Le pêcheur d'huîtres;* it. *(T. d'hist. natur.) L'huîtrier, preneur d'huîtres; oiseau de mer autrement appelé* die Mêr-Ælster, Waſſer-Ælster; *la pie de mer.*

Der Austernklieber, (Austernklieber) Austernklöber; *L'écailleur, celui qui ouvre & écaille les huîtres.*

Der Austermann, (Austermann) *L'huîtrier, preneur d'huîtres.* *V.* Austernfänger.

AUS-THEEREN, (austheeren) *v. a.* Ich thêre aus; i. h. ausgethêret, &c. *V.* Theeren; *Brayer, enduire de brai quelque partie intérieure d'une chose,* Eine Tonne, ein Schiff austhêren; *brayer un tonneau, un vaisseau.* Das Austhêren, die Austhêrung; *l'action de, &c.*

AUS-TONNEN, (austonnen) *v. a.* Ich tonne, tonnete aus; i. h. ausgetonnet: *impér.* tonne aus; *(T. de mine) Plancheier, revêtir de planches.* Einen Schacht austonnen; *plancheier un puits, revêtir un puits.* Das Austonnen, die Austonnung; *le revêtement, revêtissement.*

AUS-TRITT, (Austritt) (der) *gen.* des - es; *s. pl. La sortie, l'action de sortir de quelque lieu, & le moment où l'on sort de quelque lieu.* Bei dem Austritte aus meinem Hauſe glitſchte er, und fiel; *au sortir de chez moi il glissa, & il tomba. On dit aussi,* Der Austritt eines Schuldners; *l'évasion d'un débiteur.* *V.* Austrêten.

En T. d'astron. Der Austritt *signifie, L'émersion, & se dit en parlant des Planètes, quand après avoir été cachées par l'ombre ou par l'interposition d'une autre planète, elles commencent à reparoître.* Der Austritt der Trabanten des Jupiters; *l'émersion des satellites de Jupiter.*

Der Austritt; *(plur.* die Austritte) *La sortie, issue; endroit par où l'on sort.* (*V.* Ausgang) *Il se dit plus ordinairement d'une marche ou d'un degré sur lequel on met le pied en sortant d'une maison, d'une chambre, &c. On appelle aussi* Austritt, *le balcon, espèce de petite terrasse en saillie, attachée à un bâtiment, environnée d'une balustrade, & sur laquelle on va prendre l'air.*

AUS-TROPFEN, (austropfen) *v. n. avec l'auxiliaire* ſeyn. Ich tropſe aus; i. h. ausgetropfet, &c. *V.* Tropfen; *Égoutter, s'égoutter, écouler & tomber goutte à goutte, jusqu'à ce qu'il ne reste plus rien.* Austropfen laſſen; *laisser égoutter. Il se dit de certaines choses dont on fait peu à peu écouler l'eau.* Laſst dieſe geronnene Milch austropfen; *faites égoutter ce lait caillé.* Dieſer Käſe wird nach und nach austropfen; *ce fromage s'égouttera peu à peu. En parlant d'un tonneau qui coule* Austropfen *signifie, Dégoutter, sortir par goutte.* Das Faſs tropfet, der Wein tropfet aus; *le tonneau dégoutte, le vin écoule goutte à goutte.*

Il s'emploie aussi avec l'auxiliaire haben, *& signifie, Cesser d'égoutter.*

AUS-TÜNCHEN, (austünchen) *V.* Ausweiſſen.

AUS-ÜBEND, (ausübend) *adj.* In Ausübung bringend; *Exécutif, ive.* Die ausübende oder vollziehende Gewalt; *le pouvoir exécutif.*

AUS-WAHL. (Auswahl) (die) &c. &c.

On appelle dans quelques Provinces die Auswahl, *(plur.* die Auswahlen) *La recrue, la levée d'une milice ou de troupes tirées des bourgeois & des paysans d'un paye en les faisant tirer au sort,*

& à qui l'on fait prendre les armes en certaines occasions.

AUS-WANDERN, (Auswandern) *v. n.* Ich wandere aus; i. h. ausgewandert, &c. *V.* Wandern; *Émigrer, quitter son pays, sortir du territoire de son pays à dessein de s'établir ailleurs.*

Il se dit aussi des compagnons de métier qui sortent du pays pour faire leur tour.

On dit aussi, Er ist ganz Europa ausgewandert; *il a parcouru toute l'Europe. V.* Durchwandern.

Il s'emploie aussi avec l'auxiliaire haben. *On dit d'un compagnon de métier,* Er hat ausgewandert; *il a fait son tour, il a fini les voyages que la coutume & l'usage lui prescrivent.* Das Auswandern, die Auswanderung; *l'émigration, l'action d'émigrer; it. la migration. V.* Völkerwanderung.

Der Auswanderer, (Auswanderer) *L'émigrant, celui qui est en chemin pour quitter son pays.* Die Auswanderinn; *l'émigrante.* Der ou die Ausgewanderte; *l'émigré, ee, celui ou celle qui est émigré, qui a quitté son pays.* Die Ausgewanderten; *les émigrés.*

Der Auswanderungs-Geist, (Auswanderungs-Geist) *L'esprit d'émigration.*

Die Auswanderungs-Liste, (Auswanderungs-Liste) *La liste des émigrés.*

Das Auswanderungs-Recht, (Auswanderungs-Recht) *Le droit d'écart, le droit de sortir librement d'un pays avec ses effets, pour aller s'établir dans une autre.*

Die Auswanderungs-Sucht (Auswanderungs-Sucht) *La manie de l'émigration, pour l'émigration.*

Die Auswanderungs-Tabelle, (Auswanderungs-Tabelle) *V.* Auswanderungs-Liste

AUS-WÆRMEN, (auswärmen) *v. a.* Ich wärme aus; i. h. ausgewärmet, &c. *V.* Wärmen; *Chauffer, échauffer suffisamment.* Nachdem ich mich recht ausgewärmet hatte, setzte ich meine Reise fort; *après m'avoir bien chauffé, je continuai mon voyage.* Das Auswärmen, die Auswärmung; *l'action de, &c.*

Der Auswärm-Ofen, (Auswärm-Ofen) *Le four ou fourneau à faire rougir les metaux. V.* Glüh-Ofen.

Die Auswärmzange, (Auswärmzange) *Les tenailles à manier les pains de cuivre.*

AUS-WEITEN, (ausweiten) *v. a.* Ich weite aus; i. h. ausgeweitet, &c. *V.* Weiten. *Élargir, rendre plus large.* Die Handschuhe ausweiten; *élargir les gants.* Das Ausweiten, die Ausweitung; *l'élargissement, l'action de, &c.*

AUS-WIPFELN, (auswipfeln) *v. a.* Ich wipfele, wipfelte aus; i. h. ausgewipfelt, *impér.* wipfele aus. *Écimer, couper la cime, la tête d'un arbre.* Die Bäume auswipfeln; *écimer les arbres. (V.* Köpfen, Abköpfen, Koppen, Kappen.) Das Auswipfeln, die Auswipfelung; *l'action de, &c.*

AUS-WITTERN, (auswittern) *v. a.* — &c. &c. *On dit.* Die Bienen wittern sich aus; *les abeilles prennent l'air, respirent l'air.* Die Luft wittert die Erze aus; *les mines tombent en efflorescence à l'air. (V.* Verwittern) It. Auswittern, *v. n. (t. de mine) se décomposer à l'air.* Das Erz wittert aus; *la mine se décompose à l'air.* Auswittern lassen; *exposer à l'air.* Ausgewitterter (verwitterter) Kalk; *de la chaux fusée.*

AUS-WURF, (Auswurf) (der) &c. &c. *En T. de mineur* Auswurf *se dit au lieu de* Trichter, *l'entonnoir, l'excavation d'une mine, le creux qui se forme dans le terrain, en faisant sauter une mine.*

Die Auswurfshöhlen, (Auswurfshöhlen) *T. d'anat. Les émonctoires V.* Abführungswege.

AUS-ZACKEN, (auszacken) *v. a.* Ich zacke aus; i. h. ausgezackt; &c. *V.* Zacken; *Déchiqueter, découper en diverses petites taillades; it. denter, denteler. (V.* Zähneln, Auszähneln) it. *faire en créneluré, à créneluré.* Einen Zeug auszacken, zackig oder zackenförmig ausschneiden; *déchiqueter une etoffe.* Ein ausgezacktes Blatt; *une feuille dentée, dentelee.* Es gibt Blätter von Pflanzen die ausgezackt oder ausgekerbt sind; *il y a des feuilles de plantes qui sont en créneluré, à créneluré.* Ausgezackte Spitzen; *des dentelles en créneluré.* Ausgezackte Arbeit; *de la créneluré, dentellure. On appelle en T. de blason,* Einen ausgezackten Sparren, ein ausgezacktes Kreuz; *un chevron denteléé, une croix denteléé, dont les côtés sont faits en forme de dents ou de petits triangles.* Das Auszacken, die Auszackung; *l'action de déchiqueter; it. la créneluré.*

AUS-ZAHNEN, (auszahnen) *v. a. (T. de peignier)* Évider. Einen Kamm auszahnen; *évider un peigne.* Das Auszahnen, die Auszahnung; *l'action de, &c.*

AUS-ZÆHNELN, (auszähneln) *v. a.* Ich zähnele aus; i. h. ausgezähnelt, &c. *V.* Zähneln. *Denteler, faire des entailles en forme de dents.* Ein ausgezähneltes, ein zahnförmig ausgeschnittenes Rad; *une roue denteléé.* Das Auszähneln, die Auszähnelung; *l'action de, &c.* it. *la dentelure V.* Auszacken.

AUS-ZANKEN, (auszanken) *v. a.* Ich zanke aus; i. h. ausgezankt, &c. *V.* Zanken. Einen auszanken, *Gronder, chapitrer, reprimander une personne, lui remontrer sa faute en paroles un peu fortes. Il s'emploie aussi comme v. n. avec l'auxiliaire* haben, *& signifie, Cesser de gronder.* Werdet ihr bald ausgezankt haben? *aurez-vous bientôt fini de gronder?*

AUS-ZÆUNEN, (auszäunen) *v. a.* Ich zäune aus; i. h. ausgezäunet, &c. *V.* Zäunen; *Fermer, garnir d'une haie, p. e. un fossé; it. séparer par une haie, p. e. un champ, une prairie, &c.* Das Aus-

zännen, die Auszännung; *l'action de, &c.; it. la separation, la haie qui sépare.*

AUS-ZECHEN, (auszechen) *v. a.* Ich zeche aus; i. h. ausgezecht, &c. *V.* Zechen; *vider en buvant.* Eine Flasche auszechen; *vider une bouteille. Il s'emploie aussi comme v. n. avec l'auxiliaire* haben, *& signifie, cesser de boire, de faire gogaille.*

AUS-ZEHENTEN, (auszehenten) *v. a.* Ich zéhente aus; i. h. ausgezéhentet &c. *V.* Zéhenten; *Dimer, prendre les dîmes. (peu u'.) On dit prov.* Ein Geistlicher zehentet den andern nicht aus; *un Abbe ne dîme pas l'autre.*

AUS-ZIEHTISCH, (Ausziehtisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La table qui se tire, qui se tire par les deux bouts.*

AUS-ZIMMERN, (auszimmern) *v. a.* Ich zimmere aus; i. h. ausgezimmert, &c. *V.* Zimmern; *Revêtir de charpente, de pièces de charpente; revêtir.* Einen Schacht auszimmern; *revêtir un puits de mine.* Das Auszimmern, die Auszimmerung; *l'action de, &c;* it. *le revêtement.*

AUF-ZUGLICH, (aufzüglich) *adj. & adv. (T. de prat.) Dilatoire. V.* Verzögerlich.

AUTOMATE, (Automate) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; ein sich selbst bewègendes Kunstwerk; *L'automate, machine qui se remue d'elle même, ou qui imite le mouvement des corps animes.*

AUTOMATISCH, (automatisch) *adj. & adv.* sich selbst bewègend; *Automatique.* Automatische Bewègungen; *mouvemens automatiques.*

AUTORITÆT, (Autorität) *V.* Ansehen, Macht, Gewalt; it. Zeugniss.

AUXOMETER *ou* AUZOMETER, (Auxometer, Auzometer) *V.* Vergrösserungs-Máss.

AVAREY, (Avarei) *V.* Haferei.

AVENTURINSTEIN, (Aventurinstein) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'aventurine, sorte de pierre précieuse, d'un jaune brun semé de petits points d'or.*

AVIS, (Avis) *V.* Nachricht, Benachrichtigung, Bericht. Der Avisbrief, der Berichtabrief, das Benachrichtigungaschreiben; *la lettre d'avis, lettre pour donner avis de quelque expédition ou opération de commerce.* Eine Avis Jacht, Post-Jacht; *une barque, une patache d'avis, sorte de vaisseau leger dont on se sert pour envoyer des nouvelles en diligence.*

AYMER, (Aymer) *V.* Eimer.

AZEROLBAUM, (Azerolbaum) (der) der unbewèhrte Weissdorn oder morgenländische Missbelbaum; *l'azerolier (arbre)* Die Azerôlbère, *l'azerole fruit de l'azerolier.*

AZIMUTH, (Azimuth) (das) *T. d'astron. L'azimut, cercle qui passe par le point vertical, & qui coupe l'horison à angles droits.* Der Azimuthal-Kreis; *le cercle azimutal*

B.

BACH, (Bach) (der) &c. &c.

Die Bachbinse (Bachbinse) *Le jonc de ruisseau.*

Die Bachbohne, (Bachbohne, Bachbuge) *Le becabunga, plante aquatique, qui est une espèce de véronique.*

Die Bachfahrt, (Bachfahrt) *Le ravin, chemin creusé par les ravines.*

Der Bachholunder, (Bachholunder) Bachholder; *L'obier, opier ou aubier, arbrisseau qui porte des fleurs blanches ramassées en boule, ce qui fait qu'on les nomme communément,* Schneeballen *ou* Ballrosen, *Boules de neige;* it *le sureau aquatique.*

Das Bachhündlein, (Bachhündlein) *Le basset. V.* Dachshund, Dachsschliefer.

Die Bachkresse, (Bachkresse) der Bachkressling. das Bachkresslein; *le goujon (poisson) V.* Kresse.

Der Bachmatt, (Bachmat) *V.* Zelter, Passgänger.

Die Bachschmerle, (Bachschmerle) *La loche de ruisseau.*

Der Bachstecher, (Bachstecher) Bachfèger; *Le vidangeur, celui qui vide les fosses des privés. V.* Privètfèger.

Der Bachstein, (Bachstein) *La pierre de ruisseau*

Der Bachvogel, (Bachvogel) *Le merle aquatique.*

BACK, (Back) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; das Vorder-Casteil eines Schiffes; *le chateau d'avant d'un vaisseau.*

Il se dit aussi en T de marine au lieu de Schüssel, *le plat, le plat d'équipage.* Das Backbort; *le babord, le côté gauche du navire à l'égard du pilote qui est à la poupe.* Die Backborts-Wache; *les babordois. On dit* Die Sègel back lègen, back holen, back brassen; *coïffer les voiles, mettre les voiles sur le mât, brasser les voiles à culer.*

BACK-APFEL, (Back-Apfel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-Æpfel; *La pomme à cuire;* it. *la pomme bonne à être séchée au four;* it. *la pomme cuite ou séchée au four.*

BACK BIRN, (Back-Birn) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La poire à cuire;* it. *la poire bonne à être séchée au four;* it. *la poire cuite ou séchée au four.*

BACK-BORT, (Back-Bort) *V.* Back.

BACKEN, (Backen) (der) *La joue, &c. On appelle,* Die Backen einer Schiessscharte; *les joues de l'embrasure, les deux côtés intérieurs d'une embrasure.* Die Backen der Masten; *les jouteraux des mâts.* Die Backen zu Verstärkung des Kielschweines; *les jumelles à fortifier la carlingue.*

Der Backenbart, (Backenbart) *Le poil des joues.*

Das Backenbein, (Backenbein) das Apfelbein; *La pommette, os qui forme la partie la plus éminente de la joue au dessous de l'oeil.*

Die Backendrüse, (Backendrüse) *La glande maxillaire, glande buccale.*

Die Backenhaube, (Backenhaube) *Le bonnet rond, sorte de bonnet qui couvre une partie des joues.*

Der Backenknochen, (Backenknochen) der Hankenknochen eines Pferdes; *L'os de la hanche d'un cheval.*

Der Backenmuskel, (Backenmuskel) der Trompetermuskel; *Le muscle buccinateur.*

Die Backen-Puls-Ader, (Backen-Puls-Ader) *L'artère buccale.*

Der Backenschlag, (Backenschlag) *V.* Backenstreich.

BACKIG, BÆCKIG, (Backig, Bäckig) *adj. Qui a des joues. Il ne se dit que dans la composition de quelques mots.* Dickbackig, bausbäckig; *joufflu, ue, qui a de grosses joues.* Hohlbackig, dünnbackig; *qui a des joues creuses, des joues confuses &c.*

BACK-MEISTER, (Backmeister) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'officier qui a soin des ouvrages de patisserie dans les grandes maisons.*

BACK-OBST, (Back Obst) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le fruit à cuire ou bon à être séché au four;* it. *le fruit cuit ou séché au four. V.* Back-Apfel, Backbirn, &c.

BACK-ORDNUNG, (Back-Ordnung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le règlement pour les boulangers.*

BACK-PFANNE, (Backpfanne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La poële à frire.*

BACK TÜCH, (Backtuch) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-tücher; *La couche, linge sur lequel les boulangers mettent la pâte pêtrie pour la faire lever.*

BACKSEN, (Backsen) *v. a.* Ich backse, backsete, i. habe gebackset; *impér.* backse (*T. de marine*) Die Kanonen backsen; *Pousser ou manier les canons avec la pince & les anspectes.* Das Backsen; *l'action de, &c.*

BADEHAUS, (Badehaus) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-häuser, das Badhaus; *Les bains, maison destinée pour se baigner.*

BADEKOPF, (Badekopf) *V.* Schröpfkopf.

BADEPLATZ, (Badeplatz) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-plätze; *Le baignoir, le bain, endroit où l'on va se baigner, où l'on se baigne.*

BADEWANNE, (Badewanne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La baignoire, cuve faite pour prendre le bain;* it. *le bain.* Giesst Wasser in die Badewanne; *mettez de l'eau dans le bain.*

BAD-ORDEN, (Bad-Orden) (der) *gen.* des-s; *f. pl. L'ordre des Chevaliers du bain.*

BÆFFCHEN, (Bäffchen) (das) *gen.* des s; *pl.* die-; *Le petit collet, le rabat. V.* Priesterkragen.

BAGAGE, (Bagage) *V.* Gepäcke, Geräthe.

BAGGERN, (Baggern) *v. a.* Ich baggere, baggerte; i. h. gebaggert; *impér.* baggere; (*T. de marine*) *Creuser, curer un port de mer, le débourber.*

Der Baggermeister, (Baggermeister) *Le maître d'un ponton à creuser.*

Der Baggert, (Baggert) *Le ponton à creuser, barque plate qui sert à curer, à débourber les ports de mer, moyennant une machine qui s'appelle aussi* der Baggert ou Hafenräumer.

BAHN, (Bahn) (die) &c. &c.

Bahn *signifie aussi, La glissoire, chemin frayé sur la glace pour y glisser.* Eine Bahn machen; *faire une glissoire.* (*V.* Gleitbahn, Schleifbahn) it. *la lice, lieu où l'on fait des courses. V.* Rennbahn.

On appelle Die lange Bahn, *le quillier, la place où l'on joue aux quilles. V.* Kegelbahn, Laufbahn, Reitbahn, Rennbahn, &c.

Die Bahn *signifie encore, Le lé, la largeur d'une étoffe, d'une toile entre ses deux lisières.* Zu diesem Rocke gehören fünf Bahnen; *il faut cinq lés à cette jupe.* Eine halbe Bahn ist genug dazu; *c'est assez d'un demi-lé à cela. On dit aussi,* Eine Tapete von vier Bahnen; *une tapisserie de quatre feuilles.*

Die Bahn *signifie encore Le biseau, ce qui est coupé en talus sur le dos d'un couteau, d'un rasoir, des ciseaux ou de quelque autre instrument tranchant.*

En T. de marine Bahn *signifie, La cueille, la ferze, un lé de toile.* Ein Segel von zwölf Bahnen; *une voile de douze cueilles ou ferzes.*

Die Bahn, (*T. d'astron.*) *L'orbite, la route, le chemin que décrit une planète par son mouvement propre.* Die Bahn des Saturns, des Jupiters; *l'orbite de Saturne, de Jupiter.* It. *T. de Phys. V.* Ballistik.

On dit en T. de tonnel. Bahn hobeln; *unir le fond d'un tonneau avec le rabot.*

BAHNEN-LEHRE, (Bahnenlehre) *V.* Ballistick.

BAHNIG, (Bahnig) *adj. & adv. Ce qui a des lés.* Zweibahnig, dreibahnig; *à deux, à trois lés; de deux, de trois lés. On appelle en T. de mine,* Bahnige, eckige Zinngraupen; *cristaux d'étain,*

BALASS, (Balaß) der Balass-Rubin; *Le rubis balais, sorte de rubis de couleur de vin fort paillet.*

BALCON, (Balcon) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Le balcon, saillie qui est sur le devant d'une maison, & qui est entourée d'une balustrade. V.* Austritt.

BALEY, (Baley) *V.* Balley.

BALG, (Balg) (der) &c. &c.

Die Balgdrüse, (Balgdrüse) *Le follicule.* (*T. d'anat.*) *Membrane qui renferme une cavité d'où part un conduit excrétoire.*

Der Balgenkopf, (Balgenkopf) *La tête d'un soufflet.*

Der Balgentreter, (Balgentreter) *Le souffleur d'orgues.*

Das Balggerüst, (Balggerüst) *Le pied du soufflet; les pieces de bois sur lesquelles pose le soufflet.*

Die Balggeschwulst, (Balggeschwulst) Balglein

leingeschwulst, *L'athérome, abcès enkysté ou enfermé dans une membrane qui contient une matière purulente.*

BALKEN. (Balken) (der) &c.

Das Balkenband, (Balkenband) der Balkenschlüssel; *La clef de poutre, crampon à attacher les poutres.*

Der Balkenkeller, (Balkenkeller) *La cave plafonnée de poutres, de solives, en opposition d'une cave voutée.*

Der Balkenkopf, (Balkenkopf) *La tablette, le bout saillant d'une poutre qui pose sur un mur.*

Das Balkenrecht, (Balkenrecht) *Le droit d'appuyer les poutres sur le mur de son voisin.*

Der Balkenrifs, (Balkenriß) *L'enrayure, le plan d'après lequel les poutres ou les solives doivent être arrangées & assemblées.*

Die Balkenruthe, (Balkenruthe) *(T. de géometr.) La mesure d'une toise de longueur, & d'un pied d'epaisseur.*

Die Balkenschleuse, (Balkenschleuse) *Une écluse construite de solives.*

Der Balkenschlüssel, (Balkenschlüssel) *V.* Balkenband.

Der Balkenschuh, (Balkenschuh) *Mesure d'un pied de long, & d'un pouce d'epaisseur.*

Der Balkenstein, (Balkenstein) *La jambe parpaigne, pierre sur laquelle pose une poutre, qu'on met sous une poutre.*

Der Balkenstreif, (Balkenstreif) *(T. de blas.) La fasce en divise, qui n'a que la moitié de sa largeur; it. la fasce en divise, qui n'a que le tiers de sa largeur.*

On dit en T. d'agric. Balkenstreifen, *v. a. Labourer en large.*

Der Balkenstrich, (Balkenstrich) *V.* Balkenstreif.

Die Balkenstütze, (Balkenstütze) der Balkenträger; *(T. d'archit.) Le sommier; le pointal.*

Die Balkenwage, (Balkenwage) *La romaine, le peson, instrument dont on se sert pour peser avec un seul poids. V.* Schnellwage.

Der Balkenzoll, (Balkenzoll) *(T. de géom.) Mesure d'un pouce de long & d'une ligne d'épaisseur.*

BALLASS, (Ballaß) *V.* Balafs.

BALLEN, (Ballen) (der) &c. &c.

Die Ballenknechte, (Ballenknechte) *Les chevilles de presse. (T. d'imprim.)*

Die Ballenschnur, (Ballenschnur) *La seizaine, grosse ficelle dont se servent les emballeurs; it. ficelle de la longueur de dix rames de papier mises l'une sur l'autre, & qui sert de mesure.*

Die Ballenwaren, (Ballenwaaren) *Les marchandises de balles ou en balles.*

Das Ballenzinn, (Ballenzinn) *l'étain à rouleaux.*

BALLEY, (Balley) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le bailliage, territoire appartenant à l'Ordre de Malthe ou à l'Ordre teutonique, & l'étendue de la juridiction d'un bailli.*

BALLEY, (Balley) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le bailli, Chevalier de l'Ordre teutonique qui jouit d'un bailliage; le chef d'un bailliage.* Der Balley-Rath; *le Conseiller d'un bailliage.*

BALLISTIK, (Ballistik) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Lehre von den Bahnen; die Bahnenlehre. *La ballistique, cette partie de la Physique qui traite du chemin que décrit un corps, jetté en l'air.*

BALLON, (Ballon) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *on*—en; *Le ballon, vessie enflée d'air & recouverte de peau. Instrument de jeu qu'on frappe avec le poing ou le pied; it. (T. de Chim.) vaisseau de verre de figure sphérique qui sert de recipient dans quelques opérations chimiques.* In einander gesetzte Ballonen; *ballons enfilés. V.* Vorrichtung. It. *V.* Luftballon.

BALL-SCHLÆGEL, (Ballschlägel) (der) *La palette. V.* Pritsche.

BALOTADE, (Balotade) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de manège) La balotade; Saut d'un cheval entre les piliers, en jettant les quatre pieds en l'air.*

BALSAM, (Balsam) (der) &c. &c.

Der Balsamduft, (Balsamduft) *Le parfum de baume.*

Der Balsamgeruch, (Balsamgeruch) *L'odeur balsamique.*

Das Balsamholz, (Balsamholz) *Le xylobalsamum, le bois ou plutôt les branches du baumier.*

Der Balsamkrämer, (Balsamkrämer) *Le marchand ou vendeur de baume, d'aromates.*

Das Balsamkraut, (Balsamkraut) *V.* Balsamine. Edel Balsamkraut; *le thym. V.* Thymian.

Das Balsam-Öl, (Balsam-Oel) *L'huile de baume.*

Die Balsampappel, (Balsampappel) *Le peuplier noir.*

Die Balsampflanze, (Balsampflanze) *L'amyris.*

Der Balsamstrauch, (Balsamstrauch) *Le baumier du grand Caïre. (arbrisseau).*

Die Balsamtanne, (Balsamtanne) *Le sapin à feuilles d'If.*

BAMBUS, BAMBUSROHR, (Bambus, Bambusrohr) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le bambou, bois noueux qui croît dans les Indes orientales, & qui tient de la nature du roseau; le roseau d'Inde.*

BANANAS-BAUM, (Bananasbaum) *V.* Paradiesfeige.

BAND, (Band) (das) &c. &c.

Die Band-Ader, (Band-Ader) *Le tendon. V.* Spann-Ader, Sehne, Flechse.

Die Band-Beinfügung, (Bandbeinfügung) *La symphyse ligamenteuse. (T. d'anat.)*

Das Band-Eisen, (Band-Eisen) *Du fer à faire des cerceaux.*

Der Bandfisch, (Bandfisch) *Le ruban marin. (poisson de mer).*

Der

Der Bandhaken, (Bandhaken) der Bandkègel, (*T. de ferr.*) *Le gond.* (*V.* Haspe, Thürhaken) it. (*T. de tonnel.*) *Le davier, outil pour faire entrer les cerceaux autour du tonneau*; it. *le chien.* *V.* Hund. (*T. tonnel.*)

Das Bandholz, (Bandholz) *Le bois à cerceaux, bois propre pour en faire des cerceaux.*

Der Bandkègel, (Bandkegel) *V.* Bandhaken *T. de ferrur.*

Die Bandmasche, (Bandmasche) die Bandschleife; *La cocarde, nœud de ruban.*

Die Bandmühle, (Bandmühle) der Bandstuhl; *Le métier de rubanier, la machine sur quoi les rubaniers travaillent.*

Der Bandreif, (Bandreif) *Le cerceau à lier des cuves, muids. &c.*

Die Bandrose, (Bandrose) *Le nœud de ruban en forme de rose.*

Der Bandstein, (Bandstein) *L'agothe ondulée.*

Der Bandwèber, (Bandweber) Bandwirker; *Le rubanier, ouvrier qui fait des rubans.*

Der Bandzieher, (Bandzieher) *V.* Bandhaken *T. de tonnelier.*

BÆNDERN, (Bändern) *v. a.* Ich bändere, bänderte, i. h. gebändert; *impér.* bändere; *Rubanner.* Das Wacha bändern; *rubanner la cire, réduire la cire en petits filets plats & larges, pour la blanchir.* Das Bändern; *l'action de, &c.*

BANK, (Bank) (die) &c. &c.

Die Bank-Arbeit, (Bank-Arbeit) *Il se dit en T. de métier De toute sorte d'ouvrage qui se fait étant assis.* Der Bank-Arbeiter; *l'ouvrier qui travaille étant assis.*

Der Bankbohrer, (Bankbohrer) Beinbohrer. *La tarière pour faire les trous ronds dans un banc, dans lesquels on emboîte les pieds de bois.*

Das Bank-Eisen, (Bank-Eisen) *La patte, morceau de fer pointu par un bout & plat par l'autre, qui sert à attacher un lambris, &c.*

Der Bankhammer, (Bankhammer) *Le marteau d'établi*; it. *l'estampe, outil de ferrurier pour river les boutons*; it. *le brochoir.* *V.* Niethammer.

Der Bankhobel, (Bankhobel) *La colombe* (*T. de tonnel.*) *Pièce de bois carrée, montée sur quatre pieds, au milieu de laquelle il y a un fer, qui sert à raboter les fonds, &c.* *V.* Fügebank.

Das Bankhorn, (Bankhorn) *La bigorneau, petite bigorne de ferruriers.*

Der Bankmeissel, (Bankmeissel) *La langue de carpe. Outil de ferrur.*

Der Bankmeister, (Bankmeister) *C'est ainsi qu'on appelle dans quelques provinces un maître boulanger ou boucher qui étale ses marchandises sur un banc.*

Das Bankmesser, (Bankmesser) *Le couperet, espèce de couteau, court & large.*

Der Bankrichter, (Bankrichter) *Le rajusteur, celui qui rajuste les colombes.* *V.* Bankhobel.

Der Bankschlächter, (Bankschlächter) *L'étalier, boucher qui vend de la viande sur l'étal.*

Der Bankschneider, (Bankschneider) *Le matelot qui depèce, qui decoupe la baleine.*

Banktüchtig, (Banktüchtig) *adj. & adv. Bon à être étalé; sans defaut. Il se dit principalement des viandes de boucherie.*

Der Bankzins, (Bankzins) *Ce que les boulangers ou les bouchers payent pour la permission d'étaler.*

BANN, (Bann) (der) &c. &c.

Der Bannflûch, (Bannfluch) *L'anathème, excommunication fulminée solennellement*; it. *l'anathématisme, canon ou condamnation qui porte anathème.*

Die Bannkelter, (Bannkelter) *Le pressoir banal.*

Die Bannlente, (Bannlente) *Les vaisseaux d'une terre ou d'une certaine étendue de juridiction.*

Der Bannstrahl, (Bannstrahl) *Les foudres de l'excommunication; l'excommunication.* (*V.* Kirchenbann & Bannflûch). Den Bannstrahl wider jemanden schiessen lassen; *fulminer l'excommunication.*

Der Bannvogt, (Bannvogt) Bannwart, Flûrschütze; *Le messier, paysan commis pour garder les fruits de la terre, quand ils commencent à mûrir.*

Das Bannwasser, (Bannwasser) *La rivière où il est défendu de pêcher.*

Der Bannwein, (Bannwein) *Le banvin, le vin qu'un seigneur a droit de vendre, à l'exclusion de tout autre, dans un temps marqué par la coutume.* *V.* Weinbann.

Der Bannzaun, (Bannzaun) *La haie qui doit être entretenue aux frais d'une communauté.*

BANNER-LEHEN, (Banner-Lehen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le fief banneret.*

BAR, (bar) *adj. Nu, ue.* *V.* Barfûss, &c.

BÆR, (Bär) (der) &c. &c.

Der Bärenbeisser, (Bärenbeisser) *Le dogue propre à chasser l'ours.*

Die Barendill, (Bärendill) *V.* Bärwurz;

Der Bärenfang, (Bärenfang) *V.* Bären-Jagd.

Der Bärengroller, (Bärengroller) *V.* Krippenbeisser.

Der Bärenkoth, (Bärenkoth) (*T. de fonderie*) *La crasse gluante des métaux qui s'attache fortement.*

Das Bärenkraut, (Bärenkraut) *V.* Königskerze.

Der Bärenkrebs, (Bärenkrebs) *L'écrevisse squille.*

Der Bärenlapp, (Bärenlapp) *La mousse rampante a massue, mousse de bois, pied d'ours.*

Der Bärenlauch, (Bärenlauch) *L'ail d'ours.* (*plante*).

Die Bärenraupe, (Bärenraupe) *La chenille-marte.*

Die Bärwurz, (Bärwurz) *Le méum, méon.* (*plante*).

Barfüssig, (barfüssig) *adj. & adv. nu pieds.* *V.* Barfuss.

BARGEGELD, (Bargegeld) *V.* Bergegeld.
BARKAN, (Barkan) *V.* Berkan.
BARKHALTER, (Barkhalter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; (*T. de marine*) *La lisse, ceinte, préceinte, assemblage de grosses pièces de bois qui sert à lier les membres d'un vaisseau.* *V.* Randstreifen.
BAROMETER, (Barometer) *V.* Wetterglas.
BART, (Bart) (der) &c. &c.

Die Bartfaden, (Bartfaden) *Les barbillons, les petits filets charnus à la bouche de quelques poissons.*

Der Bartfisch, (Bartfisch) *Le barbu, la baleine de Groenland.*

Das Bartgras, (Bartgras) *Le barbon (herbe.)* Das wohlriechende Bartgras; das Kamêlheu, Kamêlstroh; *le barbon odorant.*

Die Bartneige, (Bartneige) *le houspillon.*

Die Bartnelke, (Bartnelke, Karthäuser-Nelke) *La mignonnette, sorte de petits œillets.* *V.* Karthäuser-Nelke.

Die Bartschêre, (Bartschere) *Les ciseaux à faire la barbe.*

Das Barttuch, (Barttuch) *Le linge à barbe.*

Das Bart-Umber, (Bart-Umber) *L'umbre barbu. (poisson de mer).*

Der Bartvogel, (Bartvogel) der Bausback; *Le barbu. Oiseau du genre des pics.*

Das Bartzänglein, (Bartzänglein) *La pincette pour se faire la barbe.*

BÆRTELN, (Bärteln) *v. a* Ich bärtele, bärtelte; i. h. gebärtelt; *impér.* bärtele (*T. de tond. de drap*) Das Tûch bärteln; *tondre le drap en harman; lui donner la première tonture.* Das Bärteln; *l'action de, &c.*; *la tonture ou la coupe en harman; la première tonture qui se fait au drap déja foulé & lainé en harman; en lui donnant une seule coupe ou tonte avec des forces désertes ou peu tranchantes.*
BARTEN, (Barten) (die) *Les fanons, les barbes d'une baleine.*
BASSON, (Basson) *V.* Fagot.
BASTE, (Baste) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le baste, l'as de trèfle au jeu de l'hombre.*
BASTION, (Bastion) *V.* Bastey.
BÆTINGE, (Bätinge) Bätingshölzer (die) *Les bittes, deux pièces de bois autour desquelles on attache le cable, quand on a mouillé l'ancre.*

Die Bätingsnägel, (Bätingsnägel) *Les pailles de bittes.*

Die Bätingsträger, (Bätingsträger) *Les contre-bittes, les courbes qui affermissent les bittes.*

BAU, (Bau) (der) &c. &c.

Der Bau-Anschlag, (Bau-Anschlag) *Le dévis, la description de tout ce que l'on doit exécuter pour la construction d'un bâtiment, avec l'estimation des dépenses.* Den Bau-Anschlag zu einem Hause machen; *faire le dévis d'une maison.*

Die Bauflösse, (Bauflöße) *Le train, le radeau de bois de charpente.*

Die Baufrohne, (Baufrohne) *La corvée pour la construction d'un bâtiment.*

Die Baufuhre, (Baufuhre) *Le chariage des matériaux qui servent à bâtir.*

Der Bauherr, (Bauherr) *L'édificateur, celui qui fait bâtir une maison, qui fait élever un bâtiment à ses frais; it. le maître des œuvres; le directeur, l'entrepreneur des bâtiments; it. l'édile, l'inspecteur des bâtimens.*

Die Baulèbung, (Baulebung) *V.* Hauptfall.

Die Baumaterialien, (Baumaterialien) *Les matériaux, les différentes matières qui entrent dans la construction d'un bâtiment.*

Der Bauzierrath, (Bauzierrath) *Les ornemens de l'architecture.*

BÆUCHEN, (Bäuchen) *V.* Bauchen.
BÆUERINN, (Bäuerinn) *V.* Bauer.
BAUCH, (Bauch) (der) &c. &c.

Bauchbläfig, (Bauchbläfig) *adj. & adv. Poussif, ive, qui a la pousse. Il ne se dit proprement que des chevaux.* Ein bauchbläfiges Pferd; *un cheval poussif.* *V.* Herzschlächtig, Harfschlächtig, Dämpfig.

Der Bauchbruch, (Bauchbruch) *L'entérogastrocèle, descente des intestins dans les muscles de l'abdomen.*

Die Bauchdiele, (Bauchdiele) Die Bauchdielen eines Schiffes; *les vaigres, les planches qui font le revêtement intérieur d'un vaisseau.*

Das Bauchfell, (Bauchfell) *Le péritoine, membrane qui revêt intérieurement toute la capacité du bas ventre.*

Die Bauchfinne, (Bauchfinne) *La nageoire du ventre d'un poisson.*

Die Bauchhöhle, (Bauchhöhle) *La capacité du bas ventre.*

Die Bauchkette, (Bauchkette) *La chaîne qu'on attache au milieu des ridelles d'un chariot pour y charger quelque chose.*

Das Bauchkneipen, (Bauchkneipen) *V.* Bauchgrimmen, Bauchweh.

Der Bauchmuskel, (Bauchmuskel) *Le muscle abdominal.*

Die Bauch-Pulsader, (Bauch-Pulsader) *L'artère céliaque.*

Der Bauchrêdner, (Bauchredner) *Le gastriloque, ventriloque, qui parle sans ouvrir la bouche & d'une voix sourde & caverneuse, de sorte qu'à un ou deux pas on croit entendre une voix fort éloignée.*

Der Bauchring, (Bauchring) *Le cercle abdominal. (T. d'anat.)*

Der Bauchstich, (Bauchstich) (*T. de chirurg.*) *La ponction, la paracentèse.*

Das Bauchstück, (Bauchstück) *La varangue;* Die Bauchstücke sind Sparren, welche nach einem rechten Winkel zwischen dem Kiele und dem Kielschweine oder der Kielschwinne angebracht werden, und die, indem sie den Boden

machen, zugleich den Bauch des Schiffes zu bilden anfangen; *les varangues sont des chevrons qui sont rangés à angle droit, entre la quille & la carlingue, & qui, faisant le fond, commencent à former les flancs du vaisseau.*

Die Bauchwassersucht, (Bauchwassersucht) *L'ascite, hydropisie du bas ventre.*

Die Bauchwürmer, (Bauchwürmer) *Les ascarides, petits vers qui s'engendrent dans les intestins.*

Der Bauchzuber, (Bauchzuber). Die Bauchbütte, *Le cuvier à faire la lessive.*

BAUCHUNG, (Bauchung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en, (*T. d'archit.*) *Le renflement, l'augmentation insensible du diamètre du fût d'une colonne depuis sa base jusqu'au tiers de sa hauteur, après quoi il va toujours en diminuant*; it. *le bombement, état de ce qui est bombé.* (*V.* Wölbung.) Die Bauchung oder Wölbung einer Commode; *le bombement d'une commode.*

BAUER, (Bauer) (der) &c. &c.

Die Bauer-Arbeit, (Bauer-Arbeit) *Le travail champêtre, rustique* *V.* Feld-Arbeit.

Die Bauer-Art, (Bauer Art) *La manière, la façon des paysans.*

Das Bauerband, (Bauerband) *C'est ainsi qu'on appelle dans quelques provinces Le lin cru et en masse.*

Das Bauer-Erz, (Bauer-Erz) (*T. de mine*) *L'argent vierge en masse.*

Der Bauerfriede, (Bauerfriede) *Le finage, le territoire d'un village.*

Die Bauerhütte, (Bauerhütte) das Bauerhäuschen; *La hutte, la maisonnette d'un paysan, la cabane, chaumière.*

Der Bauerkerl, Bauerlümmel, (Bauerkerl, Bauerlümmel) *Le palot, Terme de mépris qui se dit d'un villageois fort grossier.*

Das Bauerlehen, (Bauerlehen) *Le fief rural:*

Das Bauermädchen, (Bauermädchen) *La jeune paysanne.*

Der Bauern-Aufstand, (Bauern-Aufstand) *L'émeute, la révolte de paysans.*

Die Bauernköste, (Bauernköste) *La fête villageoise.*

Der Bauernkrieg, (Bauernkrieg) *La guerre contre les paysans révoltés.*

Der Bauernplacker, (Bauernplacker) der Bauernschinder; *Le maltotier, concussionnaire, qui tire de l'argent par des exactions.*

Der Bauernsenf, (Bauernsenf) das Taschenkraut, *Le thlaspi, plante dont la graine a un goût de sénevé.*

Der Bauernstand, (Bauernstand) Bauerstand; *L'état de paysan*; It. *les paysans, tous les paysans d'un pays; le corps de paysans.*

Der Bauersmann, (Bauersmann) *Le paysan.* *V.* Bauer.

Der Bauerntanz, (Bauerntanz) *la danse à la paysanne.*

Das Bauerpferd, (Bauerpferd) *Le cheval de labour.* *V.* Ackerpferd.

Der Bauertölpel, (Bauertölpel) *Le lourdaud de village.*

BÆUERISCH, (Bäuerisch) *adj. & adv.* — er — te; *Rustique, rustiquement, à la paysanne, à la manière des paysans*; it. figur. *grossier, impoli, incivil; rustre.* Bäuerische Lieder, Bauernlieder; *des chansons rustiques.* Bäuerische Tänze, Bauerntänze; *des danses rustiques, des danses à la paysanne.* Er war bäuerisch, als ein Bauer gekleidet; *il étoit vêtu à la paysanne.* Er spricht bäuerisch, wie ein Bauer; *il parle rustiquement.* Bäuerische Manieren; *des manières rustiques, des manières rustres. On appelle en T. d'Archit.* Ein bäuerisches Werk; *un Ouvrage rustique, un ouvrage composé de pierres brutes, ou de pierres taillées à l'imitation des pierres brutes.*

BAUM, (Baum) (der) &c. &c.

Der Baum-Achat, (Baum-Achat) *L'agate arborisée, agate dans laquelle on remarque des buissons, des arbrisseaux ou des rameaux qui ont été formés par la nature dans l'intérieur de cette pierre.*

Die Baum-Ente, (Baum-Ente) *Le petit plongeon.*

Die Baum-Eule, (Baum-Eule) die grösse Nacht-Eule; *La hulotte, huette, le huet. Sorte de hibou, de gros oiseau nocturne.*

Der Baumfalk, (Baumfalk) *Le hobereau.* *V.* Lerchenfalk.

Die Baumfalle, (Baumfalle) *Le piège, machine à prendre les martres, rats, &c.*

Der Baumgang, (Baumgang) *L'allée, chemin planté d'arbres des deux côtés.* *V.* Allee.

Der Baumhacker, (Baumhacker) *Le grimpereau, espèce de pie qui a le bec fort long & menu.*

Der Baumholder, (Baumholder) *Le sureau.* *V.* Holunder.

Das Baumholz, (Baumholz) (*T. forest.*) *Bois de haute-futaie.* *V.* Oberholz.

Der Baumkäfer, (Baumkäfer) *Le capricorne, espèce de scarabée.* *V.* Steinbockskäfer, Holzbock.

Der Baumklee, (Baumklee) *La citise.* *V.* Geisklee.

Die Baumklette, (Baumklette) der Baumkletterer, Baumkriecher. *V.* Baumhacker.

Die Baumlerche, (Baumlerche) Waldlerche; *L'alouette des bois.*

Die Baumpappel, (Baumpappel) die baumartige Malve; *La mauve en arbre, mauve de mer.*

Der Baumschliesser, (Baumschliesser) *Le bacleur, celui dont la fonction est de bacler un port à l'heure fixée.*

Der Baumschwamm, (Baumschwamm) *L'agaric, espèce de champignon qui vient aux troncs des vieux arbres, & dont on se sert pour faire de l'amadou.*

Die

Die Baumſeide, (Baumſeide) *Étoffe moitié laine, moitié coton.*

Der Baumſtein, (Baumſtein) *La dendrite, pierre ſur laquelle on trouve des accidens qui repréſentent des buiſſons, des arbriſſeaux formés naturellement.*

Das Baumtau, (Baumtau) *(T. de marine) Le cap de remorque d'un canot ou d'une chaloupe.*

Die Baumwollen-Staude, (Baumwollen-Staude) *Le xylon, arbriſſeau qui porte le coton.*

Die Baumzucht, (Baumzucht) *La culture d'arbres.*

BAUSBÆCKIG, (Bausbäckig) *adj. & adv. Maſſlé, ée, qui a de groſſes joues.* Ein bausbäckiges Geſicht; *un viſage maſſlé.. On dit auſſi,* Ein Bausback; *un maſſlé. V.* Dickbackig.

BAUSCHEN, (Bauſchen) *v. n. avec l'auxil.* haben. *Bouffer, paroître gonflé. Il ne ſe dit ordinairement que d'un certain effet que font les étoffes qui ſe ſoutiennent d'elles-mêmes, & qui au lieu de s'aplatir, ſe courbent en rond.*

BAUSCHIG, (bauſchig) *adj. & adv.* Bauſchend; *Bouffant, ante, qui bouffe, qui paroît gonflé.* Ein bauſchiger Zeug; *une étoffe bouffante.*

BÆUSCHELKUNST, (Bäuſchelkunſt) (die) *gen.* der -; *pl.* die-Künſte; die Taſchenkunſt, Paternoſterkunſt; *Le chapelet, machine qui ſert à élever les eaux, & qui eſt compoſée de pluſieurs godets ou ſeaux attachés de ſuite à une chaîne.*

BAYONNET, (Bayonnet) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La baïonnette, eſpèce de poignard quon met au bout du fuſil.*

BE-ABSICHTIGEN, (beabſichtigen) *v. a.* Ich beabſichtige, beabſichtigte; i. h. beabſichtigat; *impér.* beabſichtige; *Avoir en vue.* Der beabſichtigte Zweck; *le but qu'on a ou qu'on avoit en vue (peu uſ.)*

BE-ARGWOHNEN, (beargwohnen) *v. a. Soupçonner. V.* Argwohnen,

BE-BRÆMEN, (bebrämen) *v. a.* Ich bebräme; i. h. bebrämet, &c. *V.* Brämen; *Border, couvrir le bord de quelque choſe. (V.* Verbrämen) Ein mit Hermelin bebrämter Mantel; *un manteau bordé d'hermines.* Das Bebrämen, die Bebrämung; *l'action de, &c.;* it. *la bordure.*

BECHER, (Becher) (der) &c &c.

Die Becherblume, (Becherblume) *Le poterium (plante)*

Das Becher-Eiſen, (Bechereiſen) *L'enclumeau des orfèvres.*

Das Becherglas, (Becherglas) *Le verre en forme de gobelet.*

Der Becherſchwamm, (Becherſchwamm) Hollunderſchwamm, Judas-Ohren; *L'oreille de Judas. (Sorte de champignon).*

Die Bechertaſſe, (Bechertaſſe) *La taſſe en forme de gobelet.*

BECKEN, (Becken) (das) &c. &c.

Der Beckenherr, (Beckenherr) *L'aumonier, celui dont la fonction eſt de placer devant les portes d'une Égliſe les baſſins où l'on reçoit les aumônes.*

Der Beckenſchläger, (Beckenſchläger) *Le taillandier en fer blanc & noir; le ferblantier. V.* Blechſchläger.

Der Beckhammer, (Beckhammer) *(T. de chaudronn.) Le marteau à rabattre le bord. V.* Einbecken.

BE-DÆCHTIG, (bedächtig) -er-ſte; *adj. & adv. Circonſpect, ecte, qui prend garde à ce qu'il fait, à ce quil dit, qui agit, qui parle délibérément, d'ung manière réfléchie.* Bedächtig handeln, mit Bedacht, mit Bedachtſamkeit zu Werke gehen; *uſer de circonſpection* Die Bedächtigkeit; *la circonſpection.* Ein bedächtiger, bedachtſamer Mann, ein Mann der bedächtig, mit Bedacht, handelt; *un homme de réflexion.*

BE-DÆCHTLICH, (bedächtlich) -er-ſte; *adj. & adv. (V.* Bedächtig) *On dit.* Etwas wohl bedächtlich, mit Vorſatz, mit Fleiſs thun; *faire une choſe de propos délibéré.* Die Bedächtlichkeit; *la circonſpection.*

BE-DECKUNG, (Bedeckung) (die) &c. &c — *On appelle en T. d'Aſtronomie* Die Bedeckung ou Verdeckung, *l'occultation, une eſpece d'éclipſe d'une étoile ou d'une planete, produite par l'interpoſition du corps de la lune ou de quelque autre planète entre cette étoile & nous.* Die Bedeckung der Fixſterne durch den Mond; *l'occultation des étoiles fixes par la lune.*

BE-DEUTSAM, (bedeutſam) -er-ſte; *adj. & adv. Significatif, ive, qui ſignifie, qui exprime bien, qui contient un grand ſens. (V.* Bedeutend) Ein ſehr bedeutſames Lächeln; *un ſourire fort ſignificatif, qui exprime ſenſiblement la penſée, l'inteption de celui qui le fait.*

BE-DIELEN, (bedielen) *v. a.* Ich bediele; i. h. bedielet, &c. *V.* Dielen; *Planchéier, couvrir de planches.* Ein Zimmer bedielen, den Boden eines Zimmers bedielen; *planchéier le ſol d'un appartement.* Ein bedielter Boden; *un ſol planchéié.* Das Bedielen, die Bedielung; *l'action de, &c.*

BE-DÜRFTIG, (bedürftig) -er-ſte; *adj. & adv. Qui a beſoin de qch,* it. *qui a faute ou diſette de qch. (V* Dürftig) Ich bin eurer Hülfe, eures Beiſtandes bedürftig; *j'ai beſoin de votre ſecours. V.* Hülfsbedürftig, Geldbedürftig.

BE-ENGEN, (beengen) *v. a.* Ich beenge, beengte; i. h. beenget; *impér.* beenge. *Serrer, preſſer, étrécir, faire qu'une choſe occupe moins de place qu'auparavant;* it. *fig. reſtreindre. V.* Einſchränken. Die Beengung; *l'action de, &c.* it. *la reſtriction. (peu uſ.)*

BE-ERBEN, (beerben) *V.* Erben & Vererben. *On dit d'un homme marié qui n'a pas encore d'enfans,* Er iſt noch nicht beerbt.

BEERE, (Beere) (die) &c &c.

Die Beer-Angelike, (Beer-Angelike) *L'aralia plante*

plante du Canada qui porte une petite baie pleine de suc, & d'une saveur douce.

Das Beerblau, (Beerblau) *Le bleu de tournesol.*

Die Beerhacke, (Beerhacke) *La troisième façon qu'on donne à la vigne.*

Die Beerheide (Beerheide) *La bruyère baccifère.*

Die Beermelde (Beermelde) *La blette. (plante)*

Der Beermost, (Beermost) *La mère-goutte, le vin qui coule de la cuve, sans qu'on ait foulé le raisin. V.* Vörlafs, Vörlauf.

Die Beerraute, (Beerraute) *La rue-grenée, (plante)*

Das Beerreis, (Beerreis) *(T. d'oiseł.) La verge à laquelle on attache les baies pour appâter les oiseaux.*

Der Beerwein, (Beerwein) *le vin tiré de différentes sortes de baies; it. la mère-goutte. V.* Beermost.

Die Beerwinde, (Beerwinde) *Sorte de liseron qui porte des baies.*

Die Beerwurz (Beerwurz) *Le méum ou méon. (plante)*

BE FEHL, (Befehl) (der) &c. &c. —

Der Befehlswimpel, (Befehlswimpel) *la flamme d'ordre. (t. de marine)*

Der Befehlszettel, (Befehlszettel) *L'ordre par écrit; petit billet qui porte un ordre.*

BE-FLAMMEN, (beflammen) *v. a.* Ich beflamme; i. h. beflammet, &c. *V.* Flammen; *Enflammer Il ne se dit qu'au figuré & dans un style soutenu.* Die Beflammung; *l'action de, &c.*

BE-FLIEGEN, (befliegen) *v. a. irr.* Ich befliege; i. h. beflogen, &c. *V.* Fliegen. *Voler sur, &c. (peu us.) On dit en T. de chasse,* Das Haselhuhn ist beflogen, ist flück; *cette gelinotte est drue. On dit en T. de forêt,* Der Schlag ist beflogen, das junge Holz geht auf; *le plant, le brout pousse.*

BE-FLIESSEN, (befließen) *v. a. irr.* Ich befliefse; i. h. beflossen, &c. *V.* Fliesen; *Couler sur ou contre, toucher en coulant; laver, passer auprès.* Der Flufs befliefset die Mauern der Stadt; *la rivière baigne les murailles de la ville. (peu. us.)*

BE GEHRLICHKEIT, (Begehrlichkeit) (die) *gen.* der-; *s. pl. L'avidité. (peu us.) V.* Begierde; it. *la concupiscence; convoitise.*

BEGEHRUNGS-KRAFT, (Begehrungskraft)(die) *gen.* der; *pl.* die-Kräfte; das Begehrungs-Vermögen; *(T. de philos.) L'appétit, inclination, faculté par laquelle l'ame se porte à désirer qch pour la satisfaction des sens.* Die sinnliche Begehrungs-Kraft; *l'appétit sensitif.*

BEGEHRUNGS-TRIEB, (Begehrungstrieb) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'appétit concupiscible. faculté par laquelle l'ame se porte vers ce qu'elle regarde comme un bien.*

BEGEHUNGS-SÜNDE, (Begehungssünde) (die) *V.* Sünde. *Le péché de commission.*

BE-GITTERN, (begittern) *v. a.* Ich begittere; i. h. begittert, &c. *V.* Gittern; *Griller, fermer d'une grille (V.* Vergittern) Die Begitterung; *l'action de, &c.; it. le grillage.*

BEGLAUBIGUNGS-SCHREIBEN, (Beglaubigungs-Schreiben) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La lettre de créance, lettre en créance, lettre qui assure qu'on peut ajouter foi à celui qui la porte.* Der Gesandte hat sein Beglaubigungs Schreiben übergèben; *l'Ambassadeur a presenté ses lettres de créance.*

BEGLEITUNG, (Begleitung) (die) &c. &c.

Das Begleitungs Schiff, (Begleitungs-Schiff) *La conserve, vaisseau de conserve, vaisseau qui fait route avec un autre, pour le secourir; it. le convoi, vaisseau de guerre qui escorte des vaisseaux marchands.*

Die Begleitungs-Stimme, (Begleitungsstimme) *L'accompagnement; (T. de Musique) Les accords dont on accompagne la voix qui chante le sujet, ou quelque instrument qui le joue.*

BE-GLIEDERN, (begliedern) *v. a.* Ich begliedere, begliederte, i. h. begliedert; *impér.* begliedere, *Joindre des membres au tronc d'une figure. On dit d'un homme qui a les membres gros & puissans,* Er ist wohl begliedert; *il est bien membru.* Die Begliederung; *(T. de dessein) l'emmanchement, la jointure des membres au tronc d'une figure, & la jonction des parties d'un membre les unes aux autres.*

BE GLUCKT, (beglückt) *adj. & adv. Heureux, euse. (V.* Glücklich.

BE-GNADIGEN, (Begnadigen) &c. &c.

Der Begnadigungs-Ausschufs; (Begnadigungs-Ausschuß) *Le comité de clémence.*

Das Begnadigungs-Recht, (Begnadigungs-recht) *Le droit de pardonner, de faire grace.*

BE-GRÆNZEN, (Begränzen) *V.* Begrenzen.

BE-GRAUT, (begraut) *adj. & adv. Blanchi, ie. Il se dit des personnes âgées, dont les cheveux commencent à blanchir. (peu us.)*

BEGREIFUNGS-KRAFT, (Begreifungskraft)(die) *gen.* der-; *pl.* die-kräfte; *La comprehension, la faculté de comprendre, de concevoir. V.* Begriff.

BE-GRENZEN, (begrenzen) *v. a.* Ich begrenze; i. h. begrenzet, &c. *V.* Grenzen; *Terminer, borner, mettre des bornes.* Dieses Gehölz begrenzet die Ausficht auf eine angenèhme Art; *ce bois termine agréablement la vue. On dit fig.* Ein begrenzter Verstand; *un esprit borné.* Die Begrenzung; *l'action de borner; it. les bornes, le terme.*

BEHÆLTNISS, (Behältniß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Il se dit généralement d'un endroit ou d'un ouvrage creux qui est propre à garder, à conserver, ou à serrer quelque chose.* Ein Wasserbehältnifs, ein Fischbehältnifs *ou* Fischbehälter; *un réservoir.* Das Gallenbehältnifs; *le réservoir de*

de la bile. Der Unterleib ist das Behältniss aller Unreinigkeiten des Körpers; *le bas-ventre est le réceptacle de toutes les impuretés du corps.*

BE-HALTSAM, (Behaltsam) *adj. & adv. Capable de conserver le souvenir des choses. (peu us.)* Die Behaltsamkeit; *la faculté par laquelle l'ame conserve le souvenir des choses.* Gedächtniss ist Behaltsamkeit der Idéen; *la mémoire est la faculté de conserver le souvenir des idées.*

BE HÆMMERN, (behämmern) *v. a.* Ich behämmere; i. h. behämmert, &c. *V.* Hammern; *Marteler, travailler avec le marteau.* Das Behämmern; *l'action de, &c.*

BEHARSCHEN, (beharschen) *v. n. avec l'auxil.* seyn.; *Former une croute. Il se dit de la couverture que la nature forme sur quelque plaie ou ulcère.* Die Wunde ist beharscht; *il s'est formé une croute sur la plaie. Il se dit aussi de l'eau lorsqu'elle commence à se geler & que la superficie commence à s'endurcir par le froid.*

BE-HARZEN, (beharzen) *v. a.* Ich beharze; i. h. beharzet, &c. *V.* Harzen; *Enduire de résine; On dit en T. de forêt,* Die Bäume beharzen; *inciser l'écorce des arbres pour en tirer la résine.* Das Beharzen, die Beharzung; *l'action de, &c.*

BE-HÆUTEN, (behäuten) *v. a.* Ich behäute; i. h. behäutet, &c. *V.* Häuten; *(T. de sellier) Couvrir de cuir.* Das Behäuten, die Behäutung; *l'action de, &c.*

BE-HELFLICH, (behelflich) *adj. & adv. (T. de prat.) Ce qui aide à faire preuve.* Behelfliche Widerrèden; *des adminicules. Il se dit quelquefois au lieu de* Behülflich. *Voyez ce mot.*

BEHÆMOTH, (Behemoth) *V.* Flusspfèrd.

BEHEN, (Behen) (das) *gen.* des-s; *s. pl. Le béhen ou béchen; plante alexitère du mont Liban;* it. *la cucubale.* (*V.* Schachtkraut & Widerstôss) Der Behenbaum, Behennussbaum; *le moringa, arbre des Indes orientales.* Die Behennuss; *la noix, le fruit du moringa.* Das Behen-Öl; *l'huile de moringa.* Die Behenwurz; *la racine du béhen, ou simplement, le béhen.*

BE-HETZEN, (behetzen) *v. a.* Ich behetze; i. h. behetzet, &c. *V.* Hetzen; *(T. de chasse) Courir, courre une bête, un lièvre, &c. On dit aussi,* Einen Hund behetzen; *Dresser les chiens à la chasse.* Das Behetzen, die Behetzung; *l'action de, &c.*

•BEHOSET, BEHÔS'T, (behoset, behost) *adj. & adv. Culotté, qui a une culotte sur le corps;* it. *fig. qui est à son aise, riche, opulent.*

BEHNER, (Behner) (der) *V.* Korb.

BE-JAGEN, (bejagen) *v. a.* Ich bejage; i. h. bejagt, &c. *V.* Jagen. Einen Wald, eine Flûr bejagen; *chasser dans une forêt, chasser dans une plaine.*

BEIDERSEITIG, (beiderseitig) *adj. De deux côtés, de l'un & de l'autre côté;* it. *respectif, ive, réciproque, rélatif, qui a rapport, qui concerne de part & d'autre.* Nàchdèm man die beiderseitigen Gründe der Partien untersucht hatte; *après avoir examiné les moyens respectifs des Parties,* Beiderseits; *adv. Respectivement, reciproquement.* Sie sind beiderseits einander verpflichtet; *ils sont respectivement obligés. V.* Gegenseitig.

BEID LÈBIG. (beidlebig) *adj. & adv. Amphibie, qui vit dans l'eau & sur la terre.* Die Fisch-Ottern, die Biber sind beidlèbige Thiere; *les loutres, les castors sont des amphibies.*

BEI-DREHEN, (beidrehen) *v. a.* Ich drèhe bei; i. h. beigedrèhet, &c. *V.* Drèhen; *Approcher en tournant;* it. *(T. de marine) mettre en panne. V.* Aufbrassen.

BEI-FRAU, (Beifrau, (die) *gen.* der-; *pl* die-en; *L'aide, femme qui sert conjointement avec une autre femme.*

BEI-FUGE, (Beifuge) *V.* Beilage.

BEI-GANG, (Beigang) *V.* Nèbengang. *(T. de mine.*

BEI-HOLEN, (beiholen) *v. a.* Ich hole bei; i h. beigehôlt, &c. *V.* Holen. *(T. de marine)* Die Sègel beiholen; *border les voiles;* Das Beiholen, die Beiholung; *l'action de, &c.*

BEI-JAGEN, (Beijagen((das) *V.* Heckjagen

BEI-KARTE, (Beikarte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La garde, une basse carte de la même couleur que la carte principale qu'on veut garder.* Ein guter Spieler behält im[illegible] Beikarten, hält seine Hauptkarten immer besezt; *un bon joueur porte toujours des gardes.*

BEI-KIRCHE, (Beikirche) *V.* Tochterkirche.

BEI-KNECHT. (Beiknecht, (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'aide au valet.*

BEI-KOCH, (Beikoch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-köche; *L'aide de cuisine.*

BEI-KRAUT, (Beikraut) (das) *gen* des-es; *pl* die-Kräuter; *La fourniture, les petites herbes dont on accompagne la salade*

BEI-LANDER, (Beilander) *V.* Binnenlander,

BEI-LAST, (Beilast) (die) *gen.* der-; *s. pl,* die Führung. *(T. de marine) La pacotille, quantité de marchandises que celui qui sert sur un vaisseau peut embarquer pour son compte; le portage*

BEI-LEHEN. (Beilehen) (das) *V.* Nèbenlehen.

BEILKETAFEL, (Beilketafel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Sorte de billard allemand; une longue table avec une canclure sur chaque côté, par lesquelles on fait passer la bille dans les passes ou portes pratiquées au bout de la table.*

BEIL-KRAUT, (Beilkraut) (das) *gen.* des-es; *s. pl. La coronille à gousses ensiformes. (plante).*

BEIN, (Bein) (das) &c. &c

Die Bein-Asche, (Bein-Asche) *La cendre d'os, la poudre qui reste des os après qu'ils ont été brûlés & consumés par le feu.*

Der Beinbohrer, (Beinbohrer) *La tarière, instrument pour percer les os;* it. *V.* Bankbohrer.

Beinbrüchig, (beinbrüchig) *adj. & adv. Fracturé, ée, où il y a fracture à l'os.*

Die Beinfäule, (Beinfäule) der Beinfrass; *La carie, pourriture qui attaque les os.*

Die Beinfeile, (Beinfeile) *La rugine, instrument dont les Chirurgiens se servent pour ratisser les os.*

Die Beinflügel, (Beinflügel) *V.* Fersenflügel.

Die Beinfolter, (Beinfolter) *L'application des brodequins, sorte de question qu'on donne avec des planches & des coins, dont on se sert pour serrer fortement les jambes d'un accusé. V.* Spanische Stiefeln.

Der Beinfrass, (Beinfraß) *V.* Beinfäule.

Der Beinfresser, (Beinfresser) *V.* Beinkrèbs.

Die Beinfügung, (Beinfügung) *L'articulation, la jointure des os. V.* Knochenfügung.

Die Beingeschwulst, (Beingeschwulst) *L'exostose, tumeur osseuse contre nature, qui s'élève sur la surface de l'os.*

Beinhart, (beinhart) *adj. & adv. Dur comme un os.*

Der Beinhèbel, (Beinhebel) *Le levier, instrument de chirurgie avec quoi on soulève les tables du crane enfoncés, ou en faisant l'opération du trépan.*

Das Beinhell, (Beinheil) *V.* Beinwell.

Das Beinholz, (Beinholz) *Dénomination de quelques arbrisseaux, comme le troène, le bois punais, le cornouiller sauvage, &c.*

Der Beinknopf, (Beinknopf) der Beinknoten; *Le condyle. Il se dit en T. d'anat. de toutes les éminences des articulations.*

Der Beinkörper, (Beinkörper) *La squélette. V.* Beingerippe.

Die Beinlade, (Beinlade) *Le glossocomme, instrument de chirurgie fait en manière de coffre long, dont on se sert pour réduire les fractures & les luxations de cuisses & de jambes.*

Das Beinlèder, (Beinleder) *La tige de renfort aux bottes d'un courier.*

Beinlôs, (beinlos) *adj. & adv. Sans os, qui n'a point d'os.* Beinloses, ausgebeintes Fleisch; *de la viande désossée.*

Das Beinmark, (Beinmark) *La moëlle qui est contenue dans la concavité des os.*

Das Beinmèhl, (Beinmehl) *V.* Bein-Asche.

Die Beinnarbe, (Beinnarbe) *La cicatrice ou marque qui reste après la guérison d'un os fracturé.*

Das Bein-Öl, (Bein-Oel) *L'huile d'os, huile tirée des os de l'homme ou de quelque animal.*

Die Beinrüstung, (Beinrüstung) *La squélette. V.* Beingerippe.

Die Beinschellen, (Beinschellen) *Les ceps, anneaux de fers qu'on met aux pieds d'un criminel.*

Die Beinschrauben, ([illegible]) *Les brodequins. V.* Spanische Stiefeln & Beinfolter.

Beinschrötig, (beinschrötig) *On appelle en T. de pratique;* Eine beinschrötige Wunde; *une blessure qui offense un os.*

Das Beinschwarz, (Beinschwarz) *Le noir d'os.*

Der Beinspalt, (Beinspalt) *La fissure. V.* Knochenspalt.

Der Beinspath, (Beinspath) *L'éparvin, l'épervin, tumeur dure, bosse qui vient aux jarrets d'un cheval, qui lui fait lever la jambe plus haut qu'il ne feroit sans cela.*

Das Beinweh, (Beinweh) *L'ostéocope. V.* Knochenweh.

Das Beinwell, (Beinwell) das Beinheil, der Bruchstein, Beinbruch, Knochenstein; *L'ostéocole, pierre qu'on regarde comme des racines d'arbres petrifiées, & à la quelle on a attribué quelque vertu à l'egard les fractures.*

BEI-ORDNEN, (beiordnen) *v. a.* Ich ordne bei, i. h. beigeordnet, &c. *V.* Ordnen; *Adjoindre; joindre une personne à une autre pour avoir soin de quelque affaire.* Er war diesem wichtigen Amte nicht allein gewachsen, man sahe sich genöthiget ihm noch jemand beizuordnen, ihm noch einen Gehülfen zu geben; *il ne pouvoit pas suffire tout seul à un si grand emploi, on fut contraint de lui adjoindre quelqu'un.* Die Beiordnung; *l'adjonction, jonction d'une personne à une autre.*

Der Beigeordnete, (Beigeordnete) *L'adjoint, personne jointe à une autre pour avoir soin de quelque affaire.*

BEI-SCHIFF, (Beischiff) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Le caïque, caïc, petit bâtiment destiné au service d'une galere ou d'un grand vaisseau;* it. *en parlant d'une armée navale, Le matelot, vaisseau qui en accompagne un plus grand, & qui est déstiné pour le secourir;* it. *la conserve, vaisseau de conserve. V.* Begleitungs-Schiff.

BEI-SÈGEL, (Beisegel) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Petite voile dont on se sert lorsqu'il y a peu de vent; p. e. les bonnettes, les voiles d'état, la bourde, &c.*

BEI-SPIELLOS, (Beispiellos) *adj. & adv. Sans exemple, sans pareil; unique.* Eine beispiellose Unverschämtheit; *une effronterie sans pareille.* Die Beispiellosigkeit; *la qualité d'une chose, d'une action sans pareille.*

BEISSEL-BEERE, (Beisselbeere) *V.* Berberis.

BEISSIG, (beissig) *adj. & adv. famil.* Bissig; *Hargneux, euse, qui mord;* it. *figurement, Mordant, ante, qui aime à railler amerement.* Ein beissiger Hund; *un chien hargneux.* Ein beissiger Mensch; *un esprit mordant.*

BEI-STECHEN, (beistechen) *v. n. irr.* Ich steche bei; i. h. beigestochen, &c. *V.* Stechen; bei dem Winde stechen; *(T. de marine) Mettre au plus près; tenir au vent;* it. *capeer;* it. *mettre en panne. V.* Beilègen,

BEI-STRICH, (Beistrich) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; (das Comma) *La virgule, petite marque dont*

dont on se sert dans la ponctuation du discours, pour séparer les mots ou les membres d'une période.

BEI WERK, (Beiwerk) *V.* Nebenwerk.

BEI ZE CHEN, (Beizeichen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La contre-marque. V.* Gegenzeichen.

BEIZE, (Beize) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *Il se dit généralement de toute matière aigre & corrosive qui ronge la superficie d'un corps y trempé.* Die Beize der Lohgärber; *le tan.* (*V* Gärberlohe) Die Beize der Kürschner; *le confit des pelletiers,* Die Beize mit Hundsmist; *le confit de chien.* Die Beize der Kupferstecher; *l'eau forte.* (*V.* Ætzwasser.

Die Beize *signifie aussi La macération, opération qui consiste à laisser séjourner un corps ou quelque substance pendant quelque temps dans une liqueur aigre & corrosive. On dit figurément,* In der Beize liegen, *être malade. Il ne se dit ordinairement que des maladies secrètes & honteuses.*

On appelle en T. de chasse die Beize, (*s. pl.*) *Le vol, la chasse du vol, la chasse qu'on fait avec des oiseaux de proie; it. la vòlerie, la chasse pour laquelle l'oiseau est dressé à voler après d'autres oiseaux, ou quelque autre sorte de gibier.* Die Reiherbeize; *le vol du héron.* Die Ælsterbeize; *le vol de la pie.*

On appelle Die hohe ou grôsse Beize; *la haute volerie, la volerie du faucon sur le héron, sur les canards, sur les grues; celle du gerfaut sur le sacre & sur le milan.* Die niedere ou kleine Beize; *la basse volerie, celle du laneret, du tiercelet, du faucon, qui volent la perdrix, la pie, &c.*

Die Beizbrühe, (Beizbrühe) *La liqueur corrosive qui ronge un corps y trempé.*

Die Beizkufe, (Beizkufe) *Le confit, cuve où l'on met confire les peaux.*

Die Beizvögel, (Beizvögel) *Le vol, nombre d'oiseaux de proie qu'on entretient pour prendre diverses sortes de gibier.* Die Beizvögel für den Reiher; *le vol pour le héron.*

Das Beizwasser, (Beizwasser) *L'eau forte. V.* Ætzwasser.

BE-KALKEN, (bekalken) *v. a.* Ich bekalke; i. h. bekalket, &c. *V.* Kalken; *Enduire de chaux.* Das Bekalken, die Bekalkung; *l'action de, &c.*

BE-KLATSCHEN, (beklatschen) *v. a.* Ich beklatsche; i. h. beklatschet, &c. *V.* Klatschen; *Applaudir, battre des mains en signe d'applaudissement.* Die neue Schauspielerin wurde sehr beklatscht; *on a beaucoup applaudi la nouvelle Actrice.* Die Beklatschung, das Beklatschen; *l'applaudissement.*

BE KLINKEN, (beklinken) *v. a.* Ich beklinke, beklinkte; i. h. beklinket; *impér.* beklinke. (*T de charpent.*) *Assembler ou joindre en about.* Das Beklinken, die Beklinkung; *l'action de, &c.* it. Die Beklinkung, das Klinkwerk, *l'assemblage en about.*

BE-KRUSTEN, (bekrusten) *v. a.* Ich bekruste, bekrustete; i. h bekrustet; *impér.* bekruste, überkruste; *Incruster, faire une croûte sur ou autour de quelque chose; couvrir, revêtir un corps de quelque matière qui s'endurcit & forme une croûte.* Bekrustete, überkrustete Körper; *des incrustations.* Sich bekrusten, eine Kruste ansetzen; *s'incruster.* Die Bekrustung, Überkrustung; *l'incrustation. Il se dit particulièrement de quelques corps qui séjournent dans des eaux, & autour desquels il se forme une croûte ou un enduit pierreux.*

BE-LACHENSWERTH, (belachenswerth) *adj. & adv. Ridicule, digne de risée, de moquerie. V.* Lächerlich.

BE-LÆCHELN, (belächeln) *v. a.* Ich belächele; i. h. belächelt; &c. *V.* Lächeln. Etwas belächeln; *ricaner sur une chose, faire un sourire moqueur, rire comme si on se moquoit de quelque chose.* Das Belächeln; *l'action de, &c. le ricanement. V.* Hohnlächeln.

BELAGERN, (Belagern) *v. a.* &c. &c.

Die Belagerungs-Armee, (Belagerungs-Armee) *L'armée de siège.*

Das Belagerungs-Geschütz, (Belagerungs-Geschütz) *Le gros canon, dont on se sert pour battre une place.*

Die Belagerungs-Krone, (Belagerungs-Krone) *La couronne obsidiale.*

Die Belagerungs-Münze, (Belagerungs-Münze) *La monnoie obsidionale, monnoie frappée dans une place assiégée où on lui donne cours durant le siège.*

BE-LANDER, (Belander) *V.* Binnenlander.

BE-LAPPEN, (belappen) *v. a.* Ich belappe; i. h. belappet, &c. *V.* Lappen; *Rapiéceter, mettre des pièces à du linge, à des habits, &c. V.* Flicken. *On dit en T. de chasse,* Ein Gehölz belappen; *faire une enceinte de toiles autour d'un bois.* Das Belappen, die Belappung; *le rapiècetage; l'action de, &c.*

BE-LEBEND, (belebend) *adj. & participe du verbe* Beleben; *Vivifique.* Die belebende Säfte der Pflanzen; *les sucs vivifiques des plantes.*

BE-LEDERN, (beledern) *v. a.* Ich belèdere, belèderte; i. h. belèdert; *impér.* belèdere; *Garnir de cuir.* Eine Orgelpfeife belèdern; *mettre les tétières à un soufflet d'orgue.* Das Belèdern, die Belèderung; *l'action de, &c.*; it. die Belèderung; *le cuir dont une chose est garnie.* Die Belèderung einer Orgelpfeife; *les têtières d'un soufflet d'orgue.*

BE-LEGE, (Belege) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; (*T. de taill.*) *Le bord, la bordure, ce dont on garnit l'extrémité d'un habillement. En T. de compte V.* Beleg, Belegeschein, Belègezettel.

BE-LEIBZÜCHTIGEN, (beleibzüchtigen) *v. a.* Ich beleibzüchtige; i. h. beleibzüchtiget, &c. *V.* Züch-

Züchtigen; *Donner une pension viagère.* Die Beleibzüchtigung; *l'action de, &c.* *V.* Leibzucht.

BELEMNIT, (Belemnit) (der) *gen.* des - en; *pl.* die - en; *La belemnite, pétrification d'une figure conique fort alongée & appellée autrement* Pfeilstein, Donnerstein. Donnerkeil.

BE-LESER, (Beleser) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *L'éplucheur.* Die Beleserinn; *l'éplucheuse;* it. *(T. de drap.) l'épinceuse, l'épontilleuse, ouvrière qui, ainsi que la nopeuse, a soin de tirer avec des pinces les pailles, les bourgeons, &c., qui restent sur la surface du drap en toile.*

BE-LEUCHTEN, (beleuchten) *v. a. &c. On dit en T. de guerre,* Ein Dorf beleuchten; *reconnoître un village, aller voir s'il y a des troupes ennemis dans un village, ce qui se fait par une patrouille à cheval, en entrant brusquement dans le village & en tirant quelques coups de pistolet.*

BE-LITTERN, (belittern) *v. a.* Ich belittere, belitterte; i. h. belittert; *impér.* belittere. *(T. de mine) Attacher l'échelle, les échelles.* Das Belittern, die Belitterung; *l'action de, &c.*

BELL-HAMMEL, (Bellhammel) *Le cloche-man, mouton porte - clochette.* *V.* Leithammel.

BE-MITLEIDEN, (bemitleiden) *v. a.* Ich bemitleide, bemitleidete; i. h. bemitleidet; *impér.* bemitleide; Jemanden bemitleiden, Mitleiden mit jemanden haben oder tragen; *avoir pitié, avoir compassion de quelqu'un.* Die Bemitleidung; *l'action de, &c.* it. *la compassion.*

BENNE, (Benne) *V.* Korb.

BENZOE, (Benzoe) (das *ou* die) *Le benjoin, substance résineuse, inflammable & d'une odeur agréable, qui découle d'un arbre qui croît en Afrique & dans les Indes.* Benzoe-Blumen, *(T. de chim.) fleurs de benjoin.* Benzoe-Harz; *résine de benjoin.* Benzoe-Säure; *acide de benjoin.* Benzoe-gesäuerter Kalk; *benjoin calcaire.* Benzoe-gesäuerte Schwèr-Erde; *benjoin à base de terre pondereuse.*

BE-PFERCHEN, (bepferchen) *v. a.* Ich bepferche; i. h. bepferchet, &c. *V.* Pferchen. Einen Acker bepferchen; *parquer des moutons pour engraisser un champ.* Das Bepferchen; *le parcage, l'action de, &c.*

BE-RAINEN, (berainen) *V.* Begrenzen.

BE-RAUFEN, (beraufen) *V.* Berupfen.

BE-RAUSCHEND, (berauschend) *participe du verbe* Berauschen, *Fumeux, euse, qui envoie des vapeurs à la tête.* Ein berauschendes Getränk; *une boisson fumeuse.* Das Bier in diesem Lande ist ausserordentlich berauschend, steigt gar sehr in den Kopf; *la bière de ce pays-là est extrêmement fumeuse.*

BERBERIS, (Berberis) (die) die Berberisstaude, der Berberisbaum; *Le vinetier, arbrisseau épineux qui porte un fruit rouge & vineux:* Die Berberisbêre, die Berbèritze; *l'épine vinette, le fruit du vinetier.* *V.* Sauerdorn.

BEREDT, (Beredt) — er — ste, *adj. & adv. Eloquent, ente, qui a l'art de bien dire & de persuader; éloquemment, avec éloquence.* Ein beredter Mann; *un homme éloquent.* Es gibt Leute, die von Natür beredt sind, die eine natürliche Gabe der Beredsamkeit besitzen; *il y a des gens qui sont naturellement éloquens.* Cicero war einer der beredtesten Männer seiner Zeit; *Cicéron étoit un des plus éloquens hommes de son temps.* Er spricht beredt; *il parle éloquemment. On dit figurément,* Die Thränen sind beredt, können mehr ausrichten als Worte; *les larmes sont éloquentes, persuadent mieux que tout ce qu'on pourroit dire.* Der Zorn ist beredt, macht beredt; *la colère est éloquente, rend éloquent.* Es gibt ein Stillschweigen, das beredter ist, das mehr sagt, als Worte; *il y a un silence plus éloquent que les paroles.* *V. aussi* Redsprächig.

BE-RENTEN, (berenten) *v. a.* Ich berente; i. h. berentet, &c. *V.* Renten; Mit Renten versehen; Renten, *pourvoir de rentes.* *(peu us.)*

BERG, (Berg) (der) &c. &c.

Die Berg-Ader, (Berg-Ader) *La veine métallique.*

Der Berg-Ahorn, (Berg-Ahorn) *L'érable de montagne à feuilles de platane.*

Die Berg-Ælster, (Berg-Aelster) *Le lanier. (petit oiseau)*

. Der Berg-Ælteste, (Berg-Aelteste) *L'ancien des mineurs.*

Die Berg Amsel, (Berg Amsel) Gebirg-Amsel, Stein-Amsel; *Le merle de montagne ou de rocher.*

Berg-ân, (Berg-an) *adv. En montant.*

Der Berg-Andorn, (Berg-Andorn) *La sauge de montagne. (herbe)*

Die Berg-Ænte, (Berg-Aente) *Le canard d'Islande.*

Der Berg-Æppich, (Berg-Aeppich) *L'ache de montagne, le petit persil des montagnes.*

Der Berg-Aron, (Berg-Aron) *Le pied de veau. (plante)*

Der Berg-Austheiler, (Berg-Austheiler) *Le distributeur, celui qui reçoit les dîmes de la minière & les distribue aux coopartageans.*

Der Bergbalsam, (Bergbalsam) *La naphte.* *V.* Naphta.

Die Bergbarte, (Bergbarte) *La hachereau des mineurs.*

Die Bergbaumwolle, (Bergbaumwolle) *Le coton de montagne.*

Der Bergbewohner, (Bergbewohner) *Le montagnard.* Die Bergbewohner; *les montagnards, les peuples montagnards, qui habitent les montagnes.*

Der Bergbock, (Bergbock) der Steinbock; *Le bouquetin.*

Der Bergbote, (Bergbote) *Le messager au département des mines.*

Die

Die Bergbuche, (Bergbuche) die Weisbuche, Hagebuche; *le charme. (arbre.)*

Die Bergdohle, (Bergdohle) *Le choucas des Alpes. (oiseau).*

Die Bergdrossel, (Bergdrossel) *Le mauvis ou la grive de montagne.*

Der Berg-Einsiedler, (Berg-Einsiedler) der Berg Eremit, *l'hermite de montagne;* it. *la hupe de montagne (oiseau).*

Das Berg-Eisen, (Berg-Eisen) *Le fer des mineurs, sorte de ciseau.*

Die Berg-Erle, (Berg-Erle) *L'alisier des Alpes. (arbre).*

Der Berg-Falk, (Bergfalk) *Le faucon montain.*

Die Bergfarbe, (Bergfarbe) *Terre teinte par la mixtion de quelque minéral, comme l'ocre, &c.*

Der Bergfasan, (Bergfasan) *V.* Auerhahn.

Bergfein, (Bergfein) *adj. & adv.* Bergfeines Silber; *argent vierge ou natif. V.* Gediegen.

Der Bergfenchel, (Bergfenchel) *Le fenouil de montagne, fenouil des bois.*

Bergfertig. (Bergfertig) *adj. & adv. Phthisique. Il se dit des mineurs tombés en phthisie.* Bergfertig seyn; *être malade de phthisie. V.* Hüttenkatze.

Das Bergfest, (Bergfest) *La fête des montagnards.*

Das Bergfeuer, (Bergfeuer) *Le fanal, feu qu'on allume durant la nuit sur le haut des montagnes, pour servir de signal;* it. *espèce d'ardent, certaine exhalaison enflammée qui paroît sur les montagnes & que les mineurs croient être d'un bon augure.*

Der Bergfink, (Bergfink) *Le pinçon montain. (oiseau).*

Das Bergfleisch, (Bergfleisch) *La chair fossile, chair de montagne, sorte d'Amiante qu'on trouve en feuilles fort épaisses.*

Der Bergfluss, (Bergfluß) *Le spath fusible séléniteux;* it. *les fluors, cristaux de différentes couleurs qui imitent les pierres précieuses.*

Die Bergforelle, (Bergforelle) *Le salmerin des Alpes.*

Die Bergfreiheit, (Bergfreiheit) *Le droit d'exploiter les mines;* it. *les privilèges des villes des montagnes ou des villes habitées par des mineurs.*

Der Bergfuchs, (Bergfuchs) *Le renard des Alpes.*

Der Berg-Gänsedistel, (Berg-Gänsedistel) *Le laiteron des Alpes. (plante).*

Der Berg-Gebrauch, (Berg-Gebrauch) *La coutume des mineurs.*

Das Berg-Gemach, (Berg-Gemach) *C'est ainsi qu'on appelle en Saxe, le suprème tribunal des mines.*

Das Berg-Gespenst, (Berg-Gespenst) *V.* Berg-Männlein.

Das Berg-Gestift, (Berg-Gestift) *Le legs pour les mineurs;* it. *l'hôpital des mineurs.*

Das Berg-Gewächs, (Berg-Gewächs) *Il se dit des plantes & de tout ce qui croît sur les montagnes;* it. *(T. de min.) le minéral.*

Das Berg-Gezeug, (Berg-Gezeug) *Les outils des mineurs.*

Das Berg-Gildekraut, (Berg-Gildekraut) *La sidéritis des montagnes. (plante)*

Der Berg-Gork, (Berg-Gork) *V.* Bergkork.

Der Berg-Gott, (Berg-Gott) *Le Dieu des montagnes.*

Der Berg-Gruss, (Berg-Gruß) *La salutation des mineurs, la manière des mineurs de saluer quelqu'un, & les paroles qu'ils disent en saluant.*

Die Berghalde, (Berghalde) *Le penchant, la pente d'une montagne. V.* Abhang.

Der Berghase, (Berghase) *Le lièvre des montagnes, le lièvre blanc des Alpes.*

Das Bergharz, (Bergharz) *Le bitume. V.* Erdharz.

Der Berghaspel, (Berghaspel) *V.* Hornhaspel.

Der Bergherr, (Bergherr) *Le propriétaire d'une mine.*

Die Bergkatze, (Bergkatze) *Le chat sauvage des montagnes.*

Der Bergkeller, (Bergkeller) *Une cave taillée dans le roc.*

Die Bergkette, (Bergkette) *La chaîne de montagnes.*

Der Bergkiesel, (Bergkiesel) *La pierre de roche.*

Der Bergklee, (Bergklee) *Le trefle blanc des montagnes.*

Die Bergknapschaft, (Bergknapschaft) *La société ou communauté des mineurs;* it. *l'assemblée des mineurs.*

Der Bergknoblauch, (Bergknoblauch) Berglauch; *L'ail des montagnes.*

Die Bergkohle. (Bergkohle) *Le charbon de terre, espèce de terre minérale fossile. V.* Erdkohle.

Der Bergkorb, (Bergkorb) *Le panier des mineurs.*

Der Bergkork, (Bergkork) *Le liège fossile.*

Die Bergkrähe, (Bergkrähe) *Le casse-noix des Alpes; espece de geai. V.* Nusshäher.

Die Bergkratze, (Bergkratze) *Le grattoir des mineurs.*

Die Bergkresse, (Bergkresse) *Le cresson des montagnes;* it. *la cardamine.*

Die Bergkuh, (Bergkuh) *La vache marine, animal amphibie de l'Amérique.*

Der Bergkümmel, (Bergkümmel) *Le fenouil des montagnes, le fenouil tortu, le séséli de Marseille.*

Die Berglachter, (Berg-Lachter) *La toise des mineurs, mesure de trois aunes & demi.*

Die Berg-Lasur, (Berg-Lasur) *V.* Bergblau

Bergläufig, (berg-läufig) *adj. & adv. Conformément à l'usage des mineurs.* Bergläufig réden; *parler en termes de mineurs.*

Das Berg-Léder, (Berg-Leder) *Le tablier des mi-*



mineurs; it. *le cuir fossile, cuir de montagne, l'amiante feuilletée.*

Die Berg-Lehne, (Berg-Lehne) *Le penchant, la pente d'une montagne.*

Die Berg-Lerche, (Berg-Lerche) *L'alouette des montagnes, l'alouette de Virginie, le hausse-col noir*

Der Berg-Letten, (Berg-Letten) *L'argile de montagne, l'argile métallique.*

Die Berg-Leute, (Berg-Leute) *V.* Bergmann.

Die Berg-Losung, (Berg Losung) *La chambre d'une minière, place spacieuse ou autres choses dans une minière, qui empêchent les mineurs d'avancer.*

Die Bergmannstreu, (Bergmannstreu) *Le panicaut, chardon roland. (plante.)*

Das Bergmeierkraut, (Bergmeierkraut) *Le caille-lait de montagne. (plante)*

Die Bergmeise, (Bergmeise) *La mésange de montagne, mésange à queue longue.*

Die Bergmelisse, (Bergmelisse) *La mélisse de montagne.*

Die Bergmilch, (Bergmilch) *Le lait de lune fossile, la pierre de lait, fleur d'argent, terre blanche, poreuse, friable, insipide qui se dissout dans l'eau & la rend blanche.*

Die Bergmünze, (Bergmünze) *La menthe de montagne.*

Der Bergnachfahrer, (Bergnachfahrer) *L'inspecteur des mines.*

Das Berg-Öl, (Berg-Oel) *Le pétrole, bitume liquide & inflammable qui découle de certains rochers.*

Die Berg-Ordnung, (Berg-Ordnung) *La police métallique, les loix & ordonnances touchant les métaux.*

Das Bergpech, (Bergpech) *L'asphalte, espèce de bitume solide, compacte & dure, d'un noir luisant comme la poix.* (*V.* Judenpech.) Die Bergpech-Erde; *la terre ampélite.*

Die Bergpetersilie, (Bergpetersilie) Bergpeterlein; *Le persil des montagnes.*

Der Bergpfeffer, (Bergpfeffer) *Le poivre de montagne; la caméade* it. *le gentil bois. V.* Kellerhals, Seidelbast.

Der Bergpfleger, (Bergpfleger) *Le commis des mines.*

Die Bergpolei, (Bergpolei) *Le pouliot ou polion de montagne. (plante)*

Der Bergprediger, (Bergprediger) *Le prédicateur pour les mineurs;* It. *un prédicateur qui prononce son sermon du haut d'une montagne.*

Die Bergpumpe (Bergpumpe) *La pompe de minière.*

Die Berg-Raute, (Berg-Raute) *La rue de montagne. (plante)*

Das Berg-Riedgras, (Berg-Riedgras) *La laiche de montagne.*

Das Berg-Röslein, (Bergröslein) *L'azalée, plante exotique.*

Die Bergröthe, (Bergröthe) *V.* Bergzinnober.

Der Bergröthel, (Bergröthel) *V.* Röthel, Röthelstein.

Der Berg-Rücken, (Berg-Rücken) *Le dos d'une montagne.*

Das Berg-Ruhrkraut, (Berg-Ruhrkraut) *Le pied de chat. (plante)*

Die Berg-Ruthe, (Berg-Ruthe) *V.* Wünschelruthe.

Der Bergsäbel, (Bergsäbel) *Le couteau de mineur.*

Die Bergsache, (Bergsache) *Ce qui regarde les mines.*

Der Bergsaft, (Bergsaft) *Le suc minéral.*

Das Bergsalz, (Bergsalz) *Le sel de gemme.*

Der Bergsanikel, (Bergsanikel) *Le sanicle de montagne. (plante)*

Der Bergschänder, (Bergschänder) *Le calomniateur des mines, qui calomnie, qui dit du mal des mines.*

Die Bergschicht, (Bergschicht) *L'ouvrage, besogne des mineurs, après avoir fourni leur tâche.*

Der Bergschlag, (Bergschlag) *un champ situé sur une montagne.*

Der Bergschlitten, (Bergschlitten) *La ramasse; Traineau pour descendre des montagnes, où il y a de la neige.*

Der Bergschmidt, (Bergschmidt) *Le taillandier qui fait les outils des mineurs.*

Bergschüssig, (bergschüssig) *adj. & adv.* Bergschüssiges Erz; *mine mêlée de terre, de gangue.*

Der Bergschwaden, (Bergschwaden) *La mouffette; exhalaison minérale.*

Der Bergschwefel, (Bergschwefel) *Le vitriole jaune.*

Der Bergsegen, (Bergsegen) *Le fruit, le revenu des mines.*

Der Bergsperling, (Bergsperling) *Le petit moineau montain.*

Die Bergspitze, (Bergspitze) *Le sommet d'une montagne.*

Die Bergstufe, (Bergstufe) *La mine, les métaux & minéraux encore mêlés avec la terre, avec la gangue ou pierre de la mine.*

Die Bergsucht, (Bergsucht) *La phthisie. V.* Hüttenkatze.

Bergsüchtig, (bergsüchtig) *adj. & adv. Phthisique, malade de phthisie.*

Der Bergtalk, (Bergtalk) *Le talc. V.* Talk.

Der Bergtheer, (Bergtheer) *Nom qu'on donne à une terre grasse dont on se sert pour engraisser les terres;* it. *sorte de pétrole tenace. V.* Berg-Öl.

Der Bergtorf, (Bergtorf) *La tourbe de montagne; la terre ampélite.*

Die Bergtrespe, (Bergtrespe) *Le bromos, sorte de plante detersive & vulnéraire.*

Berg-üblich, (berg-üblich) *V.* Bergmännisch.

Die Berg-Ulme, (Berg-Ulme) *L'orme sauvage.*
Das Berg-Urtheil, (Berg-Urtheil) *La sentence du tribunal des mines.*
Die Bergviole, (Bergviole) *La violette des montagnes.*
Die Bergwand, (Bergwand) *La roche.*
Das Bergwaffer, (Bergwaffer) *L'eau des montagnes.* Die Bergwaffer; *les ravines.*
Der Bergwègebreit, (Bergwegebreit) *Le plantain de montagne.*
Die Bergweide, (Bergweide) *Le saule des montagnes.*
Der Bergwein, (Bergwein) *Le vin de côtes*
Das Bergwetter, (Bergwetter) *L'air dans les mines.*
Der Bergzéhentner, (Bergzehentner) *Le décimateur des mines.*
Die Bergzeitlofe, (Bergzeitlofe) *La colchique des montagnes.*
Die Bergziege, (Bergziege) *La chèvre sauvage des Alpes.*
Der Bergzimmermann, (Bergzimmermann) *Le charpentier des mines.*
Das Bergzinn, (Bergzinn) *L'étain pur.*
Der Bergzinnober, (Bergzinnober) *Le cinabre naturel, natif, minéral.*

BERGICHT, (bergicht) — er — fte; *adj. & adv. Qui ressemble à une montagne.* Ein bergiehter Wald; *une forêt qui est en forme de montagne.*

BERGIG, (bergig) — er — fte, *adj. & adv. Montagneux, euse, où il y a quantité de montagnes.* Ein bergiges Land; *un pays montagneux.*

BERICHT, (Bericht) (der) &c. &c.
Der Berichtzettel, (Berichtzettel) *Le bulletin, billet par lequel on rend compte chaque jour de l'état actuel d'une affaire intéressante, d'une maladie, &c. V.* Tagezettel.

BERIECHEN, (beriechen) *v. a. irr.* Ich berieche; i. h. berochen, &c. *V.* Riechen. Etwas beriechen; *flairer quelque chose, approcher son nez d'une chose pour en sentir l'odeur.*

BERILL, (Berill) *V.* Aquamarin.

BERKAN, (Berkan) (der) *gen.* des-es *pl.* die-e; *Le bouracan, sorte de camelot.* Der Berkanwèber, Berkanfabrikant; *le bouracanier.*

BERLINER-blau, (Berlinerblau) *adj. & adv.* Preüfifch Blau; *bleu de Berlin, bleu de Prusse.* Berlinerblaufaure, (*T. de Chim.*) *acide prussique.*

BERNSTEIN, (Bernstein) (der) &c. &c.
Der Bernstein-Alaun, (Bernstein-Alaun) *Le succinate d'alumine.*
Die Bernstein-Aufter, (Bernstein-Aufter) *L'anomie ambrée, coquille fossile.*
Der Bernstein-Arbeiter, (Bernstein-Arbeiter) *L'ouvrier en ambre jaune, en succin.*
Der Bernsteinfang, (Bernsteinfang) *La pêche de l'ambre jaune.*
Das Barnfteing richt, (Bernsteingericht) die Bernsteinkammer; *La chambre ou le tribunal pour ce qui regarde la pêche de l'ambre jaune.*
Das Bernstein-Öl, (Bernstein-Oel) *L'huile de succin.*
Das Bernsteinfalz, (Bernsteinfalz) *Le sel de succin.* Bernsteinfaure Salze; *les succinates.*
Die Bernsteinfäure, (Bernsteinfäure) *L'acide succinique.*
Der Bernstein-Schöppe, (Bernstein-Schöppe) *L'échevin, assesseur de la chambre qui regarde la pêche de l'ambre jaune.*
Der Bernstein-Verwalter, (Bernstein-Verwalter) *L'administrateur du magazin de l'ambre jaune.*
Der Bernstein-Weinstein, (Bernstein-Weinstein) *Le tartre succiné.*
Der Bernsteinwind, (Bernsteinwind) *Le vent favorable pour la pêche de l'ambre jaune.*

BE-ROSTEN, (beroften) *v. n.* Ich berofte; i. b. beroftet, &c. *V.* Roften; *Se rouiller, contracter de la rouille.* Das Eifen ift beroftet; *ce fer s'est rouillé.* Das Beroften; *l'état de ce qui se rouille.*

BE-RÜHRUNGS-PUNKT, (Berührungs-Punkt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le point d'attouchement, point de contact.*

BE-RÜHRUNGS WINKEL, (Berührungs-Winkel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'angle de contact ou de contingence.*

BE-SALZEN, (befalzen) *V.* Salzen.

BE-SAN, (Befan) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Befanmaft; *L'artimon, le mât d'artimon, le mât d'un navire qui est le plus près de la poupe.* Der Befan-Mârs; *la hune du mât d'artimon.* Die Befan-Ree, Befan-Stenge; *la fougue.* Die Befanfchoten; *les écoutes d'artimon.* Das Befan-Sègel; *la voile d'artimon.* Die Befanwand; *les haubans d'artimon.*

BE-SATZUNG, (Befatzung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de serrur.* Die Befatzung; *les gardes d'une serrure, le râteau; petits morceaux de fer ou pointes faites en forme de râteau qui entrent dans les dents du panneton de la clef, pour empêcher qu'une autre clef ne puisse ouvrir cette même serrure*

BE-SCHÆLZEIT, (Befchälzeit) (die) *gen.* der-; *f. pl. La monte, le temps de l'accouplement des chevaux & des cavales.*

BE-SCHATZEN, (befchatzen) *v. a.* Ich befchatze, befchatzte: i. h. befchatzet; *impér.* befchatze; Mit Schatzung belègen; *Mettre à contribution.* Die Befchatzung; *l'action de, &c. (peu us.)*

BE SCHICKEN, (befchicken) *v. a.* &c. &c. *On dit en T. de forge,* Die Erze befchicken; *préparer, apprêter les mines à fondre.* Den Ofen befchicken; *ajuster le fourneau.*
Befchicken, *se dit aussi en T. de chasse, & signifie, Couvrir, s'accoupler.* Ein ftarker Hirsch kann wohl zèhen Thiere befchicken; *un bon cerf suffit à dix biches.*
Die Befchickung der Erze; *la préparation des mines*

mines. Die Beschickung des Ofens; *la préparation du fourneau.*

Die Beschickungsregel, *(T. d'arithm.) la règle d'alliage*

BE-SCHLAG, (Beschlag) (der) &c. &c. *On appelle en T. de Chimie* Beschlag, *efflorescence, un enduit semblable à de la moisissure*; it. *l'enduit, V.* Klèbewerk.

Die Beschlagleinen, (Beschlagleinen) *Les commandes, petites cordes faites de vieux cables, dont on se sert pour ferler les voiles.*

BE-SCHLAGEN, (beschlagen) *v. a. irr.* &c. &c. *On dit en T. de marine,* Die Sègel beschlagen; *ferler, plier, serrer les voiles.*

Die Münzen beschlagen; *(T. de monn.) ajuster les monnoies.*

Beschlagen, *se dit en T. de chasse au lieu de* Bespringen; *couvrir.* Ein beschlagenes Thier; *une bête pleine.*

Die Retorten beschlagen; *(T. de Chimie) luter les retortes.*

Beschlagen, *v. n. (T. de Chimie) tomber en efflorescence.*

BE-SCHNAUBEN, (beschnauben) *v. a.* Ich beschnaube; i. h. beschnaubet, &c. *V.* Schnauben; *Flairer en soufflant.* Das Beschnauben, die Beschnaubung; *l'action de, &c.*

BE-SCHNAUFEN, (beschnaufen) *V.* Beschnauben.

BE-SCHNÆUFELN, (beschnäufeln) *v. a.* Ich beschnäufele, beschnäufelte; i. h. beschnäufelt; *impér.* beschnäufele; beschnüffeln, beschnüffeln, beschnoppern; *Flairer, approcher son nez d'une chose pour en sentir l'odeur. (V.* Beriechen) it. *renifler.* Dieses Pferd beschnäufelt den Haber; *ce cheval renifle sur l'avoine. On dit familièrement.* Er ist sehr neugierig, er beschnäufelt alles; *il est fort curieux, il fourre son nez par tout.* Das beschnäufeln, die Beschnäufelung; *la reniflerie.*

BE-SCHNEIDEN, (Beschneiden) *v. a. irr.* &c. &c. —

Die Beschneidebretter, (Beschneidebretter) *Les ais à rogner. (T. de rel.)*

Der Beschneidehobel, (Beschneidehobel) *Le couteau à rogner.*

Das Beschneidemesser, (Beschneidemesser) *La pierre de circoncision; Espèce de couteau fait d'une pierre, dont les anciens Juifs se servoient pour circoncire les enfans mâles;* it. *le couteau dont se servent encore les Juifs & les Mahométans pour couper la peau du prépuce d'un enfant mâle.* It. *(T. de relieur) le couteau à parer;* it. *(T. de fondeurs de caract. d'impr.) l'écrénoir.*

BE-SCHNITTENE, (Beschnittene) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le circoncis, Juif ou Mahométan qui a le prépuce coupé.*

BE-SCHNEIET, (beschneiet) *Participe du verbe inusité* Beschneien; *Couvert de neige.* Die beschneieten Gipfel der Berge; *les cimes des montagnes couvertes de neige.*

BE-SCHUMMELN, (beschummeln) *V.* Beschuppen.

BE-SEHER, (Beseher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'inspecteur des peages dont la fonction est d'estimer & de taxer la charge d'un bateau. V. aussi* Nachgänger.

BÈSEN, (Besen) (der) &c. &c.

Die Bèsenheide, (Besenheide) *La bruyère à balais.*

Das Bèsenkraut, (Besenkraut) *L'herbe à balai.*

Das Bèsenreisig, (Besenreisig) die Bèsenreiser; *les rameaux de bouleau.*

BE-SINNUNG, (Besinnung) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le retour à soi-même; l'état d'un homme qui revient à soi.*

Die Besinnungskraft, (Besinnungskraft) *La faculté de l'ame de se ressouvenir, de se remettre une chose dans la memoire. (V.* Erinnerungskraft.

BE-SONNENHEIT, (Besonnenheit) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Gègenwart des Geistes; *La présence d'esprit.* It. *la réflexion. On dit d'un homme qui ne fait ou ne dit rien sans y avoir auparavant bien réfléchi;* Er ist ein Mann von vieler Besonnenheit, er thut alles mit Besonnenheit; *c'est un homme de réflexion.*

BE-SORGLICH, (besorglich) *adj. & adv. Qui est à craindre.* Den besorglichen Schwierigkeiten zuvorkommen; *prévenir les difficultés qu'on a lieu d'appréhender.* Besorgliche Zeitläufte; *temps périlleux, dangereux.* Die Besorglichkeit; *la crainte, l'appréhension, & la chose même qu'on appréhende.*

BE-SPINNEN, (bespinnen) *v. a. irr.* Ich bespinne; i. h. besponnen, &c. *V.* Spinnen; *Couvrir, envelopper de fil; filer autour;* it. *guiper. (V.* Überspinnen) Die Raupen bespinnen die Æste der Bäume; *les chenilles couvrent ou enveloppent les branches des arbres de leur fil.* Die Bespinnung; *l'action de, &c.*

BE-SPUCKEN, (bespucken) *V.* Bespeien. *Cracher sur quelque chose.*

BE-SPUHLEN, (bespühlen) *v. a.* Ich bespühle; i. h. bespühlet, &c. *V.* Spühlen; *On dit,* Dieser Fluss bespühlet die Mauern der Stadt; *ce fleuve lave les murailles de la ville, pour dire, qu'il passe auprès.*

BE-STÆBEN, (bestäben) *v. a.* Ich bestäbe, bestäbte; i. h. bestäbet; *impér.* bestäbe; Stäbe an etwas machen, mit Stäben versehen. *On dit,* Einen Fächer bestäben, *faire la monture d'un éventail, mettre les côtes, les bâtons à un éventail.* Das Bestäben, die Bestäbung; *l'action de, &c.* it. die Bestäbung; *la monture, les côtes d'un éventail.*

BE-STÆTER, (Bestäter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Güterbestäter; *C'est ainsi qu'on appelle dans les villes marchandes Celui qui est chargé du soin de pourvoir aux voitures necessaires pour le transport des marchandises; le commissionnaire de voituriers.*

BE-STÆTIGEN, (bestätigen) *v. a.* &c. &c.

Die Bestätigungs-Jagd, (Bestätigungs-Jagd)

Das

Das Beſtätigungs-Jagen; *La chaſſe d'une bête détournée.*

BESTAND, (Beſtand) (der) &c. &c.

Der Beſtandherr, (Beſtandherr) *Celui qui loue, qui donne à louage.*

Die Beſtand Jagd, (Beſtand-Jagd) *La chaſſe louée.*

Der Beſtandtheil, (Beſtandtheil) *La partie eſſentielle; le principe.* Die Metalle in ihre Beſtandtheile auflöſen; *diſſoudre radicalement les métaux.*

BE-STECHEN, (beſtechen) *v. n. irr. &c. &c On dit en T. de relieur de livres,* Das Capitâl ou Capitâlchen beſtechen; *tranchefiler, recouvrir de ſoie ou de fil les petits rouleaux de papier ou de parchemin qui ſe mettent aux deux extrêmités du dos d'un livre pour tenir les cahiers aſſemblés, & pour ſervir d'ornement.*

Die Beſtechnaht, (Beſtechnaht) *(T. de couturière) La couture platte.*

Die Beſtechpreſſe, (Beſtechpreſſe) *La preſſe à tranchefiler.*

BE-STECHLICH, (beſtechlich) - er - ſte; *adj. & adv. Corruptible, qui peut ſe laiſſer corrompre pour faire quelque choſe contre ſon devoir.* Ein beſtechlicher Richter; *un juge corruptible. Il eſt plus d'uſage avec la négative. V.* Unbeſtechlich.

BE-STECK, (Beſteck) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'étui, ſorte de boîte ajuſtée à la forme de quelque choſe que l'on veut conſerver.* Ein Meſſerbeſteck; *un étui de couteaux;* it. *un couvert, étui garni d'une cuillere, d'une fourchette & d'un couteau.* Er hat ſein Beſteck, ſein Meſſerbeſteck in der Taſche; *il a ſon couvert dans la poche.* Ein mathematiſches Beſteck; *un étui de mathématique.* Ein Taſchenbeſteck; *un étui de poche.*

Il ſe dit auſſi des choſes conſervées dans un tel étui. Ein Beſteck Meſſer und Gabeln; *un étui, une garniture de couteaux & de fourchettes.*

On dit en T. de marine, Ein Beſteck machen; *pointer la carte, marquer un endroit ſur la carte en y faiſant un point; déſigner ſur la carte le lieu où ſe trouve le vaiſſeau.* Das Beſteck; *le point, l'endroit marqué ſur la carte.*

BE-STEHLBAR, (beſtehlbar) *adj. & adv. Volable, qui peut être volé.* Dieſer Mann iſt nicht beſtèhlbar, kannn nicht beſtohlen werden; *ce n'eſt pas un homme volable, expreſſion du ſtile bas & familier.*

BEST-HAUPT, (Beſthaupt) *V.* Hauptfall.

BE-STIMTHEIT, (Beſtimtheit) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. La préciſion, exactitude dans le diſcours, par laquelle on ſe renferme tellement dans le ſujet dont on parle, qu'on ne dit rien de ſuperflu, & qu'on déſigne exactement la choſe dont il eſt queſtion.* Er ſpricht immer mit einer gröſsen Beſtimtheit; *il parle toujours avec une grande préciſion.*

BE-STÖSSHOBEL, (Beſtoßhobel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le rabot à écorner.*

BE-STÖSSZEUG, (Beſtoßzeug) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le juſtifieur, inſtrument de fondeur de caractères d'imprimerie.*

BE-STREICHEN, (beſtreichen) *v. a.* — *(En T. de fortificat.)* Beſtreichen *ſignifie, Flanquer, & ſe dit de la partie d'une fortification qui en voit une autre, & qui lui ſert de défenſe;* it. *enfiler, battre en ligne droite.* Dieſe Bollwerke beſtreichen den Mittelwall; *ces baſtions flanquent la courtine.* Werke, die einander wechſelſeitig beſtreichen; *des ouvrages qui ſe flanquent réciproquement.* Das Geſchütz der Feſtung kann den Laufgraben der Länge nach beſtreichen; *le canon de la place enfile la tranchée.* Die Batterien ſind ſo angelègt, daſs ſie den Wall nach ſeiner ganzen Länge, in gerader Linie beſtreichen können; *les batteries ſont placées de façon qu'elles voient d'enfilade toute la longueur du rempart.* Der ganze Graben kann längs hin von dem Geſchütze beſtrichen werden; *le canon bat le foſſé par enfilade.*

BE-STÜCKEN, (beſtücken) *v. a.* Ich beſtücke; i. h. beſtücket, &c. *V.* Stücken; *(T. de marine.) Monter de canons.* Ein mit vierzig Kanonen beſtücktes Schiff, ein Schiff, das vierzig Kanonen führet; *un vaiſſeau monté de quarante canons.* Die Beſtückung; *l'action de, &c.*

BETAGEN, (betagen) *v. a.* Ich betage; *i. h.* betagt, &c. *V.* Tagen; *(T. de prat.)* Einen betagen; *Ajourner, aſſigner quelqu'un à certain jour en juſtice. On dit auſſi,* Der Zins iſt betagt; *la rente eſt échue. Au reſte V.* Betagt, *vieux, âgé.*

BETE, (Bete) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. du jeu de l'hombre) La bête,* Bete werden, oder machen; *faire la bête, perdre le coup. Il ſe dit auſſi de la ſomme que l'on a perdu en faiſant la bête.* Die Bete ziehen; *tirer la bête.* Die beiden Beten gehen mit einander, werden zugleich gezogen; *les deux bêtes vont enſemble.*

BETE, (Bete) *V.* Beete *(plante)*

BETEL, (Betel) die Betelpflanze, das Betelkrant; *Le betel, plante qui croît dans les Indes. Les habitans de ces pays ſont grand uſage des feuilles de cette plante; ils les mâchent & les croient propres à affermir les gencives & à fortifier l'eſtomac.*

BE-THUN, (bethun) *v. réc. irr.* Ich bethue mich; i. h. mich bethan, &c. *V.* Thun, *Se ſalir de ſon ordure. Il eſt bas & ſe dit des enfans.*

BETH-WOCHE, (Bethwoche) *La ſemaine des rogations.*

BE-TONEN, (betonen) *v. a.* Ich betone, betônte; i. h. betonet; *impér.* betone; Eine Sylbe betonen, mit einem Tônzeichen verſehen, oder auch im Rèden den Tôn auf eine Sylbe lègen; *accentuer une ſyllabe, ou appuyer ſur une ſyllabe.* Die Betonung; *l'accentuation;* it. *l'action d'appuyer ſur une ſyllabe.*

BETRACHT, (Betracht) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. La conſidération. (V.* Betrachtung) Eine Sache im

in Betracht, in Betrachtung ziehen; *mettre une chose en considération.* Wenn Sie die langen Dienste, die er Ihnen geleistet hat, in Betracht ziehen; *en considérant les longs services qu'il vous a rendus. On dit,* in Betracht, *en considération de, eu égard, vu.* In Betracht, in Ansehung seiner Verdienste; *eu égard à son mérite.* In Betracht, in Rücksicht seiner langen Dienste, seines hohen Alters; *vu ses longs services, vu son grand âge.*

BE-TRAUT, (betraut) - er - este; *adj. & adv. De confiance, à qui on peut se fier.* (*V.* Vertraut) Eine betraute Person; *une personne de confiance. Il se dit ordinairement d'un homme à qui on confie l'administration, la gestion ou l'exécution de quelque affaire délicate & importante. On dit aussi substantivement,* der Betraute.

BE-TRIEBSAM, (betriebsam) - er - ste; *adj. & adv. Actif, ive, agissant, ante, diligent, ente, laborieux, euse, qui travaille pour trouver des moyens de subsister;* it. *industrieux, euse.* (*V* Erwerbsam) Die Betriebsamkeit; *l'activité V.* Thätigkeit.

BETT, (Bett) (das) &c. &c.

Die Bettflasche, (Bettflasche) die Wärmflasche; *La bassinoire, machine servant à chauffer le lit.*

Die Bettfrau, (Bettfrau) *La femme qui a soin de faire les lits.*

Der Bettkranz, (Bettkranz) *La pente, bande qui pend autour du ciel du lit sur le haut des rideaux.*

Bettlägerig, (bettlägerig) *adj. & adv. Alité, ée, reduit à garder le lit.* Er ist bettlägerig; *il est reduit à garder le lit.*

Der Bettwärmer, (Bettwärmer) *Chauffe-lit, ce qui sert à chauffer un lit. V.* Bettflasche, Bettpfanne & Mönch.

BETTEL, (Bettel) (der) &c. &c.

Die Bettelherberge, (Bettelherberge) Bettlerherberge; *Le pouillier, pouillis, méchante auberge où l'on ne reçoit que des gueux ou de la gueusaille.*

BETZEL, (Betzel) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *Le beguin, coiffe de toile qu'on met sur la tête des enfans.*

BEUCHE, BEUCHEN, (Beuche, Beuchen) *V.* Bauche, Bauchen.

BEUGE-MUSKELN, (Beuge-Muskeln) *V.* Biege-Muskeln.

BEUGUNG, (Beugung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Physique* Die Beugung des Lichtes; *la diffraction, l'inflexion de la lumière, sorte de déviation que souffre la lumière lorsqu'elle rase les bords d'un corps opaque.*

BEUTE, (Beute) (die) &c. &c.

On appelle en T. de boulanger, Die Beute, *La couche, longue table à remanier la pâte, & à façonner les pains.* Der Teig liegt auf der Beute; *la pâte est sur couche.*

On appelle aussi Die Beute; *une ruche de bois.* Die Klotzbeute, *une ruche faite d'un tronc d'arbre creusé.*

Die Beutenhacke (Beutenhacke) *La hache ou cognée à creuser un tronc d'arbre pour en faire une ruche.*

Die Beutenheide, (Beutenheide) *Un bois, une forêt où l'on trouve des abeilles sauvages logées dans des arbres creux.*

Der Beutenhonig, (Beutenhonig) *Le miel qui se trouve dans les ruches de bois & dans les arbres creux d'une forêt.*

Der Beutner, (Beutner) *Celui qui a soin des abeilles sauvages dans une forêt. V.* Zeidler.

BEUTEL, (Beutel) (der) &c. &c.

Beutel *signifie aussi Le bluteau, blutoir, espèce de sas fait d'étamine ou de crin, & qui sert à passer la farine.* Das Mehl durch den Beutel lassen, das Mehl beuteln; *passer la farine avec le bluteau; bluter la farine.* Dieser Beutel ist nicht fein genug, er gibt kein weisses Mehl; *ce bluteau n'est pas assez fin; il ne fait pas la farine assez blanche.*

Beutel *se dit aussi au lieu de* Hodensack, *les bourses, la peau qui enveloppe les testicules.*

On appelle aussi Beutel, *sac, un dépôt d'humeurs, de matière qui se forme en quelque partie du corps auprès d'une plaie ou d'un abcès.*

Der Beutelherr, (Beutelherr) *V.* Säckelmeister.

Die Beutelkammer, (Beutelkammer) *La bluterie, chambre où l'on blute la farine.*

Der Beutelkrebs, (Beutelkrebs) *Le crabe boursier.*

Das Beutel-Lehen, (Beutel-Lehen) *Le fief boursier ou boursal.*

Das Beutelsieb, (Beutelsieb) *Le sas à passer la farine.*

Der Beutelwurm (Beutelwurm) *Le bursaire, sorte de vers aquatique.*

BE-VORRECHTEN, (bevorrechten) *v. a.* Ich bevorrechte; i. h. bevorrechtet, &c. *V.* Rechten. Einen bevorrechten, ihm Vorrechte ertheilen oder zugestehen; *Donner des prérogatives, des priviléges à quelqu'un, lui accorder la faculté de faire quelque chose, de jouir de quelque avantage, à l'exclusion des autres.* (*peu usuel*).

BE-VORWORTEN, (Bevorworten) Sich etwas bevorworten. *V.* Ausbedingen, Vorbehalten.

BE-WAHRHEITEN, (bewahrheiten) *v. a.* Ich bewahrheite, bewahrheitete; i. h. bewahrheitet; *impér.* bewahrheite; *Vérifier, faire voir la vérité d'une chose* Die Bewahrheitung; *la vérification. V.* Bewähren

BE-WALDRECHTEN, (bewaldrechten) *v. a.* Ich bewaldrechte; i. h. bewaldrechtet, &c. *V.* Rechten (*T. de charpent.*) das gefällete Holz aus dem Gröbsten behauen; *dégrossir, équarrir le bois.* Die Bewaldrechtung; *l'equarrissement.*

BE.

BE WALLEN, (bewallen) *v. a.* Ich bewalle; i. h. bewallet, &c. *V.* Wallen. *(T. d'agric.)* Den Hopfen bewallen, die Erde um denfelben anhäufen; *chauffer, rechauffer le houblon.* Die Bewallung; *l'action de, &c.*

BE-WÈGBAR, (bewegbar) -er-fte; *adj. & adv.* Bewèglich. *Mobile, qui peut être mû.* Ein bewègbarer Körper; *un corps mobile.* Die Bewègbarkeit; *la mobilité, la facilité d'être mû.*

BE-WÈG-NERVEN, (Beweg-Nerven) (die) *Les moteurs.* Die Bewèg-Nerven der Augen; *les moteurs des yeux, les moteurs internes.*

BE-WÈGUNGS-FÆHIGKEIT, (Bewegungs-Fähigkeit) (die) *gen.* der; *f. pl.* *La puissance de mouvoir.* It. *V.* Bewègungskraft.

BE-WÈGUNGSKRAFT, (Bewegungskraft) (die) *gen.* der-; *pl.* die-kräfte; die Kraft, das Vermögen, fich zu bewègen; *la force, la faculté de se mouvoir;* it. die bewègende Kraft; *la force mouvante, la force qui cause un mouvement;* it. *(T. de mécan.) la puissance mouvante.*

BE-WÈGUNGSKUNST, (Bewegungskunst) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Bewègungslehre, Bewègungswiffenfchaft. *La mécanique, la science des lois du mouvement,*

BEWINDSEL, (Bewindsel) (das) *gen.* des-s; *f. pl.* *(T. de marine) Les liures, plusieurs tours de corde qui assemblent deux choses.*

BE-WIRTHSCHAFTEN, (bewirthschaften) *v. a.* Ich bewirthfchafte; i. h. bewirthfchaftet, &c. *V.* Wirthfchaften; wirthfchaftlich behandeln, benutzen. *Administrer, traiter économiquement, user de quelque chose selon les règles de l'économie. (peu us.)*

BE-WURF, (Bewurf) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-würfe; *L'enduit, couche de mortier, de plâtre &c. d'une muraille crépie.* *V.* Bewerfen.

BEWUSSTSEYN, (Bewußtseyn) (das) *gen.* des-s; *f. pl.* *La connoissance, l'état d'un homme qui a une idée claire de son existence & des choses qui touchent ses sens.* Er hat das Bewufstfeyn bis zu dem letzten Augenblicke feines Lèbens behalten; *il a eu connoissance jusqu'au dernier moment de sa vie.* Er liegt ohne Empfindung und Bewufstfeyn, er hat alles Bewufstfeyn verloren; *il n'a plus de sentiment ni de connoissance, il a perdu toute connoissance. On dit aussi,* Lafs dir dein eigen Bewufstfeyn (Gewiffen) fagen, ob ich wahr rède; *que ta propre conscience te dise, si je dis vrai.*

BE ZIFFERN, (beziffern) *v. a.* Ich beziffere; i. h. beziffert; &c. *V.* Ziffern; *Chiffrer, marquer de chiffres, mettre des chiffres sur une chose.* Die Bafs-Noten beziffern; *chiffrer les notes de la basse.* Das Beziffern, die Bezifferung; *l'action de, &c.*

BEZOAR, (Bezoar) (der) &c. &c. Mineralifcher Bezoar; *bézoard minéral, la terre du régule d'antimoine dépouillée de tout son phlogistique par l'action de l'acide nitreux & par la calcination.* Gegrabener Bezoar; *bézoard fossile.*

BIBERNELLE, (Bibernelle) *V.* Pimpinelle.

BIEG-MUSKEL, (Bieg Muskel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *Le fléchisseur, muscle fléchisseur.* Die Biegmuskeln des Armes, des Knies; &c. *les fléchisseurs du bras, du genou, &c.* Der Biegmuskel der Hand, der Biegmuskel des Füsses; *le muscle perforant, le muscle profond de la main, du pied; le perforant, le profond de la main, du pied.* Die Biegemuskeln des Kopfes; *les muscles mastoïdes ou mastoïdiens.*

BIESTER, (Biester) *V.* Rüfsbraun. Rüfsfchwarz.

BIEGUNGS-ART, (Biegungs-Art) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *(T. de Gramm.) La déclinaison.*

BIER, (Bier) (das) &c. &c.

Die Bierbrauerei, (Bierbrauerei) *La brasserie, le lieu où l'on brasse de la bière.*

Die Bierkrücke, (Bierkrücke) *Le brassoir, la vague à bière, instrument à remuer le malt dans la cuve.*

Die Biermolken, (Biermolken) *Le posset, boisson rafraichissante qui se fait avec du lait & de la bière.*

Die Bierfteuer, (Biersteuer) die Bierziefe, das Biergeld; der Bier-Auffchlag; *Le gambage, droit qu'on paye pour la bière.*

BILDER-DIENER, (Bilderdiener) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'iconolâtre, adorateur des images.*

BILDER-LEHRE, (Bilderlehre) (die) *gen.* der-; *f. pl.* *L'iconologie, interprétation, explication des images.*

BILDER-SPRACHE, (Bildersprache) (die) *gen.* der-; *f. pl.* *Le langage figuré, façon de parler figurément.*

BILD-GRABER, (Bildgraber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le graveur, artiste qui fait des gravures sur le métal ou sur le bois.*

BILD-HAUER-KITT, (Bildhauerkitt) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* *Le badigeon.* Mit Bildhauerkitt ausbeffern, ausfüllen; *badigeonner.*

BILDNER, (Bildner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Dénomination générale d'un artiste qui fait des figures de pierre, de bois, de métal ou de quelque matière que ce soit, qui modèle en terre, en cire, &c. qui fait des figures relevées en bosse, ou en bas-relief; le sculpteur.* Die Bildnerei, die Bildnerkunft; *la sculpture, l'art de sculpter,* *V.* Bildhauer.

BILD-SCHÖN, *adj. & adv. très-beau, très-belle.* Ein bildfchönes Kind; *un enfant beau comme le jour.*

BILLE, (Bille) (die) &c. &c. *On appelle en T. de marine,* Die Billen, die Hinterbacken eines Schiffes; *les fesses d'un vaisseau.*

BILSAMEN, (Bilsamen) *V.* Bilfenkraut.

BILSE, (Bilse) *V.* Bilfenkraut,

BIND-BAND, (Bindband) *V.* Angebinde.

BIND-FADEN, (Bindfaden) (der) &c, &c.

Die Bindfadenrolle, (Bindfadenrolle) *Le ficellier, dévidoir sur lequel on met de la ficelle*
BINDSEL, (Bindsel) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de mer) L'amarrage, corde mise en double & liée par une petite.* Das Kreuz Bindsel; *l'amarrage bridée.*
BINDSPECK, (Bindspeck) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le Bindspec, sorte de tombac ou de métal factice, inventé par un Anglois nommé* Bindspeck.
BIND-WURM, (Bindwurm) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-würmer; Das Doppelloch; *La fasciole, la douve, espèce de ver qui s'engendre dans les entrailles de l'homme & de quelques animaux. Il ne faut pas confondre ce ver avec le* Bandwurm, *ver solitaire.*
BINNEN-GEWIRKE, (Binnengewirke) *V.* Binnenwerk.
BINNEN-LANDER, (Binnenlander) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La bilandre, petit bâtiment de transport dont on se sert sur les rivières, sur les canaux & dans les rades.*
BINNEN-WERK, (Binnenwerk) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* das Binnengewirke; *L'entretoile, réseau ou dentelle qu'on met entre deux bandes de toile pour servir d'ornement.*
BIOGRAPH, (Biograph) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; der Lebensbeschreiber; *Le biographe, celui qui écrit la vie de quelqu'un.* Die Biographie; *la biographie. V.* Lebensbeschreibung.
BIRKEN-SCHWAMM, (Birkenschwamm) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-schwämme; *L'agaric cotonneux.*
BIRN, (Birn) (die) &c. &c.
Birnförmig, (birnförmig) *adj. & adv. En poire, qui a la figure, la forme d'une poire.* Birnförmige Perlen; *perles en poire.*
Die Birnwalzen, (Birnwalzen) *Les poires ferettes; sorte d'embouchure (T. d'éperonnier).*
BIRSCHEN, (Birschen) *V.* Bürschen.
BISAM, (Bisam) (der) &c. &c.
Die Bisam-Ente, (Bisam-Ente) *Le canard musqué.*
Das Bisamkraut, (Bisamkraut) das Bisamkräutchen; *La moscateline, herbe du musc, herbe musquée; plante qu'on trouve dans les prés & sur le bord des ruisseaux.*
Die Bisampappel, (Bisampappel) das Bisamkraut; *Le mosch, plante qui croît dans les pays chauds & qui porte des grains qu'on appelle* Abelmosch, Bisamsame.
BISSIG, (bissig) -er-ste; *adj. & adv. Hargneux, euse. Il se dit principalement des chiens qui mordent.* Ein bissiger Hund; *un chien hargneux. V.* Beissend.
BITTER, (bitter) *adj. & adv. &c. &c.*
Der Bitterkalk, (Bitterkalk) *La chaux gardée, chaux éteinte & gardée dans une fosse.*
Der Bitterklee, (Bitterklee) *Le ményanthe, trefle d'eau.*
Das Bittersalz, (Bittersalz) *Le sel cathartique amer, sulfate ou vitriol de magnésie.* Bittersalz-Erde; *terre des sels de sedliz.* Das Bitter-Kochsalz; *le sel marin à base de magnésie; muriate de magnésie.*
BITTERLICH, (bitterlich) -er-ste; *adj. & adv.* Ein wenig bitter; *Un peu amer, qui a une saveur un peu amère. On dit Figurément,* sich bitterlich beklagen; *se plaindre amèrement.* Bitterlich weinen; *pleurer amèrement.*
BITTERLING, (Bitterling) *V.* Pfifferling *(champignon)* & Elritze *(poisson).*
BITZELN, (bitzeln) *v. n. Piquer. Il se dit des choses qui affectent le goût en telle sorte, que la langue semble en être piquée* Dieser Wein bitzelt angenehm auf der Zunge, fällt angenehm auf die Zunge; *ce vin pique agréablement la langue.* Er hat uns alten Wein gegeben, der noch so stark auf der Zunge bitzelt, der noch so rasch ist, als ein junger Wein; *il nous a donné du vin vieux qui a autant de pointe que du vin nouveau.*
BLACK-KÜTTEL, (Blackküttel) *V.* Blackfisch.
BLANK, (blank) *adj. & adv. &c. &c.*
Der Blankfrost, (Blankfrost) *V.* Blachfrost.
Der Blankmacher, (Blankmacher) *L'éclaircisseur. (T. d'épingl.) ouvrier qui décrasse & éclaircit le fil de laiton.*
BLANSCHIREN, (blanschiren) *v. a. (T. de cuis.) Blanchir; mettre la viande dans de l'eau tiède pour la faire revenir;* it. *(T. de rôtiss.) faire revenir la viande sur les charbons après l'avoir vidée;* it. *(T. de confis.) blanchir les fruits, les abricots, &c. &c.*
BLASE, (Blase) (die) &c. &c.
Das Blasenband, (Blasenband) die Blasenschnür, Harnschnür; *L'ouraque, petit cordon blanc du fœtus qui part de la vessie & va entre les deux artères iliaques se perdre dans le cordon ombilical.*
Der Blasenbruch, (Blasenbruch) *Le cystocèle, hernie cystique.* Der Blasen- und Darmbruch; *l'entérocystocèle.*
Das Blasenfieber, (Blasenfieber) *La fièvre vésiculaire.*
Die Blasengalle, (Blasengalle) *La bile cystique.*
Der Blasenkäfer, (Blasenkäfer) die spanische Fliege; *La cantharide.*
Der Blasenräumer, (Blasenräumer) *La curette, instrument de chirurgie pour tirer tout ce qui peut être demeuré dans la vessie, après qu'on en a tiré la pierre.*
Der Blasenstich, (Blasenstich) *La ponction de la vessie; la kytiomie, kystiotomie, opération qu'on fait à la vessie lorsqu'on en veut tirer l'urine.*
Der Blasenstrauch, (Blasenstrauch) *Le baguenaudier (arbrisseau) V.* Blasenbaum, Schäflinsenbaum.

Der Blasenvorfall, (Blasenvorfall) *Le renversement de la vessie.*

BLASE-WERK, (Blasewerk) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La soufflerie, les soufflets de l'orgue & le lieu où ils sont posés*; it. (*T. de forges*) *les soufflets. V.* Gebläse.

BLASE-INSTRUMENT, (Blase-Instrument) (das) *gen* des-es; *pl.* die-e; *L'instrument à vent.*

BLAS-FISCH, (Blasfisch) (der) *gen* des-es; *pl.* die-e; der Bläser; *Le souffleur, poisson de mer à peu près semblable à une baleine & ainsi appellé, parce qu'il souffle & qu'il rejette en l'air l'eau de la mer.*

Das Blashuhn, (Blashuhn) der Bläsling, *La fouloue. V.* Wasserhuhn.

BLATT, (Blatt) (das) &c. &c. — Die Blätter an einer Schere; *les feuilles d'un ciseau.* Die Blätter an den Tuchscheren; *les planches, les lames des forces.* Das laufende Blatt einer Tuchschere, der Läufer; *la planche mâle.* Das liegende Blatt, der Lieger, *la planche femelle.*

Der Blatt-Ansatz, (Blatt-Ansatz) *La stipule.* (*T. de botan.*)

Der Blatthüter, (Blatthüter) (*T. d'imprim.*) *La reclame, le mot qu'on met au dessous d'une page, & qui est le premier dans la page suivante.* (der Custos).

Der Blattlauskäfer, (Blattlauskäfer) *La coccinelle. V.* Sonnenkäfer & Herrgotsvögelein.

Die Blattlose, (Blattlose) *La jonciole (plante)*

Der Blattwender, (Blattwender) *Le tourne-feuillet, petit morceau de parchemin collé sur le bord d'un feuillet qui sert à le tourner.*

Das Blattzeichen, (Blattzeichen) *Le signet, ruban où papier qu'on met dans les livres pour servir de marque.*

Das Blattzinn, (Blattzinn) *Le tain, feuille ou lame d'étain fort mince que l'on met derrière des glaces pour en faire des miroirs. V.* Staniöl.

BLÆTTCHEN, (Blättchen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *Une petite feuille* (*V.* Blatt) *On appelle en T. d'Anatomie* das Blättchen, *la fontaine de la tête ou la fontanelle, un endroit au haut de la tête des enfans nouveaux-nés, ou aboutissent les futures V.* Fontanell.

BLATTER-STEIN, (Blatterstein) (der) *La variolite. V.* Pockenstein.

BLÆTTER-ERDE, (Blätter Erde) (die) *gen.* der-; *f. pl.* geblätterte Weinstein-Erde; *terre foliée de tartre.*

Der Blätterkuchen, (Blätterkuchen) *Le gâteau feuilleté*; it. *sorte d'huître nommée le gâteau feuilleté.*

Blätterlos, (blätterlos) *adj. & adv.* (*T. de botan.*) *Apétale.* Blätterlose Pflanzen; *plantes apétales, plantes dont les fleurs n'ont point de pétales. V.* Blumenblatt.

Der Blätterteig, (Blätterteig) *Le feuilletage, la pâte feuilletée.*

BLAU, (blau) *adj.* &c. &c.

Das Blau-Auge, (Blau-Auge) *V.* Blau-Ente.

Die Blau-Ente, (Blau-Ente) *Le morillon; canard sauvage.*

Der Blaustein, (Blaustein) *La pierre bleue.*

Das Blauwasser, (Blauwasser) *L'eau céleste, un collyre liquide d'une couleur bleue fait de cuivre, de sel ammoniac & de chaux.*

BLECH-MÜNZE, (Blechmünze) *V.* Hohlmünze.

BLEICHER, (Bleicher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le vin clairet, un vin qui n'est pas fort rouge.* Dunkelrother Bleicher; *du vin paillet, du vin clairet qui est peu chargé de couleur.*

BLEICH-WASSERSUCHT, (Bleichwassersucht) (die) *gen.* der-; *f. pl. La leucophlegmatie, maladie qui provient de la pituite, & qui est le plus haut degré de la cachexie.*

BLENDE, (Blende) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Chose mise ou placée devant une autre pour en empêcher la vue, pour cacher un objet, pour le dérober à notre vue; p. e. une cloison, un paravent, &c.* Die Blende, das Blendleder; *l'œillère. V.* Augenleder, Scheuleder.

En T. d'architecture Blende *signifie, Une fenêtre feinte, une porte feinte, la représentation d'une fenêtre, d'une porte, pour la symétrie. V.* Blind.

Die Blende, Blendung; (*T. de fortif.*) *Les blindes, sorte de défense pour mettre les travailleurs à couvert, & empêcher que l'ennemi ne voie leurs ouvrages; p. e. le mantelet, la portière, le chandelier, &c.* Das Blendwerk, Deckwerk; *le blindage, ouvrage composé de blindes.* Die Blende; *la niche. V.* Bilderblende.

On appelle en T. de minéralogie Die Blende, *la blende, fausse galène, une substance minérale ou plutôt une mine de zinc, dont on se sert comme de la calamine, pour convertir le cuivre rouge en laiton.*

Les mineurs apellent die Blende, *un petit auvent qui sert à conduire l'air dans les galeries & conduits de la mine.*

Die Blenden, Blendtritte, (*T. de chasse*) *Le faux-pied du cerf, lorsque la voie du pied de derrière est plus longue & plus large que celle du pied de devant.*

Die Blendleuchter, (Blendleuchter) *Les chandeliers. C'est ainsi qu'on appelle en T. de guerre Deux pièces de bois plantées debout sur une traverse dont on remplit l'entre-deux de fascines pour se couvrir dans les lieux enfilés.*

BLENDUNG, (Blendung) (die) &c. &c.

On appelle en T. de Phys. Blendung, *diaphragme, espèce de plancher qui traverse le tuyau d'une grande lunette; it. l'anneau qui couvre les bords des verres dioptriques.*

BLESSE, (Blesse) *V.* Blässe.

BLEY, (Bley) (das) &c. &c.

Der Bley-Arsenik, (Bley-Arsenik) *L'arseniate de plomb.*

Bley-artig, (bleyartig) *adj. & adv. Plombier, ère, qui est de la nature du plomb, qui en a les qualités.*

Bleyig, (bleyig) *adj. & adv.* Bleyhaltig, *Plombier, ère, qui contient du plomb.*

Das Bleykehlchen, (Bleykehlchen) *Petit oiseau qui a la gorge couleur de plomb.*

Der Bleyknecht, (Bleyknecht) *La tringlette, outil de bois ou d'ivoire en forme de petit couteau émoussé, dont les vitriers se servent pour ouvrir leur plomb.*

Der Bleyniederschlag, (Bleyniederschlag) *Le magistere de saturne.*

Der Bleysalpeter, (Bleysalpeter) *Le nitre de plomb ou de saturne.*

Der Bleyschweif, (Bleyschweif) *La plombagine. V.* Wasserbley.

Das Bleystift-Rohr; (Bleystift-Rohr) *Le porte-crayon, instrument dans lequel on met un crayon.*

Der Bleyvitriol, (Bleyvitriol) *Le vitriol ou sulfate de plomb.*

BLIND, (blind) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Blindborn, (Blindborn) *Le regard, l'endroit fait pour visiter un aqueduc, & pour voir s'il n'y a rien à réfaire aux tuyaux.*

Der Blinddarm, (Blinddarm) *Le coecum, le premier des gros intestins qui n'a qu'une ouverture*; Die Blinddarm-Blût-Ader; *La veine cæcale.*

BLINDE, (Blinde) (der ou die) *gen.* des n; *pl.* die-n; *L'aveugle, celui ou celle qui est né aveugle ou qui a perdu la vue.*

BLINDHEIT, (Blindheit) (die) *gen.* der-; *s. pl. La cécité, l'état d'une personne aveugle*; it. *fig. l'aveuglement.* Er war mit Blindheit geschlagen; *il étoit avuuglé. V.* Verblenden.

BLIND-RAHMEN, (Blindrahmen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le chassis, espèce de cadre, sur lequel on attache, on fait tenir un tableau, une toile ou autre chose semblable.*

BLITZ-ABLEITER, (Blitz-Ableiter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le conducteur de la foudre; verge pointue de métal élevée & isolée sur un bâtiment, afin de le garantir des effets de la foudre.*

BLOCK, (Block) (der) &c. &c.

Der Blockkarren, (Blockkarren) *L'éfourceau, machine composée d'un essieu, de deux roues & d'un timon, pour transporter des fardeaux très-pesans, tels que les troncs d'arbres.*

Die Blockrolle, (Blockrolle) der Block, *La poulie, sorte de roue, dont la circonférence est creusée en demi-cercle, & sur laquelle passe une corde, pour élever ou pour descendre des fardeaux. V.* Kloben.

BLÖD-SICHTIG, (blödsichtig) -er-ste; *adj. & adv. Qui a la vue délicate.* Die Blödsichtigkeit; *l'état d'un homme qui a la vue délicate ou foible.*

BLOND, (blond) -er-ste; *adj. & adv.* weisgelblich, lichtbraun; *Blond, e.* Blonde Hāre; *des cheveux blonds.* Eine blonde Perucke; *une perruque blonde. On dit en Poésie,* Die blonde Céres, die Göttin der Ernte; *la blonde Cérès.* Die blonde Farbe; *le blond, la couleur blonde.* Die Blondine; *la blondine; une femme qui a les cheveux blonds.* Eine blonde Mannsperson, eine Mannsperson mit blonden Hären; *un blondin.* Blond werden; *blondir.*

BLONDE, (Blonde) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *La blonde, espèce de dentelle de soie.*

BLÖTZ, (Blötz) *V.* Plötze.

BLÜHTE, (Blühte) (die) &c. &c.

Der Blühtemonat, (Blühtemonat) der Blumenmonat; *Le floréal, mois du nouveau Calendrier françois qui repond à notre mois de Mai.*

BLUME, (Blume) (die) &c. &c

Das Blumenblatt, (Blumenblatt) *Le pétale, les feuilles d'une fleur qui servent d'enveloppe au pistil & aux étamines.* Es gibt Blumen oder Blühten, die keine Blumenblätter haben; man nennet sie Pflanzen mit blätterlosen Blumen; *il y a des fleurs qui n'ont point de pétales; on les nomme Apétales.*

Das Blumenbüschel, (Blumenbüschel) *Les corymbes, petites fleurs ramassées en forme de bouquets.* Die Blühten des Epheu bilden Blumenbüschel; *les fleurs de lierre sont composées de corymbes* Eine Pflanze, welche Blumenbüschel trägt; *une plante corymbifère.*

Der Blumenkäfer, (Blumenkäfer) *L'antrène.*

Die Blumenkrone, (Blumenkrone) *La corolle.*

Die Blumenlese, (Blumenlese) *L'anthologie, recueil des meilleurs pièces en vers ou en prose, tirées de différens auteurs anciens & modernes.*

Der Blumenmonat, (Blumenmonat) Blühtemonat; *Le mois de Mai, la saison des fleurs, (le floréal).*

Der Blumenstaub, (Blumenstaub) der Samenstaub; *La poussière, espèce de poudre qui est contenue dans les sommets des étamines, & qui est le principe de la fructification.* Der Blumenstaubkäfer. *V.* Blumenkäfer.

BLUMIST, (Blumist) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le fleuriste, amateur des fleurs, qui cultive les fleurs;* it. *le jardinier fleuriste. V.* Blumengärtner.

BLUT, (Blut) (das) &c. &c.

Der Blût-Ampfer, (Blut-Ampfer) das Blûtkraut; *La patience rouge.*

Der Blûtbars, (Blutbars) *La sanguinolente (poisson)*

Der Blûtbehälter, (Blutbehälter) das Blûtgefäss; *Le vaisseau qui contient le sang; la veine, l'artère.* Die Blûtbehälterin der harten Hirnhaut; *les sinus de la dure mère.*

Das Blûtbrechen, (Blutbrechen) *Le vomissement de sang.*

Der

Der Blûtbruch, (Blutbruch) *L'hématocèle, hernie cauſée par du ſang extravaſé.*

Die Blût-Erzeugung, (Blut-Erzeugung) Die Blûtmachung; *La ſanguification, transformation de la nourriture en ſang.*

Die Blûtflagge, (Blutflagge) *Le pavillon de guerre.*

Blûtfremd, (Blutfremd) *adj. & adv. Abſolument étranger, qui ne connoît perſonne dans le lieu où il eſt actuellement.*

Das Blûtgeſchwür, (Blutgeſchwür) *Le flegmon, tumeur rempli de ſang.*

Die Blûtkügelchen, (Blutkügelchen) die Blûttheilchen; *Les molécules du ſang.*

Die Blûtlauge, (Blutlauge) *(T. de chim.) La leſſive du ſang, l'alkali phlogiſtique.*

Die Blûtmenſchen, (Blutmenſchen) *Les hommes ſanguinaires ou avides de ſang. V.* Blûtdürſtig.

Der Blûtnabelbruch, (Blutnabelbruch) *L'hématomphale.*

Der Blûtpfropf, (Blutpfropf) *V.* Adergeſchwulſt.

Die Blûtrache, (Blutrache) *La vengeance qu'on tire d'un meurtre.*

Der Blûtrath, (Blutrath) *La délibération des Juges criminels ſur un meurtre commis.*

Blûtſcheu, (blutſcheu) *adj. & adv. Hémophobe, qui a le ſang en horreur.*

Blûtſchlecht, (blutſchlecht) *adj. & adv. Très mauvais, fort mauvais.*

Die Bluttheilchen, (bluttheilchen) *V.* Blûtkügelchen.

Der Blut-Umlauf, (Blut-Umlauf) *La circulation du ſang.*

Der *ou* die Blûtsverwandte, (Blutsverwandte) *Le proche parent, la proche parente.*

Blûttreibend, (bluttreibend) *adj. & adv. Ce qui provoque le flux du ſang.* Ein Blûttreibendes Mittel; *un remède hémagogue, un hémagogue, remède propre à provoquer les regles & le flux hemorroïdal.*

Das Blûtwaſſer, (Blutwaſſer) *La lymphe, la ſéroſité, humeur aqueuſe qui ſe mêle dans le ſang.*

Blûtwenig, (blutwenig) *adj. & adv. Très-peu, fort peu.*

BOCK, (Bock) (der) &c. &c.

Bocksfüſsig, (Bocksfüßig) *adj. & adv. Qui a des pieds de bouc. V.* Ziegenfüſsig.

Das Bock-Kameel, (Bock-Kameel) *L'antilope-chameau.*

Der Bocksdorn, (Bocksdorn) *V.* Kreuzdorn.

BODEN, (Boden) (der) &c. &c.

Das Bodenblech, (Bodenblech) *La tôle forte.*

Das Bodengeſchoſs, (Bodengeſchoß) das Untergeſchoſs; *Le rez de chauſſée.*

Die Bodenplanken, (Bodenplanken) *Les bordages & les vaigres du fond d'un vaiſſeau.*

Die Bodenſchraube, (Bodenſchraube) *V.* Bodenzieher.

Das Bodenſtück, (Bodenſtück) Das Bodenſtück einer Kanone; *le premier renfort d'un canon.* Die Bodenſtücke, der Boden eines Faſſes; *l'enfonçure, toutes les pièces du fond d'un tonneau, d'un muid ou de quelque vaiſſeau que ce ſoit.* Die Bodenſtücke eines Fluſsfahrzeuges; *les rables d'un bateau.*

Der Bodenteig, (Bodenteig) *L'abaiſſe, pâte qui fait le deſſous d'une pièce de pâtiſſerie.*

Der Bodenzieher, (Bodenzieher) *Le tire-fond, inſtrument de tonnelier pour tirer & pour tenir les fonds des muids.*

BOFIST, (Bofiſt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La veſſe-de-loup, faux champignon qui n'eſt plein que de vent & de pouſſiere.*

BÖKEL, (Bökel) *V.* Pökel.

BÖRD-MANN, (Bördmann) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-männer; *C'eſt ainſi qu'on appelle Le capitaine d'une ſemaque qui va regulièrement chaque 14 jours d'Amſterdam ou de Bremen à Hambourg.*

BÖS-ARTIG, (bösartig) -er-ſte; *adj. & adv. Malin, igne, ce qui a quelque qualité mauvaiſe, nuiſible.* Ein bösartiges Geſchwür; *un ulcère d'une qualité maligne.* Ein bösartiges Fieber; *une fièvre maligne. Il ſe dit auſſi du caractère & de l'humeur de l'homme.* Ein bösartiger Menſch; *un mauvais caractère d'homme, un homme d'un mauvais caractère.* Die Bösartigkeit; *la malignité, la qualité mauvaiſe & nuiſible d'une choſe;* it. *le caractère malin d'un homme.* Die Bösartigkeit eines Fiebers, der Luft, &c. *La malignité d'une fièvre, de l'air, &c.* Die Bösartigkeit dieſes Weibes; *le caractère malin de cette femme.*

BÖS-FERTIG, (bösfertig) -er-ſte; *adj. & adv. Incliné & prêt à faire du mal, à nuire, à malfaire. On dit auſſi,* Eine bösfertige *(mieux* bôshafte) Freude; *une joie maligne. (peu uſ.)*

BOGEN, (Bogen) (der) &c. &c.

Der Bogenbohrer, (Bogenbohrer) der Drillbohrer; *le drille, ſorte de perçoir à archet;* it. *le trépan à archet.*

Die Bogenfahrt, (Bogenfahrt) der Kauf oder Verkauf einer Wäre in Bauſch und Bogen, *Le marché en bloc & en tâche, marché qu'on fait à forfait, & ſans entrer dans le détail.*

Bogenförmig, (Bogenförmig) *adj. & adv. Bombé, ée, fait en arc.* Die Bogenförmige Erhabenheit; *le bombement. V.* Bäuchung & Wölbung. Der bogenförmige Umfang der Zahnlade; *l'arcade alveolaire.* Die Bogenförmige Rundung des Abſatzes; *l'arcade du talon.*

Das Bogenlèder, (Bogenleder) *Le cuiret. (T. de chapel.) laniere de cuir qui fait partie de l'arçon.*

Die Bogenlehre, (Bogenlehre) der Lehrbogen, das Lehrgeſtelle; *Le cintre de charpente. V.* Bogenrüſtung.

Bogenrund, (Bogenrund) *adj. & adv. Arquè ée, courbé en arc*; it. *cintré, ée.* Bogenrund machen; *cintrer, faire un ouvrage en cintre.* Einer Thür eine Bogenrundung gèben; *cintrer une porte.* Die Bogenrundung der Inhölzer eines Schiffes; *l'acculement des membres d'un vaiſſeau.*

Die Bogenrüſtung, (Bogenrüſtung) das Bogengerüſte, *Le cintre de charpente, arcade de bois ſur laquelle on bâtit les voûtes de pierre.*

Der Bogenſchuſs, (Bogenſchuß) *&c &c. On appelle en T. d'Artillerie* Bogenſchuſs, *un coup tiré à toute volée.* Bogenſchüſse thun; *tirer à toute volée.*

Der Bogenſtrich, (Bogenſtrich) der Strich mit dem Bogen auf der Geige; *le coup d'archet.*

Das Bogenſtück, (Bogenſtück) *(T. d'architect.) Le tierceret, tierceron. V.* Winkelbogen.

Bogenweiſe, (Bogenweiſe) *adj. & adv. Par feuilles.* Papier bogenweiſe kaufen oder verkaufen; *acheter ou vendre du papier par feuilles.* It. Bogenweiſe; *en arc.* Bogenweiſe gekrümt; *bombé, courbé en arc. On dit auſſi,* Die Rèben bogenweiſe, in Bogen ziehen; *lier les vignes par anneaux.*

Das Bogenzeichen, (Bogenzeichen) *La ſignature (T. d'imprim.) la lettre de l'alphabet qui marque le feuillet.*

BOG-STENGE, (Bog-Stenge) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; Die Bogſprietſtenge; *Le tourmentin, le perroquet du mât de beaupré.*

BÔHNEN-KÖNIG, (Bohnenkönig) (der) &c. *V.* König; *Le Roi de la fève, celui à qui eſt échue la fève du gateau qu'on partage la veille ou le jour des Rois.*

BOHR-EISEN, (Bohreiſen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; die Bohrſpitze; *La mèche d'un vilebrequin, la partie d'un vilebrequin qui perce*; it. *l'alezoir, inſtrument des horlogers qui ſert à percer des trous.*

Der Bohrführer, (Bohrführer) *Le guide-foret, inſtrument des horlogers.*

BOHR-LOCH, (Bohrloch) (das) *gen.* des-es; *pl.* die löcher; *Le trou que la tarrière a fait dans le bois.*

BOHR-MUSCHEL, (Bohrmuſchel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'anomie, la térébratule; ſorte de coquille.*

BOHR-PFRIEM, (Bohrpfriem) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La vrille à canon.*

BOHR-SPITZE, (Bohrſpitze) *V.* Bohr Eiſen.

BOLAR-ERDE, (Bolar-Erde) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. La terre bolaire; la puigite. V.* Bolus.

BOLEINE, (Boleine) (die) *gen.* der-; *pl* die-n; *La bouline, corde amarrée vers le milieu de chaque côté d'une voile & qui ſert à la porter de biais pour courir près du vent.* Die Boleinen anziehen, anholen; *haler ſur les boulines.*

BOLZEN-ZANGE, (Bolzenzange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La tenaille à arracher les chevilles.*

BOMBARDE, (Bombarde) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La bombarde, machine de guerre dont on ſe ſervoit autrefois pour lancer de groſſes pierres, & l'on a donné ce nom à quelques-unes des premieres pièces d'artillerie, depuis l'invention de la poudre.*

BOOTS-MANN, (Bootsmann) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-männer; der Hôchbôtsmann.; *Le contre-maître, Officier marinier qui eſt chargé du ſoin des cables, des ancres & des bouées.* it. der Bôtsmann; *pl.* die Bôtsleute, der Bôtsknecht; *le boſſeman, ouvrier marinier qui travaille ſous les ordres du Contre-maître.* Die Bôtsmannskammer; *la chambre du Contre-maître.* Die Bôtsmannspfeife; *le ſifflet du Contre-maître.*

Das Bôtstau, (Bootstau) *Le cableau.*

BORST-BESEN, (Borſtbeſen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le balai de ſoie de cochon.*

BÔRSTEN-PINSEL, (Borſtenpinſel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La broſſe, ſorte de gros pinceau dont on ſe ſert pour coucher ou pour étendre les couleurs.*

BÔS-HAFT, (boshaft) -er-eſte; *adj. & adv. Malicieux, euſe, qui a de la malice, qui incline à nuire, à mal-faire; malicieuſement, avec malice.* it. *malin, igne, qui prend plaiſir à faire du mal, à dire du mal, malignement, avec malignité.* Ein bôshafter Menſch; *un homme malicieux.* Er iſt bôshaft; *il eſt malin.* Ein boshaftes Weib; *une femme malicieuſe.* Er hat mir einen bôshaften Streich geſpielet; *il m'a joué un tour malicieux.* Bôshafter Weiſe, aus Bôsheit; *malicieuſement.* Er hat es boshafter Weiſe, er hat es aus Bôsheit gethan; *il l'a fait malicieuſement.* Eine bôshafte Auslègung; *une interprétation maligne.* Eine bôshafte Freude; *une joie maligne.*

BÔS-KRAUT, (Böskraut) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl. La malherbe, ſorte de thapſie (plante).*

BÔS-LICH, (böslich) *adv. Malignement. On dit,* ſeine Frau bôslich verlaſſen; *quitter malignement ſa femme.*

BÔSSEL, BÔSSELN, (Boſſel, Boſſeln) *V.* Kègel, Kègeln.

BÔTTCHER, (Böttcher) (der) &c. &c.

Das Bûttcherholz, (Böttcherholz) das Daubenholz, Stâbholz; *Le merrain, mairin, bois de chêne fendu en menues planches, dont on fait des douves de tonneaux.*

BOVIST, (Boviſt) *V.* Boſiſt.

BRACH-DISTEL, (Brachdiſtel) *V.* Bracken-Diſtel.

BRACH-DROSSEL, (Brachdroſſel) *V.* Weindroſsel.

BRACH LERCHE, (Brachlerche) *V.* Brachlâufer.

BRACTEAT, (Bracteat) *V.* Blechmünze, Hohlmünze.

BRAM MAST, (Brammaſt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le mât de perroquet.*

BRAND, (Brand) (der) &c. &c.

Die Brand-Ente, (Brand-Ente) *La tadorne, ſorte*

forte de canard sauvage. *V.* Erdgans, Fuchsgans.

Der Brandflecken, (Brandflecken) *La brûlure, tache que le feu a fait sur quelque chose*; it. *le maquerau, tache qui vient à la jambe quand on s'est chauffé de trop près.* Es fiel Feuer auf seine Kleidung und machte einen grossen Brandflecken; *le feu tomba sur ses habits, & y fit une grande brûlure.*

Brandfleckig, (brandfleckig) *adj. & adv. Qui a des taches de brûlure*; it. *tisonné, ée, qui a des taches comme s'il eut été noirci avec un tison.* Ein brandfleckiges Pferd, ein Schwarzschimmel; *un cheval gris tisonné.*

Der Brandhafer, (Brandhafer) *L'avoine rouillée, gâtée par la rouille.*

Die Brandkugel, (Brandkugel) *La carcasse, sorte de bombe qu'on jette dans une ville pour la brûler.*

Der Brandlattich, (Brandlattich) *V.* Hirschlattich.

Der Brandrauch, (Brandrauch) *La fumée causée par une incendie.*

Der Brandrocken, (Brandrocken) *Le seigle rouillé, gâté par la rouille.*

Das Brandschiff, (Brandschiff) der Brander; *Le brûlot, sorte de bâtiment plein de matières combustibles & destiné pour brûler d'autres vaisseaux.*

Die Brandwunde, (Brandwunde) *La brûlure, plaie causée par le feu.*

Das Brandzeug, (Brandzeug) *Le tourteau, (T. d'artific.) Mèche trempée dans de l'eau de vie mêlée de poudre, & qui sert d'amorce pour faire jouer un feu d'artifice. En T. d'artillerie on appelle* Brandzeug, *tourteaux goudronnés, vieille corde ou vieille mèche détortillée, que l'on trempe dans de la poix ou le goudron, & qu'on l'aisse sécher, pour s'en servir ensuite à éclairer dans les fossés & autres lieux d'une place assiégée.*

BRANDEN, (Branden) *v. n. (T. de mer)* Die See brandet; *la mer falaise, se brise contre une falaise.*

BRANDICHT, (brandicht) *adj. & adv. Qui sent le brûlé, le roussi*; it. *(T. de Chimie) empyreumatique.* Es riecht hier brandicht, nach dem Brande; *il sent ici le brûlé, il sent ici le roussi.* Dieser Brei riecht oder schmeckt brandicht; *cette bouillie sent le brûlé, a un goût de brûlé.* Ein brandichter Geruch; *(T. de chimie) une odeur empyreumatique, une odeur d'empyreume.* *V.* Brenzeln, Brenzlich.

BRANDIG, (brandig) *adj. & adv. Gangrené, ée, où la gangrène s'est mise*; it. *gangreneux, euse, qui est de la nature de la gangrène. Il se dit plus ordinairement des plantes, & signifie Rouillé, ée, gâté par la rouille.* brandige Gerste, brandiger Hafer; &c. *orge, avoine rouillée.*

BRASSE, (Brasse) *V.* Brachse *(poisson) On appelle en T. de marine* Brassen, *bras, différentes cordes qui tiennent la vergue.* Die grössen Brassen; *les grands bras, les bras de la grande vergue.* Die Fockbrassen; *les bras de la misaine.*

BRASSEN, (Brassen) *v. a.* Ich brasse, brassete; i. h. gebrasset; *impér.* brasse; *(T. de marine) Brasser, haler sur les bras.* Die Segel in den Wind brassen; *brasser les voiles dans le vent.* Auf den Wind brassen, aufbrassen; *mettre en panne.* Scharf bei dem Winde brassen; *brasser au plus près.* Voll brassen; *faire porter, faire servir.* *V.* Abbrassen, anbrassen.

BRANSTIG, (Branstig) *V.* Brandicht.

BRÆTEREI, (Bräterei) (die) *gen.* der-; *pl.* dieen; *La rôtisserie, lieu où l'on débite de la viande rôtie.* *V.* Gärbräter.

BRÄT-KOCH, (Bratkoch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-köche; *Le rôtisseur, celui qui fait rôtir de la viande & qui la vend ainsi en détail.* Die Brätköchinn; *la rôtisseuse. (V.* Gärbräter*) Dans les cuisines des grands seigneurs ou dans les grandes hôtelleries on appelle* Brätkoch *celui qui a soin des rôtis sous les ordres du hâteur.* *V.* Bratenmeister.

BRÄT-MASCHINE, (Bratmaschine) (die) *Le rôtissoir, machine pour faire rôtir beaucoup de viande.*

BRÄT-SPILLE, (Bratspille) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de marine) Le vindas, cabestan, machine sur laquelle s'enveloppe le câble en levant les ancres & autres fardeaux.*

BRAU-KRUCKE, (Braukrücke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Malzkrücke, Bierkrücke; *Le brassoir, la vague, sorte de rable dont les brasseurs se servent pour remuer le malt dans la cuve & la bière dans le brassin.*

Die Braukufe, (Braukufe) der Braubottig; *Le brassin, le bac, grande cuve, grand baquet de bois chez les brasseurs.*

BRAU-MAGD, (Braumagd) (die) *gen.* der-; *pl.* die-mägde; *La servante brasseuse.*

BRAU-ORDNUNG, (Brau-Ordnung) (die) *Le règlement, les ordonnances qui regardent la brasserie & la communauté des brasseurs*; it. *V.* Braureihe.

BRAU-SCHENKE, (Brauschenke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Un cabaret à bière & qui a droit de brasser.*

BRAUNELCHEN, (Braunelchen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La grisette, petit oiseau dont le plumage est presque tout brun.*

BRAUNGELB, (braungelb) *adj. & adv. Feuille-morte*; it. *roux, rousse. (V.* Braun) Ein braungelber Zeug; *une étoffe feuille-morte.* Eine schöne braungelbe Farbe; *un beau feuille morte.*

BRAUN-SCHECKE, (Braunschecke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le cheval pie-bai.*

BRAUT, (Braut) (die) &c. &c.

Das Brautband, (Brautband) *La livrée de la noce, la livrée de la mariée, les rubans de couleur que l'on donne aux noces de villages à un certain nombre de jeunes gens.*

Das Brauthemd, (Brauthemd) *La chemise de noces, la chemise que l'épousée met le jour de ses noces, ou dont elle fait présent à son fiancé pour la mettre le jour de leurs épousailles.*

Der Brautkuss, (Brautkuß) *Le baiser de la mariée, le droit du seigneur de village de coucher la première nuit avec l'épousée.* Ehedem musste der Bräutigam dem Gütsherrn den Brautkuss bezahlen; *autrefois l'épousée étoit obligé de payer au seigneur le baiser de la mariée.*

Der Brauttag, (Brauttag) der Verlobungstag; *Le jour des fiançailles;* it. der Hochzeittag; *le jour des noces.*

BRÆUTLICH, (bräutlich) *adj. & adv. Comme une épousée.*

BRECHBAR, (brechbar) -er-ste; *adj. & adv. Ce qui peut être rompu ou brisé;* it. *Fragile, aisé à rompre ou à casser.* (*V.* Zerbrechlich) It. *T. de Physique*) *Réfrangible, qui est susceptible de réfraction. Il se dit des rayons de la lumière.* Die Brechbarkeit der Lichtstrahlen; *la réfrangibilité des rayons.*

BRECH-BECHER, (Brechbecher) (der) *gen* des-s; *pl.* die-; *Le gobelet émétique.*

BREIT, (Breit) *adj. & adv. &c. &c.*

Das Breit-Eisen, (Breit-Eisen) *La hongnette, espèce de ciseau pointu dont se servent les sculpteurs en marbre.*

Breitrückig, (breitrückig) *adj. & adv. Rablu, ue. V.* Dickrückig.

Der Breitschwanz, (Breitschwanz) *La queue lancéolée. Nom d'un serpent de Surinam.*

BRENN-LINIE, (Brennlinie) (die) *gen.* der-; *pl.* die n; (*T. de Géom.*) *La caustique, la courbe sur laquelle se rassemblent les rayons réfléchis ou rompus par une surface.*

BRENN-LUFT, (die) *gen.* der-; *f. pl. L'air inflammable.* Die Brennluft-Lampe; *la lampe à air inflammable.*

BRENN-STOFF, (Brennstoff) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le phlogistique ou phlogiston, la substance la plus pure & inflammable d'un corps.*

BRENNZELN, (brennzeln) *v.n.rég.* Brandicht, nach dem Brande riechen oder schmecken; *sentir le brûlé;* (*T. de chimie*) *sentir l'empyreume.* Brennzelnd, brennzlich; *qui sent le brûlé;* (*chim.*) *empyreumatique.* Ein brennzelndes Öl; *une huile empyreumatique.*

BRET-BEUTE, (Bretbeute) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *une ruche d'ais ou de planches, faite de planches.*

BRETZEL, (Bretzel) *V.* Brezel.

BREY, (Brey) (der) &c. &c.

Der Brey-Apfel, (Breyapfel) *Le sapotier.* Der Brey-Apfelbaum; *le sapotiller.*

Die Breygeschwulst, (Breygeschwulst) *V.* Balggeschwulst.

BRIEF, (Brief) (der) &c. &c.

Der Brief-Adel, (Brief-Adel) *La noblesse par lettres, en opposition de la noblesse par naissance,* Geburts-Adel.

Das Briefkästchen, (Briefkästchen) *Sorte de petite armoire à plusieurs tiroirs ou séparations pour y mettre & serrer des lettres.*

Der Brief-Taback, (Brief-Taback) *Le tabac en paquets*

Die Brief-Taube, (Brief-Taube) der Briefträger; *Le pigeon messager, pigeon courrier.*

Der Briefwechsler, (Briefwechsler) *Le correspondant, celui avec qui on entretient un commerce de lettres* (der Correspondent).

BRILL-ENTE, (Brill-Ente) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La macreuse à bec rouge; la grande macreuse de la baye de Hudson.*

BRILL-OFEN, (Brill-Ofen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-Öfen; (*T. de forge*) *Le fourneau à deux yeux & à deux traces.*

BRITTE, (Britte) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le breton, qui est de la Grande-Bretagne.* (*V.* Engländer.

BRITTISCH, (brittisch) *adj & adv. Qui appartient à la Grande-Bretagne;* it. *à la manière des Bretons.* Die brittischen, britannischen Inseln; *les îles britanniques.*

BROCKEL-ERBSE, (Brockel-Erbse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le pois verd, petit pois.*

BROCKELN, (Brockeln) (die) *V.* Kohlsprossen.

BROD, (Brod) (das) &c. &c.

Der Brodbaum, (Brodbaum) *Le Jaquier, arbre à pain.*

Die Brodmusterung, (Brodmusterung) *La revue de Commissaire.*

Der Brodneid, (Brodneid) *L'envie que l'on porte à celui qui gagne son pain, qui prospère.*

Die Brodwandelung, (Brodwandelung) *La transsubstantiation, le changement miraculeux de la substance du pain en la substance du corps de Jesus-Christ, qui selon la foi catholique se fait dans l'Eucharistie V.* Wandelung, Wandeln.

BRODEN, BRODEM, (Broden, Brodem) (der) *gen.* des-s; *f. pl. La vapeur. V.* Dampf.

BRÖSCHEN, (Bröschen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le ris, glandule sous la gorge du veau.* Das Kalbsbröschen, Kälberbröschen; *le ris de veau.*

BRÜCHE, (Brüche) *f. m. pl.* (*T. de chasse*) *Les brisées, branches que le chasseur rompt, & qu'il seme dans son chemin, pour reconnoître où est la bête, & où on l'a détournée;* it. (*T. forest.*) *branches qu'on coupe dans un taillis, ou sur de grands arbres, pour marquer les bornes des coupes.*

BRUCH, (Bruch) (der) &c. &c.

Der Bruchbalter, (Bruchbalter) der Sperrer; *L'arrêt; instrument de Chirurgie dont on se sert dans l'opération de l'hernie inguinale.*

Der Bruchsack, (Bruchsack) *Le sac hernière, sac qui se forme par la descente de boyau.*

Das Bruchstück, (Bruchstück) *Le fragment, morceau de quelque chose qui a été cassé, brisé. Il se*

se dit surtout des choses considérables par leur prix, par leur rareté. Die Bruchstücke von einem kostbaren Gefäfse, von einer antiken Säule; *les fragmens d'un vase précieux, d'une colonne antique. Il se dit aussi figurément d'une petite partie qui est restée d'un livre, d'un ouvrage.* Die Bruchstücke eines Gedichtes; *les fragmens d'un Poëme.*

BRÜCKE, (Brücke) (die) &c. &c.

Au trictrac on appelle die Brücke; *L'enfilade, un jeu tellement disposé, qu'on est dans le cas de perdre la partie.* Eine Brücke machen; *enfiler.* Er kan die Brücke nicht vermeiden; *il ne sauroit éviter l'enfilade.* Mein Gegenspieler hat die beiden Sechsen, die beiden Fünfen geworfen, dadurch hat er eine Brücke bekommen, dadurch hat er mich gesperret; *j'ai été enfilé par un sonnez, par un quine.*

On appelle en T. d'Anatomie, Die Brücke des Varolius; *le pont de Varole, la protubérance annulaire du cerveau.*

Die Brücke an einer Buchdruckerpresse; *la tablette, petit ais pour maintenir la vis de la presse & mettre les ustensiles.*

Der Brückenbalken, (Brückenbalken) Brückenbaum, die Brückenruthe; *Le travon, longue pièce de bois qui soutient un pont.*

Der Brückenbogen, (Brückenbogen) *L'arche, la partie d'un pont sous laquelle l'eau passe.*

Der Brückenkopf. (Brückenkopf) *V.* Brückenschanze.

Der Brückenzöller, (Brückenzöller) *Le pontonnier, celui qui perçoit le droit de pontonnage.*

BRÜH-NÆPFCHEN, (Brühnäpfchen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-n; das Brühschüsselchen, Tunknäpfchen; *La saucière, vase creux, dans lequel on sert les sauces sur la table.*

Der Brühkessel, (Brühkessel) *L'échaudoir. V.* Brühfass.

BRUMMIG, (brummig) *adj. & adv. Grondeur, euse. (famil.) V.* Mürrisch, Zänkisch.

BRUNNEN, (Brunnen) (der) &c. &c.

Der Brunnensprung, (Brunnensprung) *Le saut de la fontaine, coutume particulière au corps des bouchers de la ville de Munnich, lorsqu'on déclare libres les apprentifs bouchers à la fontaine aux poissons.*

BRUST, (Brust) (die) &c. &c.

Der Brustbeerbaum, (Brustbeerbaum) *Le sébestier, arbre exotique.* Die Brustbeere; *le sébeste, fruit du sébestier.* Die Brustbeer-Latwerge; *le diasébeste.*

Die Brustbeschwërde, (Brustbeschwerde) *L'oppression de poitrine. V.* Engbrüstigkeit.

Die Brustbinde, (Brustbinde) die Harnischbinde (*T. de chirurg.*) *Le plastron, sorte de bandage qu'on applique sur la poitrine.*

Das Brustbrët, (Brustbret) *Le ventre, poitrail, planchette de bois que les tourneurs & les autres ouvriers mettent devant leur estomac, lorsqu'ils veulent planer ou percer du bois;* it. (*T. de vannier*) *la planchette.*

Die Brusthöhle, (Brusthöhle) *La cavité de la poitrine.*

Der Brustknochen, (Brustknochen) das Brustbein; *L'os de la poitrine; le sternum.*

Das Brustkreuz, (Brustkreuz) *La croix pectorale, croix que les Evêques portent sur leurs poitrines, pour marque de leur dignité.*

Das Brustmittel, (Brustmittel) *Le remède pectoral.*

Der Brustmuskel, (Brustmuskel) *Le muscle pectoral.*

Der Brustsaft, (Brustsaft) *Le sirop pectoral.*

Der Bruststreif, (Bruststreif) der Busenstreif; *La têtonnière, morceau de linge, de mousseline ou de batiste que les femmes attachent à leur corset & qui sert à couvrir la gorge.*

Der Brustwams, (Brustwams) *V.* Brustfleck.

BUCH-AMPFER, (Buchampfer) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Alléluja, pain de cocu, pain de coucou. (plante)*

BUCH-BÆUMEN, (buchbäumen) *adj. & adv. De hêtre.* Buchbäumenes ou büchenes Holz; *bois de hêtre.*

BÜCHER-AUFSEHER, (Bücher-Aufseher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le Bibliotécaire.*

BÜCHER-RICHTER, (Bücherrichter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le censeur, le critique, celui qui examine des ouvrages d'esprit, pour en porter son jugement.*

BÜCHER-SAAL, (Büchersaal) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-Säle; *La bibliothèque, salle où l'on tient un grand nombre de livres rangés en ordre.*

BÜCHER-SAMMLUNG, (Büchersammlung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La bibliothèque, amas de livres rangés en un endroit destiné pour les contenir.*

BÜCHER-SPRACHE, (Büchersprache) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le langage des livres, des écrivains; la manière d'écrire;* it. *manière de parler en termes trop recherchés & trop arrangés pour la conversation.*

BÜCHSE, (Büchse) (die) &c. &c.

Der Büchsenbohrer, (Büchsenbohrer) *L'alésoir, l'alézoir, instrument de serrurier pour calibrer un trou.*

BUCH-STÆBELN, (buchstäbeln) *v. a.* Ich buchstäbele, buchstäbelte; i. h. gebuchstäbelt; *impér.* buchstäbele; *Rechercher, analyser trop scrupuleusement les mots & les expressions.* Der Buchstäbler; *celui qui, &c. &c. (peu us.)*

BÜFFEL, (Büffel) (der) &c &c. Der Büffel-Ochs; *Le buffle, espèce de bœuf sauvage qui a les cornes renversées en arrière.* Ein junger Büffel ou Büffel-Ochs; *un buffletin, jeune buffle.* Der Zwerch-Büffel; *le bubale.* (*V.* Hirschthier, Stierhirsch) *On dit d'un homme grossier & ignorant,* Er ist ein wahrer Büffel; *c'est un vrai buffle. On appelle aussi* Büffel ou Büffelrock; *un buffle, un justaucorps*

corps fait de cuir de buffle ou de quelque autre étoffe forte & grossière. Die Büffelhaut, das Büffelsleder; *le buffle, le cuir de buffle.*
BÜHRE, (Bühre) (die) *V.* Ziecue.
BUND-AXT, (Bund-Axt) (die) *gen.* der -; *pl.* die-Æxte; *Le tire boucher, outil dont se sert le charpentier pour faire les mortoises.*
BUND-STEGE, (Bundstege) die) *Les bois de fond.* (*T. d'imprim.*)
BÜRGER, (Bürger) (der) &c. &c.
Der Bürger-Ausschuss, (Bürger-Ausschuß) *Le comité des bourgeois.*
Das Bürgerfest, (Bürgerfest) *La fête civique.*
Die Bürgergabe, (Bürgergabe) *Le bois d'usance, la part qui revient à un Citoyen du bois de chauffage coupé dans la forêt appartenante à la communauté dont il est membre.*
Der Bürgergehorsam, (Bürgergehorsam) *La fureté, prison honnête où l'on enferme les bourgeois.*
Die Bürgerkrone, (Bürgerkrone) *La couronne civique.*
Die Bürgerliebe, (Bürgerliebe) der Bürgersinn; *Le civisme, l'ardeur, le sentiment du Citoyen de remplir tous les devoirs attachés à cette qualité en sacrifiant son égoïsme.*
Der Bürgersinn, (Bürgersinn) *Le civisme. V.* Bürgerliebe.
Die Bürgertugend, (Bürgertugend) *La vertu civique; le civisme.*
BURG-GRÆFLICH, (burggräflich) *adj. & adv. Qui appartient à un Burgrave* Die burggräflichen Güter; *les terres d'un Burgrave.* Die burggräfliche Würde; *le burgraviat, la dignité de Burgrave.*
BURG-MANN, (Burgmann) *V.* Burg-Leben.
BURG-WARTE, (Burgwarte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'echauguette, la guerite d'un château.*
BÜRSCH, (Bürsch) (die) *gen.* der -; *pl.* die-en; die Bürsche; *La chasse au fusil ou à l'arquebuse.* Auf die Bürsch gehen; *aller giboyer.* Die Bürschfreiheit, Bürschgerechtigkeit, die Freibürsch; *le droit de giboyer, de chasser à l'arquebuse. On appelle aussi* Die Bürsch, *le district, l'étendue où il est permis de giboyer.*
Die Bürschbüchse, (Bürschbüchse) das Bürschrohr; *l'arquebuse à giboyer.*
Das Bürschpulver, (Bürschpulver) *La poudre à giboyer.*
BÜRSCHEN, (Bürschen) *v. a.* Ich bürsche, bürschte; i. h. gebürschet; *impér.* bürsche; *Giboyer, chasser à l'arquebuse. On dit aussi,* Ein en Hasen bürschen; *tirer un lièvre, tuer un lièvre d'un coup de fusil.* Das Bürschen; *l'action de, &c. V.* Bürsch.
BÜRSTEN-PFLANZE, (Bürstenpflanze) (die) *gen.* der-; *f. pl.* Das Bürstenkraut; *le carthame ou safran bâtard. (plante).*
BÜSCHEL, (Büschel) *V.* Busch.

Die Büschelfransen, (Büschelfransen) *Les foucis de hanneton, franges qui portent de petites houppes.*
Büschelweise, (büschelweise) *adv. Par trochets.* Die Haselnüsse wachsen gemeiniglich büschelweise; *les noisettes viennent ordinairement par trochets.*
BUSE, (Buse) (die) *gen.* der -; *pl.* die-n; *La buche, petit vaisseau ou espèce de flibot dont les Hollandois se servent pour la pêche.* Die Herings-Büse; *la bûche pour la pêche des harengs.*
BUSEN-STREIF, (Busenstreif) *V.* Bruststreifen.
BUSEN-BAUM, (Busenbaum) *V.* Brey-Apfelbaum.
BUSSAAR, (Bussaar) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-en; der Busshard; *La buse, espèce d'oiseau de proie qui ne vaut rien pour la fauconnerie, & qu'on nomme aussi* Mänsefalk, *bondrée.*
BUSS STUCK, (Bußstück) das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; die Büsse; (*T. de chapel.*) *L'étoupage, le reste de l'étoffe dont on fait les copades d'un chapeau.*
BUTTEN-RUSS, (Buttenruß) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le noir de fumée ou à noircir, qui se vend dans de petites boîtes qui ont la forme d'une hotte.*
BUTTER, (Butter) (die) &c. &c.
Butter-artig, (butterartig) *adj. & adv. Butireux, euse.* Der butterartige Theil der Milch; *la partie butireuse du lait.*
Der Butterhafen, (Butterhafen) *V.* Buttertopf.
Der Butterhändler, (Butterhändler) Butterkrämer; *Le beurrier; celui qui vend du beurre.* Die Butterhändlerinn, Butterkrämerinn; *la beurrière.*
Die Butterwurz, (Butterwurz) *V.* Butterkraut.
BUTZ-KOPF, (Butzkopf) *V.* Sturmfisch.

C.

CALCEDON, (Calcedon) *V.* Chalcedon.
CALCINIRUNG, (Calcinirung) *V.* Verkalkung.
CAMPANE, (Campane) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La dunette, le plus haut étage de l'arrière d'un grand vaisseau.*
CARNEOL, (Carneol) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La cornaline, sorte de pierre précieuse.*
CASCARILLE, (Cascarille) (die) *gen.* der-; *f. pl. La cascarille. (arbrisseau)*
CASSE, (Casse) (die) &c. &c.
Der Cassenbestand (Cassenbestand) *Le restant en caisse, la somme restante après un compte fermé.*
Der Cassendiebstahl, (Cassendiebstahl) *Le péculat, vol des deniers publics, fait par ceux qui en ont le maniement & l'administration.* Des Cassen

fendiebftahles befchuldiget feyn; *être accufé de péculat.*

Der Caffenverwalter, (Caffenverwalter) der Caffirer; *Le caiffier.*

CASIEN, (Cofien) der Cafienbaum; *La caffie, arbre qui a été apporté des Indes. Il ne faut pas confondre cet arbre avec le* Caffienbaum *(le caffier) V.* Caffia.

CASSIA, (Caffia) (die) der Caffienbaum *ou fimplement & fans article,* Caffien; *Le caffier, arbre qui vient en Egypte & dans les Indes.*

On appelle auffi Caffia, Caffie, Caffien, das Caffien-Mark, *la caffe, la moëlle qui eft enfermée dans les gouffes du caffier.* Die Caffienrinde, der Mutterzimmet; *la caffe en bois.* Rohr-Caffien, Purgier-Caffien; *caffe en bâton, caffe laxative.* Nelken-Caffien, Nelkenrinde, Nelkenzimmet; *caffe giroflée.* Das Caffien Röhrlein; *la gouffe du caffier. V.* Johannisbrod.

CATHEDRAL, (cathedral) *V.* Kathedral.

CEDERN-HARZ, (Cedernharz) (das) *gen.* des -es; *f. pl. La cédrie, gomme ou réfine qui découle du cèdre.*

CEMENTIREN, (cementiren) *v. a.* Ich cementire, cementirte; i. h. cementirt; *impér.* cementire; *(T. de maçon.) Cimenter, accommoder avec du ciment;* it. *(T. de Chimie) cémenter, arranger des métaux dans un vaiffeau avec une poudre cémentatoire & expofer ce mélange à l'action du feu. V.* Cement

CENTAUR, (Centaur) (der) *gen.* des -en; *pl.* die -en; *Le centaure, animal fabuleux, moitié homme & moitié cheval;* it. *(T. d'aftron.) une des conftellations auftrales.*

CENTRAL, (central) *adj. & adv. (T. de Phyf.) Central, ale, qui eft dans le centre.* Der Centrâlpunkt, der Mittelpunkt; *le point central, le point du centre.* Das Centrâlfeuer; *le feu central, le feu que quelques Philofophes ont cru être au centre de la terre.* Die Centrâlkraft, Mittelpunktskraft; *la force centrale, la force par laquelle un corps qui fe meut tend à s'éloigner ou à s'approcher d'un centre. Il fe dit auffi de toute autre chofe morale ou politique tendante par fa nature ou par fa deftination à un centre commun.* Die Centralität; *la centralité, la réunion dans un centre commun.*

CENTRIFUGAL, (centrifugal) *adj. & adv. (T. de Phyfique) Centrifuge, qui tend à s'éloigner du centre.* Die Centrifugâl-Kraft, Entfernungs-Kraft; *la force centrifuge.*

CENTRIPETAL, (centripetal) *adj. & adv. (T. de Phyfique) Centripete, qui tend à approcher du centre.* Die Centripetâl-Kraft, die Annäherungs-Kraft, *la force centripete.*

CENTURIE, (Centurie) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; Eine Anzahl von Hunderten; *La centurie, nombre de cent.* Das römifche Volk war in Centurien abgetheilet; *le peuple romain fut diftribué par centuries. On appelle* Die Centurien des Noftradamus; *les centuries de Noftradamus, les prédictions de cet Auteur rangées par centaines de quatrains ou de fixains.*

CERES, (Ceres) (die) *gen.* der -; *f. pl. Cérès, divinité du paganifme. En poéfie on dit,* Ceres und Bacchus; *Cérès & Bacchus, Le blé & le vin.*

CHRIST, (Chrift) &c &c.

Die Chriftbefcherung, (Chriftbefcherung) das Chriftgefchenk; *Le préfent de Noël.*

Das Chriftfeft, (Chriftfeft) Weihnachtsfeft; *La fête de Noël.*

CHROMATIK, (Chromatik) (die) *gen.* der -; *f. pl.* Die Kunft der Farbenmifchung; *La chromatique*

CHROMATISCH, (Chromatifch) *adj. & adv. (T. de Mufique) Chromatique, qui procède par plufieurs femi-tons de fuite;* it. *(T. de Phyf.) chromatique. V.* Farbig.

CITRONE, (Citrone) (die) &c. &c.

Der Citronenkalk, (Citronenkalk) citronengefäuerter Kalk; *(T. de Chim.) citrate de chaux.*

Die Citronenfäure, (Citronenfäure) *L'acide citrique.*

CLUBB, (Clubb) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -s; *Mot emprunté de l'Anglois qui fe dit d'un nombre de perfonnes qui s'affemblent dans quelque lieu pour quelque affaire. V.* Verfammlung.

COCARDE, (Cocarde) V. Hûtfchleife.

COHOBIREN, (cohobiren) *v. a. (T. de Chimie) Cohober, diftiller plufieurs fois une même chofe, en remettant la liqueur diftillée fur la matière reftante ou fur une nouvelle matière femblable à celle dont elle a été tirée, & la diftillant de nouveau.* Das Cohobiren; *la cohobation.*

COLCOTHAR, (Colcothar) (der) *gen.* des -s; *f. pl. (T. de Chimie) Le colcotar, fubftance terreufe & rouge qui refte au fond de la cornue qui a fervi à diftiller l'huile de vitriol.* Colcothar-Salz; *fel de colcotar.*

COLIBRIT, (Colibrit) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -en; *Le colibri, très-petit oifeau des Indes.*

COMPASS, (Compaß) (der) &c &c.

Das Compafshäuschen, (Compaßhäuschen) *L'habitacle, armoire dans laquelle fe trouve la bouffole, & qui eft placée devant le pofte du timonier.*

COMPLEMENT, (Complement) *V.* Überfchufs. *(T. de Géometrie).*

COMPLETE, (Complete) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; *Les complies, la dernière partie de l'Office divin, laquelle fe dit ou fe chante après Vêpres.* Die Complete fingen; *chanter complies.* In die Complete gehen; *aller à complies.*

COMPONIST, (Componift) *V.* TONSETZER.

COMPRESSE, (Compreffe) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; das Bäufchchen, Bäufchlein; *La compreffe, linge en plufieurs doubles que les Chirurgiens mettent fur l'ouverture de la veine, ou fur quelque partie bleffée ou malade.*

CONCENTRIREN, (concentriren) *v. a.* (*T. de Chimie) Concentrer, réunir sous un moindre volume les parties d'un corps.* Die Concentrirung; *la concentration*

CONCENTRISCH, (concentrisch) *adj. & adv.* (*T. de mathém.) Concentrique. Il se dit des cercles & des sphères qui ont un même centre.*

CONGREGATION, (Congregation) *V.* Ordensgesellschaft, Ordensverbrüderung; it. Versammlung.

CONSERVE, (Conserve) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; (*T. d'Apoth.) La conserve, espèce de confiture faite de fruits, de fleurs, d'herbes, &c.* (*V.* Kräuterzucker) Rosen-Conserve; *conserve de roses.* Diese Conserve ist gut für die Lunge; *cette conserve est bonne pour le poumon.*

CONSONANT, (Consonant) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; der Mitlaut, Hülfslaut; *La lettre consonne.*

CONSONANZ, (Consonanz) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; (*T. de musique) La consonnance. V.* Zusammenstimmung.

CONSORT, (Consort) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le consort. V.* Mitgenoss.

CONSPIRIREND, (conspirirend) *adj.* (*T. de Physique) Conspirant, ante;* Conspirirende, zu gleicher Zeit und nach einerlei Richtung wirkende Kräfte; *puissances ou forces conspirantes.*

CONSTABELS KAMMER, (Constabels Kammer) (die) *La sainte-barbe, la gardiennerie, l'endroit où est la poudre, la chambre des canonniers.*

CONVULSIVISCH, (convulsivisch) *V.* Zuckend.

COPAHU-BALSAM, (Copahu-Balsam) (der) *Le copahu, baume de copahu, baume que l'on tire par incision d'un arbre du Brésil appelé Copaïba.*

CORDON, (Cordon) *V.* Kette, Grenzkette, Truppenkette.

COSMOGONIE, (Cosmogonie) *V.* Kosmogonie.

CREOLE, (Creole) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-en; *Le créole, Européen d'origine né en Amérique.* Die Créolinn; *la créole.*

CURIER-TASCHE, (Curiertasche) *V.* Reisetasche.

CURRENDE, (Currende) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *C'est ainsi qu'on appelle dans quelques provinces Les lettres circulaires & autres papiers qui regardent les affaires ecclésiastiques d'un Diocèse.* (*V.* Umlauf) it. *la boîte dans laquelle ces papiers sont enfermés. On appelle aussi* Die Currende, *De pauvres écoliers qui chantent dans les rues en demandant la charité.* Der Currende-Schüler, der Currendaner; *l'écolier qui pour son entretien est obligé de chanter dans les rues & de demander la charité.*

D.

DACH, (Dach) (das) &c. &c.

Die Dachmuschel, (Dachmuschel) die Steckmuschel; *La pinne-marine. (coquillage bivalve)*

Die Dachnase, (Dachnase) *La lucarne flamande. V.* Dachfenster.

DACHS BEIL, (Dachsbeil) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; Das Dächsel, Degsel; *L'aissette, essette, hachette; petite hache dont la tête est plate d'un côté, & de l'autre la lame est large, tranchante & contournée.* (*T. de tonnel.*)

DACHS-SCHLIEFER, (Dachsschliefer) *V.* Dachshund.

DACHT-SPIESS, (Dachtspieß) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La baguette à mèche. V.* Lichtspiess.

DAHL-BORT, (Dahlbort) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le vibord, la grosse planche qui entoure le pont d'en haut d'un vaisseau.*

DAKTYLUS, (Daktylus) (der) *Le dactyle, pied de vers qui est de trois syllabes, dont la première est longue, & les deux autres brèves.*

DAKTYLISCH, (daktylisch) *adj. & adv. Dactylique, qui a rapport au dactyle.* Daktylische Verse, *vers dactyliques.*

DAMAST-WEBER, (Damastweber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'ouvrier en damas.*

DAMM-SETZER, (Dammsetzer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; Steinsetzer; *le paveur, carreleur.*

DAMPF, (Dampf) (der) &c, &c.

Das Dampfgitter, (Dampfgitter) *Le caillebotis. Espèce de treillis qu'on place au milieu des ponts des vaisseaux, pour donner de l'air.*

Die Dampf-Maschine, (Dampf-Maschine) *La pompe à feu, machine mise en mouvement par les vapeurs de l'eau bouillante.*

Der Dampfmesser, (Dampfmesser) *L'élatéromètre. Instrument de Physique pour juger de l'élasticité des vapeurs.*

DARM, (Darm) (der) &c. &c.

Der Darmbein-Muskel, (Darmbein-Muskel) *Le muscle iliaque.*

Der Darmgang, (Darmgang) die Darmröhre; *le canal intestinal.*

Die Darmnaht, (Darmnaht) (*T. de Chirurg.) L'entéroraphe, l'entéroraphie, la couture d'un viscère rompu ou déchiré.*

Der Darmsaft, (Darmsaft) *Le suc intestinal, l'humeur intestinale.*

Der Darmschleim, (Darmschleim) *La mucosité, l'humeur visqueuse qui enduit intérieurement les intestins.*

Der Darmschnitt, (Darmschnitt) *L'entérotomie, la séparation de la partie gangréneuse d'un intestin d'avec les parties saines.*

Der Darmwasserbruch, (Darmwasserbruch) *L'hydrentérocèle, espèce d'hernie du scrotum cau-*

causée par la chûte de l'intestin & par les eaux qui s'y trouvent renfermées.

Die Darmwinde (Darmwinde) *V.* Darmgicht.

DARREN, (Darren) *v. a.* &c. &c.

En T. de métallurgie Darren *signifie Ressuer, séparer finalement l'argent contenu dans du cuivre, en l'exposant à un plus grand feu.* Das Darren; *le ressuage, l'action de, &c.*

Der Darr-Ofen, (Darr Ofen) (*T. de métallurgie*) *Le fourneau de ressuage.*

Das Darr-Malz, (Darr-Malz) *Le malt séché au four.*

DATTEL, (Dattel) (die) &c.

Die Dattelbohne, (Dattelbohne) *La faséole datte, sorte de faséole naine tachetée de noir qui ressemble à une datte séchée.*

Die Dattelpflaume, (Dattelpflaume) *La prune datte.*

DAUMEN, (Daumen) (der) &c. &c.

Der Daumenklopfer, (Daumenklopfer) (*T. d'anat.*) der Abziehmuskel des Daumens; *Le thénar, l'abducteur du pouce.*

DECEMBER, (December) (der *gen.* des-s; *pl.* die-; der Christmonat; *Decembre, le dernier mois de l'année.*

DECKE, (Decke) (die) &c. &c.

Der Deckenhändler, (Deckenhändler) *Le marchand de couvertures.*

Der Deckenmacher, (Deckenmacher) *Le couverturier, artisan qui fait toutes sortes de couvertures.*

DECKEL, (Deckel) (der) &c. &c.

Die Deckelbänder, (Deckelbänder) an einer Bûchdrucker-Presse; *Les couplets de presse.*

DECKEN, (Decken) *v. a.* &c. &c. — *En T. de guerre* Decken *signifie Epauler, mettre à couvert;* it. *flanquer.* Die Truppen sind dem Kanonenfeuer ausgesezt, man mufs sie decken; *les troupes sont exposées au canon, il faut les épauler.* Das Fûssvolk war auf der Seite durch Reiterei gedekt; *l'Infanterie étoit flanquée de Cavalerie. On dit aussi,* Eine Mauer durch Thürme decken; *flanquer une muraille de tours.*

DECK-LEHM, (Decklehm) (der) der Zierlehm; (*T. de fonder*) *La potée, composition de terre préparée avec de la fiente de cheval, de l'argile & de la bourre, qui sert à former un moule pour quelque ornement.*

DECLINATION, (Declination) (die) *T. de Phys. V.* Abweichung. *T. de Gramm. V.* Abänderung, Biegungs-Art.

DECLINIREN, (decliniren) *T. de Phys. V.* Abweichen. *T. de Gramm. V.* Abändern.

DECOCT, (Decoct) (das) *V.* Absûd.

DECRET, (Decret) (das) *V.* Rechtsspruch, Schlufs.

DEDUCTION, (Deduction) (die) *V.* Rechts-Erweis.

DÈGEN, (Degen) (der) &c. &c.

Das Dègenband, (Degenband) die Dègenquaste; *La dragonne, espèce de houpe attachée à un passement qu'on porte par ornement à la garde de l'épée & qu'on appelle en Allemagne* das Porte-Epée. It. *le nœud d'épée* (*V.* Dègenschleife) Die Dègenquaste (das Porte-Epée) und die Schärpe müssen sich zusammenschicken; *la dragonne doit toujours assortir à l'écharpe.*

Das Dègengehenk, (Degengehenk) die Dègenkoppel, der Dègenträger; *Le porte-épée, morceau de cuir ou d'étoffe qu'on attache à la ceinture de la culotte pour porter l'épée;* it. *le ceinturon;* it. *le baudrier. V.* Wehrgehenk, Schultergehenk.

Die Dègenquaste, (Degenquaste) *V.* Dègenband.

Die Dègenschleife, (Degenschleife) *V.* Dègenband.

DEGSEL, *V.* DACHSBEIL.

DEHNBAR, (dehnbar) - er - ste, *adj. & adv. Dilatable, ce qui peut être dilaté, élargi, étendu;* it. *expansible, qui est capable d'expansion;* it. *en parlant des métaux, Ductile, qui se peut étendre avec le marteau.* Die Dehnbarkeit der Luft; *la dilatabilité de l'air.* Die Dehnbarkeit des Goldes; *la ductilité de l'or.*

DEICHSEL, (Deichsel) (der) &c. &c.

Der Deichselhaken, (Deichselhaken) *Le ragot, crampon de fer attaché au limon.*

DEISSEL, (Deissel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-; *L'erminette, outil de charpentier en forme de hache recourbée. On dit aussi* Deisseln, *v. a. Travailler avec l'erminette.*

DEMOKRAT, (Demokrat) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le démocrate, celui qui est attaché au gouvernement populaire, qui y tient par ses opinions ou par son rang.*

DEMOKRATIE, (Demokratie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Volksherrschaft; *La démocratie, gouvernement populaire.*

DEMOKRATISCH, (demokratisch) *adj & adv. Démocratique, qui appartient à la Démocratie;* it. *démocratiquement, d'une manière démocratique.* Ein demokratischer Stât, eine demokratische Regierungsform; *un état démocratique, un gouvernement démocratique.*

DENK-BAR, (denkbar) *adj. & adv. Ce qui peut venir en pensée; imaginable, ce qu'on peut se représenter dans l'esprit.* Dieser Fall ist gâr nicht denkbâr; *ce cas n'est point imaginable.* Die Denkbarkeit; *la qualité d'une chose imaginable.*

DENNOCH, (dennoch) *Conj. Cependant, néanmoins, toutefois.* Die Sache ist dringend, und dennoch (dessen ungeachtet, nichts desto weniger, gleichwohl) versäumen Sie die Gelègenheit; *l'affaire presse, & cependant vous perdez l'occasion.* Er ist noch sehr jung, und dennoch ist er sehr verständig; *il est encore très-jeune, & néanmoins il est fort sage.* Alle Menschen bewerben sich um Reichthümer, und dennoch sieht man wenig reiche Leute, die glücklich sind;

find; *tous les hommes recherchent les richesses, et toutefois on voit peu d'hommes riches heureux.*

DESPOT, (Despot) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; (der Gewaltherscher) *Le despote, celui qui gouverne avec une autorité absolue, d'un pouvoir arbitraire, qui n'a pour règle que sa volonté.* Despotisch; *adj. & adv. despotique, despotiquement.* Einen despotisch behandeln; *traiter quelqu'un despotiquement.* Der Despotismus; *le despotisme.*

DEUT, (Deut) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Petite monnoie de cuivre en Hollande de la valeur d'un liard.*

DIAGONAL, (Diagonal) *V.* Schräg, Schräge.

DIANEN-BAUM, (Dianenbaum) *V.* Silberbaum.

DIAKUSTIK, (Diakustik) (die) *gen.* der-; *f. pl. La diacoustique, art de juger de la réfraction des sons & de leurs propriétés, selon qu'ils passent d'un fluide plus épais dans un plus subtil, ou d'un plus subtil dans un plus dense.*

DIALEKTIK, (Dialektik) *V.* Vernunftlehre.

DIATONISCH, (diatonisch) *adj. & adv.* (*T. de Musique*) *Diatonique, qui procède par les tons naturels de la gamme.* Der Diatonische Gesang; *le chant diatonique.*

DICHT, (Dicht) *adj. & adv.* &c &c.

Der Dichtigkeits-Messer, (Dichtigkeits-Messer) *Le manomètre, instrument de Physique qui sert à mesurer la densité de l'air.*

DICHTER, (Dichter) (der) &c. &c.

Das Dichterfeuer, (Dichterfeuer) *La fougue, l'enthousiasme des Poëtes.* Sein Dichterfeuer ist verlöscht, verraucht; *sa fougue s'est éteinte.*

DICK, (Dick) *adj & adv. &c. &c.*

Das Dickbein, (Dickbein) das dicke Bein, der Schenkel; *la grosse jambe; la cuisse.*

Das Dickblatt, (Dickblatt) *La crassule. (plante)*

Die Dickrübe, (Dickrübe) *Le chou-navet. V.* Kohlrübe.

Dickrückig, (dickrückig) *adj. & adv. Rablu, ue, qui a le rable épais.* Ein dickrückiger Hase; *un lièvre rablu.*

Dickfaulig, (dickfaulig) *adj. & adv. Pycnostyle, espace trop serré entre deux colonnes.*

DICTATOR, (Dictator) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *ou*-en; der oberste Befehlshaber; *Le Dictateur. Magistrat unique & souverain qu'on nommoit extraordinairement à Rome, du temps de la République, en certaines occasions importantes, & seulement pour un certain temps.*

DICTATUR, (Dictatur) (die) *gen.* der-; *f. pl. La dictature, dignité de Dictateur. A la diète de l'Empire, on appelle* Dictatur, *la dictature, les secrétaires des différens Ambassadeurs, assemblés dans une salle, au milieu de laquelle le secrétaire de l'Electeur de Mayence, étant assis à une table un peu plus élevée que les tables des autres secrétaires, dicte aux secrétaires des Etats de l'Empire, les Memoires, actes, protestations, &c, qui ont été insinuées au Directoire de l'Empire.*

DIEB, (Dieb) (der) &c. &c.

Der Diebsgruß, (Diebsgruß) *La salutation des voleurs, des filoux, la manière de saluer usitée parmi les filoux, & qui n'est entendue que de ceux qui sont d'intelligence ensemble. On appeloit autrefois* Diebsgruß, *la formule, les termes formels dont on se servoit en accusant un homme de vol.*

Die Diebshand, (Diebshand) *La main de larron. (zoophyte)*

Das Diebswerkzeug, (Diebswerkzeug) *Les instrumens des voleurs, p. e. le crochet, fausse clef, &c.*

DIELE, (Diele) (die) &c. &c.

Der Dielenkopf, (Dielenkopf) (*T. d'archit.*) *La mutule, espèce de modillon carré dans la corniche de l'ordre dorique.*

DIENST, (Dienst) (der) &c. &c.

Der Dienst-Adel, (Dienst-Adel) *La noblesse attachée à une charge ou acquise par des services, comme p. e. La noblesse d'épée, la noblesse de robe.*

Das Dienstgeschirr, (Dienstgeschirr) *L'attirail & les outils dont on a besoin pour les charrois & pour travailler à la corvée.*

Der Diensthandel, (Diensthandel) *Le trafic des charges, la pratique indue de vendre les charges, de mettre les charges en trafic.*

Die Dienstlüge, (Dienstlüge) *Le mensonge officieux, un mensonge fait uniquement pour faire plaisir à quelqu'un sans préjudice de personne.*

Dienstschuldig, (Dienstschuldig) *V.* Dienstpflichtig.

DIGERIREN, (Digeriren) *v. a.* Ich digerire, digerirte; i. h. digerirt; *impér.* digerire (*T. de Chimie*) *Digérer, préparer certaines matières par une fermentation lente à une dissolution parfaite en les exposant à une chaleur modérée.* Das Digeriren, die Digerirung; *la digestion.* Die Digerir-Maschine; *le digesteur. V.* Koch-Maschine.

DINKEL, (Dinkel) (der) &c. &c.

Die Dinkelgerste, (Dinkelgerste) *Le zeopyron, espèce de grain moyen entre l'épeautre & le froment.*

Das Dinkelkorn, (Dinkelkorn) *L'épeautre. V.* Spelz.

DIOPTER, (Diopter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; (*T. de Phys.*) *Le dioptre. V.* Absehen.

DIOPTRIK, (Dioptrik) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Durchsichtslehre; *La dioptrique, partie de l'optique qui explique les effets de la réfraction de la lumière.*

DIOPTRISCH, (Dioptrisch) *adj. & adv. Dioptrique, qui appartient à la dioptrique.*

DISTEL, (Distel) die, &c. &c.

Die Distelbacke, (Distelbacke) *L'échardonnoir, instrument qui sert à échardonner les terres.*

DISTILLIREN, (Distilliren) *V.* Destilliren.

DOLCHEN, (Dolchen) *v. a.* Ich dolche, dolchte; i. h.

i. h. gedolchet; *impfr.* dolche; *Poignarder, tuer à coups de poignard. (peu uf.)*

* Der Dolchritter, (Dolchritter) *Le chevalier du poignard, un chevalier armé d'un poignard.*

DOLDE, (Dolde) (die) &c. &c.

Die Dolden-Erbſe, (Dolden-Erbſe) die Roſen-Erbſe; *Le pois ombelifere.*

DONNERSCHEU, (Donnerſcheu) *adj. & adv. Brontophobe, celui ou celle qui craint le tonnerre.* Die Donnerſcheu; *la brontophobie.*

DOPPEL, (Doppel) &c. &c.

Das Doppel-Auge, (Doppel Auge) das doppelte Auge (*T. de Chirurg.*) *L'oeil double, bandage qui s'applique ſur les deux yeux.*

Das Doppelfieber, (Doppelfieber) *La fièvre double.*

Die Doppelwaffen, (Doppelwaffen) *Les armes doubles, p. e. une épée ou un ſabre dont la garde ou la poignée eſt un piſtolet.*

Der Doppelzwirn, (Doppelzwirn) flandriſcher Zwirn; *Le fil bis, fil de Flandre.*

DORANT, (Dorant) *V.* Nieſewurz.

DORF, (Dorf) (das) &c. &c.

Die Dorf-Muſikanten, (Dorf-Muſikanten) *Les ménêtriers de village.*

Der Dorf-Schulmeiſter, (Dorf Schulmeiſter) *Le maître d'école de village; le magiſter de village.*

DORN-ROCHE, (Dornroche) *V.* Stachelroche.

DRAHT, (Draht) (der) &c. &c.

Der Drahtbogen, (Drahtbogen) die Drahtfèder *L'archet, inſtrument de fondeur des lettres.*

Die Drahtfèder, (Drahtfeder) *V.* Drahtbogen.

Das Drahtgitter, (Drahtgitter) &c. — (*T. de papet.*) *La verjure; chaſſis garni ſur ſa longueur de quantité de fils de laiton fort minces & fort ſerrés.*

Die Drahtmühle, (Drahtmühle) *Le moulin à fil, moulin à dégroſſir le fer, le laiton, &c. qu'on veut paſſer par la filière.* Die Eiſendrahtmühle; *le moulin à tirer du fil de fer.*

Die Drahtſchneidebank, (Drahtſchneidebank) der Lichtzieher; *Le banc à couper des mèches.*

Die Drahtzieherei, (Drahtzieherei) der Drahtzug; *La trefilerie;* it. *l'argue, lieu où l'on tire & où l'on dégroſſit l'or & l'argent qu'on veut paſſer par la filière. V.* Drahtmühle.

Der Drahtzug, (Drahtzug) *V.* Drahtzieherei.

DRAMA, (Drama) (das) *Le Drame.* (*V.* Schauſpiel) Die Dramaturgie; *la dramaturgie, ouvrage qui traite des pieces dramatiques, de l'art de compoſer des Poëmes pour le Théatre & des règles du Drame.*

DREG, (Dreg) (das) *V.* Haken. *T. de marine.* Das Fiſchdreg, der Dreghaken; *le croc à quatre branches.* Das Dregtau; *le cablot;* it. *la drague.* (*V.* Fiſchtau) Der Dreg-Anker, Bôts-Anker, das Dreg; *le grappin.*

DREGGEN, (dreggen) *v. a* (*T. de marine*) *Draguer, pêcher quelque choſe dans la mer.*

DREHEN, (Drehen) *v. a.* &c. &c.

Der Drèhbaum, (Drehbaum) *Le treſſillon, pièce de bois dont on ſe ſert ſur les vaiſſeaux au lieu d'un levier.*

Der Drèhbogen, (Drehbogen) *L'archet, arc d'acier aux deux bouts duquel il y a une corde attachée, dont les ouvriers ſe ſervent pour tourner & pour percer.*

Die Drèhkrankheit, (Drehkrankheit) *Le tournoiement ou vertige, maladie des brebis.*

Die Drèhlade, (Drehlade) *Le tour, eſpèce d'armoire tournante qui eſt poſée dans l'épaiſſeur d'un mur, & qui ſert pour faire paſſer ce qu'on reçoit du dehors ou ce qu'on y envoie.* Etwas vermittelſt der Drèhlade heraus oder herein ſchieben; *faire paſſer quelque choſe par le tour.* Die Drèhlade der Töpfer. *V.* Drèhſcheibe.

Die Drèhnadel, (Drehnadel) *Le tourniquet, V.* Glückszirkel.

Der Drèhpfriem, (Drehpfriem) *Le fer à rouler; Inſtrument de boutonnier.*

Das Drèhpult, (Drehpult) *Le pupitre tournant.*

Der Drèhſtock, (Drehſtock) *Le tournoir, bâton dont les potiers ſe ſervent pour tourner leur roue.* It. *V.* Aderpreſſe.

Der Drèhwürfel, (Drehwürfel) *Le toton, eſpèce de dé qui eſt traverſé d'une petite cheville, ſur laquelle on le fait tourner, & qui eſt marqué de différentes lettres ſur ſes quatre faces.*

DREI, (Drei) &c. &c.

Dreibahnig, (dreibahnig) *adj. & adv. A trois lés, de trois lés.*

Der Dreidecker, (Dreidecker) *Un vaiſſeau à trois ponts.*

Dreifältig, (dreifältig) *Triple.* Ein dreifaltiges Verhältniſs; (*T. de mathém*) *une raiſon triple.*

Die Dreifaltigkeit, (Dreifaltigkeit) *La triplicité* (*T. de théologie*) In der Dreieinigkeit iſt eine Dreifaltigkeit der Perſonen, aber keine Dreifaltigkeit des Wèſens; *dans la Trinité, il y a triplicité de perſonnes, mais il n'y a pas triplicité de ſubſtance*

Die Dreifaltigkeits-Blume, (Dreifaltigkeits-Blume) *La penſée, ſorte de fleur. V.* Stiefmütterchen, *ſous le mot* Stief.

Dreifarbig, (dreifarbig) *adj. & adv. Tricolore, de trois couleurs.* Die dreifarbige Fahne iſt auf den Stadtthurm ausgeſteckt worden; *le drapeau tricolore a été arboré ſur la tour de la ville.* Der dreifarbige Amaranth; *le tricolor.*

Dreigädig, (dreigädig) *adj. & adv. V.* Dreiſtöckig.

Die Dreigötterei, (Dreigötterei) *Le trithéiſme, l'opinion de ceux qui admettent trois Dieux, qui prétendent que dans la Trinité il n'y a pas ſeulement triplicité de perſonnes, mais auſſi triplicité de ſubſtance.*

Dreifchrötig, (dreifchrötig) *adj. & adv.* Ein dreifchrötiger Baum; *un arbre dont on peut faire trois poutres. V.* Schrötig.

Dreiftöckig, (dreiftöckig) *adj. & adv. De trois étages, à trois étages.* Ein dreiftöckiges Haus; *une maison à trois étages, de trois étages.*

Dreizeilig. (dreizeilig) *adj. & adv. De trois lignes.* Eine dreizeilige Strophe; *un tercet.* Das Sonnet befteht aus zwei vierzeiligen und aus zwei dreizeiligen Strophen; *le sonnet est composé de deux quatrains & de deux tercets.*

DRILL-HÆUSCHEN, (Drillhäuschen) das Narrenhäuschen; *Le pilori, sorte de machine qui tourne sur un pivot, & qui sert à la punition des personnes diffamées, que la Justice expose à la risée du public.*

DRILLING, (Drilling) *V.* Trilling.

DROHNE, (Drohne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Thräne, Brütbiene; *Le faux-bourdon, abeille mâle d'un tiers plus grand que les abeilles ordinaires.*

DROSSEL, (Droffel) (die) &c. &c.

Die Droffelbeere, (Droffelbeere) *La baie, les fruits du fureau aquatique.*

Droffelgrau, (Droffelgrau) *adj. & adv. Gris tourdille, gris sâle qui approche de la couleur d'une grive.*

Der Droffel-Lipfifch, (Droffel-Lipfifch) *Le tourd, poisson de mer,*

DRUCK, DRUCKER, (Druck, Drucker) &c. &c.

Die Druckerfarbe, (Druckerfarbe) *Il se dit généralement de toutes les couleurs employées par les imprimeurs des livres, des toiles, &c. particulièrement de l'encre d'imprimeur. V.* Druckerfchwärze.

Das Drucker-Öl, (Drucker-Oel) *L'huile d'imprimeur en taille-douce.*

Die Druckerfchwärze, (Druckerfchwärze) *L'encre d'imprimeur, composition noire et épaisse dont on se sert pour imprimer des livres.*

Die Druckkugel, (Druckkugel) *(T. d'artill.) Le globe de compression.*

Die Druckmafchine, (Druckmafchine) *La machine de compression; machine destinée à comprimer l'air.*

Die Drucktafel, (Drucktafel) *V.* Beilketafel.

DRÜCKER, (Drücker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; Der Drücker an einem Schiefsgewehre. *la détente d'une arme à feu.* Der Drücker an einer Klinke; *la poignée. la coquille du loquet, petit morceau de fer en forme de coquille, sur laquelle on met le doigt pour hausser le loquet & pour ouvrir la porte.*

DRUSE, (Drufe) (die) &c. &c

Der Drüfenbaum, (Drüfenbaum) Drüfenbeutel, die Drüfenblume; *L'ademanthere, plante exotique.*

Die Drüfenhöhle, (Drüfenhöhle) *En Anatomie, La crypte, orifice en forme d'une petite fosse, formé par plusieurs follicules qui l'entourent.* Die Drüfenhöhlen der Backenzähne; *les cryptes molaires.*

Die Drüfenlehre, (Drüfenlehre) *L'adénologie, partie de l'Anatomie qui traite des glandes.*

DULDSAM, (Duldfam) — er — fte; *adj. & adv. Tolérant, ante.* Die Duldfamkeit; *la tolérance.*

DÜNGER, (Dünger) (der) &c. &c.

Die Dünger Erde, (Dünger-Erde) *Le terreau, fumier pourri et reduit en terre.*

DUNST, (Dunft) (der) &c. &c.

Dunft-artig, (dunftartig) *adj. & adv. Vaporeux, euse (T. de Chimie)* Die Dunft-artigen Lebensftoffe; *les principes vaporeux.*

Das Dunftbad, (Dunftbad) das Dampfbad; *Le bain de vapeurs.* Ein Dunftbad oder Dampfbad gebrauchen; *prendre un bain de vapeurs, recevoir sur son corps les vapeurs d'un bain médicinal ou d'une eau minérale chaude.*

DUPFER, DUPFEN, (Dupfer, dupfen) *V.* Tupfer, tupfen.

DURCH-FÆRBEN, (durchfärben) *V.* Ausfärben. *T. de teinturier.*

DURCH-GANG, (Durchgang) (der) &c. &c. — *On appelle en T. d'astronomie* Durchgangs-Fernröhre ou Paffage-Inftrumente, *Instrumens de Passage, instrumens pour observer le passage d'une étoile par le méridien.*

DURCH-SCHNITT, (Durchfchnitt) (der) &c. &c.

Die Durchfchnitts-Linie, (Durchfchnitts-Linie) *La ligne diametrale, ligne tirée d'un bout du diamètre à l'autre.*

Das Durchfchnitt-Werk, (Durchfchnitt-Werk) *Le coupoir, instrument pour couper les pièces de monnoie.*

DURCHSICHTS-LEHRE, (Durchfichts Lehre) (die) *gen.* der-; *f. pl. La dioptrique. V.* Dioptrik.

DURCH-ZUCKERN, (Durchzuckern) *v. a.* Ich durchzuckere; i. h. durchzuckert, &c. *V.* Zuckern *(On pèse sur la seconde syllabe) Sucrer, mêler avec du sucre.* Das Durchzuckern; *l'action de, &c.*

DÜRR-KRAUT, (Dürrkraut) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* die Dürrwurz; *La conise. (plante)*

DURST-SCHLANGE, (Durftfchlange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Durftnatter; *Le dipsas, la dipsode, sorte de vipère dont la morsure excite une soif insupportable.*

DUTE, (Dute) (die) &c. &c.

Die Dutenfchnecke, (Dutenfchnecke) *Le cornet, la volute, volute conique, Nom de plusieurs coquilles univalves tournées en cone pyramidal. V.* Kegelfchnecke.

DWALL, (Dwall, (der) *gen* des-es; *pl.* die-e; der Schmierquaft. *(T. de marine) Le guipon, guipon, espèce de brosse qui sert à suiver le fond d'un vaisseau; la vadrouille.*

DYNAMIK, (Dynamik) (die) *gen.* der-; *f. pl. La dynamique, la science des forces ou puissan-* ce

ces qui meuvent les corps. Il se dit plus particulièrement de la science du mouvement des corps qui agissent les uns sur les autres soit en se poussant, soit en se tirant d'une manière quelconque.

DYNAST, (Dynast) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le dynaste, Prince dont les Etats sont peu considérables ou qui ne regne qu'à titre précaire, ou sous le bon plaisir des grandes Puissances.*

DYNASTIE, (Dynastie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La dynastie, suite de Rois ou de Princes qui ont regné dans un pays. Il se dit surtout en parlant des anciens Rois d'Egypte.*

E.

EBEN-GEWICHT, (Ebengewicht) *V.* Gleichgewicht.

EBENIST, (Ebenist) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'ébeniste, ouvrier qui travaille en ébène, en marqueterie.*

EBERREISS, (Eberreiß) *V.* Stâbwurz.

ECHTEN, (echten) *v. a.* Ich echte, echtete; *i. h.* geëchtet; *impér.* echte; *Légitimer, rendre un enfant naturel capable des droits et honneurs dont il étoit exclus par sa naissance.* Ein geëchteter Sohn; *un fils légitimé.* Die Echtung; *la légitimation, action par laquelle on rend legitimes les enfans naturels.*

ECHTHEIT, (Echtheit) (die) *gen.* der-; *f. pl. La légitimité, l'état, la qualité d'enfant légitime;* it. *l'authenticité. V.* Echt.

ECK, (Eck) (das) &c. &c.

Die Eckzierrathen, (Eckzierrathen) *Les coins. (T. de rel.) les petits ornemens autour des bouquets, qui sont sur le dos des livres reliés en veau.*

EDEL-LÈBERKRAUT, (Edelleberkraut) (das) *L'hépatique des fleuristes. V.* Lèberkraut.

EGEL-SCHNECKE, (Egelschnecke) (die) der Lèberwurm; *La sangsue-limace.*

EHRE, (Ehre) (die) &c. &c.

Der Ehr-Eifer, (Ehr-Eifer) *Le point d'honneur (peu us.)*

Das Ehrenlehen, (Ehrenlehen) *Le fief d'honneur.*

Der Ehrenrath, (Ehrenrath) *Le conseiller d'honneur, Conseiller honoraire qui n'excerce que par honneur.*

Das Ehrenrecht, (Ehrenrecht) *Le droit honorifique. Il se dit des droits qui appartiennent aux Seigneurs, aux Patrons dans les Eglises, &c.*

Das Ehrgefühl, (Ehrgefühl) *Le sentiment d'honneur.*

EHREN, (Ehren) (der) *Le vestibule. V.* Haus-Ehren, Hausflûr, Vôrhaus.

EI, (Ei) (das) &c. — *On appelle en T. d'Architecture* Eier, *oves, des ornemens taillés en forme d'œuf.*

Die Eierblume, (Eierblume) *La fritillaire. V.* Kibitzblume, Kibiz Ei.

Die Eiergerste, (Eiergerste) *Une soupe aux œufs préparée de façon qu'elle ressemble à une soupe faite de gruau d'orge.*

Eier lègend, (Eier legend) *adj. Ovipare, qui se multiplie par le moyen des œufs.* Eier lègende Thiere; *animaux ovipares,*

Die Eierleiste, (Eierleiste) *Le godron. (T. d'Archit.) Espèce de moulure relevée en forme d'œufs.*

Die Eiermilch, (Eiermilch) *Des œufs au lait.* It. *V.* Hühnermilch; *lait de poule.*

Das Eier-Öl, (Eier-Oel) *L'huile d'œuf.*

Der Eierplatz, (Eierplatz) *V.* Eierkuchen.

EICHE, (Eiche) (die) *La jauge; le jaugeage, &c. &c.*

Der Eichherr, Eichmeister, (Eichherr, Eichmeister) *V.* Eicher.

Das Eichpfund, (Eichpfund) *L'étalon de livre.*

Der Eichscheffel, (Eichscheffel) *L'étalon de boisseau.*

EICHEL, (Eichel) (die) &c. &c.

Die Eichel-Ernte, (Eichel-Ernte) *La glandée, la recolte du gland.*

Die Eichelkrone, (Eichelkrone) *T. d'Anat. La couronne du gland du membre viril.*

EIGEN, (Eigen) *adj. & adv. &c &c.*

Das Eigengût, (Eigengut) *Le bien allodial.*

Der Eigenherr, (Eigenherr) Eigener; *Le propriétaire. V.* Eigenthümer.

Eigenleidig, (eigenleidig) *adj. & adv. (T. de médec.) Idiopathique. Il se dit d'une maladie propre a quelque membre, à quelque partie du corps.* Eine eigenleidige Krankheit; *une maladie idiopathique, une idiopathie.*

EIGENSCHAFTSWORT, (Eigenschaftswort) *V.* Beiwort.

EIGENTHÜMLICH, (eigenthümlich) *adj. & adv. — En T. de Physique. Spécifique, spécifiquement, propre spécialement à quelque chose.* Die eigenthümliche Schwère eines Körpers; *la pesanteur spécifique d'un corps.* Die eigenthümliche Eigenschaft eines Dinges; *la qualité spécifique d'une chose.* Dieser Körper ist eigenthümlich schwèrer als der andere; *ce corps est spécifiquement plus pesant que l'autre.*

EIGNEN, (eignen) *v. n.* Eignen *signifie aussi, Appartenir en particulier.* Wem eignet Gott? *Dieu, à qui appartient-il en particulier?* (Lessing)

EIN-BEGRIFFEN, (einbegriffen) *adj. & adv. —* Mit einbegriffen, mit in etwas enthalten; *implicite, V.* Enthalten.

EIN-BEIZEN, (Einbeizen) *v. a. — Macérer, tremper une chose dans quelque liqueur pour la mortifier. On dit aussi,* Fleisch einbeizen; *vener de la viande, la faire mortifier.* Das Einbeizen, die Einbeizung; *la macération.*

EIN-BEUGEN, (einbeugen) *v. a.* &c. &c.

Der

Der Einbeugungspunkt, (Einbeugungspunkt) *T. de Géométrie*, *Le point d'inflexion.* Der Einbeugungspunkt einer krummen Linie; *le point d'inflexion d'une courbe.*

EIN-BURGERN, (einbürgern) *v. a.* *Recevoir au nombre des bourgeois.* Eingebürgert; *qui jouit des droits de bourgeoisie, reçu au nombre des bourgeois (peu us.)*

EIN-DICKEN, (eindicken) *v. a.* *V.* Verdicken. *(T. de chimie)*

EINEN, (einen) *v. a.* *V.* Vereinen, Vereinigen.

EINFACHHEIT, (Einfachheit) (die) *gen.* der-; *s. pl.* *La simplicité, qualité de ce qui est simple.*

EINFALL, (Einfall) (der) &c. — Der Einfall, *(T. de mathém.)* *L'incidence, chute d'une ligne sur un corps.* Der Einfallspunkt; *le point d'incidence.* Der Einfallswinkel, *l'angle d'incidence.*

Der Einfallriegel, (Einfallriegel) *L'entretoise de couche d'un affut.*

Die Einfallspitze, (Einfallspitze) *(T. d'horlog.)* *Le doigt de la pièce des quarts d'une répétition.*

EINFÜHRER, (Einführer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'introducteur, celui qui introduit quelqu'un ou quelque chose*; it. *l'instaurateur, celui qui établit une chose.* Die Einführerinn; *l'introductrice, l'instauratrice (peu us.)*

EIN-FUSSIG, (einfüßig) *adj. & adv.* *Monopode, qui n'a qu'un pied.* Ein einfüssiger Tisch; *un monopode, table qui n'a qu'un pied.*

EIN-GÆDIG, (eingädig) *adj. & adv.* *A un étage, d'un étage.* *V.* Einstöckig.

EIN-GATTERN, (eingattern) *v. a.* *V.* Eingittern.

EIN-GEHEND, (eingehend) *partic. du verbe* Eingehen, *& adj.* *Rentrant, ante.* *On appelle en T. de fortification*, Eingehende Winkel, *angles rentrans, des angles dont l'ouverture est en dehors.*

EIN-GESCHNITTEN, (eingeschnitten) &c. — *On appelle en T. de cuisine*, Eingeschnittene Hühner; *des poulets fricassés, une fricassée de poulets, une gibelote.* *On dit aussi substantivement*, Ein Eingeschnittenes, eingeschnittenes Fleisch; *une capilotade, un ragoût qu'on fait de quelques restes de viande.*

EIN-GITTERN, (eingittern) *v. a* Ich gittere, gitterte ein; i. h. eingegittert; *impér.* gittere ein; *Griller, enfermer d'une grille, d'un treillis; treillisser*; it. *embarrer.* Das Eingittern, die Eingitterung; *l'action de, &c.*

EIN-GUSS, (Einguß) (der) &c. — *On appelle aussi* Eingüsse, *les rayaux, moules dans lesquels on jette l'or et l'argent dans les monnoies, pour en faire des lingots propres à être taillés en carreaux.*

EIN-HEIMISCH, (einheimisch) *adj & adv* — Einheimisch *signifie aussi Endémique, et se dit de ce qui est particulier à un peuple, à une nation.* Eine einheimische Krankheit; *une maladie endémique.* Der Aussatz war in Judäa, in Syrien einheimisch; *la lèpre étoit endémique en Judée, en Syrie.* Der Weichselzopf ist eine in Polen einheimische Krankheit; *la plique est endémique en Pologne.*

EINIGEN, (einigen) *v. a* *V.* Vereinigen.

EIN-IMPFEN, (einimpfen) *v. a* — Die Blattern einimpfen; *inoculer, communiquer la petite vérole par inoculation.* Es gibt verschiedene Arten die Blattern einzuimpfen; *il y a plusieurs manières d'inoculer.* Die eingeimpften Blattern sind gûtartiger als die natürlichen; *la petite vérole inoculée est plus bénigne que la naturelle.* Der Einimpfer, Blattern-Einimpfer; *l'inoculateur, celui qui fait l'opération de l'inoculation.* Die Einimpfung, das Einimpfen der Blattern; (das Blatterpelzen) *l'inoculation, l'opération par laquelle on communique artificiellement cette maladie.* Das Einimpfen der Blattern ist schôn ein sehr alter Gebrauch; *la pratique de l'inoculation est fort ancienne.* Ein Freund oder Vertheidiger der Einimpfung der Blattern; *un inoculiste, partisan de l'inoculation.*

EIN-KEHLE, (Einkehle) (die) &c. &c.

Die Einkèhlsteine, (Einkehlsteine) *Le tranchis, (T. de couvreur) rang de tuiles ou d'ardoises qui sont en recouvrement sur d'autres dans l'angle rentrant d'une noue ou d'une fourchette.*

EIN-KEILEN, (einkeilen) *v. a.* — Ein eingekeilter Kopf, *(T. de chirurg.)* *Une tête enclavée.* Die Einkeilung; *l'action de cogner*; it. *(T. d'Anat.) la gomphose.* *V.* Nagelfügung.

EIN-KLAGEN, (einklagen) *v. a.* Ich klage ein; i. h. eingeklagt, &c. *V* Klagen. *(T. de pratique)* Einen Wechsel einklagen; *poursuivre en justice un débiteur, qualifié payeur d'une lettre de change.*

EIN-KÜRZEN, (einkürzen) *v. a.* Ich kürze ein; i. h. eingekürzt, &c. *V.* Kürzen; *Accourcir, raccourcir, rendre plus court* (*V.* Verkürzen) Die Einkürzungsleine; *(T. de marine) la touée, cable attaché à l'ancre à touer; et qu'on tire à force de bras ou au moyen du cabestan, pour faire avancer un navire*

EIN-LEGEN, (Einlegen) *v. a.* — *On dit aussi*, Wäsche einlègen, *ou absolument*, einlègen; *essanger du linge, essanger la lessive.* Nachdèm man die Wäsche eingelègt hat, bauchet man sie, und dann wird sie gewaschen; *après avoir essangé le linge, on le coule, et puis on le lave.* Eine Mauer mit Platten von Jaspis, von Marmor &c. einlègen; *incruster une muraille, la couvrir, la revêtir de Jaspe, de marbre, &c.*

Das Einlègemesser, (Einlegemesser) das Einschlagmesser, Taschenmesser, Sackmesser; *La jambette, couteau de poche dont la lame se replie dans le manche.*

EIN-NÈHMER, (Einnehmer) (der) &c. — Der Einnèhmer der Fruchtzèhenten und anderer Gefälle; *le percepteur de fruits et autres revenus.*

Die

Die Einnèhmerinn; *la receveuse, femme qui est chargée d'une recette;* it. *la femme d'un receveur.*

EIN-RAHMEN, (einrahmen) *v. a.* Ich rahme ein; i. h. eingerahmt, &c. *V.* Rahmen; *Encadrer, emborderer, mettre dans un cadre, mettre une bordure à quelque chose.* Einen Kupferstich, ein Gemälde einrahmen lassen; *faire encadrer une estampe, faire emborderer un tableau.* Das Einrahmen, die Einrahmung; *l'encadrement, l'action d'encadrer, d'emborderer.*

EIN-RÆUCHERN, (einräuchern) *v. a.* Ich räuchere ein; i. h. eingeräuchert, &c. *V.* Räuchern; *Enfumer, remplir de fumée, noircir par la fumée.* Ein Zimmer einräuchern; *enfumer une chambre.* Eingeräucherte, durch den Rauch schwarz gewordene Gemälde; *des tableaux enfumés. On dit en T. de chasse.* Die Dachse, die Füchse einräuchern oder ausdämpfen; *enfumer les blaireaux, les renards, les obliger par la fumée à sortir de leurs terriers.* Sich einräuchern; *s'enfumer.* Wenn ihr grünes Holz an das Feuer legt, so werdet ihr uns einräuchern; *vous allez nous enfumer, si vous mettez du bois vert au feu.* Das Einräuchern, die Einräucherung; *l'action d'enfumer.*

EIN-RAUMEN, (einraumen) *v. a.* Ich raume, raumte ein; i. h. eingeraumt; *impér.* raume ein; *Emplacer, placer certaines choses dans le lieu qui leur est destiné.* Die Wären wieder einraumen; *détaler, ôter, resserrer la marchandise qu'on avoit étalée.* Gewisse Kaufleute legen des Morgens ihre Wären aus, und raumen sie des Abends wieder ein; *certains Marchands étalent leurs marchandises le matin, et les détalent le soir.* Die Messe ist zu Ende, die Kaufleute haben wieder eingeraumt, haben ihre Wären wieder eingepakt; *la foire est finie, les Marchands ont détalé.*

Einraumen, *signifie aussi s'emménager, mettre ses meubles en ordre quand on les a transportés d'une maison dans une autre.* Es vergehen mehrere Tage, bis man alles eingeraumt hat, bis man völlig eingerichtet ist; *il se passe plusieurs jours avant que l'on se soit emménagé.* Das Einraumen; *l'emplacement;* it. *le détalage;* it. *l'emménagement.*

EIN-REIHER, (Einreiher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tour de bras, sorte de manchette attachée au bout de la manche d'une robe de femme.*

EIN-SAITIG, (einsaitig) *adj. & adv. Monocorde, qui n'est tendu que d'une seule corde.* Das einsaitige Instrument; (das monochord) *le monocorde, instrument de Musique pour connoître les différens intervalles des tons.*

EIN-SATZ, (Einsatz) (der) — *On apelle aussi* Einsatz, *le marc, ce que l'on pressure à la fois, soit de raisins, soit de pommes, &c.* Er hat nicht Trauben genug, um einen ganzen Einsatz zu machen; *il n'a pas assez de raisins pour en faire un marc.* Ein grösser, ein kleiner Einsatz; *un gros marc, un petit marc.*

Die Einsatzröhre, (Einsatzröhre) *L'alonge. (t. de Chimie) Vaisseau ou tuyau qu'on place entre le récipient et le chapiteau.*

EIN-SCHIEBER, (Einschieber) (der) *V.* Ofen-Anrichter.

EINSCHLAGE-MESSER, (Einschlagemesser) *V.* Einlègemesser.

EIN-SCHNEIDEN, (einschneiden) *v. a. irr.* — *On dit en T. de cuisine,* Fleisch einschneiden, Braten einschneiden; *faire un miroton, un mets composé de tranches de viandes déjà cuites ou rôties avec divers assaisonnemens.* Eingeschnittenes Fleisch, eingeschnittener Braten; *du miroton.* — *On dit en T. de fortification,* Schiessscharten in eine Brustwèhre einschneiden; *dégorger des embrasures.*

EIN-SCHWÈFELN, (einschwefeln) *v. a.* Ich schwèfele ein; i. h. eingeschwèfelt, &c *V.* Schwèfeln; *Soufrer, ensoufrer, donner l'odeur de soufre à un tonneau ou quelque autre vaisseau par le moyen d'un linge soufré et allumé qu'on brûle dedans;* it. *mécher, faire entrer dans un tonneau la vapeur du soufre brûlant.* Ein Fass einschwèfeln; *soufrer, mécher une futaille.* Das Einschwèfeln, die Einschwèfelung; *l'ensoufrage, l'ensoufrement, l'action de, &c.*

EIN-SETZEN, (einsetzen) *v. a.* — Edelsteine einsetzen; *enchâsser des pierres.* Die Masten einsetzen; *arborer les mâts.* Einen in seine Rechte einsetzen; *subroger quelqu'un en ses droits.*

Die Einsetz-Rose, (Einsetz-Rose) *La rosasse, le rason, ornement d'architecture en forme de rose.*

EIN-SETZUNG, (Einsetzung) (die) &c. — Die Einsetzung, das Einsetzen eines Steines; *l'enchâssure d'une pierre.* Die Einsetzung an eines andern Statt; *la subrogation.* Die Worte der Einsetzung; *les paroles de la consécration.*

EIN-SICHT, (Einsicht) (die) &c. — *L'inspection, action par laquelle on examine quelque chose.* Man hat ihm die Actenstücke des Prozesses zur Einsicht gegèben, man hat ihm erlaubt die Acten einzusehen; *on lui a permis l'inspection des pièces du procès.* Er hat mir einige neue Bücher zur Einsicht gesandt; *il m'a envoyé quelques livres nouveaux pour les parcourir. (Dans cette signification le mot* Einsicht *n'a point de pluriel.)*

EIN-SPERREN, (einsperren) *v. a.* — Einsperren *signifie aussi Reclure, renfermer dans une clôture étroite.* Eine Frau in ein Klöster einsperren; *reclure une femme dans un couvent. On dit aussi,* Sich in seinem Hause, in seinem Zimmer einsperren; *se reclure dans sa maison, dans sa chambre. Il se dit d'un homme qui ne sort point, qui ne voit personne.*

EIN-SPRUCH, (Einspruch) (der) &c. — Einspruch thun, *signifie aussi Réclamer contre, contredire, s'opposer de paroles;* it. *revenir contre*

 qui-

quelque acte Man wollte zum Verkauf des Hauses schreiten, aber einer der Verwandten that Einspruch; *On vouloit procéder à la vente de la maison, mais un des parens réclama contre.*

EIN-STÖCKIG, (einstöckig) *adj. & adv. D'un étage, à un étage.* Ein einstöckiges Gebäude; *un bâtiment à un étage, d'un étage.* In dieser Stadt sind die mehresten Häuser nur einstöckig; *en cette ville-là la plupart des maisons ne sont qu'à un étage, que d'un étage.*

EIN-TAUCHEN, (eintauchen) *v. a.* &c. &c. — Der Eintauchungskessel, (Eintauchungskessel) der Leimkessel; *Le mouilloir (T. de papet.) Chaudière dans laquelle se fait l'opération du collage.*

EIN-WOHNUNG, (Einwohnung) (die) &c. — Das Recht der Einwohnung, das Einwohnungsrecht; *(T. de droit)* das Recht in dem Hause eines andern zu wohnen ohne Miethe dafür zu zahlen; *le droit d'habitation, le droit de demeurer dans la maison d'autrui, sans payer de loyer.*

EIN-WUCHSIG, (einwüchsig) *adj & adv. D'un seul jet.* Ein einwüchsiges Rohr; *une canne d'un seul jet.*

EIN-ZAHNEN, (einzahnen) *v. a.* Ich zahne ein; i. h. eingezahnt, &c. *V.* Zahnen; *Endenter, mettre des dents à quelque machine.* Ein Mühlrad einzahnen; *endenter une roue de moulin.* Das Einzahnen, die Einzahnung; *l'action de, &c.*

EINZEL-WESEN, (Einzelwesen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'individu, chose particulière distinguée des choses générales, qui se peuvent diviser. Il se dit de chaque être organisé par rapport à l'espèce dont il fait partie.*

EIN-ZINGELN, (einzingeln) *v. a. V.* Umzingeln, Einschließen.

EIS-BEIFUSS, (Eisbeifuß) *V.* Alpenbeifüss.

EISEN, (Eisen) (das) &c.

Der Eisen-Arsenik, (Eisen-Arsenik) arsenikgesäuertes Eisen; *l'arseniate de fer, le sel arsenical de fer.*

Eisen-artig, (eisenartig) *adj. & adv. Ferrugineux, euse, qui tient de la nature du fer;* it. *(T. de Chimie) ferrique. V.* Eisenhaltig.

Der Eisenbohrer, (Eisenbohrer) *Le perçoir. V.* Bohrer.

Die Eisendrahtmühle, (Eisendrahtmühle) *Le moulin à tirer du fil de fer.*

Der Eisen-Extract, (Eisen-Extract) *L'extrait de mars.*

Der Eisengraber, (Eisengraber) *Le ciseleur.*

Der Eisenkalk, (Eisenkalk) — *(T. de Chimie) Le safran de mars.* Durch den Thau gemachter, eröffnender Eisenkalk; *safran de Mars préparé à la rosée, safran de mars apéritif.* Zusammenziehender Eisenkalk; *safran de Mars adstringent.*

Das Eisenkochsalz, (Eisenkochsalz) *Le sel de fer ou martial, le sel de Mars.*

Die Eisenkugeln, (Eisenkugeln) *Les boules de Mars. V.* Stahlkugeln.

Der Eisenmohr, (Eisenmohr) *L'éthiops martial.*

Der Eisenniederschlag, (Eisenniederschlag) *Le précipité de fer.*

Das Eisen-Öl, (Eisen-Oel) *L'huile de Mars.*

Die Eisensäure, (Eisensäure) *L'acide de fer, l'acide ferrique.*

Das Eisen-Sedativsalz, (Eisen-Sedativsalz) *Le sédatif martial.*

Die Eisenspäne, (Eisenspäne) *La limaille de fer.*

Die Eisensplitter, (Eisensplitter) *Les paillettes de fer. V.* Hammerschlag.

Der Eisenweinstein, (Eisenweinstein) *Le tartre martial.*

EIS, (Eis) (das) &c. &c.

Der Eis-Essig, (Eis-Essig) *Le vinaigre glacial, (Chimie).*

Eisklüftig, (Eisklüftig) *adj. & adv. Gelif, qui a des gelivures.* Eisklüftiges Holz; *bois gelif. V.* Eiskluft.

Die Eisspitzen, (Eisspitzen) *Les crampons, les bouts de fer d'un cheval ferré à glace.* Die Eisen eines Pferdes mit Eisspitzen versehen, ein Pferd scharf beschlagen; *cramponner un cheval, ferrer un cheval à glace.*

Der Eiswallfisch, (Eiswallfisch) *V.* Nordkaper.

Der Eiswermuth, (Eiswermuth) *L'armoise glomerulée.*

EITER, (Eiter) (der) &c. &c.

Das Eiter-Auge, (Eiter-Auge) *L'œil purulent.*

Die Eiterblase, (Eiterblase) *Le charbon. V.* Karfunkel.

Der Eiterbruch, (Eiterbruch) *L'empyocèle.*

Die Eiterbrust, (Eiterbrust) *L'empyème, apostème dans la poitrine. V.* Brustgeschwür.

Die Eitergeschwulst, (Eitergeschwulst) *L'apostème, l'abcès. V.* Eiterbeule.

EKLIPTISCH, (ekliptisch) *adj. & adv. (T. d'Astron.) Ecliptique.* Ein ekliptischer Zoll; *un doigt écliptique, une des douze parties du Cercle qui partage le zodiaque.*

ELEKTRICITÆT, (Elektricität) (die) &c. — Der Elektricitätsmesser, Elektricitätszeiger; *l'électromètre.* Der Elektricitätsträger; *l'électrophore.*

Der Elektricitäts-Sammler, (Elektricitäts-Sammler) *Le collecteur d'électricité.*

Der Elektricitäts-Verdoppeler, (Elektricitäts-Verdoppeler) *Le doubleur de l'électricité.*

ELEMIGUMMI, ELEMIHARZ, (Elemigummi, Elemiharz) *V.* Ölbaumharz.

ELEND, (Elend) (das) &c. &c.

Der Elendskragen, (Elendskragen) *Le collier de misère. (T. de chirurg.) Sorte de bandage qui s'applique dans la taille.*

EMMERSEGEL, (Emmersegel) (das) *La voile à l'Angloise. V.* Segel.

EM-

EMPÔR, (empor) *adv.* — Empôr ſtrèben; *faire des efforts pour s'élever au dessus de, &c.*

ENDEMISCH, (endemiſch) *V.* Einheimiſch.

ENDLICH, (endlich) *adj. & adv.* — *On appelle en T. de pratique*, Eine endliche Friſt; *un terme péremptaire*

ENG BEINIG, (engbeinig) *adj. et adv. Jarreté, ée. Il se dit des quadrupèdes qui ont les jambes de derrière si peu ouvertes, que leurs deux jarrets se touchent presque, en marchant.* Dieſe Stute wäre ſchön, wenn ſie hinten nicht engbeinig wäre; *cette cavalle seroit belle, si elle n'était point jarretée.*

ENGEL, (Engel) (der) &c. &c.

Das Engelbett, (Engelbett) *Le lit à l'ange, sorte de lit qui n'a point de colonnes, & dont les rideaux sont suspendus en l'air.*

ENGELOT, (Engelot) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; it. die Engelotte; *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'angelot, monnoie d'or frappée en Angleterre, qui a eu cours sous Philippe de Valois*

ENGLISCH, (engliſch) *adj. & adv.* — *On appelle* Die engliſche Krankheit; *le rachitis, une maladie qui consiste principalement dans la courbure de l'épine du dos, & de la plupart des os longs, dans des nœuds qui se forment aux articulations, & dans le rétrécissement de la poitrine.* Ein Kind, das die engliſche Krankheit hat; *un enfant rachitique ou noué.* — Die engliſche Würze, das engliſche Gewürz; *l'amome.*

ENT-BLÖSSEN, (entblößen) *v. a.* — *On dit*, Einen Zahn entblöſsen, vom Zahnfleiſche entblöſsen; *déchausser une dent.* Eine Feſtung von Mannſchaft und Kriegsbedürfniſſen entblöſsen; *dégarnir une place.*

ENT-BLÖSSUNG, (Entblößung) (die) &c. &c. — Die Entblöſ ung eines Knochens; (*T. de chirurg.*) *la dénuation, l'état d'un os qui paraît à découvert.* Bei den Beinbrüchen iſt die Entblöſung der Knochen etwas ſehr gewöhnliches; *La dénudation est assez ordinaire dans les fractures.*

ENT-BRENNBAREN, ENT-BRENNSTOFFEN, (entbrennbaren, entbrennſtoffen) *v. a.* (*T. de Chimie*) *Déphlogistiser, priver un corps de son phlogistique.* Die Entbrennbarung; *la déphlogistification.*

ENTE, (Ente) (die) &c. &c.

Das Enten-Ei, (Enten-Ei) *L'œuf de cane.*

Das Entengräs, (Entengras) *La fétuque. V.* Schwingel.

Der Entenhund, (Entenhund) *Le chien canard, le canard; chien dressé à la chasse des canards.*

Der Entenſchnabel, (Entenſchnabel) *Le bec de cane, instrument de Chirurgie pour tirer une balle d'une plaie;* it. (*T. de cloutier*) *un grand clou à crochet.*

ENT FERNUNG, (Entfernung) (die) &c. — *On appelle en T. de Physique* Die Entfernungskraft; *la force centrifuge, qui tend à éloigner du centre.*

ENT-FLEISCHEN, (entfleiſchen) *v. a* Ich entfleiſche; i. h. entfleiſcht, &c. *V.* Fleiſchen. *Décharner, ôter la chair de dessus les os.* Das Entfleiſchen, die Entfleiſchung; *l'action de, &c.*

ENT-HALTEN, (enthalten) *v. a. irr.* — Mit in etwas enthalten; *implicite, qui est contenu dans un discours, dans une clause, dans une proposition, non pas en termes clairs, exprès et formels, mais qui s'en tire naturellement par induction, par conséquence; implicitement.* Dieſes iſt in dem Vertrage mit enthalten, ob es gleich nicht ausdrücklich oder mit klaren Worten darin ſteht; *cela est compris dans le contrat d'une manière implicite.* Dieſer Satz iſt in dieſem Buche enthalten, aber nicht deutlich oder mit klaren Worten ausgedruckt; *cette proposition est dans ce livre-là implicitement, non pas explicitement.*

ENT-HONIGEN, (enthonigen) *v. a.* Ich enthonige, enthonigte; i. h. enthoniget; *impér.* enthonige. (*T. de ciriers*) *Démieller.* Das Wachs enthonigen; *démieller la cire, lui enlever, le plus qu'il est possible, toute impression de miel.*

ENT-LÆHMEN, (entlähmen) *v. a.* Ich entlähme; i. h. entlähmt, &c. *V.* Lähmen; *Déparalyser, rendre à quelqu'un le mouvement et l'activité.* Die Entlähmung, das Entlähmen; *l'action de, &c.*

ENT-NAGELN, (entnageln) *v. a.* Ich entnagele; i. h. entnagelt, &c. *V.* Nageln; *Désenclouer, ôter le clou qu'on avoit enfoncé dans quelque corps.* Eine vernagelte Kanone wieder entnageln, den in das Zündloch einer Kanone eingeſchlagenen Nagel wieder heraus ziehen; *désenclouer un canon encloué, en ôter le clou qu'on avoit enfoncé dans la lumière.* Das Entnageln, die Entnagelung; *l'action de, &c.*

ENT-PRIESTERN, (entprieſtern) *v. a.* Ich entprieſtere, entprieſterte; i. h. entprieſtert; *impér.* entprieſtere; *Déprêtriser, ôter la prêtrise.* Sich entprieſtern, das Prieſter-Amt niederlègen, den geiſtlichen Stand verlaſſen und wieder in den weltlichen Stand zurück trèten; *se déprêtriser, quitter la prêtrise, l'état de prêtre, et rentrer dans l'état séculier. (mot nouveau)*

ENT-WÆSSERN, (entwäſſern) *v. a.* Ich entwäſſere; i. h. entwäſſert, &c. *V.* Wäſſern; (*T. de Chimie*) *Déphlegmer, faire évaporer les parties aqueuses d'une substance.* Das Entwäſſern, die Entwäſſerung; *la déphlegmation.*

ENT-ZÜNDLICH, (entzündlich) *adj. & adv.* Entzündbar; *Inflammable, qui s'enflamme facilement.* Ein entzündlicher Körper; *un corps inflammable.*

ERB-BESTAND, (Erbbeſtand) (der) *gen.* des-es; *s. pl. Le bail emphytéotique, l'emphytéose, bail à longues années.*

ERB-FREUNDRECHT, (Erbfreundrecht) *V.* Näherrecht.

ERB-LASSER, (Erblasser) (der) — *Le défunt, à l'égard de ses héritiers et des biens qu'il leur laisse.* Die Erb-lasserinn; *la défunte.*

ERBSCHAFTS-STÜCKE, (Erbschaftsstücke) (die) *Les effets d'une succession.*

ERB SCHATZUNG, (Erbschatzung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La ventilation, l'estimation de biens pour venir à un partage.*

ERB-SCHLEICHER, (Erbschleicher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le captateur, celui qui par flatterie ou autre artifice tâche de surprendre des testamens ou donations.*

ERBZINS-REGISTER, (Erbzinsregister) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le terrier, papier terrier, Registre contenant le dénombrement, les déclarations des particuliers qui relèvent d'une Seigneurie, et le détail des droits, cens et rentes qui y sont dûs.*

ERDE, (Erde) (die) &c &c.

Die Erd-Ader, (Erdader) *La veine de terre, endroit long et étroit où la terre est d'une autre qualité que celle qui est auprès.*

Erd artig, (erdartig) *adj. & adv. Terrestre. V.* Erdicht.

Der Erdbeerbaum, (Erdbeerbaum) *L'arbousier, arbre qui porte un fruit semblable à la fraise, mais d'un goût adstringent.*

Die Erddünste, (Erddünste) *Les vapeurs, les exhalaisons terrestres.*

Die Erdhummel, (Erdhummel) *L'abeille terrestre.*

Der Erdlattich, (Erdlattich) die Rapunzchen, der Lämmerlattig; *La mâche, la doucette, sorte de petite herbe qu'on mange en salade.*

Die Erdnuss, (Erdnuß) *La terre noix, plante ombellifère & bulbeuse;* it. *le gland de terre, la gesse sauvage. V* Erd-Eichel.

Der Erdrauch, (Erdrauch) *V.* Sonnenrauch.

Das Erdrohr, (Erdrohr) das Erdfernrohr; *Le télescope terrestre.*

Der Erdsaft, (Erdsaft) *V.* Bergsaft.

Die Erdscheibe, (Erdscheibe) *V.* Schweinsbrod, Saubrod.

Die Erdthiere, (Erdthiere) die Landthiere; *Les animaux terrestres.*

Der Erdwall, (Erdwall) *La terrasse, levée de terre.* Einen Erdwall machen oder aufwerfen; *terrasser, faire une terrasse, une levée de terre.*

ERDICHT, (erdicht) *adj. & adv. Terrestre, qui est de la nature de la terre, qui a quelque ressemblance avec la terre.*

ERDIG, (erdig) *adj. & adv.* — *Terrestre, qui contient de la terre;* it. *terreux, euse, mêlé de terre.* Die erdigen Theile einer Substanz; *les parties terrestres d'une substance, en T. de Chimie, les terrestréités.* Erdiger, mit Erde vermischter Sand; *sable terreux, qui est mêlé de terre.* Erdige, mit Erde beschmuzte Hände; *des mains terreuses, salies de terre.*

ERFÜLLUNG, (Erfüllung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de marine* Erfüllungssplitter, *quilles de fourniture, des bouts de barre qu'on emploie pour augmenter la grosseur de la verge du côté de la croisée.*

ER-HÖHUNG, (Erhöhung) (die) &c. &c. — Der Erhöhungswinkel; *(T. de mécan.) L'angle d'élévation.*

ER KENTNISS, (Erkenntniß) (die) &c. &c. — Der Erkenntnissgrund; *Le principe de connoissance.*

ER KLÆRUNG, (Erklärung) (die) &c. &c. — Die Erklärungsschrift; *Le commentaire.*

ER-LÆUTERN, (erläutern) *v. a.* &c. — Der Erläuterungssatz; *La scolie. (T. de Géométrie) Remarque qui a rapport à une proposition précédente.*

ERNTE, ÆRNDE, (Ernte, Aernde) (die) &c.

Das Erntebier, (Erntebier) *La bière pour la moisson.*

Der Erntedienst, (Erntedienst) Die Erntefrohne; *La corvée pendant la moisson.*

ER-WERBSAM, (erwerbsam)-er-ste; *adj. & adv.* betriebsam; *Industriel, elle, qui fait profession de l'industrie.* Die erwerbsame, die betriebsame Klasse des Volkes; *la classe industrielle du peuple.* Die Erwerbsamkeit, Betriebsamkeit; *l'industrie, l'activité et le savoir faire pour trouver des moyens de subsister.*

ER ZEUGNISS, (Erzeugniß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de Chimie) Le produit, les produits, ce qui résulte d'une opération.*

ESSIG, (Essig) (der) &c. &c.

Essig-artig, (essig-artig) *adj. & adv.* essigsauer, essiggesäuert; *(T. de Chimie) Acétique, acéteux, euse.* Essiggesäuertes, essigsaures Salz; *sel acéteux; acète, acétite, acétate.*

Der Essiggeist, (Essiggeist) *L'esprit de vinaigre.*

Die Essig-Luft, (Essig-Luft) *Le gas ou gaze acide, acéteux.*

Die Essigtunke, (Essigtunke) *La vinaigrette, sorte de sauce où il entre du vinaigre, du sel et du poivre.* Rindfleisch mit einer Essigtunke; *du bœuf à la vinaigrette.*

EXCENTRICITÆT, (Excentricität) *V.* Abstand. *(T. d'Astron.)*

EXCENTRISCH, (excentrisch) *adj. & adv. (T. de Géométr.) Excentrique. Il se dit de deux ou de plusieurs cercles engagés l'un dans l'autre qui ont un centre différent.*

EY, (Ey) *V.* Ei.

F.

FACETTE, (Facette) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La facette, une des petites faces ou superficies d'un*

d'un corps qui a plusieurs petits côtés. Il se dit en T. d'art. des diamans & cristaux taillés à plusieurs angles.

FÆCHER, (Fächer) (der) &c. &c.

Der Fächerfisch, (Fächerfisch) *L'éventail. (poisson).*

Der Fächermacher, (Fächermacher) *L'éventailiste, artisan qui fait des éventails.*

FACKEL, (Fackel) (die) &c. &c.

• Der Fackelstuhl, (Fackelstuhl) *La torchère, espèce de guéridon fort élevé sur lequel on met un flambeau.*

FADEN-FÖRMIG, (fadenförmig) *adj. & adv. En forme de fil. On appelle en T. d'hist. natur.* Die Fadenförmige Flechte; *L'usnée; sorte de mousse. V.* Hirnschalen-Môs.

FAHNDEN, (fahnden) *v. a.* Ich fahnde, fahndete; i. h. gefahndet; *impér.* fahnde; *Enquerir, faire une enquête par ordre de Justice.* Das Fahnden, die Fahndung; *l'enquête.*

FALL, (Fall) (der) &c. &c.

Das Fallgût, (Fallgut) ein leibfälliges Gût; *un héritage mortaillable.*

Die Fallklinke, (Fallklinke) *Le loqueteau, petit loquet qu'on met ordinairement aux volets d'en haut d'une fenêtre, & auquel on attache un cordon, afin qu'on puisse les ouvrir et les fermer aisément.*

Der Fallknecht, (Fallknecht) *V.* Abdecker, Schinder.

Das Fallreep, (Fallreep) *V.* Falltau.

Der Fallschirm, (Fallschirm) *Le parachute, sorte de petit pavillon attaché à un ballon aérostatique, qui sert à empêcher que le ballon ne tombe précipitamment, & à le faire descendre lentement*

Das Fallthor, (Fallthor) *V.* Fallgatter.

Der Falltrank, (Falltrank) *Le* Faltrank, *potion préparée de quelques vulnéraires de Suisse, qu'on fait prendre à ceux qui ont fait des chûtes.*

FALTE, (Falte) (die) &c. &c.

Das Faltenkleid, (Faltenkleid) *La robe froncée.*

FALZ, (Falz) (der) &c. — *On appelle en T. de relieur* Falz, *l'onglet, une bande de papier ou de parchemin que l'on coud au dos d'un livre en le reliant, pour y coller des estampes, des cartes, des feuilles blanches, &c.*

Der Falz, wo zwei Bauhölzer in oder auf einander gefüget werden; *le rentou, renton.* Das Falz-Eisen der Brillenmacher; *le gravoir, outil avec lequel on fait la rainure des châsses de lunettes.*

FALZER, (Falzer) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -; *Le plieur, celui qui plie les feuilles imprimées.* Die Falzerinn; *la plieuse.*

FAMILIE, (Familie) (die) &c. &c. — *On appelle* Familien-Austräge; *austrègues conventionnaux. V.* Stamm-Austräge. Der Familien-Verträg; *le pacte de famille.*

FANG, (Fang) (der) &c. &c.

Die Fangleine, (Fangleine) *T. de mer. Le cablot à amarrer la chaloupe, ou à aider à la traîner.*

FARBE, (Farbe) (die) &c. &c.

Das Farbenbild, (Farbenbild) das prismatische Farbenbild, das gefärbte Sonnenbild; *(T. de Physique) Le spectre coloré; l'image colorée & oblongue que forment sur la muraille d'une chambre obscure les rayons de lumière rompus et écartés par le prisme.*

Das Farbendreieck, (Farbendreieck) die Farbenpyramide *(T. de Physique) Le triangle chromatique, la pyramide chromatique.*

Die Farbenleiter, (Farbenleiter) *L'échelle de couleurs, assortiment de couleurs rangées d'après les différentes nuances.*

Farbenlôs, (farbenlos) *adj. & adv. (T. de dioptr.) Achromatique.* Farbenlose Fernröhre; *lunettes achromatiques.*

Die Farbenmusik, (Farbenmusik) *L'harmonie des couleurs. V.* Farben-Clavir.

Die Farbenpyramide, (Farbenpyramide) *V.* Farbendreieck.

Der Farbenspatel, (Farbenspatel) *L'amassette, morceau de bois, de cuivre ou d'ivoire pour amasser les couleurs broyées.*

Die Farbenverbreitung; (Farbenverbreitung) die Farbenzerstreuung; *(T. de Physique) La dispersion des rayons de la lumière.*

FÆRBER, (Färber) (der) &c. &c.

Die Färbergenifte, (Färbergenifte) die Färberpfrieme; *La genestrolle, plante dont on se sert pour teindre en jaune.*

Die Färberläppchen, (Färberläppchen) *Le tournesol en drapeaux ou en chiffons.*

Die Färberpfrieme, (Färberpfrieme) *V.* Färbergenifte.

FASTEN, (Fasten) (die) &c. &c. &c.

Die Fastenwürste, (Fastenwürste) *Les andouilles de carême.*

FAUL-BUTTE, (Faulbutte) (die) *gen.* der -; *pl.* die-n; *Le pourrissoir; grande cuve destinée à faire pourrir les chiffons dans les papèteries.*

FAULE, (Faule) (das) *gen.* des-n; *f. pl.* das Angefaulte; *Le pourri.* Man muss das Faule, den angefaulten Theil von dieser Birne wegthun; *il faut ôter le pourri de cette poire.*

FAUST, (Faust) (die) &c. &c.

Das Faustgehörn, (Faustgehörn) *La tête paumée. (T. de chasse) Bois d'un cerf qui représente une paume avec les doigts alongés.*

Der Faustkampf, (Faustkampf) *Le pugilat, combat à coups de poings.* Die Arme der Kämpfer waren bei der Übung im Faustkampfe mit Streithandschuhen bewafnet; *les bras des Athlètes étoient armés de cestes dans l'exercice du pugilat.*

FÆUSTEL, (Fäustel) *gen.* des -s; *pl.* die -; der Fausthammer; *Le marteau de main, la masse,*

espèce de gros marteau de fer qui est carré des deux côtés, & emmanché de bois.

FECHTBODEN, (Fechtboden) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - böden; *La salle d'escrime.*

FÈDER, (Feder) (die) &c. &c.

Der Fèderbusch, (Federbusch) *Le panache, assemblage de plumes d'autruche dont on ombrage un casque.*

Das Fèderharz, (Federharz) *La résine élastique.*

Das Fèderhaus, (Federhaus) das Fèdergehäuse, *(T. d'horl.) Le barillet, pièce de montre dans laquelle est le ressort qui sert à faire marcher la montre, lorsqu'on remonte la fusée.*

Das Fèderkästchen, (Federkästchen) *La casse, la partie de l'écritoire où l'on met les plumes.*

Das Fèderspiel, (Federspiel) — *En T. de fauconnerie, La charnière, endroit où le fauconnier poste son leurre et la chair dont il acharne l'oiseau;* it. *le leurre. (V.* Vòrlòss) it. *le tiroir.*

Der Fèderzug, (Federzug) *Un trait de plume, une ligne qu'on trace avec la plume;* it. *la parafe (V.* Zug) *On dit d'un homme qui peut faire la fortune d'un autre, ou qui peut la détruire par sa seule signature, ou par quelque mot qu'il écrit ou qu'il raie,* Es kostet ihn nur einen Fèderzug, um ihn reich zu machen, oder zu Grunde zu richten; *il ne lui coûte qu'un trait de plume pour l'enrichir ou pour le ruiner.*

FÈDERLE, (Federle) (das) *V.* Förzel & Blümchen. *(T. de chasse)*

FÈGE-SALPÈTER, (Fegesalpeter) *V.* Kehrsalpeter.

FEHDE, (Fehde) (die) &c. — *On appeloit anciennement* das Fehdepfand, *le gage de bataille, le gantelet ou le gant que l'on jettoit par manière de défi à celui contre qui on vouloit combattre.*

FEHL, (Fehl) &c. &c.

Das Fèhlblatt, (Fehlblatt) *V.* Fèhlkarten.

Der Fèhldruck, (Fehldruck) *La maculature, feuille mal imprimée. V.* Makulatur.

Die Fèhlkarten, (Fehlkarten) *Les fausses cartes. Il se dit à certains jeux de cartes de toutes les cartes qui ne sont pas du nombre de la triomphe ou de la couleur.*

Der Fèhlschlag, (Fehlschlag) *Le coup manqué;* it *fig.* * *l'insuccès.* Einen Angriff auf eine Festung versuchen, und im Falle des Fèhlschlages, *im Falle solcher fèhl schlägt, nicht gelingt, misslingt, auf eine andere lôsgehen; *tenter une attaque sur une place, et en cas d'insuccès sur une autre.*

FEIGWARZE, (Feigwarze) (die) &c. &c. — *Le fic, espèce de tumeur ordinairement indolente, qui ressemble à une figue, qui arrive dans quelques parties du corps, et qui est tantôt molle et de la nature des loupes, tantôt dure & squirreuse;* it. *le condylome.*

FEIN, (fein) *adj. & adv.* &c. &c.

Der Feinbrenner, (Feinbrenner) *Le raffineur, l'affineur, celui qui travaille à affiner l'argent.*

Das Feinkupfer, (Feinkupfer) das Gârkupfer; *Le cuivre de rosettes.*

Das Feinmachen, (Feinmachen) *L'affinement, l'affinage, l'action d'affiner l'argent.*

Die Feinraspel, (Feinraspel) *L'escuane, sorte de lime servant à réduire les espèces dor & d'argent au poids ordonné;* it. *la lime à polir l'ivoire, l'ébène, &c.* Mit der Feinraspel bearbeiten; poliren, glatt und èben machen; *écouaner.* Eine kleine Feinraspel; *une écouanette.*

Das Feinspitzen, (Feinspitzen) der Nägel; *L'affinage des clous.*

Der Feinzucker, (Feinzucker) *Le raffinage, le sucre raffiné.*

FEIND, (feind) *adv. Qui a de l'inimitié contre quelqu'un, qui veut du mal à quelqu'un.* Er ist euch feind; *il vous veut du mal.* Jemanden feind werden; *concevoir de l'inimitié contre quelqu'un.* Dem Laster feind; *ennemi du vice.*

FELBEL, (Felbel) (der) &c. — *La pannie, sorte d'étoffe de soie, de fil, de laine, de poil de chèvre ou de coton, fabriquée à peu près comme le velours, mais dont les poils sont plus longs et moins serrés.*

FELD, (Feld) (das) &c. &c.

Der Feldfrèvel, (Feldfrevel) *Le délit champêtre, dommage causé aux fruits de la campagne.*

Die Feldringelblume, (Feldringelblume) *Le souci des champs.*

Der Feldsalât, (Feldsalat) *La mâche, sorte de petite herbe qu'on mange en salade.*

Die Feldtheilungskunst, (Feldtheilungskunst) *La géodésie, partie de la Géométrie qui enseigne à mesurer & à diviser les terres.*

Der Feldtrompèter, (Feldtrompeter) *Le trompette de guerre.*

FELSEN, (Felsen) (der) &c. &c.

Das Felsenbein, (Felsenbein) *L'os pétreux, nom qu'on donne à l'os des temps.*

Das Felsenkräutchen, (Felsenkräutchen) *L'orseille, espèce de mousse dont se servent les teinturiers.*

Die Felsenmuschel, (Felsenmuschel) *La came gryphoïde, huitre de roches.*

FENSTER, (Fenster) (das) &c. &c

Das Fensterküssen, Fensterpolster, (Fensterküssen, Fensterpolster) die Fensterlèhne; *L'accoudoir d'une fenêtre.*

Der Fenstersturz, (Fenstersturz) *Le linteau d'une fenêtre.*

FÈRN, (fern) *adj. & adv. &c. &c.*

Die Fernschreibkunst, (Fernschreibkunst) *La télégraphie.*

Die Fernschreibmaschine, (Fernschreibmaschine) *Le télégraphe, machine nouvellement inventée, pour donner avec célérité les communications soit de*

de nouvelles, soit de rapports ou d'ordres d'un endroit à l'autre jusques à une grande distance,
FERSE, (Ferse) (die) &c. &c.
Die Fersenflügel, (Fersenflügel) des Merkûr; *La talonnière de Mercure, les ailes que les Poëtes feignent que Mercure portoit aux talons.*
FESSEL, (Fessel) (die) &c. &c.
Das Fesselgeschwür, (Fesselgeschwür) *Le javart, humeur qui se résout en apostème au paturon ou sous le boulet du cheval.*
FETT, (Fett) (das) it. *adj. & adv.* &c. &c.
Der Fettdarm, (Fettdarm) *Le gras-double, partie des entrailles des animaux ruminans.*
Fettgahr, (fettgahr) *adj. & adv. Passé en huile.* Fettgahres Lèder, fettgahre Häute; *peaux corroyées & passées en huile.*
Fettgesäuert, (fettgesäuert) *V.* Fettsauer.
Der Fettkäfer, (Fettkäfer) der Speckkäfer, Fettwurm, Hautfresser, Schâbkäfer; *Le dermeste (insecte)*
Das Fettloch, (Fettloch) *V.* Mastloch.
Fettsauer, (fettsauer) *adj. & adv. (T. de Chimie) Sébacite;* Fettsaures ou fettgesäuertes Gewächslaugensalz; *sel sébacite de potasse.* Fettsaurer, Fettgesäuerter Kalk; *sébacite de chaux.*
Die Fettsäure, (Fettsäure) *L'acide de graisse ou de suif (T. de Chimie) l'acide sébacique ou sébacé; le sébacite ou sébate.*
Der Fetttôn, (Fetttohn) *Le bol, terre médiocrement grasse qui se dissout dans l'eau. V,* Bolus.
Die Fettzellchen, (Fettzellchen) *Les cellules adipeuses, (T. d'Anat.)*
FEUCHTIGKEIT, (Feuchtigkeit) (die) &c &c.
Das Feuchtigkeitsmâss, (Feuchtigkeitsmaß) der Feuchtigkeitsmesser; *L'hygromètre, instrument de Physique servant à mesurer le dégré de l'humidité de l'air.*
FEUCHTEN, (feuchten) *v. a.* &c. &c.
Die Feuchtbrèter, (Feuchtbreter) *Les ais à tremper le papier. (t. d'imprim.)*
Die Feuchtmulde, (Feuchtmulde) *La bassine; vaisseau qui sert à tremper, à mouiller le papier avant l'impression.*
FEUER, (Feuer) (das) &c. &c.
Die Feuerbeständigkeit, (Feuerbeständigkeit) *La fixité (T. de Chimie) Propriété de certains corps de n'être point dissipés par l'action du feu.*
Die Feuerbüchse, (Feuerbüchse) *La boîte à feu;* it. *la carabine.*
Der Feuerbüschel, (Feuerbüschel) *V.* Das Strahlenbüschel.
Feuerfangend, (feuerfangend) *adj & adv. Ce qui s'allume, qui prend feu.* Feuerfangende Materien; *des matières qui s'allument.* Feuerfangendes Pulver; *du pyrophore, poudre d'alun & de farine qui s'allume à l'air.*
Feuerfest, (feuerfest) *adj. & adv. Apyre, ce qui résiste au feu, qui n'y souffre aucune altération;* it. *massif, qui résiste au feu, qui ne peut être consumé par le feu.* Feuerfeste Steine; *pierres apyres.* Ein feuerfestes Gebäude; *un bâtiment massif.*
Das Feuergeschofs, (Feuergeschoß) *V.* Feuergewèhr.
Der Feuerkäfer, (Feuerkäfer) Feuerschröter; *le cerf-volant. V.* Schröter.
Das Feuerland, (Feuerland) *La terre de feu.*
Der Feuerländer, (Feuerländer) *L'habitant de la terre de feu.*
Die Feuerluft, (Feuerluft) *V.* Gas.
Die Feuermaschine, (Feuermaschine) *V.* Dampfmaschine.
Der Feuer-Rôst, (Feuer-Rost) *La grille de feu; la grille.*
Der Feuersammler, (Feuersammler) *Le collecteur du feu. (T. de Physique).*
Die Feuersäure, (Feuersäure) *L'acide igné. (T. de Chimie).*
Die Feuersäule, (Feuersäule) — it. *La trabe, météore enflammé en forme de poutre & de cylindre.*
Der Feuerschwaden, (Feuerschwaden) *Le feu brison. (T. de Physique)*
Der Feuerwèdel, (Feuerwedel) *L'éventoir, sorte d'éventail fait grossièrement de plumes étendues ou d'osier, servant principalement pour allumer les charbons.*
FEYERUNG, (Feyerung) (die) *gen.* der-; *f. pl. La célébration. V.* Feyer & Feyern.
FICK, FIEK, (Fick, Fiek) *V.* Fadenwurm & Durchfäule.
FIEST, (Fiest) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La vesse, vent qui sort du fondement de l'homme ou d'un animal, sans faire du bruit. (famil.) V.* Wind.
FIESTEN, (fiesten) *v. a.* Ich fieste, fiestete; i. h. gefiestet; *impér.* fieste; *Vesser, faire une vesse, lâcher une vesse.* Der Fiester; *le vesseur.* Das Fiesten; *l'action de vesser. (Il est familier).*
FILIGRAN, (Filigran) *V.* Draht-Arbeit.
FINGER, (Finger) (der) &c. &c.
Der Fingerring, (Fingerring) *L'anneau, bague qu'on met au doigt;* it. *la verge. V.* Trauring.
Das Fingerspiel. (Fingerspiel) *La mourre; certain jeu qui se joue entre deux personnes, de manière qu'un des joueurs tend soudainement la main en allongeant un ou plusieurs doigts, & que l'autre pour gagner le jeu, doit dans le même moment dire le nombre des doigts allongés.*
Die Fingersprache, (Fingersprache) *Le langage par les signes de doigts; la chirologie, art d'exprimer ses pensées par des mouvemens & des figures qu'on fait avec les doigts.*
Der Fingerstock, (Fingerstock) *La quille; instrument de bois dur & poli dont les gantiers se servent pour allonger les doigts des gants & pour leur donner la forme convenable.*

FINTE,

FINTE, (Finte) (die) &c. — Finten machen; *trigauder, n'agir pas franchement, se servir de mauvais détours, de mauvaises finesses.* Der Fintenmacher, die Fintenmacherinn; *le trigaud; la trigaude, qui se sert de mauvaises finesses.* Die Fintenmacherei; *la trigauderie, action de trigaud.* (*Il est du style familier.*)

FIOLE, (Fiole) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; ein gläsernes Fläschchen; *La fiole, petite bouteille de verre. V.* Arzenei-Glâs.

FISCALISCH, (fiscalisch) *adj. & adv. Fiscal, ale, qui regarde le fisc. Il n'est guère en usage qu'en ces phrases* Fiscalischer Procurator, fiscalischer Anwald; *Procureur fiscal, Avocat fiscal, qui se dit des Officiers qui ont soin de la conservation des droits d'un seigneur Haut-Justicier & des intérets du Public dans l'étendue de sa seigneurie.*

FISCH, (Fisch) (der) &c. &c.

Der Fisch-Esser, (Fisch-Esser) *Celui qui mange des poissons, qui aime les poissons*; it. *l'ichtyophage, celui qui ne vit que de poissons.*

Das Fischgeld, (Fischgeld) die Fischsteuer; *Le marcaige, droit qui se lève sur le poisson.*

Das Fischtau, (Fischtau) *V.* Sûchtau.

Der Fischteich, (Fischteich) — *Le vivier, pièce d'eau où l'on nourrit, où l'on conserve du poisson.*

Die Fischwanne, (Fischwanne) *La caquète, sorte de baquet où l'on met des poissons.*

Das Fischwèhr, (Fischwehr) — *Clôture de haïes & de pilotis placée dans une rivière, pour empêcher les poissons de passer outre*; it. *le gord, deux rangs de perches plantées dans le fond de la rivière, qui forment un angle, au sommet duquel est un filet appellé* das Vôrlegenetz, *où les deux rangs de perches conduisent le poisson.*

Der Fischzoll, (Fischzoll) *Le ſénage, droit de péage qui se lève sur le poisson.*

FISTEL, (Fistel) (die) &c. — Die Fistel Cassie, Rohr-Cassien, Purgir-Cassien; *La casse en bâton, casse laxative.*

FISTEL-ARTIG, (fistelartig) *adj. & adv. Fistuleux, euse, qui est de la nature de la fistule.* Ein Fistelartiges Geschwür; *un ulcère fistuleux.*

FISTEN, (Fisten) *V.* Fiesten.

FLACH, (flach) *adj. & adv.* &c. &c.

Das Flachland, (Flachland) das flache Land; *le païs plat, païs de plaines.*

Der Flachländer, (Flachländer) *L'habitant d'un païs plat.*

FLÆCHE, (Fläche) (die) &c. &c.

Die Flächenmessung, (Flächenmessung) *La planimétrie, l'art et l'action de mesurer les surfaces planes.*

Die Flächenzahl, (Flächenzahl) *Le nombre plan, le produit de deux nombres multipliés l'un par l'autre.*

FLACHS, (Flachs) (der) &c. &c.

Die Flachsblühte, (Flachsblühte) *La fleur de lin.* Die Flachsblühtfarbe; *le gris de lin.*

FLAGGE, (Flagge) (die) &c. &c.

Der Flaggen-Officier, (Flaggen-Officier) *Officier de marine qui porte pavillon, comme l'Amiral, le Vice-Amiral, le Contre-Amiral, &c.*

Der Flaggenstock, (Flaggenstock) *Le bâton de girouette, bâton de pavillon. V.* Flaggenstange.

FLANKE, (Flanke) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de guerre* die Flanke, *le flanc, le côté d'un bataillon, d'une armée.* Die Flanke decken, *couvrir le flanc.* Dem Feinde in die Flanken fallen; *prendre les ennemis en flanc.*

FLASCHE, (Flasche) (die) &c. &c.

Der Flaschenbaum, (Flaschenbaum) *Le corossol, corossolier.*

Der Flaschenkürbisbaum, (Flaschenkürbißbaum) *Le calebassier.*

Der Flaschenstein, (Flaschenstein) *La lagénite, pierre qui représente une bouteille.*

Der Flaschenzug, (Flaschenzug) *Le mouffle, assemblage de plusieurs poulies par le moyen desquelles on multiplie la force mouvante; le polyspaste.*

FLECHTE, (Flechte) (die) &c. &c. — *On appelle aussi* die Flechte, *le décintroir, espèce de marteau dont les maçons se servent. Il a deux taillans tournés en divers sens.*

FLECK, (Fleck) (der) &c. — *En T. d'hist. natur.* der Fleck *signifie, Le saliu, poisson de mer du genre des perches, qui a une tache noire à chaque côté.*

Der Fleckenwäscher, (Fleckenwäscher) *Le dégraisseur, celui qui dégraisse les habits, les étoffes, qui en ôte les taches de graisse.* Die Fleckenwäscherinn; *la dégraisseuse.*

FLEGMATISCH, (flegmatisch) *V.* Phlegmatisch.

FLEISCH, (Fleisch) (das) &c. &c.

Der Fleischhafen, (Fleischhafen) *V.* Fleischtopf.

Fleischmachend, (fleischmachend) *adj. & adv. Incarnatif, ive, qui sert à faire revenir les chairs*; it. *sarcotique, qui accélère la régénération des chairs.* Fleischmachende Mittel; *remèdes incarnatifs, remèdes sarcotiques; des sarcotiques.*

Das Fleischmesser, (Fleischmesser) *V.* Ausfleischmesser.

Die Fleischpastete, (Fleischpastete) *Le pâté de viande.* Das Fleisch-Pastètchen; *la rissole, sorte de menue pâtisserie qui est faite de viande hachée, enveloppée dans de la pâte.*

Die Fleischsohle, (Fleischsohle) *La sole charnue du pied d'un cheval.*

Die Fleischspende, (Fleischspende) *Les viscérations. C'est ainsi qu'on appelloit chez les anciens Romains la distribution de la viande crue au peuple, à l'occasion des sacrifices & des funérailles de gens de condition.*

Der

Der Fleischständer, (Fleischständer) *Le saloir, vaisseau dans quoi on sale de la viande.*

Fleischtrödler, (Fleischtrödler) *Le mercandier, garçon boucher qui va de ville en ville, de bourg en bourg, pour acheter et vendre des viandes.*

FLEISSIG, (fleissig) *adj. & adv.* — *On dit en T. de peinture et de sculpture,* Eine fleissige, eine fleissig gearbeitete Figûr; *une figure bien recherchée, bien travaillée, bien finie.* Dieser Maler hat einen sehr fleissigen Pinsel; *ce peintre a un pinceau bien recherché.*

FLETSCHBAR, (fletschbar) *adj. & adv. V,* Streckbar.

FLIEGE, (Fliege) (die) &c. &c.

Der Fliegendreck, (Fliegendreck) der Fliegenschiss; *La chiure, chiasse de mouche.*

Der Fliegenpilz, (Fliegenpilz) *V.* Fliegenschwamm

Der Fliegenschnapper, (Fliegenschnapper) *La dionée, attrape-mouche; plante du genre des sensitives.*

FLIMMERN, (flimmern) *v. n.* — it. *papilloter. V.* Flittern.

FLINTGLAS, (Flintglas) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* das Kieselglâs; weisses Kristallglâs. *Le flintglas, sorte de verre ou de cristal blanc, fort clair et net, dont on se sert pour composer les objectifs des lunettes achromatiques.*

FLITTERN, (flittern) *v. n.* — *Papilloter. Il se dit des yeux, lorsqu'un mouvement incertain & involontaire les empêche de se fixer sur les objets.* Die Augen flittern oder flimmern ihm beständig, es flittert, es flimmert ihm beständig vor den Augen; *les yeux lui papillotent continuellement.* Das flittern oder flimmern der Augen; *le papillotage des yeux.*

FLOCKENBLUME, (Flockenblume) (die) das Flockenkraut; *La jacée. (plante)*

FLÖHFALLE, (Flöhfalle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'attrape-puce, sorte de petite boîte cylindrique trouée & remplie de laine ou de coton, dans laquelle entrent les puces & s'y engagent tellement qu'elles ne peuvent plus en sortir.*

FLÖHKREBS, (Flohkrebs) (der) der Seefloh, Wasserfloh; *la squille, puce-aquatique.*

FLÖSSE, (Flöße) (die) &c. — *On appelle en T. de pêcheur* die Flöße, *le liège, des morceaux de liège attachés à un filet qui le tiennent suspendu dans l'eau.* It. *V.* Flößfeder.

FLOTT-GRAS, (Flottgras) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* der schwimmende Schwingel, polnisches Manna; *La fétuque flottante; manne de Pologne.*

FLÜGEL, (Flügel) (der) &c. &c.

Die Flügelmuskeln, (Flügelmuskeln) *Les muscles alaires; (T. d'Anat.) les ptérigoïdiens.*

FLUHME, (Fluhme) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La panne, cette graisse dont la peau du cochon & de quelques autres animaux se trouve garnie au dedans, & principalement au ventre. V.* Schmeerlappen.

FLUNDER, (Flunder) (der) *gen.* des-s; *pl* die-; *Le fletz ou flet; petit poisson de mer fort plat.*

FLUSS, (Fluß) &c. &c.

Das Flussfahrzeug, (Flußfahrzeug) *Le bateau. V.* Flussschiff.

Der Flussfalk, (Flußfalk) *Le faisan rivièreux; oiseau propre à voler sur les rivières.*

Die Flussgalle, (Flußgalle) *Le vessignon; enflure molle à droite & à gauche du jarret d'un cheval;* it. *l'ergot;* it. *la courbe; enflure qui vient aux jambes d'un cheval.*

Das Flussmesser, (Flußmesser) *Le couteau de rivière; instrument dont se servent les Megissiers & Parcheminiers pour écharner les cuirs.*

Der Flussspath, (Flußspath) *La castine; pierre blanchâtre qu'on mêle avec la mine de fer pour en faciliter la fusion;* it *le spath fusible.* Die Flussspath-Säure; *l'acide fluorique ou spathique.* Das Flussspath-Gâs, flussspathiges Gâs, flussspathsaure Luft; *gas acide-spathique ou fluorique.*

FOLGE, (Folge) (die) &c. — *On appelle aussi* die Folge, *la succession; Il se dit des personnes qui se succedent les unes aux autres.* In dem Hause Frankreich war eine seit mehr als sieben hundert Jahren ununterbrochene männliche Folge von Königen; *dans la maison de France il y avoit une succession de Rois de mâle en mâle non interrompue depuis plus de sept cents ans. On dit aussi,* In der Folge der Zeit; *par succession de temps. V. aussi* Erbfolge.

Die Folge, *(T. de Musique) le progrès, la progression. V.* Fortschreitung.

FÖRDERUNG, (Förderung) (die) &c. &c. — Die Förderung der Erze; *l'exploitation des mines.* Der Förderungskübel; *le bassicot; espèce de caisse destinée à enlever les blocs d'ardoise du fond de la carrière.*

FORM, (Form) (die) &c. &c.

Die Form-Erde, (Form-Erde) *La potée. (T. de fondeur) Composition de terre préparée avec de la fiente de cheval, de l'argille & de la bourre, qui sert à former un moule.*

Das Formfutterâl, (Formfutteral) *Le bois de moule.*

Die Formkappe, (Formkappe) *La chape du noyau (T. de potier d'étain.*

Die Formkleidung, (Formkleidung) *La chape, enduit de terre composée dont on couvre la cire des moules où l'on veut fondre des ouvrages de fonte ou de bronze.*

Die Formspindel, (Formspindel) der Stückmodel der Stückgiesser; *Le trousseau; longue pièce de bois taillé en cône sur laquelle on forme les moules des pièces de canon.*

Der Formstock, (Formstock) *Le bâton à gants. V.* Wendestock. *(T. de gantier).*

Der Formtrög, (Formtrog) *Le bac à formes dans les sucreries.*

FORST, (Forst) (der) &c. &c.

Der Forstbeamte, (Forstbeamte) *L'officier ou l'Agent de l'administration forestière.*

Das Forstrevier, (Forstrevier) — *La garde des bois, étendue d'un bois confié à un Garde-bois, qui est destiné pour empêcher qu'on ne gâte le bois.*

Der Forstrichter, (Forstrichter) *Le gruyer, Officier qui juge en première instance des delits qui se commettent dans les forêts de son département.*

FORTSCHREITUNG, (Fortschreitung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Musique* die Fortschreitung, die Folge der Töne; *le progrès, la progression.* Die melodische Fortschreitung, die Folge der Töne in einer einzelnen Stimme; *Le progrès melodieux.* Die harmonische Fortschreitung, die Folge der Töne in mehreren Stimmen; *le progrès harmonieux.*

FORT-SCHRITT, (Fortschritt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le progrès, avancement, mouvement en avant en marchant; l'action de faire un pas en avant (V.* Fortgang) *Il se dit figurement de toute sorte d'avancement, d'accroissement, d'augmentation en bien & en mal; comme aussi d'une suite d'avantages remportés à la guerre.* Fortschritte in den Wissenschaften machen; *faire des progrès dans les sciences.* Er hat bei diesem Lehrmeister gute Fortschritte gemacht; *il a fait bien des progrès, il a beaucoup profité sous ce precepteur là.* Dieser General hat in kurzer Zeit grosse Fortschritte gemacht; *ce Général a fait de grands progrès en peu de temps.*

FORZEL, (Forzel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de chasse) La queue d'un cerf.*

FOSSILISCH, (fossilisch) *adj. & adv. Fossile, ce qui se tire de la terre.* Fossilisches, aus der Erde gegrabenes Holz, Elfenbein, Salz, &c. *du bois fossile, de l'ivoire fossile, du sel fossile.*

FRANZOSEN, (Franzosen) (die) &c. &c. Der Franzosenfreund; *le gallophile, l'ami des François.*

FRATZ, (Fratz) (der) &c. &c. — *Le marmouset, petite figure grotesque & malfaite.* Ein kleiner Fratz, ein Fratzengesicht; *un petit marmouset, un visage de marmouset. On appelle en T. d'Architecture* Fratzengesicht, Fratzenkopf; *le mascaron, une tête grotesque qu'on met aux portes, aux fontaines, &c. (V.* Larve) *On dit familièrement et en badinant d'un enfant qui fait toutes sortes de singeries,* der kleine Fratz; *le petit marmouset. Dans quelques Provinces* Fratz *signifie un bâtard, enfant naturel qui n'est pas legitime.*

FREI, (frei) *adj. & adv.* &c. &c.

Der Freihalter, (Freihalter) *V.* Freisass.

Die Freischule, (Freischule) *L'école où l'on enseigne la jeunesse gratuitement.*

Der Freischüler, (Freischüler) *L'écolier qui fréquente une école où l'on enseigne la jeunesse gratuitement.*

Der Frei-Ort, (Frei-Ort) *Le lieu de franchise. V.* Freistätte.

Freistaatisch, (freistaatisch) *adj. & adv. Républicain, aine, qui appartient à la République.* Freistaatische Grundsätze; *maximes républicaines.*

Freistädtisch, (freistädtisch) *adj. & adv. Ce qui appartient à une ville libre.* Freistädtische Gerechtsame, freistädtische Freiheiten oder Privilegien; *droits, privilèges d'une ville libre.*

Die Freistätte, (Freistätte) *La franchise, le lieu de franchise, l'asile.* Man kan ihn an diesem Orte nicht aufhèben oder in Verhaft nèhmen, es ist eine Freistätte; *on ne le sauroit prendre en ce lieu-là, c'est une franchise.*

Die Freistelle, (Freistelle) *Une place que l'on tient, dont on jouit gratuitement ou gratis.*

Freizügig, (freizügig) *adj. & adv. Franc ou exempt de payer certains droits lorsqu'on quitte un endroit pour aller s'établir dans un autre.*

FREIHEIT, (Freiheit) (die) &c. &c.

Der Freiheitsbaum, (Freiheitsbaum) *L'arbre de la liberté; un arbre arboré ou élevé pour signe de la liberté.*

Der Freiheitsmörder, (Freiheitsmörder) **Le liberticide, celui qui détruit et tue la liberté de l'homme.*

FRESS-SUCHT, (Fresssucht) (die) *V.* Fressfieber.

FRISCHEN, (frischen) *v. a.* &c. &c. *On dit en T. de métallurgie,* das Kupfer frischen; *rafraîchir le cuivre.* Das Frischen, das Frischschmelzen; *le rafraîchissement, la fonte fraîche.*

FROSCH, (Frosch) (der) &c. &c.

Der Froschfisch, (Froschfisch) *Le baudroie, poisson de mer.*

Die Fröschleingeschwulst, (Fröschleingeschwulst) *La ranule, le batrachus, tumeur qui vient sous la langue, auprès du filet de la langue.*

Der Froschstein, (Froschstein) — *La batrachite, pierre verte & creuse représentant un œil dans son milieu. V.* Schlangen-Auge.

FRUCHT, (Frucht) (die) &c. &c.

Die Fruchtgülte, (Fruchtgülte) — *Le terrage, la redevance en grains, en blé, redevance annuelle qui se paye en nature sur les fruits que la terre a produits.* Die Fruchtgülte erhèben; *terrager, lever le terrage.* Zu Fruchtgülten verpflichtet; *terragier, ère.* Ein zu Fruchtgülten verpflichtetes Gût; *une terre terragière.*

Der Fruchtgültner, (Fruchtgültner) *Le terrageau, le terrageur, celui qui a droit de terrage ou champart*

Der Fruchthandel, (Fruchthandel) *La greneterie, commerce que fait un marchand grenetier.*

Der Fruchthändler, (Fruchthändler) *Le grenetier, celui qui fait commerce de toutes sortes de grains.*

Der Fruchtmonat, (Fruchtmonat) * *Le fructidor, le mois de la nouvelle Ere françoise, qui commence le 18 Aout & finit le 16 Septembre.*

Die

Die Fruchtröhre, (Fruchtröhre) *Le pistil, (T. de botan.) l'organe femelle de la fructification, la partie d'une fleur qui en occupe ordinairement le centre, & dans laquelle communément est renfermée la graine ou semence.*

Der Fruchtspeicher, (Fruchtspeicher) *Le grenier, partie la plus haute d'un bâtiment, destinée à serrer les grains.*

FRÜH-BLUME, (Frühblume) *V.* Frühlings-Blume.

FRÜH-ERBSEN, (Früh-Erbsen) (die) *Les pois hâtifs.*

FRÜHLING, (Frühling) (der) &c. — Die Frühlings-Nachtgleichen; *l'équinoxe du printemps.*

FUCHS-ARTIG, (Fuchsartig) *adj. & adv.* * *Renardin, ine, ce qui est propre à la nature du renard.*

FUCHS-FALLE, (Fuchsfalle) (die) *V.* Fuchs-Eisen.

FUGE-WORT, (Fügewort) *V.* Vorwort.

FÜHRLING, (Führling) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *C'est ainsi qu'on appelle en Suabe une sorte de vaisseau à vin, d'une grandeur telle qu'un seul cheval le peut voiturer.*

FUHRMANNS-BINDE, (Fuhrmannsbinde) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de chirurgie) Le bandelet de charretier.*

FÜLL-DACHSTUHL, (Fülldachstuhl) (der) *gen.* des-es; *pl.* die stühle; *(T. de charpent.) La ferme de remplage.*

FÜLLEN-ZUCHT, (Füllenzucht) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le soin qu'on prend pour élever des poulains.*

FÜLL-SPARREN, (Füllsparren) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de charpent) Le chevron de remplage.*

FÜLL-STEINE, (Füllsteine) (die) *Le blocage, la blocaille, le remplage; (T. de maçonn.) Menu moellon, petites pierres qui servent à remplir le vide qui se trouve dans les murs entre les gros moellons.*

FÜLLUNG, (Füllung) (die) &c. &c.

Der Füllungs-Ort, (Füllungs-Ort) *L'empli. On nomme ainsi dans les Rafineries une salle dans laquelle on plante les formes pour les remplir de sucre cuit & clarifié.*

FUND, (Fund) (der) &c. &c.

Der Fund-Eid, (Fund-Eid) *Le serment qu'on doit faire d'avoir le premier exploité la mine.*

FÜNDIG, (fündig) *adj. & adv.* &c. &c. — Ein Bergwerk fündig machen *ou* erregen; *trouver, découvrir une mine.*

FÜNF, (fünf) *Cinq. &c. &c.*

Fünffaitig, (fünffaitig) *adj. & adv. À cinq cordes.* Ein fünffaitiges Instrument; *un pentacorde, instrument de musique à cinq cordes.*

Fünfsäulig, (fünfsäulig) *adj. & adv. (T. d'Archit.) Pentastyle.* Ein fünfsäuliges Gebäude, *un pentastyle, un bâtiment soutenu par cinq colonnes.*

Fünfseitig, (fünfseitig) *adj. & adv. Pentagone, qui a cinq côtés ou angles. V.* Fünf-eckig.

Fünfstimmig, (fünfstimmig) *adj. & adv. (T. de musique) De quatre parties.*

Das Fünfzehntel, (Fünfzehntel) *Un quinzième, une quinzième portion.* Er hat ein Fünfzehntel (den fünfzehnten Theil) bei oder an dieser Sache; *il est dans cette affaire pour un quinzième.*

FUNKEN, (Funken) (der) *V.* Funke.

Der Funkenmesser, (Funkenmesser) *Le spinthéromètre (mesure-étincelles) Instrument pour mesurer la force des étincelles électriques.*

FÜRST, (Fürst) (der) &c. &c.

Der Fürsten-Verein, (Fürsten-Verein) * *La coalition des Princes, des Puissances, la ligue ou réunion de plusieurs Princes ou Puissances contre une autre.*

FUSS, (Fuß) (der) &c. &c.

Die Fußdecke, (Fußdecke) *Le couvre-pied, couverture qui sert à couvrir les pieds.*

Der Fußhafen, (Fußhafen) *Un pot à pieds.*

Das Fußtuch, (Fußtuch) *Le drap de pied. V.* Fußteppich.

FUTTER, (Futter) (das) &c. &c.

Der Futterbarchet, (Futterbarchet) *Le boucassin, étoffe de coton dont on fait des doublures.*

Die Futterdielen *ou* Fütterdielen, (Futterdielen, Fütterdielen) *Les vaigres, les planches qui font le revêtement intérieur d'un navire.*

FÜTTERUNG, (Fütterung) (die) &c. — *On appelle en T. d'imprimerie* die Fütterung, *le taquon, ce que l'on met sur le grand tympan, afin que l'impression vienne bien.* It. *V.* Stübehèrd, Gestübe.

G.

GABEL, (Gabel) (die) &c. &c.

Das Gabelpferd, (Gabelpferd) *Le limonier, cheval qu'on met aux limons. V.* Gabeldeichsel.

GÆHRUNG, (Gährung) (die) *gen.* der-; *f. pl.* das Gähren; *La fermentation, le mouvement interne d'une liqueur, par lequel ses parties se décomposent, pour former un nouveau corps.* Die geistige Gährung; *la fermentation spiritueuse.* Die saure Gährung; *la fermentation acide.* Die faulende Gährung; *la fermentation putride.* Die Gährungskraft; *la force fermentative.* Das Gährungsmittel; *le ferment.* Die Gährungsluft; *V.* Stickluft. Der Gährungsmesser; *le zymosimètre, instrument fait pour marquer les différents dégrés de la fermentation.* Die Lehre von der Gährung; *la zymotechnie, partie de la Chimie qui traite de la fermentation.* Eine Abhandlung über die Gährung; *la Zymalogie.*

On appelle figurément die Gährung, *la fermentation, la division des esprits, des parties;* it. *l'émotion.*

tion. Die Gemüther waren in der größten Gährung; *les esprits étoient dans la plus grande fermentation.* Das Volk ist in einer Gährung; *il y a de l'émotion dans le peuple, il y a de la disposition dans le peuple à se soulever.*

GALEERE, (Galeere) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Chimie* die Galeere, *la Galère, un fourneau de reverbère dans lequel on peut placer en un rang ou sur une même ligne plusieurs retortes ou autres vaisseaux pour distiller.*

GALGENSCHWENGEL, GALGENSTRICK, GALGENVOGEL, (Galgenschwengel, Galgenstrick, Galgenvogel) *V.* GALGENDIEB.

GALMEI, (Galmei) (der) *gen.* des -es; *f. pl. La calamine, la pierre calaminaire, la cadmie naturelle ou fossile.* Der Galmeiflug, die Galmeiblumen; *les fleurs de calamine ou de cadmie.*

GALLOCHE, (Galloche) (die) &c. — *La galoche, espèce de chaussure de cuir que l'on porte par dessus les souliers, pour avoir le pied sec.*

GANG, (Gang) (der) &c. &c. — *(T. de mine) Le filon, veine métallique, la mine;* it. *le rameau.* Ein stehender Gang; *un filon debout.* Ein donlèger Gang; *un filon oblique ou incliné.* Ein flachfallender Gang; *un filon plat.* Schwèbende Gänge oder Flötze; *mines dilatées, filons couchés ou horizontales.* Dieses Goldbergwerk hat verschiedene Gänge oder Adern; *cette mine d'or a plusieurs rameaux.*

Der Gangstein, (Gangstein) die Metallmutter; *La gangue de la mine, roche à la quelle est attaché un métal minéral.*

GANS, (Gans) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'Astronomie,* die amerikanische Gans; *l'oie de l'Amérique ou le Toucan, une constellation de l'hemisphère méridional composé de huit petites étoiles.*

GARBRÄTER, (Garbrater) (der) &c. &c. der Brätkoch; *Le rôtisseur, celui qui fait rôtir de la viande, & qui la vend ainsi en détail.* Gärbräterinn, die Brätköchinn; *la rôtisseuse.* Die Gärbräterei; *la rôtisserie.*

GÆRBER, (Gärber) (der) &c. &c.

Der Gärbergang, (Gärbergang) *La meule d'un moulin à tan.* Eine Mühle mit zwei Gärbergängen; *un moulin à deux meules à moudre du tan.*

Der Gärberkalk, (Gärberkalk) *La plamée, chaux avec laquelle on enleve le poil des cuirs.*

Die Gärbermühle, (Gärbermühle) *V.* Lohmühle.

GARN-ENDEN, (Garn-Enden) (die) *f. pl. Les pennes; bouts de fils que les Tisserands coupent à l'extrémité de leurs pièces de toile.*

GARTEN, (Garten) (der) &c. &c.

Die Gartenhummel, (Gartenhummel) *L'abeille jardinière.*

Die Gartenschaufel, (Gartenschaufel) *Le rabot du jardinier.*

GÆRTELN, (gärteln) *v. n.* Ich gärtele, gärtelte; i. h. gegärtelt; *impér.* gärtele; *Jardiner, travailler au jardin.* Er gärtelt gern; *il aime à jardiner.* Das Gärteln; *l'action de jardiner. (Il est de la conversation).*

GAS, (Gas) (das) *gen.* des -; *pl.* die -e; *Le gas ou gaz, espèce d'air, substance aérienne, fluide aériforme, fluide d'une élasticité permanente, que les Physiciens modernes se procurent par le moyen des fermentations, dissolutions, &c.* Brennbares Gäs, brennbare, entzündbare Luft, Brennluft, Sumpfluft; *gas inflammable, air inflammable.* Brennstoffleeres, dephlogistisirtes Gäs, Feuerluft, reine Luft, Lèbensluft; *gas ou air déphlogistiqué. &c. &c.*

GASHALTIG, (gashaltig) *adj. & adv. Gaseux, euse.* Gäshaltiges Wasser; *eau gaseuse.*

GASSE, (Gasse) (die) &c. &c.

Der Gassenbube, (Gassenbube) der Gassenjunge; *Le polisson, petit garçon mal-propre et libertin, qui joue dans les rues, dans les places publiques.* Sich wie ein Gassenbube betragen, aufführen; *polissonner, faire des polissonneries.*

Der Gassenkoth, (Gassenkoth) *La boue, la fange des rues & des chemins.*

Das Gassenmensch, (Gassenmensch) *La coureuse, femme ou fille prostituée.* Er hat mit lauter Gassenmenschern zu schaffen; *il ne voit que des coureuses.*

GATTUNGS-NAME, (Gattungs-Name) (der) *gen.* des - n; *pl.* die - n; *Le nom appellatif, nom qui convient à toute une espèce.*

GE-ACHT, (geacht) *adj. (T. d'astron.) Octil.* Der geachte Schein; *l'aspect octil, la position de deux planètes qui sont éloignées l'une de l'autre de la huitième partie du zodiaque, ou de quarante-cinq dégrès.*

GE-ÆCHTET, der GEÆCHTETE, (geächtet, der Geächtete) (*V.* Æchten & Æchter.

GE-ÆUGT, (geäugt) *adj. & adv. Oeillé, ée.* Der geäugte Achat; der Aug-Achat, Augen-Achat; *l'agate œillée.*

GEBÆRHAUS, (Gebärhaus) (das) *gen.* des - es; *pl.* die - häuser; *l'accouchement, maison publique ou hôpital dans lequel on reçoit les femmes ou filles pauvres, pour y accoucher.*

GEBERDE, (Geberde) (die) &c. &c.

Die Gebèrdekunst, (Geberdekunst) *L'art d'exprimer toutes sortes de choses par des gestes, par des attitudes, et sans parler.*

Das Gebèrdenspiel, (Geberdenspiel) *La pantomime, l'action d'exprimer une chose par des gestes, & sans parler,* it. *le mime, imitation des actions de quelqu'un.* Der Gebèrdenspieler, Gebèrdenmacher; *le pantomime, acteur ou personne qui représente, qui exprime toutes sortes de choses par des gestes, par des attitudes, & sans parler;* it. *le mime, acteur qui imite les actions de quelqu'un.*

GEBIETIGER, (Gebietiger) *V.* Gebieter.

GEBILDE, (Gebilde) (das) *gen.* des-s; *f. pl. Un ouvrage façonné. V.* Bilden.

GEBIMPEL, (Gebimpel) *V* Bimpeln.

GEBURT. (Geburt) (die) &c. &c.

Der Geburts-Adel, (Geburts-Adel) *La noblesse par naissance, de naissance.*

Die Geburtshelferinn, (Geburtshelferinn) *L'accoucheuse, la sage-femme. V.* Hèb-Amme, Wehmutter.

Der Geburtstag, (Geburtstag) *Le jour de la naissance, le jour natal.* Das Geburtstags-Gedicht; *le poëme genethliaque, poëme sur la naissance de quelque personne,*

GECK, (Geck) (der) &c. &c. — *En T. d'hist. naturelle on appelle* Geck *ou* Tölpel, *le fou, un oiseau des Antilles qui ressemble au corbeau, & qui vit de poisson. Son nom vient de ce qu'il se pose sans précaution sur les vaisseaux, & quil s'y laisse quelquefois prendre à la main.*

GEDRÆNGT, (gedrängt) *adj & adv. Serré, ée, pressé, ée, approché les uns auprès des autres.* (*V.* Drängen) *On appelle figurément & en matière de discours,* Gedrängt, *concis, ise, qui est court, resserrée, &c. laconique.* Ein gedrängter Styl, eine gedrängte Schreibart; *un style concis.* Gedrängte Perioden; *periodes concises.* Ein Schriftsteller der einen gedrängten Styl hat; *un Auteur concis, un Auteur laconique.* Die Gedrängtheit; *la concision, qualité de ce qui est concis.*

GEDRÜCKT, (gedrückt) *adj. & adv.* &c &c. — *On appelle en T. d'Architecture,* Ein gedrücktes Gewölbe; *une voûte surbaissée.*

GEDUNGEN, (gedungen) *V.* Dingen.

GEFACH, (Gefach) *V.* Fach.

GEFALL-SUCHT, (Gefallsucht) (die) *gen.* der-; *f. pl. La coquetterie, afféterie d'une personne qui est coquette, qui cherche à plaire, à donner de l'amour.*

GEFALL-SÜCHTIGE, (Gefallsüchtige) (der *ou* die) *Le coquet, la coquette, celui ou celle qui cherche à plaire, à donner de l'amour.*

GEFIEDERT, (gefiedert) *adj. & adv.* &c. *V.* Gefieder. — *En T. de Botanique* Gefiedert *signifie Ailé, ée.* Ein gefiedertes-Blatt; *une feuille ailée.* Abgebrochen gefiederte, gleichpärig gefiederte Blätter; *feuilles ailées sans impair. On dit aussi,* Ein gefiederter Vogel; *un oiseau adulte, un oiseau qui a mué.*

GEFINGERT, (gefingert) *adj. & adv. Digité, ée,* (*T. de Botan.*) Gefingerte Blätter; *feuilles digitées.* Der gefingerte Schotenklee; *le dorychnium, plante légumineuse.*

GEFLECHT, (Geflecht) (das) &c. &c. — *On appelle en T. d'Anatomie* das Geflecht; *le plexus, lacis de plusieurs filets de nerfs les uns avec les autres.*

GEFRIEREN, (gefrieren) *v. n. &c. &c.* — Gefrieren machen; (*avec l'auxiliaire* haben) *congeler* (*v. a.*) Die grösse Kälte macht das Wasser gefrieren; *le grand froid congèle l'eau.*

*GEFÜGHEIT, (Gefügheit) (die) *gen.* der-; *f. pl. La souplesse, la qualité de ce qui est souple, qui s'accommode, qui se joint aisément à une autre chose*

GÈGEN, (gegen) *Prepos. &c &c.*

Gègen-abweichen, (gegenabweichen) *v. n. irr. V.* Abweichen. (*T. d'escrime*) *Contre-dégager, dégager en même temps que son adversaire.* Die Gègen Abweichung; *le contre-dégagement.*

Die Gègen-Aufforderung, (Gegen-Aufforderung) die Aufforderung des Rückbürgen zur Gewährleistung; (*T. de prat.*) *La contre-sommation, action d'un garant qui appelle en Justice un autre garant obligé de le garantir.*

Die Gègenbeschuldigung, (Gegenbeschuldigung) die Gègen-Anklage; (*T. de prat.*) *La récrimination, accusation, reproche tendante à repousser une autre accusation, une autre reproche.* (*Il ne faut pas confondre ce mot avec* Gègenklage, *la réconvention*) Beschuldigungen durch Gègenbeschuldigungen beantworten; *récriminer, répondre à des reproches, à des accusations, par d'autres reproches.*

Die Gègenbesichtigung, (Gegenbesichtigung) *La contre-visite, visite double. V.* Besichtigung.

Der Gègenbrief, (Gegenbrief) *V.* Gègenversicherung.

Die Gègendämmerung, (Gegendämmerung) *L'anticrépuscule.* (*T. de Phys.*)

Die Gègengewalt, (Gegengewalt) *La représaille, les représailles.* Gègengewalt brauchen; *user de représailles, repousser avec force celui qui nous attaque.*

Der Gègengurt, (Gegengurt) *Le contre-sanglon, courroie clouée sur l'arçon de la selle du cheval, & dans laquelle on passe la bouche de la sangle pour l'arrêter.*

Die Gègenhaut, (Gegenhaut) *V.* Gegen-Unterlage.

Der Gègenkreis, (Gegenkreis) die innere Leiste des Ohres; (*T. d'Anat.*) *Le bord intérieur de l'oreille.*

Die Gègenlaufgräben, (Gegenlaufgräben) *Les contre-approches, travaux que font les assiégés quand ils viennent par tranchées rencontrer les lignes d'attaque des assiégeans.*

Der Gègenmarsch, (Gegenmarsch) *La contre-marche, marche d'une armée contraire à celle qu'elle roissoit vouloir faire.*

Die Gègenmuskeln, (Gegenmuskeln) *Les muscles antagonistes* (*T. d'Anat*). *les muscles qui sont attachés à la même partie, & qui tirent l'un contre l'autre.*

Die Gègen-Öffnung, (Gegen-Oeffnung) *La contre-ouverture.* (*T. de Chirurg.*) *Opération qu'on fait dans une plaie, pour décharger la matiere qu'elle contient.*

Das Gègenregister, (Gegenregister) die Gègenrechnung, das Gègenbuch; *Le contrôle, registré qu'on tient pour la vérification d'un rôle,*

d'un autre regiſtre. In das Gègenregiſter ou Gègenbuch eintragen; *contrôler.*

Die Gègenrunde, (Gegenrunde) *La contre-ronde. (T. de guerre) Seconde ronde qu'on fait, pour voir ſi la ronde ordinaire s'eſt faite, & ſi les ſentinelles font leur devoir.*

Die Gègenſchattigen, (Gegenſchattigen) die Gègenſchättler; *Les antiſciens, les habitans des deux côtés de l'Équateur qui à midi ont leur ombre différent, ſavoir, les habitans de la Zone tempérée ſeptentrionale, du côté du Nord, & ceux de la Zone tempérée méridionale, du côté du Midi.*

Die Gègenſchättler, (Gegenſchättler) *V.* Gègenſchattigen.

Die Gègenſchenkung, (Gegenſchenkung) *La donation réciproque.*

Der Gègenſchlag, (Gegenſchlag) *Le contre-coup.*

Die Gègenſchmähung, (Gegenſchmähung) *La récrimination, injure tendante à repouſſer une autre injure; réponſe à des injures par d'autres injures;* Schmähungen durch Gègenſchmähungen beantworten; *récriminer; répondre à des injures, par d'autres injures.*

Die Gègenſchreiberei, (Gegenſchreiberei) *Le contrôle, le bureau de contrôle, le lieu où les Contrôleurs travaillent.*

Die Gègenſicherheit, (Gegenſicherheit) *Le contre-gage, aſſurance, obligation réciproque qu'on donne, pour ſervir de ſureté à un homme avec qui l'on traite.*

Das Gègenſpallier, (Gegenſpallier) *Le contr'eſpalier, contre-eſpalier, rangée d'arbres taillés en eſpalier, & plantée vis-à-vis d'un eſpalier, l'allée entre deux.*

Der Gègenſparren, (Gegenſparren) *Le contre chevron, (T. de blaſon) chevron oppoſé à un autre chevron de different émail.*

Die Gègenſteuer, (Gegenſteuer) *L'augment, augment de dot. (T. de droit) Ce que le mari donne à ſa femme par contrat de mariage & qui lui tient lieu de ce qu'on appelle* Wittbum, *douaire.* It. *Le don de noces. V.* Gègenvermächtniſs.

Die Gègenſtreckung, (Gegenſtreckung) *La contre-extenſion. (T. de Chirurg.) L'action de retenir une partie luxée ou fracturée contre l'extenſion qu'on fait, pour la remettre à ſa place.*

Die Gègen-Terraſſe, (Gegen-Terraſſe) *La contre terraſſe, terraſſe élevée au deſſus d'une autre.*

Die Gègenthür, (Gegenthür) *La contre-porte. V.* Vorthür.

Die Gègen-Unterlage, (Gegen-Unterlage) die Gègenhaut, *(T. de parchem.) Le contre-ſommier, peau de parchemin en coſſe que les parcheminiers mettent entre le ſommier & le parchemin qu'ils raturent avec le fer.*

Die Gègen-Unterſuchung, (Gegen-Unterſuchung) *La contre-enquête, enquête oppoſée à celle de la partie adverſe.*

Gègen-Unterzeichnung, (Gegen-Unterzeichnung) *V.* Gègen-Unterſchrift.

Die Gègenverſicherung, (Gegenverſicherung) *V.* Gègenſicherheit.

Die Gègenwohner, (Gegenwohner) *Les antéciens; les peuples placés ſous le même meridien & à la même diſtance de l'équateur, les uns vers le Nord, les autres vers le Midi.*

Der Gègenwerth, (Gegenwerth) *L'équivalent, une choſe équivalente, qui eſt de même prix, de même valeur.*

Der Gègenzauber, (Gegenzauber) *Le contre-charme, charme contraire qui détruit ou empêche un autre charme.*

Die Gegenzinne, (Gegenzinne) *La contre-breteſſe, (T. de blaſon) Rangée de crénaux d'un émail different, ſur une même face, bande ou barre.*

GEHEIM, (geheim) *adj & adv.* &c. &c.

Die Geheimſchreibekunſt, (Geheimſchreibekunſt) *La ſteganographie, art d'écrire en chiffres, & de les expliquer;* it. *la cryptographie, art d'écrire d'une manière cachée, inconnue.*

Die Geheimſchrift, (Geheimſchrift) *Le chiffre, manière ſecrète d'écrire par le moyen de certains mots ou caractères dont on eſt convenu avec ceux à qui l'on écrit.*

GEHIRN, (Gehirn) (das) &c. &c.

Der Gehirnbalken, (Gehirnbalken) der Gehirnkern; *(T. d'Anat.) La voûte à trois piliers, le corps calleux du cerveau.*

Die Gehirnlappen, (Gehirnlappen) *Les lobes du cerveau.*

GEHÖR, (Gehör) (das) &c. &c.

Die Gehörſchnecke, (Gehörſchnecke) *La coquille, le limaçon. (T. d'Anat.) La partie oſſeuſe du labyrinthe de l'oreille, qui a la forme d'une coquille de limaçon.*

Der Gehörtrichter, (Gehörtrichter) *Le cornet polyacouſtique, ſorte de cornet qui multiplie les ſons. V.* Sprächtrichter.

GEIFER, (Geifer) (der) &c. &c.

Die Geiferwurz, (Geiferwurz) *La racine ſalivaire; le pyrèthre.*

GEIGE, (Geige) (die) &c. &c.

Das Geigenholz, (Geigenholz) *Le cotelet, le bois cotelet, bois de guitard.*

Das Geigenwerk, (Geigenwerk) *V.* Geigenregâl.

GEIS, (Geis) (die) &c. &c.

Das Geis-Auge, (Geis-Auge) *L'égilope, égilops (herbe).*

GEISSEL, (Geiſſel) (der) &c. &c.

Die Geiſſelfahrt, (Geiſſelfahrt) *La proceſſion des flagellans, qui parcouroient le pays & qui ſe flagelloient en public.*

GEISTER-SEHER, (Geiſterſeher) (der) *gen* des -s; *pl.* die -; *Le viſionnaire, qui croit avoir des viſions.*

GEKLIRRE, (Geklirre) (das) *gen.* des -s; *ſ. pl.* *Le*

Le cliquetis, bruit que font les armes en choquant les unes contre les autres. Man hörte ein Geklirre; der Waffen, der Dègen; *on ouït un cliquetis d'armes, d'épées.*

GEKRÖSE, (Gekröse) (das) &c. &c.

Die Gekrösdrüsen, (Gekrösdrüsen) *Les glandes mésentériques.*

GEKRUPFT, (gekrüpft) *adj. & adv.* anfrecht fitzend; *(T. de blason.) Accroupi, ie.* Er führt im blauen Felde einen goldenen gekrüpften, aufrechtsitzenden Löwen; *il porte d'azur à un lion accroupi d'or.*

GELD, (Geld) (das) &c. &c.

Geldbedürftig, (geldbedürftig) -er, -fte; *Qui a faute ou manque d'argent.*

Der Geldkipper, (Geldkipper) der Geldbeschneider; *Le rogneur, qui rogne les pièces de monnoie.* Die Geldkipperinn; *la rogneuse.*

Die Geldkiste, (Geldkiste) *V.* Geldkasten.

Der Geldwucher, (Geldwucher) die Geldwucherei; *L'agiotage, le profit usuraire & excessif qu'on prend pour convertir en argent comptant quelque promesse, quelque billet, quelque rescription.* Geldwucher treiben; *agioter, faire l'agiotage.*

Der Geldwucherer, (Geldwucherer) *L'agioteur, celui qui fait l'agiotage. On dit aussi au féminin,* Diese Frau ist ein Geldwucherer; *cette femme est une agioteuse.*

Der Geldzins, (Geldzins) die Geldgülte; *La redevance en argent.*

GELEHRTEN-VEREIN, (Gelehrten-Verein) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La société des gens de lettres.*

GELEIT, (Geleit) (das) &c. &c.

Das Geleitsrecht, (Geleitsrecht) die Geleitsgerechtigkeit, Geleitsherrlichkeit; *Le droit de convoi.*

Der Geleitstag, (Geleitstag) *Le jour de convoi. C'est ainsi qu'on appelle à Francfort sur le Mein Le jour de l'entrée du convoi dans la ville, qui est ordinairement le mercredi avant la foire.*

GELENKHEIT, (Gelenkheit) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Gelenksamkeit; *La souplesse, flexibilité de corps, facilité à mouvoir son corps, à se plier comme on veut* Dieses Pfèrd hat eine gröfse Gelenkheit, hat viel Gelenkheit in den Beinen; *ce cheval a une grande souplesse de jambes, a beaucoup de souplesse dans les jambes.*

GELENK PFANNE, (Gelenkpfanne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. d'Anat.) La cavité glénoïdale, cavité peu profonde qui sert à l'emboitement d'un os dans un autre.*

GELUBDE, (Gelübde) (das) &c. &c. — Das Gelübdegeschenk; *Le vœu, l'offrande promise par un vœu.* Dieses Gemälde ist ein Gelübdegeschenk; (ein Votiv-Bild) *ce tableau est un vœu (un ex-voto).*

GEMARKUNG, (Gemarkung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Les champs, étendue de terres labourables, prés, bois, vignes, bruière, &c. pris tout ensemble;* it. *le finage, étendue d'un territoire jusqu'aux confins d'un autre.* Die Gemarkung dieses Dorfes erstreckt sich bis an den Rhein; *les champs de ce village s'étendent jusqu'au Rhin.* Er hat so viel Morgen Æcker in unserer Gemarkung; *il a tant d'arpens de terre dans notre finage.*

GEMÆSSIGTE, (Gemäßigte) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le modéré, qui est sage et retenu, qui n'est point emporté. On appelle en France* die Gemäfsigten; *les modérés, les amis du Gouvernement modéré, * les mitoyennistes.*

GEMEIN, (Gemein) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Gemein-Acker, (Gemein-Acker) *V.* Gemeinde-Gût.

Der Gemein-Anger, (Gemein-Anger) die Gemein-Trift; *V.* Gemeinweide.

Der Gemeingeist, (Gemeingeist) *L'esprit public, l'esprit de corps;* it. *l'esprit populaire. V.* Volksgeist.

Der Gemeinplatz, (Gemeinplatz) *Le lieu commun. On appelle* Gemeinplätze; *lieux communs, certains traits généraux, qui peuvent s'appliquer à tout; certaines reflexions générales et communes qu'on fait entrer dans un sujet particulier;* it. *des matières triviales & rebattues.* Er fing seine Lobrède über diese Magistrât-person mit einem Gemeinplatze über die Gerechtigkeit an; *il a commencé l'éloge de ce Magistrat, par un lieu commun sur la Justice.* Seine Rèden bestehen aus lauter Gemeinplätzen; *ses sermons ne sont que des lieux communs.*

Gemeinnützig, (gemeinnützig) *adj. & adv.* — * *Populaire, approprié & adapté au bien de la chose publique.* Gemeinnützig machen; * *populariser.* Die Gemeinnützigkeit; * *la popularité, la qualité de ce qui n'est fait qu'en vue de bonheur du peuple.* Die Gemeinnützigkeit eines Vorschlages; *la popularité d'une proposition.*

Gemeinverständlich, (gemeinverständlich) *adj. & adv. Populaire, intelligible à la multitude.* Eine gemeinverständliche Art zu rèden; *une façon de parler populaire.* Gemeinverständlich machen; * *populariser.* Eine Sprâche gemeinverständlich machen, *populariser une langue.*

Das Gemeinsglied, (Gemeinsglied) *Le membre d'une communauté;* it. *le paroissien, la paroissienne (V.* Pfarrkind, Pfarrgenofs). Die Gemeins-Glieder sind bei dem Pfarrer versammelt; *les paroissiens sont assemblés chez le Curé.*

Der Gemeinwald, (Gemeinwald) *La ségrairie, bois possédé par indivis ou en commun.*

Die Gemeinweide, (Gemeinweide) Gemein-Trift; *Les communes, certaine étendue de terre, dans la quelle un ou plusieurs bourgs ou villages ont droit d'envoyer leurs bestiaux en pâture.*

GEMEINDE, (Gemeinde) (die) &c. &c.

Das Gemeinde-Gût, (Gemeinde-Gut) die Gemein-

meinheit, Gemeine-Allmände, *Les perpètres, plusieurs terres communes qui ne sont en possession d'aucun particulier, & qui appartiennent à toute une Commune.*

Der Gemeinde-Rath, (Gemeinde-Rath) *La municipalité, corps des Officiers qui composent l'administration intérieure d'une communauté, d'une ville, d'un bourg, &c. les Juges ou Officiers municipaux.* Der Generâl-Gemeinderath; *le conseil général de commune.*

GEMENGSEL, (Gemengsel) (das) *gen.* des s; *pl.* die-; die Mischung; *Le mélange, une masse de plusieurs choses mêlées ensemble*

GEMETZEL, (Gemetzel) (das) *gen.* des-s; *f. pl. La tuerie, le massacre, le carnage.* Es war ein entsetzliches Gemetzel in dieser Schlacht; *il y eut une horrible tuerie, un horrible massacre dans cette bataille.*

GENERAL-PARDÔN, (General-Pardon) (der) *gen.* des s; *f. pl. L'amnistie générale, pardon que le Souverain accorde à ses sujets pour crime de désertion.*

GENICK, (Genick) (das) &c. — Die Genickdrüsen; *les glandes cervicales..*

GENIESS, (Geniess) (das) &c. — *On appelle en T. de chasse* das Geniess; *la fouaille, part que l'on fait aux chiens après la chasse du sanglier, C'est ce que l'on appelle* Jägerrecht, *la curée, à la chasse du cerf.* Das Geniess, das Vogelrecht; *(T. de fauconn.) le devoir de l'oiseau.* Dem Vogel sein Geniess gèben; *faire le devoir à l'oiseau.*

GEOCENTRISCH, (geocentrisch) *adj & adv. (T. d'Astron) Géocentrique, qui appartient à une planète vue de de la terre.* Der geocentrische Ort eines Planèten; *le lieu géocentrique d'une planète.*

GERÆTH-KAMMER, (Geräthkammer) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le garde-meuble, chambre où l'on garde des meubles.*

GERGEL-KAMM, (Gergelkamm) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-kämme; *Le jabloire, instrument dont les tonneliers se servent pour jabler, pour faire les jables ou entailles des douves.*

GERICHT, (Gericht) (das) &c. &c.

Der Gerichtsschreiber, (Gerichtsschreiber) *Le greffier, Officier qui expédie des actes de Justice.* Der Gerichtsschreiberdienst, (Gerichtsschreiberdienst) *le greffe, la charge, l'emploi d'un greffier* Der Gerichtsschreiberdienst trägt ihm jährlich so viel ein; *le greffe lui rapporte tant par an.*

Die Gerichtschreiberei, (Gerichtsschreiberei) *Le greffe, bureau où l'on garde & où l'on expédie les actes de Justice.*

Die Gerichtsverfassung, (Gerichtsverfassung) *L'ordre judiciaire.*

Die Gerichtsverhandlung, (Gerichtsverhandlung) *Les actes, tout ce qui se fait en Justice.*

GESCHÆFT, (Geschäft) (das) &c. &c.

Der Geschäftsmann, (Geschäftsmann) *Un homme d'affaires, un homme employé dans les affaires publiques.*

Der Geschäftsverrichter, (Geschäftsverrichter) * *Le fonctionnaire, celui qui exerce une ou plusieurs fonctions du Gouvernement.*

GESCHÆMIG, (geschämig) -er-ste; *adj & adv. Honteux, euse, timide, modeste. (peu. us.)*

GESCHMACKS-LEHRE, (Geschmacklehre) (die) *gen.* der-; *f. pl. L'esthétique. V.* Æsthetik.

GESCHÜTTET, (geschüttet) *adj. & adv.* &c. — *On appelle en T. d'hist. nat.* Geschüttete Gebirge; *des montagnes agrégées.*

GESCHWIND SCHREIBER, (Geschwindschreiber) (der *gen.* des s; *pl.* die-; * *Le tachéographe, tachygraphe, celui qui écrit avec la vitesse de la parole, soit par l'abbréviation des mots, soit par d'autres signes.*

GESELL, (Gesell (der) &c. &c.

Die Gesellen-Jahre, (Gesellenjahre) die Gesellen-Zeit; *Le compagnonage, le temps qu'on est compagnon dans un métier.*

GESELLSCHAFT, (Gesellschaft) (die) &c. &c.

Das Gesellschaftsglied, (Gesellschaftsglied) *Le membre d'une société;* * *le sociétaire.*

Gesellschaftswiedrig, (Gesellschaftswiedrig) *adj. & adv* * *Anti-social, ale, ce qui est contraire à la société de l'espèce humaine.*

GESETZ, (Gesetz) (das) &c. &c. — Die gesetzgèbende Versammlung; * *La législature, le corps législatif.*

GESICHT, (Gesicht) (das) &c. &c.

Der Gesichtsbetrug, (Gesichtsbetrug) *L'illusion optique.*

Der Gesichtsfehler, (Gesichtsfehler) *Le défaut de la vue.*

Das Gesichtsfeld, (Gesichtsfeld) *Le champ de vision, l'espace que l'œil embrasse en regardant par un télescope, par un microscope ou autrement.*

Der Gesichtspunkt, (Gesichtspunkt) — *(T. d'optique) Le point visuel.*

GESPIEN, (gespien) *V* Speien. Das Gespiene; *le dégobillis, ordure vomie par celui qui a dégobillé.*

GESTIEBE, (Gestiebe) *V.* Gestübe.

GESTOPFTE, (Gestopfte) (das) *V.* Stopfwerk.

GESUNDHEITS-LEHRE, (Gesundheits-Lehre) *L'hygiène, la partie de la Médecine qui traite des choses qui regardent la conservation de la santé.*

GETREIDE, (Getreide) (das) &c. &c.

Der Getreidezins, (Getreidezins) *La redevance en grains, en blé.*

GEWERBE, (Gewerbe) (das) &c. &c.

Das Gewerbegeld, (Gewerbegeld) der Gewerbeschoss, die Gewerbesteuer, der Gewerbezins; *La taille industrielle.*

Gewerbsam, (gewerbsam) - er - ste; * *Industriel, elle, qui cherche à trouver des moyens de subsister par son industrie, par le travail ou par le commerce.* Die gewerbsame Volksklasse; *la classe*

classe industrielle du peuple. Die Gewerbsamkeit; *l'activité d'un homme industriel.*

GEWICHTIG, (gewichtig) *adj. & adv. V.* Wichtig. *On appelle* Gewichtige Wåren; *Oeuvres du poids, toutes sortes de marchandises sujettes à un impôt proportionné à leur poids.*

GEWICHTSTEIN, (Gewichtstein) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le poids; pierre dont on se sert pour peser des choses lourdes & de grand poids.* Der Gewichtstein an einer Uhr, an einem Bratenwender; *le poids d'une horloge, d'un tournebroche, un morceau de pierre qu'on attache aux cordes d'une horloge, d'un tournebroche, pour lui donner du mouvement.*

GEWINDE, (Gewinde) (das) &c. — Das Gewinde an dem Steuerruder eines Schiffes; *les vertevelles, charnières qui entrent l'une dans l'autre pour tenir le gouvernail suspendu à l'étambord.*

GEWISSENS-RÜGE, (Gewissensrüge) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le reproche de conscience, reproche que fait la conscience.*

GEWÖLBE, (Gewölbe) (das) &c. &c.

Der Gewölbbruch, (Gewölbbruch) der Hirnschälbruch; *(T. de Chirurg) La fracture du crâne.*

Die Gewölbkrone, (Gewölbkrone) *Le couronnement de voûte.*

GEWURZ, (Gewürz) (das) &c. &c.

Gewürzhaft, (gewürzhaft) -er-ste; *adj. & adv. Aromatique, qui est de la nature des aromates, qui a l'odeur des aromates.* Ein gewürzhaftes Kraut; *une herbe aromatique.*

Der Gewürzstein, (Gewürzstein) der Myrrhenstein; *L'aromatite, pierre précieuse en Egypte & en Arabie, qui a une odeur aromatique, qui sent la myrrhe.*

GEYEN, (geyen) *V.* AUFGEYEN.

GIEBEL, (Giebel) (der) &c. &c.

Giebelförmig, (giebelförmig) *adj. & adv. Pignoné, ée, élevé en forme d'escalier de part & d'autre pyramidalement.*

Die Giebelsäule, (Giebelsäule) der Giebelspiess; *Le sous-faîte, (T. de charpent.) Pièce de bois qui se met sous le faîte pour rendre les assemblages plus solides.*

GIESS-KANNE, (Giesskanne) (die) &c. — *On appelle en T. d'Anatomie,* Die Giesskannenknorpel, die giesskannenförmigen Knorpel der Luftröhre; *les aryténoïdes, les cartilages aryténoïdes, deux petits cartilages pairs & symetriques du larynx.*

GIES-TAFEL, (Giestafel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de verr.) La table à couler les glaces.*

GIES-ZAPFEN, (Gieszapfen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *(T. de fondeur) Le jet; la portion de matière qui a rempli cette espèce de petit entonnoir qui est au dedans du moule, & qui porte la fonte jusque sur la matrice du caractère.*

GIFT, (Gift) (das) &c. &c.

Die Giftstaude, (Giftstaude) *L'adène, plante vénéneuse.*

Die Giftwurzel, (Giftwurzel) *La racine de contrayerva; le dompte venin; l'asclépias; plante qui est un préservatif contre le venin.*

GILET, (Gilet) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le gilet, sorte de camisole.* Ein seidenes Gilet; *un gilet de soie.*

GINSTER-RALLE, (Ginster-Ralle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le râle de genêt. (oiseau).*

GLAHRKE, (Glahrke) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; die Kliesche; *La limande, poisson de mer fort plat, & à peu près de la forme d'un carrelet.*

GLAS, (Glas) (das) &c. &c.

Glås achtig, (glasachtig) *adj & adv. Vitrifiable, vitrescible, propre à être changé en verre.* Glås achtige Erde; *terre vitrifiable. Il ne faut pas confondre ce mot avec* Glås-artig, *vitreux, euse, qui a de la ressemblance avec le verre.* Glåsartige Steine; *pierres vitreuses.*

Glås-äugig, (glasäugig) *adj. & adv. Vairon. (V.* Glås-Ange) Ein glasäugiges Pferd; *un cheval vairon.*

Der Glåsbläser, (Glasbläser) *Le félatier, fératier, ouvrier dans les verreries qui souffle la bosse avec la fêle.* Das Glåsblaser-Eisen, Glåsblaser-Rohr, das Blaserohr *ou simplement;* das Rohr; *la fêle, barre de fer creuse, dont les vitriers se servent pour tirer le verre fondu des creusets, & pour le souffler.*

Die Glås-Erde, (Glas-Erde) *La terre vitrifiable.*

Der Glasrahmen, (Glasrahmen) *Le chassis de verre.*

Die Glåsschlange, (Glasschlange) *Le serpent de verre.*

Das Glåsschmalz, (Glasschmalz) das Glåsschmelz, Salzkraut; *La soude, sel alkali tiré de la cendre d'une plante connue sous le nom Kali, & qui sert à la fabrique du verre.*

Der Glås Selenit, (Glas-Selenit) *La sélénite vitrifiable.*

Das Glåsspiel, (Glasspiel) *Le verrillon, ancien instrument de Musique composé de 18 verres à boire rangés en ligne droite sur une planche de bois couverte de drap, & desquels on tiroit des sons par le moyen de deux baguettes.*

Die Glåsthräne, (Glasthräne) *V.* Glåstropfen.

Die Glåsthür, (Glasthür) *Une porte vitrée.*

Die Glåswand, (Glaswand) *Le vitrage, certains chassis de verre, qui servent de cloison dans une chambre.* Das Kabinett ist von dem Zimmer nur durch eine Glåswand abgesondert; *le cabinet n'est séparé de la chambre que par un vitrage.*

Das Glåswerk, (Glaswerk) *La verrerie, toute sorte d'ouvrages de verre.* Das Glåswerk, Fensterwerk an einem Hause; *Le vitrage d'une maison, toutes les vitres d'une maison.*

Der Glåszwickel, (Glaszwickel) *La borne; (T.*

(T de vitrier) Morceau de verre qui finit en pointe par les deux bouts, & qui est autour d'une pièce ronde dans un panneau de vitre; it le tranchoir.

GLASICHT, (glasicht) *adj & adv. Vitreux, euse, qui a de la ressemblance avec le verre. V.* Gläsartig.

GLASIREN, (glasiren) *v. a,* Ich glasire, glasirte; i. h. glasirt; *impér.* glasire; *Glacer, enduire une chose d'une matière qui lui donne un certain lustre, qui la rend luisante.* Das Zuckerwerk glasiren; *glacer les confitures, mettre du blanc d'œuf & du sucre battus ensemble sur des biscuits, sur des confitures, &c.* Handschuhe, Bänder glasiren; *glacer des gants, des rubans.* Glasirter Taffet; *taffetas glacé, un taffetas de deux couleurs & fort lustré.*

Glasiren, *glacer, se dit aussi en T. de peinture, & signifie, Appliquer une couleur legère & transparente sur une autre couleur.* Es ist schwèr, den Tôn schöner blauer und rubinfarbiger Sammete zu treffen, ohne sie zu glasiren; *il est difficile d'atteindre au ton des velours d'un beau bleu, ou de couleur de rubis, sans les glacer.* Das glasiren; *l'action de glacer.*

GLASUREN, (glasuren) *v. a.* &c. &c. — *Vernisser, vernir, plomber. Il se dit de la vaisselle de terre que l'on vernit avec de la mine de plomb.* Die Töpfer-Arbeit, die Töpfer-Wâre, das irdene Geschirr glasuren; *vernisser, plomber la poterie.* Glasurte Ziegel; *tuiles vernissées.* Das Glasuren; *la vernissure, l'action de vernisser.*

Das Glasurwasser, (Glasurwasser) *La potée, de l'eau où il y a de l'ocre rouge pour faire prendre le plomb au pot.*

GLATT, (glatt) *adj. & adv* &c. &c.

Das Glatt-Eisen, (Glatt-Eisen) *Le fer à passer. Instrument de perruquier.*

Die Glattfeile, (Glattfeile) *La lime douce, une sorte de lime dont les entailles sont fort peu enfoncées, & qui polit le fer en le limant.*

Der Glattroche, (Glattroche) *La raie lisse. (poisson de mer)*

Glattzüngig, (Glattzüngig) *adj. & adv. Qui a la langue affilée, qui donne des paroles doucereuses, qui cherche à plaire ou à séduire par des flatteries.* Ein glattzüngiger Bursche hat sie verführt; *un méchant doucereux l'a séduite.*

GLÆTTEN, (glätten) *v. a.* &c. &c.

Der Glättsâl, (Glättsaal) *La salle du lissoir (T. de papet.) salle garnie de plusieurs tables sur lesquelles on lisse le papier.*

GLEICH, (gleich) *adj. & adv.* &c. &c.

Der Gleichklang, (Gleichklang) *La consonance. V.* Gleichlaut.

Die Gleichlinie, (Gleichlinie) die Gleichungslinie; *L'équateur, un des grands cercles de la sphère, également distant des deux poles.*

Der Gleichmacher, (Gleichmacher) **L'égaliste, * le niveleur. Il se dit de ceux, qui vouloient une égalité de biens, de fortunes & de toute distinction sociale, parmi lesquels les Jacobins Zélotes tenoient le premier rang. On les appelle* politische Gleichmacher; *niveleurs politiques.*

Die Gleichmachung, (Gleichmachung) *L'aplanissement, l'action d'aplanir, d'unir, de rendre égal; it. l'égalisation; it. (T. de prat.) la soute, somme que paye l'un de copartageans pour rendre égaux les lots de partage; it. * le nivellement.* Die Gleichmachung der Lose bei einer Theilung; *l'égalisation des lots, l'action d'égaler le partage des lots.* Er hat zu Gleichmachung der Theilung tausend Thaler an seine Mit Erben heraus bezahlt; *il a payé mille écus pour soute de partage à ses cohéritiers.* Die Gleichmachung sämtlicher Glücksgüter; *le nivellement de toutes les fortunes.*

Gleichzeitig, (gleichzeitig) *adj. & adv. Isochrone, synchrone, tautochrone, simultanée, qui se fait en même temps, en temps égaux; * simultanément; it. contemporain, aine, qui est du même temps qu'un autre, qui a vécu au même temps.* Gleichzeitige Schwingungen; *vibrations isochrones, synchrones ou tautochrones.* Eine gleichzeitige Bewegung; *un mouvement simultanée, fait simultanément.* Die gleichzeitigen Schriftsteller; *les Auteurs contemporains.* Die Gleichzeitigkeit der Bewègung; *l'isochronisme; propriété des mouvemens qui s'exécutent dans des temps de même durée.* Die Gleichzeltigkeit zweier Begèbenheiten; *le synchronisme de deux évènemens, it, * la simultanéité.*

GLEIT-BAHN, (Gleitbahn) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; die Schleifbahn; *La glissoire, petit chemin frayé sur la glace pour y glisser.* Die Kinder machen sich Gleitbahnen auf den gefrörnen Bächen; *les enfans font des glissoirs sur les ruisseaux gelés.*

GLIED, (Glied) (das) &c. &c.

Das Gliedbâd, (Gliedbad) *Le bain pour un membre, pour une partie du corps.*

Die Gliederfuge, (Gliederfuge) *L'articulation. V.* Knochenfügung

Die Gliederkette, (Gliederkette) *La chaîne à chaînons.*

Gliedlich, (gliedlich) *adj. & adv. Qui est d'un membre, qui appartient à un membre d'une société.* Das gliedliche Verhältniss aller einzelnen Personen gègen die ganze Gesellschaft; *la rélation individuelle, le rapport individuel de chaque membre envers toute une société.*

GLIMMERIG, (glimmerig) *adj. & adv. Micacé, ée, qui contient du mica. (V.* Glimmer) Glimmerige Erde, Glimmer-Erde; *terre micacée.*

GLITSCHIG, (glitschig) *adj. & adv. Glissant, ante, où l'on fait des glissades.* Der Wèg ist sehr glitschig; *le chemin est fort glissant. V.* Schlüpferig.

GLOCKE, (Glocke) (die) &c. &c.

Das Glockengehäuse, (Glockengehäuse) *La cage de cloche.*

Das

Das Glockenmetall, (Glockenmetall) *V.* Glockengût.

Der Glockenfchwamm, (Glockenfchwamm) *L'agaric en cloche.*

Die Glockenfpeife, (Glockenfpeife) *V.* Glockengût,

Der Glockenzierrath, (Glockenzierrath) der glockenförmige Zierrath; *La campane, ornement de fculpture d'où pendent des houpes en forme de petites cloches.*

GLÖCKELN, (glöckeln) *v. a. Sonnailler. V.* Bimpeln.

GLOTZEN, (glotzen) *v. a. V.* Glotz Auge.

GLÜCK-SELIG, (glückfelig) -er-fte; *adj. & adv. Heureux, eufe, qui jouit du bonheur;* it. *ce qui eft favorable & avantageux, ce qui caufe notre bonheur fans dépendre du hazard. Ce mot n'eft pas tout à fait fynonime de* Glücklich. *On dit:* Ein glückliches, ein glückfeliges Leben; *une vie heureufe.* Ein glücklicher, ein glückfeliger Mann; *un homme heureux. Mais on ne dit pas* Ein glückfeliger Fall, eine glückfellge Begebenheit; *une chûte heureufe, un évenement heureux, parceque c'eft un hazard favorable que la chûte n'a pas eu une mauvaife fuite, & que l'événement a été avantageux.*

Die Glückfeligkeit, (Glückfeligkeit) *La félicité.* Einer vollkommenen Glückfeligkeit geniefsen, *jouir d'une parfaite félicité.* Die ewige Glückfeligkeit; *la félicité éternelle.* Er fezt darin feine ganze Glückfeligkeit; *il met en cela toute fa félicité.*

GLUT, (Glut) (die) &c. &c.

Der Glutdeckel, (Glutdeckel) die Glutftürze, der Kohlendeckel; *Le couvre-feu, forte de couvercle pour couvrir le feu, ou plutôt les charbons de feu & les conferver.*

GLUTEN, (Gluten) (das) *gen.* des-s; *f. pl. (T. d'hift. nat.) Le gluten, matière qui fert à lier enfemble les parties qui compofent un corps folide.*

GÖCKEL-HAHN, (Göckelhahn) *V.* Hahn, Hühnerhahn; *Le coq.*

GNURR-FISCH, (Gnurrfifch) der Gnurrhahn; *Le grondeur; poiffon de mer.*

GOLD, (Gold) (das) &c. &c.

Die Goldbarre, (Goldbarre) *La barre d'or, de l'or en maffe, & qui n'eft pas mis en œuvre.*

Die Golddrahtmühle, (Golddrahtmühle) *Le moulin à tirer de l'or par des filières.*

Der Goldfifcher, (Goldfifcher) *L'orpailleur, homme qui s'occupe à tirer les paillettes d'or qui fe trouvent dans les fables des rivières.*

Der Goldglimmer, (Goldglimmer) *Le mica. V.* Glimmer.

Der Goldkarpfen, (Goldkarpfen) der Goldbraffen, *La carpe dorée;* it. *la dorade, la brême chinoife.*

Der Goldlack, (Goldlack) *Le bâton d'or, le rameau d'or, forte de giroflée jaune, de violier jaune; la fleur & la plante qui produit cette fleur.*

Der Goldledermaler, (Goldledermaler) *Le peintre en cuirs dorés.*

Die Goldmaus, (Goldmaus) *La fouris de mer; l'aphrodite hériffée. Chenille de mer.*

Das Goldfcheidewaffer, (Goldfcheidewaffer) *V.* Königswaffer.

Die Goldfchlägerhaut, (Goldfchlägerhaut) *La baudruche, pellicule de boyau de bœuf, dont les batteurs d'or fe fervent pour réduire l'or en feuilles.*

Der Goldfchmids-Ofen, (Goldfchmids-Ofen) *Le fourneau d'orfèvre.*

Der Goldfchrötling, (Goldfchrötling) *Le flan d'or. (T. de monnoie).*

Der Goldfchwanz, (Goldfchwanz) *La queue rouge. Poiffon de mer.*

Die Goldftange, (Goldftange) *Le lingot d'or.*

Der Goldvitriol, (Goldvitriol) *Le vitriol d'or.*

GOLDEN, (golden) *adj & adv. D'or, qui eft d'or;* it. *doré, ée. (V.* Vergoldet) Eine goldene Kette; *une chaîne d'or.* Ein Degen mit einem goldenen Gefäfse; *une épée à garde d'or.* Goldene Knöpfe; *des boutons d'or.* Eine goldene Münze, eine Goldmünze; *une monnoie d'or.*

Golden, *d'or, fe dit auffi au lieu de* Vergoldet; *doré, en parlant de ce fil d'argent doré dont font faits les paffemens, galons, dentelles, cordons, &c* Goldene Franfen; *franges d'or.* Goldene Spitzen; *dentelles d'or.* Eine goldene Schnür, *un cordon d'or.* Eine goldene Stickerei; *une broderie d'or.* In goldene Stücke, in Goldftoff gekleidet; *vêtu en drap d'or.*

On appelle, Die goldene Bulle, *la Bulle d'or, La conftitution de l'Empereur Charles IV, qui règle entre autres chofes la forme de l'élection de l'Empereur, & qui fe garde à Francfort fur le Mein.* Das goldene Vliefs; *la toifon d'or; la toifon du bélier, fur lequel les anciens Poëtes feignent que Phryxus & Hellé pafférent la mer;* it. *le nom d'un Ordre de Chevalerie.* Ritter des Ordens vom goldenen Vliefse; *Chevalier de l'Ordre de la Toifon d'or.*

Golden, *fe dit poëtiquement de certaines chofes qui font jaunes et brillantes.* In goldenen Locken wallte fein Hår; *fes cheveux flottoient en boucles d'or.* Die goldenen Ernten; *l'or des moiffons.*

Les Poëtes ont appelé, Das goldene Alter, das goldene Welt-Alter; *l'âge d'or, le fiécle d'or, les premiers temps du monde, où les hommes étoient en paix & dans l'innocence.* Goldene Tage, glückliche Tage; *des jours filés d'or & de foie, des jours heureux.*

On dit proverbialement, Goldene Berge verfprechen; *promettre des monts d'or, faire de grandes promeffes, promettre de grands avantages, de grands biens, de grandes richeffes, &c.* Dem fliehenden Feinde mufs man eine goldene Brücke bauen; *il faut faire un pont d'or à fon ennemi*

ennemi, il faut se contenter d'avoir défait l'ennemi, sans le poursuivre trop vivement.

Les Chronologistes appellent Die goldene Zahl, *le nombre d'or, le chiffre dont on se sert pour marquer les années du cycle lunaire.*

On appelle en T. de Médecine Die goldene Ader; *la veine hémorroïdale, veine au bout de l'anus, qui se remplit de sang;* it. *la perte de sang qui se fait quand les hémorroïdes coulent; les hémorroïdes. On appelle* Die blinde goldene Ader, *les hémorroïdes sèches, les hémorroïdes qui ne coulent point.* Die fliessende goldene Ader; *les hémorroïdes qui fluent, les hémorroïdes ouvertes.* Dieser Mann hat die goldene Ader; *cet homme a les hémorroïdes.*

GONNE-GELD, (Gonnegeld) *V.* Angeld, Handgeld.

GONNER, (Gönner) (der) &c. &c. — Die Gönnerschaft; *Le patronage.*

GORGE, (Görge) George; *George, nom d'homme.*

GOSPE, (Göspe) *V.* Gaspe.

GOSS-STEIN, (Gossstein) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La pierre d'évier.*

GOTT, (Gott) (der) &c. &c.

Gottesläugnerisch, (gottesläugnerisch) *adj. & adv. Athée.* Eine gottesläugnerische Meinung; *une opinion athée.*

Der Gottesmord, (Gottesmord) *Le déicide. Mot dont on se sert improprement, en parlant de la condemnation du sauveur du monde, par Pilate & les Juifs.*

GOTTER BOTE, (Götterbote) *Le messager des Dieux; Mercure. V.* Merkûr

GÖTTLICH, (göttlich) *adj. & adv. &c — En T. dogmatique* Göttlich *signifie, Théologale; & se dit des vertus qui ont Dieu principalement pour objet.* Der Glaube, die Hofnung und die Mildthätigkeit sind die drei göttlichen Tugenden; *la foi, l'espérance & la charité sont les trois vertus théologales.*

GRÂB-MEISSEL, (Grab-Meissel) (der) *gen* des-s; *pl.* die-; *Le ciselet, sorte de petit ciseau dont on se sert pour ciseler.*

GRÂB-PLATTE, (Grab-Platte) die Grâbtafel. *V.* Grâbstein.

GRABEN, (Graben) (der) &c. &c.

Die Graben-Mauer, (Graben-Mauer) *La contrescarpe, le mur extérieur du fossé du côté de la campagne.*

GRANE, (Grane) *V.* Granne.

GRANIT-ARTIG, (Granitartig) *adj. & adv. Granitelle, ressemblant au granit.* Granit-artiger Marmor; *du marbre granitelle.*

GRÆNZE, (Gränze) Grenze, (die) &c. &c.

Der Gränzgott, (Gränzgott) *Le Dieu Terme, Dieu protecteur des bornes que les Romains mirent dans les champs.*

Die Gränzkette, (Gränzkette) *Le cordon. (T. de guerre) Une suite de postes sur la frontière garnis de troupes qui sont à portée de se donner la main & s'entre-secourir.*

Der Gränzscheider, (Gränzscheider) *Le corquemaneur, Expert ou Maître juré Arpenteur qu'on appelle pour planter des bornes d'héritage, ou pour les rasseoir.*

GRAUEN, (Grauen) *L'infinitif du verbe* grauen, *pris substantivement. On dit,* Es kâm mir ein Grauen *ou* Grausen an; mich überfiel ein Grauen; *je fus saisi d'horreur.* Man kan nicht ohne Grauen, ohne Grausen daran denken; *on n'y sauroit penser sans horreur, qu'avec horreur.*

GRAUSEN, (Grausen) *V.* Grauen.

GREBE, (Grebe) *V.* Silbertaucher.

GREIF, (Greif) (der) &c &c.

Der Greifstein, (Greifstein) der Greifmuschelstein; *La gryphite, coquille bivalve & fossile du genre des huitres.*

GRIFF, (Griff) (der) &c. &c.

Das Griffbrêt, (Griffbret) einer Laute, einer Violine; *Le manche d'un luth, d'un violon, la partie où sont les touches & où l'on pose les doigts de la main gauche, pour former les différens tons.*

Der Grifftriebel, (Grifftriebel) *La chasse-poignée, outil de fourbisseur qui sert à chasser & pousser la poignée d'une épée sur la soie de la lame.*

GRILLEN-FRESSER, (Grillenfresser) *V.* Madenfresser.

GRIMASSE, (Grimasse) (die) &c. &c. — Der Grimassenmacher; *le grimacier, celui qui fait ordinairement des grimaces.* Die Grimassenmacherinn; *la grimacière*

GRIMMDARM-GEKRÖSE, (Grimmdarm-Gekröse) (das) *Le mésocolon. (T. d'Anat.) Partie du mésentère couché sur le boyau appelé colon.*

GRINDEL, (Grindel) *V.* Grendel.

GRIND-HAND, (Grindhand) (die) *La main de ladre (Zoophyte).*

GRINZEN, (Grinzen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich grinze, grinzte, i. h. gegrinzet; *impér.* grinze; *Ricaner, rire à demi, soit par sottise, soit par malice* Er grinzt in einem fort, er ist ein Geck, ein Dummkopf; *il ne fait que ricaner, c'est un sot.* Das Grinzen; *le ricanement, l'action de ricaner.*

GROB, (grob) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Grobkern, (Grobkern) der Vitriôlkern; *Le noyau de vitriol, gros morceaux de la terre vitriolique lessivée.*

Der Grobmaler, (Grobmaler) *Le barbouilleur;* it. *un peintre qui a le pinceau dur.*

GRÔSS, (gross) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Grôsshandel, (Grosshandel) der Handel im Grôssen; *La grosserie, le commerce en gros.*

Der Grôsshändler, (Grosshändler) *Le Marchand-grossier, qui ne vend qu'en gros.*

Der Grôssschnäbler, (Grossschnäbler) der Kirschfink, Kernbeisser; *Le gros-bec; (oiseau)*

GRÖSSEN-LEHRE, (Größen-Lehre) (die) *gen.* der-; *f. pl. Les mathématiques. V.* Mathematik.

GRÖSSLICH, (größlich) *adj. & adv. Grandelet, un peu grand. (peu uſ.)*

GROTTE, (Grotte) (die) &c. &c. — Der Grotten-Arbeiter, Grottenmacher; *le rocailleur, celui qui travaille en rocaille,*

GRUBCHEN, (Grübchen) *V.* Grüblein & Herzgrübchen.

GRUBE, (Grube) (die) &c. &c. — Grube *ſignifie auſſi La mine, lieu d'où l'on tire les métaux, les mineraux, &c.* In den Gruben, in den Bergwerken arbeiten; *travailler aux mines.* Die Grube fiel ein, ging zuſammen, und verſchüttete die Arbeiter; *la mine s'éboula & accabla les ouvriers.* Eine Erdkohlen-Grube; *une mine de charbon de terre.* Eine Vitriôl-Grube; *une mine de vitriol.*

GRUN, (grün) *adj. & adv. &c. &c. — (T. de blaſ.) Sinople.* Er führt einen ſilbernen Adler im grünen Felde; *il porte de ſinople à l'aigle d'argent.*

Grünlich, (grünlich) *adj. & adv. — On appelle en T. de Médecine.* Grünliche Galle; *bile érugineuſe. V.* Grünroſtig.

Grünroſtig, (grünroſtig) *adj. & adv. Érugineux, euſe, qui tient de la rouille de cuivre ou qui y reſſemble.*

Der Grünſchwanz, (Grünſchwanz) *La queue verte. (oiſeau;* it. *poiſſon de mer.*

Der Grünſpân-Eſſig, (Grünſpan-Eſſig) *Le vinaigre radical, l'eſprit de Venus. (T. de Chimie).*

GRUND, (Grund) (der) &c. &c. — *On dit en parlant d'une rivière,* Es iſt Grund da; *il y a pied; on s'y peut tenir debout, la tête hors de l'eau.* Den Grund verlieren, keinen Grund mehr finden; *perdre pied, ne trouver plus le fond de l'eau avec les pieds.*

Der Grund, die Quelle, die Urſache eines Dinges; *le principe, la ſource, la cauſe d'une choſe.* Der Grund der Bewègung; *le principe du mouvement.* Auf den Grund ſeiner Handlungen zurück gehen; *remonter au principe de ſes actions.*

Der Grund *ſignifie auſſi Le motif. (V.* Bewègungsgrund) Aus was für einem Grunde hat er dieſes gethan? *par quel motif a-t-il fait cela?*

Der Grundbalken, (Grundbalken) *Le racinal, groſſe pièce de bois qui ſert au ſoutien & à l'affermiſſement des autres.* Die Grundbalken, Grundpfähle einer Brücke; *les racinaux d'un pont.* Der Grundbalken, der Grundbaum eines Deiches, eines Dammes; *la palplanche, pièce de bois qui garnit le devant des fondemens des pilotis d'une digue, d'une levée.*

Der Grundbaum, (Grundbaum) *V.* Grundbalken.

Die Grundfeſte, (Grundfeſte) *Le fondement, la baſe, * le baſement, la partie inférieure des fondemens, ſur laquelle le corps d'un bâtiment eſt élevé. On dit figurément,* Die Grundfeſte eines Stâtes erſchüttern; *ébranler les fondemens d'un État.* Die Grundfeſte *eſt auſſi le nom d'une plante appelée Crepis, dont il y a différentes eſpèces.*

Der Grundfirniſs, (Grundfirniß) *La première couche de vernis, le premier enduit qu'on fait avec du vernis.*

Der Grundgraben, (Grundgraben) *Le fondement, le creux, le foſſé que l'on fait pour commencer à bâtir.*

Das Grundheil, (Grundheil) *V.* Harthen.

Die Grundlage, (Grundlage) &c. &c. — *On appelle en T. de Chimie* die Grundlage; *le radical, le principe radical.* Die mit Säurenſtoffe geſättigte Eſſig-Grundlage; *le radical acétique.* Die Grundlage der brandigen Holzſäure; *le radical pyrolignique.*

Die Grundmaſſen, (Grundmaſſen) *Les parties agrégées ou intégrantes (T. de Chimie).*

Das Grundpflaſter, (Grundpflaſter) *Le béton, ſorte de mortier qu'on jette dans les fondemens d'un bâtiment, & qui ſe pétrifie dans la terre.*

Die Grundquelle, (Grundquelle) *La première ſource; l'origine.*

Das Grundregiſter, (Grundregiſter) *V.* Grundbûch.

Die Grundruhr, (Grundruhr) das Grundruhr-Recht. *V.* Ruhr-Recht.

Der Grundſauer, (Grundſauer) *Le chef, le levain de chef. (T. de boulanger) Petit morceau de pâte aigrie qui ſert de baſe au levain.*

Die Grundſohle, (Grundſohle) *Le racinal. (V.* Grundbalken) Die Grundſohle, die Bettung eines Krahnes; *les racinaux de grue.*

Die Grundſteuer, (Grundſteuer) *La taille réelle qui s'impoſe ſur les héritages & non ſur les perſonnes.*

Die Grundſubſtanz, (Grundſubſtanz) *Le principe. V.* Grundſtoff.

Der Grundtheil, (Grundtheil) *La baſe. (V.* Grundlage) *On appelle en T. de Chimie,* Grundtheile, *principes, les corps ſimples qui entrent dans la compoſition de tous les mixtes.* Thätige Grundtheile; *principes actifs, corps qui agiſſent ſur les autres, comme le mercure, le ſel, le ſouffre, &c.* Unthätige *ou* leidende Grundtheile; *principes paſſifs, ceux ſur leſquels ces corps agiſſent, comme le flegme & la terre.*

Der Grundtôn, (Grundton) *La tonique. T. de Muſique) La note principale ſur laquelle le ton eſt établi.*

Der Grundzapfen, (Grundzapfen) *La bonde d'un étang pour faire écouler l'eau.*

Der Grund-Zungenmuskel, (Grund-Zungenmuskel) *Le baſiogloſſe. (T. d'Anat.) Le muſcle abaiſſeur de la langue.*

GUAYAC HOLZ, (Guayac-Holz) (das) *V.* Franzoſen-Holz.

GULDEN, (gülden) *adj. & adv. &c. — On appelle en T. de Botanique.* Gülden Lèberkrant; *hépa-*

hépatique dorée. Gülden Steinbrech; *saxifrage dorée.* Gülden Wundkraut; *verge d'or, verge dorée. V.* Goldruthe.

GULDISCH, (güldisch) *adj. & adv. Doré, ée. (T. de minér.)* Güldischer Spiesglasschwefel; *souffre doré d'antimoine.*

GURTEL, (Gürtel) (der) &c. &c.

Das Gürtelkraut, (Gürtelkraut) der Bärlapp; *Le pied de loup. (plante)*

Die Gürtelspange, (Gürtelspange) *L'agrafe. V.* Spange.

Der Gürtelschwamm, (Gürtelschwamm) *L'agaric laiteux zôné; l'amanite à zônes.*

GÛT, (gut) *adj. & adv. &c. &c.*

Das Gût-achten, (Gutachten) — *On appelle* Ein rechtliches Gûtachten; *une réponse de droit.* Ein gelehrtes Gûtachten in theologischen Sachen; *un avis doctrinal.*

Gût-artig, (gutartig) *adj. & adv. — On appelle en T. de Médecine,* Gûtartige Flechten, *dartres discrètes.*

Das Gûthaben, (Guthaben) *Le revenant-bon. (T. de compte)*

Der Gûtsager, Gûtsprecher, (Gutsager, Gutsprecher) *Le répondant, celui qui répond, qui est caution pour un autre. (V.* Bürge) Der Gûtsprecher muss für den Schaden haften, dèn dèrjenige, für welchen er gût gesprochen, verûrsachet hat; *le répondant est tenu du dommage causé par celui pour qui il a répondu.*

GUTER-BESTELLER, (Güterbesteller) *V.* Bestäter.

GUTER-WAGE, (Güterwage) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La balance publique où l'on pèse les ballots, &c.*

GÜTER-WAGEN, (Güterwagen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-wägen; *Le chariot des marchandises.*

GYMNASTIK, (Gymnastik) (die) *gen.* der-; *f. pl.* Die Kunst durch Leibes-Übung den Körper zu stärken; *La gymnastique, l'art d'exercer le corps pour le fortifier.*

GYMNASTISCH, (gymnastisch) *adj. & adv. Gymnique.* Die gymnastischen oder gymnischen Spiele; *les jeux gymniques, les jeux publics où les Athlètes combattoient nus.*

GYPS, (Gyps) (der) &c. &c.

Die Gyps-Erde, (Gyps-Erde) *La terre gypseuse.*

Das Gypsfass, (Gypsfaß) *L'auge à plâtre.*

Die Gypsgrube, (Gypsgrube) *La plâtrière. V.* Gypsbruch.

Der Gypsschläger, (Gypsschläger) der Gypsstösser; *Le batteur de plâtre.*

Der Gypsstein, (Gypsstein) *La pierre à plâtre.*

H.

HAAR, (Haar) (das) &c. &c.

Der Hâr-Ansatz, (Haar-Aufsatz) von falschen Hâren; *un tour de cheveux.*

Der Hârbau, (Haarbau) *La frisure, la manière dont les cheveux sont frisés & arrangés. V.* Hârkrause.

Das Hâr-Eisen, (Haar-Eisen) — *On appelle aussi* das Hâr-Eisen; *le peloir, instrument avec quoi le mégissier fait tomber le poil des peaux.*

Die Hârkrause, (Haarkräuse) die Frisûr; *La frisure, les cheveux frisés, & la manière dont ils sont frisés & arrangés.* Der Wind hat ihm seine Hârkrause in Unordnung gebracht; *le vent a dérangé sa frisure.*

Das Hârmesser, (Haarmesser) — it. *le couteau à poil dont se sert le tisserand en velours.*

Hârscharf, (haarscharf) *adj. & adv. On dit familièrement,* Etwas Hârscharf beweisen; *prouver une chose d'une manière concluante.* (Bündig) Hârscharf über etwas hèr seyn, eine Sache sehr eifrig angreifen, mit vielem Eifer betreiben; *entreprendre vivement une chose, poursuivre une chose avec beaucoup d'empressement.*

Das Hârschneiden, (Haarschneiden) *La coupe des cheveux.* Dieser Perückenmacher ist geschickt im Hârschneiden, ist ein geschickter Hârschneider; *ce perruquier est habile pour la coupe des cheveux.*

Die Hârschnûr, (Haarschnur) *V.* Hârseil.

Der Hârspalt, (Haarspalt) *La fente capillaire (T. de Chirurgie) le trichismos.*

HABER, (Haber) (der) &c. &c.

Der Habermann, (Habermann) der Wéberknecht; *Le faucheur, le faucheux, espèce d'araignée qui a le corps petit et les jambes fort grandes.*

Der Haberschleim, (Haberschleim) *La crême d'avoine, de la bouillie d'avoine.*

HACK-BLOCK, (Hackblock) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-blöcke; *Le hachoir, billot sur lequel on hache les viandes.*

HACK-BRÈT, (Hackbret) (das) — *Le tailloir, assiette de bois sur quoi on hache la chair;* it. *le tympanon.*

HADER, (Hader) (der) der Haderlumpen, &c.

Der Haderschneider, (Haderschneider) Lumpenschneider. *(T. de papet.) Le dérompoir le coupoir, lame de fer tranchante qui sert à couper les drapeaux par morceaux.*

HAFT, (Haft) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'éphémère, petit insecte qui a des ailes rétiformes & qui ne vit que cinq ou six heures.*

HAFT-DOLDE, (Haftdolde) *V.* Klettenkörbel.

HAFT-PFENNIG, (Haftpfennig) *V.* Haftgeld.

HÆGE-REIS, (Hägereis) *V.* Lassreis.

HÆGE-WALD, (Hägewald) *V.* Hägeholz.

HAHNEN-FÜSS, (Hahnenfuß) (der) &c. &c. —

On

On appelle en T. de Marine, Hahnenfüsse, *marticles, des petites cordes disposées par branches ou pattes, en façon de fourches qui viennent aboutir à des poulies appelées* Spinnengewèbe, *araignées*. Mit Hahnenfüsen befestigen; *trélinguer*.

HAHNEN-SPORN, (Hahnensporn) (der) &c. — *On appelle en T. de Botanique* Hahnensporn, *cuisse de coq, épine luisante de Virginie. V. aussi* Ritterſporn

HAKEN, (Haken) (der) &c. &c.

Das Hakenblatt, (Hakenblatt) *T. de serr. L'auberonnière, moraillon ou bande de fer sur la quelle les auberons sont rivés. V.* Schliesshaken.

Der Hakenbolzen, (Hakenbolzen) *La cheville à croc.*

Der Hakenziegel, (Hakenziegel) *La tuile à crochet.*

HÆKSE, (Häkse) (die) — Der Kniebûg; *Le jarret, l'endroit où se plie la jambe de derrière des animaux à quatre pieds.* Den Pfèrden die Häksen abschneiden; *couper les jarrets aux chevaux.*

HALB, (halb) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Halb-Ærmel, (Halb-Aermel) *La demi-manche de toile fine avec un poignet & des arrières points à chaque bout.*

Der Halb Atlass, (Halb-Atlaß) *Le satin cafard. V.* Halbseiden.

Ha b-erhaben, (halberhaben) *adj. & adv. Plan-convexe, convexe-plan, de la moitié relevé en bosse.* Ein halberhabenes Glâs; *un verre plan-convexe.* Halberhabene Arbeit; *demi-relief.*

Halbflach, (halbflach) *adj. & adv. (T. de peint.) Méplat, ate. (V.* Halbfläche*) On appelle en T. de gravure* die halbflache Manier; *la manière méplate, les tailles fortes un peu tranchées et sans adoucissement, pour donner les ombres et pour indiquer leurs extrémités.*

Die Halbfläche, (Halbfläche) das Halbflache; *Le méplat. (T. de peint.) L'indication des plans dans lesquels sont disposés les os qui forment la charpente de la tête, qu'on fait sentir par les masses de clairs et d'ombres.* Die Halbflächen müssen nâch dem Verhältnisse des Alters, des Geschlechtes, &c., mehr oder weniger merklich seyn; *les méplats doivent être plus ou moins sensibles, suivant l'âge, le sexe, &c.*

Halbflügelig, (halbflügelig) *adj. et adv. Hémiptère (T. d'hist. nat.)* Halbflügelige Insekten, Insekten mit halben Flügeldecken; *insectes hémiptères.*

Der Halbgelehrte, (Halbgelehrte) *L'érudit, qui n'a pas beaucoup d'érudition.* Er ist nur ein Halbgelehrter; *ce n'est qu'un érudit.*

Die Halbkartaune, (Halbkartaune) *Une pièce de vingt-quatre.*

Halbseiden, (halbseiden) *adj. & adv. Il se dit d'une étoffe mêlée de soie & de fleuret ou de fil* Halbseidener Damast; *damas cafard.* Halbseidener Atlass, Halb-Atlass; *satin cafard.*

Halbtheilig, (halbtheilig) *adj. & adv. (T. de Mathem.) Sous-double.* Nâch einem halbtheiligen Verhältnisse; *en raison sous-double.*

Die Halbtrauer, (Halbtrauer) *Le petit deuil.* Die Halbtrauer anlègen; *prendre le petit deuil. V.* Abtrauern.

HALFTER-RINGE, (Halfterringe) (die) an den Koppelpfèrden; *Les porte-barres, anneaux de cordes passés dans l'anneau du licou, & qui supportent les barres des chevaux qu'on mene accouplés*

HALLELUJA, (Halleluja) *Mot hébreu qui signifie, Louez le Seigneur. C'est un terme d'Eglise.*

HALS, (Hals) (der) &c. &c.

Die Halsbreche, (Halsbreche) *Le brise-cou, casse-cou, un endroit où il est aisé de tomber.*

Der Halsstreifen, (Halsstreifen) der Halsstrich; *Le tour de gorge.*

Das Halsstück, (Halsstück) — Das Halsstück, Kehlstück an einem Harnische; *le gorgerin, pièce qui couvre la gorge d'un homme d'armes.* Das Halsstück von einem Hammel, von einem Kalbe; *le collet de mouton, de veau; it. le bout saigneux.*

Die Halswurz, (Halswurz) das Zäpfleinkraut, Halskraut; *La campanule gantelée, la gentelée.*

HALT BÂR, (haltbar) - er - ste; *adj. & adv. Tenable, qui peut tenir, qui peut resister.* Ein haltbarer Ort; *un lieu tenable. Il se dit plus ordinairement avec la négative.* Dieses alte Schloss ist nicht haltbâr, kan sich nicht halten; *ce vieux château n'est pas tenable. On dit en T. de teinturier.* Eine Farbe haltbâr machen; *assurer une couleur.* Die Haltbarkeit eines Ortes; *l'état d'une place tenable.* Die Haltbarkeit der Farben; *la consistence des couleurs.*

HALTEN, (halten) *v. a. irr. &c.* — *En T. de jeu* halten *signifie, Tenir jeu, tenir le jeu, y aller de tout l'argent dont un autre y va.* Sie setzen hundert Pistolen, ich halte sie; *vous y allez de cent pistoles, je les tiens.*

HALT-SEIL, (Haltseil) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; das Anhaltseil. der Anhalter; *La corde de retenue;* it. *(T. de marine) la hource ou ourse, corde qui tient la verge d'artimon.*

HALTUNG, (Haltung) (die) &c.— Die Haltung *signifie aussi La tenue, la manière de tenir une chose, la manière de se tenir.* Die Haltung, das Halten der Fèder; *la tenue de la plume.* Die Haltung eines Mannes zu Pfèrde; *la tenue d'un homme à cheval.*

HAMMEL, (Hammel) (dér) &c. — Ein Hammels-Viertel; *un carré de mouton.* Hammels-Würfte; *andouilles de mouton.*

HAND, (Hand) (die) &c. &c.

Das Handblech, (Handblech) *Le paumet des faiseurs de voiles.*

Die Handklappen, (Handklappen) *Les bouts de manches.*

Die

Die Handlaterne, (Handlaterne) *La lanterne portative.*

Die Handscheidung, (Handscheidung) *Le triage. (T. de minéral.) La séparation de la mine d'avec la roche, en l'écrasant avec le marteau de main.*

Der Handstein, (Handstein) — *La chirite, pierre figurée qui représente une main.*

Der Handwerksgenofs, (Handwerksgenoß) *Le compagnon de métier.*

Das Handwerksgeräth, (Handwerksgeräth) *V.* Handwerkszeug.

Der Handwerksmann, (Handwerksmann) *V.* Handwerker.

Der Handzünder, (Handzünder) *V.* Zündruthe.

HÆNDE KLATSCHEN, (Händeklatschen) (das) *gen.* des-s, *f. pl. Le claquement de mains, le bruit que font les mains en les frappant l'une contre l'autre;* it. *le battement de mains, l'action de battre des mains;* it. *l'applaudissement qu'on donne en battant des mains.*

HÆNDE SPRACHE, (Händesprache) *V.* Fingersprache.

HANDLUNG, (Handlung) (die) &c. &c. — Die Handlung, *L'action, se dit aussi du principal événement qui fait le sujet d'une pièce de théatre.* In einem dramatischen Gedichte muss Einheit der Handlung seyn; *il faut dans un Poëme dramatique qu'il y ait unité d'action.* Diese Zwischenhandlung hat nicht die geringste Beziehung auf die Haupthandlung; *cette épisode n'a point de rapport à la principale action.* In diesem Schauspiele ist viel Handlung; *il y a beaucoup d'action dans cette pièce de théatre.*

Die Handlungs-Gesellschaft, (Handlungs-Gesellschaft) *La société de commerce.*

Der Handlungs-Vertrag, (Handlungs-Vertrag) *La transaction commerciale.*

HANF, (Hanf) (der) &c. &c.

Der Hanfsame, (Hanfsame) das Hanfkorn; *Le chenevis, graine de chanvre.*

HÆNGE GARN, (Hängegarn) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La pentière, sorte de filet qu'on tend sur des arbres pour prendre certains oiseaux.*

HÆNGE BACKEN, (Hängebacken) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *L'abajoue. Il se dit des joues de quelques animaux, & principalement de quelques singes.* Wenn man den Merkatzen mehrere Bissen nach einander vorwirft, so füllen sie ihre Hängebacken damit an; *les guenons remplissent leurs abajoues, lorsqu'on leur donne plusieurs morceaux de suite.*

HÆNGE-MATTE, (Hängematte) *V.* Hangematte.

HÆNGE-MUSKELN, (Hänge-Muskeln) *V.* Hebe-Muskeln.

HÆNGE-STÜCK, (Hängestück) (das) *gen.* des es *pl.* die-e; *(T. de papet.) La chanée étriere, gorgere qui tombe presque perpendiculairement sur les aubes de la roue.*

HÆNGE-WARZE, (Hängewarze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'acrochordon. Sorte de verrue.*

HANSEATISCH, (hanseatisch) *adj. & adv. Anséatique, * anséatiquois.* Ein hanseatisches Schiff; *un bâtiment anséatiquois. V.* Hansa, Hanse.

HAREM, (Harem) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le harem, cette partie du palais du Sultan où demeurent les femmes.*

HÆRING, (Häring) (der) &c. &c.

Die Häringsböke, (Häringsböke) die Häringsbökerinn, Häringsfrau, Häringskrämerinn, das Häringsweib; *La harengère, celle qui fait métier de vendre des harengs en detail.*

Die Häringslacke, (Häringslacke) *La saumure de hareng.*

Die Häringsmilch, (Häringsmilch) *La laite, laitance de hareng.*

Das Härings-Öl, (Härings-Oel) der Häringsthran; *L'huile de hareng.*

HARMEL, (Harmel) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Harmelraute; *la harmale; espèce de rue sauvage.*

HARN, (Harn) (der) &c. &c.

Das Harnkraut, (Harnkraut) — it. *le réséda.* Das egyptische, das wohlriechende Harnkraut; *le réséda d'Egypte, le réséda odoriférant.*

Das Harnsalz, (Harnsalz) *Le sel d'urine.*

Die Harnschnur, (Harnschnur) die Blasenschnur; *(T. d'Anat.) L'ouraque, petit cordon blanc du fœtus, qui part de la vessie & va entre les deux artères iliaques se perdre dans le cordon ombilical.*

Der Harnzwang, (Harnzwang) — *La dysurie, difficulté d'uriner.*

HARNISCH, (Harnisch) (der) — Der Harnischstein; *l'hoplite, pierre revêtue d'une croûte métallique et luisante comme l'acier.*

HARPEGGIREN, (harpeggiren) *v. a. (T. de Musique) Arpéger, frapper successivement & rapidement tous les sons d'un accord, au lieu de les frapper à la fois.* Das Harpeggiren; *l'arpégement.*

HART, (hart) *adj. & adv.* &c. &c.

Das Hartheu, (Hartheu) *Le mille-pertuis. (p'ante)*

Die Hartherzigkeit, (Hartherzigkeit) *L'impassibilité, la dureté, l'insensibilité.*

Harthörig, (harthörig) *adj. & adv. &c.* — Ein harthöriger Mensch; *un sourdaud, celui qui n'entend qu'avec peine, qui a une dureté d'oreille.* Eine harthörige Weibsperson; *une sourdaude.* Die Harthörigkeit, *la dureté d'oreille.*

HÆRTUNG, (Härtung) (die) *gen.* der ; *f. pl.* das Härten; *La trempe, l'action & la manière de tremper le fer;* it. *la qualité que le fer contracte quand on le trempe. (V.* Härte) it. *l'écrouissement. l'endurcissement des métaux.*

HÄRZIG, (harzig) - er - ste; *adj. & adv. Résineux, euse, qui contient, qui produit de la résine.* Härziges Holz, Härzholz; *bois résineux.*

HAR-

HÅRZICHT, (harzicht) -er-ste; *adj. & adv. Résineux, euse, qui ressemble à la résine, qui en a quelques qualités.* Ein hârzichter Geruch; *une odeur résineuse.* Ein hârzichter Geschmack, ein Harzgeschmack; *un goût résineux.*

HASEN-FELL, (Hasenfell) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La peau de lièvre.*

HASEN-KLEE, (Hasenklee) (der) *gen.* des-s; *f. pl. le Pied de lièvre. (plante).*

HÆSELING, (Häſeling) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Le têtard; petit poisson. (V.* Alant) it. *la vandoise. V.* Elritzkarpfe.

HAUBEN-STRICH, (Haubenstrich) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le tour de bonnet.*

HAUFEN-DRÜSEN, (Haufendrüsen) (die) *Les glandes conglutinées. (T. d'Anat.) Glandes amassées en pelotons, mais qui ne sont pas réunies sous une même membrane, & dont chacune a son conduit excrétoire.*

HAUPT, (Haupt) (das) &c. &c.

Das Haupt-Aufgebôt, (Haupt-Aufgebot) *V.* Landsturm.

Das Hauptbild, (Hauptbild) *V.* Brustbild.

Die Haupt-blûtader, (Haupt-Blutader) *La veine céphalique.*

Der Hauptbogen, (Hauptbogen) an einer Brücke; *La maîtresse-arche d'un pont.*

Der Hauptmiethmann, (Hauptmiethmann) *Le principal locataire, celui qui loue du propriétaire une maison, dont il reloue quelques portions à d'autres.*

Das Hauptrecht, (Hauptrecht) *V.* Hauptfall & Besthaupt.

Der Hauptsatz, (Hauptsatz) — *(T. de Musique) Le sujet, le chant principal sur lequel roule la disposition d'une pièce ou d'un morceau de Musique.*

Die Hauptzeichnung, (Hauptzeichnung) *Le dessein capital.*

HÆUPTLEIN, (Häuptlein) (das) &c. &c. — Der Häuptleins-Sâlat; *la salade pommée.* Das Häuptleins Kraut; *le choux pommé.*

HAUS, (Haus) (das) &c. &c.

Die Hausbedienten, (Hausbedienten) *Les serviteurs domestiques; les domestiques.*

Die Hausdiele, (Hausdiele) *Le vestibule. V.* Hausflûr, Haus-Ehren.

Die Haus-Ehre, (Haus-Ehre) — *Les honneurs de la maison.* Die Haus-Ehre retten; *faire les honneurs de la maison.*

Der Haus-Ehren, (Haus-Ehren) *Le vestibule, V.* Hausflûr.

Die Hausflûr, (Hausflur) *Le vestibule, la pièce d'une maison qui s'offre la première à ceux qui entrent, & qui sert de passage pour aller aux autres pièces.*

Haushältig, (haushältig) *adj. & adv. V.* Haushälterisch

Das Hauswêsen, (Hauswesen) &c. — *Le domestique, l'intérieur de la maison, ce qui se passe dans la maison.* Ich will nicht, dass man sich in mein Hauswêsen, in meine häusliche Angelègenheiten mische; *je ne veux point qu'on se mêle de mon domestique.* Sie sollte für ihr Hauswêsen sorgen, sie sollte ihre häusliche Geschäfte abwarten; *elle devroit avoir soin de son domestique.*

HÆUSLICH, (häuslich) *adj. & adv. &c. &c.* — Häuslich *signifie aussi Domestique, qui est de la maison, qui appartient à la maison.* Die häuslichen Geschäfte oder Angelègenheiten; *les affaires domestiques. V.* Hauswêsen.

HAUT, (Haut) (die) &c. &c.

Hautflügelig, (Hautflügelig) *adj. & adv. Hyménoptère. (T. d'hist. nat.)* Hautflügelige Insekten, Insekten mit hautigen, pergament-artigen, durchsichtigen Flügeln; *insectes hyménoptères.*

Die Hautkrankheit, (Hautkrankheit) *La maladie cutanée.*

Die Hautnerven, (Hautnerven) *Les nerfs cutanés.*

HAUTING, (Hauting) *V.* Spârfisch.

HÈBE-KORB, (Hebekorb) (der) *Le mannequin. V.* Tragekorb.

HÈBELEUTE, (Hebeleute) (die) *V.* Einnèhmer.

HÈBE-MUSKELN, (Hebe-Muskeln) (die) *Les muscles crémastères, deux muscles qui tiennent les testicules suspendus.*

HÈBE-STANGE, (Hebestange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La pince, barre de fer dont on se sert comme d'un levier.*

HÈBMEISTER, (Hebmeister) *V.* Geburtshelfer.

HECHEL, (Hechel) (der) &c. — Der Hechelkamm, der Nadelkörbel; *le peigne de Venus, l'aiguille de berger. Sorte de cerfeuil.*

HEER-SÆULE, (Heersäule) (die) *La colonne. V.* Colonne & Zûglinie.

HEFT, (Heft) (das) &c. &c. — *On appelle aussi* Hefte, *le cours, les écrits dans lesquels est contenue la science qu'un Professeur a expliqué à ses auditeurs,* Ich habe meine akademischen Hefte abschreiben und einbinden lassen; *j'ai fait transcrire & relier mon cours.*

HEHR-RAUCH, (Hehr-Rauch) *V.* Sonnenrauch.

HEIDE-RAUCH, (Heide-Rauch) *V.* Sonnenrauch.

HEILEND, (heilend) *adj. & adv. Médicamenteux, euse, qui a la vertu d'un médicament,* it. *curatif, ive,* Die Milch ist ein heilendes, Heilkräfte besitzendes Nahrungsmittel; *le lait est un aliment médicamenteux,* Heilende Arzeneimittel; *remèdes curatifs.*

HEILKUNDE, (Heilkunde) (die) *gen.* der; *f. pl. La thérapeutique, cette partie de la Médecine qui enseigne la manière de traiter & de guérir les maladies.*

HEILS-AUSSCHUSS, (Heils-Ausschuß) (der) *Le comité de Salut.*

HEIM-FALL, (Heimfall) (der) &c. — Das Heimfall-Recht; *Le droit de retour, droit de réversion, droit de dévolution.*

HEIMLICH, (heimlich) *adj. & adv. &c. &c.* — Heimlich *signifie aussi Apprivoisé, familier. Il se dit figurément des hommes & des animaux.* Er ist in diesem Hause ganz heimlich, ganz vertraut geworden; *il s'est apprivoisé dans cette maison.* Ein heimlich oder zahm gemachter Vogel; *un oiseau apprivoisé.*

HELIOCENTRISCH, (heliocentrisch) *adj. & adv.* (*T. d'Astron.*) Aus dem Mittelpunkte der Sonne betrachtet; *héliocentrique.* Der heliocentrische Ort eines Planeten; *le lieu héliocentrique d'une Planète.*

HELIOSTAT, (Heliostat) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'héliostate, lunette montée sur un axe parallele à l'axe du monde, & conduite par un mouvement d'horloge, qui lui fait suivre le mouvement diurne du soleil ou d'un autre astre qu'on observe;* it. *V. Porte-lumière.*

HELL, (Hell) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; (*T. de marine*) *La fosse au lion, la place sous le pont d'un vaisseau, où l'on garde les voiles, les cables & autres cordages nécessaires pour un vaisseau.*

Der Hellbewahrer, (Hellbewahrer) *Le gardien de la fosse au lion.*

HELLUNG, (Hellung) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le jour, la clarté, lumière répandue par le soleil ou par quelque autre corps luisant.*

HELM, (Helm) (der) &c. &c.

Das Helmkraut, (Helmkraut) das Schildkraut; *La toque (plante)*

Das Helm-Öhr, (Helm-Oehr) *V.* Helmbinde.

Der Helmschmid, (Helmschmid) *Le heaumier, artisan qui fait des heaumes.*

Die Helmschmiede, (Helmschmiede) *La heaumerie, lieu où l'on fait les heaumes.*

Der Helmschmuck, (Helmschmuck) *Le cimier, l'ornement qu'on porte au haut du casque;* it. *les achemens, les ornemens qui pendent du casque autour de l'écu.*

HEMD, (Hemd) (das) &c. &c.

Der Hemdknopf, (Hemdknopf) *Le bouton de poignet.*

Der Hemdekragen, (Hemdekragen) *Le tour de cou d'une chemise.*

HEMM-FISCH, (Hemmfisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'arrête-nef, le remora, la remore, poisson de mer auquel on attribue la force d'arrêter les vaisseaux dans leur course.*

HER-AB, (herab) *adv. &c. &c.*

Herab rieseln, (herabrieseln) *v. n. Ruisseler, couler doucement de haut en bas;* it. *se détacher & tomber en petits morceaux, &c. Il se dit de la chaux, du sable, &c. qui se détache & coule du haut en bas. V.* Rieseln.

Herab stechen, (herab stechen) *v. a. Abattre, jetter par terre, faire tomber par quelque instrument pointu, p. e. avec une pique, lance, fourche, &c. V.* Stechen.

HERBST, (Herbst) (der) &c. &c. — Die Herbst-Nachtgleiche; *L'équinoxe d'automne.*

HERMODATTEL, (Hermodattel) *V.* Herzwurz.

HERR, (Herr) (der) &c. &c.

Das Herrenrecht, (Herrenrecht) *Le droit seigneurial.*

Der Herrenschenk, (Herrenschenk) *Le buvetier. V.* Herrenschenke.

Die Herrenschenke, (Herrenschenke) *La buvette, espèce de cabaret où les magistrats & autres personnes de distinction vont faire collation.*

Das Herrgotts-Vögelein, (Herrgotts-Vögelein) *La coccinelle. V* Blattlauskäfer.

Das Herrschafts-Wappen, (Herrschafts-Wappen) *Les armes de Domaine.*

HER-STELLUNG, (Herstellung) (die) &c. &c. — (*T. de Chimie*) *La régénération, la réduction.* Wieder hergestellter Weinstein; *tartre régénéré.*

HERUM, (herum) *adv. &c. &c.*

Herum stören, (herumstören) *v. a. Fouiller dans quelque chose avec désordre, farfouiller, fureter.* In den Büchern, in den Archiven herumstören, nachsuchen; *fouiller dans les livres, dans les archives.* Er stört allenthalben herum; *il va furetant par-tout.* Das Herumstören; *l'action de, &c.* Der Herumstörer; *le fureteur, celui qui furete par-tout.*

HERVOR-RAGEN, (hervorragen) *v. n. &c.* — Die Hervorragung; *L'avance, la saillie, ce qui avance en dehors;* it. (*T. d'Anat.*) *la protubérance.*

HERZ, (Herz) (das) &c. &c.

Das Herzbein, (Herzbein) *V.* Hirschbein.

Die Herzklappen, (Herzklappen) *Les valvules du cœur.*

Das Herzläppchen, (Herzläppchen) *V.* Herz-Ohr.

Das Herzlaub, (Herzlaub) *Le rais de cœur.* (*T. d'Archit.*) Aufgeschlitztes, gespaltenes Herzlaub; *rais de cœur refendu.*

Die Herzlichkeit, (Herzlichkeit) *La cordialité, affection tendre & sincère qui procede du fond du cœur;* it. *la manière cordiale, le procédé cordial.*

Herznagend, (herznagend) *adj. & adv. Navrant, ante, ce qui ronge le cœur.* Ein herznagender Schmerz oder Kummer; *une douleur navrante.*

Die Herzwurz, (Herzwurz) *L'hermodacte, l'hermodate. Plante dont la racine bulbeuse est formée comme un cœur.*

HETERODOX, (heterodox) *V.* Irrgläubig.

HETZ-JAGD, (Hetz-Jagd) (die) das Hetz-Jagen; *La chasse avec des chiens.*

HEU, (Heu) (das) &c. &c. Die Heuböhre, der Heuboller, Heupeicher. *V.* Heuboden.

Das Heureff, (Heureff) *V.* Heuraufe.

Der Heu-choppen, (Heuschoppen) *Le fenil, lieu où l'on serre les foins.*

HEX-

HEXAMETER, (Hexameter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Sechsfüss, ein sechsfüssiger Vers; *L'hexamètre, vers qui a six mesures ou six pieds.*

HIDER, (Hider) *V.* Hyder.

HIERARCHIE, (Hierarchie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La hiérarchie; le saint gouvernement; l'ordre & la subordination des différens chœurs des Anges, & des divers degrés de l'Etat ecclésiastique.* Die himlische Hiérarchie; *la hiérarchie céleste.* Die geistliche Hiérarchie; *la hiérarchie ecclésiastique.*

HIERARCHISCH, (hierarchisch) *adj. & adv. Hiérarchique, qui est de la hiérarchie, qui appartient à la hiérarchie, hiérarchiquement.* Eine hiérarchische Regierungsform; *un gouvernement hiérarchique.* Die Kirche ist immer hiérarchisch regiert worden; *l'Eglise a toujours été gouvernée hiérarchiquement.*

HIEROGLYPH, (Hieroglyph) *V.* Bilderschrift, Bilderschrift-Zeichen.

HIMMEL, (Himmel) (der) &c. &c.

Die Himmelfarbe, (Himmelfarbe) *V.* Himmelblau.

Der Himmelsbêsen, (Himmelsbesen) *Le balai du ciel. (T. de marine) le vent de Nord-Ouest.*

Die Himmelsgerste, (Himmelsgerste) *V.* Dinkelgerste, Dinkel.

Die Himmelskarte, (Himmelskarte) *La carte ou mappe céleste.*

Die Himmelsspür, (Himmelsspur) das Himmelszeichen, das Gewinde; *(T. de chasse) Les portées, les portées hautes.*

Der Himmelswagen, (Himmelswagen) *Le chariot, (T. d'Astron.) constellation de la petite ourse.*

Die Himmelsziege, (Himmelsziege) *La chèvre, (T. d'Astron.) une des constellations septentrionales.*

HINTER-HAAR, (Hinterhaar) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Les cheveux sur le derière de la tête.* Das gekräufelte Hinterhâr der Weiber; *le chignon, cheveux que les femmes frisent sur le derrière de la tête.* Das hinauf geschlagene Hinterhâr der gemeinen Weiber; *le tignon.*

HINTER-SPRUNG, (Hintersprung) *V.* Untersprung.

HIRN, (Hirn) (das) &c. &c.

Der Hirnbeschirmer, (Hirnbeschirmer) *Le meningophylax, instrument dont le Chirurgien se sert dans le pansement du trépan.*

Die Hirnkelter, (Hirnkelter) *Le pressoir d'Hérophyle. (T. d'Anat.)*

Die Hirnlehre, (Hirnlehre) *La céphalalogie, la partie de l'Anatomie qui parle du cerveau.*

Der Hirnschâlbruch, (Hirnschalbruch) *La fracture du crâne.*

Das Hirnschâlen-Môs, (Hirnschalen-Mos) *L'usnée, sorte de mousse qui vient sur les crânes des hommes morts exposés à l'air.*

Das Hirnschädelbein-Mark) (Hirnschädelbein-Mark) *Le diploé. (T. d'Anat.) Substance spongieuse qui sépare les deux tables du crâne.*

Die Hirnschädelknochen, (Hirnschädelknochen) *Les tables du crâne.*

Der Hirnspalt, (Hirnspalt) *La fissure du cerveau.*

HIRSCH, (Hirsch) (der) &c. &c.

Der Hirschkopf, (Hirschkopf) *La tête de cerf; it. (T. d'armoirie) le massacre, une tête de cerf avec son bois.* Er führt drei rothe Hirschköpfe in einem goldenen Felde; *il porte d'or à trois massacres de gueules.*

Die Hirschpastète, (Hirschpastete) *Le pâté de cerf.*

Das Hirschtalg (Hirschtalg) *Le suif de cerf.*

Das Hirschthier, (Hirschthier) *La bubale. V.* Stierhirsch.

Die Hirschthränen, (Hirschthränen) *Les larmes de cerf, une liqueur jaune qui sort des deux ouvertures que le cerf a au dessous des yeux, qu'on appelle* Augenhölen; *(larmières) On l'emploie en Médecine sous le nom de* Hirschbisam.

HISS-BOCK, (Hissbock) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-böcke; *(T. de marine) Le palan, assemblage de cordes, de moufles & de poulies, propres à enlever des fardeaux.*

HITZ MONAT, (Hitzmonat) (der) * *Le thermidor, le mois de la nouvelle Ere françoise qui commence le 19 Juillet, & finit le 17 Aout.*

HÔCH, (Hoch) *adj. & adv.*

Der Hôchgesang, (Hochgesang) *V.* Ode.

Hôchklingend, (Hochklingend) *adj. & adv. On dit figurément.* Ein hôchklingender Titel; *un titre fastueux.*

Der Hôchrücken, (Hochrücken) das Rückenstück von einem Schweine; *L'échine, morceau du dos d'un cochon.*

Der Hôchwald, (Hochwald) *La futaye, un bois, une forêt de haute futaye.*

Der Hôchwèg, (Hochweg) ein erhöheter Wèg; *La chaussée, chemin élevé dans un lieu bas & marécageux.*

HODE, (Hode) (die) &c. — die Hodenabweichung; *le déplacement des testicules.*

HÖHEN-RAUCH, (Höhenrauch) *V.* Sonnenrauch.

HOHL, (hohl) *adj. & adv.*

Der Hohlhäring, (Hohlhäring) *Le hareng vide, hareng gai, le hareng après le relouage.*

Die Hohlmünze, *Le bractéate. Ancienne monnoie d'Allemagne fort mince, & qui n'étoit frappée que d'un côté, de sorte que le côté de l'empreinte étoit concave & l'autre convexe.*

Der Hohlspatel, (Hohlspatel) *Le déplantoir, outil avec quoi on déplante des plantes.*

HOLZ, (Holz) (das &c. &c.

Der Holz-Auflader, (Holz-Auflader) *V.* Holzlader.

Die Holzbiene, (Holzbiene) *L'abeille perce-bois.*

Die Holzfackel, (Holzfackel) *Le flambeau de bois, bâton de bois leger & combustible, qui étant allumé par un de ses bouts sert de flambeau.*

Der Holzlader, (Holzlader) *Le chargeur de bois.*

Das Holzlager, (Holzlager) der Holzhôf; *Le chantier, grande place où l'on arrange, où l'on entasse des piles de gros bois à brûler, ou de charpente*; it. *la provision de bois entassé dans un chantier.*

Die Holzlège, (Holzlege) *Le bûcher, lieu où l'on met la provision du bois à brûler. V.* Holzkammer, Holzschoppen, Holzstall.

Das Holzrecht, (Holzrecht) *V.* Holzungsrecht.

Der Holzschnitzler. (Holzschnitzler) *Le sculpteur en bois.*

Die Holzsparung, (Holzsparung) * *L'amenagement du bois.*

Das Holzungsrecht, (Holzungsrecht) *Le droit de chauffage V.* Holzung

HONIG, (Honig) (der) &c. &c.

Das Honigpflaster, (Honigpflaster) *L'emmiellure, sorte de cataplasme fait avec du miel, & dont on se sert principalement pour guérir les enflures & les foulures des chevaux.*

Das Honigwasser, (Honigwasser) *L'hydromel simple; mélange d'eau & de miel qui n'a point fermenté. V.* Meth.

HÖPFEN, (Hopfen) (der) &c. — Der Hopfenacker, das Hopfenfeld; *La houblonnière, champ planté de houblon.*

HÖRN, (Horn) (das) &c. &c.

Horn-artig. (hornartig) *adj. & adv. Corné, ée, qui est de la nature de la corne ou qui ressemble à la corne.* Hornartiges Lèder; *cuir corné.* — *&c*

Der Hornbläser, (Hornbläser) *Le sonneur de cor.*

Das Hornblatt, (Hornblatt) *Le kératophyllon ou kératophyte, plante gluante & visqueuse, transparente comme la corne, qui croît dans la mer.*

Die Horndurchfäule, (Horndurchfäule) *Le javart encorné, humeur qui se résout en apostême sous la corne du cheval.*

Hornflügeldeckelig, (hornflügeldeckelig) *adj. & adv. Coléoptère. (T. d'hist nat.)* Hornflügeldeckelige Insekten; *insectes coléoptères.*

Die Hornhautblatter, (Hornhautblatter) *La taie, pellicule blanche qui se forme quelquefois sur l'oeil.*

Das Hornhautträublein, (Hornhautträublein) *Le bothrion, petit ulcère creux dans la cornée.*

Der Hornhecht. (Hornhecht) der Nadelfisch; *L'orphie; l'aiguille, aiguillette. (poisson.)*

Die Hornkluft, (Hornkluft) — *La seime, fente ou division de l'ongle du cheval, dès la couronne.*

Die Hornkorallen, (Hornkorallen) *Les kératophytes.*

Der Hornsame, (Hornsame) *Le cératosperme à verrues (Plante cryptogamique).*

Das Hornsilber, (Hornsilber) — *(T. de Chimie) La lune cornée; muriate d'argent.*

Die Hornsohle, (Hornsohle) *La sole cornée du pied d'un cheval.*

Die Hornspäne, (Hornspäne) *La rognure de corne.*

Die Hornwand, (Hornwand) *Le quartier, la paroi laterale du sabot d'un cheval.* Die inwendige, die auswendige Hornwand; *le quartier de dedans, de dehors.*

HORNICHT, (hornicht) *adj. & adv. Corné, ée, qui ressemble à la corne.* Eine hornichte Haut; ein hornichtes Fell; *une peau cornée. V.* Hornartig.

HORNIG, (hornig) *adj. & adv. Cornu, ue, qui a des cornes. V.* Gehörnt.

HOROPTER, (Horopter) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Le horopter. (T. d'optique) Le lieu du concours de deux axes optiques.*

HOSE, (Hose) (die) &c. &c.

Der Hosengurt, (Hosengurt) der Hosenbund; *La ceinture d'une culotte.*

Der Hosenlatz, (Hosenlatz) *La patte d'une culotte.*

* Hosenlôs, (hosenlos) *adj. & adv. Sans-culotte, qui n'est pas culotté, ou qui n'a qu'une méchante culotte sur le corps.* Der Hosenlose Stand; *la sans-culotterie, l'etat & la classe d'hommes qu'on appelle substantivement.* Die Hosenlosen oder Ohnehosen; *les sans-culottes.*

HUF, (Huf) (der) &c. &c.

Der Hûfbeschlag, (Hufbeschlag) das Hûf-Eisen; *Le fer sole, le fer qu'on met aux pieds des chevaux.* Ein silberner Hûfbeschlag; *un fer d'argent.* Dieses Pfêrd hat silberne Hûfbeschläge; *ce cheval est ferré d'argent.*

Der Hûfräumer, (Hufräumer) *Le cure-pied, instrument de fer crochu pour nettoyer le dedans des pieds des chevaux.*

Hûfzwängig. (hufzwängig) *adj. & adv. Encastelé, ée. Se dit d'un cheval qui a le talon trop serré.* Ein hûfzwängiges Pfêrd; *un cheval encastelé.*

HUFEN, (hufen) *v. n. V.* Zurück hufen,

HUHN, HÜHNER, (Huhn, Hühner) (das, die) &c.

Hühner artig, (hühnerartig) *adj. & adv. Gallinacé, ée, qui est du genre des poules*; it. *qui ressemble aux poules, ou qui en a quelques qualités.* Hühnerartige Vögel; *des oiseaux gallinacés, ou substantivement, des gallinacés.*

Der Hühnergeier, (Hühnergeier) die Hühnerweihe, der Hühner-Aar; *L'écoufle, sorte de milan*; it. *le faux perdrieu, oiseau de proie qui prend les perdrix.*

Der Hühnerdarm, (Hühnerdarm) *V.* Hühnerbiss.

Die Hühnermilch, (Hühnermilch) &c. &c. —

Oa

On appelle aussi Hühnermilch, *lait de poule, une espèce d'émulsion qu'on prépare, en faisant délayer un jaune d'œuf dans de l'eau chaude.*

Die Hühnervögel, (Hühnervögel) *Les gallinacés; les oiseaux gallinacés.*

Die Hühnerweihe, (Hühnerweihe) *V.* Hühnergeier.

HUKER, (Huker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La hourque, sorte de vaisseau hollandois en forme de flûte.*

HULFE, (Hülfe) (die) &c. &c.

Hülfbedürftig, (Hülfbedürftig) *adj. & adv. Nécessiteux, euse; qui est dans le besoin.*

Hülfbegierig, (hülfbegierig) *adj. & adv. Qui cherche du secours, de l'assistance dans le besoin.*

Die Hülfsbitte, (Hülfsbitte) *V.* Nebenbitte. *(T. de prat.)*

Hülfreich, (hülfreich) *adj. & adv. Secourable.* Hülfreiche Hand leisten; *tendre une main secourable.*

Der Hülfsgrund, (Hülfsgrund) *On appelle en T. de prat.* Hülfsgründe, *moyens subsidiaires, des moyens qui servent à fortifier ce qu'il y a de principal dans une affaire contentieuse, ce qu'on emploie à la suite des raisons qu'on a déjà employées.*

Der Hülfslauter, (Hülfslauter) *La consonne. V.* Mitlauter.

Die Hülfssteuer, (Hülfssteuer) *Le subside, secours d'argent que les sujets donnent à leur souverain ou à l'Etat. V.* Hülfsgelder & Nothsteuer.

HUMPE, (Humpe) (der) &c. — *Le hanap, sorte de broc ou grand vase, grande tasse à boire.* Eine Humpe Wein ausleren; *vider un hanap de vin. (Il est familier.)*

HUND, (Hund) (der) &c. &c.

Die Hundsblatter, (Hundsblatter) *Le terminthe, tubercule inflammatoire sur lequel s'élève une pustule noire, ressemblante en quelque façon au fruit de térébinthe.*

Der Hundsknoblauch, (Hundsknoblauch) *V.* Bärlauch.

Der Hundskrampf, (Hundskrampf) *Le spasme cynique, convulsion qui éloigne les deux angles de la bouche.*

Der Hundslattich, (Hundslattich) *Le pissenlit. V.* Löwenzahn, Pfaffenblatt. *(Plante.)*

Der Hundsrück, (Hundsrück) *Le Hundsruk. C'est ainsi qu'on appelle le dos, la partie supérieure d'une chaine de montagnes qui font partie du Palatinat.*

HURDE, (Hürde) (die) &c. &c.

Das Hürdenwerk, (Hürdenwerk) *Le clayonnage, assemblage fait avec des pieux & des branches d'arbres, en forme de claies, pour soutenir des terres, & les empêcher de s'ébouler.*

HURE, (Hure) (die) &c. &c.

Der Huren-Jäger, (Huren-Jäger) *Le ribaud, homme débauché qui court les putains. (T. bas).*

Der Hurenwinkel, (Hurenwinkel) *Le guilledou; lieu de débauche.* Des Nachts in den Hurenwinkeln herum laufen; *courir le guilledou, aller souvent pendant la nuit dans les lieux de débauche.*

HURER, (Hurer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le fornicateur, le paillard.* Weder die Hurer noch die Ehebrecher werden in das Himmelreich kommen; *ni les fornicateurs, ni les adultères ne posséderont le Royaume des Cieux.*

HUT-STAFFIRER, (Hutstaffirer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le garnisseur de chapeaux.*

HÜTTE, (Hütte) (die) &c. &c.

Der Hüttenbau, (Hüttenbau) *V.* Bergbau & Hüttenwerk.

Die Hüttenkunde, (Hüttenkunde) *La métallurgie, partie de la Chimie qui s'occupe des travaux sur les métaux.*

HYDER, (Hyder) (die) *gen.* der-; *pl* die-n; *L'hydre, sorte de serpent qui vit dans les rivières & dans les étangs;* it. *serpent fabuleux que les Poëtes feignoient avoir sept têtes, & à qui il en renaissoit plusieurs, dès qu'on lui en avoit coupé une;* it. *(T. d'Astron.) Une certaine constellation de l'hémisphère austral. (V.* Wasserschlange) *On dit figurément,* Diese Partei ist eine hundertköpfige Hyder, je mehr man sie zu unterdrücken sucht, je mehr breitet sie sich aus; *cette faction est une hydre à cent têtes, plus on cherche à l'étouffer, plus elle s'étend.*

HYMNE, (Hymne) (die) &c. &c. — Der Hymnendichter; *l'hymniste, celui qui fait des hymnes.* Die Hymnensänger; *les hymnodes, nom que donnoient les Grecs à ceux qui chantoient des hymnes dans les fêtes publiques.*

HYPOMOCHLION, (Hypomochlion) *V.* Unterlage.

HYSTERISCH, (hysterisch) *adj. & adv. Hystérique* Hysterische Zufälle; *des affections hystériques. V.* Mutterbeschwerde.

I.

IBIS, (Ibis) (der) *gen.* des-; *pl.* die-; der ägyptische Storch; *L'ibis, oiseau d'Egypte qui se nourrit de serpens & de grenouilles.*

IGEL, (Igel) (der) &c. &c. — Die Igel-Aloë; *L'aloës hérissé; sorte d'aloës dont les feuilles sont couvertes de piquans.*

INBÜRGER, (Inbürger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Un bourgeois qui demeure dans la ville, en opposition de ceux qui ont le droit de bourgeoisie, mais qui ne demeurent pas dans la ville.*

INCARNAT, (incarnat) *adj & adv.* incarnâtroth; *Incarnat, ate.* Incarnâtrother Sammet; *du velours incarnat.* Das Incarnât, die Incarnâtfarbe; *l'incarnat.*

INCRUSTIREN, (incruſtiren) *V.* Bekruſten, überkruſten.

INDIG, (Indig) (der) &c. &c. — Der Indigo — Die Indigo-Pflanzung, die Indigo-Fabrik; *l'indigoterie, lieu où l'on cultive & prépare l'indigo.* Der Indigo-Bereiter; *l'indigotier.*

INHÖLZER, (Inhölzer) (die) *Les membres, pièces de bois qui forment les flancs d'un vaiſſeau.*

INTEGRAL, (integral) *adj.* (*T. de mathém.*) Die Integral-Rechnung; *le calcul intégral.* Die Integral-Gröſse, (die Integrale) einer Differenzial-Gröſse; *l'intégrale d'une quantité différencielle.*

IONISCH, (ioniſch) *adj. & adv. Ionique.* Die ioniſche Säulen-Ordnung; *l'ordre ionique.* Die ioniſche Mund Art; *le dialecte ionique.*

IRONIE, (Ironie) *V.* Spötterei.

IRONISCH, (ironiſch) *V.* Spöttiſch.

IRRATIONAL, (irrational) *adj.* (*T. de Géométr.*) *Irrationnel, elle, Il ſe dit des quantités qui n'ont aucune meſure commune avec l'unité, qui ne peuvent être repréſentées ni par des nombres entiers ni par des fractions.* Eine irrationalgröſse; *une quantité irrationelle.* Eine Irrational-Zahl; *un nombre irrationnel.*

IRWISCH, (Irwiſch) *V.* Irlicht.

ISOCHRONISCH, (iſochroniſch) *adj. & adv. V.* Gleichzeitig.

ISRAELIT, (Iſraelit) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *L'israëlite, qui deſcend d'Israël. Le juif.*

ITALIEN, (Italien) *L'Italie.* Der Italier (Italiäner) *l'Italien.* Die Italierinn (Italiänerinn) *l'Italienne.* Italiſch (italiäniſch) *adj. italien, enne, qui eſt de l'Italie, qui appartient à l'Italie*; it. *italique.*

IXIE, (Ixie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'ixia; plante bulbeuſe dont la fleur, qui eſt très-belle, paroît au printemps.*

J.

JACOBINER, (Jacobiner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le Jacobin, membre de la Société des amis de l'égalité & de la liberté ſéante au Couvent des Dominicains près de la porte ſaint Jaques.*

JACOBINISCH, (jacobiniſch) *adj. & adv. Jacobin, ine. Ce qui fait partie de la Société de Jacobins.* Jacobiniſche Grundſätze; *maximes jacobines.*

JACOBS-MUSCHEL, (Jacobs-Muſchel) *V.* Kamm-Muſchel.

JAMBE, (Jambe) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *L'iambe. On appelle ainſi dans la verſification un pied dont la première ſyllabe eſt brève, & la dernière longue. On appelle auſſi* Jamben ou Jambiſche Verſe; *Iambes ou vers iambes, les vers compoſés d'iambes.*

JAPAN, JAPON, (Japan, Japon) *Japon, nom d'un pays qui fait partie de l'Aſie auſtrale.* Japaniſch; *adj. & adv. Japonois, oiſe.* Die japaniſche Sprache; *la langue japonoiſe.* Japaniſches Porzellan; *de la porcelaine de Japon.* Dieſe Taſſen ſind von altem japaniſchen Porzellan; *ces taſſes ſont d'une ancienne porcelaine du japon.* Der Japoneſer, die Japoneſerinn; *le Japonois, la Japonoiſe.*

JASPIS, (Jaſpis) (der) &c. — Auf Jaſpis-Art anſtreichen; *jaſper* Jaſpisfarbig; *jaſpé, ée*; Eine jaſpisfarbige Säule; *une colonne jaſpée.* Der jaſpisfarbige Anſtrich; *la jaſpure, action de Jaſper, ou l'effet de cette action.*

JULIER, (Julier) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le Jule, monnoie en uſage en Italie.*

JULIAN, (Julian) Julien. *Nom d'homme.* Julianiſch; *adj. Julien, enne.* Der julianiſche Kalender; *le calendrier julien.* Das Julianiſche Jahr; *l'année julienne, une année de 365 jours & ſix heures.*

JUNGE-MAGD, (Jungemagd) *V.* Stuben Mädchen.

JUNGFER, (Jungfer) (die) &c. &c.

Der Jungfern-Häring, (Jungfern-Häring) *Le hareng vierge, hareng de la première pêche.*

Der Jungfernzwinger, (Jungfernzwinger) *C'eſt ainſi qu'on appelle en badinant Un couvent de filles, une maiſon religieuſe.*

JUNKE, (Junke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La jonque, ſorte de vaiſſeau en uſage dans les Indes.*

JUSTIR-WAGE, (Juſtirwage) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'ajuſtoir, petite balance où lon pèſe & ajuſte les monnoies avant que de les marquer.*

K.

KACKERLACK, (Kackerlack) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-en; das Kackerlackchen; *La blatte (inſecte).*

KAFTAN, (Kaftan) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le cafetan, robe de diſtinction en uſage chez les Turcs.*

KAHL-RÜCKEN, (Kahlrücken) (der) *gen.* des-s; *pl* die-; *Le gimnote, Poiſſon du genre des Apodes.*

KALB, (Kalb) (das) &c. &c.

Der Kalbskopf, (Kalbskopf) *La tête de veau.*

Die Kalbslunge, (Kalbslunge) *Le poumon de veau, mou de veau.* Eine Brühe von Kalbslungen; *un bouillon de mou de veau.*

Das Kalbsmaul, (Kalbsmaul) *Le mufle de veau, la partie la plus baſſe de la tête du veau, où ſont les naſeaux & qui couvre les dents.*

Die Kalbsnaſe, (Kalbsnaſe) *Le mufle de veau; plante qui porte une fleur formée par une eſpèce de mufle. V.* Löwenmaul.

Die Kalbswürſte, (Kalbswürſte) *Les andouilles de veau.*

KÆLBERN, (kälbern) *adj. & adv. De veau.* Kälber-

bernes Pergament, Kalbs-Pergament; *parchemin de veau.*

KALK, (Kalk) (der) &c. &c.

Der Kalk-Anwurf, (Kalk-Anwurf) *V.* Kalkwurf.

Die Kalkgrube, (Kalkgrube) *Le bassin à chaux.* Die Kalkgrube zum Gärmachen der Felle; *le pelin, le plein; creux pratiqué dans la terre, dans lequel on a enterré une grande tonne de chêne, dans laquelle on fait fondre & éteindre la chaux pour y faire séjourner les cuirs & les faire enfler, les attendrir & les dégraisser.* Die Häute in die Kalkgrube legen; *mettre les cuirs dans le plein. V. aussi Chaux.*

Der Kalkkasten, (Kalkkasten) *Le bac à chaux.*

Die Kalkleber, (Kalkleber) *V.* Schwefelleber.

Die Kalkmilch, (Kalkmilch) *Le lait de chaux, l'eau qui a servi pour éteindre la chaux & qui en a pris une couleur de lait.*

Das Kalk-Oel, (Kalk-Oel) *L'huile de chaux. (T. de Chim.)*

Der Kalkrahm, (Kalkrahm) *La crême de chaux. (T. de Chim.)*

Der Kalkwurf, (Kalkwurf) *La crépissure, le crepi d'une muraille, l'enduit qui se fait sur une muraille avec du mortier fait de chaux & de gros sable.*

KALKEN, (kalken) *v. a.* Ich kalke, kalkte; i. h. gekalket; *impér.* kalke; *Tremper dans la chaux, mettre en chaux;* it. *enduire de chaux.* Das kalken; *l'action de, &c.*

KALKIREN, (kalkiren) *v. a. Calquer. V.* Nachzeichnen.

KALTBLÜTIG, (kaltblütig) - er - ste; *adj. & adv. Flegmatique, froid, qui est de sang froid; adv. de sang froid, froidement.* Ein kaltblütiger Mensch; *un homme flegmatique; un flegmatique;* Mäßigen Sie ihren Zorn, und seyn Sie ein wenig kaltblütiger; *moderez votre bile, & ayez un peu plus de flegme.* Ich habe ihn kaltblütig (gelassen) angehört; *je l'ai écouté de sang froid.* Die Kaltblütigkeit; *le flegme, la qualité d'un esprit posé, patient, qui le possède; le sang froid.* Seine Kaltblütigkeit setzt mich in Verwunderung; *son flegme m'étonne.* Er antwortete ihm mit seiner gewöhnlichen Kaltblütigkeit; *il lui répondit avec son sang froid ordinaire.*

KÆLTEND, (kältend) *adj.* Kalt machend; *(T. de Phys.) Frigorifique.*

KAMALDULENSER, (Kamaldulenser) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le camaldule, (Moine).*

KAMIN, (Kamin) (der) &c. — Der Kaminmantel; *Le manteau de cheminée, la partie de la cheminée qui avance le plus dans la chambre.*

KAMM, (Kamm) (der) &c. &c.

Das Kammgras, (Kammgras) *La crêtelle. (herbe).*

Die Kammschäfte, (Kammschäfte) *V.* Kammstäbe.

Die Kammstäbe, (Kammstäbe) *Les verges. (T. de tisser.) deux baguettes de bois rondes, qui passent entre les fils de la chaîne, de manière que les fils se croisent dans l'espace qui est entre les deux verges.*

Die Kammwolle, (Kammwolle) *L'étaim; la partie la plus fine de la laine cardée.*

KAMMER, (Kammer) (die) &c. &c.

Der Kammerherren-Shhlüssel, (Kammerherren-Schlüssel) *La clef de Chambellan, clef d'or des Chambellans qu'ils portent pour marque de leur dignité.*

Der Kammerschlüssel, (Kammerschlüssel) *La clef de chambre;* it. *(T. de marine) la clef de pierrier.* It. *V.* Kammerherren-Schlüssel.

KÆMMERCHEN, (Kämmerchen) (das) *gen.* des - s; *pl.* die -; *La chambrette, petite chambre. On dit,* Kämmerchen spielen, Fangens spielen; *jouer aux barres.*

KANONE, (Kanone) (die) &c. &c.

Der Kanonenbaum, (Kanonenbaum) *L'arbre à canon. (arbre exotique) V.* Trompetenbaum.

KANZELLEI, (Kanzellei) (die) &c. &c.

Der Kanzelleigeist, (Kanzelleigeist) **La bureaucratie; l'esprit, les sentimens des gens de bureaux.*

KAPPE, (Kappe) (die) &c. &c.

Das Kappengras, (Kappengras) der Seehafer; *La zizanie. (herbe)* Das Wasser-Kappengras; *la zizanie aquatique.*

Das Kappenmundstück) *La figuette, le mors à la figuette, sorte d'embouchure.*

KAPPIS KRAUT, (Kappis-Kraut) *V.* Kopfkohl.

KAPSEL, (Kapsel) (die) &c. &c.

Die Kapselbänder, (Kapselbänder) *Les ligamens capsulaires. (T. d'Anat.) ligamens qui forment des capsules.*

KÆRCHER, (Kärcher) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le haquetier, homme qui traîne un haquet, qui voiture des ballots de marchandises, du vin, &c. dans un haquet.* It. *V.* Kärrner.

KARDE, (Karde) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *Le chardon. V.* Karden-Distel & Kardetsche.

Der Kardensetzer, (Kardensetzer) *Le monteur de chardons, celui qui arrange & attache les chardons à carder sur des croix ou croisées.*

KARMELITER, (Karmeliter) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le Carme, Carmelite. (Moine)* Der Karmeliter-Orden; *l'ordre des Carmes.* Die Karmeliterinn; *la Carmelite, religieuse de l'ordre des Carmes.*

KARREN, (Karren) (der) &c. &c.

Die Karrenbüchse, (Karrenbüchse) *V.* Orgelstück, Orgelgeschütz.

Die Karrennägel, (Karrennägel) *Les clous à charrette ou à tête rebattue.*

KARTE, (Karte) (die) &c. &c.

Das Kartengeld, (Kartengeld) *La donne, l'argent qu'on est convenu de mettre au jeu, toutes les fois*

fois qu'on recommence un nouveau jeu, it. *ce qu'on donne pour les cartes*, *ce qu'on donne au domestique qui fournit les cartes.*

Die Kartenkünste, (Kartenkünste) *Les tours de cartes.* Er kan allerhand Kartenkünste machen; *il fait faire différens tours de cartes.*

KÆSE, (Käse) (der) &c. &c. — In den Seidenfärbereien heisst der Käse, *le fromage, un mortier de chaux & de ciment que l'on jette dans le fond de la cuve, qui pose sur la terre.*

Der Käsebaum, (Käsebaum) *Le fromager. (arbre)*

Die Käsehütte, (Käsehütte) *Le châlet, petit bâtiment destiné à y faire des fromages.*

Der Käsekuchen, (Käsekuchen) *La talmouse, pâtisserie faite avec du fromage, des œufs & du beurre*; it. *le raton, pâtisserie faite avec du fromage mou.*

KASSIEN, (Kassien) *V.* Caffien.

KASTEN, (Kasten) (der) &c. &c.

Der Kastenstampf, (Kastenstampf) *La bouterolle; outil de joailler.*

KATAKUSTIK, (Katakustik) (die) die Lehre von der Zurückwerfung des Schalles; *La catacoustique, la théorie du réflechissement des sons ou de l'écho.*

KATZE, (Katze) (die) &c. &c.

Der Katzenfufs, (Katzenfuß) *Le pied de chat. (plante).*

Der Katzenkörbel, (Katzenkörbel) *Le pied de geline. (plante).*

Das Katzenkraut, (Katzenkraut) die Katzenmünze; *L'herbe aux chats; le marum, herbe aromatique qui plait extrêmement aux chats.*

Die Katzenmünze, (Katzenmünze) *V.* Katzenkraut.

Die Katzen-Ohren, (Katzenohren) *Les oreilles de chat*; it. *(T. de couvreur) les tuiles en oreille de chat.*

Die Katzensparren, (Katzensparren) die Katzensporen; *(T. de marine) Les porques, pièces de bois placées sur les carlingues, & qui servent à lier les membres d'un bâtiment.*

Der Katzensterz, (Katzensterz) *V.* Katzenschwanz.

Der Katzenwedel, Katzenzagel, (Katzenwedel, Katzenzagel) *La queue de chat. (plante).*

KAUE, (Kaue) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de marine) Le gavon, petit cabinet vers la poupe d'un vaisseau.*

KÆU-MITTEL, (Käumittel) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le masticatoire, remède ou drogue qu'on mâche sans l'avaler.*

KÆU-GEBISS, (Käugebiß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le mastigadour. V.* Wasserzaum, Tränkgebifs.

KAUL-KOPF, (Kaulkopf) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-köpfe, das Kaulhäuptlein; *Le chabot, espèce de poisson qui a la tête plus grosse que le reste du corps. V.* Stint.

KAUTSCHER, (Kautscher) (der) *V.* Léger. *(T. de papet.)*

KEHLE, (Kehle) (die) &c. &c.

Die Kehl-Adern, (Kehl-Adern) *Les veines gutturales.*

Der Kehl-Ambofs, (Kehl-Amboß) *Le suage, (T. de chaudronn.) Sorte d'enclume.*

Die Kehlbuchstaben, (Kehlbuchstaben) *Les lettres gutturales.*

Der Kehldeckel, (Kehldeckel) *L'épiglotte, (T. d'Anat.) Languette qui couvre & ferme la glotte.*

Die Kehldrüsen, (Kehldrüsen) *Les glandes jugulaires.*

Der Kehlhammer, (Kehlhammer) *Le suage, outil de ferrurier.*

Das Kehlzeug, (Kehlzeug) *Le bouvement, différens outils de menuisier qui servent à faire des doucines, moulures, rainures, cannelures, &c.*

KEHR, (Kehr) (die) &c &c.

Der Kehrfalpeter, (Kehrsalpeter) *Le salpêtre de houssage.*

Der Kehrzehnte, (Kehrzehnte) *Le champart, droit que les Seigneurs d'un fief ont en quelques lieux de lever une certaine quantité de gerbes sur les terres qui sont en leur censive.* Den Kehrzehnten heben; *champarter.*

KEIL, (Keil) (der) &c. &c.

Die Keilbein-Naht, (Keilbein-Naht) *La suture sphénoïdale. (T. d'Anat.)*

Keilförmig, (keilförmig) *adj. & adv. En coin, en forme de coin*; it. *(T. d'Anat.) cunéiforme.* Das keilförmige Handwurzelbein; *l'os cunéiforme du carpe.*

Die Keilrolle, (Keilrolle) *Le cognet, rolle de tabac fait en pain de sucre.*

Keilspitzen, (keilspitzen) *v. a. (T. de fortic.) Tracer un fort, un bastion, des travaux, &c.*

KEIM, (Keim) (der) &c. &c.

Der Keim Monat, (Keim-Monat) der Sproffen-Monat; **Le germinal, mois de la nouvelle Ere françoise qui désigne le temps de la végétation, & qui commence le 21 Mars, & finit le 19 Avril.*

KELCH, (Kelch) (der) &c. &c.

Der Kelchdeckel, (Kelchdeckel) — *La patène, petite assiette d'argent ou d'autre métal qui couvre le calice*; it. *dans l'Eglise grecque, Le disque.*

Die Kelchnarbe, (Kelchnarbe) *Le nombril. (T. de botan.) Il se dit des cavités qui s'apperçoivent à l'extrémité des fruits, & à la partie qui est opposée à la queue*; it. *(T. de jardin.) l'œil.*

KELLER-LAUS, (Kellerlaus) (die) *gen.* der-; *pl.* die-läufe; der Keller-Esel, der Kellerwurm; *Le cloporte, insecte qui a plusieurs pieds, & qui s'engendre ordinairement sous les pierres & dans les murailles.*

KERBE, (Kerbe) (die) &c. &c.

Die Kerbenfügung, (Kerbenfügung) *L'embrèvement,*

vement, l'abouement d'une pièce de bois qui entre dans l'entaillure d'une autre.

Der Kerbengeiger, (Kerbengeiger) *Le ménétrier.*

KERZE, (Kerze) (die) &c. &c.

Die Kerzenspitze, (Kerzenspitze) *La pointe, bout de cierge destiné à être placé au haut d'une souche. V.* Kerzenstiel.

Der Kerzenstiel, (Kerzenstiel) *La souche, bois rond, en forme d'une bougie & qui, étant terminé par une pointe ou par une bougie, représente un gros & grand cierge.*

Der Kerzenstrauch, (Kerzenstrauch) *Le cirier. (arbrisseau).*

KESSEL-SCHLÆGER, (Kesselschläger) *V.* Kesseler, Kessler.

KETTE, (Kette) (die) &c. &c.

Der Ketten-Anker, (Ketten-Anker) *V.* Hafen-Anker

Der Kettenfisch, (Kettenfisch) *Le coffre maillé. (poisson).*

KIEFEN-FÜSS, (Kiefenfuß) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-füsse; *Le perroquet d'eau. Petit insecte aquatique.*

KIEL, (Kiel) (der) &c. &c.

Die Kielfuge, (Kielfuge) *La rablure, entaille sur la quille d'un vaisseau pour emboîter les gabords.*

Das Kielrecht, (Kielrecht) *Le quillage, droit de quillage, droit que les vaisseaux payent dans quelques ports la première fois qu'ils y entrent.*

KIESEL, (Kiesel) (der) &c. &c.

Die Kiesel-Erde, (Kiesel-Erde) *La terre de caillou.*

Die Kieselfeuchtigkeit, (Kieselfeuchtigkeit) *La liqueur des caillous. Préparation chimique.*

Das Kieselglas, (Kieselglas) *V.* Flintglas.

KIND, (Kind) (das) &c. &c.

Die Kindbetter-Suppe, (Kindbetter-Suppe) *Le brouet de l'accouchée.*

Der Kinderkorb, (Kinderkorb) *La manne d'enfant, long panier d'osier en forme de berceau, où l'on met coucher les enfans au maillot.*

KINN, (Kinn) (das) &c. &c.

Das Kinnband, (Kinnband) *La mentonnière.*

Der Kinnbacken, (Kinnbacken) *Le touret, espèce de crochet rivé dans un trou de la gargouille dans laquelle passe la première chaînette.*

KIRCHE, (Kirche) (die) &c. &c.

Der Kirchenfalk, (Kirchenfalk) *La cresserelle.*

Der Kirchen-Vorsteher, (Kirchen-Vorsteher) *Le marguillier, administrateur des choses qui appartiennent à une Eglise.*

KIRSCHE, (Kirsche) (die) &c. &c.

Der Kirschfink, (Kirschfink) *Le gros-bec. (oiseau).*

Die Kirschpflaume, (Kirschpflaume) *La cerisette, prune cerisette.*

Die Kirschsäure, (Kirschsäure) *L'acide cerasique, l'acide des cerises.*

KISSEN, (Kissen) (das) *V.* Küssen.

KISTNER, (Kistner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; Der Kistenmacher; *Le layetier, artisan qui fait des layettes & toutes sortes de boîtes & de petites caisses de bois blanc.*

KITT, (Kitt) (der) &c. &c.

Der Kittstock, (Kittstock) *Le bâton à cimenter.*

KLAGE, (Klage) (die) &c. &c.

Die Klagepunkte, (Klagepunkte) *Les chefs d'une accusation.*

Das Klageweib, (Klageweib) *V.* Klagefrau.

KLAMMHAKEN, (Klammhaken) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le crampon. V.* Klammer.

KLANG, (Klang) (der) &c. &c.

Die Klang-Lehre, (Klanglehre) *V.* Tonlehre

Die Klang-Nachahmung, (Klang-Nachahmung) *L'onomatopée, la formation de mots sur la ressemblance des choses qu'ils signifient.*

KLAPSEN, (klapsen) *v. a.* Ich klapse, klapsete; i h. geklapset; *impér.* klapse; *Tapoter, donner de petits coups à plusieurs reprises* Das Klapsen; *l'action de, &c.*

KLAREN, (klaren) *v. a.* Ich klare, klarte; i. h. geklaret; *impér.* klare; *(T. de mar.)* Die Ankertaue klaren, klares Ankertau halten; *Je défaire des tours de cable.*

KLARIREN, (klariren) *v. a. Clarifier. V.* Klären, Abklären, Läutern.

Die Klarirkelle, (Klarirkelle) *Le rucheur, sorte de cuillere dont on se sert dans les rafineries.*

Die Klarirpfanne, (Klarirpfanne) *La poêle à clarifier le sucre.*

KLAUE, (Klaue) (die) &c. &c.

Der Klauenbeschlag, (Klauenbeschlag) *Le fer sole, fer qu'on met aux pieds des bœufs.*

KLAVIER, (Klavier) *V.* CLAVIER.

KLEBER, (Kleber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Nom qu'on donne dans quelques Provinces à la gomme & à la résine. (V.* Gummi & Harz*).* Harzige Kleber; *gommes résines.*

KLEBE-SCHWAMM, (Klebeschwamm) (der) *L'agaric visqueux. V.* Schwamm.

KLEBE-WERK, (Klebewerk) (das) — *(T. de Chimie)* der Beschlag; *L'enduit, mélange de sable & d'une argile infusible réduit en pâte avec de l'eau, dont on se sert pour enduire les vaisseaux.*

KLECK-WERK, (Kleckwerk) *V.* Klebewerk, Kleiben.

KLEE, (Klee) (der) &c. &c.

Kleeblattförmig, (Kleeblattförmig) *adj. & adv. Treflé, ée.* Ein Kleeblattförmiges Kreuz; *(T. de blas.) une croix treflée ou cantonnée de trefles.*

Die Kleeblattnase, (Kleeblattnase) *La chauve-souris fer de lance.*

Das Kleesalz, (Kleesalz) *Le sel de trefle.*

KLEIN, (klein) *adj. & adv.* &c. &c.

Das Klein-Erz, (Klein-Erz) *La mine de vitriol,* la

la terre vitriolique en menus morceaux, le vitriol menu.

Die Kleinmalerei, (Kleinmalerei) *V.* Miniatûr.

Kleinschuppig, (kleinschuppig) *adj. & adv.* *A petites écailles.* Der kleinschuppige Lipfisch; *le labre à petites écailles.*

KLETTER-VOGEL, (Kletterogel) *V.* BAUM-KLETTE

KLICKER, (Klicker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; das Knipkäulchen, der Schiefser, Schuffer; *La chique, petite boule de marbre ou de terre cuite, pour des jeux d'enfans.*

KLIESCHE, (Kliesche) *V.* GLAHRKE.

KLINKE, (Klinke) (die) &c. &c.

Das Klinkenblech, (Klinkenblech) *La platine de loquet.*

Der Klinkenschaft, (Klinkenschaft) *Le battant de loquet.*

KLINSE, (Klinse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La gouttiere, creux en forme de ravines que l'écoulement des eaux forme sur une couverture en chaume.*

KLOPFER, (Klopfer) (der) &c. &c. — *On appelle en T. d'Anatomie,* Klopfer, Daumenklopfer; *le thénar, l'abducteur du pouce. V.* Abzieh-Muskel.

KLOSTER, (Kloster) (das) &c. &c.

Der Klosterbogen, (Klosterbogen) *L'arc de cloître V.* Walmgewölbe.

Die Klostertruhe, (Klostertruhe) *Le bahut. C'est ainsi qu'on appelle dans les séminaires de Wirtemberg un coffre fort grand, qui a un couvercle rond & formé en voute, & dont les séminaristes se servent pour y serrer leurs hardes.*

KLOTZ-BEUTE, (Klotzbeute) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La ruche de bois. V.* Bente.

KLÜGELER, (Klügeler) (der) &c. — *Le raffineur, celui qui cherche beaucoup de finesse dans une affaire.*

KLÜGLING, (Klügling) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Celui qui affecte de paroître sage.*

KLUPPERT, (Kluppert) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Plusieurs choses de même espèce qui sont arrangées près à près.* Ein kluppert Birnen; *une glane de poires.*

KNALL, (Knall) (der) &c. &c.

Die Knall-Luft, (Knall-Luft) *L'air inflammable.* Die Knalluft-Pistole; *le pistolet électrique*

Das Knallsilber, (Knallsilber) *L'argent fulminant.*

KNEIPEN, (kneipen) *v. a. &c.* — *On dit en T. de marine,* Den Wind kneipen; *pincer le vent, aller au plus près du vent.* — *On dit aussi,* Die Würfel kneipen; *couper les dés.*

KNICK-LAUCH, (Knicklauch) (das) *L'ail penché.*

KNICKERN, (knickern) *v. n. avec l'auxiliaire* haben; Ich knickere, knickerte; i h. geknickert; *impér.* knickere; *Lésiner, user de lésine.* Er knickert bei allen Sachen; *il lésine sur toutes choses.* Das knickern, die knickerei; *la lésine, mesquinerie, taquinerie.* Nûr er war einer so schändlichen knickerei fähig; *il n'y avoit que lui capable d'une lésine si honteuse.*

KNIE, (Knie) (das) &c. &c.

Das Knieband, (Knieband) &c. &c — *On appelle en T. de Chirurgie,* das Knieband; *le kiastre, espèce de bandage pour la rotule fracturée en travers,*

Der Kniebûg, (Kniebug) die Häkse; *Le jarret, l'endroit où se plie la jambe de derrière des animaux à quatre pieds.*

Knieförmig, (knieförmig) *adj. & adv. Genouilleux, euse, qui a la forme d'un genou ployé.* Knieförmige Wurzeln; *des racines genouilleuses.*

Die Kniekèhle, (Kniekehle) *Le jarret, la partie du corps humain qui est derrière le genou, & qui lui est opposée.*

Die Kniekèhl-Ader, (Kniekehl-Ader) *La veine jarrétière, veine poplitaire.*

Der Kniekèhl-Muskel, (Kniekehl-Muskel) *Le jarretier, muscle placé sous le jarret; le muscle poplité.*

Die Kniescheine, (Kniescheine) *La genouillère. V.* Kniestück.

KNOCHEN, (Knochen) (der) &c. &c.

Der Knochen-Auswuchs, (Knochen-Auswuchs) *L'exostose, (T. de Chirurg.) tumeur osseuse sur la surface des os.*

Der Knochenbruch, (Knochenbruch) *La rupture d'un os.*

Die Knochenfuge, (Knochenfuge) *L'emboîture des os, l'endroit où les os s'emboîtent; le cotyle. V.* Pfanne.

Die Knochenfügung, (Knochenfügung) die Gliederfuge; *L'articulation, jointure des os,* Die bewègliche Knochenfûgung; *la diarthrose, articulation mobile, faite par des têtes reçues dans des cavités plus ou moins profondes, qui permettent aux os un mouvement en plusieurs sens.* Die scharnierförmige Knochenfûgung, das Knochengelenk; *l'articulation en forme de charnière; le ginglyme.*

Das Knochengelenk, (Knochengelenk) *Le ginglyme. V.* Knochenfügung.

Der Knochenspalt, (Knochenspalt) *La fissure, fracture longitudinale d'un os qui est seulement fêlé ou fendu.*

Das Knochenweh, (Knochenweh) *L'ostéocope, douleur aigue & profonde comme si on brisoit les os.*

KNOPF, (Knopf) (der) &c. &c.

Der Knopfbaum, (Knopfbaum) *Le boutonnier, (arbrisseau) it. le conocarpe, le manglier. Arbre exotique.* Der virginische Knopfbaum; *le boutonnier de Virginie.*

Die Knopf-Form, (Knopfform) *La moule pour les boutons d'habit.*

Der

Der Knopftriebel, (Knopftriebel) *Le chasse-pommeau, outil de fourbisseur qui sert à chasser et pousser le pommeau d'une épée sur la soie de la lame.*

KNORHAHN, (Knorhahn) *V.* Knurhahn.

KNORPEL, (Knorpel) (der) &c. &c.

Die Knorpel-Beinfügung, (Knorpel-Beinfügung) *La symphyse cartilagineuse; la synchondrose.*

Die Knorpelhaut, (Knorpelhaut) *Le péricondre, membrane qui couvre certains cartilages.*

KNOSPE, (Knospe) (die) &c. &c.

Der Knospenbeisser, (Knospenbeisser) *Le coupe-bourgeon, sorte d'insecte qui ronge les bourgeons des arbres fruitiers.*

Das Knospenhäutchen, (Knospenhäutchen) *La furfeuille, membrane qui couvre le bourgeon.*

KNÖTERICH, (knöterich) *V.* Spark.

KNUPF-ZIEGEL, (Knüpfziegel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de couvr.) La nouette, tuile bordée d'une arrête.*

KNURHAHN, (Knurhahn) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-hähne; der Knorhahn, Kirhahn, Séhahn; *Le gourneau, gorneau, gournal, grogneau. (poisson de mer.)*

KOBEL, (Kobel) *V.* Kaulkopf.

KOHL, (Kohl) (der) &c. &c.

Der Kohlbaum, (Kohlbaum) *Le palmiste franc. Sorte de palmier des Antilles.*

Der Kohlrabi, (Kohlrabi) der Rübenkohl; *Le chou rave, chou de Siam.*

Die Kohlrübe, (Kohlrübe) *Le chou navet.*

Die Kohlsprosse, (Kohlsprosse) *La semotte, tendron de chou. (V.* Brockeln) Die jungen Kohlsprossen sind gût zum Essen; *les semottes sont bonnes à manger.*

Der Kohlstrunk, (Kohlstrunk) der Krautstrunk; *le trognon de chou.*

KOHLE, (Kohle) (die) &c. &c.

Das Kohlenbrennen, (Kohlenbrennen) *L'action & la maniere de faire du charbon.*

Die Kohlenfrau, (Kohlenfrau) das Kohlen-Weib; *La charbonnière, femme qui vend des charbons à petites mesures.*

Der Kohlenführer, (Kohlenführer) der Kohlenmann, *Le charbonnier, celui qui charie & vend des charbons.* Der Kohlenführer auf den Eisenhütten und Eisenhämmern; *le faccatier, facquatier, charoyeur de charbons dans les forges.*

Die Kohlenluft, (Kohlenluft) Kohlenstoff-Luft; *L'air charbonneux.*

Der Kohlenmann, (Kohlenmann) *V.* Kohlenführer.

Die Kohlensäure, (Kohlensäure) *L'acide carbonique.*

KOKER, (Köker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de mer.) La coursie, le coursier; passage de la proue à la poupe de la galère entre les rangs des forçats.* Das Kökerstück; *le coursier, canon qu'on met sur la coursie d'un navire.*

KOLBE, KOLBEN, (Kolbe, Kolben) (die, der) &c. &c.

Der Kolbenspieler, (Kolbenspieler) der Kolber; *Le crosseur, qui crosse, qui joue à la crosse.*

KOLDER-GATT, (Koldergatt) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-en; *(T. de marine) Le hulot, ouverture où est le moulinet de la manivelle. V.* Kolderstock.

KOMPASS, (Kompaß) *V.* Compass.

KÖNIG, (König) (der) &c. &c.

Der Königs-Adler, (Königs-Adler) *L'aigle royal.*

Das Königsbad, (Königsbad) *Le bain du Roi seul. (T. d'Alchim.)*

Das Königthum, (Königthum) * *Le Royalisme.* Die Vertheidiger des Königthums; *les défenseurs du Royalisme.*

KÖPER, (Köper) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Le grain, grain d'orge. Il se dit en parlant de certaines étoffes. V.* Köpern.

KÖPERN, (köpern) *v. a.* Ich köpere, köperte; i. h. geköpert; *impér.* köpere; *Donner le grain à quelque étoffe.* Dieser Zeug ist weniger, ist stärker geköpert, hat einen feinern oder gröbern Köper als der andere; *cette étoffe a le grain plus menu, plus gros que l'autre.* Geköperter Barchent; *futaine à grains d'orge.* Eine Stickerei, deren Grund geköpert oder gemodelt ist; *une broderie dont le fond est à grains d'orge.* Das köpern; *l'action de donner le grain à quelque étoffe.*

KOPF, (Kopf) (der) &c. &c.

Das Köpfkeilbein, (Kopfkeilbein) das Keilbein der Hirnschale, *(T. d'Anat.) La basiliaire, l'os basiliaire.*

Kopflôs, (kopflos) *adj. & adv.* Ohne Kopf, keinen Kopf habend; *Acéphale, sans tête.* Eine kopflose Bildsäule, eine Bildsäule ohne Kopf; *une statue acéphale.*

Das Kopftüchlein, (Kopftüchlein) *La têtière.*

Der Kopfwald, (Kopfwald) *Un bois, une forêt où les arbres sont propres & distinés à être étimées.*

Die Kopfwürmer, (Kopfwürmer) *Les vers encéphales, des vers qui s'engendrent dans la tête.*

KORALLE, (Koralle) (die) &c. &c.

Korallen-artig, (korallenartig) *adj & adv. Coralloïde, qui ressemble à du corail;* it. *corallin, ine, qui est de la nature du corail.* Die korallenartigen Pflanzen oder Gewächse; *les coralloïdes.*

Korallenfarbig, (korallenfarbig) korallenroth; *Corallin, ine. qui a la couleur du corail, qui est rouge comme corail.*

Das Korallengarn, (Korallengarn) das Korallennetz; *Le farais, filet propre à la pêche du corail.*

Das Korallen-Môs, (Korallen-Moos) — *La coralline, plante qui croît sur les rochers baignés par la mer.*

KORAN. (Koran) (der) *gen.* des-s; *f. pl.* (der Alkoran) *Le Coran, (l'Alcoran) livre de la loi de Mahomet.*

KORINTH, (Korinth) *Corinthe, ancienne ville de la Grece.* Ein Korinther; *un Corinthien.* Die Briefe Pauli an die Korinther; *les épitres de St. Paul aux Corinthiens.*

KORINTHISCH, (korinthisch) *adj. & adv. Corinthien.* Die korinthische Säulen-Ordnung; *l'ordre corinthien.*

KORN, (Korn) (das) &c. &c.

Kornreich, (kornreich) *adj. & adv.* * *Fromenteux, euse; fertile en blé, qui produit beaucoup de grains.*

Die Kornrolle, (Kornrolle) *V.* Kornfege.

Der Kornschaufler, (Kornschaufler) *Le remueur, celui qui est chargé de remuer le blé.*

Das Kornschiff, (Kornschiff) *Le bateau de blé, bateau pour le transport du blé.*

Das Kornsieb, (Kornsieb) *V.* Kornfege.

Der Kornspeicher, (Kornspeicher) *V.* Kornboden, Fruchtspeicher.

KORNELLE, (Kornelle) die Kornelkirsche. *V.* Herlitze.

KÖRNEN, (körnen) *v. a. &c. &c.* — *On dit en T. de serrurier.* Das Eisen körnen; *amorcer, ôter quelque chose du fer avant que de le percer entièrement.*

Die Körnmaschine, (Körnmaschine) *Le grêloir, la grêloire, vaisseau percé de plusieurs petits trous pour grener la cire.*

Das Körnsieb, (Körnsieb) *Le grenoir, crible dans lequel on passe ou grene la poudre.*

KÖRPER, (Körper) (der) &c. &c.

Die Körperlichkeit, (Körperlichkeit) *La corporéité, matérialité, qualité de ce qui est corporel, qui est matière, qui constitue un corps. (T. didactique).*

Die Körpermessung, (Körpermessung) *La stéréometrie, la science qui traite de la mesure des solides.*

KOSMOGONIE, (Kosmogonie) (die) *gen.* der-; *f. pl.* Die Lehre von der Entstehung und Bildung der Körperwelt; *La cosmogonie, système de la formation de l'Univers.*

KOSMOGRAPHIE, (Kosmographie) *V.* Weltbeschreibung.

KOSMOLOGIE, (Kosmologie) (die) *gen.* der-; *f. pl.* Die Lehre von der Welt, und ihren allgemeinen Gesetzen; *La cosmologie, science des loix générales par lesquelles le monde physique est gouverné.*

KOSMOLOGISCH, (kosmologisch) *adj. & adv. Cosmologique, qui appartient à la Cosmologie.*

KOTH, (Koth) (der) &c. &c.

Der Kothhahn, (Kothhahn) *V.* Wiedehopf.

Der Kothspritzer, (Kothspritzer) *L'éclaboussure, la boue qui a rejailli sur quelqu'un, sur quelque chose.*

KRAFT-VOLL, (kraftvoll) *adj. & adv. Fort, forte, qui a de la force; vigoureux, euse, vigoureusement;* it. *fig. énergique, énergiquement.* (*V.* Kräftig) Eine kraftvolle Sprache; *un langage énergique.*

KRAGEN, (Kragen) (der) &c. &c. — Der Kragen eines Zahnes; (*T. d'Anat.*) *le collet d'une dent.* Der spanische Kragen; (*T. de Médecine*) *le paraphimosis, maladie dans laquelle le prépuce est tellement renversé ou enflé, qu'il ne peut être rabattu sur le gland.*

KRAKEEL, (Krakeel) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* *La querelle, la noise.* (*Il est du style familier.* *V.* Streit, Zank.) Der Krakéler; *le querelleur.*

KRAMPF, (Krampf) (der) &c. &c.

Krampf-artig, (krampfartig) *adj. & adv. Spasmodique.* Krampf-artige Bewegungen; *mouvemens spasmodiques.*

Der Krampf-Roche, (Krampf-Roche) *V.* Krampf-Fisch.

Krampfstillend, (krampfstillend) *adj & adv. Spasmodique, antispasmodique.* Krampfstillende Mittel; *remèdes spasmodiques ou antispasmodiques, remèdes contre les convulsions.*

KRANKHEIT, (Krankheit) (die) &c. &c.

Die Krankheits-Lehre, (Krankheits-Lehre) *La nosologie, cette partie de la Médecine qui traite des maladies en général.*

Die Krankheits-Materie, (Krankheits-Materie) der Krankheits-Stoff; *La matière morbifique, qui cause la maladie.*

KRANZ, (Kranz) (der) &c. &c. — Der Kranz in einem Brunnen; *le rouet, cercle de bois sur lequel on pose la première assise de pierre pour fonder un puits.* Der Kranz eines Back-Ofens; *la ceinture de four.*

Kranzförmig, (kranzförmig) *adj. & adv. Coronaire, coronoïde (T. d'Anat.) Semblable à une couronne.* Der Kranzförmige Fortsatz; *l'apophyse coronoïde.*

Die Kranz-Pulsadern, (Kranz-Pulsadern) *Les artères coronaires, les coronaires.*

KRAUT, KRÆUTER, (Kraut, Kräuter) (das, die) &c. &c.

Kraut-artig, (krautartig) *adj. & adv. Herbacée. Il se dit des plantes & des tiges qui ne sont point ligneuses.* Kraut-artige Pflanzen; *plantes herbacées.* Krautartige Stiele oder Stängel; *tiges herbacées.*

Das Kräuterbüschel, (Kräuterbüschel) *Un nouet d'herbes.*

Das Kräutermützchen, (Kräutermützchen) *La cucuphe, cucufe, la calotte céphalique (T. de Pharm.) calotte remplie de drogues céphaliques pour fortifier le cerveau.*

Das Kräutersäckchen, (Kräutersäckchen) *Un nouet de fines herbes, paquet de fines herbes enfermées dans un petit linge lié.*

Das Kräutersuchen, (Kräutersuchen) *L'herborisation, l'action d'herboriser.*

Der Kräuterzucker, (Kräuterzucker) *La conserve*

ferve, espèce de confiture faite d'herbes, de fleurs, &c. V. Conserve.

KREBS, (Krebs) (der) &c. &c.

Der Krebsfresser, (Krebsfresser) *Le crabier; oiseau d'Amérique qui se nourrit de crabes, & qui ressemble au héron.*

Der Krèbsschaden, (Krebsschaden) *Le cancer. V.* Krèbs.

Der Krèbsvogel, (Krebsvogel) *V.* Löffler.

KREIDE, (Kreide) (die) &c. &c.

Kreidig, (kreidig) *adj. & adv. Crayonneux, euse;* it. *crétacée* Kreidige Erde; *terre crayonneuse, mêlée de craie; terre crétacée.*

Die Kreidensäure, (Kreidensäure) *L'acide crayeux, acide méphitique.*

KREKE, (Kreke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La créque, prune sauvage.* Der Krékenbaum; *le créquier, prunier sauvage.*

KREMLIN, (Kremlin) (der) *gen.* des-s; *s. pl. Le kremlin; nom du Palais impérial à Moscou.*

KREUZ, (Kreuz) (das) &c. &c.

Der Kreuzknochen, (Kreuzknochen) das heilige Bein; *(T. d'Anat.) Le facrum, l'os facrum.*

Kreuzlahm, (kreuzlahm) *adj. & adv. Epointé, ée, qui s'est démis les hanches par quelque effort,* Ein kreuzlahmes Pferd, ein kreuzlahmer Hund; *un cheval épointé, un chien épointé. V.* Lendenlahm.

Der Kreuzmuskel, (Kreuzmuskel) der breite Kreuzmuskel des Rückens; *le muscle sacro-lombaire; le sacro lombaire.*

Der Kreuzriemen, (Kreuzriemen) *Le surdos, bande de cuir qui sert à soutenir les traits & le reculement d'un cheval de carosse.*

Der Kreuzstock, (Kreuzstock) das Kreuz an einem Fenster; *La croisée de fenêtre; le meneau.*

Der Kreuzthaler, (Kreuzthaler) *V.* Albertiner.

Kreuztragend, (kreuztragend) *adj. & adv. Qui porte une croix;* it. *(T. de Botan.) Crucifere;* kreuztragende Pflanzen, Kreuzpflanzen; *plantes crucifères, dont les fleurs sont disposées en forme de croix.*

KRIECH-ENTE; (Kriech-Ente) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La cercelle, oiseau aquatique fort semblable au canard, mais beaucoup plus petit.*

KRIEG, (Krieg) (der) &c. &c.

Die Kriegskarte, (Kriegskarte) *La carte militaire*

Das Kriegs-Fernrohr, (Kriegs-Fernrohr) *Le polemoscope, espèce de téléscope ou de lunette d'approche, qui est recourbée, pour voir les objets qui ne sont pas directement opposés à l'œil, destinée au service de la guerre.*

Der Kriegsname, (Kriegsname) *Le nom de guerre.*

Das Kriegs-Perspectiv, (Kriegs-Perspectiv) *V.* Kriegs-Fernrohr.

Die Kriegssprache, (Kriegssprache) *Les termes de guerre.*

KRIPPE, (Krippe) (die) &c. &c.

Das Krippenbeissen, (Krippenbeissen) *Le tic, sorte de maladie qui vient aux chevaux, & qui fait que de temps en temps ils ont une espèce de mouvement convulsif, & prennent la mangeoire avec les dents & la rongent.*

KRISPEL-HOLZ, (Krispelholz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-hölzer; *La pommelle, instrument dont se sert le corroyeur pour faire venir le grain au cuir.*

KRISTALLISIREN, (kristallisiren) *v. a.* Ich kristallisire, kristallisirte; i. h. kristallisirt; *impér.* kristallisire; *Cristalliser, réduire en cristaux; faire cristalliser.* Sich kristallisiren; *se cristalliser.* (*V.* Anschiessen) Kristallisirte Steine, Kiese; &c. *des cristallisations.* Das kristallisiren, die kristallisirung; *la cristallisation.*

KRONE, (Krone) (die) &c. &c.

Die Krònbeere, (Kronbeere) *V.* Heldelbeere.

Das Kronenband, (Kronenband) *Le ligament coronaire. (T. d'Anat.)* Das kronenband der Lèber; *le ligament coronaire du foie.*

Die Kronenlage, (Kronenlage) *T. de Botanique, L'état dans lequel la corolle se trouve avant de s'épanouir.*

Die Krònwicke, (Kronwicke) *La coronille. (plante).*

KROPF, (Kropf) (der) &c. &c.

Kropf-artig, (kropfartig) *adj. & adv. Scrofuleux, euse, goîtreux, euse, qui est de la nature de la scrofule ou du goître.* Eine kropfartige Geschwulst; *une tumeur scrofuleuse.*

Kropfig, (kropfig) *adj. & adv. Goîtreux, euse, qui est sujet au goître.*

Kropficht, (kropficht) *adj. & adv. V.* Kropfartig.

KRÖTE, (Kröte) (die) &c. &c.

Der Krötenflachs, (Krötenflachs) *V.* Flachskraut.

Das Krötennest, (Krötennest) das Krötenloch; *La crapaudière, lieu où il y a beaucoup de crapauds.*

KRUMM, (krumm) *adj. & adv. &c. &c.* —

Krummgängig, (krummgängig) krummwègig; *adj. & adv. Anfractueux, euse. Il se dit en T. de Médecine des conduits qui font plusieurs tours & détours irréguliers.*

Der Krummstabträger, (Krummstabträger) *Le porte-crosse, celui qui porte la crosse devant un Evêque.*

KUGEL, (Kugel) (die) &c. &c.

Die Kugel-Achse, (Kugel-Achse) *L'axe de la sphère.*

Die Kugeldicke, (Kugeldicke) die Kugelgrösse; *Le calibre, la grosseur de la balle.*

Der Kugelgarten, (Kugelgarten) *Le parc d'artillerie, place auprès d'un Arsenal où l'on a entassé les boulets, les bombes. &c.*

Der Kugelhelm, (Kugelhelm) *Le tholus, (T. d'Archit.) Pièce de bois dans laquelle s'assemblent toutes les courbes d'une voûte de charpente.*

 Das

Das Kugelmâſs, (Kugelmaß) die Kugelprobe. *V.* Kugellehr.

Der Kugelring, (Kugelring) *Le jonc, une espèce de bague, dont le cercle est égal partout.* Ein goldener Kugelring; *un jonc d'or.*

Das Kugelſpiel, (Kugelſpiel) *Le jeu de boule, certain jeu où plusieurs personnes font rouler des boules d'un endroit à un autre, et jouent à qui fera aller sa boule plus près de l'endroit marqué pour servir de but.* Das Kugelſpiel ſpielen, kugeln; *jouer à la boule.*

KUGELN, (kugeln) *v. a. &c.* — Kugeln; *signifie aussi, Ballotter, se servir de balottes pour tirer au sort dans certaines élections*; it. *jouer à la boule.* (*V.* Kugelſpiel) die Kugelung, das Kugeln; *le ballotage.*

KUH, (Kuh) (die) &c. &c.

Der Kuhfladen, (Kuhfladen) *La bouse de vache. On appelle* Kuhfladen-Waſſer, Kuhfladen-Öl; *eau de mille-fleurs, huile de mille fleurs, de l'eau & de l'huile distillées avec de la bouse de vache.*

Der Kuhharn, (Kuhharn) *L'urine de vache. On appelle en T. de Médecine* Kuhharn, *eau de mille-fleurs, l'urine de vache reçue dans un vase pour la prendre ensuite comme remède.*

Kuhhäckig, (kuhhäckig) *adj. & adv. V.* Engbeinig.

Das Kuhleder, ((Kuhleder) *Le cuir de vache, la peau de vache corroyée & propre à faire des souliers, des harnois de chevaux, &c.*

KUNST, (Kunſt) (die) &c. &c.

Der Kunſt-Feuerwerker, (Kunſt-Feuerwerker) *L'artificier, le pyrobolistes, celui qui compose toutes sortes de feux d'artifice.*

Der Kunſtfleiſs, (Kunſtfleiß) *L'industrie, l'application de son industrie pour trouver des moyens de subsister & pour perfectionner son art.*

Kunſtgemäſs, (kunſtgemäß) Kunſtrecht; *adj. & adv. Technique, conforme aux principes des Arts & des sciences.*

Der Kunſt-Marmor, (Kunſt-Marmor) künſtlicher Marmor; *Le marbre artificiel.*

Kunſtrecht, (kunſtrecht) *adj. & adv. V.* Kunſtgemäſs.

Der Kunſtſchreiner, (Kunſtſchreiner) der Kunſttiſchler; *Le tabletier, maître tabletier, menuisier qui fait des ouvrages de marqueterie & d'autres ouvrages travaillés avec art.*

KÜPE, (Küpe) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La cuve.* (*V.* Kufe) Das Küpenblau; *le bleu de cuve. V.* Blauküpe.

KÜPFEN, (küpfen) *v. a.* Ich küpfe, küpfte; i. h. geküpfet; *impér.* küpfe; *Couper la pointe d'une chose. V.* Abkupfen.

KUPFER, (Kupfer) (das) &c. &c.

Der Kupfer-Arſenik, (Kupfer-Arſenik) *L'arseniate de cuivre.*

Kupfer-artig, (kupferartig) kupfericht; *adj. & adv. Cuivreux, euse, qui ressemble au cuivre, qui est de la nature du cuivre.*

Kupfergrün, (kupfergrün) *adj. & adv. Erugineux, euse, qui tient de la rouille de cuivre ou qui y ressemble.*

Das Kupfer-Kochſalz, (Kupfer-Kochſalz) *Le sel de cuivre ou de Venus; le sel cuivreux.*

Die Kupfer-Kriſtalle, (Kupfer-Kriſtalle) *Les cristaux de Venus.*

Das Kupferſalz, (Kupferſalz) *Le sel cuivreux.*

Die Kupferſchlange, (Kupferſchlange) *L'orvet. V.* Blindſchleiche.

Der Kupfer-Schrötling, (Kupfer-Schrötling) *Le flan de cuivre. (T. de monnoie).*

KUPPEN-BEISSER, (Kuppenbeiſſer) *V.* Knoſpenkäfer.

KÜRBISS-ARTIG, (kürbißartig) *adj. & adv. Cucurbitacée.* Kürbiſs-artige Pflanzen; *plantes cucurbitacées,*

KURZ, (kurz) (das) &c. &c.

Das Kurz-Wildprèt, (Kurz-Wildpret) *Les daintiers. (T. de chasse) Les testicules du cerf.*

KÜSTE, (Küſte) (die) &c. &c.

Der Küſtenbewohner, (Küſtenbewohner) *Le riverain, qui habite le rivage, les bords de la mer.*

L.

LABKRAUT, (Labkraut) *V.* Lab.

LACH-BAUM, (Lachbaum) *V.* Mahlbaum.

LACHEN-KNOBLAUCH, (Lachenknoblauch) (der) *La germandrée aquatique. V.* Knoblauch.

LÆCHERLICH, (lächerlich) *adj. & adv. &c. &c.*

Das Lächerliche, (Lächerliche) *Le ridicule, ce qu'il y a de ridicule dans une personne, dans une chose.* Es iſt niemand an welchem er nicht das lächerliche auffindet oder entdeckt; *il n'y a personne dont il ne trouve le ridicule.* In das Lächerliche fallen; *tomber dans le ridicule.*

LACK-MUSS, (Lackmuß) (das) &c. &c.

Lackmûſsblau, (lackmußblau) *adj. & adv. Bleu de tournesol.*

Die Lackmûſspflanze, (Lackmußpflanze) *La maurelle, plante du suc de la quelle on fait le bleu de Tournesol.*

Die Lackmûſs-Tinktûr, (Lackmuß-Tinktur) *La teinture de tournesol.*

LADE-BAUM, (Ladebaum) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-bäume; *Le boute-hors à charger un vaisseau.*

LADE-NÆGEL, (Ladenägel) (die) *Les chevilles de fer à charger le canon.*

LADUNGS-SCHEIN, (Ladungsſchein) *Le chargement, l'acte qui constate qu'un marchand a chargé telle quantité de marchandises sur un vaisseau. V.* Frachtbrief.

LAFFETE, (Laffete) (die) &c. &c.

Die

Die Laffetennägel, (Laffetennägel) *Les chevilles d'affût.*

Die Laffetenriegel, (Laffetenriegel) *L'entretoiſes d'affût.*

LAGER, (Lager) (das) &c. &c.

Das Lagergeräth, (Lagergeräth) *L'attirail des campemens.*

Die Lagerkunſt, (Lagerkunſt) die Kunſt ein Lager abzuſtecken. *L'art de camper*; it. *en parlant des camps des anciens Grecs & Romains, La caſtramétation.*

LÆMMER-LATTICH, (Lämmer-Lattich) (der) *La mâche, petite herbe qu'on mange en ſalade.*

LAMPE, (Lampe) (die) &c &c.

Die Lampenfeſte, (Lampenfeſte) *Les lampadophories, fêtes des anciens Grecs dans lesquelles on ſe ſervoient de lampes pour les ſacrifices & pour les jeux.*

Der Lampen-Ofen, (Lampen-Ofen) *Le fourneau de lampe.*

Der Lampenputzer, (Lampenputzer) *Le lanternier, celui qui a ſoin de nettoyer & d'allumer les lanternes publiques.*

Der Lampenträger, (Lampenträger) *Le lampadaire. (T. d'hiſt. ancienne) celui qui portoit des lampes, des flambeaux devant ſon Maître ou devant quelques autres perſonnes*; it. *chez les anciens Grecs, le lampadophore, nom qu'on donnoit à ceux qui portoient les lumières dans les cérémonies religieuſes. On appelle auſſi* Lampenträger, *lampadaire, un inſtrument propre à ſoutenir des lampes.*

LAND, (Land) (das) &c. &c.

Der Land-Anwachs, (Land-Anwachs) der Uferſchlich, *L'atterriſſement, amas de terre qui ſe forme par la vaſe ou par le ſable que la mer ou les fleuves apportent le long d'un rivage par ſucceſſion de temps.*

Der Landrauch, (Landrauch) *Fumée ou brouillard ſec qui ſe répand ſur tout un païs. V.* Sonnenrauch.

Der Landſaſs, (Landſaß) *Le* Landſaſs, *le poſſeſſeur d'un fief dans un païs, dans une province, dont la perſonne & les biens ſont ſoumis à la juridiction d'un Prince qui relève lui même immédiatement de l'Empire.*

Der Landſturm, (Landſturm) *Le ban général qui ſe publie en ſonnant l'alarme, en ſonnant le tocſin dans toute l'étendue d'un païs, afin d'aſſembler les habitans pour la défenſe de la patrie,*

LANG, (lang) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Lang-Riemen, (Lang-Riemen) *La platelonge, longe de cuir fort large qu'on ajoute aux harnois des chevaux de caroſſe, pour les empêcher de ruer*; it. *longe qu'on paſſe ſur le garot des chevaux que l'on met dans le travail*; it. *(T. de chaſſe) longe de cuir qu'on met au cou des chiens.*

Der Langſchub, (Langſchub) *La longue-boule, une longue place pour abattre les quilles de loin avec une boule. V.* Kègelbahn.

LÆNGE, (Länge) (die) &c. &c.

Die Längenmeſſung, (Längenmeſſung) *La longimétrie, l'art de meſurer les longueurs.*

LÆNGST, (längſt) *adv. &c. &c.*

Längſtlèbend, (längſtlebend) *adj. Survivant, ante, qui ſurvit à un autre. On dit auſſi ſubſtantivement*, der ou die Längſtlèbende; *le ſurvivant, la ſurvivante.* Der Längſtlèbende bekomt das ganze Vermögen; *le ſurvivant aura tout le bien.*

LANZE, (Lanze) (die) &c. &c.

Das Lanzenbrechen, (Lanzenbrechen) *La joute, combat à cheval d'homme à homme avec des lances, ſoit à outrance, ſoit par divertiſſement.*

Der Lanzenbrecher, (Lanzenbrecher) *Le jouteur, celui qui joute.*

Die Lanzen-Eiſen, (Lanzen-Eiſen) *Les bouts de fer de lance*; it. *(T. de blaſ.) les atelles,*

Der Lanzenreiter, (Lanzenreiter) *Le lancier, cavalier dont l'arme eſt une lance.*

LAPPEN-BIENE, (Lappen-Biene) (die) *L'abeille-coupeuſe. V.* Biene.

LÆRMER, (Lärmer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tapageur, celui qui fait du tapage.*

LASCHE, (Laſche) (die) &c. — Die Laſchenriemen an einer Dègenkuppel, oder an einem Wèhrgehänge, *les chapes du ceinturon.*

LASS-EISEN, (Laß-Eiſen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; die Flite; *La flamme, inſtrument dont on ſe ſert pour ſaigner des chevaux.*

LASS-HOLZ, (Laßholz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-hölzer; das Laſsreis; *(T. de forêts) Le lais, jeune baliveau de l'âge du bois, qu'on laiſſe quand on coupe le taillis, afin qu'il revienne en haute futaie.*

LASS KOPF, (Laßkopf) *V.* Schröpfkopf.

LATAN-BAUM, (Latanbaum) der Latanienbaum; *Le latanier, ſorte de palmier qui croît dans le Breſil & dans les Antilles.*

LATTEN, (latten) *v. a.* Ich latte, lattete; i. h. gelattet; *impér.* latte; Belatten, *Latter, garnir de lattes.* Ein Dach latten; *latter un comble, coucher les lattes ſur les chevrons & les attacher avec des clous.* Das Latten, die Lattung, die Belattung; *l'action de latter*; it. Die Lattung, Belattung; *le lattis, l'arrangement des lattes ſur un comble.*

LÆUFER, (Läufer) (der) &c. — *On apelle en T. de Mathém.* Läufer; *le curſeur, petit corps qui gliſſe dans une fente ou couliſſe pratiquée au milieu d'une regle.* Läufer; *(T. de marine) le curſeur, bois qui traverſe la fleche de l'arbaleſtrille.* It. Der Läufer, das laufende Blatt einer Tüchſchère; *la planche mâle d'une force.*

LÆUFISCH, (läufiſch) *V.* Läufig.

LAUGE, (Lauge) (die) &c. &c.

Laugen-artig, (laugenartig) *adj. & adv. Alcalin, ine, qui a quelques unes des propriétés des Alcalis (V.* Laugenſalz) it. *qui tient de la leſſive, qui eſt de la nature de la leſſive ou de cette eau déterſive, rendue telle par de la cendre.* Laugen-artige Subſtanzen; *ſubſtances alcalines.*

Die

Die Laugengelte, (Laugengelte) *La vogette, sorte de petit baquet, petite cuvette à anse qui sert à verser la lessive sur du linge à blanchir.*

Das Laugenkraut, (Laugenkraut) *L'arnique des montagnes.*

Das Laugenfalz, (Laugenfalz) ausgelaugtes Salz; *L'alcali, l'alkali, ou sel lixiviel, sel tiré de la cendre nommé kali ou soude, & qui fermente avec les liqueurs acides. On donne aussi ce nom à tous les sels qui produisent le même effet.* Flüchtiges Laugenfalz; *alcali volatil.* Natürliches Laugenfalz, das Natrum; *le sel alcali naturel; le natron.* Feuerbeständiges Laugenfalz; *alcali fixe.*

LAUR-BAND, (Laurband) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-bänder; *(T. de charpent.) Le tiers poteau.*

LÆUTERN, (läutern) *v. a. &c.* — Läutern *se dit en T. de Palais, lorsqu'on demande une explication d'une sentence qui paroît obscure, ambigue & injuste.* Die Läuterung — *(T. de Palais) l'explication d'une sentence qui paroît obscure, &c.*

LAVE, (Lave) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Lava; *la lave, matière fondue qui sort des Volcans et forme comme des ruisseaux enflammés.*

LAZARIST, (Lazarist) (der) *gen* des-en; *pl.* die-en; *Le Lazariste, Prêtre de la mission. Religieux catholique.*

LÈBEN, (Leben) (das) &c. &c. — *On appelle aussi* das Lèben, das lèbendige Fleifch; *le vif, la chair vive.* Man mufs alles diefes tödte Fleifch bis auf das gefunde Fleifch wegfehneiden; *il faut couper toutes ces chairs mortes jusqu'au vif.* Der Hüffchmid hat diefem Pfèrde beim Befehlagen das Lèben verlezt; *le Maréchal, en ferrant ce cheval, l'a piqué au vif.*

On dit aussi, das Lèben, der Kern eines Steines; *le vif d'une pierre.* Das Lèben, der gefunde Theil an einem Baume; *le vif d'un arbre. On appelle* Ein nàch dem Lèben gemàltes Bild; *un portrait tiré au vif.*

LÈBEN, (Leben) (das) &c. &c.

Der Lèbensgeift, (Lebensgeift) *L'esprit vivifiant, liqueur forte qui ranime, qui rend la force & la vigueur. V. aussi* Lèbensgeifter.

Die Lèbensluft, (Lebensluft) *Le gaz. V.* Gàs.

Der Lèbensfehreiber, (Lebensfchreiber) *Le biographe, celui qui écrit la vie de quelqu'un.*

Die Lèbenswärme, (Lebenswärme) *La chaleur vitale ou naturelle.*

LÈBEND, LÈBENDIG, (lebend, lebendig) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Lèbende, Lèbendige, (Lebende, Lebendige) *Le vivant.* Der Gebrauch, die Tödten innerhalb der Städte zu begraben, ift das wahre Mittel, die Lèbenden anzuftecken; *l'usage d'enterrer les morts dans l'enceinte des villes, est le vrai moyen d'infecter les vivans.* Gott wird kommen zu richten die Lèbendigen und die Tödten; *Dieu viendra juger les vivans & les morts.*

Lèbendig gebährend, (lebendig gebährend) *adj. Vivipare, Se dit d'un animal qui met au monde ses petits tous vivans.* Es gibt lèbendig gebährende Schlangen, und andere, welche Eier lègen; *il y a des serpens vivipares, & d'autres qui sont ovipares.*

LÈBER, (Leber) (die) &c. &c.

Der Lèber-Aar, (Leber-Aar) *Le happe-foie, oiseau de proie qui aime le foie des morues, & qui s'arrête ordinairement autour des vaisseaux occupés à la pêche des morues.*

Das Lèberband, (Leberband) *Le ligament du foie. (T. d'Anat.)*

Die Lèberblume, (Leberblume) *L'hépatique; fleur printanière qui approche de la marguerite double; la parnassie.*

Die Lèber-Milz-Ader; (Leber-Milz-Ader) *La veine basilique.*

LÈB-LOS, (leblos) *adj. & adv.. Inanimé, ée, qui n'a point de vie, qui n'a point d'ame.* Ein lèblofer Körper; *un corps inanimé.* Ein lèblofes Bild; *une figure inanimée.*

LECH, (Lech) (das) *gen.* des-es; *f. pl. La matte. V.* Rohftein.

LÈDER, (Leder) (das) &c. &c.

Das Lèderharz, (Lederharz) *La résine élastique.*

Das Lèderholz, (Lederholz) *Le bois de cuir, le bois de plomb des Canadiens.*

Der Lèderkalk, (Lederkalk) *V.* Bitterkalk.

LÈDERER, (Lederer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Lèderbereiter, Lèdertauer; *L'habilleur, ouvrier corroyeur qui habille le cuir.*

LEER, (leer) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Leerdarm, (Leerdarm) der lère Darm, das lère Gedärm; *Le jejunum. On appelle ainsi Le second intestin grêle, parce qu'on le trouve souvent vide.*

Die Leerheit, (Leerheit) *La vacuité, état d'une chose vide.* Die Lèrheit des Magens verúrfachet ein Zerren; *la vacuité de l'estomac cause des tiraillemens.*

Die Leerpfanne, (Leerpfanne) *La bacholle; casserolle de cuivre dont on se sert dans les papeteries pour transvider la pâte.*

LEHEN, (Lehen) (das) &c. &c.

Lehenbàr, lehnbàr, (lehenbar, lehnbar) *adj. & adv.* — *Mouvant, ante, qui relève d'un fief.* Lehnbare, lehnbafte Güter oder Grundftücke; *terres mouvantes d'une autre.* — *&c. &c.*

Der Lehendienft, (Lehendienft) *Le lige.* Ein Lehen, worauf perfönliche Lehendienfte haften; *un fief lige, un fief de ligence.*

Die Lehens-Errichtung, (Lehens-Errichtung) *L'inféodation, acte par lequel le seigneur aliène une terre, & la donne pour être tenue de lui en fief.*

Der Lehenfchatz, (Lehenfchatz) *V.* Lehensgebühr.

Die Lehensgefälle, (Lehensgefälle) *Les profits de fief.*

Die

Die Lehenwaare, (Lehenwaare) *V.* Lehensgebühr.

LEHNEN, (lehnen) *v. n.* Bei jemanden zu Lehen gehen, als ein Lehen von ihm abhangen; *Relever, être dans la mouvance, dans la féodalité d'un Seigneur.* Dieses Gût lehnet dem Fürsten, rührt als ein Lehen von dem Fürsten hèr; *cette terre relève du Prince.*

LEHN-KUTSCHE, LEHN KUTSCHER, LEHN-LACKEI, LEHN-RÖSSLER, (Lehnkutsche rc. rc.) *V.* LOHN-KUTSCHE, &c. &c.

LEHRE, (Lehre) (die) &c. &c. — Lehre *signifie aussi, La cherche, cerche ou cerce; trait d'un arc surbaissé ou rampant, ou de quelque autre figure tracée par des points;* it. *(T. de cordier) le toupin, le fabot.* (*V.* Leitholz. *T. de ferrur.*) *le calibre, la griffe.*

Der Lehrbogen, (Lehrbogen) das Lehrgerüste, Lehrgestell; *Le cintre de charpente. V.* Bogenrüstung.

Der Lehrbote, (Lehrbote) *V.* Apostel.

Der Lehrkontrakt, (Lehrkontrakt) *L'obligé, acte entre un apprentif & un maître.*

Der Lehrstyl, (Lehrstyl) die lehrende Gattung der Rède, des Vortrags; *Le style didactique; le genre didactique; la didactique;* it. *(T. de théol.) le style dogmatique; le dogmatique.* Dieser Ausdruck ist nûr im Lehrstyle gebräuchlich; *ce terme n'est d'usage que dans la didactique, que dans le dogmatique.*

LEIB, (Leib) (der) &c. &c.

Der Leibbürge, (Leibbürge) *L'otage. V.* Geissel

Die Leibeshaft, (Leibeshaft) *V.* Leibeigenschaft.

Leibfällig, (leibfällig) *adj. & adv. Viager, ère, à vie;* it. *mortaillable.* Ein leibfälliges Lehen; *un fief viager, un fief mobile.* Leibfällige Grundstücke, Fallgüter; *héritages mortaillables.*

Der Leibzwang, (Leibzwang) der Stuhlzwang; *L'épreinte, le tenesme, douleur causée par une matière âcre qui donne de fausses envies d'aller à la selle.* Er hat einen heftigen Leibzwang; *il a de violentes épreintes.*

LEICHE, (Leiche) (die) &c. &c.

Der Leichen-Ansager, (Leichen-Ansager) *Celui qui annonce la mort de quelqu'un;* it. *V.* Leichenbitter.

Der Leichenbegleiter, (Leichenbegleiter) *Celui qui assiste à un convoi funèbre, qui accompagne un corps mort.*

Die Leichengebühr, (Leichengebühr) *Le droit mortuaire, ce qu'on paye au Curé qui accompagne un corps mort.*

Das Leichengeräth, (Leichengeräth) *L'appareil mortuaire, tout ce qui est nécessaire au service funèbre.*

Der Leichengeruch, (Leichengeruch) *L'odeur cadavereuse.*

Der Leichengesang, (Leichengesang) *V.* Leichenlied.

LEICHTEN, (leichten) *v. a. V.* Verschneiden; *châtrer.*

LEIDEN, (Leiden) (das) &c. &c.

Leidenfrei, (leidenfrei) *adj. & adv. Exempt de souffrances, sans souffrances, sans peines, qui ne souffre point;* it. *impassible, qui est incapable de souffrir.*

Die Leidensgeschichte, (Leidensgeschichte) *La passion, la partie de l'Évangile où est racontée la passion de Notre-Seigneur.*

LEIER, (Leier) *V.* Leyer.

LEIH-KASSE, (Leihkasse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La caisse des emprunts.*

LEILAKEN, LEITUCH, (Leilaken, Leituch) *V.* Leintûch.

LEIN-TÜCH, (Leintuch) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-tücher; Das Betttûch, Bettlaken; *Le linceul, drap de lit, drap de toile qu'on met dans un lit.* Zwischen zwei Leintüchern schlafen; *coucher entre deux draps.*

LEINE, (Leine) (die) &c. &c. — Die Leine, der Bund an einem Weiberrocke; *la ceinture.*

Der Leinpfad, (Leinpfad) die Leinstrâsse; *Le lé, l'espace que les propriétaires des terres doivent laisser le long des rivières pour le tirage des hommes & des chevaux qui remontent les bateaux; le marche-pied.*

LEISTE, (Leiste) (die) &c. &c. — *En T. d'Anatomie* die Leiste *signifie L'aine, la partie du corps qui est entre le haut de la cuisse & le bas-ventre.*

Die Leistenbeule, (Leistenbeule) *Le poulain, poulin, tumeur dans l'aine; sorte de mal vénérien.*

Die Leistenbinde, (Leistenbinde) *Le bandage inguinale.*

Die Leistendrüsen, (Leistendrüsen) *Les glandes inguinales.*

LEIT-HOLZ, (Leitholz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-hölzer; *(T. de cordier) Le toupin, morceau de bois tourné en forme de cône tronqué & qui a dans sa longeur & à une égale distance autant de rainures que la corde a de cordons; le fabot.*

LEIT-TAU, (Leittau) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de marine) La sauvegarde. Il se dit de différens cables.*

LEITER, (Leiter) (die) &c. &c.

Das Leiterrecht, (Leiterrecht) *L'échelage, le droit d'échelage, le droit de mettre une échelle sur le territoire de son voisin, pour faire réparer sa maison, un mur, &c.*

Die Leiterstange, (Leiterstange) der Leiterbaum; *l'arbre d'une échelle.*

LEITUNGS RÖHRE, (Leitungsröhre) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n, *Le tuyau de conduite; tuyau qui sert pour conduire les eaux d'un lieu à un autre.*

LENDEN-STÜCK, (Lendenstück) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le filet, la partie charnue qui est le*

le long de l'épine du dos de quelques animaux. Das Lendenstück von einem Ochsen; *le filet de bœuf;* it. *la surlonge, la partie du bœuf qui reste après qu'on a levé l'épaule & la cuisse;* it. *l'aloyau* (*V.* Rückenstück) Das Lendenstück von einem Kalbe, der Lendenbraten; *la longe de veau;* Das Lendenstück von einem Hirsche, der Hirschziemer; *le filet de cerf, le cimier.*

LENK-SCHÆMEL, (Lenkschämel) *V.* Lenkscheit.

LENK-SCHEIT, (Lenkscheit) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La sassoire, pièce du train de devant du carosse qui est au bout des armons.*

LENK-SEIL, (Lenkseil) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'écharpe, cordages avec lesquels les maçons retiennent & conduisent les fardeaux en les montant.*

LESE-ART, (Leseart) (die) &c. &c. — *La leçon, la manière dont le texte d'un Auteur est écrit.* Bei diesem Texte finden zwei Lèsearten statt; *il y a deux leçons dans ce texte.* Dies ist die richtige Lèseart; *voilà la bonne leçon.* — *&c.*

LESER, (Leser) (der) — *On appelle aussi* Lèser, Lèserinn, *le coupeur, la coupeuse, ceux ou celles qui coupent les grappes en vendange.* Er hat zwei Buttenträger und zèhn Lèser gedungen; *il a loué deux hotteurs & dix coupeurs.*

LETTEN, (Letten) (der) &c. &c. — *La glaise, terre glaise, terre forte & grasse propre à faire de la poterie; l'argile à potiers;* it. *V.* Lehm. Die Letten-Ader; *la veine de glaise.* (*V.* Ader) Die Lettengrube; *la glaisière, endroit où l'on tire de la glaise.*

LEUCHTER, (Leuchter) (der) &c. &c.

Der Leuchterknecht, (Leuchterknecht) *V.* Lichtknecht.

Die Leuchterröhre, (Leuchterröhre) *Le tuyau d'un chandelier.*

Der Leuchterstuhl, (Leuchterstuhl) *Le guéridon, sorte de meuble qui n'a qu'un seul pied, & qui sert à soutenir des chandeliers.*

LEUCHT-STEIN, (Leuchtstein) (der) *Le phosphore.* *V.* Phosphor.

LICHT, (Licht) (das) &c. &c. — *On appelle aussi* Licht, *le luminaire, un corps naturel qui éclaire.* Gott machte zwei grôsse Lichter, eins, das den Tag regiere, und das andere, das die Nacht regiere; *Dieu fit deux grands luminaires, l'un pour présider au jour, & l'autre pour présider à la nuit.*

Die Licht-Abwechselung, (Licht-Abwechselung) *V.* Môndsbrüche.

Der Lichtbüschel, (Lichtbüschel) *V.* Strahlenbüschel.

Die Lichtgestalten, (Lichtgestalten) (*T. de Phys.*) *Les phases, V.* Môndsbrüche.

Der Lichtkègel, (Lichtkegel) *V.* Strahlenkègel.

Die Lichtmessung, (Lichtmessung) *La photométrie, la science de déterminer la gradation de la lumière.*

Die Lichtputzen-Schâle, (Lichtputzen-Schaale) *Le porte-mouchettes, l'assiette à mouchettes, instrument destiné à mettre les mouchettes, quand on ne s'en sert pas.*

Der Lichtträger, (Lichtträger) der Lichtwerfer; *Le porte-lumière, instrument de Physique dont on fait usage pour introduire un jet de lumière dans un lieu obscur; afin de faire par son moyen, différentes expériences sur la lumière;* it. der Lichtträger *V.* Phosphor.

Der Lichtwerfer, (Lichtwerfer) *V.* Lichtträger.

LIED-LOHN, (Liedlohn) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* der Gesindelohn, Arbeitslohn; *Les gages des domestiques, le payement des ouvriers, ce qu'on doit aux domestiques, aux ouvriers pour services rendus.*

LIED-LÖHNER, (Liedlöhner) *V.* Tagelöhner.

LIEFERANT, (Lieferant) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-n; *Le fournisseur, celui qui entreprend de faire la fourniture de quelque marchandise.*

LIEFERN, (liefern) *v. a.* *&c.* — Liefern, *signifie aussi, Fournir.* Einem etwas liefern; *fournir quelque chose à quelqu'un.* Korn für die Armee liefern; *fournir du blé pour l'armée.* Korn, Lebensmittel zur Armee liefern; *fournir l'armée de blé, de vivres.* Ein Baumeister, der sich anheischig macht, die Baumaterialien zu liefern; *un Architecte qui s'oblige de fournir les matériaux.* Es ist billig, dass Sie ihm das, was er für Sie geliefert hat, bezahlen; *il est juste, de lui payer ce qu'il a fourni pour vous.* Die Lieferung; *la fourniture.*

LIESCH, (Liesch) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* das Lieschgrâs; *La laîche, espèce de mauvaise herbe qui croît dans les prés & qui blesse la langue des chevaux.* Dieses Heu taugt nichts; es ist zuviel Liesch darunter; *ce foin ne vaut rien, il est tout plein de laîche.*

LILIEN-ARTIG, (lilienartig) *adj. & adv. Liliacé, ée.* Lilien-artige Pflanzen; *plantes liliacées, plantes dont la fleur ressemble à celle du lis ordinaire.*

LINIE, (Linie) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'imprimerie* Linie, *le réglet, petite règle de fonte, dont on se sert pour marquer des lignes droites, & pour les séparer.* Die Zeilen mit Linien durchschiessen; *mettre des réglets entre les lignes.* Einfache, doppelte Linien; *réglets simples, réglets doubles.*

LINKISCH, (linkisch) *adj. & adv. Gauche, à gauche. Il ne se dit que figurément & familièrement* Er benimt sich bei Allem sehr linkisch, er stellet sich bei Allem sehr linkisch, sehr einfältig an, er greift alles links oder verkehrt an; *il est gauche dans tout ce qu'il fait.*

LINSEN-FÖRMIG, (linsenförmig) *adj. & adv. Lenticulaire, qui a la forme d'une lentille.* Ein linsenförmiges Glâs, ein Linsenglâs, eine Linse; *un verre lenticulaire.* Linsenförmige Drüsen; *glandes lenticulaires.* Das Linsenförmige Messer der

der Wund-Ærzte; *le couteau lenticulaire des Chirurgiens.*

LIPPE, (Lippe) (die(&c.

Das Lippenband, (Lippenband) *La commissure des lèvres. (T. d'Anat.) Le point d'union des lèvres.*

LITZEN-STOCK, (Litzenstock) *V.* Schnûrstock.

LOCK-TAUBE, (Locktaube) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le pigeon qui sert d'appeau. V.* Lockvogel.

LOCKERHEIT, (Lockerheit) (die) *gen.* der-; *f pl. La porosité, la qualité d'un corps poreux;* it. *la qualité de ce qui est meuble ou mouvant; p.e. de la terre.*

LOD-WÈBER. (Lodweber) *V.* Leinwèber.

LÖFFLER, (Löffler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; die Löffelgans, der Löffelreiher, Löffelschnabel; *Le cuillier, la spatule; oiseau dont le bec est large à l'extrémité & qui ressemble à une cuillere ou plutôt à une spatule.*

LOH-BALLEN, (Lohballen) (der) *V.* Lohkuchen.

LORBEERE, (Lorbeere) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La baie de laurier, la graine de laurier.*

LORD, (Lord) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le Lord. Mot emprunté de l'Anglois. Titre d'honneur qu'on donne en Angleterre aux personnes constituées en dignité. Il signifie, Seigneur; & Milord veut dire, Monseigneur.*

LORRENDREYER, (Lorrendreyer) *V.* Schleichhändler.

LÔS, (los) *adj. & adv.* &c. &c.

Lôs haken, (los haken) *v. a. Décrocher, détacher une chose d'un crochet où elle est attachée.*

Lôs ketten, (losketten) *v. a. Déchaîner, détacher de sa chaîne, ôter la chaîne.* Die Lôskettung, das Lôsketten; *l'action de, &c.*

Lôs koppeln, (los koppeln) *v. a. Desaccoupler, détacher ce qui étoit accouplé.* Das Lôskoppeln, die Lôskoppelung; *l'action de, &c.*

Lôs machen, (los machen) *v. a. &c. &c.* — *On dit en T. d'escrime,* Seine Klinge lôs machen; *dégager son epée de celle de son ennemi.*

Lôs reissen, (los reissen) *v. n. irr. Se détacher. V.* Abreissen.

LÔTH-KOLBEN, (Lothkolben) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *Le soudoir.*

LÔTH-STANGE, (Lothstange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La barre de soudure.*

LOTHSE, (Lothse) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; der Lothsmann; *Le lamaneur, le marinier lamaneur, pilote qui connoît bien l'entrée d'un port, & qui conduit les vaisseaux étrangers à l'entrée & à la sortie;* it. *le côtier, pilote côtier, qui connoît les côtes.* Das Lothsen; *le lamanage, travail, profession des mariniers lamaneurs.* Das Lothsgeld, Lothsengeld; *le lamanage, ce que l'on paye aux lamaneurs.*

LUDEL, (Ludel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le biberon, petit vase qui a un bec ou un tuyau par lequel les petits enfans boivent. V.* Saughorn.

LUDEL, (Ludel) (das) *gen.* des-s; *f. pl. Le pulverin, poudre à canon très fine, pour amorcer les armes à feu, & qu'on met autour de la lumière d'une pièce d'artillerie. V.* Zündpulver, Zündkraut.

Die Ludelbirne, (Ludelbirne) *La poire à amorcer, le pulverin, boîte de bois en forme d'une poire où l'on met le pulverin.*

Das Ludelhorn, (Ludelhorn) *La corne à amorcer.*

Dèr Ludelsack, (Ludelsack) *Le sac à amorcer.*

LUFT, (Luft) (die) &c. &c.

Der Luftball, (Luftball) *Le ballon aërostatique, l'aërostat. Machine enflée de gaz ou d'air inflammable & recouverte de papier ou de toile, qui s'élève d'elle même à une très-grande hauteur.* Zum Luftball gehörig; *aërostatique.*

Luftbeständig, (luftbeständig) *adj. & adv. Qui résiste à l'action de l'air, qui n'est pas décomposé par l'air.*

Die Luft-Elektricität, (Luft-Elektricität) die athmosphérische Elektricität; *L'électricité aërienne ou de l'athmosphère.*

Der Luftfahrer, (Luftfahrer) *V.* Luftschiffer.

Luftförmig, (luftförmig) *adj. & adv. (T. de Chimie) Aëriforme.* Das Gas ist ein luftförmiger flüssiger Stoff; *le gaz est un fluide aëriforme.*

Die Luftgattung, (Luftgattung) *L'espèce d'air.*

Die Luftgefäfse, (Luftgefäße) der Lungen; *les vaisseaux aëriens des poumons.*

Die Luftgüte, (Luftgüte) *La bonté, la salubrité de l'air.* Der Luftgüte-Messer; *l'eudiomètre, instrument pour éprouver & pour indiquer la qualité de l'air à l'égard de sa salubrité.*

Der Lufthimmel, (Lufthimmel) *V.* Luftkreis.

Die Luft-Maschine, (Luftmaschine) *La machine aërostatique.*

Der Luftröhren-Spalt, (Luftröhren-Spalt) *La fente du larynx, la glotte. V.* Stimmritze.

Die Luftsaugeröhre, (Luftsaugeröhre) *L'aspirateur, instrument pour renouveller l'air dans un lieu fermé.*

Das Luftschiff, (Luftschiff) *L'aërostat. V.* Luftball.

Der Luftschiffer, (Luftschiffer) *L'aëronaute, l'aërostatier.*

Die Luftschiffahrt, (Luftschiffahrt) *L'aërostation, l'art de l'aërostation.* Zur Luftschiffahrt gehörig; *aërostatique.*

Die Lufttheilchen, (Lufttheilchen) *Les molécules de l'air.*

Die Luftwarzen, (Luftwarzen) *Les stigmates. Il se dit de ces petites parties aux deux côtés d'une chenille, qui lui servent à respirer.*

Der Luftzünder, (Luftzünder) *Le pyrophore; préparation chimique qui s'allume à l'air.*

LUKE, (Luke) (die &c.

Das Lukengitter, (Lukengitter) *Le caillebotis,*

espèce de treillis fait de petites pièces de bois entrelacées, qu'on place au milieu des ponts des vaisseaux, pour donner de l'air.

Der Lukenladen, (Lukenladen) *Le volet de lucarne.* Die Einfassungen der Lukenläden auf den Schiffen; *les hiloires.*

LUMPEN, (Lumpen) (der) &c. &c.

Die Lumpentröge, (Lumpentröge) *Les piles-drapeaux. (T. de papet.) les bachats où la matière commence à être pilée.*

LUNGE, (Lunge) (die) &c. &c.

Die Lungenflügel, (Lungenflügel) die Flügel oder Lappen der Lunge; *Les ailes, les lobes du poumon.*

Das Lungenmittel, (Lungenmittel) *Le remède pneumonique, propre aux maladies du poumon.*

LUST, (Lust) (die) &c. &c.

Die Lustdirne, (Lustdirne) *La fille de joie.*

Das Luststück, (Luststück) *Le parterre, place d'un jardin divisée par compartimens de buis, de gazon, &c., & ornée de fleurs.* Die Felder eines Luststückes; *les compartimens d'un parterre.*

LUSTRIN, (Lustrin) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le lustrin, étoffe, espèce de droguet de soie.*

LUTHERANER, (Lutheraner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le Luthérien, qui professe la Religion luthérienne.* Die Lutheranerinn; *la Luthérienne.*

LUTHERISCH, (lutherisch) *adj. & adv.* *Luthérien, enne, conforme à la doctrine de Luther; it. qui professe la Religion luthérienne.* Das lutherische Glaubensbekenntniss; *la confession luthérienne.* Ein lutherischer Christ; *un chrétien luthérien.*

LUTHERTHUM, (Lutherthum) (das) *gen.* des-s; *s. pl.* *Le luthéranisme; la doctrine de Luther; it. la communion de l'Eglise luthérienne.*

M.

MACHT-HABER, (Machthaber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le plénipotentiaire, celui qui a un plein pouvoir pour quelque négotiation.*

MADEN-FRESSER, (Madenfresser) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Grillenfresser; *Le bout-de-petun; le crotophage. (oiseau).*

MAGEN, (Magen) (der) &c. &c.

Die Magendrüse, (Magendrüse) *Le pancréas; une des glandes conglomérées qui est située derrière le fond de l'estomac vers la première vertèbre des lombes.*

Die Magenwände, (Magenwände) *Les parois de l'estomac.*

MAHL, (Mahl) (das) &c. &c.

Der Mahlbaum, (Mahlbaum) *L'arbre de lisière. On appelle* Mahlbäume, Markbäume, Lachbäume; *Pieds corniers, gros arbres choisis pour marquer les bornes des coupes de bois.*

Der Mahlstein, (Mahlstein) *La borne, pierre qui sert à séparer un champ d'avec un autre.*

MAHL-GERINNE, (Mahlgerinne) (das) *Les auges. V.* Gerinne.

MAHL-ZAHN, (Mahlzahn) (der) *La dent molaire. V.* Zahn.

MAIS, (Mais) *V.* Mays.

MAISCH, (Maisch) *V.* Biestmkraut.

MAITSCH-KUFE, (Maitschkufe) die Möschkufe; *(T. de brass.) La cuve-guilloire.*

MAL-BLATT, (Malblatt) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-blätter; *L'imprimure, (T. de cartier) Une feuille de papier enduite en dessus & en dessous de plusieurs couches d'une impression de peinture à l'huile.*

MALER-KOLIK, (Malerkolik) (die) *La colique des peintres. V.* Bleykolik.

MALZ-KRUCKE, (Malzkrücke) (die) *Le brassoir, la vague. V.* Krücke.

MANDEL-BERG, (Mandelberg) (der) *On appelle en T. de confiseur,* Mandelberge, *Tourons, des ouvrages travaillés avec des amandes, des avelines, de l'écorce de citron decoupée par tranches & desséchée à la poële ou dans l'étuve avec du sucre en poudre, & des blancs d'œufs bien fouettés.*

MANDOLINE, (Mandoline) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La mandoline, espèce de petite guitarre.*

MANSARD-DACH, (Mansard-Dach) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-dächer; *La mansarde, toit de maison dont le comble est presque plat, & les côtés presque à plomb, & qui tire son nom de l'Architecte Mansard.*

MANTEL-HOLZ, (Mantelholz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-hölzer; das Mantelbrêt, Zapfenbrêt; *Le porte-manteau, ais garni de plusieurs chevilles de bois & attaché à la muraille pour y suspendre son manteau & des habits.*

MARIEN-HÆHNCHEN, (Marienhähnchen) *V.* Johannis-Würmchen.

MARINIREN, (mariniren) *v. a.* Ich marinire, marinirte; i. h. marinirt; *impér.* marinire; *(T. de cuisine) Mariner.* Fische mariniren; *mariner du poisson, faire cuire du poisson & l'assaisonner en telle sorte, qu'il puisse se conserver très-long-temps.* Das Mariniren; *l'action de mariner; la marinade.*

MARIONETTE, MARIONETTEN-SPIEL, (Marionette Marionettenspiel) *V.* Puppe, Puppenspiel.

MARKASIT, (Markasit) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La marcassite, certaine pierre minérale composée de fer & de soufre.*

MARKEN, (marken) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. — Marken *ou* markten *se dit au lieu de* Handeln; *marchander.* Er hat lange um diesen Ring gemarket *ou* gemarktet; *il a été long-temps à marchander cette bague.*

MARKT-ZETTEL, (Marktzettel) der Getreide-Preiszettel; **La mercuriale, affiche ou placard pour avertir le public du prix fixe des deniers.* An denjenigen Orten, wo es aus Mangel der Zufuhre keine Getreide-Preiszettel gibt, soll der Preis des Getreides sich nach den Marktzetteln der

der benachbarten Ortſchaften richten; *dans les endroits où il ne ſe trouve pas de mercuriales à défaut d'approviſionnement, le prix des grains ſera payé d'après les mercuriales les plus voiſines.*

MARMOR-SCHNEIDER, (Marmorſchneider) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le marbrier, ouvrier qui travaille à ſcier le marbre.*

MARS, (Mars) *V.* Kriegsgott.

MÂRS, (Mars) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Maſtkorb; *La hune.* Der grôſse Mârs ou Maſtkorb; *la grande hune, la hune du grand mât.* Der Vôr-Mârs, Focke-Mârs; *la hune du mât d'avant.* Der Beſan Mârs; *la hune d'artimon.* Der Bôgſpriet-Mârs; *la hune de beaupré.*

MÆRTERER, (Märterer) (der) &c. — Das Märterer-Bûch; *Le martyrologe, catalogue de ceux qui ont ſouffert le martyre.* Das Marterer-Bûch der griechiſchen Kirche; *le ménologe, martyrologe de l'Egliſe grecque.*

MARTIALISCH, (martialiſch) *adj & adv. V.* Kriegeriſch.

MARTIAL-GESETZ, (Martialgeſetz) *La loi martiale. V.* Kriegs-Geſetz

MASSE, (Maſſe) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La maſſe, amas de plusieurs parties de même ou de différente nature qui font corps enſemble.* Die unförmliche und unordentlich unter einander gemiſchte Maſſe des Chaos; *la maſſe informe & confuſe du chaos.* Dieſes Gebäude iſt nichts als eine grôſse Stein-Maſſe; *ce bâtiment n'eſt qu'une groſſe maſſe de pierres. V* Klumpen

On dit auſſi, die Luftmaſſe; *la maſſe de l'air, la totalité de l'air qui pèſe ſur la terre.* Die Blûtmaſſe; *la maſſe du ſang, tout le ſang qui eſt dans le corps.* Die Volksmaſſe; *la maſſe du peuple, tout le peuple d'un pays.*

On dit d'une perſonne qui a le corps & l'eſprit groſſiere, ou ſeulement dont le corps eſt très-gros & très-peſant, Er iſt eine Fleiſchmaſſe, ein Fleiſchklumpen; *c'eſt une maſſe de chair.*

On appelle en T. de peinture, Maſſen, *maſſes, plusieurs parties conſidérées comme ne faiſant qu'un tout.* Die beträchtlichſten Partien eines Gemäldes beſtehen alle aus Maſſen; es mögen Lichtmaſſen oder Schattenmaſſen ſeyn; *les parties les plus conſidérables d'un tableau ſont toutes formées par des maſſes, ſoit de lumières, ſoit d'ombres.* Die Austheilung der Maſſen macht die Schönheit eines Gemäldes aus, wenn anders die Zeichnung richtig iſt; *la diſtribution des maſſes fait la beauté d'un tableau, quand d'ailleurs le deſſein en eſt bien correct.*

Die Maſſe, *la maſſe, ſe dit auſſi des fonds d'argent d'une ſucceſſion, d'une ſociété.* Die ganze Maſſe beſteht aus hundert tauſend Thalern; *toute la maſſe eſt de cent mille écus.* Er hat ſoviel aus der Maſſe gezogen; *il a tiré tant de la maſſe.*

Au jeu de billard on appelle Die Maſſe, *la maſſe, le gros bout du billard;* it. *au jeu de mail, La lève, eſpèce de cuillere de bois à long manche, dont on ſe ſert pour lever la boule & la faire paſſer dans la paſſe*

MASSICOT, (Maſſicot) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl. Le maſſicot, mélange de verre & de chaux d'étain, pour vernir la fayence:* it. *couleur jaune pour peindre. V.* Bleygelb

MASTLOCH, (Maſtloch) (das) *C'eſt ainſi qu'on appelle le trou ſous la queue du blaireau, d'où il ſuinte une humidité qu'il ſe plaît à ſucer, en mettant ſon nez dans ce trou.*

MAST-MACHER, (Maſtmacher) der *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le mâteur, ouvrier qui fait des mâts de vaiſſeaux.*

MASTICOT, (Maſticot) *V.* Maſſicot.

MATRATZEN, (matratzen) *V.* Polſtern.

MATTHEIT, (Mattheit) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. La terniſſure, l'état de ce qui eſt terni.* Die Mattheit eines Demantes; *la terniſſure d'un diamant. (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Mattigkeit).

MATZEN-SEIDE, (Matzenſeide) (die) *gen* der-; *ſ. pl. La mataſſe-ſoie qui eſt encore par pelotes & ſans être filée.*

MAUER, (Mauer) (die) &c. &c.

Der Mauerbruch, (Mauerbruch) *La breche faite à une muraille.*

Der Mauerfalk, (Mauerfalk) Thurmfalk, Kirchenfalk; *La creſſerelle (oiſeau).*

Die Mauerkéhle, (Mauerkehle) *La ruellée, (T. de couvr.) tranchée qu'on fait à un toit qui aboutit à un mur qui eſt plus élevé, & qu'on recouvre d'un filet de mortier ou de plâtre.*

Die Mauerritze, (Mauerritze) der Mauerſpalt; *La lézarde, crevaſſe ou fente dans un mur.*

Der Mauerſpalt, (Mauerſpalt) *V.* Mauerritze.

MAUL-BEERE, (Maulbeere) (die) &c. &c. — Der Maulbêrſaft; *le jus de mûres.* Geſottener, zu einem Syrup eingekochter Maulbêrſaft; *ſirop de mûres;* it. *(T. d'Apothic.) le diamorum.*

MAUS, (Maus) (die) &c. &c. — Die egyptiſche Maus; *l'ichneumon, animal quadrupède qui eſt à peu près de la groſſeur d'un chat, & qui paſſe pour être l'ennemi du crocodile & de l'aſpic.*

MAUSER, (Mauſer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'eſcamoteur, qui eſcamote, qui dérobe ſubtilement ſans qu'on s'en apperçoive.* Er iſt ein Erzmauſer; *c'eſt un grand eſcamoteur. (familier).*

MAYS, (Mays) (der) *gen* des-; *ſ. pl.* türkiſch Korn; *Le maïs ſorte de blé de Turquie,*

MEDIANTE, (Mediante) *V.* Mitteltôn. *(T. de Muſique).*

MEDUSE, (Meduſe) (die) *La Méduſe.* Das Meduſenhaupt; *la tête de Méduſe, ſorte d'aſterie ou d'étoile de mer.* Der Meduſenſtern; *l'étoile à tête de Méduſe.*

MEER, (Meer) (das) &c. &c.

Die Mêr-Aſche, (Meer-Aſche) *V.* Mêr-Ochs.

Der Mêrdrache, (Meerdrache) *L'ourgue, gros poiſſon de mer.*

Die Mêrfêder, (Meerfeder) *La plume de mer; zoophyte qui a la figure d'une plume.*

Der Mêrfenchel, (Meerfenchel) *Le fenouil marin.*

Das Mêrgras, (Meergras) *La ſtatice. (plante).*

Die Mêrſcheide, (Meerſcheide) *V.* Sêſcheide.

Der Mêrſtinz, (Meerſtinz) *V.* Stink-Eidechſe.

Der Mêrtritt, (Meertritt) Mêrwêgetritt; *L'uvette. (plante.)*

Die Mêrwage, (Meerwage) *La zygène. V.* Hammerfiſch.

Der Mêrwirbel, (Meerwirbel) *V.* Mêrſtrudel.

MEHRMAL, (mehrmal) *adv. Plus d'une fois.* Mehrmâl in einer andern Zahl enthalten; *(T. d'Arithm.) ſous-multiple.* Drei iſt mehrmâl in zwölf enthalten; *trois eſt ſous-multiple de douze; trois eſt un des ſous-multiples de douze.*

MÊHR-BRATEN, (Mehrbraten) *V.* Mürbbraten.

MEISTER-SÆNGER, (Meiſterſänger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Nom qu'on donne aux Poëtes ou plutôt aux Rimailleurs qui forment entre eux un certain corps de métier, & qui chantent leurs rimailles dans les cabarets où ils s'aſſemblent. Ils tirent leur origine des anciens Poëtes qu'on appeloit* MINNESINGER, *& ſont en Allemagne ce que les Troubadours & les Trouverres ou les Trouveurs étoient en France.*

MEMORIAL, (Memorial) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le mémorial, le mémoire; placet. (V.* Auffatz & Bittſchrift) it. *(T. de commerce) le mémorial, livre mémorial. V.* Denkbûch.

MENNIG, (Mennig) (der) &c. — *Le minium. Matière rouge qui ſe fait avec une chaux de plomb réverbérée au feu,*

MENON, (Menon) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le menon, Animal quadrupède commun dans le Levant, & dont la peau eſt très-propre à faire de beau marroquin.*

MENSCH (Menſch) (der) &c. &c.

Die Menſchendieberei, (Menſchendieberei) *Le plagiat. (T. du droit romam).* Nâch den römiſchen Geſetzen wurde das Verbrechen der Menſchendieberei an Perſonen von Stande mit der Verdammung in die Bergwerke, und an Sclaven und Leuten von geringem Stande, mit dem Tode beſtrâft; *ſuivant les lois romaines le crime de plagiat étoit puni de la condamnation aux mines dans les perſonnes diſtinguées, & de la peine de mort dans les eſclaves et perſonnes de baſſe condition.*

MENSCHLICH, (menſchlich) *adj. & adv.* &c. &c. — *On dit auſſi ſubſtantivement,* Es läuft immer etwas Menſchliches mit unter; *il s'y mêle toujours de l'homme; il y a toujours de l'homme partout, pour marquer qu'un homme, quelque ſage qu'il ſoit, a toujours quelque foibleſſe. Et lorsqu'on parle d'une perſonne de piété qui ſe laiſſe aller à des mouvemens de paſſion et d'intérêt, on dit* Es läuft viel Menſchliches mit unter; *il y entre bien de l'homme.*

MENUET, (Menuet) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; der Führtanz; *Le menuet, Air à danſer, & la danſe même.*

MERIDIAN, (Meridian) (der) *V.* Mittagskreis, Mittagszirkel.

MERKÛR, (Merkur) (der) *gen.* des-s; *ſ. pl. Mercure, Dieu de la fable qui préſidoit au commerce, &c. et qui étoit le meſſager des Dieux. (V.* Götterbote) *En T. d'Aſtronomie* Merkûr, *Mercure eſt la planète la plus proche du Soleil. (V. auſſi* Queckſilber) *On a donné le nom de* Merkûr, *Mercure, à quelques Journaux.* Der franzöſiſche Merkûr; *le Mercure de france.* Wielands deutſcher Merkûr; *le Mercure allemand de Mr. Wieland.*

MESS, (Meß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Il ſe dit en quelques Provinces au lieu de* Klafter; Ein Meſs Holz; *une corde de bois.*

Die Meſskunde, (Meßkunde) *La métrologie, Connoiſſance des meſures ſoit des corps ſolides, ſoit des fluides ou des poids;* it. *V.* Meſskunſt.

Der Meſsring, (Meßring) *Le cercle d'arpenteur.*

MESSER, (Meſſer) (das) &c. &c.

Die Meſſerfeile, (Meſſerfeile) *La lime à pignon.*

Der Meſſerfiſch, (Meſſerfiſch) *V.* Schildfiſch.

Meſſerförmig, (meſſerförmig) *adj. & adv. En couteau, en forme de couteau.*

Der Meſſerhändler, (Meſſerhändler) *Le marchand coutelier.*

MESSING, (Meſſing) (das) &c. &c.

Der Meſſinghändler, (Meſſinghändler) *Le dinandier, celui qui fait commerce de dinanderie, de toutes ſortes d'uſtenſiles de cuivre jaune.*

Die Meſſingſchlacke, (Meſſingſchlacke) *L'arcot, excrément du cuivre jaune.*

MESTIZE, (Meſtize) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le métis, Homme né d'un Européen & d'une Indienne, ou d'un Indien & d'une Européenne.* Die Meſtizinn; *la métiſſe.*

METALL, (Metall) (das) &c. &c.

Die Metallbäumchen, (Metallbäumchen) *Les arbres métalliques. (T. de Chimie).*

Der Metall-Safran, (Metall-Safran) *Le ſafran de métaux.*

Die Metallverſetzung, (Metallverſetzung) *L'alliage, mélange de deux métaux, dont l'un eſt plus précieux que l'autre.*

METALLISIREN, (metalliſiren) *v. a. (T. de Chimie) Métalliſer, faire prendre la forme métallique à une ſubſtance.* Das Metalliſiren, die Metalliſirung; *la métalliſation.*

METZIG, (Metzig) (die) *L'étal. V.* Fleiſchbank, Fleiſchſcharren.

MEUCHELMORDEN, (meuchelmorden) *v. a.* Einen Meuchelmord begehen; meuchelmörderiſcher Weiſe tödten; *Aſſaſiner, commettre un aſſaſinat. (peu. uſ.)*

MEUCHLER, (Meuchler) *V.* Meuchelmörder.

MIÉS-

MIES-MUSCHEL, (Miesmuschel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La moule. Genre de coquillage bivalve de mer, de rivière & d'étang,*

MIKROMETER, (Mikrometer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le micromètre, instrument qui sert à mesurer les diamètres des astres ou de très petites distances entre eux.*

MIKROSKOP, (Mikroskop) *V.* Vergrösserungsglas.

MILCH, (Milch) (die) &c. &c.

Milch-artig, (milchartig) *adj. & adv. Laiteux euse.* Ein milchartiger Saft; *un suc laiteux, semblable à du lait; blanc comme du lait;* Pflanzen, die einen milchartigen Saft haben; *plantes laiteuses.*

Der Milch-Asch, (Milch-Asch) *V.* Milchschüssel.

Das Milchbehältniss, (Milchbehältniß) der Milchbehälter; *(T. d'Anat.) Le sac chylifère; le réservoir de pequet, où le chyle est conduit par les veines lactées;* it. *V.* Milchschrank, Milchkammer.

Der Milchbrantwein, (Milchbrantwein) *L'esprit de vin tiré du lait des animaux.*

Der Milch-Essig, (Milch-Essig) *Le vinaigre de lait.*

Milchfarben, milchfarbig, (milchfarben, milchfarbig) *adj & adv. Couleur de lait;* it. *en parlant des pierres précieuses, laiteux, euse. V.* Trübe.

Der Milchflôr, (Milchflor) *Le crêpe lisse,*

Die Milchkammer, (Milchkammer) *La laiterie, chambre où l'on met le lait.*

Milchsauer, (milchsauer) *adj. & adv. Qui tient de l'acide du lait.* Milchsaure Salze; *(T. de Chim.) des lactates.*

Die Milchsaure, (Milchsäure) *L'acide de lait; (T. de Chim.) l'acide lactique.*

Die Milchschotten, (Milchschotten) *Le petit lait. V.* Molken.

Der Milchschrank, (Milchschrank) *La laiterie, sorte d'armoire où l'on met le lait,*

Die Milchschüssel, (Milchschüssel) *La terrine au lait.*

Der Milchwein, (Milchwein) *Le vin tiré du lait des animaux.*

Die Milchwurz, (Milchwurz) *V.* Milchkraut.

Die Milchzuckersaure, (Milchzuckersäure) *L'acide sacholactique.*

MIMIK, (Mimik) (die) *V.* Gebèrdenspiel.

MINARET, (Minaret) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le minaret, Tour faite en forme de clocher, d'où l'on appelle chez les Turcs le peuple à la prière, & d'où l'on annonce les heures*

MINNE-SÆNGER, MINNE-SINGER, (Minnesänger, Minnesinger) *Nom qu'on donnoit autrefois aux Poëtes qui faisoient des Poësies galantes.*

MISS-BILLIGER, (Mißbilliger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; ** L'improbateur, celui qui improuve ou désapprouve.*

MISS-BRÆUCHLICH, (mißbräuchlich) *adj. & adv. Abusif, ive; abusivement.* Eine missbräuchliche Gewohnheit; *un usage abusif.*

MIST-BAD, (Mistbad) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-bäder; *Le bain de fumier ou de ventre de cheval.*

MISTIG, (mistig) *adj. & adv. Plein de fumier;* it. *fangeux, euse; crotté, ée; sâle.*

Der Mistkasten, (Mistkasten) *La caisse à fumier;* it. *V.* Mistbad.

MIT, (mit) *Prép. &c. &c.*

Die Mit-Anzeige, (Mit-Anzeige) *On appelle en T. de Médecine* Mit-Anzeigen; *signes coincidens, qui concourent avec les signes particuliers à la maladie.*

Der Mitbeklâgte, (Mitbeklagte) *Le coaccusé, l'accusé avec un ou plusieurs autres.*

Der Mitbeschenkte, (Mitbeschenkte) *Le codonataire, Associé conjoint avec un autre dans une même donation.*

Der Mitbeschützer, (Mitbeschützer) *V.* Mit-Schutzherr.

Das Mit-Daseyn, (Mit-Daseyn) (die Coexistenz) *La coëxistence. (T. de théol.) existence de deux ou de plusieurs choses qui existent en même temps.* Die Arianer läugneten das ewige Mit-Daseyn (die ewige Coexistenz) des Sohnes mit dem Vater; *les Ariens nioient la coëxistence éternelle du Verbe avec le Père.*

Der Mit-Eigenthümer, (Mit-Eigenthümer) der Gesamtherr; *Le copropriétaire, celui qui possède par indivis avec un autre une maison, une terre, &c.* Die Mit-Eigenthümerinn; *la copropriétaire.*

Mit-einfallend, (miteinfallend) *adj. & adv. (T. d'opt.) Coïncident, ente; qui tombe sur un même point. Il se dit des rayons de lumière.*

Die Mitgährung, (Mitgährung) *La confermentation.*

Das Mitgefühl, (Mitgefühl) *La sympathie, sentiment mutuel qui fait sentir à l'un ce qui touche l'autre V. aussi* Mitleidenheit.

Der Mitgenuss, (Mitgenuß) *La conjouissance. V.* Theilnahme.

Der Mitgespann, (Mitgespan) *Le camarade, le compagnon.*

Der Mitkauf, (Mitkauf) *La coemption, achat réciproque.*

Die Mitleidenheit, (Mitleidenheit) *La sympathie, la communication qu'ont les parties du corps les unes avec les autres, qui les tient dans une dépendance, une position, une souffrance mutuelle, & qui transporte à l'une les douleurs qui affligent l'autre.*

Der Mitmiethmann, (Mitmiethmann) *Le copreneur, celui qui prend à loyer avec un autre une maison, &c. &c.*

Die Mitmuskeln, (Mitmuskeln) *Les muscles congénères. (T. d'Anat.) Les muscles, qui concour*

courent à un même mouvement, en oppofition des mufcles antagoniftes. V. Gègenmuskeln.

Der Mitfchutzherr, (Mitfchutzherr) *Le coprotecteur, protecteur avec un autre.*

Der Mitftand, (Mitftand) *Le coétat, un État, un Prince qui partage la fouveraineté avec un autre.*

Der Mitverbundene, (Mitverbundene) der Mitverpflichtete; *Le coobligé, celui qui a contracté conjointement avec un ou plufieurs autres un engagement dans un contrat, dans une obligation.*

MITHRIDAT, (Mithridat) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le mithridate. Efpèce de thériaque qui fert d'antidote & de préfervatif contre les poifons.*

MITTAG, (Mittag) (der) &c. &c.

Das Mittags-Fernrohr, (Mittags-Fernrohr) *L'inftrument de paffage.*

Die Mittags-Mahlzeit, (Mittags-Mahlzeit) *Le dîner, le dîné; le repas qu'on fait vers midi.*

Der Mittags-Punkt, (Mittags-Punkt) *Le midi, le fud; un des quatre points cardinaux.*

Das Mittags Quartier, (Mittagsquartier) *La dînée, le lieu où l'on va dîner en voyageant.* Es ift nûr noch eine Meile von hier bis zum Mittags Quartiere; *il n'y a plus qu'une lieue d'ici à la dînée.*

Die Mittags Zeche, (Mittags-Zeche) *La dînée, la dépenfe qu'on fait à dîner dans les voyages.* Die Mittags-zeche belief fich fo hôch; wir mufsten Mittags im Wirthshaufe fo viel bezahlen; *il nous a coûté tant pour la dînée.*

MITTEL, (Mittel) (das) &c. &c.

Die Mittelfeile, (Mittelfeile) *V.* Vôrfeile.

Dâs Mittelfleifch, (Mittelfleifch) *Le perinée. (T. d'Anat.) V.* Naht.

Die Mittellinie, (Mittellinie) *L'équateur, V.* Gleichlinie & Linie.

Der Mittelpafs, (Mittelpaß) der gebrochene Pafs eines Pferdes; *L'entre-pas, allure d'un cheval laquelle approche de l'amble; train ou amble rompu, qui ne tient ni du pas, ni du trot*

Die Mittelfohle, (Mittelfohle) *La deffe, Morceau de cuir qu'on met entre les deux femelles, pour redreffer le foulier quand il tourne.*

Die Mittelfteine, (Mittelfteine) die grôfsen Pflafterfteine, welche durch die Mitte einer Strâfse oder eines Fahrwèges gehen; *Les caniveaux, Gros pavés qui traverfent le milieu d'une rue.*

Der Mittelteig, (Mittelteig) *La pâte bâtarde. (T. de boulang.)*

Der Mitteltôn, (Mittelton) *La médiante. (T. de Muf.) La tierce au deffus de la note tonique ou principale; la corde ou le fon, qui partage en deux tierces l'intervalle de quinte qui fe trouve de la tonique à la dominante.*

MITTWOCHE, (Mittwoche) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Mercredi, le quatrième jour de la femaine.*

MOEBEL, (Möbel) *V.* Hausrath,

MOEVE, (Möve) *V.* Meve.

MOHR, (Mohr) (der) &c. &c. — *En T. de Chimie & de Pharmacie on appelle* Mohr, *éthiops, un mélange noir fait de Mercure & de foufre.* Mineralifcher Mohr, Queckfilber-Mohr; *éthiops minéral.*

MOHREN-GRAU, (mohrengrau) *adj. & adv. Gris-de-Maure.*

MOHR, (Mohr) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La moire. Sorte d'étoffe de foie.* Glatter Mohr; *moire liffe.* Gewäfferter Mohr; *moire ondée.* Geblümter Mohr; *moire figurée.* Ein Kleid von Mohr, ein mohrenes Kleid; *un habit de moire.*

MOLKEN; (Molken) (die) &c. &c.

Der Molken-Effig, (Molken-Effig) *Le vinaigre de lait.*

Die Molkenfäure, (Molkenfäure) *L'acide de lait.*

MOMENT, (Moment) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le moment (V.* Augenblick) Das Moment, *le moment, fe dit en T. de Mécanique Du produit d'une puiffance par le bras du levier, fuivant lequel elle agit.*

MÔND, (Mond) (der) &c. &c.

Das Mônd-Alter, (Mond-Alter) *L'âge de la lune (T. d'Aftron,) Le temps qui s'eft écoulé depuis que la lune eft renouvellée.*

Die Môndflecken, (Mondflecken) *Les tâches de la lune.*

Die Môndkarte, (Mondkarte) *La carte ou table félénographique.*

Das Môndloch, (Mondloch) *L'antre de la lune, l'antre où fe trouve le lait de lune foffile.*

Die Môndraute, (Mondraute) *V.* Môndkraut.

Die Môndsgeftalten, (Mondsgeftalten) die Licht Abwechfelungen des Môndes, die Môndsbrüche; *Les phafes de la lune; les diverfes apparences de la lune.*

Der Mônd-Sonnenzirkel (Mond-Sonnenzirkel) *Le cycle luni-folaire, cycle compofé de la révolution du foleil & de celle de la lune.*

Die Môndviole, (Mondviole) *V.* Môndkraut.

Der Môndwechfel, (Mondwechfel) die Mondswandelung; *La lunaifon, tout le temps qui s'écoule depuis le commencement de la nouvelle lune, jusqu'à la fin du dernier quartier.*

MONOCHORD, (Monochord) *V.* Einfaitig.

MONOLOG, (Monolog) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; Die Alleinrède; *Le monologue, Scène d'une pièce de théatre où un Acteur parle feul.*

MORD, (Mord) (der) &c. &c.

Mordgierig, (mordgierig) *adj. & adv. Qui aime à maffacrer, à tuer cruellement.*

Der Mordkeller, (Mordkeller) *V.* Mordgrube.

Das Mordkind, (Mordkind) *Le maffacreur. (peu u f.)*

MORGEN, (Morgen) (der) &c. &c.

Der Morgengang, (Morgengang) *Le filon du levant ou de matin.*

Der

Der Morgenpunkt, (Morgenpunkt) *L'orient, le levant, l'Eſt; un des quatre points cardinaux.*

Das Morgenſtändchen, (Morgenſtändchen) *L'aubade, muſique, régal de violons ou d'autres inſtrumens qu'on donne à quelqu'un à l'aube du jour.* *V*, Ständchen.

Die Morgenweite, (Morgenweite) *L'amplitude orientale. (T. d'aſtron.)*

MORINGA-BAUM, (Moringa-Baum) *V.* Behen.

MORSCH, (morſch) *adj. & adv. Mou, mol, molle; qui commence à pourrir, à ſe gater.* Morſche Birnen; *des poires molles.* Morſch werden; *mollir. Se dit des fruits.*

Morſch, *ſignifie auſſi* Frêle, &c. &c.

MORTADELLE, (Mortadelle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La mortadelle, eſpèce de gros ſauciſſon qui vient d'Italie.*

MÖRSER, (Mörſer) (der) &c. &c.

Die Mörſerkerze, (Mörſerkerze) *Le mortier, eſpèce de bougie de nuit fondue dans un moule.*

MÖRTEL-TRAGE, (Mörteltrage) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'oiſeau. (T. de maçonn.) Machine dont les manœuvres ſe ſervent pour porter le mortier ſur leurs épaules.*

MÜHLE, (die) &c. &c.

Das Mühl-Eiſen, (Mühl-Eiſen) *Le poilier, groſſe pièce de fer qui porte la fuſée & la meule d'un moulin.*

Die Mühlklapper, (Mühlklapper) *Le claquet de moulin. On dit d'une femme babillarde,* Das Maul geht ihr wie eine Mühlklapper; *ſa langue va comme un claquet de moulin.*

Der Mühlrumpf, (Mühlrumpf) *L'auget, la tremie d'un moulin, ſorte de grande auge carrée, large par le haut & étroite par le bas, dans laquelle on met le blé, qui de là tombe entre les meules pour être réduit en farine.*

MULATTE, (Mulatte) (der) *gen,* des-n; *pl.* die-n; *Le mulatre, Homme né d'un Négre & d'une Blanche, ou d'un Blanc & d'une Negreſſe.* Die Mulattinn; *la mulatre.*

MUND, (Mund) (der) &c. &c.

Die Mundkügelchen, (Mundkügelchen) *La paſtille de bouche, compoſition de pâte d'odeur miſes en petites boules bonnes à manger.*

Die Mund Portion, (Mund-Portion) *La ration de bouche, (T. de guerre) La portion de pain, de viande, de ris, &c. qui ſe diſtribue aux troupes.* Es gehören dieſem Officier ſechs Mund-Portionen und vier Rationen Futter für ſeine Pferde; *il eſt dû à cet Officier ſix rations de bouche & quatre de fourrage.*

Der Mundſchwamm, (Mundſchwamm) *L'aphte. (T. de Médec.) Petit ulcère qui naît dans la bouche, ſur-tout des enfans.*

Mundtodt, (mundtodt) *adj. & adv. Mort de bouche, qui ne peut plus diſpoſer de ſon bien. On dit en T. de Palais* Einen Mundtödt machen, *Suppl.* Ihn von Obrigkeitswègen für einen Verſchwender erklären; *déclarer quelqu'un prodigue.*

MÜNDUNG, (Mündung) (die) &c. &c. — Mündung *ſignifie auſſi L'orifice, ouverture qui ſert d'entrée à certains vaiſſeaux;* it. *(T. d'Anat.) l'embouchement.* Die Mündung einer Retorte; *l'orifice d'un matras.* Die Mündung der Gefäſse in dem thieriſchen Körper; *l'embouchement des vaiſſeaux dans le corps des animaux.*

MUNICIPAL, (municipal) *adj. V.* Land, Landſtadt, Landrecht & Stadtrecht.

MUNICIPALITÆT, (Municipalität) *V.* Gemeinde-Rath.

MÜNZE, (Münze) (die) &c. &c.

Die Münzbeſchreibung, (Münzbeſchreibung) *La numismatographie, déſcription des médailles antiques.*

Das Münz-Eiſen, (Münz-Eiſen) *V.* Münzſtämpel.

Die Münzpreſſe, (Münzpreſſe) *Le jument, machine pour faire la monnoie; it. le balancier. V.* Druckwerk.

Die Münzſchêre, (Münzſcheere) *Le coupoir. V.* Stückelſchêre.

Die Münzſtücke, (Münzſtücke) *Les pièces de monnoie.*

Die Münzwage, (Münzwage) *L'ajuſtoir. V.* Juſtirwage.

MUSCHEL, (Muſchel) (die) &c. &c.

Die Muſchelbank, (Muſchelbank) *La falnnière, aſſemblage de coquilles briſées qu'on trouve en maſſe à une certaine profondeur de terre, & qu'on emploie en engrais, comme la marne.*

Die Muſchellinie. (Muſchellinie) *La conchoïde. V.* Schneckenlinie.

MUSKEL, (Muskel) (der) &c. &c.

Die Muskellehre, (Muskellehre) die Lehre von den Muskeln; *La myologie. partie de l'Anatomie qui traite des muſcles.* Die Lehre von der Zergliederung der Muskeln; *la myotomie, partie de l'Anatomie qui a pour objet la diſſection des muſcles.*

MUSSIV-GOLD, (Muſſiv-Gold) (das) *gen.* des-es; *ſ. pl.* unächtes Mâlgold; *Or de moſaïque.*

Muſſiv-Silber, (Muſſiv-Silber) *Argent de moſaïque.*

MUSTER, (Muſter) (das) &c &c.

Die Muſterpreſſe, (Muſterpreſſe) *Le fourreau. (T. de bonnetier) Inſtrument pour faire les bas à deſſins.*

MUTEN, (muten) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich mute, mutete; i. h. gemutet; *Muer. Il ſe dit du changement qui arrive aux écreviſſes, quand elles ſe dépouillent de leur écaille.* Die Krèbſe werden bald muten; *c'eſt bientôt le tems de la mue des écreviſſes.* Das Muten der Krèbſe; *la mue des écreviſſes.*

MUTTER, (Mutter) (die) &c &c.

Das Mutterband, (Mutterband) *Le ligament vaginal;* it, *le ligament de la matrice. (T. d'Anat.)*

Der Mutterschnitt, (Mutterschnitt) *La section de la matrice.*

Der Mutterspiegel, (Mutterspiegel) *Le dilatoire, le dioptre, instrument de Chirurgie dont on se sert pour ouvrir & dilater le vagin & la matrice. (Le speculum uteris).*

Die Mutterwurz, (Mutterwurz) *L'arnique des montagnes plante.)*

MYRRHEN-STEIN, (Myrrhenstein) *V.* Gewürzstein

MYRTENDORN, (Myrtendorn) *V.* Mäusedorn.

MYSTICKER, (Mystiker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le mystique, homme qui raffine sur les matières de dévotion & sur la spiritualité.* Er ist ein grösser Mystiker; *c'est un grand Mystique.*

MYSTISCH, (mystisch) *adj. & adv. Mystique, figuré, allégorique; mystiquement, selon le sens mystique. Il ne se dit que par rapport aux choses de la Religion.* Der mystische Sinn der heiligen Schrift; *le sens mystique de l'Ecriture sainte.* Diese Stelle muss mystisch verstanden werden; *ce passage se doit entendre mystiquement. On dit aussi,* Ein mystischer Schriftsteller; *un Auteur mystique.* Ein mystisches Buch; *un livre mystique.*

MYTHOLOGIE, (Mythologie) *V.* Götterlehre.

N.

NABEL, (Nabel) (der) &c &c.

Der Nabelwasserbruch, (Nabelwasserbruch) *L'hydromphale, tumeur aqueuse qui vient au nombril.*

NACARAT-FARBE, (Nacaratfarbe) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le nacarat, la couleur nacarate. Couleur qui est d'un rouge clair tirant sur l'orange.* Nacaratfarben; *adj. nacarat, ate.* Nacaratfarbener Atlass; *satin nacarat.*

NACH, (nach) *Prép. &c. &c.*

Nachgeboren, (nachgeboren) *adj. Posthume, qui est né après la mort de son père.* Ein nachgebornes Kind; *un enfant posthume, un posthume.*

Die Nachgiebigkeit, (Nachgiebigkeit) *La condescendance, complaisance qui fait qu'on se rend aux sentimens, aux volontés de quelqu'un. La déférence. V.* Nachgeben.

Nachsehend, (nachsehend) *adj. & adv.* nachsichtig; *Indulgent, e, qui excuse, qui pardonne aisément les fautes.* Ein nachsehender, ein nachsichtiger Vater; *un père indulgent.* Die Mutter ist zu nachsehend, allzu nachsichtig; *la mère est trop indulgente.*

Nachsichtig, (nachsichtig) *adj. & adv. Indulgent, e. V.* Nachsehend.

Der Nachspotter, (Nachspotter) *Le contre-faiseur; qui contrefait, qui copie les gens, qui imite leurs paroles, leurs gestes & leurs actions, dans le dessein de les tourner en ridicule.*

Das Nachweisungszeichen, (Nachweisungszeichen) *Le guidon de renvoi. La croix ou note que l'on fait en ajoutant quelque chose à un écrit, pour indiquer le lieu où l'addition doit être placée*

Der Nachwuchs, (Nachwuchs) *Le recru, bois qui a cru après avoir été coupé. La revenue.*

Die Nachzeche, (Nachzeche) *Le subrécot, le surplus d'un écot; ce qui reste à payer au delà de ce qu'on s'étoit proposé de dépenser.* Sie hatten gerechnet jeder nur eine Pistole zu verzehren; es hat aber noch einen Thaler Nachzeche auf jeden Mann betragen; *ils avoient compté ne dépenser chacun, qu'une pistole; mais il y a eu un écu de subrécot par tête.*

NACHT, (Nacht) (die) &c. &c.

Die Nachtkerze, (Nachtkerze) *La bougie de nuit;* it. *V.* Nachtlicht. *On appelle en T. de Botan.* die Nachtkerze; *l'onagra, une plante qui nous vient de l'Amérique.*

Das Nachtmännchen, (Nachtmännchen) *L'incube, sorte de démon qui, suivant une erreur populaire, abuse des femmes. V.* Nachtweibchen.

Der Nachtreiher, (Nachtreiher) *Le bihoreau. (oiseau).*

Der Nachtsack, (Nachtsack) *Le sac de nuit; sac où l'on met ses hardes de nuit.*

Der Nachtstuhlring, (Nachtstuhlring) *Le bourlet à bassin.*

Das Nachtweibchen, (Nachtweibchen) *Le succube, sorte de démon qui, suivant l'opinion populaire, prend la forme d'une femme, pour avoir la compagnie charnelle d'un homme. V.* Nachtmännchen.

Der Nachtwein, (Nachtwein) der Nachttrunk; *Le vin de veille. Du vin qu'on met dans la chambre de quelqu'un, en cas qu'il en ait besoin pendant la nuit.*

NACHBAR-WÈG, (Nachbarweg) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le chemin vicinal. V.* Feldwèg.

NACHTIGALL, (Nachtigall) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le rossignol.* Die Nachtigall schlägt; *le rossignol chante. On dit d'une personne qui a la voix douce, & les cadences agréables,* Sie singt wie eine Nachtigall; *elle chante comme un rossignol.*

NADEL-FÖRMIG, (nadelförmig) *adj. & adv. Qui se termine en pointe comme une aiguille;* it. *(T. de Botan.) Aciculaire.* Nadelförmige Blätter; *feuilles aciculaires. On appelle en T. d'hist. nat.* Nadelförmige Zähne der Fische; *dents linéaires.*

NAGEL, (Nagel) (der) &c. &c.

Die Nagelbank, (Nagelbank) *Le ratelier à chevillons. (T. de marine)*

Das Nagel-Eisen, (Nagel-Eisen) *La clouière, pièce de fer trouée, qui sert pour former les têtes des clous sur l'enclume.*

Die Nagelfügung, (Nagelfügung) *La gomphose. (T. d'ostéol.) Espèce d'articulation immobile, par laquelle les os sont emboîtés l'un dans l'au-*

l'autre comme un clou & une cheville dans un trou; p. e l'insertion des dents dans les mâchoirs.

Der Nagelkram, (Nägelkram) der Krâm oder Handel mit Nägeln; *La clouterie, commerce de clous.*

Die Nagelschmiede, (Nagelschmiede) *La clouterie; lieu où l'on fabrique les clous.*

Die Nagelwurz, (Nagelwurz) *V.* Nietnagel.

NAH-SÆULIG, (nahsäulig) *adj & adv. (T. d'Archit.)* Ein nahsäuliges Gebäude; *un systyle; en opposition d'un aréostyle. V.* Fernsäulig.

NÆHER-KÆUFER, (Näherkäufer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le retrayant, celui qui exerce une action en retrait.* Die Näherverkäuferinn; *la retrayante.*

NÆHTEREI, (Nähterei) (die) *gen.* der-; *f. pl. La couture, l'action & l'art de coudre en linge, en drap ou autres étoffes.* Sie will die Nähterai aufgèben; *elle veut quitter la couture.*

Die Nähterei, *pl.* die-en; *La couture, la façon dont une chose est cousue, ou bien, ou mal.* Eine schöne Nähterei; *une belle couture.* Das ist eine schlechte, eine garstige Nähterei; *voilà une vilaine couture.*

NAJADE, (Najade) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La Naïade. V.* Flussgöttinn, Wassernymphe.

NAME, (Name) (der) &c. &c.

Der Namen-Nenner, (Namen-Nenner) *Le nomenclateur, celui qui nomme, qui sait nommer les personnes ou les choses à ceux qui ont intérêt de les connoître. (peu us.)*

Die Namens-Übersetzung, (Namens-Uebersetzung) *La métonomasie, changement d'un nom propre par la traduction; comme agricola pour* Ackermann.

Der Namenwechsel, (Namenwechsel) die Namens-Verwechselung; *La métonymie, Figure de Rhétorique par laquelle on met la cause pour l'effet, le sujet pour l'attribut, le contenant pour le contenu, &c.*

NASE, (Nase) (die) &c. &c.

Der Nasenlaut, (Nasenlaut) *Le son nasal, son modifié par le nez;* it. *la nasale, lettre dont la prononciation est nasale.*

Die Nasensäule, (Nasensäule) die Scheidewand der Nase; *(T. d'Anat.) La colonne du nez.*

NATION, (Nation) (die) &c. &c.

*Der Nationenmörder, (Nationenmörder) **Le nationicide.* Nationenmörderisch, Nationentödtend; *adj. nationicide.*

NEBEL, (Nebel) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de marine* Nèbel, *la non-vue, une brume qui empêche de voir.*

Die Nebelflecke, (Nebelflecke) *V.* Nèbelsterne.

Die Nèbelsterne, (Nebelsterne) nèbelichte Sterne; *Les étoiles nébuleuses, les étoiles beaucoup moins brillantes que les autres.*

*Der Nèbelmonat, (Nebelmonat) **Le brumaire, mois du nouveau Calendrier françois qui commence le 22 Octobre & finit le 20 Novembre.*

NÈBEN, (Neben) *prép. &c. &c.*

Der Nèbenbau, (Nebenbau) *La pièce ajoutée & attenante à un bâtiment ou édifice. V.* Anbau.

Der Nèbenbeweis, (Nebenbeweis) *La preuve secondaire.*

Die Nèbenbitte, (Nebenbitte) *Les conclusions subsidiaires. (T. de prat.) Conclusions par lesquelles on demande, qu'en cas que les premières conclusions ne soient pas accordées, les secondes soient adjugées.*

Die Nèbenbuhlerei, (Nebenbuhlerei) *La rivalité, concurrence entre deux personnes qui poursuivent le même objet.*

Der Nèbenforst, (Nebenforst) *Le ségrais, bois séparé des grands bois & qu'on exploite à part.*

Der Nèbengrund, (Nebengrund) *La raison secondaire.*

Nèbenhèr, (nebenher) *adv. à côté.* Nèbenhèr gèhen; *marcher à côté.* Ein Geschäft nèbenhèr treiben; *faire une chose en passant comme un accessoire qui n'est pas essentiel.*

Die Nèbenhode, (Nebenhode) *L'épididyme, éminence qui s'élève autour de chaque testicule.*

Der Nèbenhôf, (Nebenhof) *Le mésaule. (T. d'Archit.) Petite cour entre deux corps-de-logis.*

Die Nèbenkammer, (Nebenkammer) *La chambre d'à côté.*

Das Nèbenlehen, (Nebenlehen) das Afterlehen; *L'arrière-fief.* Ein Nèbenlehen mit dem Hauptlehen vereinigen; *mettre un fief en sa table.*

Der Nèbenschlüssel, (Nebenschlüssel) *La fausse-clef, double-clef; le passe-par-tout.*

Die Nèbenstrasse, (Nebenstraße) *V.* Nèbenwèg.

Die Nèbenwohner, (Nebenwohner) *Les périœciens, habitans de la terre qui vivent sous les mêmes paralleles, mais sous des demi-cercles opposés du Méridien.*

NEGER, (Neger) (der) &c. &c.

Das Negerhaus, (Negerhaus) *La négrerie, lieu où l'on enferme les Nègres dont on fait commerce.*

Das Negerschiff, (Negerschiff) *Le vaisseau négrier, vaisseau qui sert à la traite des Nègres.*

NEH-DRAHT, (Nehdraht) *V.* Netzdraht.

NEHMBAR, (nehmbar) *adj. & adv. Prenable, qui peut être pris. (peu. us.) V.* Einnèhmen, Erobern.

NEIGUNG, (Neigung) (die) &c. — *On appelle en T. de Physique & de Géometrie,* Die Neigung einer Fläche gègen eine andere Fläche, und der daraus entstehende spitzige Winkel; *L'inclinaison de deux plans; l'angle aigue que forment les deux lignes droites tirées dans chaque plan, par un même point de leur commune section, perpendiculairement à cette section commune.* Die Neigung der Erd-Achse; *l'inclinaison de l'axe de la terre; le complement de l'angle que cet axe fait*

avec le plan de l'écliptique, ou l'angle compris entre l'écliptique & le lieu de la planète dans son orbite. Die Neigung der Magnetnadel; *l'inclinaison de l'aiguille magnétique.*

NELKE, (Nelke) (die) &c. &c.

Das Nelkengras, (Nelkengras) *La statice; gazon d'Olympe ou de montagne; œillet de Paris; herbe à sept tiges.*

Der Nelken-Myrthenbaum, (Nelken-Myrthenbaum) *La casse girofléе.*

Die Nelkenrinde, (Nelkenrinde) der Nelkenzimmet; *La casse giroflée.*

Der Nelkenstein, (Nelkenstein) *La caryophilloïde, pierre figurée qui représente le clou de girofle.*

NEPTÛN, (Neptun) (der) gen. des-s; *f. pl. Neptune. V.* Wassergott.

Die Neptûns Mütze, (Neptuns-Mütze) *Le bonnet de Neptune. Sorte de Madrépore.*

NERV, (Nerv) der) &c. &c.

Das Nervengeflecht, (Nervengeflecht) *Le plexus. (T. d'Anat.) Lacis de plusieurs filets de nerfs.*

Die Nervenlehre, (Nervenlehre) *La névrologie, partie de l'Anatomie qui traite des nerfs.*

Nervenstärkend, (nervenstärkend) *adj. & adv. Nervin, névritique.* Nervenstärkende Mittel; *remèdes nervins ou névritiques.*

Das Nervenwerk, (Nervenwerk) *La nervaison. Assemblage des nerfs*

NESTER-WEISE, (nesterweise) *adv. (T. de mine) Par nids.* Erz, welches nesterweise bricht; *mine par nids.*

NESTELN, (nesteln) *v. a. V.* Annesteln.

NESTLER, (Nestler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Senkler; *L'aiguilletier, ouvrier qui ferre les aiguillettes & les lacets.*

NETZ, (Netz) (das) &c. &c. *On appelle en T. d'Astronomie* das Netz, *Le réticule, une machine composée ordinairement de treize fils de soie fins parallèles, également éloignés les uns des autres, & placés au foyer du verre objectif du télescope qui sert à mesurer exactement la quantité des eclipses.*

Der Netzdraht, (Netzdraht) *Les pontuseaux, pointuseaux; fils de laiton qui traversent la verjure & qui la soutiennent, V.* Drahtgitter.

Netzflügelig, (netzflügelig) *adj. & adv. Nevroptère (T. d'hist. nat.)* Netzflügelige Insekten, Insekten mit netzformigen oder aderigen Flügeln; *insectes nevroptères.*

Die Netzschlange, (Netzschlange) *Le réseau, serpent d'Amérique.*

Der Netzsteller, (Netzsteller) *Le tendeur, celui qui tend des filets.*

NETZ-SCHÜSSELCHEN, (Netzschüsselchen) *Le mouilloir, petit vase dont les femmes se servent pour y mouiller le bout de leur doigts en filant leur quenouille.*

NICHT, (nicht) *adv. &c. &c.*

Die Nichtbefolgung, (Nichtbefolgung) *L'inobservation; manque d'observance; défaut d'observer ou d'exécuter.* Die Nichtbefolgung der Gesetze; *l'inobservation des loix.*

Die Nicht-Erscheinung, (Nicht-Erscheinung) *La contumace (T. de Procédure) Le refus, le défaut que fait une Partie de comparoître au Tribunal du Juge par-devant lequel elle est appelée.* Er ist wègen Nicht-Erscheinung verurtheilt worden; *il a été condamné par contumace, il a été contumacé.*

Der Nichtleiter, (Nichtleiter) *Le non-conducteur. (T. de Phys.) Corps électrisable qui ne conduit pas au loin la vertu électrique qu'on lui communique.*

NIERE, (Niere) (die) &c. &c.

Der Nierenbaum, (Nierenbaum) *L'anacarde, l'anacardier, arbre dont le fruit a du rapport avec celui de l'Acajou V.* Elephantenlaus.

Das Nierenmittel, (Nierenmittel) *La néphrétique, remède propre aux maladies des reins.*

Das Nierenstück, (Nierenstück) *Le rognon. La partie d'un animal qui contient le rein.*

NIESSBARLICH, (nießbarlich) *adj. & adv. Usufructuaire, qui donne la faculté de jouir des fruits.* (*V.* Nutzniessung) Das Witthum oder Leibgedinge der Weiber ist ein niessbarliches Recht; *le douaire des femmes est un droit usufructuaire.*

NIET, (Niet) (das) &c. &c.

Die Nietbank, (Nietbank) *Le banc à river.*

Das Niet-Eisen, (Niet-Eisen) *Le fer à river.*

Der Niethammer, (Niethammer) *Le marteau à river;* it. *le brochoir, marteau de maréchal propre à ferrer les chevaux. V.* Bankhammer.

NIPPEN, (nippen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich nippe, nipte; i. h. genipt; *impér.* nippe. *Buvotter, boire peu à la fois; boire à petits coups & souvent. V.* Schöppeln.

NOPPEN, (noppen) *v. a. &c. — Noper, arracher avec de petites pinces les nœuds d'une pièce de drap ou de quelque autre étoffe de laine lorsqu'on l'a levée de dessus le métier;* it. *énouer, éplucher, épinceler, épincer, &c.* — Fett noppen; *noper en gras.* Die Nopperinn; *la nopeuse.*

NOTÂR, (Notar) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-en; (der Notarius) *Le Notaire, Officier public qui reçoit ou qui passe les contracts, les obligations & autres actes volontaires.* Ein von zwei Notarien unterzeichneter Vertrâg; *un contrat signé de deux Notaires.* Das Notariât, das Amt eines Notârs; *le Notariat.*

NOSTOCH, (Nostoch) (das) *gen.* des-s; *f. pl. Le nostoc, plante qui ressemble à une espèce de gelée gluante, membraneе & d'un vert brun.*

NOTH STEUER, (Nothsteuer) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le subside, impôt, levée de deniers qu'on fait sur le peuple pour les nécessités urgentes de l'Etat.*

NO-

NOVELLEN, (Novellen) (die) *f. f. Les novelles. Constitutions de l'Empereur Justinien qui forment la quatrième & dernière partie du Droit Romain.*

NÜSS, (Nuß) (die) &c. &c.

Die Nuſsdolde, (Nußdolde) *L'armarinthe. (plante).*

Nuſsgrau, (nußgrau) *adj & adv. Gris-noisette.*

Der Nuſshäher, (Nußhäher) *V.* Nuſsbeiſser.

Der Nuſspicker, (Nußpicker) *V.* Nuſsbeiſser.

NUTZ-ANWENDUNG, (Nutzanwendung) (die) *gen.* der-, *pl.* die-en; *L'application;* it. *l'utilisation. V.* Benutzung.

O.

OBER, (ober) *adj. & adv. &c. &c.*

Das Ober-Bauamt, (Ober-Bauamt) *La surintendance des bâtimens.*

Die Oberbauchs-Gefäſse, (Oberbauchs-Gefäße) *Les vaisseaux épigastriques. (T. d'Anat.)*

Der Oberbereiter, (Oberbereiter) *Le premier Ecuyer.*

Die Oberbinde, (Oberbinde) *La surbande. (T. de Chirurg.) Ce qui s'applique par dessus les compresses.*

Oberflächlich, (Oberflächlich) - er - ſte; *adj. & adv. Superficiel, elle; superficiellement.* Er hat nûr eine oberflächliche Kentniſs davon; *il n'en a qu'une connoissance superficielle.* Dieſe Materien ſind in dieſem Buche nûr oberflächlich behandelt; *ces matières ne sont traitées dans ce livre que superficiellement.*

Die Oberhêfen, (Oberhefen) *V.* Spundhêfen.

Der Oberlof, (Oberlof) *V.* Oberlauf.

Der Ober-Mundſchenk, (Ober-Mundschenk) *Le Grand-Echanson;* it. *le Chef de gobelet.*

Der Ober-Rücken, (Ober-Rücken) *Les os. (T. de chasse.)*

Der Ober-Schmêrbauch, (Ober-Schmeerbauch) *L'épigastre. La partie supérieure du bas ventre.*

Die Oberſchüſſe, (Oberschüsse) *Les lardures. (T. de tiss.) V.* Unterſchüſſe.

Der Ober-Stachelmuskel, (Ober-Stachelmuskel) *Le muscle sur-épineux ou sus-épineux. (T. d'Anat.)*

Der Oberzeug, (Oberzeug) *L'étoffe.* Der Oberzeug und das Unterfutter; *l'étoffe & la doublure.*

OBST-MONAT, (Obst-Monat) (der) * *Le fructidor, mois du nouveau Calendrier françois qui commence le 18 Aout & finit le 16 Septembre.*

OCHS, (Ochs) (der) &c. &c.

Das Ochſenhorn, (Ochsenhorn) *La corne de bœuf.*

· Die Ochſenkeule, (Ochsenkeule) *Le trumeau, le jarret du bœuf.*

OCULIST, (Oculist) *V.* Augenarzt.

OFEN, (Ofen) (der) &c. &c.

Der Ofen-Anrichter, (Ofen-Anrichter) der Einſchieber; *L'enfourneur; ouvrier qui enfourne les briques & les tuiles pour les faire cuire.*

Der Ofengalmey, (Ofengalmey) *La cadmie des fourneaux, matière qui se sublime lorsqu'on fond les mines qui contiennent du zinc;* it. *la spode, la tutie. V.* Ofenbruch.

Der Ofenſchirm, (Ofenschirm) *L'écran, sorte de meuble dont on se sert l'hiver, pour se parer de la chaleur d'un fourneau, d'une cheminée.*

ÖFFNUNG, (Öffnung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Chirurgie* die Öffnung, *La dissection, l'action de disséquer, d'ouvrir le corps d'une personne après sa mort.* Man muthmâſste, er ſey an Gift geſtorben, aber nâch geſchehener Öffnung hat man gefunden, daſs, &c.; *on soupçonnoit qu'il étoit mort de poison, mais la dissection faite on a trouvé que, &c.* Der Öffnung eines Körpers beiwohnen; *assister à une dissection.*

OHNSINNIG, (ohnsinnig) *adj. & adv. Qui n'a point de sens; qui a perdu l'usage des sens. (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Unſinnig).

OHR, (Ohr) (das) &c. &c.

Das Ohrenſauſen, (Ohrensausen) das Sauſen und Brauſen in den Ohren; *Le bourdonnement dans l'oreille.*

Die Ohrenſchmalz-Drüſen, (Ohrenschmalz-Drüsen) *Les glandes cérumineuses.*

Der Ohrenzeuge, (Ohrenzeuge) *Le temoin auriculaire, temoin qui a oui de ses propres oreilles ce qu'il dépose.*

Die Ohrflügel, (Ohrflügel) *Les ailes de l'oreille.*

Das Ohrgewölbe, (Ohrgewölbe) *L'ogive, voûte d'ogives. (T. d'Archit.) Arceau en forme d'arête qui passe en dedans d'une voûte d'un angle à l'autre.*

Der Ohrkreis, (Ohrkreis) die Ohrleiſte; *Le bord de l'oreille.*

Die Ohrſpritze, (Ohrspritze) *L'otenchyte, seringue propre à injecter des liqueurs dans l'oreille.*

OPFER-KNECHT, (Opferknecht) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le victimaire. (T. d'Antiquité) Ministre inférieur des sacrifices qui frappoit & égorgeoit les victimes.*

OPUNTIE, (Opuntie) (die) *V.* Feigenbaum (indianiſcher).

ORGEL-GESCHÜTZ, (Orgelgeschütz) das Orgelſtück; *(T. de guerre) L'orgue, assemblage de plusiers pièces de canons, de mousquets joints ensemble, & dont les lumières se communiquent, en sorte que par une même traînée, on met le feu à toutes les pièces à la fois.*

ORGISCH, (orgisch) *adj.* Die orgiſchen Feſte, die Bachus-Feſte der Griechen; *Les orgies, Fêtes consacrées à Bacchus.*

ORTS-BESCHAFFENHEIT, (Ortsbeschaffenheit) (die) *gen.* der-; *f. pl. Le local;* * *la localité. La situation & l'état d'un lieu.* Eine genaue Kenntniſs der Ortsbeſchaffenheit haben; *avoir une connoissance exacte du local, des localités.*

ÖRTLICH, (örtlich) *adj. & adv. &c.* — *(T. de Médec.*

Médec.) Topique. Ein örtliches Mittel; *un remède qui n'opère qu'étant appliqué sur la partie malade, ou sur celle qui y repond.*

ORTOLAN, (Ortolan) (der) *V.* Fett-Ammer.

OST, (Ost) (der) &c. &c. — Der Ostwind; *Le vent d'est; le vent d'amont; *le vent amontal.*

OSTERN, (Ostern) (die) &c. &c.

Die Osterpflicht, (Osterpflicht) die österliche Pflicht; *Le devoir pascal. La communion que chaque Chrétien catholique doit faire tous les ans dans sa Paroisse aux Fêtes de Pâques.*

OXYMEL, (Oxymel) (das) *V.* Sauerhohnig.

P.

PAAR-ZEIT, (Paarzeit) (die) *gen.* der-; *s. pl. La pariade. (T de chasse) Saison où les perdrix s'apparient.* Während der Pârzeit ist die Jagd verboten; *la chasse est défendue durant la pariade.*

PACHT-ZEIT, (Pachtzeit) (die) *gen.* der-; *s. pl. Le temps du bail.*

PACK-FASS, (Packfaß) (das) *gen.* des-es; *pl* die-fässer; *Le boucaut, tonneau qui sert à renfermer diverses marchandises.*

PAISSEL-BEERE, (Paissel-Beere) *V.* Berberis.

PALME, (Palme) (die) &c. &c. *V.* Palmbaum. *On appelle aussi* die Palme; *le palme, une mesure qui est de l'étendue de la main.*

Das Palmmark, (Palmmark) *Le palmite; la moelle des palmiers.*

Die Palmratze, (Palmratze) das Palm-Eichhörnchen; *Le palmiste, petit animal quadrupède de la grosseur d'un rat ou d'un petit écureuil qui passe sa vie sur les palmiers.*

PANAX-GUMMI, (Panax-Gummi) (das) *L'opopanax, gomme que l'on tire par incision d'un arbre qui croît dans l'ancienne Grèce, & qu'on emploie en Médecine comme purgatif.*

PANTALON, (Pantalon) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le pantalon. Un personnage de la Comédie italienne. On appelle aussi* Pantalon, *Pantalon, une sorte de Clavecin inventé en saxe par un nommé Pantaleon Hebenstreit.*

PANTHEON, (Pantheon) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *Le Panthéon, mot tiré du Grec. On donnoit ce nom aux Temples consacrés à tous les Dieux à la fois. A Rome c'est un Edifice bâti par Agrippa, nommé aujourdhui La Rotonde.* Das französische Pantheon; *le Panthéon francois; la ci-devant Eglise Sainte-Geneviève dédiée à la Patronne de Paris, & destinée aujourdhui à recevoir les Cendres des grands Hommes.*

PANZER-HEMD, (Panzerhemd) (das) *Le haubert, sorte de cotte ou de chemise de maille. Sorte de cuirasse ancienne.* Das Panzerhemdchen; *le haubergeon; petit haubert.*

PAPIER, (Papier) (das) &c. &c.

Das Papierfenster, (Papierfenster) *Le chassis de papier.*

Das Papiergeld, (Papiergeld) *Le papier-monnoie; *l'assignat, billet d'une somme déterminée, ayant cours de monnoie.*

Die Papier-Rolle, (Papier-Rolle) *Le rouleau de papier;* it. *(T. de conchyologie) Le papier roulé; bulle oublie.*

Die Papierschnitzel, (Papierschnitzel) *V.* Papierspäne.

Die Papierstampfe, (Papierstampfe) *Le martinet de papeterie, sorte de marteau qui est mû par la force d'un moulin. V.* Stampfe.

Die Papierstaude, (Papierstaude) das Papierschilf; *Le papyrus, plante qui croît en Egypte le long du Nil, dont on se servoit autrefois pour faire du papier.*

PARALAKTISCH, (paralaktisch) *adj. & adv. Paralactique. (T. d'Astron.) Qui appartient à la paralaxe. (V.* Paralaxe) Der paralaktische Winkel; *l'angle paralactique; l'angle formé dans le centre d'un astre par deux lignes qui se tirent, l'une du centre de la terre, l'autre de la surface de la terre, ou de l'oeil de l'observateur.* Die paralaktische Maschine; *la machine paralactique; machine dont le principal usage est, que les lunettes qu'on y applique, décrivent toujours des cercles paralleles à l'Equateur, & que les astres qui parcourent le champ de la lunette, coupent toujours perpendiculairement le fil horoire.*

PARALAXE, (Paralaxe) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La Paralaxe. (T. d'Astron.) Arc du firmament compris entre le lieu véritable & le lieu apparent de l'astre qu'on observe.* Die Paralaxe der Erdbahn, die jährliche Paralaxe; *la Paralaxe de l'orbite; la Paralaxe absolue.*

PARDÔN, (Pardon) *V.* Verzeihung & Generâl-Pardôn.

PARKET, (Parket) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le parquet. La partie d'une Salle de spectacle plus basse que le Théatre, & où l'on est assis. C'est ordinairement le devant du Parterre.*

PARODIE, (Parodie) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *La Parodie, sorte de Poëme où lon tourne en ridicule un ouvrage sérieux;* it. *un écrit où l'on détourne le vrai sens d'un autre écrit.*

PAROLI, (Paroli) (das) *Le paroli, terme employé dans certains jeux, tel que le Pharaon & qui signifie Le double de ce qu'on a joué la première fois;* it. *la corne qu'on fait à la carte sur laquelle on joue le double.* Ein Paroli auf den König machen; *faire un paroli au Roi.* Das Paroli gewinnen; *gagner le paroli.*

PARTIE, (Partie) (die) &c. &c.

Das Partie-Geld, (Partie-Geld) *Les frais. (T. de jeu).* Er hat um das Partiegeld gespielt, und hat es verlohren; *il a joué les frais, & les a perdus.* Ein jeder hat die Hälfte am Partiegelde bezahlen müssen; einer hat so viel Partien verlohren,

als

als der andere; *ils sont sortis à moitié de frais.*

PARTERRE, (Parterre) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Bodenplatz, der Platz auf èbener Erde für die Zuschauer in einem Schauspielhause; *Le parterre, cette partie d'une Salle de spectacle qui est plus basse que le Théatre.* Auf dem Parterre zahlt man weniger als in den Logen; *on paye moins au Parterre qu'aux Loges. Il se dit aussi des Auditeurs qui sont placés dans ce lieu là.* Das Parterre hat zuweilen mehr Geschmack als die Logen; *le Parterre a quelquefois le goût meilleur que les Loges.*

PARTITÛR, (Partitur) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La partition. (T. de Musique) Une composition de Musique lorsque toutes les parties sont ensemble l'une au dessous de l'autre. V.* Stimme.

PASSADE, (Passade) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La passade. (T. de Manège) La course d'un cheval qu'on fait passer & repasser plusieurs fois sur une même longueur de terrain.*

PASSAGE, (Passage) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le passage. (T. de Manège) Action mesurée & cadencée d'un cheval dans son allure, qui dès-lors est ou doit être soutenue.* Ein Pfèrd Passagen machen lassen; *passager un cheval.*

On appelle en T. de Musique Passage, *passage, un certain roulement de voix qui se fait en passant d'une note à une autre.* Er macht im Singen zu viel Passagen; *il fait trop de passages en chantant.*

Das Passage-Instrument, (Passage-Instrument) *L'instrument de passage. V.* Durchgangs-Fernrohr. *Sous le mot,* Durchgang

PASSÂT-WIND, (Passat-Wind) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de mer) Le mousson, certain vent réglé & periodique de la mer des Indes.*

PASSIÔN, (Passion) (die) *La passion. V.* Leiden.

Die Passiôns-Predigt, (Passions-Predigt) *La passion, sermon sur la passion de Notre Seigneur.*

PASSIR-ZETTEL, (Passirzettel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le passavant, billet portant ordre de laisser passer librement les marchandises qui ont déja payé le droit, ou celles qui en sont exemptes;* it. *le passeport. V.* Pass.

PASSIV-SCHULD, (Passiv-Schuld) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La dette passive, dette à laquelle on est obligé envers quelqu'un; somme dont on est débiteur.*

PEERT-LEINE, (Peertleine) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de marine) Le marchepied. Il se dit des cordages qui ont des nœuds, qui sont sous les vergues, & sur lesquels les matelots posent les pieds lorsqu'ils prennent les ris des voiles, qu'ils les ferlent ou les déferlent, & quand ils veulent mettre ou ôter le boute-dehors*

PELTSCHEN, (Peltschen) *V.* Beilkraut.

PELZICHT, (pelzicht) *adj. & adv* Pelzicht werden; *se corder. Il se dit des raves, des radis, du raifort, &c. lorsqu'il s'y forme en dedans comme une espèce de corde.* Die Rübenzeit ist vorbei, sie fangen an pelzicht zu werden; *la saison des raves est passée, elles commencent à se corder.* Eine pelzichte, stockigte, fasige Rübe; *une rave cordée, une rave cotonneuse.*

PELZ-KÆFER, (Pelzkäfer) (der) der Kürschner; *Le dermeste pelletier. Espèce d'escarbot.*

PELZ-NICKEL, (Pelz-Nickel) (der) *Colas le velu, homme dont le corps & le visage sont tout couverts de poils ou de pelisses, pour faire peur aux petits enfans. Le moine bourru.*

PENDUL, (Pendul) &c. &c. — Die Pendulstange, Perpendikelstange, *la verge de pendule.*

PEREMTORISCH, (peremtorisch) *adj. & adv* zerstörlich; it. entscheidend; it. endlich. *Péremptoire, péremptoirement. (T. de prat.)* Eine peremtorische, eine zerstörliche Einrede; *une exception péremptoire.* Ein peremtorischer, ein entscheidender Rechtsgrund; *une raison péremptoire.* Eine peremtorische Frist, ein endlicher, lezter Termin; *un terme péremptoire.*

PERGAMENT, (Pergament) (das) &c. &c.

Die Pergament-schnitzel, (Pergamentschnitzel) *Les retailles de parchemin; morceaux qu'on retranche du parchemin en le façonnant.*

PERIODE, (Periode) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La période, espace de temps. (V.* Zeitraum) it. *portion d'un discours, arrangée dans un certain ordre, & composée de plusieurs membres qui, pris ensemble, renferment un sens complet. (V.* Satz, Rède, Rèdesatz) Eine lange, kurze, wohlgeründete Periode; *une période longue, courte, bien arrondie.* Eine aus vier Gliedern bestehende oder eine wohlgesetzte Periode; *une période carrée, une période composée de quatre membres, ou une période nombreuse & concue en termes bien arrangés.* Der Periodenbau; *la construction d'une période.*

PERIODISCH, (periodisch) *adj. & adv. Périodique, qui a ses périodes, périodiquement; d'une manière périodique.* Die Bèwegung der Gestirne ist periodisch, die Gestirne bewègen sich periodisch; *le mouvement des astres est périodique, les astres se meuvent périodiquement.* Eine periodische Krankheit; *une maladie périodique.* Ein periodisches Werk, eine periodische Schrift; *un ouvrage périodique.* Das periodische, die periodische Erscheinung der Anzeigen oder Merkmale einer zu erwartenden Veränderung; * *la périodicité des symptomes*

PERSÔN, (Person) (die) &c. &c.

Die Personensteuer, (Personensteuer) *La taille personnelle, taille qui s'impose sur les personnes;* it. *la capitation. V.* Kopfgeld, Kopfsteuer.

PESTILENZ-WURZEL, (Pestilenzwurzel) (die) *La racine de la peste, la pétasite.*

PETERS-PFENNIG, (Peters-Pfennig) *Le romescot; le denier de St. Pierre. (monnoie).*

PFAFF, PFAFFE, (Pfaff, Pfaffe) (der) &c. &c.

Das

Das Pfaffenblatt, (Pfaffenblatt) *Le pissenlit. (plante) V.* Hundsalattich, Löwenzahn.

Die Pfaffenmütze, (Pfaffenmütze) — *On appelle en T. de fortification* Pfaffenmütze, *bonnet à Prêtre, un ouvrage extérieur, dont le front du côté de la campagne est à redans, & qui se rétrécit du côté de la place.*

PFAND, (Pfand) (das) &c. &c.

Pfandbar, (pfandbar) *adj. & adv. Exploitable. (T. deprat.) Qui peut être saisi et vendu par Justice.* Pfandbares Hausgeräth; *meubles exploitables.*

Das Pfandgût, (Pfandgut) *L'engagement. Une terre engagée.*

Die Pfandklage, (Pfandklage) *L'action pignorative.*

Pfandmäsig, (pfandmäßig) pfandrechtlich; *adj. & adv. Hypothécaire, hypothécairement.*

Der Pfandmann, (Pfandmann) *L'otage. V.* Leibbürge.

Die Pfandschuld, (Pfandschuld) *La dette hypothécaire.*

PFANNEN-HÖHLE, (Pfannen-Höhle) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *(T. d'Anat.) La cavité cotyloide, cavité profonde qui sert à l'emboîtement d'un os dans un autre;* it. *la cavité glénoïdale, cavité de peu de profondeur.*

PFARRE, (Pfarre) (die) &c. &c.

Der Pfarrgenoss, (Pfarrgenoß) das Gemeindsglied; *Le paroissien, qui est de la paroisse.* Die Pfarrgenossinn; *la paroissienne.*

Das Pfarrhaus, (Pfarrhaus) *La maison curiale; le logis du curé d'une paroisse; le presbytère.*

PFAU, (Pfau) (der) &c. &c.

Der Pfauenbaum, (Pfauenbaum) *L'adenanthère de paon; le condori à graines rouges. (plante).*

Der Pfauenstein, (Pfauenstein) *La pierre de paon. V.* Pfauenfeder.

PFEFFER-LADE; (Pfefferlade) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *La poivrière, petite boîte où l'on met du poivre. V.* Gewürzlade.

PFEIFE, (Pfeife) (die) &c. — *On appelle en T. de verrerie,* die Pfeife, das Blaserohr, *La fêle, barre de fer creuse pour tirer le verre fondu des creusets, & pour le souffler.*

Die Pfeif-Ente, (Pfeif-Ente) *Le canard siffleur.*

PFEIL, (Pfeil) (der) &c. &c.

Der Pfeildrache, (Pfeildrache) *Le marteau; la demoiselle monstrueuse. (poisson de mer).*

Die Pfeil-Redonte, (Pfeil-Redoute) *La redoute à flèche.*

Pfeilschnell, (pfeilschnell) *adj & adv. Vite comme une flèche; extrêmement vite.*

PFENNIG, (Pfennig) (der) &c. — *On appelle en T. de blason* Pfennig, *Le tourteau, une pièce ronde, pleine & de couleur.* Ein halbfarbiger und halb metallener Pfennig; *un tourteau besant.*

PFERD, (Pferd) (das) &c. &c.

Die Pfèrde-Arzenei-Schule, (Pferdearzenei-schule) *L'école vétérinaire. V.* Vieh-Arzenei-Schule.

Der Pfèrdebereiter, (Pferdebereiter) *V.* Bereiter.

Der Pfèrdebûg, (Pferdebug) *L'épaule du cheval. V.* Bûg.

Die Pfèrdebürste, (Pferdebürste) die Stallbürste; *La brosse à panser les chevaux.*

Die Pfèrdefähre, (Pferdefähre) eine Fähre oder ein Prahm, Pfèrde damit über einen Fluss zu setzen; *Le passe-chevaux, sorte de bac ou bateau plat pour passer des chevaux.*

Der Pfèrdegurt, (Pferdegurt) *La sangle. V.* Gurt.

Der Pfèrdekamm, (Pferdekamm) *Le peigne pour les chevaux.*

Die Pfèrdeschau, (Pferdeschau) der Pfèrdemarkt; *La montre, le lieu où les marchands de chevaux font voir aux acheteurs les chevaux qu'ils ont à vendre.*

Die Pfèrdeschelle, (Pferdeschelle) *La sonnaille, la clarine.*

Die Pfèrdestriegel, (Pferdestriegel) *L'étrille. V.* Striegel.

Die Pfèrdetränke, (Pferdetränke) *L'abreuvoir. V.* Tränke.

Der Pfèrdeverleiher, (Pferdeverleiher) *Le loueur de chevaux.*

Die Pfèrdezucht, (Pferdezucht) — *Le soin qu'on prend pour entretenir des chevaux, & pour élever des poulains. V.* Füllenzucht.

Der Pfèrdezüchter, (Pferdezüchter) *Celui qui entretient des chevaux pour élever des poulains.*

Der Pfèrdner, (Pferdner) *C'est ainsi qu'on appelle dans quelques Provinces un laboureur qui a au moins deux chevaux pour faire son labourage; (un chariable).*

PFLANZE, (Pflanze) (die) &c. &c.

Die Pflanzenbeschreibung, (Pflanzenbeschreibung) *La phytographie; la description des plantes.*

Der Pflanzensaft; (Pflanzensaft) *Le suc des plantes.*

PFOTEN-FÖRMIG, (pfotenförmig) *adj. & adv.* Tatzenförmig. *(T. de blason.) Patté, ée.* Ein pfotenförmiges Kreuz; *une croix pattée, qui a les extrémités en forme de patte.*

PFRÜNDEN-BUCH, (Pfründenbuch) (das) *gen.* des - es; *pl.* die - bücher; das Pfründenregister; *Le pouillé, catalogue, régistre ou inventaire de tous les bénéfices d'une Province, d'un Diocèse, d'un Royaume.*

PHARAO, PHARO, (Pharao, Pharo) das Pharao-Spiel; *Le pharaon, espèce de jeu de cartes.*

Die Pharaons-Ratze, (Pharaons-Ratze) das ägyptische Wiesel; *Le rat de Pharaon; la mangouste, animal d'Afrique qui ressemble à la belette.*

PHLEGMA, (Phlegma) (das) *gen.* des - ; *s. pl. (T. de Chimie) Le flegme, partie aqueuse & insipide que la distillation sépare des corps.* It. *(T. de*

de Médec.) *V.* Schleim It. *figur.* *V.* Kaltblütig.

PHLEGMATISCH, (phlegmatisch) *adj. & adv.* *Flegmatique, pituiteux, qui abonde en flegme, en pituite;* It *figurément, De sang froid.* Ein phlegmatisches Temperament; *un tempérament flegmatique.* Ein phlegmatischer Mensch; *un flegmatique.*

PHOSPHOR, (Phosphor) (der) *gen* des-s; *pl.* die-e; der Phosphorus; *Le phosphore, nom générique donné par les Chimistes aux substances qui ont la propriété de luire comme du feu. C'est pourquoi il s'appelle aussi* der Leuchtstein. Natürlicher Phosphor; *phosphore naturel.* Der künstliche, der aus Urîn bereitete Phosphor; *le phosphore artificiel, le phosphore d'urine.*

PHOSPHORISCH, (phosphorisch) *adj. & adv.* Phosphorsauer; *(T. de Chimie) phosphorique.* Phosphorische Salze; *sels phosphoriques.*

PIAST, (Piast) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le Piaste, titre qui se donne aux descendans des anciennes maisons de Pologne.*

PIASTER, (Piaster) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La piastre, sorte de monnoie d'Espagne qui vaut un écu ou environ.*

PIEPSEN, (piepsen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich piepse, piepsete; i. h. gepiepset; *impér.* piepse. *Pioler. Il se dit du cri des poulets.* Die jungen Hühner piepsen; *les poulets piolent.* Das Piepsen; *le piolement; l'action de pioler, & le cri même des poulets qui piolent.* *V. aussi* Zirpen.

PIGNOLE, (Pignole) *V.* Pinie.

PILKE-TAFEL, (Pilketafel) *V.* Beilketafel.

PINSCHBECK, PINSCHEBACK, (Pinschbeck, Pinscheback) *V.* Tombak.

PIPEN, (Pipen) *V.* Piepsen.

PISS-WINKEL, (Pisswinkel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le pissoir; lieu destiné pour y aller pisser.*

PLACK-WERK, (Plackwerk) (das) *gen.* des-es; *s. pl.* *Le replâtrage, réparation mauvaise & superficielle faite avec du plâtre;* it. *le plaquis.*

PLANÊT, (Planet) (der) &c. &c.

Das Planêtenlêsen, (Planetenlesen) *L'horoscope, observation qu'on fait de l'état du Ciel au point de la naissance de quelqu'un, & par laquelle les Astrologues prétendent juger de ce qui doit arriver dans le cours de sa vie.*

Der Planêtenleser, (Planetenleser) der Planêtensteller; *Le faiseur d'horoscope, celui qui dresse les horoscopes, le généthliaque.*

PLANIREN, (planiren) *v. a. &c. &c.*

Der Planirer, (Planirer) *Le planeur. (T. d'orfév.) Celui qui plane la vaisselle.* It. *Le laveur, celui qui lave le papier.* *V.* Planiren.

Der Planîrhammer, (Planirhammer) *Le planoir, flatoir, marteau à rendre les plaques de métal unies.*

Der Planîrkolben, (Planirkolben) *Le redressoir, instrument pour redresser la vaisselle d'étain bossue.*

PLÆNKELN, (plänkeln) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich plänkele, plänkelte; i. h. geplänkelt; *impér.* plänkele; *Tirailler, tirer d'une arme à feu souvent & inutilement.* Sie plänkeln nûr, verschiessen nûr unnötig Pulver; *ils ne font que tirailler.* Das Plänkeln, die Plänkelei; *l'action de tirailler.*

PLÆNKLER, (Plänkler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tirailleur.*

PLATSCH-FÛSS, (Platschfuss) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-füsse; *Le pataud; qui a de grosses pattes. Il ne se dit ordinairement que d'un chien, & principalement d'un barbet. (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Plattfûss).

PLATT-FÛSSIG, (plattfüssig) *adj. & adv.* *Qui a les pieds plats;* it. *palmipède.* Plattfüssige Vögel; *des oiseaux palmipèdes.*

PLATT-BÔRD, (Plattbord) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; das Dahlbôrd; *Le plat-bord, appui ou garde-fou autour du pont d'un vaisseau. On appelle en général* Plattbôrde; *plat-bords, les pièces qui font le dessus des bordages.*

PLATTEN, (platten) *v. a. &c. &c.* — Platten *signifie aussi, Carreler, paver de carreaux.* Er hat den Vôrhôf platten lassen; *il a fait carreler l'avant-cour* Ein geplatteter Sâl; *une salle carrelée.* Das Platten; *le carrelage.* Der Platter; *le carreleur.*

PLATTHEIT, (Plattheit) (die) *gen* der-; *s. pl.* *L'état, la manière d'être de ce qui est plat, qui a la superficie unie, & dont les parties ne sont pas plus élevées les unes que les autres. On appelle figurément* die Plattheit, *pl.* die Plattheiten; *la platitude, les platitudes, ce qui est plat, ce qui est trivial, soit dans les ouvrages d'esprit, soit dans la conversation; la trivialité.* Es stehen viel Plattheiten, es befinden sich viel Plattheiten in diesem Gedichte; *il y a bien des platitudes dans ce Poëme.* Diese Rède ist voller Plattheiten; *ce discours est plein de trivialités.*

PLÆTZER, (Plätzer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La férule, petite palette de bois ou de cuir, avec laquelle on frappe sur la main des écoliers lorsqu'ils ont fait quelque legère faute.* Ein Schûlmonarch, der immer den Plätzer in der Hand hat; *un Régent qui a toujours la férule à la main. Il se dit aussi pour signifier, Un coup de férule.* Er hat einen Plätzer bekommen; *il a eu une férule.*

PÔCHEN, (pochen) *v. a. &c. &c.*

Das Pochbrèt, (Pochbret) *La poque, tablier sur lequel on joue au poque.*

Die Pochmühle, (Pochmühle) *V.* Pochwerk.

Das Pochspiel, (Pochspiel) *Le poque, certain jeu de cartes.*

Das Pochwerk, (Pochwerk) *Le bocard, moulin pour casser le minerai.*

POCKE, (Pocke) (die) &c. &c.

Das Pockengift, (Pockengift) *Le virus sporique.*

Das Pockenholz, (Pockenholz) *V.* Franzofenholz.

POCKIG, (pockig) *adj. & adv. Qui a la petite verole;* it. *(en parlant des brebis) Clavelé, ée.* Ein pockiges Schâf; *une brebis clavelée.*

PÖCKEL-HÆRING, (Pöckelhäring) (der) *Le harang pec, harang en caque. V.* Häring.

POLAKE, (Polake) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; *La polaque ou polacre, bâtiment de la méditerranée qui va à voiles & à rames.*

POLARITÆT, (Polarität) (die) *gen.* der -; *f. pl. La polarité, propriété de l'aimant ou d'une aiguille aimantée de se tourner toujours vers les deux pôles.*

POLAR-KREIS, (Polarkreis) *V.* Polârzirkel.

Die Polâr-Sonnenuhr, (Polar-Sonnenuhr) *Le cadran polaire.*

POLIZEI, (Polizei) (die) &c. &c..

Die Polizeiglocke, (Polizeiglocke) *La cloche de la Police, cloche qu'on sonne à certaines heures par ordre de Police.*

Die Polizeiwissenschaft, (Polizeiwissenschaft) *La Police, science qui a pour objet les affaires de Police.*

POLYCHREST, (Polychrest) *adj. Polycreste, terme de Pharmacie, qui signifie, servant à plusieurs usages, & qui se dit particulierement d'un sel purgatif appellé* Polychrest-Salz; *sel polycreste.*

POLYPEN-ARTIG, (polypenartig) *adj. & adv. Polypeux, euse.* Eine polypenartige Geschwulst; *une tumeur polypeuse.*

POMPEL-MUS, (Pompelmus) *V.* Adams-Apfel.

POROSITÆT, (Porosität) *V.* Lockerheit.

PORTIÔN, (Portion) (die) *V* Theil, Antheil & Mund-Portiôn.

POSAUNE, (Posaune) (die) &c. — *La saquebute, instrument de Musique qui ressemble à une trompette, & construit de manière qu'on peut le raccourcir ou l'allonger suivant qu'on veut des sons aigus ou des sons graves.* Die Posaune blasen; *sonner de la saquebute.*

POSITIV, (Positiv) (das) *gen.* des-es; *pl.* die -e; die Trage-Orgel, eine tragbare Orgel; *Le positif, petit buffet d'orgues portatifs; l'orgue portatif. On appelle aussi* das Positiv; *le positif, ce petit buffet d'orgues qui est au devant du grand orgue, & qui en est séparé.*

POST, (Post) (die) &c. &c.

Die Post-Jacht, (Post-Jacht) *La barque ou patache d'avis.*

Das Postreiten, (Postreiten) *La poste, l'exercice qu'on fait en courant la poste à cheval.* Das Postreiten ermüdet sehr; *la poste fatigue beaucoup.*

Die Posttaube, (Posttaube) *V.* Brieftaube.

POSTEMENT, (Postement) (das) &c. &c. — Das Postement einer Säule, eines Säulenstuhles; *la base d'une colonne, d'un piédestal.* Das Postement zu einer Vase, zu einem Brustbilde; *le scabellon, piédestal sur lequel on met un vase, un buste.*

POTENZ, (Potenz) (die) *gen.* der -; *pl.* die -en; *(T. de Mathém.) La puissance, les différens dégrés auxquels on élève une grandeur, en la multipliant toujours par elle-même.* die höchste Potenz einer cubischen Gleichung hat drei Dimensionen; *la plus haute puissance d'une équation cubique a trois dimensions.*

PRACHT, (Pracht) (die) &c. &c.

Die Prachtgesetze, (Prachtgesetze) *Les loix somptuaires.*

Der Prachthimmel, (Prachthimmel) *Le dais. V.* Trônhimmel.

Der Prachtkäfer, (Prachtkäfer) *V.* Stinkkäfer.

PRÆMIE, (Prämie) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; *(T. de commerce) La prime.* Die Versicherungs-Prämie, Assecuranz-Prämie; *la prime d'assurance, la somme qu'un marchand, qui veut faire assurer sa marchandise, paye à l'assureur pour le prix de l'assurance.*

PREIS, (Preis) (der) &c &c.

Der Preisverderber, (Preisverderber) *Le gâte-métier, celui qui, en donnant sa marchandise ou sa peine à trop bon marché, diminue le profit de son métier.*

PREISE, (Preise) (die) *gen.* der -; *pl.* die -n; das Preischen, der Preis; *Le poignet, le bord de la manche d'une chemise.* Er hatte in den Preisen feines Hemdes diamantene Knöpfe; *il avoit des boutons de diamans aux poignets de sa chemise.*

PRELLE, (Prelle) (die) &c &c. — *On appelle aussi* die Prelle, *la berne, sorte de jeu où quatre personnes, tenant les quatre bouts d'une couverture, mettent quelqu'un au milieu, & le font sauter en l'air.* Er verdient die Prelle, er verdient geprellt zu werden; *il merite la berne, il est digne de la berne.*

PRESS-BALKEN, (Preßbalken) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -; *Le sommier d'une presse.*

PRESS-DECKEL, (Preßdeckel) (der) *gen.* des -s; *pl.* die -; *La selle, la sellette d'une presse.*

PRESSER, (Presser) (der) *gen.* des -s; *pl* die -; *Le presseur, ouvrier dont l'emploi est de presser les étoffes, les toiles, &c. On appelle figurément* Presser, *un sergent envoyé à quelqu'un par ordre de Justice, pour le faire payer.* Er ist ein schlechter Zahler, man muss ihm den Presser über den Hals schicken; *c'est un mauvais payeur, il le faut urgenter. V. aussi* Erpresser *sous le mot* Erpressen.

PRESS FREIHEIT, (Preßfreiheit) (die) *La liberté de la presse. V* Freiheit.

PRESS WIND, (Preßwind) (der) *Le vent serre. (T. de marine) V.* Wind. Mit Presswind segeln; *bouter de lof; aller à la bouline.*

PRISMA, (Prisma) (das) *gen.* des -; *pl.* die Prismen; *Le prisme, corps solide terminé par deux bases qui sont deux surfaces égales & parallèles, & par autant de parallélogrames que chaque base a*

à de côtés. Ein dreieckiges, ein fünfeckiges Prisma; *un prisme triangulaire, un prisme pentagone.* Ein gläsernes Prisma; *un prisme de verre.*

PRISMATISCH, (prismatisch) *adj. & adv. Prismatique, qui a la figure d'un prisme. On appelle* Prismatische Farben; *couleurs prismatiques, les couleurs qu'on apperçoit en regardant à travers un prisme de verre triangulaire. V.* Regenbogenfarben.

PROBE, (Probe) (die) &c. &c. — Die Probe von einem Erze nehmen; *lotir une mine; prendre d'un minéral de quoi en faire l'essai.* Das Probe nehmen von einem Erze; *le lotissage.*

Das Probegarn, (Probegarn) *La doitée, (T. de tisser.) petite quantité de fil qui sert à regler la grosseur du fil.*

Das Probegold, (Probegold) *L'or d'essai.*

Der Proberitt, (Proberitt) —; it. *La montre, la manière dont les marchands de chevaux essayent & conduisent les chevaux qu'ils ont à vendre.*

Der Probeschlag, (Probeschlag) die Probemünze; *(T. de monnoie) Le pied-fort, piece dor, d'argent, &c, que l'on frappe pour servir de modèle, & qui est beaucoup plus épaisse que les pièces de monnoie communes.*

PROBER, (Prober) *V.* Wasserwage.

PROZESS-SUCHTIG, (prozessüchtig) - er - ste; *adj. & adv. Processif, ive, qui aime les procès, qui en fait légèrement.* Ein sehr prozessüchtiger Mann; *un homme fort processif.*

PROLONGIREN, (prolongiren) *V.* Verlängern.

PROSAIST, (Prosaist) (der) *gen.* des - en; *pl.* die - en; *Le prosateur, auteur qui écrit principalement en prose.*

PROSELYT, (Proselyt) (der) *gen.* des - en; *pl.* die - en; *Le prosélyte, partisan qu'on gagne à une Religion, à une secte, à une opinion.* Proselyten machen; *faire des prosélytes.* Die Proselytenmacherei; *l'action de faire des prosélytes;* it. *la manie de faire des prosélytes.*

PROTZELN, (protzeln) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich protzele, protzelte; i. h. geprotzelt. *(T. de cuisine) Mitonner, se mitonner.* Die Suppe protzelt; *la souppe mitonne, se mitonne. On appelle* Protzelsuppe, *du pain que l'on met dans un plat avec du bouillon, & que l'on fait tremper long-temps sur le feu, avant que de dresser le potage.*

PRUNELLE, (Prunelle) *V.* Brunelle.

Der Prunellensaft, (Prunellensaft) *Le suc d'acacia. V.* Schlehe.

Das Prunellensalz, (Prunellensalz) *Le sel de prunelle. V.* Salpeter-Küchelchen.

PRUNK, (Prunk) (der) *gen.* des - es; *f. pl. Le faste, vaine ostentation, affectation de paroître avec éclat. (V.* Pracht, Gepränge) Er ist ein Mann der den Prunk liebt; *c'est un homme de faste.* Er ist ein Mann ohne Prunk, er macht keinen pralenden Aufwand; *c'est un homme sans faste.* Der Wortprunk, das Wortgepränge; *le faste dans les paroles.*

Prunkvoll, (prunkvoll) *adj. & adv. Fastueux, euse; fastueusement, avec faste.* Ein prunkvoller Aufzug; *un train fastueux.*

PULS, (Puls) (der) &c. &c.

Der Pulshammer, (Pulshammer) *V.* Wasserhammer.

Das Pulspflaster, (Pulspflaster) *L'épicarpe, (T. de Pharmacie) topique qu'on applique au poignet sur le pouls.*

PULVER, (Pulver) (das) &c. &c.

Das Pulverhorn, (Pulverhorn) *Le cornet à poudre; la corne à amorcer. (V.* Ludelhorn).

Die Pulverladung, (Pulverladung) *V.* Pulvermass.

Die Pulverrinne, (Pulverrinne) *La dalle de brûlot.*

Die Pulverschaufel, (Pulverschaufel) *La pelle à remuer la poudre dans les magazins;* it. *le chargeoir. V.* Ladeschaufel.

PUMPE, (Pumpe) (die) &c. &c.

Der Pumpennagel, (Pumpennagel) *La cheville de pompe.*

Die Pumpenreife, (Pumpenreife) *Les cercles de pompe.*

Das Pumpenrohr, (Pumpenrohr) *Le tuyau de pompe.*

Der Pumpenschlüssel, (Pumpenschlüssel) *La clef de pompe.*

Die Pumpenstange, (Pumpenstange) *La verge de pompe.*

Der Pumpenstiefel, (Pumpenstiefel) *Le barillet, le corps de pompe ou le tuyau d'une pompe, dans laquelle le piston agit en haussant & en baissant.*

Der Pumpenzug, (Pumpenzug) *La soupape. V.* Pumpenklappe.

PÜSTER, (Püster) (der) &c. — *On appelle aussi* Püster, Puderpüster; *le zest, espèce de bourse de cuir qui s'enfle & se resserre par le moyen d'une baleine, & qui porte la poudre sur les cheveux ou sur une perruque dans l'endroit qui en a besoin.*

PUTZ-EISEN, (Putz-Eisen) *V.* Putzmesser.

PUTZ-MESSER, (Putzmesser) (das) *gen.* des - s; *pl.* die - ; *Le boutoir, instrument de corroyeur.*

PYROMETER, (Pyrometer) *V.* Feuermesser.

Q.

QUADRAT, (Quadrat) (das) &c. &c.

Der Quadratschuh, (Quadratschuh) *Le pied en carré.* Ein Stück Holz von vier Quadratschuhen; *une pièce de bois de quatre pieds en carré.*

Die Quadratzahl, (Quadratzahl) *Le nombre carré.* Sechszehn ist die Quadratzahl von vier; *seize est le nombre carré de quatre.*

QUADRATISCH, (quadratiſch) *adj. & adv. (T. d'Algèbre) Quadratique.* Eine quadratiſche Gleichung; *une équation quadratique.*

QUARTIER, (Quartier) (das) &c. — *On appelle en T. de marine* das Quartier ou Quart *Le quart, le temps qu'une partie de l'équipage d'un vaiſſeau veille pour faire le ſervice, tandis que tout le monde dort.* Sein Quartier oder ſein Quart halten; *faire ſon quart.* — *En parlant des chevaux on appelle* Quartiere. *les quartiers, les parois laterales du ſabot. V.* Hornwand.

QUECKSILBER; (Queckſilber) &c. &c.

Queckſilber artig) queckſilberartig) *adj. & adv. Mercuriel, elle, qui eſt de la nature du Mercure.*

Die Queckſilber-Salbe, (Queckſilber-Salbe) *L'onguent mercuriel.*

Das Queckſilber-Waſſer, (Queckſilber-Waſſer) *L'eau mercurielle.*

Der Queckſilber-Weinſtein, (Queckſilber-Weinſtein) *Le tartre mercuriel.*

QUÈR, (quer) *adv. &c. &c.*

Der Querladen, (Querladen) *Le volet traverſier;* it. *l'abatant, eſpèce de volet qui s'élève ou s'abat, ſuivant le jour qu'on veut donner au lieu où l'on vend.*

Die Querſchwelle, (Querſchwelle) *Le ſeuil de travers.* Die Querſchwelle einer Batteriebettung; *le heurtoir.*

Der Querſchuſs, (Querſchuß) *Un coup qui va en écharpe.*

Der Querweg, (Querweg) *La traverſe, chemin de traverſe; ſentier ou chemin qui traverſe, qui coupe d'un lieu à un autre par une route plus courte & différente du chemin ordinaire.*

QUETSCHUNG, (Quetſchung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La contuſion, meurtriſſure qui ſe fait par quelque coup ou par quelque choc qu'on a reçu.* Er iſt nicht verwundet, der Schuſs verurſachte nur eine leichte Quetſchung; *il n'eſt pas bleſſé, le coup ne fit qu'une legère contuſion.*

QUICK, QUICK-ERZ, (Quick, Quick-Erz) *V.* Queckſilber, Queckſilber-Erz.

QUIRL, (Quirl) *V.* Querl.

Quirlförmig, (quirlförmig) *adj. & adv. Verticillé, ée.* Quirlförmige Pflanzen; *plantes verticillées.*

QUOTIENT, (Quotient) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; der Theilzahler; *Le quotient. (T. d'Arithm.) Le réſultat de la diviſion, & le nombre qui marque combien de fois le diviſeur eſt contenu dans le nombre diviſé* Der Quotient der mit 3 dividirten Zahl 12, iſt 4; *le quotient du nombre 12 diviſé par 3, eſt 4.*

R.

RABBINER, (Rabbiner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die; *Le Rabbin, Docteur de la loi judaïque.*

RABBINISCH, (rabbiniſch) *adj. & adv. Rabbinique.* Die rabbiniſchen Buchſtaben oder Schriftzeichen; *les caractères rabbiniques.*

RABBINIST, (Rabbiniſt) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le rabbiniſte, celui qui ſuit la doctrine des Rabbins ou qui étudie leurs livres.*

RÆCHEND, (rächend) *adj. Vengeur, vengereſſe.* Die rächende Hand Gottes; *la main vengereſſe de Dieu.*

RÂD, (Rad) (das) &c. &c.

Die Râdbahre, (Radbahre) *V.* Schiebkarren, Schubkarren.

Das Râdband, (Radband) *La bande de roue.*

Der Râddrèher, (Raddreher) *Le tourneur de roue, ouvrier qui fait tourner la roue d'une machine.*

Die Râdnabe, (Radnabe) *Le moyeu. V.* Nabe.

Das Rädergebäude, (Rädergebäude) *La cage, (T. d'horlog.) ce qui contient les roues & toute la machine d'une horloge. V.* Gehäuſe.

RAH, (Rah) (die) &c. &c.

Die Rahbänder, (Rahbänder) die Reebänder; *(T. de marine) Les rabans, petites cordes faites de vieux cables dont on ſe ſert à garnir les voiles pour les ferler, & à pluſieurs autres uſages.*

RÂHM, (Rahm) (der) &c. &c. — *En T. de Chimie* Rahm, *crême, ſe dit généralement des ſubſtances qui ſe ſéparent des fluides, & s'amaſſent ſur la ſurface.* Kalk-Rahm; *crême de chaux.* Weinſtein-Rahm; *crême de tartre.*

Der Rahm-Apfel, (Rahm-Apfel) *Le cachiment, le fruit d'un arbre des îles Antilles qui s'appelle* der Rahm Apfelbaum; *le cachimentier.*

RÂK, (Rak) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-; *(T. de marine) Les racages, aſſemblage de petites boules de bois enfilées l'une à côté de l'autre comme les grains d'un chapelet, qu'on met autour du mât, vers le milieu de la vergue pour accoler l'une & l'autre, afin que le mouvement de cette vergue ſoit plus facile & qu'on puiſſe l'amener plus promptement.*

RAMM BLOCK, (Rammblock) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-blöcke; der Rammler, Rammklotz, die Rammel; *Le déclic, eſpèce de bélier propre à enfoncer les pieux.*

RAND, (Rand) (der) &c. &c. — *En T. de Mathém. & d'Aſtron.* der Rand *ſignifie Le limbe.* Der Rand, die Einfaſſung eines Inſtrumentes; *le limbe d'un Inſtrument.* Der obere, der untere Rand oder Saum der Sonne, des Mondes; *le limbe ſupérieur, le limbe inférieur du ſoleil, de la lune.*

Der Randkolben, (Randkolben) *La cordeline, (T.*

(T. de verrier) instrument de fer qui sert à former le bord d'une bouteille.

Die Randleiste, (Randleiste) *Le rebord, bord relevé & rajouté.* Die Randleiste an diesem Tische verhindert das Geld herunter zu fallen; *le rebord de cette table empêche l'argent de tomber.*

Der Randreif, (Randreif) *Le cercle.* Die Randreifen der Mastkörbe; *les cercles de hune.*

Der Randstab, (Randstab) *L'alluchon, pointe ou dent qui sert au mouvement des machines qu'on fait mouvoir par des roues.*

RANFT-STÜCK, (Ranftstück) (das) *Le chanteau, le premier morceau qu'on coupe d'un pain.*

RAPPEL, (Rappel) (der) *gen.* des - s; *s. pl. (T. de guerre) Le rappel, manière de battre le tambour pour faire revenir les soldats au drapeau, ou pour marquer l'honneur que les troupes rendent à de certaines personnes.* Rappel schlagen; *battre le rappel.* Vor einem regierenden Fürsten schlagen die Regimenter Marsch; aber vor den Kindern des Fürsten schlagen sie nur Rappel; *les Régiments battent aux champs pour un Prince regnant, mais ils ne font que rappeler pour les enfans de Prince.*

RAPPORT, (Rapport) (der) *V.* Bericht. Der Rapportzettel, Berichtzettel; *Le bulletin.*

RĀR-SÆULIG, (rarsäulig) *adj. & adv. (T. d'Archit.)* Ein rārsäuliges Gebäude; *un aræostyle, édifice dont les colonnes sont éloignées les unes des autres.*

RASPEL-FEILE, (Raspel-Feile) (die) *gen* der - ; *pl.* die - n; *Le rifloir, lime un peu recourbée par le bout.*

RASSEL-BLUME, (Rasselblume) *V.* Stärckkraut.

RATHS-HERRLICH, (rathsherrlich) *adj. & adv. Sénatorial, ale.* Die rathsherrliche Würde; *la dignité sénatoriale.*

RÆTHSEL-WORT, (Räthselwort) (das) *gen.* des-es; *pl* die - e; *Le logogriphe, sorte d'énigme qui consiste à prendre en différens sens les différentes parties d'un mot.*

RAUCH-APFEL, (Rauch-Apfel) *V.* Stech-Apfel.

RAUCH, (Rauch) (der) &c. &c.

Das Rauchfass, (Rauchfaß) das Räuchfass; *L'enfumoir;* it. *l'encensoir;* it. *la navette où est l'encens.* Der Rauchfassträger; *le thuriféraire, clerc dans les Eglises catholiques, dont la fonction est de porter l'encensoir & la navette où est l'encens.*

RAUTE, (Raute) (die) &c. &c.

Das Rautenglas, (Rautenglas) *Le polyèdre. Un verre taillé à plusieurs facettes, un verre facetté.*

Der Rautenstein, (Rautenstein) *Une pierre taillée à facettes.*

RECENSENT, (Recensent) *V.* Kunstrichter.

RECHEN, (Rechen) (der) &c. &c.

Der Rechenstiel, (Rechenstiel) *Le manche de rateau.*

Der Rechenzahn, (Rechenzahn) *La dent de rateau.*

RECHNUNG, (Rechnung) (die) &c. &c.

Der Rechnungs-Ablèger, (Rechnungs-Ableger) *Le rendant, celui qui rend un compte.* Die Rechnungs-Ablègerinn; *la rendante.*

Die Rechnungs-Abnahme, (Rechnungs-Abnahme) *L'audition de compte.*

Der Rechnungs-Abnèhmer, (Rechnungs-Abnehmer) *L'oyant, celui à qui on rend un compte en Justice.* Die Rechnungs-Abnèhmerinn; *l'oyante.*

RECHT, (Recht) (das) &c. &c.

Rechtgültig, (rechtgültig) *adj. & adv. Authentique, solennel, muni de l'autorité publique, revêtu de toutes ses formes.* Die Rechtgültigkeit; *l'authenticité, qualité de ce qui est authentique.*

Der Rechts-Erweis, (Rechts-Erweis) (die Deductiôn) *La déduction de ses droits, de ses raisons, &c.*

Der Rechtsspruch, (Rechtsspruch) *Le décret, la sentence. V.* Spruch.

Rechtswidrig, (rechtswidrig) *adj. & adv. Illégal, ale. V.* Widerrechtlich.

RECLINIREN, (recliniren) *V.* Zurück werfen.

RECOLLECTE, (Recollecte) (der) *gen.* des - n; *pl.* die n; *Le recollet, frère mineur de l'étroite observance.*

RÈDSÈLIG, (redselig) *adj & adv. V.* Rèdsprächig.

RÈDSPRÆCHIG, (redsprächig) - er - ste; *adj. & adv. Disert, erte; qui a un flux de paroles, qui parle beaucoup.* Eine rèdsprächige Frau; *une femme diserte.* Er ist mehr rèdsprächig als berèdt; *il est plutôt disert, qu'il n'est éloquent.* Die Rèdsprächigkeit; *la qualité d'un homme qui est disert, qui parle beaucoup.*

REE-BÆNDER, (Reebänder) *V.* Rahbänder.

REFERENT, (Referent) (der) *gen.* des - en; *pl.* die - en; *(T. de prat.) Le rapporteur, le Juge qui fait le rapport d'un procès.*

REFLECTIREN, REFLEXIÔN, (Reflectiren, Reflexion) *V.* Zurückwerfen.

REGELN, (regeln) *v. a.* Ich regele, regelte; i. h. geregelt; *impér.* regle; *Regler;* it. *ordonner (peu. us.) V.* Ordnen, Anordnen.

RÈGEN, (Regen) (der) &c. &c.

Der Règenbogenstein, (Regenbogenstein) *La pierre d'iris, pierre dans laquelle on voit les couleurs de l'arc-en ciel.*

Der Règen-Elektrometer, (Regen-Elektrometer) *L'électromètre pour la pluie.*

Das Règenfass, (Regenfaß) *La cuve ou le tonneau dans lequel on recueille l'eau de pluie.*

Der Règenmantel, (Regenmantel) *V.* Règentûch.

Das Règenmass, (Regenmaß) *V.* Règenmesser.

Der Règenmonat, (Regenmonat) **Le pluviose, mois du nouveau calendrier françois qui commence le 20 Janvier & finit le 18 Février.*

RÈGSAM, (regſam) - er - ſte; *adj. & adv. Actif, ive.* Die Règſamkeit; *l'activité. (peu. uſ.)* *V.* Thätig, Thätigkeit.

REHE, (rehe) *adj. & adv. Fourbu, ue.* (*V.* Rehe) Ein rehes Pferd; *un cheval fourbu.*

REHDEN, (rehden) *V.* Ausrehden.

REHLING, (Rehling) (der) *gen.* des - es; *pl.* die - e; der Pfifferling, Kreſſeling, Milchſchwamm; *La gerille. (champignon.)*

REIBE-BALLEN, (Reibeballen) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - ; (*T. de caſtier*) *Le frotton, tampon de liſiere ou de crin qui ſert à appuyer le papier moite ſur le moule pour imprimer les traits.*

REIB-EISEN, (Reib-Eiſen) (das) *gen* des - s; *pl.* die - ; die Reibe; *La rape, inſtrument qui ſert à mettre en poudre du tabac, de la muſcade, &c &c.*

REIB-ZEUG, (Reibzeug) (das) *gen.* des - es; *pl* die - e; der Reiber, das Küſſen an einer Elektriſir Maſchine; *le corps frottant; le couſſinet électrique.*

REICH, (Reich) (das) &c. &c.

Der Reichs Anzeiger, (Reichs-Anzeiger) *Les affiches de l'Empire, feuille hebdomadaire pour avertir le Public de différentes choſes.*

Die Reichs-Austräge, (Reichs-Austräge) *Les auſtrègues.* *V.* Austrag.

Der Reichs-Einwohner, (Reichs Einwohner) *Le régnicole, l'habitant naturel d'un Empire ou d'un Royaume, ou un étranger à qui le Prince regnant accorde les mêmes priviléges.*

Der Reichs-Marſchall, (Reichs-Marſchall) *Le Maréchal de l'Empire.*

REICHE, (Reiche) (der) *gen.* des - n; *pl.* die - n; *Le riche. Qui a beaucoup de bien; qui poſſède de grands biens.* Der Reiche und der Arme; *le riche & le pauvre.* Die Reichen ſind gewöhnlich ſtolz; *les riches ſont ordinairement orgueilleux.*

REIF, (Reif) (der) &c. &c. — Der Reif. (*T. de blaſon.*) *Le ſicamor. (un berceau)* Ein ſchwarzer Schild mit einem goldenen Reife; *un écu de ſable à ſicamor d'or.*

Das Reif-Eiſen, (Reif-Eiſen) *Le fer à rouet.* (*T. de ſerrur.*)

Der Reifhaken, (Reifhaken) *Le diable, outil de maréchal qui ſert à ferrer les bandes de fer dont on couvre une roue.*

Der Reifmonat, (Reifmonat) **La frimaire, mois de la nouvelle Ere françoiſe, qui commence le 21 Novembre & finit le 20 Décembre.*

Das Reifkupfer, (Reifkupfer) *Le cuivre cerclé.*

Der Reifſchläger, (Reifſchläger) *V.* Seiler.

REIHE, (Reihe) (die) &c &c. — *En T. de Mathématique* Reihe *ſignifie La ſérie, ſuite de grandeurs qui croiſſent ou décroiſſent ſuivant une certaine loi.* Unendliche Reihe; *ſérie infinie.*

REIHEN, (reihen) *v. a. &c.* — *On appelle en T. de couturière* Reihen, *faufiler, coudre légèrement & à gros points.* Man hat dieſes Kleid nur gereihet, zuſammengereihet, um es anzuprobiren; *on n'a fait que faufiler cet habit, pour l'eſſayer.*

Der Reihefaden, (Reihefaden) *Le bâti, le gros fil qui a ſervi à joindre enſemble l'étoffe & la doublure d'un habit.*

REIHER, (Reiher) (der) &c. &c.

Die Reiher-Ente, (Reiher-Ente) *Le miloum, cane à tête rouſſe.*

Das Reihergehäge, (Reihergehäge) *V.* Reiherhütte.

Die Reiherhütte, (Reiherhütte) *La héronnière, petit cabinet de feuillage dreſſé pour les hérons qui viennent y faire leur nid.*

Das Reiherneſt, (Reiherneſt) *V.* Reiherſtand.

REIH-GRAS, (Reihgras) (das) *gen.* des - es; *f. pl.* *Le fromental, faux froment, plante avantageuſe pour former des prairies artificielles.*

REINHEIT, (Reinheit) (die) *gen.* der - ; *f. pl.* *La netteté, qualité par laquelle une choſe eſt nette;* it. *la pureté.* Die Reinheit eines Spiegelglaſes; *la netteté d'une glace de miroir. Fig.* Die Reinheit der Sitten; *la pureté des mœurs.* *V.* Reinigkeit.

REINIGEN, (reinigen) *v. a. &c. &.*

Reinigen *ſignifie auſſi Epurer;* it. (*T. de Chirurg.*) *abſterger, mondifier, déterger;* it. (*T. de Chim.*) *rectifier, purifier par la diſtillation ou par la digeſtion.* (*V.* Rectificiren.) Das Waſſer reinigen, indem man es durch Sand laufen läſst; *épurer l'eau en la filtrant à travers du ſable.* Das Gold reinigen; *épurer l'or.* (*V.* Läntern). Ein Geſchwür, eine Wunde reinigen; *abſterger un ulcère, une plaie.* Ein reinigendes Mittel; *un remède abſtergent, un abſtergent. On dit fig.* Das Theater reinigen; *épurer le théâtre.* Die Sprache reinigen; *épurer la langue.* Sein Herz reinigen; *épurer ſon cœur.* ſich reinigen; *s'épurer.*

REISS-AUS, (Reiſsaus) (das) *On dit familièrement,* Reiſs aus nehmen, die Flucht ergreifen, davon laufen; *prendre la fuite, courir pour ſe ſauver, s'enfuir.*

REIS-BLEY, (Reiſsbley) (das) *Le crayon de mine.* *V.* Bleyſtift.

REISS-FEDER, (Reiſsfeder) (die) *gen.* der - ; *pl.* die - n; *La plume à deſſiner, tuyau d'acier dont on ſe ſert pour deſſiner;* it. *le porte-crayon.*

REISS-KOHLE, (Reiſskohle) *Le crayon de charbon, le charbon de ſaule.*

REISS-ZEUG, (Reiſszeug) (das) *gen.* des - es; *pl.* die - e; das mathematiſche Beſteck; *un étui de mathématique.*

REISS-ZIRKEL, (Reiſszirkel) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - ; *Le compas à pointes changeantes, compas à deſſiner.*

REISSKE, REITZKE, (Reiſske, Reitzke) *V.* Waldſchwamm.

RELIGION, (Religion) (die) &c. &c.

Der Religions-Vereiniger, (Religions-Vereiniger) *Le ſyncrétiſte; celui qui tache de rapprocher, de concilier différentes communions, diverſes ſectes.*

Die Religions-Vereinigung, (Religionsvereinigung) *Le ſyncrétiſme. Conciliation, rapprochement*

ment de différentes communions, de diverses sectes.

RENTENIERER, (Rentenierer) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le rentier, celui qui vit de ses rentes. V.* Rentner.

RENTNER, (Rentner) (der) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le rentier, celui qui a des rentes constituées sur quelque communauté ou autrement*; it. *celui qui a des rentes.* Die Rentnerinn; *la rentiere.*

REPRÆSENTANT, (Repräsentant) (der) *gen.* des - en; *pl.* die -; der Stellvertrêter; *Le répré-sentant, celui qui représente une personne absente.* Die Repreſentanten, die Stellvertrêter einer Nation; *les Représentans d'une Nation.*

RESERVE, (Reserve) (die) *gen* der -; *pl.* die n; *(T. de guerre) La réserve, le corps de réserve. V.* Rückenhalt.

RESTEN, (resten) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich reſte, reſtete; i. h. gereſtet; Reſtiren, im Rückſtande ſeyn; *Etre en reste.* er reſtet *ou* reſtirt noch einige Thaler; *il est encore en reste de quelques écus. On dit aussi,* Es reſtet *ou* fehlet noch ſo viel; *il reste, il manque encore tant.* *(peu us.)*

REVERBERIR-OFEN, (Reverberir-Ofen) (der) *gen.* des - s; *pl.* die - Öfen; der Streich-Ofen; *Le fourneau de reverbère, fourneau construit de la manière que la flamme du feu est obligée de rouler sur les matières que l'on expose à l'action du feu.*

RHEIN-ANKE, (Rhein-Anke) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *Le lavaret, poisson qui ressemble beaucoup à l'alose & au hareng.*

RHUMB, (Rhumb) *V.* Windſtrich, Compaſsſtrich.

RHYTMUS, (Rhytmus) (der) *gen.* des -; *f. pl.* *Le rhytme. V.* Sylbenmâs, Takt & Tanzſchritt.

RHYTMISCH, (rhytmiſch) *adj. & adv. Rhythmique.* Der rhytmiſche Wohlklang der Verſe; *l'harmonie rhythmique des vers.*

RICHT-BUHNE, (Richtbühne) (die) *gen* der -; *pl.* die - n; *L'echafaud, espèce de théatre de charpente dressé pour l'exécution des criminels.*

RICHT-EISEN, (Richt-Eiſen) (das) *gen.* des - s; *pl.* die -; *Le dressoir, outil de différens ouvriers qui sert à redresser, à rendre droite une chose qui l'avoit été auparavant, ou qui devoit l'être*; it. *outil à l'usage des ouvriers qui mettent les glaces au teint*; it. *(T. de cardeur) le dresseur.*

RICHT-SCHEIBE, (Richtſcheibe) (die) *gen.* der -; *pl.* die - n; *(T. de serrur.) Le pertuis.*

RIEGEL, (Riegel) (der) &c. &c.

Der Riegelbohrer, (Riegelbohrer) *Le barroir, la vrille à barrer, espèce de tarriere avec laquelle le tonnelier fait les trous qui doivent recevoir les chevilles qui soutiennent la barre du fond. Il s'appelle aussi* der Lochbohrer.

Das Riegelloch, (Riegelloch) *La gâche, ouverture dans laquelle entre le pêne d'une serrure de porte.*

Die Riegelwand, (Riegelwand) *La cloison de charpente, en opposition à une cloison de maçonnerie.*

RIESSLING, (Rieſling) (der) *gen.* des - es; *pl.* die - e; *C'est le nom distinctif d'une sorte de cep de vigne qui porte les raisins dont on fait le vin du Rhin.*

RIETSCHKE, RIETLING, (Rietſchke, Rietling) *V.* Waldſchwamm.

RING, (Ring) (der) &c. &c.

Die Ringblume, (Ringblume) *L'anacycle.* *(plante.)*

Ringförmig, (ringförmig) *adj. & adv. Annulaire, en forme d'anneau.* Ringförmige Gewölbe; *voutes annulaires. V.* Ringknorpel.

Das Ringkâſtchen, (Ringkäſtchen) *Le baguier, petit coffre où l'on met des bagues. V.* Schmuckkâſtchen.

Der Ringknorpel, (Ringknorpel) der ringförmige Knorpel; *Le cartilage annulaire, cartilage cricoïde. (T. d'Anat.) Cartilage qui environne le larynx.*

Die Ringkugel, (Ringkugel) *La sphère armillaire. Une sphère évidée & composée de plusieurs cercles, pour représenter la disposition du Ciel & le mouvement des astres.*

Die Ringſchwalbe, (Ringſchwalbe) *L'apode, sorte d'hirondelle.*

Die Ring Uhr, (Ring-Uhr) *L'anneau solaire, sorte de cadran en forme d'anneau.* Eine Ring-Uhr, die nicht blôs auf eine Pôlhöhe gerichtet iſt, ſondern aller Orten gebraucht werden kan; *un anneau astronomique ou universel.*

RINGERUNG, (Ringerung) (die) *gen.* der -; *f. pl.* *(T. de monnoyeur) Le remède, la quantité de grains d'alliage que les monnoyeurs peuvent employer dans la fabrication des espèces d'or & d'argent, au delà de ce que la loi a reglé*; it. *l'empirance; altération dans la monnoie.* Die Ringerung des Feingehaltes oder Kornes; *le remède de loi.* Die Ringerung des Schrôtes oder Gewichtes; *le remède de poids.*

RITTER, (Ritter) (der) &c. &c.

Die Ritterblume, (Ritterblume) *V.* Ritterſporn

Das Rittergericht, (Rittergericht) *La sénéchaussée, le tribunal dont le sénéchal est le Chef*; it *le lieu où se tient ce tribunal*

Der Ritterhauptmann, (Ritterhauptmann) *Le sénéchal, Chef de Noblesse dans un certain canton ou ressort.*

Der Ritterkreis, (Ritterkreis) *La sénéchaussée. L'étendue de la juridiction d'un sénéchal.*

Der Ritterſtutz, (Ritterſtutz) *Le panache. V.* Fèderbuſch

Der Ritterzûg, (Ritterzug) *La quête, course ou voyage que plusieurs Chevaliers qui venoient de*

de recevoir les honneurs de la Chevalierie faisoient en commun, soit pour retrouver un fameux Chevalier qui avoit disparu, soit pour reprendre une Dame restée au pouvoir d'un ennemi; it. *la croisade.* *V.* Kreuzzûg.

ROH, (Roh) *adj. & adv. &c. &c.*
Die Rohpfanne, (Rohpfanne) *V.* Schwèfelpfanne.
Das Rohschmelzen, (Rohschmelzen) *V.* Roh-Arbeit.

ROHR, (Rohr) (das) &c. &c.
Die Rohr-Ammer, (Rohr-Ammer) *L'ortolan de roseaux.*
Die Rohr-Caffie, (Rohr-Caffie) *La casse en bâton.* *V.* Caffia.
Das Rohrdickicht, (Rohrdickicht) *V.* Rohrgebûsch.
Das Rohrschilf, (Rohrschilf) *Le roseau de marais.*

RÖHRLEITUNG, (Röhrleitung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le conduit, une suite de tuyaux ou aqueducs, qui portent d'un lieu à un autre les eaux d'une fontaine, d'un étang &c.*

RÖHR-MEISTER, (Röhrmeister) (der) *gen.* des s; *pl.* die-; der Brunnenmeister; *Le fontenier, celui qui est chargé de conduire & de faire aller les fontaines.*

ROLLE, ROLLEN, (Rolle, rollen) &c. &c.
Die Rollbank, (Rollbank) *Le chevalet à rouleau. (T. de marine).*
Das Rollhandtûch, (Rollhandtuch) das Rolltûch; *La touaille, linge qu'on pend sur un rouleau auprès d'un lieu où l'on se lave les mains.*
Die Rollquèhle, (Rollquehle) Rollzwèhle. *V.* Rollhandtûch.
Der Rollvôrhang, (Rollvorhang) *Le store, espèce de rideau qui se lève & se baisse par ressort, & qu'on met devant une fenêtre ou une portière de carosse.*
Die Rollwelze, (Rollwalze) *Le treuil.* *V.* Welle, Wellbaum.

ROSE, (Rose) (die) &c. &c.
Das Rosenbrod, (Rosenbrod) *Le pain de roses, pâte faite de feuilles de roses & qui a la forme d'un pain. On en fait usage dans la médecine.*
Der Rosenkûchen, (Rosenkuchen) *Le pain de roses, chapeau de roses, le résidu, ce qui reste des feuilles de roses dans l'alambic après en avoir tiré l'essence.*
Der Rosenlorber, (Rosenlorber) *Le laurier rose.*
Das Rosenmèhl, (Rosenmehl) *La farine de roses, feuilles de roses préparées d'une certaine façon & reduites en poudre.*

RÖSS-HAAREN, (roßhaaren) *adj. & adv. De crin, fait de crin.* Rosshârener Zeug, rosshârenes Tûch; *la rapatelle, toile faite de crin.*

ROSS-WICKE, (Roßwicke) (die) *L'orobe.* *V.* Wicke.

ROTH, (roth) *adj. & adv. &c. &c.*
Rothfaul, (rothfaul) *adj. & adv.* Rothfaules Holz, durch eingezogene Nässe verstocktes und im Kerne rothgewordenes Holz; *bois rouge ou échauffé.*
Das Rothfûssel, (Rothfüßel) *Le rouge, sorte d'oiseau.*
Rothgelb, (rothgelb) *adj. & adv. Roussâtre, qui tire sur le roux*
Das Rothgûlden-Erz, (Rothgülden-Erz) *Le rossieler, rosicler, mine d'argent rouge.*
Das Rothkraut, (Rothkraut) rother Kohl; *Le chou rouge.*
Der Röthling, (Röthling) *Le rouge, poisson de rivière.* It. *le barbier, poisson du genre des perches.* Der gestreifte Röthling; *le diagramme.*
Der Rothmund, (Rothmund) *L'écureil. (poisson.)*
Die Rothsterze, (Rothsterze) *V.* Rothschwanz.
Der Rothstift, (Rothstift) *Le crayon rouge.* *V.* Röthel.

RÜBE, (Rübe) (die) &c. &c.
Der Rüben-Acker, (Rüben-Acker) *La ravière, terre semée de raves;* it. *la navetière, champ planté de navets.*
Der Rübensamen, (Rübensamen) *La graine de raves.*
Der Rübesamen, (Rübesamen) Rübsamen, der Reps; *La navette, espèce de navet; (plante)* it. *la graine de navette dont on fait une huile à brûler; le colza.*

RÜCK, RÜCKEN, (Rück, Rücken) &c. &c.
Die Rück-Auflanger, (Rück-Auflanger) *Les alonges de revers. (T. de mer.)*
Das Rückenblatt, (Rückenblatt) eines Altârstückes; *Le contre-retable, le fond d'un Autel où l'on met un tableau ou un bas relief, & contre lequel le tabernacle est adossé.*
Rückfährig, (rückfährig) *adj. & adv. On dit,* Rückfährig werden; *reculer, se retracter, se dédire (peu usuel.)*
Der Rückfluss, (Rückfluß) *Le reflux, le mouvement de l'eau qui se retire après le flux.* *V.* Ebbe.
Rückläufig, (rückläufig) *adj. & adv. (T. d'Astron.) Rétrograde.* Jupiter stand damals stille, und Merkûr war rückläufig; *Jupiter étoit alors stationnaire & Mercure rétrograde.*
Der Rückprall, (Rückprall) *Le contre-coup.* Die Kugel schlûg gègen die Mauer en, und vom Rückpralle derselben wurde er verwundet; *la balle a donné contre la muraille, & il a été blessé du contre coup.*
Die Rückreise, (Rückreise) *Le retour, l'action de retourner d'un voyage.*
Die Rückfalbe, (Rückfalbe) *V.* Alabasterfalbe.
Der Rückschein, (Rückschein) *La contre-lettre.* *V.* Gègenverschreibung.

Der

Der Rückschlag, (Rückschlag) *Le coup en retour.* *V.* Nachschlag.

Der Rückstôss, (Rückstoß) *La répulsion, action de ce qui repousse.* Der Rückstôss der elastischen Körper; *la répulsion des corps élastiques.*

Die Rückstrahlung, (Rückstrahlung) *La réflexion, la réverbération.*

Der Rückwind, (Rückwind) *Le revolin, (T. de marine) un vent qui n'est pas direct mais renvoyé par quelque chose.*

Die Rückwirkung, (Rückwirkung) die Gègenwirkung; *La réaction, la résistance du corps frappé à l'action du corps qui le frappe.*

RUDER, (Ruder) (das) &c. &c.

Der Rudergriff, (Rudergriff) das Ruderholz, der Ruderstock; *La manivelle, la barre du gouvernail.*

Die Rudernägel, (Rudernägel) die Ruderpflöcke; *Les echomes, scalmes, tolete, chevilles de bois ou de fer qui servent à tenir la rame d'un matelot qui nage.*

Die Ruderplatte, (Ruderplatte) *La pale, le plat de la rame, le bout de l'aviron qui est plat.*

Die Ruderstange, (Ruderstange) *L'aviron.* *V.* Ruder.

RÛF, (Ruf) (der) &c. &c. — *On appelle aussi* Rûf; *la vocation, l'action par laquelle on appelle quelqu'un au ministère ecclésiastique ou à une autre charge.* (*V.* Berûf) Er hat einen Rûf nach Göttingen erhalten; er ist nâch Göttingen berufen worden; *Il a été appelé à Göttingue. On appelle* Rûf des Himmels; *vocation du Ciel, un certain ordre de la Providence que l'on doit suivre.* Man muss die eigensinnige Laune oder den verliebten Unwillen eines Mädchens, die in ein Klôster gehen will, nicht für einen Rûf des Himmels halten; *il ne faut pas prendre pour une vocation du Ciel le caprice ou le dépit amoureux d'une fille qui va s'enfermer dans un couvent.*

On dit aussi, Im Rufe stehen; *avoir la vogue, la réputation.* Dieser Prèdiger stand im Rufe, hatte grôssen Zulauf; *ce prédicateur avoit la vogue.* Diese Kûr hat diesen Arzt in Rûf gebracht; *cette cure a mis ce médecin en vogue.*

RUHE, (Ruhe) (die) &c. &c.

Der Ruhe-Altâr, (Ruhe-Altar) *Le reposoir, autel qu'on élève & qu'on prépare dans les lieux où la procession passe le jour de la Fête-Dieu, pour y faire reposer le saint sacrement.*

Der Ruheplatz, (Ruheplatz) &c. &c. *On appelle en T. de marine* Ruheplatz, *la relâche, lieu propre pour y relâcher.*

RUHR-ARTIG, (ruhrartig) *adj. & adv. Dyssenterique.* Ein ruhrartiger Bauchfluss; *un flux dyssenterique.*

RUHR-RECHT, (Ruhrrecht) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le droit de varech.* *V.* Strandrecht.

RUHREN, (rühren) *v. a.* &c. &c.

Der Rührbottich, (Rührbottich) die Rührküpe; (*T. de teintur.*) *La batterie, cuvette. Suppl.*

Die Rührküpe, (Rührküpe) *V.* Rührbottich.

Die Rührstange, (Rührstange) die Rührkrücke; *Le bouloir, instrument de bois pour remuer la chaux que l'on éteint & la mêler avec le sable.*

RUM, (Rum) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Le rum, eau de vie de sucre, mais d'une qualité inférieure à celle de l'Arack.*

RUNDATSCHE, (Rundatsche) *V.* Rundschild.

RUNDE, RUNDE, (Runde, Rûnde) (die) &c. — die Rundheit; *La rondeur, état de ce qui est rond;* it. *le rond; la figure circulaire.* Die Runde, die runde Gestalt der Erde; *la rondeur de la terre. &c. &c.* —

Der Rundengang, (Rundengang) *Le chemin des rondes, espace qu'on laisse pour le passage des rondes entre le rempart & la muraille.*

RUNDUNG, RUNDUNG, (Rundung, Rûndung) (die) &c. &c. — *La rondeur, le rond, figure de ce qui est rond;* it. *l'arrondissement; l'action d'arrondir.* Eine vollkommene Rundung; *une parfaite rondeur.* Es hat viel Zeit gekostet, dieser Kugel die gehörige Rundung zu gèben; *l'arrondissement de ce globe a coûté beaucoup de tems. On dit figurément,* Die Rûndung einer Periode; *l'arrondissement d'une periode.*

RUNZEL, (Runzel) (die) &c. &c.

Der Runzelbârt, (Runzelbart) *L'aréthuse. (plante).*

Die Runzelschlange, (Runzelschlange) die Blindschleiche; *L'orvet, sorte de serpent.*

RUPFER, (Rupfer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'arracheur, (T. de chapel.) ouvrier qui arrache le jarre aux peaux de lapin, de castor, &c.* Die Rupferinn; *l'arracheuse.*

RÛSS, (Ruß) (der) &c. &c.

Rûss-artig, (rußartig) *adj. & adv. Fuligineux, euse, qui est de la nature de la suie.*

Das Rûssbraun, (rußbraun) *Le bistre.*

Der Rûsstoff, (Rußstoff) die rûssige Materie; *La matière fuligineuse.*

RÜSTEN, (Rüsten) (die) *f. pl. (T. de marine) Les porte-aubans, planches épaisses & étroites auxquelles on attache les haubans du mât; les écotards.*

RÜSTER, (Rüster) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; (*T. de cordonn.*) *Le bout, petit morceau de cuir que l'on met à des souliers à l'endroit où ils sont usés.* Rüster auf seine Schuhe lègen lassen, seine Schuhe rüstern lassen; *faire mettre des bouts à ses souliers.*

RÜSTERN, (rüstern) *v. a.* Ich rüstere, rüsterte; i. b. gerüstert; *impér.* rüstere; (*T. de cordonn.*) *Mettre des bouts à des souliers à l'endroit où ils sont usés.* (*V.* Rüster) Das Rüstern; *l'action de, &c.*

RUTTLINGS, (Rüttlings) *V.* Rittlings.

RUTT-STROH, (Rüttstroh) (das) *La paille froissée.* *V.* Wirrstroh.

S.

SAAL, (Saal) (der) &c. &c.

Der Sälgefelle, (Saalgefelle) *Le faleran, (T. de papet.) l'ouvrier qui doit coller le papier.*

SAAT, (Saat) (die) &c. &c.

Die Sâtkrähe, (Saatkrähe) *La corneille moisfonneuſe; le freux*

Die Sâtperlen, (Saatperlen) *La ſemence de perles, les plus petites perles qui ſe trouvent dans les huitres ou coquilles de perles.*

SACH-FUHRER, (Sachführer) *V.* Sachwalter.

SACHLICH, (ſachlich) *adj. & adv. (T de Metaphyſ.) Poſitif, ive, qui eſt contraire au négatif.* Die Saehliche Eigenſchaft, das ſachliche; *la qualité poſitive.*

SACK, (Sack) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de Chirurgie* Sack, *poche, un ſinus qui ſe fait à un abcès dans une plaie.* Als man die Wunde unterſüchte, fand man, daſs ſich unten ein Sack gebildet hatte; *en ſondant la plaie on a trouvé qu'il s'étoit fait une poche au fond.*

Die Sackgeſchwulſt, (Sackgeſchwulſt) *Le Kyſte, kiſte, membrane en forme de veſſie, qui fait une tumeur remplie de matières liquides ou épaiſſes, adipeuſes, charnues ou d'une autre nature.*

Das Sackmeſſer, (Sackmeſſer) *Le couteau de poche; la jambette. V* Einlègemeſſer.

Die Sackſteuer, (Sackſteuer) das Sackgeld; *Le ſaccage, droit de minage qui ſe prend ſur un ſac de grain.*

SÆCKLER, (Säckler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-: *Le gantier, qui fait des gans et culottes de peau.*

SADEL-BAUM, (Sadelbaum) *V.* Sâbenbaum.

SÆBEN-BAUM, (Säbenbaum) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-bäume; *La ſabine, ſorte de genièvre qui vient en Italie & dans le Levant.*

SAFFRAN, (Saffran) (der) &c &c. — *En T. de Chimie* Saffran, *ſafran, ſe dit de quelques préparations jaunes faites avec du fer.* Eiſen-Saffran; *ſafran de mars.* Metall Saffran; *ſafran de métaux. V. auſſi* Eiſenkalk.

Der Saffran-Brantwein, (Saffran Brantwein) *L'uſquebac, liqueur forte dont le ſafran eſt la baſe.*

Die Saffranfarbe, (Saffranfarbe) *La couleur de ſafran.*

Die Saffranpflanzung, (Saffranpflanzung) *La ſafranière, terre plantée de ſafran.*

SAFT. (Saft) (der) &c. &c.

Das Saftblau, (Saftblau) *Le bleu de tourneſol.*

Das Saftmûſs, (Saftmuß) *V.* Obſtmûſs & Marmelade

Das Saftpflaſter, (Saftpflaſter) das Schleimharzpflaſter; *Le diachilon, emplâtre compoſé de mucilages.*

SÆGE, SÆGEN, (Säge, ſägen) &c. &c.

Das Sägegeſtelle, (Sägegeſtelle) *La chaſſe de ſcie.*

Der Sägelohn, (Sägelohn) *Le ſciage, ce qu'on paye pour le travail du ſciage.*

Das Sägenetz, (Sägenetz) die Säge; *La ſcie, ſorte de filet qui ſe traine ſur les grives.*

Die Sägeſpäne, (Sägeſpäne) *La ſciure, ce qui tombe du bois quand on ſcie.*

SAGO, (Sago) (das *gen.* des-; *ſ. pl.* das Sagu, Segu; *Le ſagou, ſorte de farine que les Indiens préparent d'un arbre appellé,* der Sagobaum; *le ſagou ou palmier ſagou.* Die Sagogrütze; *le gruau de ſagou.*

SAHL-BUCH, (Sahlbuch) (das) *Le cadaſtre. V.* Lagerbûch.

SAHLINGEN, (Sahlingen) (die) *ſ. pl.* die Kreuzhölzer worauf der Maſtbaum ruhet; *Les barreaux, les barres de hune.*

SAHL LEISTE, (Sahlleiſte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; das Sahlband; *la liſière, l'extrémité de la largeur d'une toile, d'une étoffe. On appelle auſſi* Die Sahlleiſten eines wollenen Zeuges; *les entrebandes ou entrebates; le commencement & la fin d'une étoffe de laine.*

SAKER-FALK, (Sakerfalk) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le ſacre, faucon d'une des dix eſpèces principales*

SALB-ENDE, (Salb-Ende) *V.* Sahlleiſte, Sahlband.

SÆLMLING, (Sälmling) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Salbing, Sälbling; *Le ſalmerin, poiſſon du genre des ſaumons.*

SALPETER, (Salpeter) (der) &c. &c.

Der Salpeter-Alaun, (Salpeter-Alaun) *L'alun nitreux.*

Die Salpeter-Blumen, (Salpeterblumen) *L'aphronitre, les fleurs de nitre. V.* Mauerſalz.

Die Salpeter-Grundlage, (Salpeter-Grundlage) *Le radical nitrique. (T. de Chimie).*

Die Salpeter-Kufe, (Salpeterkufe) der Salpeter-Trög; *Le rapuroir, vaiſſeau où les ſalpêtriers mettent le ſalpêtre de la premiere cuite.*

Die Salpeter-Küchlein, (Salpeterküchlein) *Le ſel de prunelle V.* Salpeter-Zeltlein.

Die Salpeter-Luft, (Salpeter-Luft) *L'air nitreux.*

Der Salpeter-Schaum, (Salpeter-Schaum) *V.* Mauerſalz.

Das Salpeter-Waſſer, (Salpeterwaſſer) *L'eau nitreuſe, eau de nitre.*

SALSE, (Salſe) (die) *V.* Tunke.

SALSEN-DORN, (Salſendorn) *V.* Berberisbaum.

SALZ, (Salz) (das) &c. &c.

Der Salz-ÆTHER, (Salz-Aether) *L'éther marin. V.* Æther.

Der Salz Arbeiter, (Salz-Arbeiter) *Le ſaunier, ouvrier qui travaille à faire le ſel.*

Die Salzmaſſe, (Salzmaſſe) *La concrétion ſaline.*

Die Salz-Niederlage, (Salz-Niederlage) *Le ſalorge.*

Salzſauer, (ſalzſauer) *adj.* Salzgeſäuert; *(T. de*

de Chimie) Muriatique. Salzsaure, salzgesäuette Erde; *terre muriatique.* Salzsaurer, salzgesäuerter Kalk; *muriate de chaux ou calcaire.*
Der Salzschaum, (Salzschaum) *L'adarce. V.* Meerschaum.
Das Salzschiff, (Salzschiff) *Le bateau de sel, bateau pour le transport du sel.*
Die Salzspindel, (Salzspindel) *V.* Salzwage.
Der Salzstein, (Salzstein) *V.* Meerschaum.
Der Salzstrauch, (Salzstrauch) *Le Kali. V.* Salzkraut.
Der Salzstreicher, (Salzstreicher) *Le racleur; le mesureur de sel.*
Die Salztheile, (Salztheile) *Les parties salsugineuses d'un corps.*
Das Salzwasser, (Salzwasser) *De l'eau salée, eaux salées, eaux dont on fait le sel;* it. *de l'eau imprégnée de sel.*
SALZICHT, (salzicht) - er - ste; *adj. & adv.* Salz artig; *Salin, ine; qui a les qualités du sel;* it. *qui a un goût de sel.*
SAME, (Same) (der) &c. &c.
Das Samenbehältnifs, (Samenbehältniß) *V.* Samengefafs & Samengehäufe.
Die Samenader-Schnur, (Samenader-Schnur) *Le cordon spermatique.*
SAND, (Sand) (der) &c. &c.
Die Sand-Ader, (Sand-Ader) *La veine de sable. V.* Ader.
Der Sandfisch, (Sandfisch) der Sand-Aal, der Tobiasfisch. *L'ammodyte. (poisson de mer).*
Der Sandfloh, (Sandfloh) *Le ton, insecte semblable à la puce, mais beaucoup plus petit, qu'on trouve en Amérique, & qui habite ordinairement les terreins sablonneux.*
Das Sandgras, (Sandgras) *V.* Sandhafer.
Die Sandkapelle, (Sandkapelle) *La capsule, vaisseau chimique à contenir le sable des bains de sable.*
Der Sandläufer, (Sandläufer) *Le glaréole, oiseau aquatique qui ressemble à une bécasse.*
Der Sand-Mornell, (Sand-Mornell) *Le pluvier de sable (oiseau) V.* Mornell.
Der Sandstein, (Sandstein) *Le grès, pierre composée de grains de sable.*
SANDALE, (Sandale) *V.* Sohle.
SANG-WEISE, (Sangweise) *V.* Weise & Melodie.
SAPAN-HOLZ, (Sapan-Holz) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le sapan, bois propre à la teinture.*
SARDINIEN, (Sardinien) *La Sardaigne.* Der Sardinier; * *le Sarde; habitant de la Sardaigne.*
SARDINISCH, (sardinisch) *adj. & adv. Sardaignois, oise,* **farde; qui appartient à la Sardaigne, qui est de la Sardaigne.* Die sardinischen Truppen; *les troupes sardes.*
SATTEL, (Sattel) (der) &c. &c.
Die Sattelbänder, (Sattelbänder) *Les bandes d'une selle.*
Die Sattel-Fortsätze, (Sattel-Fortsätze) *Les épophyses clinoïdes. (T. d'Anat.)*
SÆTTIGEN, (sättigen) *v. a. &c. &c.* — *En T. de Chimie* sättigen *signifie saturer, (saouler) mettre dans une liqueur une substance qui s'y dissolve en assez grande quantité, pour qu'il ne s'y en dissolve plus rien.* Eine mit einem Laugensalze oder mit einem Metalle gesättigte Säure; *un acide saturé avec un alcali ou avec un métal.* Die Sättigung; *(T. de Chimie) la saturation.*
SATURN, (Saturn) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Saturne, nom d'une des sept planètes.* Der Saturnring, der Ring des Saturns; *l'anneau de Saturne, corps lumineux en forme de cercle, qui environne la planète de Saturne, & qui en est à quelque distance.*
SAU, (Sau) (die) &c. &c.
Der Saufänger, (Saufänger) *L'alan, chien propre à chasser le sanglier.*
Der Saufisch, (Saufisch) der Saahund; *La centrine, poisson de mer.*
SAUERDORN, (Sauerdorn) (der) *gen,* des-es; *f. pl. Le vinetier, arbrisseau épineux dont le fruit s'appelle* Sauerling, *épine vinette. V.* Berberisbaum.
SÆUERLING, (Säuerling) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'épine vinette, le fruit du vinetier. (V.* Sauerdorn) it. *le liquet, espece de petite poire.*
SÆUGELN, (säugeln) *v. a.* Ich säugele, säugelte; i. h. gesäugelt; *impér.* säugele ou säugle; *(T. de jardin.) Greffer en approche.* Das Säugeln; *la greffe en approche, l'action de greffer en approche.*
SAUGEN, (saugen) &c. &c.
Der Saugebeutel, (Saugebeutel) *Morceau de linge rempli de biscuit trempé & tortillé en forme de tampon, que l'on met dans la bouche d'un petit enfant afin qu'il le suce.*
Die Saugegefäfse, (Saugegefäße) *Les vaisseaux absorbans. (T. d'Anat.)*
SÆULE, (Säule) (die) &c. &c.
Das Säulengesims, (Säulengesims) *V.* Säulenknauf.
Der Säulengang, (Säulengang) *La colonnade;* it. *(T. d'Archit.) Le péristile, galerie soutenue de colonnes.* Um das Schlofs herum geht ein Säulengang; *il regne un péristile autour du château.*
Die Säulenlaube, (Säulenlaube) *Le portique, galerie ouverte, dont le comble est soutenu par des colonnes ou par des arcades.*
Der Säulenkranz, (Säulenkranz) *La ceinture de colonne.*
Der Säulenraum, (Säulenraum) die Säulenweite; *(T. d'Archit.) L'eustyle, espace convenable entre deux colonnes.*
Die Säulenstellung, (Säulenstellung) *La colonnade, rang de colonnes.*
SAURACH, (Saurach) (der) *V.* Sauerdorn & Berberisbaum.
SAURE, (Saure) (das) *gen.* des-n; *f. pl. L'acide.*
T 2 (V.

(*V.* Säure) Das Saure verdirbt den Magen; *les acides gâtent l'estomac.*

SÆURE, (Säure) (die) &c. &c.

Der Säurenstoff, (Säurenstoff) *Le principe acidifiant ou oxigène. (T. de Chimie.)*

SAUSE-HORN, (Sausehorn) (das) *gen.* des -es; *pl.* die-hörner; *Le buccin, le triton, le cor de mer. (coquille).*

SCALE, (Scale) *V* Gradleiter.

SCAMONIEN-HARZ, (Scamonien-Harz) (das) *gen.* des-s; *f. pl. La scammonie, le suc résineux de la racine d'une plante qu'on appelle* Purgierwinde, Purgierkraut *Voy. ces mots.*

SCANDIREN, (scandiren) *v. a.* Ich scandire, scandirte; i. h. scandirt; *impér.* scandire; *(T. de Poësie) Scander, mesurer les pieds d'un vers & remarquer les syllabes longues & breves, pour juger s'il est selon les règles.* Scandiren Sie diesen Vers, Sie werden finden, dass ein Füss daran fèhlet; *scandez ce vers, vous trouverez qu'il y manque un pied.* Das Scandiren; *l'action de, &c.*

SCHABE, (Schabe) (die) &c. &c.

Das Schabekraut, (Schabekraut) das Mottenkraut; *L'herbe aux mites.*

Die Schabewolle, (Schabewolle) *L'écharnure, la laine tirée sur la gorge & sur les épaules des moutons.*

SCHABER, (Schaber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le paroir, ratissoir, grattoir, le fer à raturer, &c. (V.* Schabe-Eisen) It. *Le ratureur, ouvrier qui rature le parchemin.*

SCHÂB KÆFER, (Schabkäfer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le dermeste, sorte de scarabée.*

SCHÆBE, (Schäbe) (die) &c. &c. — *On appelle aussi* Schäben; *les chenevotes, les petites parcelles de l'écorce du chanvre & du lin qui s'en séparent en les rompant.*

SCHACHTELN, (schachteln) *v. a.* Ich schachtele, schachtelte; i. h. geschachtelt; *impér.* schachtele; mit Schachtelhalm reiben oder abreiben; *Frotter, polir avec de la prêle.* Das Schachteln; *l'action de. &c.*

SCHACHT-KRAUT, (Schachtkraut) (das) *gen.* des-es; *f. pl. La cucubale. (plante).*

SCHÂF, (Schaf) (das) &c &c.

Die Schâfpocken, (Schafpocken) *Le claveau, la clavelée. V.* Schâfblattern.

Die Schâfrippe, (Schafrippe) *L'achillée, mille feuille commune. V.* Schâfgarbe.

Schâfsmâssig, (schafsmässig) *adj. & adv. Moutonnier, ère, qui a la nature & le caractère des moutons. On dit familièrement,* Sich schâfsmässig betragen; *être moutonnier.*

SCHAFF-SACK, (Schaffsack) *V.* Arbeitsbeutel.

SCHAFT-PFLOCK, (Schaftpflock) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-pflöcke. *On appelle* Schaftpflöcke, *les hardilliers, fiches de fer qui soutiennent une partie du métier d'un haut-licier.*

SCHALL-MESSER, (Schallmesser) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'échomètre, règle sur laquelle sont plusieurs lignes divisées, pour mesurer la durée des sons, pour trouver leurs intervalles & leurs rapports.*

SCHÂM, (Scham) (die) &c. &c.

Die Schâmbeule, (Schambeule) *V.* Leistenbeule

Der Schâmbûg, (Schambug) *L'aine. V.* Leiste, Weichen. *(T. d'Anat.)*

Die Schâmglieder, (Schamglieder) die Schâmtheile; *Les parties honteuses.*

Die Schâmlippen, (Schamlippen) die Schâmlefzen; *Les lèvres, les ailes des parties naturelles de la femme.*

Die Schâmpflanze, (Schampflanze) *La sensitive. V.* Sinnpflanze.

SCHÆMEL, (Schämel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'escabeau, l'escabelle, simple siège de bois sans bras ni dossier. (V.* Fûss-Schämel) Das Schämelchen, das Bänkchen, worauf die Missethäter vôr Gericht sitzen, ihr Urtheil anzuhören; *la sellette.* Der Schämel eines Mörsers; ein an den Mörser gleich angegossener Fûss; *le pied d'un mortier.* Der Schämelmörser, Fûssmörser; *le mortier à pied.* Die Schämel der Wèber; *les bricoteaux, les contrelames des tisserands.*

SCHAMADE, (Schamade) (die) *gen.* der-; *f. pl. (T. de guerre) La chamade, signal que les assiégés donnent avec la trompette ou le tambour, ou en arborant un drapeau blanc, pour demander à capituler.* Schamade schlagen; *battre la chamade.*

SCHÂR-SCHAUFFEL, (Scharschaufel) *V.* Erdräumer.

SCHÂR-SCHMID, (Scharschmid) *Le taillandier, ouvrier qui fait les coutres pour la charrue. V.* Kleinschmid.

SCHARF, (scharf) *adj. & adv. &c &c.*

Der Scharfbolzen, (Scharfbolzen) *La cheville à pointe aigue.*

Das Scharfkraut, (Scharfkraut) *La rapette. (plante).*

SCHARNIER, (Scharnier) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *La charnière, deux pièces de métal qui s'enclavent l'une dans l'autre, & se joignent avec une rivure, un clou, ou une goupille.*

Die Scharnierbänder, (Scharnierbänder) *Les fiches à chapelet. (T. de serrur.)*

Der Scharnierstift, (Scharnierstift) *La cheville de charnière.*

SCHART-STÜCK, (Schartstück) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le chanteau, la dernière pièce du fond d'un muid.*

SCHATTEN, (Schatten) (der) &c. &c.

Der Schattenfisch, (Schattenfisch) *Le maigre, gros poisson de mer.* It. *L'ombre. V.* Umber.

Schattenscheu, (schattenscheu) *adj & adv. Ombrageux, euse; qui a peur de son ombre.* Ein schat-

schattenscheues *ou simplement,* ein scheues Pfèrd; *un cheval ombrageux.*

Der Schattenzeiger, (Schattenzeiger) *Le sciatère, un style qui montre une certaine ligne par son ombre; p. e. la méridienne.*

SCHAU, (Schau) (die) &c. &c.

Das Schau-Ende, (Schau-Ende) *La montre, le bout d'une pièce d'étoffe ou de drap, que les marchans montrent pour faire voir de quelle nature est le reste.*

Das Schaugeld, (Schaugeld) *La médaille. (V.* Schaumünze) *On appelle aussi* das Schaugeld, die Besichtigungs Gebühren; *le droit de visite.*

Das Schaukästchen, (Schaukästchen) *La montre, boîte vitrée que les orfèvres exposent au devant de leur boutique, & dans laquelle ils mettent divers bijous & autres pièces d'argenterie.*

Das Schauspielhaus, (Schauspielhaus) *La comédie, lieu où l'on joue la comédie pour le Public.*

Der Schauthurm, (Schauthurm) die Schauwarte; *L'echaugette. V.* Warte.

SCHAUFEL, (Schaufel) (die) &c. &c.

Der Schaufelhirsch, (Schaufelhirsch) *Le daim, espèce de bête fauve d'une grandeur moyenne entre le cerf & le chevreuil, & qui a le bois en paumure.*

Das Schaufelstück, (Schaufelstück) *Le folilet. (T. de venerie) Pièce qu'on lève le long des épaules d'un cerf dépouillé.*

SCHAUM-KRAUT, (Schaumkraut) (das) *La cardamine. V.* Gauchheil, Bergkresse.

SCHEIBE, (Scheibe) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Chasse* die Scheibe, *la queue d'un chevreuil, d'une chevrette.* — Die Scheibe; *la poulie. (V.* Rolle) Die elektrische Scheibe, die runde Glässcheibe an einer elektrisir-Maschine; *le plateau électrique, plan circulaire de verre que l'on rend actuellement électrique, en le faisant tourner entre des coussins.*

Der Scheibenring, (Scheibenring) *L'anacycle. V* Ringblume.

SCHEIDE, (Scheide) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'Anatomie* die Scheide, *la tunique. V.* Scheidehäutlein.

Die Scheidefahre, (Scheidefahre) Scheidfahre; *Raie creuse faite pour séparer deux champs labourés.*

Der Scheidehammer, (Scheidehammer) *Le marteau de main dont se servent les mineurs pour écraser la mine, & pour en séparer la roche.*

Der Scheidekolben, (Scheidekolben) *Le séparatoire, vaisseau chimique en forme de matras, pour séparer les liqueurs.*

Der Scheidetrichter, (Scheidetrichter) *Le séparatoire, vaisseau chimique en forme d'entonnoir pour séparer les liqueurs.*

SCHEIDUNG, (Scheidung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Chimie,* die Scheidung; *Le départ, opération de Métallurgie, par laquelle on sépare l'or d'avec l'argent. On appelle* die trockene Scheidung, *le départ par la voie sèche, la séparation qui se fait à l'aide du soufre & du feu.* Die nasse Scheidung; *le départ par la voie humide, la séparation qui se fait par le moyen de l'eau forte.* Die Scheidung durch Salpetersäure; *le départ par l'acide nitreux.*

On appelle en T. de Médecine Die Scheidung einer Krankheit; *la crise.* Die Krankheit steht in der Scheide, die Krankheit bricht sich; *la maladie est dans un état de crise.*

SCHEIK, (Scheik) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le Chique, chef d'une peuplade ou société de Tartares errans.*

SCHEIN, (Schein) (der) &c. &c.

Der Scheinnèbel, (Scheinnebel) *V.* Sonnenrauch.

Der Schein-Philosoph, (Schein-Philosoph) **Le philosophiste, celui qui prétend être l'organe de la vraie philosophie, mais dont les raisons sont fausses; it. qui affecte de paroître philosophe.* Die Schein-Philosophie; ** le philosophisme, le systême, les opinions des philosophistes.*

Der Scheinverträg, (Scheinvertrag) ein nùr zum Scheine gemachter Verträg; *un contrat simulé.*

Der Scheinwerfer, (Scheinwerfer) *Le réverbère, machine qui est ordinairement de quelque métal, & qu'on ajoute à une lampe, à un flambeau, pour en augmenter la lumière.*

SCHENKEL, (Schenkel) (der) &c. &c.

Der Schenkelbruch, (Schenkelbruch) *La rupture crurale.*

Der Schenkeldrèher, (Schenkeldreher) *Le trochanter. Il se dit en Anatomie Des deux apophyses du femur, où s'attachent les muscles qui font tourner les cuisses.*

Schenkelig, (schenkelig) *adj. & adv. Gigotté, ée.* Ein starkschenkeliges Pfèrd; *un cheval bien gigotté, dont les membres sont bien fournis, & annoncent de la force. V.* Gleichschenkelig, Kurzschenkelig.

Der Schenkelmuskel, (Schenkelmuskel) *Le vaste. (T. d'Anat.)* Der äussere Schenkelmuskel; *le vaste externe.*

SCHENK-GEFÆSS, (Schenkgefäß) (das) *gen.* des es; *pl* die-e; die Schenkkanne; *La burette, buire ou vase à mettre des liqueurs.*

SCHICHTEN, (schichten) *v. a. &c.* — *On appelle en T de Chimie,* Schichten, *stratifier, arranger par couches diverses substances.* — *On dit,* Die Fässer und andere Sachen in einem Schiffe schichten; *arrimer, arranger les futailles & autres choses dans un vaisseau.* Das Schichten, die Schichtung; *(T de Chimie) la stratification.* Das Schichten der Fässer in einem Schiffe; *l'arrimage, l'arrangement des futailles qu'on met au fond de cale.* Die Schichter; *les arrimeurs, ceux qui rangent*

gent les tonneaux & autres marchandises dans un vaisseau.

SCHIEBEN, (schieben) *v. a. irr. &c. &c.*

Das Schiebblech, (Schiebblech) der Schieber; *Le bouchoir, (T. de boulanger & de pâtissier) plaque de fer avec laquelle on bouche le four.*

Das Schiebfenster, (Schiebfenster) *La coulisse, fenêtre qui va & vient dans des rainures appelées Coulisses.*

Der Schiebladen, (Schiebladen) *La coulisse, volet qui va & vient dans des rainures.*

SCHIEF-RUND, (schiefrund) *adj. & adv. Ce qui est d'une rondeur fort imparfaite. On appelle* schiefrunde Perlen; *perles baroques, des perles qui ne sont pas rondes comme il faut.*

SCHIEFER, (Schiefer) (der) &c. &c. — Das Schiefergesteln; *La schiste, espèce de pierre qui se sépare par lames & par feuilles.* Der blaue Schiefer; *la schiste bleue; l'ardoise. (V.* Dachschiefer) Schiefer, *se dit dans quelques Provinces au lieu de* Splitter; *une écharde, esquille (V.* Splitter) *On appelle aussi* Schiefer, *filandres, des petites cassures ou pailles qui arrivent aux tranchans des forces.*

Der Schiefergang, (Schiefergang) der Schiefergraben *ou simplement* der Gang; *La foncée, la fonciere, nombre de blocs d'ardoise qu'on a détachés de la carrière, & qui forment un banc de 9 pieds de haut enlevé sur toute la surface de la carrière.*

Der Schieferschnelder, (Schieferschneider) *Le tailleur d'ardoise, ouvrier qui donne la dernière façon à l'ardoise.*

Die Schiefersteinblätter, (Schiefersteinblätter) *Les feuillets d'ardoise.*

SCHIELEN, (schielen) *v. n. &c. &c.* — Schielen *signifie aussi guigner, fermer à demi les yeux en regardant du coin de l'oeil.* Nach etwas schielen; *guigner une chose; lorgner, regarder sans faire semblant* Auf seines Nachbaren Spiel hin schielen; *guigner le jeu de son voisin.* Nach einem Mädchen schielen; *lorgner une fille. On appelle en T. de Médecine* das Schielen; *le strabisme, la situation dépravée du globe de l'œil dans son orbite, ce qui rend louche, & fait regorder de travers.*

SCHIEMANN, (Schiemann) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-männer; *(T. de marine) Le quartier-maître, aide du Maître ou du Contre-Maître dans un vaisseau.*

SCHIENE, (Schiene) (die) &c. &c.

Das Schienenfass, (Schienenfaß) das Schienfass; *La rasse, baquet fait d'éclisses, dont on se sert dans les forges pour porter les charbons sur le fourneau.*

Die Schienröhre, (Schienröhre) die Schienbeinröhre. *V.* Schienbein.

SCHIESSER, (Schießer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die; *L'enfourneur, garçon boulanger qui enfourne le pain. On appelle aussi* Schiesser, Schusser ou Klicker, *la chique, petite boule de marbre ou de terre cuite pour les jeux d'enfans.* Schiefer, *poisson de mer. V.* Bläsfisch.

SCHIFF, (Schiff) (das) &c. &c.

Der Schiffbesen, (Schiffbesen) *Le goret, balai plat pour nettoyer un vaisseau*

Der Schiffbursche, (Schiffbursche) *Le garçon de bord.*

Schifförmig, (schifförmig) *adj. & adv. Naviculaire, qui ressemble à un petit navire.* Das schifförmige Bein; *(T. d'Anat.) l'os naviculaire, l'os scaphoïde.*

Der Schiffjunge, (Schiffjunge) *Le mousse, petit garçon servant dans l'équipage d'un vaisseau.* Der Schiffjunge auf dem Vordertheile des Schiffes; *le mousse de proue.* Der Schiffjunge auf dem Hintertheile des Schiffes; *le mousse de poupe.*

Der Schifflader, (Schifflader) *Le tanqueur, porte-faix qui charge & decharge les navires.*

Die Schiffslaffete, (Schiffslaffete) *L'affût de bord, l'affût marin.*

Der Schiffküttel, (Schiffküttel) Schiffkuttel, die Schiffsschnecke, *Le burgau, sorte de limaçon dont l'écaille fournit la plus belle espèce de nacre. It. le nautile. V.* Sègeler.

Die Schiffsverkleidung, (Schiffsverkleidung) *Le bordage, les planches qui couvrent par dehors les côtés & la carcasse du navire.*

Die Schiffswand, (Schiffswand) *Le hauban, gros cordage qui tient le mât. V.* Wand.

Die Schiffswinde, (Schiffswinde) *La gindoule, machine pour enlever les marchandises des vaisseaux & les poser à terre.*

Das Schiffsziehen, (Schiffsziehen) *Le tirage des bateaux, l'action de tirer les bateaux.*

Der Schiff-zimmerplatz, (Schiffszimmerplatz) *Le chantier de construction, le chantier. V.* Werft.

SCHIFTEN, (schiften) *v. a.* Ich schifte, schiftete; i. h. geschiftet; *imper.* schifte; *(T. de fauconnerie)* Den Falken schiften, dem Falken eine Schwingfèder schiften, eine Fèder des Falken, die zerstôssen oder zerbrochen ist, an eine andere fest machen; *enter une penne à un faucon.* Das Schiften; *l'action de, &c.*

SCHILD, (Schild) (das) &c. &c.

Das Schilddach, (Schilddach) *La tortue. V.* Schildkröte.

Das Schildhaupt, (Schildhaupt) *Le chef. (T. de blason.) Le haut de l'écu, & la partie la plus honorable. (V. Chef dans la partie françoise du Dictionnaire. Pag. 441.)*

Die Schildkröte, (Schildkröte) &c. &c. — *On appelle aussi* Schildkröte, Schilddach, *la tortue, une espèce d'abri ou de toit que les soldats romains & grecs faisoient, en mettant leurs boucliers sur la tête, & en les serrant les uns contre les autres, pour approcher du pied des murailles d'une ville assiégée, à couvert des traits de l'ennemi.*

Die Schildkrötenbinde, (Schildkrötenbinde) *La*

La tortue, (T. de Chirurg.) ſorte de bandage qui s'applique au genou.

Die Schildkrötengeſchwulſt, (Schildkrötengeſchwulſt) *La tortue, (T. de Chirurg.) tumeur qui vient ſur la tête & qui s'élève en forme d'une tortue.*

Der Schildzapfen, (Schildzapfen) *Le tourillon, (T. d'Artill.) morceau de métal rond qui eſt à chaque côté de la volée du canon.* Das Schildzapfenſtück einer Kanone; *le deuxième renfort d'un canon.*

SCHIRM, (Schirm) (der) &c. &c.

Die Schirmblume, (Schirmblume) die Doldenblume; *La fleur en ombelle.*

Die Schirmpflanze, (Schirmpflanze) *La plante ombellifère.*

Die Schirmwache, (Schirmwache) *La ſauvegarde V.* Schutzwache.

Die Schirmwand, (Schirmwand) *Le paravent.* Die Schirmwand auf einer Galêre; *La paveſade, toile tendue le long d'une galère le jour d'un combat, pour empêcher les ennemis de découvrir ce qu'on y fait.*

Die Schirmwerke, (Schirmwerke) *Les défenſes. (T. de fortific.) Ce qui ſert à mettre à couvert ceux qui défendent une place.*

SCHIRL, (Schirl) *V.* Schœrl.

SCHLACHT-WOLLE, (Schlachtwolle) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. La laine de brebis tuées.*

SCHLÂF, (Schlaf) (der) &c. &c.

Das Schlâfbein, (Schlafbein) *L'os temporal, (T. d'Anat.) V.* Felſenbein.

Schlâf machend, (Schlaf machend) *adj. Soporatif, ive, ſoporifère, ſoporifique, qui a la vertu d'endormir, qui fait dormir.* Ein Schlâf machendes Mittel, ein Schlâfmittel; *un remède ſoporatif, un remède ſoporifère ou ſoporifique, un ſoporatif*

Der Schlâfmuskel, (Schlafmuskel) *Le muſcle crotaphite, (T. d'Anat.) muſcle des tempes qui ſert au mouvement de la machoire inférieure.*

Der Schlâfſâl, (Schlafſaal) *Le dortoir, ſalle où il y a pluſieurs lits.*

Die Schlâfſtube, (Schlafſtube) das Schlafzimmer. *V.* Schlâfgemach.

SCHLÂG, (Schlag) (der) &c. &c. — Der elektriſche Schlâg; *(T. de Phyſique) le coup ſoudroyant, l'exploſion électrique.*

Das Schlage-Inſtrument, (Schlage-Inſtrument) *L'inſtrument de percuſſion, inſtrument qu'on frappe, ſoit avec des baguettes, comme le tambour & les tymbales, ſoit avec de petits bâtons, comme le pſaltérion,, ſoit avec une plume, comme le ciſtre, ſoit enfin avec des marteaux ou des battans, comme les cloches, &c. &c, en oppoſition d'un* Blaſe Inſtrument, *inſtrument à vent, &c. &c.*

Das Schlagholz, (Schlagholz) der Schlagſtock; *La coche, eſpèce de fuſeau de bois dont ſe ſert le chapelier pour mettre la corde de l'arçon en vibration.*

Der Schlâgwald, (Schlagwald) *Le taillis, un bois taillis qui ſe coupe de temps en temps.*

SCHLAMPEREI, (Schlamperei) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. La ſaloperie, la malpropreté & négligence en ſes habits.*

SCHLANGE, (Schlange) (die) &c &c. — *On appelle en T. d'Aſtronomie* die Schlange, *l'hydre, une conſtellation de l'hémiſphère auſtral.*

Die Schlangenbeere, (Schlangenbeere) *L'antideſme alexitère. (plante exotique).*

Die Schlangen-Eidechſe, (Schlangen-Eidechſe) *Le ſeps. ſorte de lézard.*

Der Schlangenfiſch, (Schlangenfiſch) die Ségrille. *La douzelle (poiſſon de mer.)*

Das Schlangenherz, (Schlangenherz) *Le cœur de l'hydre. (T. d'Aſtron.).*

Der Schlangenmarmor, (Schlangenmarmor) der Schlangenſtein; *L'ophite ou marbre ſerpentin, une ſorte de marbre dont le fond eſt vert avec des taches rouges & blanches.*

Das Schlangenrohr, (Schlangenrohr) *Le ſerpent, inſtrument à vent qui a la forme d'un ſerpent.*

Die Schlangenſâule, (Schlangenſäule) *La colonne ſerpentine, colonne compoſée de trois ſerpens entortillés dont les têtes forment le chapiteau.*

Der Schlangenſtâb, (Schlangenſtab) *Le caducée, baguette de Mercure entortillée de deux ſerpens,*

SCHLEIER-TAUBE, (Schleiertaube) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Haubentaube; *Le pigeon à capuchon.*

SCHLEIF-BAHN, (Schleifbahn) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La gliſſoire. V.* Gleitbahn.

SCHLEIFER, (Schleifer) (der) &c. &c. — it. *(T. de Muſique) la traînée, le coulé, pluſieurs notes liées enſemble en les chantant ou en les jouant; paſſage léger d'une note à l'autre;* it. *le coulé (pas de danſe)* it. *(T. d'antiquité) le rotateur.*

SCHLEIFUNG, (Schleifung) (die) das Schleifen, &c. &c. — *On appelle en T. d'Architecture;* die Schleifung einer Schornſteinröhre; *le dévoiement d'un tuyau de cheminée.* Die Schleifung, das Schleifen einer Note; *(T. de Muſique) le coulé, l'action de paſſer d'une note à une autre en faiſant une eſpèce de liaiſon entre ces notes.* Es giebt Inſtrumente auf welchen es faſt unmöglich zu ſeyn ſcheinet eine Schleifung zu machen; *il y a des inſtrumens ſur leſquels le coulé paroît preſque impoſſible à pratiquer.* Die Schleifung einer Feſtung; *le raſement, la démolition d'une place.*

SCHLEIM, (Schleim) (der) &c &c.

Schleim abführend, (Schleim abführend) *adj. Flegmagogue.* Der Lerchenſchwamm iſt ein Schleim abführendes Mittel, führet den Schleim ab; *l'agaric eſt un médicament flegmagogue, eſt un flegmagogue.*

Das

Das Schleimbälglein, (Schleimbälglein) *La crypte pituitaire. (T. d'Anat.)*

Die Schleimbehältnisse, (Schleimbehältnisse) *Les receptacles de la pituite.*

Der Schleimfisch, (Schleimfisch) *Le blenne, nom générique de tous les poissons qui ont la peau visqueuse.* Der lebendig gebährende Schleimfisch; *le blenne vivipare. V.* Aalfrau, Aalmutter.

Das Schleimgewächs, (Schleimgewächs) der Scheimpfropf; *Le polype. V.* Nasengewächs.

Das Schleimharz, (Schleimharz) *La gomme résine. (V.* Gummi) Das Schleimharz-Pflaster; *le diachillon, emplâtre composé de mucilages.*

Die Schleimhöhle, (Schleimhöhle) *Le sinus pituitaire.* Die grôsse Schleimhöhle des Kinbackens; *le sinus maxillaire.* Die Schleimhöhle des Stirnbeines; *le sinus frontal.* Die Schleimhöhlen in der Harnröhre und in der Mutterscheide; *les lacunes.*

Der Schleimpfropf, (Schleimpfropf) *Le polype. V.* Nasengewächs.

Die Schleimschlange, (Schleimschlange) *Le serpent visqueux.*

SCHLEISSE, (Schleisse) *V.* Schliesse.

SCHLEPP-MANTEL, (Schleppmantel) (der) *La mante. V.* Trauermantel.

SCHLICHTEN, (schlichten) *v. a. &c. &c.* — Der Zimmermann schlichtet das Holz mit der Schlicht-Axt; *le charpentier unit le bois avec l'épaule de mouton.* Der Schreiner oder Tischler schlichtet mit dem Schlichthobel; *le menuisier recale, unit & polit le bois avec la varlope, avec le guillaume à recaler.* Der Lohgärber schlichtet die Häute mit dem Schlichtmônde; *le tanneur quiosse les cuirs, les frotte avec la quiosse.* Die Silberzaine schlichten; *(T. de tireur d'or) passer les lingots d'or par la filière.*

Schlichten *signifie aussi Arranger, mettre en ordre.* Das Holz schlichten; *arranger le bois.* Die Hâre schlichten; *arranger les cheveux avec un peigne — &c. &c.*

Das Schlichtbeil, (Schlichtbeil) *V.* Schlicht-Axt.

SCHLIESSE, (Schliesse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Schleisse, das Vôrsteck-Eisen; *La clavette, morceau de fer qui passe au travers de quelque chose, & qui sert à l'arrêter ou à la fermer.*

Der Schliessbolzen, (Schliessbolzen) *La cheville à goupille.*

Die Schliesskappe, (Schliesskappe) *La gâche, pièce de fer percée dans laquelle entre le pêne de la serrure d'une porte.*

Der Schliesskeil, (Schliesskeil) *La clef. (T. de tourneur) Pièce de bois en forme de coin qui serre & qui tient ferme la pièce qu'on veut tourner.*

Die Schliesklappe, (Schliessklappe) der Schliesshaken; *Le moraillon, pièce de fer attachée au couvercle d'un coffre, d'une cassette, &c. qui entre dans la serrure & dans lequel passe le pêne,*

Der Schliessmuskel, (Schliessmuskel) (*V.* Schliessmäuslein) Der Schliessmuskel der Augenlieder; *le fermeur de paupières.*

SCHLITTEN, (Schlitten) (der) &c. &c. — *On appelle aussi* Schlitten, Bergschlitten; *La ramasse, traineau pour descendre des montagnes où il y a de la neige.* Der Schlittenführer; *le ramasseur, celui qui conduit une ramasse.*

SCHLITZ, (Schlitz) (der) &c. &c. — *On appelle en T. d'Architecture,* Schlitz; *Le glyphe, un canal creusé en rond ou en angle, qui sert d'ornement. V.* Dreischlitz.

SCHLITZ, (Schlitz) (der) &c. &c. — *On appelle aussi* Schlitz, *la taillade, fente, coupure qui se fait avec quelque instrument dans une étoffe.* Man trûg ehemals Wämse mit Schlitzen; *on portoit autrefois des pourpoints à taillades.*

SCHLOSS, (Schloß) (das) &c. &c.

Das Schlossblech, (Schloßblech) *Le palastre, (T. de serr.) botte de fer qui fait la partie extérieure d'une serrure & sur laquelle les parties extérieures sont montées.* it. *la platine d'une serrure. V.* Schlüsselblech.

Das Schlossbein, (Schloßbein) *L'os barré. (T. d'Anat.) V.* Schâmbein.

Die Schlosshauptmannschaft, (Schloßhauptmannschaft) *La capitainerie, charge de Capitaine de château.*

Der Schlosskorb, (Schloßkorb) *Sorte de mannequin qu'on peut fermer avec un cadenas. V.* Korb.

Der Schlosskeller, (Schloßkeller) *La cave du château.*

Das Schlosspförtchen, (Schloßpförtchen) *Le guichet du château, petite porte pratiquée dans la grande porte du château.*

Der Schlosspförtner, (Schloßpförtner) *Le portier du château.*

Der Schlossverwalter, (Schloßverwalter) *Le garde-meuble, l'intendant du chateau ou de la maison d'un Prince.*

SCHLOTZER, (Schlotzer) (der) *V.* Saugebeutel.

SCHLUCHTE, (Schluchte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le gour, creux produit par une chute d'eau.*

SCHLUCHZER, (Schluchzer) (der) *V.* Schluchzen.

SCHLUND, (Schlund) (der) &c. &c. — *On appelle poëtiquement* Eherne Schlünde, *bouches de bronze, Les canons, les mortiers et autres pièces d'artillerie.*

SCHLUPF-PFORTE, (Schlupfpforte) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *La poterne. V.* Ausfall. *(T. de fortific.)*

SCHLUPF-WINKEL, (Schlupfwinkel) *V.* Schlupfloch.

SCHLUSS, (Schluß) (der) &c. &c.

Die Schluss-Cadenz, (Schluß-Cadenz) *La cadence finale. (T. de Musique) V.* Cadenz.

Der Schlussstein, (Schlußstein) *Le clausoir, (T*

(T. de maçon.) petit carreau ou boutisse qui forme une assise dans un mur contenu, ou entre deux pieds droits; it. *le claveau, pierre qui forme le dessus d'une porte, ou d'une fenêtre carrée, ou d'une corniche.* Der Schlußstein auf einem ausgemauerten Brunnen; *la margelle, pierre qui borde le tour d'un puits.* Der Schlußstein eines Gewölbes, eines Gewölbbogens; *la clef d'une voûte, la clef d'arc.* Ein durchgehender Schlußstein; *une clef passante.* Ein Hängender und hervorragender Schlußstein; *une clef pendante & saillante.*

SCHLÜSSEL, (Schlüssel) (der) &c. &c.

Das Schlüsselband, (Schlüsselband) *La clef de poutre. V.* Balkenband.

Das Schlüsselblech, (Schlüsselblech) *La platine, plaque de fer ou de quelque autre métal qui est attachée ou à une porte, ou au devant de la serrure, pour y passer la clef;* it. *le balustre, petite pièce de fer ou d'un autre métal qui sert à couvrir l'entrée de la serrure.*

Der Schlüsselherr, (Schlüsselherr) *Le Gentilhomme de la clef d'or, chambellan servant qui porte une clef d'or à sa ceinture.*

Das Schlüsselringkreuz, (Schlüsselringkreuz) *La croix cléchée, (T. de blason) une croix ouverte à jour, & qui fait voir le champ de l'écu par des ouvertures semblables à des anneaux de clef.*

SCHLUTZER, (Schlutzer) *V.* Saugebeutel.

SCHMEER-PFANNE, (Schmeer-Pfanne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La poilette, vaisseau de fer où l'on met la graisse qui sert à graisser un moulin.*

SCHMELZEREI, (Schmelzerei) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le fondoir, lieu où l'on fond les graisses, &c.*

SCHMELZ-KESSEL, (Schmelzkessel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le fondoir, chaudron dans lequel on fond les graisses, &c.*

SCHMELZ-STAHL, (Schmelzstahl) (der) *gen.* des -s; *f. pl. L'acier fait par la fonte.*

SCHMERBEL, (Schmerbel) (der) *gen.* des-s; *f. pl. Bon Henri (plante) V.* Heinrich.

SCHMERGEL-ASCHE, (Schmergel-Asche) (die) *gen.* der-; *f. pl.* der Schmergelstaub; *La potée d'émeri.*

SCHMINK-BOHNE, (Schminkbohne) *V.* Steigbohne.

SCHMITZ, (Schmitz) (der) &c &c. — *Les tondeurs de drap appellent* Schmitzen, *des écriteaux, les fillons qu'on fait dans les poils d'une pièce avec les forces.* Schmitzen machen; *critéler, faire des écriteaux.*

SCHMUTZ-HAMMEL, (Schmutzhammel) (der) *gen* des-s; *pl.* die-hämmel; *Le souillon, la souillon, celui ou celle qui tache, qui graisse ses habits.* Dieser Knabe ist ein kleiner Schmutzhammel; *ce garçon est u petit souillon.* Seht den kleinen Schmutzhammel, wie sie ihre Kleider beschmiert hat; *voyez la petite souillon, comme elle a graissé ses habits. (Il est familier).*

SCHMUTZIG, (schmutzig) *adj. & adv. &c. &c.* — *On dit aussi substantivement.* das Schmutzige; *la saleté, saloperie;* (*V.* Schmutz) it. *figurément, La scurilité.* Dieser Schriftsteller fällt zuweilen in das Schmutzige, in das Unanständige; *cet Auteur tombe quelquefois dans la scurilité.*

SCHNÆPPEN, (schnäppen) *v. a.* Ich schnäppe, schnäppte, ich geschnäppt; *impér.* schnäppe. Tauben schnäppen; *Prendre, attraper des pigeons d'autrui, s'en saisir V.* Abfangen.

SCHNAUE, (Schnaue) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *Le senau, espèce de petit bâtiment dont on se sert sur mer, surtout pour la course.*

SCHNECKE, (Schnecke) (die) &c. &c.

Die Schnecken-Scheidewand, (Schnecken-Scheidewand) die Scheidewand der Ohrschnecke, das gewundene Blatt; *(T. d'Anat.) La lame spirale du limaçon*

SCHNEE, (Schnee) (der) &c. &c.

Das Schneeglöckchen, (Schneeglöckchen) das Schneetröpfchen; *La perce-neige, petite plante qui porte des fleurs en hiver.*

Der Schnee-Monat, (Schnee-Monat) **Le nivos, nivose, mois de la nouvelle Ere françoise qui désigne la saison des neiges, qui commence le 21. Decembre & finit le 19 Janvier.*

SCHNEIDE-EISEN, (Schneide-Eisen) *V.* Abschlag-Eisen.

SCHNELL, (schnell) *adj. & adv. &c. &c.*

Die Schnellbank, (Schnellbank) *V.* Wurf-Maschine.

Der Schnellgesang, (Schnellgesang) das Allégro; *L'allégro, air qui doit être chanté ou joué vivement & gaiement.*

SCHNEPFE, (Schnepfe) (die) &c. &c.

Die Schnepfenzeit, (Schnepfenzeit) *La saison des bécasses.*

SCHNEUSE, (Schneuse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La laie, route coupée dans une forêt, dans une futaie.* Eine Schneuse durch einen Wald hauen; *layer un bois.* Es ist den Feldmessern erlaubt, drei Fuss breite Schneusen zu machen, um ihre Messkette mitzuführen, wenn sie solche bei dem Feldmessen, oder bei der Bezeichnung der Schläge nöthig haben; *il est permis aux Arpenteurs de faire des laies de trois pieds pour porter leur chaîne, quand ils en ont besoin pour arpenter ou pour marquer les coupes.*

SCHNITZ-WERK, (Schnitzwerk) *V.* Schnitz-Arbeit.

SCHNUR, (Schnur) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'imprimerie* die Schnüre, *L'étendage, assemblage de cordes tendues d'un mur à l'autre à peu de distance du plancher supérieur d'une chambre, sur lesquelles les imprimeurs font sécher les feuilles imprimées.* Diese Bogen fangen an stockfleckig zu werden, wollen anlaufen, sie

follten auf den Schnüren hängen oder aufgehängt seyn; *ces feuillee vont se piquer, elles devroient etre sur l'étendage. On appelle auss.* Schnüre, *les cordes sur lesquelles lee relieurs suspendent le. feuilles lavée.*

Der Schnûrstock, (Schnurstock) der Litzenstock; *Le verdillon, perche que lee Tisseurs passent dans les petitee cro'sée de la chaine.*

SCHNUR-NESTEL, SCHNUR-RIEMEN, SCHNUR-SENKEL, (Schnürnestel, Schnürriemen, Schnürsenkel) *V.* Schnürband.

SCHÖNE, (Schöne) (das) *gen.* des-n; *f. pl. Le beau.* Es ist viel Schönes, es steht viel Schönes in diesem Werke; *il y a du beau dans cet ouvrage.* Man spricht so viel von der Schönheit dieses jungen Madchens; ich finde nichts Schönes daran, ich finde sie nicht schön; *on parle tant de la beauté de cette jeune fille; je ne la trouve pas belle. On dit*, Einem Frauenzimmer viel Schönes vôrsagen; *en conter à une femme, la cajoler.* Sie hört es gern wenn man ihr etwas Schönes vôrsagt; *elle s'en laisse conter.*

SCHONLING, (Schönling) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le bellâtre, qui a un faux air de beauté, une beauté mêlée de fadeur;* it. *un jeune homme qui fait le beau. (peu us.)*

SCHÔN-REDNER, (Schônredner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le beau diseur, un homme qui affecte de bien parler, un homme qui fait le beau discoureur. (peu. us.)*

SCHÔN-SÆULIG. (schönsäulig) *adj. & adv. (T. d'Archit.) Eustylon, se dit de l'espace convenable entre deux colonnes. V.* Säulenweite.

SCHÓSS-TUCH, (Schoostuch) (das) *gen.* des-es. *pl.* die-tücher; *Le grémial, morceau d'étoffe qu'on met sur lee genoux d'un Prélat officiant, pendant qu'il est assie.*

SCHÖPF-WERK, SCHÖPF-ZEUG. (Schöpfwerk, Schöpfzeug) *V.* Schöpf-Maschine

SCHOREN, (schoren) *v. a. V.* Graben, Umgraben & Scharren.

Die Schörschaufel, (Schorschaufel) *La bêche,* it. *le sarcloir.*

SCHOSS-REIS, (Schoßreis) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-er; *Le drageon, bouton, bourgeon qui pousse aux pieds dee arbree & dee plantee. V.* Schössling.

SCHRAPE, SCHRAPPE, (Schrape, Schrappe) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La racle, ferrement tranchant qui a un manche de bois, & dont on se sert à gratter les vaisseaux pour les tenir propres.*

SCHRÂPEN, SCHRAPPEN, (schrapen, schrappen) *v. a.* Ich schrape *ou* schrappe, schrâpte, *ou* schrappte; i. h. geschrâpt *ou* geschrappt; *impér.* schrape *ou* schrappe; *Racler, emporter avec la racle. V.* Schrape.

SCHRAUBE, (Schraube) (die) &c. &c.

Der Schraubennagel, (Schraubennagel) *La clef à vis.*

Die Schraubenschleuse, (Schraubenschleuse) *L'écluse à vis.*

Der Schraubenschlüssel, (Schraubenschlüssel) *La clef à vis;* it. *le tournevis, instrument de fer avec lequel on serre & desserre dee vis.*

Die Schraubenwinde, (Schraubenwinde) *Le vérin, verrin, machine composée d'une vis & d'un écrou, pour élever de forts grands fardeaux;* it. *(T. de tonnel.) le bâtissoir, ustensile qui sert à réunir lee douves d'un tonneau ou d'une petite cuve.*

SCHRECK-SCHANZE, (Schreckschanze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La redoute, (T. de fortificat.) ouvrage qui sert à fortifier lee lignee de contrevallation & de circonvallation.*

SCHRECKEN, (schrecken) *v. a. &c. &c.* — It. **Terrifier, inspirer, répandre la terreur;* **terroriser.*

Die Schreckens-Manner, (Schreckens-Männer) **Les terroristes, les marevauts, ceux qui favorisent le systeme sanguinaire.*

Das Schreckens-Systêm, (Schreckens-System) **Le terrorisme; le système & lee principes des terroristee,*

SCHREIB-KÆSTCHEN, (Schreibkästchen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die; *L'étudiole, petit cabinet à plusieurs tiroirs, qui se place sur une table, pour y serrer des papiers d'étude, des lettres, &c. &c.*

SCHREINER-GERÆTH, (Schreinergeräth) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* das Schreiner-Werkzeug; *L'affutage, tous les outils nécessaires à un menuisier pour travailler.*

SCHRIFT-KASTEN, (Schriftkasten) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La casse, caisse partagée en divers petits carrée, dans chacun desquels sont tous lee caracteree d'une même lettre.* Die Hälfte des Schriftkastens, der halbe Schriftkasten; *le casseau, la moitié de la casse partagée horizontalement dans sa longueur.* Der obere Theil, die obere Hälfte des Schriftkastens; *le casseau supérieur, les hautes-casses.* Der untere Theil, die untere Hälfte des Schriftkastens; *le casseau inférieur, les basses-cassee.*

SCHROBEL, (Schrobel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La repassereste, sorte de grande carde pour les draps,*

SCHROTE, (Schrott) *V.* Schrôt-Eisen, Schrôtmeissel.

SCHRÔT-WINDE, (Schrotwinde) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le moulinet, ustensile destiné à monter ou descendre les tonneaux des caves.*

SCHRÖTIG, (schrötig) *adj. & adv. &c. &c.* — *Il se dit aussi Des arbres d'une certaine épaisseur qui sont propres à être sciés en poutres.* Ein zwei-ein dreischrötiger Baum; *un arbre dont on peut faire deux, trois poutres.*

SCHUH, (Schuh) (der) &c &c.

Der Schuhfleck, (Schuhfleck) *Le bout. V.* Fleck & Rûster.

Der Schuhladen, (Schuhladen) der Schûsterladen

laden, Schuhmacherladen; *La cordonnerie, la boutique où l'on vend des souliers, des bottes, &c.*
SCHULTER, (Schulter) (die) &c. &c.

Das Schulterblatt, (Schulterblatt) *L'omoplate, (T. d'Anat.) os de l'épaule, plat & large; it. en parlant des chevaux & de quelques autres animaux, le paleron. (V.* Vorderbug*)* Die Schulterblatt-Schlág-Adern; *les artères scapulaires.*

Das Schultergehäng, (Schultergehäng) *Le baudrier. V.* Wéhrgehäng.

Die Schulterhöhe, (Schulterhöhe) *L'acromion, l'apophyse supérieure de l'omoplate, le haut de l'épaule.*

Der Schultermuskel, (Schultermuskel) *Le muscle deltoïde, (T. d'Anat.) muscle qui sert à élever le bras en haut.*

Die Schulter-Tragbinde, (Schulter-Tragbinde) die Schulter-Jochbinde; *(T. de Chirurg.) Le bandage scapulaire.*

Die Schulterwéhr, (Schulterwehr) *L'épaulement, (T. de fortific.) espèce de rempart fait de fascines & de terre, qui sert principalement pour couvrir une batterie de canon, pour couvrir des troupes.*

Der Schulterwinkel-Muskel, (Schulterwinkel-Muskel) *Le muscle angulaire.*

SCHUPPEN-SCHLANGE, (Schuppenschlange) *Le serpent écaillé, sorte de serpent qui a des écailles sous le corps & sous la queue.*

SCHÜRF-EISEN, (Schürf-Eisen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le ratissoire.* Einen Baumgang mit dem Schürf-Eisen reinigen; *peler une allée, en enlever l'herbe avec le ratissoire.*

SCHURKEN-STREICH, (Schurkenstreich) (der) *gen.* des es; *pl.* die-e; *La coquinerie, faquinerie, action de coquin, de faquin.*

SCHÜR-ZANGE, (Schürzange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Les badines, sorte de pincette qui sert à attiser les charbons ou le feu.*

SCHÜRZE, (Schürze) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de chasse* die Schürze, *la queue d'un chevreuil, d'une chevrette.*

SCHÜRZEN, (schürzen) *v. a. &c. &c. On dit d'une pièce de Théatre,* Der Knoten dieses Stückes ist wohl geschürzt, und der Verfasser hat ihn sehr gút aufgelöst; *l'intrigue de cette pièce est bien nouée, & l'Auteur l'a bien denouée.*

SCHUSS LINIE, (Schusslinie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le tir, la ligne suivant laquelle on tire un canon, &c.*

SCHÜSTER-PECH, (Schusterpech) (das) *gen.* des-es; *f. pl. La poix noire.*

SCHUTT-FÜHRER, (Schuttführer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le gravatier, charretier qui enleve les gravois dans un tombereau.*

SCHUTT-KARREN, (Schuttkarren) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tombereau, sorte de charrette dans laquelle on enleve les gravois.*

SCHUTZ, (Schutz) (der) &c. &c.

Das Schutzdach, (Schutzdach) *Le toit de défense, toit qui sert à mettre quelqu'un à couvert; it. (T. d'antiquité) la musculé, sorte de machine de guerre qui servoit à mettre à couvert les travailleurs devant une place assiégée.*

Die Schutzwache, (Schutzwache) *La sauvegarde, soldat qu'un général envoie dans un endroit pour le garantir d'insulte & de pillage.*

Die Schutzwaffen, (Schutzwaffen) *Les armes défensives.*

SCHWADEN, (Schwaden) (der) &c. &c. — *La moufette, une exhalaison pernicieuse qui s'élève dans les souterrains des mines & dans les caves.* Weinichter Schwaden; *moufette vineuse.*

Der Schwaden; *La manne ou la graine de Pologne, l'herbe à la manne, la fétuque flottante. V.* Flottgräs & Schwingel.

SCHWANG-BAUM, (Schwangbaum) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-bäume; *Le brancard, deux pièces de bois posées sur les lisoires, & qui joignent le train de derrière au train de devant d'une chaise roulante.*

SCHWARZ, (schwarz) *adj. & adv. &c. &c.*

Der Schwarzbauch, (Schwarzbauch) *Le malagastre, poisson de mer du genre des labres.*

Der Schwarzschimmel, (Schwarzschimmel) *Le cheval gris tourdille, dont le poil est d'un gris sâle approchant de la couleur d'une grive.*

Der Schwarzstein, (Schwarzstein) der Braunstein; *Le périgueux, pierre noire fort dure, que les verriere, les émailleurs & les potiers emploient.*

Der Schwarz-Umber, (Schwarz-Umber) *Le corbeau de mer, poisson de mer du genre des umbres.*

SCHWARZE, (Schwarze) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le noir, homme noir, le nègre. (V.* Mohr*)* Eine Schwarze, eine Negerinn; *une négresse.*

SCHWÈBE-FLIEGE, (Schwebefliege) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Schwèber, die Rüsselfliege; *La bombille, sorte de mouche.*

SCHWÈBER, (Schweber) (der) *V.* Schwèbe Fliege.

SCHWÈFEL, (Schwefel) (der) &c. &c.

Der Schwèfel Brenn-Ofen, (Schwefel-Brenn-Ofen) *Le fourneau à chasser le soufre.*

Die Schwèfelkammer, (Schwefelkammer) *Le soufroir, petite étuve bien plafonnée en ciment & bien close, pour y blanchir la laine ou la soie par la vapeur du soufre.*

Die Schwèfel-Luft, (Schwefel-Luft) *L'air ou gaz hépatique.*

Das Schwèfelsalz, (Schwefelsalz) *Le sel sulphureux.*

Der Schwèfel-Treib-Ofen, (Schwefel-Treib-Ofen) *V.* Schwèfel-Brenn-Ofen.

SCHWEIF, (Schweif) (der) &c. &c.

Die Schweifrübe, (Schweifrübe) *V.* Schwanzrübe

Die Schweifscheide, (Schweifscheide) *Le trousse-queue, cuir qui enveloppe & tient en état la queue d'un cheval.*

Die Schweifſpuhle, (Schweifſpuhle) *Le ſabot, (T. de paſſement.) petit outil de bois à plufieurs coches, dont on ſe ſert pour aſſembler plufieurs cordons ou fils, & les tortiller enſemble pour en faire un plus gros.*

SCHWEIFUNG, (Schweifung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La courbure; (V.* Krümme) it. *l'échancrure. (V.* Ansſchweifung, Ausſchnitt) Die Schweiſung, die bogenförmige Ründung einer Glocke, da, wo ſie anfängt weiter zu werden; *la fauſſure, la courbure d'une cloche, où commence ſon plus grand élargiſſement.*

SCHWEIN, (Schwein) (das) &c. &c.

Die Schweinfeiſte, (Schweinfeiſte) *La porchaiſon, (T. de chaſſe) temps où le ſanglier eſt le plus gras, & le meilleur à manger.*

Der Schweinmarkt, (Schweinmarkt) *Le marché aux cochons.*

Der Schweinsbacken, (Schweinsbacken) der Schweins-Kinnbacken; *La bajoue, partie de la tête du cochon qui s'étend depuis l'oeil jusqu'à la machoire.*

Der Schweins-Bezoar, (Schweins-Bezoar) der Schweinſtein; *Le bézoard de porc-épic qui ſe trouve dans le fiel du porc-epic de Malaca & de quelques ſangliers des Indes.*

Der Schweinsbruch, (Schweinsbruch) *La fouge. V.* Schweinswuhl.

Die Schweins-Jagd, (Schweinsjagd) *La chaſſe du ſanglier.*

Der Schweinſchauer, (Schweinſchauer) *V.* Schweinbeſchauer.

Die Schweinswuhl, (Schweinswuhl) der Schweinsbruch; *La fouge, lieu où les ſangliers fougent, où ils arrachent des plantes, des racines avec leur boutoir;* it. *ce qu'ils arrachent avec leur boutoir.*

Die Schweinswürſte, (Schweinswürſte) *Les andouilles de cochon; andouilles de chair de porc.*

SCHWENDEN, (ſchwenden) *v. a.* Ich ſchwende, ſchwendete; i. h. geſchwendet; *impér.* ſchwende; *(T. d'Agricult.) Préparer une terre, un champ, lui donner de la fertilité, en brûlant les herbes & le chaume qui reſte ſur le champ après qu'on a coupé le blé.*

SCHWENZEL, (Schwenzel) V. Steinſchlich.

SCWÈR, (ſchwer) *adj. & adv. &c. &c.*

Die Schwèr Erde, (Schwer-Erde) *La terre pondereuſe. (T. de Chimie)* Luftſäurehaltige Schwèr-Erde; *terre pondereuſe aérée.* Schwèfelgeſäuerte Schwèr-Erde; *ſulfate de baryte.* Kohlengeſäuerte Schwèr-Erde; *carbonate de baryte.*

Schwèrflüſsig, (ſchwerflüßig) *Rebelle, (T. de métallurg.) ſe dit des ſubſtances qui ne ſe fondent pas aiſément, qui ont de la peine à entrer en fuſion.* Schwerflüſſige Berg-Arten, ſchwèrflüſſige Erze; *mines rebelles. (V. auſſi* Strengflüſſig) Die Schwèrflüſſigkeit; *la qualité d'une ſubſtance, d'une mine rebelle.*

Die Schwèrkraft, (Schwerkraft) *La gravitation, (T. de Phyſique) la tendance, la force par laquelle un corps tend à s'approcher d'un autre corps, ou par laquelle un corps tend & preſſe vers un point.*

Der Schwèrſpath, (Schwerſpath) *Le ſpath peſant. (T. de Chimie)*

Der Schwèrſtein, (Schwerſtein) der Tungſtein; *(T. de Chimie) La pierre pondereuſe, le tungſtène.* Die Schwèrſteinſäure; *l'acide tungſtique, le tungſtate.* Schwèrſteinſaurer Kalk; *tungſtate calcaire.*

SCHWÈRT-FÖRMIG, (ſchwertförmig) *adj & adv. Enſiforme, en forme d'un glaive ou d'une épée; (T. d'Anat.) xiphoïde.* Schwèrtförmige Zähne; *dents enſiformes* Der Schwèrtförmige Knorpel; *le cartilage xiphoïde.*

SCHWIMM PLATZ, (Schwimmplatz) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-plätze; *Le nageoir, lieu où l'on nage, endroit propre à y nager.*

SCHWINGEL, (Schwingel) (der) *gen* des-s; *ſ. pl. La fétuque. (V.* Schwaden) Der ſchwimmende Schwingel; *la fétuque flottante. V.* Flottgräs.

SCHWING-MESSER, (Schwingmeſſer) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La dague, inſtrument de bois en forme d'un grand couteau, dont on ſe ſert pour broyer le chanvre.*

SCHWITZE, (Schwitze) (die) *gen.* der-; *ſ. pl. (T. de corroyeur) L'échauffe, l'étuve, lieu où ils mettent les peaux en échauffe.* Die Häute in die Schwitze lègen; *mettre les peaux en échauffe.*

SCHWÖDEN, (ſchwöden) *v. a.* Anſchwöden; *(T. de mégiſſ.) Enchauſſener, mettre les peaux en chaux.*

Das Schwödefaſs, (Schwödefaß) *L'enchauſſumoire, l'ancheau, vaſe dans lequel on met les peaux en chaux.*

Der Schwödewèdel, (Schwödewedel) *Le guipon, morceau de linge attaché au bout d'un bâton qui ſert à mettre les peaux en chaux.*

SCHWUNG, (Schwung) (der) &c. &c.

Die Schwungbewègung, (Schwungbewegung) *La vibration. V.* Schwingung.

Die Schwungkraft, (Schwungkraft) *V.* Fliehkraft.

SCOLOPENDER, (Scolopender) *V.* Tauſendfüſs.

SCRIBLER, (Scribler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-
* *L'écrivailleur. V.* Vielſchreiber & Schmierer.

SECRET, (Secret) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le privé, les lieux. V.* Abtritt.

Der Secrètenkoth, (Secretenkoth) der Secrètdreck; *La gadoue, les excrémens qu'on tire des lieux.*

Der Secrètfèger, (Secretfeger) *Le cureur de retraits, le gadouard, celui qui tire la gadoue & la transporte; le vidangeur, maître des baſſes œuvres.*

SECUNDE, (Secunde) (die) &c. &c. — *On appelle*

pelle en T. de Musique die Secunde; *la seconde, l'intervalle d'un ton ou de deux demi-tons.*
Die Secunden-Uhr, (Secunden-Uhr) *La pendule à secondes.*

SEE, (See) (die) &c. &c.
Der See-Anker, (See-Anker) *L'ancre du large.*
Die Seebeschreibung, (Seebeschreibung) *L'hydrographie, la description des mers.*
Der Seebeutel, (Seebeutel) *L'alcyon, bourse de mer (zoophyte).*
Die Seeblume, (Seeblume) &c. &c. — *On appelle aussi* Seeblume, *le voiet, herbe qui pousse de sa racine de grandes feuilles larges, plates & rondes qu'on voit nager sur l'eau.*
Der Seebrassen, (Seebrassen) *Le spare, poisson de mer.*
Der Seebulle, (Seebulle) *V.* Mêr Ochs.
Die See-Eiche, (See-Eiche) die Mêr-Eiche; *Le fart, le goemon, varec, herbe qui croît dans la mer sur les côtes.*
Der See-Elephant, (See-Elephant) *Le morse, animal amphibie dont la tête a quelque ressemblance avec celle d'un éléphant.*
Der Seeflunder, (Seeflunder) *Le grand plongeon, oiseau aquatique. V.* Seefluder.
Die Seegallerte, (Seegallerte) *La gelée de mer. V.* Seenessel.
Der Seegeruch, (Seegeruch) *La marine, l'odeur de la mer.* Das hat einen Seegeruch; *cela sent la marine.*
Der Seegeschmack, (Seegeschmack) *La marine, le goût de la mer.* Das hat einen Seegeschmack; *cela a un goût de marine.*
Die Seeheuschrecke, (Seeheuschrecke) *La sauterelle ou cicade de mer, l'écrevisse langouste.*
Der Seekork, (Seekork) *L'alcyon (zoophyte)* Der Seekorkbaum; *l'alcyon arborescant.*
Der Seekuhstein, (Seekuhstein) *La pierre de vache marine, l'os pétreux, petrifié de la vache marine.*
Die Seenessel, (Seenessel) *L'ortie marine, ortie de mer, espèce de vers de mer qu'on appelle aussi* Seegallerte; *gelée de mer.*
Der Seepapagei, (Seepapagei) *Le perroquet de mer, le perroquet plongeon. V.* Seetaucher.
Die Seepomeranze, (Seepomeranze) *L'orange de mer. (zoophyte).*
Seesauer, (seesauer) *adj. & adv. (T. de Chim.) Acide marin ou muriatique.* Seesaure Luft; *air acide marin.* Die Seesäure; *l'acide marin.*
Die Seescheide, (Seescheide) *L'ascidie, le sac animal (ver marin).*
Der Seespint, (Seespint) *L'alcyon alburne. (zoophyte).*
Der Seetaucher, (Seetaucher) der Seepapagei; *Le perroquet plongeon.*

SEELMESSEN-REGISTER, (Seelmessen-Register) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le régistre obituaire, l'obituaire, régistre qu'on tient dans les Eglises catholiques des obits qui y sont fondées.*

SÈGELER, (Segeler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Sègler; *Le voilier. Il se dit d'un vaisseau, par rapport à la facilité qu'il a d'aller plus ou moins vite.* Dieses Schiff ist der beste Sègeler bei der Flotte; *ce vaisseau est le meilleur voilier de la flotte.* Dieses Schiff ist ein schlechter Sègeler, es bleibt immer zurück; *ce vaisseau est méchant voilier, il demeure toujours en arrière.*
On appelle en T. d'hist. naturelle Sègeler; *le Nautile, un coquillage de mer univalve, Animal qui conduit sa coquille comme une barque, à l'aide d'une sorte de voile formée par une membrane.*

SEGEL-FABRIK, (Segelfabrik) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; die Sègel-Manufactûr; *La voilerie, lieu où l'on fait les voiles des vaisseaux.*

SEH HUGEL, (Sehhügel) (die) *Les couches des nerfs optiques. (T. d'Anat.)*

SEHUNGS-BOGEN, (Sehungsbogen) (der) *L'arc de vision. (T. d'Astron)*

SÈHNEN-LINIE, (Sehnenlinie) (die) *gen.* der; *f. pl. (T. de Géom.) La ligne des cordes.*

SÈHNICHT, (sehnicht) *adj. & adv. Tendineux, euse, qui approche de la nature des tendons.* Ein sehnichtes Häutchen; *une membrane tendineuse.*

SEHNIG, (sehnig) -er-ste; *adj. & adv. Qui a des tendons, plein de tendons; (se dit de la viande)* it. *T. d'Anat. Tendineux, euse, qui a du rapport aux tendons.* Das sèhnige oder ungenante Augenhäutchen; *la tunique tendineuse de l'œil.*

SEIDE, (Seide) (die) &c. &c
Die Seiden-Ernte, (Seiden-Ernte) *La recolte des soies.*
Die Seidenfrucht, (Seidenfrucht) *Le fruit de l'arbre à soie.*
Der Seidenladen, (Seidenladen) *La boutique d'un marchand de soies, où l'on vend toutes sortes de soieries.*
Seidenreich, (seidenreich) -er-ste; *adj. & adv. Soyeux, euse, plein de soie, bien garni de soie.* Ein seidenreicher Zeug; *une étoffe soyeuse.*
Der Seidenschweif, (Seidenschweif) der Seidenschwanz; *Le jaseur, geai de Bohême. V.* Schwätzer.
Die Seidenstaude, (Seidenstaude) *L'arbre à soie.*

SEIFE, (Seife) (die) &c. &c. — *En T. de mine* Seife *se dit quelquefois au lieu de* Wäsche. *On dit p. e.* Die Goldseife, Zinnseife. *V.* Goldwäsche &c.
Die Seifenbeere, (Seifenbeere) *La savonnette, le fruit du savonnier ou arbre aux savonnettes.*
Die Seifenbrühe, (Seifenbrühe) das Seifen-Wasser; *Le savonnage, l'eau & le savon dans quoi on trempe le linge qu'on veut laver.* Wäsche in Seifenbrühe lègen; *mettre du linge au savonnage.*

SEIGERUNG, (Seigerung) (die) *gen.* der-; *f. pl.* das Seigern; *(T. de métallurg.) La liquation,* *l'ac-*

l'action de séparer l'argent du cuivre, en y joignant du plomb. Die Seigerungsstücke; *les tourteaux de liquation, les pièces de liquation.*

SEIHER, (Seiher) *V.* Seihe

Der Seihkasten, (Seihkasten) *L'arquet, le couloir, la civiere,* (*T. de papet.*) *chassis de corde sur lequel on étend un drap pour passer la colle avant de l'employer.*

Der Seiherahmen, (Seiherahmen) *Le carrelet, carlet, espèce de petit chassis sur lequel on suspend une étamine ou une serge, au travers duquel on passe des choses liquides.*

SEIL, (Seil) (das) &c. &c.

Die Seillitze, (Seillitze) *La mèche de corde.*

Der Seilschlitten, (Seilschlitten) *Le chariot, planche montée sur deux petites roues servant au cordier pour assembler du cordage.*

SEITE, (Seite) (die) &c. &c.

Das Seitenband, (Seitenband) *Le ligament latéral.* (*T. d'Anat.*)

Die Seitenpunkte, (Seitenpunkte) die Seitenstriche, (*T. de Géogr.*) *Les points collateraux qui sont entre deux points cardinaux.* Nord-Ost, Nord-West, Süd-Ost, Süd-West sind die vier Seitenpunkte oder Seitenstriche; *le Nord est, le Nord ouest, le Sud-est et le Sud-ouest, sont les quatre points collateraux.*

SEITENSTRICH, (Seitenstrich) *V.* Seitenpunkt.

Das Seitenstück, (Seitenstück) *La pièce placée à côté d'une autre;* it. (*T. de boucher*) *le flanchet, la partie de la surlonge d'un bœuf. On appelle aussi* Seitenstücke, *des écots, petits blocs d'ardoise qui restent adhérens aux foncées.*

Der Seitentheil, (Seitentheil) *La partie latérale.* Die Seitentheile eines Capitäls ou Capitäls; *les parties latérales d'un chapiteau.* Die Seitentheile der Hirnschale; *les parties latérales du crâne.*

Die Seitenverwandten, (Seitenverwandten) *Les parens collatéraux.*

Die Seitenwand, (Seitenwand) *Le paroi, le pan latéral d'un bâtiment.* Die Seitenwände, die Wangen einer Presse; *les jumelles d'une presse.* Die Seitenwände eines Gefässes; *les parois d'un vase.* Die Seitenwandsbeine der Hirnschale; *les os pariétaux du crâne.*

Die Seitenwendung, (Seitenwendung) *L'écart.* Man schlug nach diesem Menschen, und um dem Schlage auszuweichen, machte er eine Seitenwendung; *on porta un coup à cet homme, & pour l'éviter il fit un écart.*

SELADON, (Seladon) das Seladongrün; *Le céladon, couleur verte mêlée de blanc.* Seladongrün Band; *ruban céladon.*

SELBST, (selbst) *adv.*

Die Selbst-Entzündung, (Selbst-Entzündung) *L'inflammation spontanée.* (*T. de Phys.*)

Selbstgefällig, (selbstgefällig) - er - ste; *adj. & adv. Qui se complaît, qui se plaît en lui-même; qui se délecte en lui-même, en sa personne.*

Selbstgenügsam, (selbstgenügsam) - er - ste; *adj. & adv. Suffisant, ante; présomtueux, euse.* Ich kenne keinen selbstgenügsamern Menschen, als ihn; *je ne connois personne qui soit plus suffisant que lui.* Ein selbstgenügsamer Mann, ein selbstgenügsames Frauenzimmer; *un suffisant, une suffisante.*

Das Selbstrecht, (Selbstrecht) *V.* Faustrecht.

Die Selbstsucht, (Selbstsucht) *L'égoïsme, amour propre qui rapporte tout à soi.*

Selbstsüchtig, (selbstsüchtig) -er - ste; *adj. & adv. Qui a de l'égoïsme, qui tient de l'égoïsme.*

Der ou die Selbstsüchtige, (Selbstsüchtige) *L'égoïste, celui ou celle qui a le vice de l'égoïsme.*

Die Selbstvertheidigung, (Selbstvertheidigung) *La défense de son corps* *V.* Nothwehr. Er hat ihn nicht vorsetzlich getödtet, es war Selbstvertheidigung, es war Nothwehr; *il l'a tué à son corps défendant.*

Der Selbstzünder, (Selbstzünder) *V.* Luftzünder.

SELENIT, (Selenit) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *La sélénite, sel formé par l'union d'une terre calcaire & de l'acide vitriolique.*

SELENITISCH, (selenitisch) *adj. & adv. Séléniteux, euse, qui a rapport à la sélénite.* Selenitische Erde; *terre séléniteuse.*

SEMPEL, (Sempel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; (*T. de manufact. de soie*) *le semple, cette partie du métier où les cordes sont attachées.*

Die Sempelschnüre, (Sempelschnüre) *Les cordes de semple.*

Der Sempelstock, (Sempelstock) *Le bâton de semple, bâton qu'on passe par les cordes de rame.*

SENAT, (Senat) *V.* Rath.

SENATOR, (Senator) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-en; *Le Sénateur.* (*V.* Rathsherr) Ein Senator in Polen, ein polnischer Senator; *un sénateur de Pologne;* Die Gemahlinn eines Senators; *la sénatrice, la femme d'un sénateur.* (*En François le mot Sénatrice ne se dit que de la femme d'un Sénateur de Pologne.*)

SENF-PFLASTER, (Senfpflaster) (das) *gen* des -s; *pl.* die-; der Senf-Umschlag; *Le sinapisme, médicament topique composé de substances chaudes & âcres dont la graine de moutarde fait la base.*

SENKLOCH, (Senkloch) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-löcher; *Le puisard.* *V.* Schwindgrube.

SENSALE, (Sensale) (der) *V.* Mäkler.

SERPENTOSE, (Serpentose) (die) *gen* der-; *pl.* die-n; *Le serpenteau, sorte de fusée volante qui va en serpentant dans l'air.*

SETZEN, (setze) *v. a. &c. &c.*

Das Setzbrèt, (Setzbret) *Plancke de bois sur laquelle les imprimeurs mettent les caractères arrangés & mis en pages. Dans les imprimeries françoises on se sert ordinairement d'un carr au de pierre ou de marbre.* *V.* Setzstein, Setzplatte.

Die Setzkunst, (Setzkunst) *La composition,*

l'art

l'art d'unir les différentes parties de la Musique suivant les règles.

Die Setzlinie, (Setzlinie) ein wieder vörgerichteter Prefshaufen. (*T. de cartonn.*) *La réglée, les cartons dont on a ôté les langes & que l'on remet sous la presse.*

Der Setzftein, (Setzftein) die Setzplatte; *Le marbre, la pierre sur laquelle les imprimeurs mettent les caractères arrangés & mis en pages. V.* Setzbrêt.

SEXTE, (Sexte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La sixte, la sixième, la sixième note, (T. de Musique) intervalle dont les sons extrêmes sont éloignés de cinq degrés diatoniques*

SICHERHEITS-AUSSCHUSS, (Sicherheits-Ausschuß) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le comité de sureté.*

SIEB, (Sieb) (das) &c. &c.

Die Siebbein-Naht, (Siebbein-Naht) *La suture éthmoïdale. (T. d'Anat.)*

SIEBER, (Sieber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le tamiseur, celui qui dans une verrerie prépare & tamise ce qui sert à fondre la matière du verre.*

SIED-PUNKT, (Siedpunkt) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le terme de l'ébullition, le degré de chaleur d'un liquide, quand il commence à bouillir.*

SIEGEL-STEIN, (Siegelstein) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'aſtroïte. V.* Sternftein.

SILBER, (Silber) (das) &c. &c.

Der Silber-Ætzftein, (Silber-Aetzftein) *V.* Höllenftein.

Der Silberbufch, (Silberbuſch) *V.* Jupiters-Bârt.

Die Silberdraht-Mühle, (Silberdraht-Mühle) *Le moulin à tirer de l'argent par des filières.*

Der Silberfifch, (Silberfiſch) *L'argentine ou l'argenté (poiſſon).*

Silberhell, (ſilberhell) *adj. & adv. Argentin, ine, qui a le son de l'argent.* Eine filberhelle Stimme; *une voix argentine.*

Der Silberkuchen, (Silberkuchen) *Une masse d'argent;* it. *(T. de métallurg.) la pigne, l'argent qui reste après que l'on a fait évaporer le mercure qui a servi à amalgamer la mine pour en dégager l'argent qu'elle contenoit.*

Der Silberfchrank, (Silberſchrank) *L'armoire à vaiſſelle d'argent, le buffet.*

Der Silberfchrötling, (Silberſchrötling) *Le flan d'argent (T. de monnoie).*

Die Silberftange, (Silberſtange) *Le lingot d'argent. V.* Silberzain.

Der Silbertancher, (Silbertaucher) die Grebe; *La grebe, oiseau aquatique d'un blanc argenté.*

Der Silberverwahrer, (Silberverwahrer) *V.* Silberdiener.

Die Silberweide, (Silberweide) *L'osier blanc.*

SIMILOR, (Similor) (das) *gen.* des-s; *f. pl. Le similor, composition métallique qui est un composé de cuivre & de Zinc.*

SINAU, (Sinau) (der) *gen.* des-; *f. pl. L'alchimille. V.* Löwenfufs.

SINN-VERWANDT, (ſinnverwandt) *adj. & adv. Synonime.* Sinnverwandte Wörter, *des mots synonimes, des synonimes.*

SITTE, (Sitte) (die) &c. &c.

Die Sittenregel, (Sittenregel) *La règle, maxime de morale.*

Die Sittenverbefferung, (Sittenverbeſſerung) *La réformation des mœurs, * la civilisation, l'action de corriger ses mœurs.*

Die Sittenverderbnifs, (Sittenverderbniß) *La dépravation des mœurs.*

Die Sittenverfeinerung, (Sittenverfeinerung) ** La civilisation, l'action de polir les mœurs.*

SITTENLOS, (ſittenlos) - er - fte; *adj. & adv. Sans mœurs, qui n'a point de mœurs, * immoral, e. (V.* unfittlich). Ein fittenlofer Menfch; *un homme sans mœurs, un homme immoral.* Die Sittenlofigkeit; *l'état, le caractère d'un homme sans mœurs; * l'immoralité.*

SITTIG, (Sittig) (der) *V.* Papagey.

SITZ-ANKER, (Sitz-Anker) *V.* Hafen-Anker.

SITZ-BANK, (Sitzbank) *V.* Zettelbank.

SITZ-BEIN, (Sitzbein) *V.* Gefäfsbein.

SKEPTIKER, (Skeptiker) *V.* Zweifler.

SMALTE, (Smalte) *V.* Schmalte.

SMYRREN-KRAUT, (Smyrrenkraut) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le maceron (plante).*

SMYTEN, SMEYTEN, (Smyten, Smeyten) (die) *Les couets, quatre grosses cordes amarrées au bas des voiles d'un vaisseau.* Die Smyten ftraff anziehen; *amurer.*

SOCKEL, (Sockel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Unterfatz; *Le socle, (T. d'Archit.) membre carré plus large que haut & qui sert de base à toutes décorations d'Architecture & d'édifices.*

SODA, (Soda) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Sode, Soude; *La soude, sel alkali tirée de la cendre d'une plante connue sous le nom kali. (V.* Salzkraut, Salzftrauch) Das Soda-Salz; *le sel de soude.*

SOD-BROD, (Sodbrod) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* das Johannisbrod, (Johannisbrod) *La caroube, le fruit du caroubier, gouſſe plate & longue d'environ un pièd, & remplie d'une pulpe moëlleuse, dont le goût approche de celui de la caſſe.* Der Sôdbrodbaum, Johannisbrodbaum; *le caroubier, arbre qui porte des caroubes.*

SOLE, (Sole) *V.* Sohle.

SOLO, (Solo) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-s; der Alleingefang, das Alleinfpiel; *Le solo, pièce ou morceau de Musique qui se chante à voix seule, ou qui se joue sur un seul instrument avec un simple accompagnement de basse ou de clavecin.*

SOMMER, (Sommer) (der) &c. &c.

Die Sommerfäden, (Sommerfäden) das Mariengarn; *Les filandres, fils blancs & longs qui volent en l'air dans les beaux jours d'automme.*

Das

Das Sommerfutter, (Sommerfutter) *La pâture pour entretenir le bétail pendant l'été.*

Der Sommerladen, (Sommerladen) *La persienne, sorte de jalousie composée de plusieurs lattes ou tringlee de bois fort minces disposées en abât-jour.*

SÖMMERUNG, (Sömmerung) (die) *gen.* der-; *f. pl. L'entretien du betail pendant l'été, & la pâture nécessaire pour l'entretenir pendant l'été.* Es giebt in der Schweiz Alpen, die für 500 Kühe Sömmerung hervôrbringen; *il y a en Suisse des pacagee qui fournissent du pâturage pour entretenir 500 vaches pendant l'été.*

SONNE, (Sonne) (die) &c. &c.

Die Sonnenbahn, (Sonnenbahn) die Sonnenstrâsse; *L'écliptique, ligne ou cercle qui partage le zodiaque dans toute sa longueur en deux parties égales, & que le soleil ne quitte jamais.*

Das Sonnenbild, (Sonnenbild) gefärbte. *V.* Farbenbild.

Der Sonnenbrand, (Sonnenbrand) *Le hâle, l'effet de la grande chaleur du soleil;* it. *l'impression faite sur le teint qui se hâle.* Den Sonnenbrand vertreiben, aus der Haut ziehen; *déhâler, ôter l'impression faite sur le teint par le hâle.* Dieses Wasser, diese Pommade vertreibt den Sonnenbrand, ist gût den Sonnenbrand zu vertreiben; *cette eau, cette pommade dehâle, est bonne pour déhâler*

Die Sonnenfackel, (Sonnenfackel) *La facule, (T. d'Astron.) tache lumineuse qu'on apperçoit quelque fois sur le soleil.*

Der Sonnenmesser, (Sonnenmesser) *Le héliomètre, instrument d'Astronomie pour mesurer le diamètre apparent du soleil.*

Das Sonnen-Mikroskop, (Sonnen-Mikroskop) *Le microscope solaire.*

Die Sonnennähe, (Sonnennähe) *La périhélie (T. d'Astron.) le point où une planète est le plus près du soleil. On dit aussi,* Dieser Planêt ist Sonnennahe; *cette Planète est périhélie.*

Der Sonnenrauch, (Sonnenrauch) *Le brouillard sec, brouillard sec & épais qui ressemble à une fumée & qui obscurcit le soleil. Il s'appelle aussi* Erdrauch, Hohenrauch, Landrauch & Scheinnèbel. *Quelques Physiciens françois l'appellent La brume.*

Die Sonnenstände, (Sonnenstände) *V.* Sonnenwenden

Der Sonnenstandpunkt, (Sonnenstandpunkt) *V.* Sonnenwendepunkt.

Der Sonnenstillstand, (Sonnenstillstand) *V.* Sonnenwenden.

Das Sonnensystem, (Sonnensystem) *Le système solaire.*

Die Sonnenwenden, (Sonnenwenden) die Sonnenstände, Sonnenstillstandspunkte; *Les points solsticiaux, les deux points de l'écliptique qui sont le plus éloignés de l'équateur.*

Der Sonnenwendepunkt, (Sonnenwendepunkt) *Le point solsticial.*

Der Sonnenwendestein, (Sonnenwendestein) *L'héliotrope, (s. f.) pierre précieuse qui est une espèce de Jaspe.*

Die Sonnenzeit, (Sonnenzeit) *Le tempe mesuré par la révolution apparente du soleil.*

SONNICHT, (sonnicht) -er-ste; *adj. & adv.* * *Soleillé, ée; éclairé par le soleil, exposé au soleil* Ein sonnichtes Zimmer; *une chambre soleillée.*

SORBONNE, (Sorbonne) (die) *gen.* der-; *f. pl. La Sorbonne. On appelloit ainsi Une célèbre Ecole de Théologie de l'université de Paris;* it. *la maison de la Faculté de Théologie à Paris.*

SPALTBAR, (spaltbar) *adj. & adv. Scissible, qui peut être fendu.* Der Fèder-Alaun ist spaltbar, lässt sich spalten; *l'alun de plume est scissible.*

SPÂN-GRÜN, (spengrün) *adj. & adv. Vert de gris, de la couleur de rouille verte qui s'engendre sur le cuivre. On dit aussi substantivement,* das Spângrün, der Grünspân; *le vert de gris, le verdet, la rouille verte qui s'engendre sur le cuivre.*

SPANNEND, (spannend) *adj. (T. de Médecine) Tonique ce qui rend l'action aux muscles, aux fibres relachés.* Spannende Arzeneimittel, die den Muskeln und Gefässen ihre natürliche Spannung wiedergèben; *remèdes toniques. V.* Spannen.

SPANN-STAB, (Spannstab) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-stäbe; *(T. de tisser.) Le temple, regle de bois qui porte à ses extrémités des crochets qu'on passe dans les lisières, pour maintenir l'étoffe d'une pièce dans une même largeur.*

SPÂR-FISCH, (Sparfisch) (der) *gen* des-es; *pl.* die-e; *La mendole, le cagaret, poisson de la Méditerranée.*

SPARK, (Spark) (der) *gen.* des-s; *f. pl.* der Spergel, der Knöterich; *La spergule (plante).*

SPÂT ZAHN, (Spatzahn) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-zähne; *La dent opsigone.* Die Backenzähne werden Spâtzähne genannt, weil sie später als die übrigen, weil sie erst nâch den übrigen hervôrkommen; *les dents molaires sont appelées opsigones, parcequ'elles ne paroissent qu'après les autres.*

SPATH-SÆURE, (Spathsäure) (die) *gen.* der-; *f. pl. L'acide spathique.*

SPECK, (Speck) (der &c &c.

Speck artig, (speckartig) *adj. & adv. Qui est de la nature du lard, qui ressemble au lard. V.* Speckicht

Der Speckhändler, (Speckhändler) der Speckkrämer; *Le charcutier, celui qui vend du lard.* Die Speckhändlerinn, Speckkramerinn, die Speckfrau; *la charcutiere.*

Die Speckhaut, (Speckhaut) *La couenne de lard*

lard; (V. Speckschwarte) it. *une peau grasse & onctueuse.*

Speckig, (speckig) *adj. & adv. Qui a du lard ou de la graisse, gras.* Er hat einen sehr speckigen Hals; *il a le cou fort gras.*

Speckicht, (speckicht) *adj. & adv. (V.* Speckartig) it. *Couenneux, euse, qui est de la nature de la couenne.* Ein speckichtes Blût; *un sang couenneux.*

SPECULIREN, (speculiren) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. *(T. de commerce) Spéculer, faire des spéculations sur un objet d'interêt & d'industrie.* Ein speculirender Handelsmann, ein Speculant; *un négociant spéculateur, un spéculateur. On dit aussi* die Speculatiôn; *la spéculation, l'action de spéculer sur un interêt commercial ou tout autre objet d'industrie.*

SPEICHEL-FISCH, (Speichelfisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La baveuse, poisson de mer toujours couvert d'une sorte de bave.*

SPEI-GATT, (Speigatt) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de marine) Le dalot, morceau de bois percé & disposé en pente qui passe au travers du bordage, & sert à faire sortir & écouler l'eau des pompes & des gouttières;* it. *(T. de papeter.) le dalon.*

SPEI-NAPF, (Speinapf) *V.* Speitopf.

SPEI-TOPF, (Speitopf) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-töpfe; der Speinapf; *Le crachoir, vase dans lequel on crache.*

SPEILER, (Speiler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La brochette, petit morceau de bois en forme de broche.*

SPEISE, (Speise) (die) &c. &c.

Der Speisegang, (Speisegang) die Speiseröhre; *Le conduit alimentaire, l'œsophage.*

Der Speisekeller, (Speisekeller) *Le cellier, lieu au rez-de-chaussée d'une maison où l'on serre les provisions de bouche.*

Der Speisekübel, (Speisekübel) *Le baquet dont les manœuvres se servent pour porter le mortier sur leurs épaules. V.* Mörteltrage.

Der Speisetisch, (Speisetisch) der Esstisch; *La table à manger.*

Das Speisezimmer, (Speisezimmer) die Speisestube; *La chambre à manger.*

Der Speisezucker, (Speisezucker) *V.* Kochzucker.

SPEISEN, (speisen) *v. a. &c. &c. — Parmi les Catholiques* speisen *signifie, Donner, distribuer la sainte Eucharistie, communier, administrer le saint sacrement.* Einen Kranken speisen; *communier un malade.*

Das Speisegitter, (Speisegitter) *La balustrade en avant de l'autel, où les Communians s'agenouillent.*

Das Speisetûch, (Speisetuch) *La nappe de communion.*

Der Speisewein, (Speisewein) *Le vin qu'on donne aux Communians après la sainte hostie.*

Suppl.

SPENGLER, (Spengler) *V.* Spängler.

SPERREN, (sperren) *v. a. &c. &c. — On dit,* Ein Rad sperren; *ou simplement,* sperren; *enrayer une roue, enrayer; arrêter une roue par les rais, en sorte qu'elle ne tourne pas, mais qu'elle ne fasse que glisser.*

Au Trictrac sperren, *signifie, Enfiler. V.* Brücke, eine Brücke machen.

Das Sperr-Eisen, (Sperr-Eisen) der Sperrer; *Le dilatoire, instrument de Chirurgie dont on se sert pour ouvrir & dilater quelque cavité. V.* Augenspiegel, Mundspiegel, Mutterspiegel.

Der Sperrkêgel, (Sperrkegel) &c. &c. — *On appelle aussi* Sperrkêgel; *le sautoir, espèce de cliquet qui sert à retenir l'étoile d'une répétition.*

Die Sperrkette, (Sperrkette) die Sperre; *L'enrayure. (V.* Hemmkette) Die Sperrkette anlêgen oder einhängen; sperren; *enrayer.*

SPEYERLING, (Speyerling) *V.* Sperber, Sperberbaum,

SPHÆRIK, (Sphärik) (die) *gen.* der-; *f. pl. La sphère, la connoissance des principes de l'Astronomie qu'on apprend par le moyen d'une sphère artificielle.* Er hat einen Lehrmeister, der ihn in der Sphärik unterrichtet; *il a un maître qui lui enseigne la sphère.*

SPIEGEL, (Spiegel) &c. &c. — *(T. de marine)* Der Spiegel an dem Hintertheile einer Galeere; *le dragan, extrémité de la poupe des galères.* Der Spiegel einer Flûte; *le tableau d'une flûte. En T. de chasse* der Spiegel *signifie, La queue d'un chevreuil, d'une chevrette.*

Das Spiegelgefecht, (Spiegelgefecht) das Spiegelfechten, die Spiegelfechterei; *La sciamachie, c'étoit chez les anciens Grecs un spectacle que les Athlètes, Gladiateurs & Luteurs donnoient au Public, en se battant contre leur ombre, ou contre quelque figure qui représentoit un homme ou quelque animal. On dit figurément,* Das ist eine blôsse Spiegelfechterei; *ce n'est que pure dissimulation, pure grimace.*

Das Spiegel-Fernrohr, (Spiegel-Fernrohr) *Le télescope catoptrique, télescope de réflexion.*

Das Spiegel-Lehen, (Spiegel-Lehen) *Le fief de miroir.*

Die Spiegel-Lehre, (Spiegel-Lehre) *La catoptrique; (V.* Katoptrik) it. *la spéculaire, science qui traite de l'art de faire des miroirs.*

Der Spiegelstein, (Spiegelstein) *La pierre spéculaire, pierre composée de feuillets brillans & transparens.*

Das Spiegel-Teleskop, (Spiegel-Teleskop) *V.* Spiegel-Fernrohr.

SPIERE, (Spiere) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de marine) L'arc boutant, espèce de petit mât ferré par un bout, dont l'usage est de tenir les écoutes des bonnettes en étui. On appelle aussi* die Spieren, *les arcs-boutans, de grosses perches de vingt-cinq à trente pieds de long, dont on se sert*

fert pour repouffer le brûlot, ou un autre vaiffeau, s'il venoit à l'abordage, ou pour empêcher de fe brifer contre une falaife, &c.

SPIEREN-RINGE, (Spieren-Ringe) (die) *Les cercles de boute-hors. (T de mer.)*

SPIERING, SPIERLING, (Spiering, Spierling) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Le chabot, petit poiffon de rivière autrement appelé* der Stint. It. *l'éperlan. (V.* Sperber, Sperberbaum) Die Spierlingsbeere, Sperberbeere; *la forbe, le fruit du forbier.*

SPIESS-GLAS, (Spiefsglas) (das) &c. &c.

Die Spiefsglâs-Afche, (Spiefsglas-Afche) *La cendre d'antimoine.*

Die Spiefsglâs-Blumen, (Spiefsglas-Blumen) der Spiefsglâs-Schnee; *Les fleurs d'antimoine, la neige d'antimoine.*

Der Spiefsglâs-Kermes, (Spiefsglas-Kermes) *Le Kermes minéral.*

Der Spiefsglâs-Sehnee, (Spiefsglas-Schnee) *V.* Spiefsglâs-Blumen.

Der Spiefsglâs-Weinftein, (Spiefsglas-Weinftein) *V.* Brechweinftein.

SPIESS-GLANZ, (Spiefsglanz) *V.* Spiefsglâs.

SPIESS-LEIM, (Spiefs-Leim) (der) *gen.* des-s; *f. pl. La colle de brochette, de la colle faite des rognures des mégiffiers.*

SPINDELWIRTEL, (Spindelwirtel) *V.* Wirtel.

SPINNBAR, (fpinnbar) *adj. & adv. Textile, qui peut être tiré en filets propres à faire un tiffu.* Der Amiantftein ift ein fpinnbarer Stein, ift ein Stein, dèr fich fpinnen läfst; *l'amiante eft une pierre textile.*

SPITZ, (fpitz) *adj. & adv.*

Das Spitz-Eifen, (Spitz-Eifen) der Spitzmeifsel; *Le riflard, cifeau triangulaire & pointu pour travailler en pierre*; it. *le poinçon à grain d'orge.*

Der Spitzhaken, (Spitzhaken) der Kratzhaken, Reparirhaken, das Reparir-Eifen; *Le fer à réparer.*

Der Spitzhammer, (Spitzhammer) *La marteline, inftrument de fculpteurs & de tailleurs de pierres*; it. *le grelet, forte de marteau de maçon.*

Die Spitzhaue, (Spitzhaue) *Le pic, inftrument de fer pointu vers le bout, qui a un manche de bois, & dont on fe fert à caffer des morceaux de rocher, & à ouvrir la terre.*

Das Spitzhorn, (Spitzhorn) *Le buccin. (coquille) V.* Trompeter-Schnecke.

Die Spitzkerze, (Spitzkerze) *La pointe, bout de cierge deftiné à être placé au haut d'une fauche. V.* Kerzenftiel.

Der Spitzpfahl, (Spitzpfahl) *La palifade. V.* Schanzpfahl.

Die Spitzringfpindel, (Spitzringfpindel) *Le fufeau à meule; l'axe ou l'effieu fur lequel tourne la meule des épingliers.*

der Spitzftöckel, (Spitzftöckel) *L'étibois, cheville de bois, à l'extrémité de laquelle, il y a de petites coches dans lesquelles on place le bout de fil de laiton qu'on veut apointer avec la lime.*

SPLITZEN, (fplitzen) *v. a. (T. de marine) Epiffer. V* Anfpitzen) Das Ankertau fplitzen; *épiffer le cable.*

Das Spliz-Eifen, (Splitz-Eifen) das Splitzholz, Splitzhorn; *l'épiffoir, inftrument qui fert à épiffer, à entrelacer une corde avec une autre, en mêlant enfemble leurs fils en cordons*

SPONTON, (Sponton) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *L'efponton, arme d'haft, forte de demi-pique que portent les Officiers d'infanterie.*

SPONDÆUS, (Spondäus) (der) *gen* des-; *pl.* die Spondäen; *Le fpondée, pied de vers compofé de deux fyllabes longues.*

SPONDÆISCH, (fpondäifch) *adj. & adv. Spondaïque.* Der fpondäifche Vers; *le vers fpondaïque.*

SPORN, (Sporn) (der) &c. &c.

Das Spornrädehen, (Spornrädchen) *La molette, cette partie de l'éperon qui eft faite en forme d'étoile, avec plufieurs petites pointes pour piquer le cheval.*

Spornftätig, (fpornftätig) *adj. & adv. On appelle* Ein fpornftätiges Pferd; *un cheval qui devient rétif quand on lui donne de l'éperon.*

SPRÂCHE, (Sprache) (die) &c. &c.

Die Sprâch-Eigenheit, (Sprach-Eigenheit) *L'idiome, ce que le langage d'une nation a de particulier.*

Der Sprâchforfeher, (Sprachforfcher) *Celui qui fait des recherches fur la langue.*

Das Sprâchgitter, (Sprachgitter) *La grille, dans les parloirs des Religieufes.*

Der Sprâchfchnitzer, (Sprachfchnitzer) *Le folécifme, faute contre la fyntaxe.*

Der Sprâchtrichter, (Sprachtrichter) *Le cornet, cornet acouftique, inftrument dont on fe fert pour fe faire entendre d'un fourd.* Er ift fo taub, fo harthörig, dafs er nicht anders als durch einen Sprâchtriehter hört oder verfteht, was man ihm fagt; *il eft fi fourd qu'il n'entend que par le moyen du cornet.*

SPRATZEN, (fpratzen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. *(T. de Chimie) Veffir, faire un bruit en s'écartant.* Das fpratzen der Silberprobe oder des Silberkornes auf der Kapelle; *l'écartement de bouton.*

SPREITZE, (Spreitze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La traverfe, pièce de bois pour tenir une chofe ouverte ou étendue.*

SPREITZEN, (fpreitzen) *v. a. &c. &c. — On dit auffi,* Die Fäffer fpreitzen; *affurer les futailles par des pièces de bois que l'on appuye contre la voûte de la cave.* Die Füfse auseinander fpreizen; *écarquiller les jambes.*

SPRENGEN, (fprengen) *v. a. &c. &c.*

Die Sprengbüchfe, (Sprengbüchfe) *Le pétard. V.* Petarde.

Der

Der Sprengpinsel, (Sprengpinsel) *La brosse pour humecter le mortier.*

Die Sprengtonne, (Sprengtonne) *V.* Sturmfass.

SPRINGEN, (springen) *v. n. irr. &c &c.*

Der Spring-Anker, (Spring-Anker) *L'ancre à jet. V.* Wurf-Anker.

Die Springbank, (Springbank) das Springbrèt; *Le tremplin, planche qui s'élève par une de ses extrémités sur un théatre, & forme un plan incliné, sur lequel les sauteurs courent pour s'élancer & faire des sauts périlleux.*

Die Springhölzer, (Springhölzer) *Les sautriaux, petits bâtons qui servent pour attacher les lames des bassleticiers.*

Die Springkörner, (Springkörner) *Les grains de Tilli ou de Moluques; it. les grains d'une plante nommée Epurge ou petite catapuce. V.* Purgierkörner.

Der Springsame, (Springsame) *Les grains de balsamine.*

SPRINZ, (Sprinz) *V.* Blaufûss.

SPRITZER, (Spritzer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *L'éclaboussure, eau ou boue qui a rejailli sur quelque chose.* Ihr Mantel ist voller Spritzer, voller Kothspritzer; *votre manteau est plein d'éclaboussures.*

SPRITZ-FISCH, (Spritzfisch) *V.* Blâsfisch.

SPROCK, (sprock) *adj. & adv.* zerbrechlich; *Frêle, fragile, foible, aisé à casser, à rompre.* Die Sprockweide; *l'osier cassant.*

SPROSSEN-MONAT, (Sprossen-Monat) *V.* Keim-Monat.

SPRUNG, (Sprung) (der) &c. &c.

Das Sprungbein, (Sprungbein) *L'astragale, (T. d'Anat.) un des os du tarse.*

Der Sprungriemen, (Sprungriemen) *La martingale, (T. de manège) courroie qui tient par un bout à la sangle sous le ventre du cheval, & par l'autre à la muserole, pour empêcher qu'il ne porte au vent, it. La bricole, cette partie du harnois d'un cheval de carosse, qui passe sous les coussinets, & qui s'attache de côté & d'autre aux boucles du poitrail.*

SPUHLEN, (spûhlen) *v. a. &c. &c. En T. de cuisine* Spûhlen *signifie, Écurer, laver, nettoyer la vaisselle, la batterie de cuisine, &c. &c.*

Die Spûhlfrau, (Spûhlfrau) *La laveuse d'écuelles.*

Das Spûhlwasser, (Spûhlwasser) *La rinçure, eau qui a servi à rincer, à laver.*

SPÛL-WURM, (Spulwurm) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-Würmer; *Le strongle, ver long et rond qui s'engendre dans les intestins; it. l'ascaride, petit vers qui ne se trouve que dans les gros & courts intestins. V.* Madenwurm.

SPÛR, (Spur) (die) &c. &c. — Die Spûr eines Wagens, die Wagenspûr; *l'ornière.* (*V.* Gleis, Geleise) Die Spûr eines segelnden Schiffes; *le sillage, trace que fait un vaisseau en navigeant. V.* Kielwasser.

Das Spûrpferd, (Spurpferd) *Le cheval de faute.*

STAAT, (Staat) (der) &c. &c.

Das Stâtsgebâude, (Staatsgebâude) *L'édifice de l'Etat; * le vaisseau de l'Etat.*

Die Stâtskräfte, (Staatskräfte) *Les forces d'un Etat.* Die Lehre oder Wissenschaft von den Stâtskräften; *la statistique, l'art de peser les forces des états.*

Die Stâtsveränderung, (Staatsveränderung) *La révolution, changement dans le gouvernement d'un peuple.*

Die Stâtsverwaltung, (Staatsverwaltung) *L'administration des affaires d'un Etat; le gouvernement d'un Etat.* Die Stâtsverwaltung eines Ministers; *le ministère, la fonction, le gouvernement d'un Ministre d'Etat.*

Die Stâts-Umwälzung, (Staats-Umwälzung) *La révolution, changement subit & violent dans le gouvernement d'un peuple.*

STAB-EISEN, (Stab-Eisen) (das) *gen.* des-s; *s. pl. Le fer en barres.* Das Stâb Eisen sbriehten; *former, dresser les barres de fer, leur donner une direction droite.*

STACHEL, (Stachel) (der) &c. &c.

Der Stachelbars, (Stachelbars) *L'épinoche, petit poisson qui a des épines ou aiguillons sur le dos.*

Die Stacheldolde, (Stacheldolde) die Igelklette; *L'échinophore (plante).*

Die Stachelflossen, (Stachelflossen) *Les poissons acanthoptérygiens.*

Die Stachelkrabbe, (Stachelkrabbe) *Le crabe pélagien, crab de l'océan.*

Der Stachelmohn, (Stachelmohn) *Le pavot épineux.*

Der Stachelroche, (Stachelroche) *La raie venimeuse, poisson de mer.*

Der Stachelschwanz, (Stachelschwanz) *L'épineux, le baliste à pointes, poisson de mer.*

STADT, (Stadt) (die) &c. &c.

Der Stadtmeister, (Stadtmeister) der Stättmeister; *Le Stattmeistre, magistrat qui gouverne la ville de Strasbourg avec les Ammeistres. V.* Ammeister.

Das Stadtrecht, (Stadtrecht) *Le droit municipal d'une ville, droit établi dans une ville, les loix, les statuts d'une ville; it. le droit de ville.* Einem Orte das Stadtrecht verleihen; *donner le droit de ville à un lieu, l'ériger en ville.*

STAHL, (Stahl) (der) &c. &c.

Der Stahlklumpen, (Stahlklumpen) *Le pain d'acier, de l'acier qui se vend en masses.*

Die Stahlkugeln, (Stahlkugeln) *Les boules de Mars. (T. de médecine.)*

Der Stahlspiegel, (Stahlspiegel) *Le miroir d'acier.*

STALL, (Stall) (der) &c. &c.

Die Stallbürste, (Stallbürste) die Pferdebürste; *La brosse à panser les chevaux.*

Die Staligabel, (Stallgabel) *La fourche d'étable, la fourche d'écurie.*

Das Stallsieb, (Stallsieb) *Le crible a main.* *V.* Handsieb.

STAMM, (Stamm) (der) &c. &c.

Der Stammbûchstab, (Stammbuchstab) *La lettre caractéristique, letre qui se conserve dans les dérivés d'un mot.*

Das Stammreis, (Stammreis) *Le surgeon, rejeton qui sort du tronc d'un arbre.*

STÆMPELER, (Stämpeler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le timbreur, celui qui timbre;* it. *le marqueur, celui qui marque, qui met une marque sur quelque marchandise.* Der Lèderstämpeler, Tûchstämpeler; *le marqueur de cuirs, le marqueur de draps.*

STÆMPEN, (stämpen) *V.* Stampfen.

Der Stämper, (Stämper) der Stampfer; *Le frappeur, l'entêteur, celui qui frappe la tête d'une épingle.*

STAMPF BÜCHSE, (Stampf-Büchse) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'égrugeoir, sorte de petit vaisseau dans lequel on égruge, on brise certaines choses avec un pilon.*

STAMPF-LÖCHER, (Stampflöcher) *Les bachats, (T. de papet.) les creux de piles.*

STAND, (Stand) (der) &c. &c.

Das Standgeld, (Standgeld) — it. *le tonlieu, droit seigneuriale sur les places d'un marché;* it. *l'établage, droit qu'on paye pour la permission d'exposer en vente des marchandises.* Das Standgeld unter einer Halle oder unter einem bedekten öffentlichen Orte; *le hallage, droit de halle.*

Die Standlehre, (Standlehre) *La statique.* *V.* Statik.

Das Standquartier, (Standquartier) *Le quartier militaire.*

Der Standriss, (Standriss) *V.* Aufriss.

STANGE. (Stange) (die) &c. &c.

Das Stangengold, (Stangengold) *L'or en lingots, en barres.*

Die Stangenleiter, (Stangenleiter) *Le rancher, sorte d'échelle, pièce de bois garnie de chevilles, qui servent d'echelons.*

Der Stangenschwèfel, (Stangenschwefel) *Le soufre en canons.*

STARK-GLIEDERIG, (starkgliederig) *adj. & adv. &c. &c. Membru, ue, qui a les membres gros & puissans.*

STÆRKEN, (stärken) *v. a. &c. &c.* — Stärken *signifie aussi Empeser, accommoder le linge avec de l'empois.* Dieses Hemde ist zu sehr gestärkt; *cette chemise est trop empesée.* Das Stärken; *l'empesage, l'action d'empeser.* Der Stärker; *l'empeseur, celui qui empese, qui accommode le linge avec de l'empois.* Die Stärkerinn; *l'empeseuse.*

Das Stäckkraut, (Stärkkraut) *La calanance, la cupidone. (plante).*

STÆTT-MEISTER, (Stättmeister) *V.* Stadtmeister.

STATUEN-MARMOR, (Statuen-Marmor) (der) *gen.* des-s; *s. pl. Le marbre statuaire, marbre propre à faire des statues.*

STAUB-FLÜGELIG, (staubflügelig) *adj. & adv. Lepidoptères. (T. d'hist. nat.)* Staubflügelige Insekten; *insectes lepidoptères, dont les ailes sont couvertes d'une sorte de duvet qui nous paroît être une poussière.*

STAUDEL-BEERE, (Staudel-Beere) *V.* Heidelbeere.

STAUDE, (Staude) (die) &c. &c.

Die Stauden, (Stauden) *Les grippes, (T. de papet.) pièces de bois debout, taillées en crénaux, pour porter les queux des maillets, & contenir leurs têtes.*

STECHEN, (stechen) *v. a. &c. &c.*

Der Stech-Apfel, (Stech-Apfel) *La pomme épineuse.* (*V.* Igelskopf, Rauch-Apfel, Stachelnuss) it. *le stramonium, plante & le fruit de cette plante, dont le suc est un dormitif dangereux & mortel;* it. *la dature, le fruit d'une plante d'Amérique.*

Der Stechbeutel, (Stechbeutel) *Le fermoir, sorte de ciseau dont se servent les charpentiers & menuisiers.*

Das Stechbûch, (Stechbuch) *La blanque, livre où il y a des feuillets noirs & blancs, dont on se sert pour un certain jeu de hazard, où ceux qui tirent un feuillet noir gagnent quelque nipe ou bijou.* In das Stechbûch stechen; *tirer à la blanque.*

Die Stechgabel, (Stechgabel) *Le trident, sorte de fourche à trois ou plusieurs dents, avec laquelle les pêcheurs prennent du poisson, en le piquant dans l'eau.*

Der Stechginster, (Stechginster) der stachelige Ginster; *L'ajonc, le genêt épineux.*

Der Stechzirkel, (Stechzirkel) *V.* Reissziikel.

STEHLBAR, (stehlbar) *adj. & adv. Volable, qui peut être volé.* Eine stèhlbare, angreifische Sache; *une chose volable.*

STEIF, (steif) *adj. & adv. &c. &c.* — *On dit figurément,* Ein steifer Mann, eine steife Frau; *un homme empesé, une femme empesée. Il se dit des personnes qui ont un air trop composé & des manières affectées.* Eine steife Schreib-Art; *un style empesé, un style dans lequel on remarque une trop grande affectation d'arrangement, d'exactitude & de pareté.* Steife harte Schnitte; *(T. de graveur) tailles roides.*

Der Steifbettler, (Steifbettler) *Le caimand, le trucheur, mendiant qui demande l'aumône par pure fainéantise.* Die Steifbettlerinn; *la caimande, trucheuse.*

STEIGEN, (steigen) *v. a. irr. &c. &c.* — Das Steigen; *(T. de Physique) L'ascension, se dit géné-*
néra·

néralement de l'action par laquelle un corps s'élève en haut, & particulièrement de l'action par laquelle un fluide monte dans des tuyaux. Das Steigen des Wassers in den Pumpen; *l'ascension de l'eau dans les pompes.* Das Steigen des Quecksilbers in einem Barometer; *l'ascension du mercure dans un barometre.*

Die Steigbohne, (Steigbohne) die Schminkbohne, die Fasèle; *La faséole, espèce de féve, de haricot.*

Der Steigriemen, (Steigriemen) *L'étrivière, courroie qui sert à porter les étriers.*

Die Steigröhren, (Steigröhren) die Zugröhren, Luftröhren in den Stückgiessereien; *Les évents.*

STEIN, (Stein) (der) &c. &c.

Der Stein-Alaun, (Stein-Alaun) *L'alun de roche.*

Die Steinballen, (Steinballen) *Les ballons de cailloux. (T. d'Artill.)*

Der Steinbars, (Steinbars) *Le paon, poisson de mer du genre des perches.*

Die Steinblätter, (Steinblätter) *Les feuilles de pierre, les divisions de la pierre d'ardoise partagée en lames minces.*

Die Steinbutte, (Steinbutte) *Le turbot, sorte de poisson de mer du genre des soles.*

Die Steinbüchse, (Steinbüchse) *V.* Steinstück.

Der Stein-Eppich, (Stein-Eppich) *Le sison. (plante).*

Die Steinfarbe, (Steinfarbe) *La couleur de pierre.*

Der Steinfresser, (Steinfresser) der Steinnager; *Le lithophage, petit ver qui se trouve dans l'ardoise, & qui la mange.*

Die Steinfrucht, (Steinfrucht) *V.* Stein-Obst.

Die Steinhummel, (Steinhummel) *L'abeille lapidaire.*

Der Steinkauz, (Steinkauz) *V.* Stein-Eule.

Der Steinkarren, (Steinkarren) *La charette à pierres.*

Das Steinkraut, (Steinkraut) *V.* Wan.

Der Steinkundige, (Steinkundige) *Le lithologue. V.* Steinkenner.

Der Steinleim, (Steinleim) *La colle à pierre, colle de sculpteurs.*

Der Steinlöffel, (Steinlöffel) *La curette, instrument de chirurgie en forme de petite cuiller allongée, dont on se sert pour tirer & ramasser les fragmens de pierres, sables, &c. qui sont restés dans la vessie.*

Der Steinmörtel, (Steinmörtel) *Le repous, mortier fait avec de la chaux & de la brique, ou de la vieille maçonnerie pulverisée;* it. *le badigeon.*

Der Steinnager, (Steinnager) *V.* Steinfresser.

Der Steinpicker, (Steinpicker) *Le cotte-armé, poisson de mer.*

Das Steinröslein, (Steinröslein) *Le garou à feuilles de romarin (arbrisseau.)*

Der Steinsäger, (Steinsäger) *Le scieur de pierres.*

Die Steinschnecke, (Steinschnecke) *Le triton. (coquille).*

Die Steinschleuder, (Steinschleuder) *L'espringale, espèce de fronde, dont on se servoit anciennement dans les armées & avec quoi on jettoit des pierres.*

Das Steinschneiden, (Steinschneiden) *La gravure en pierre;* it. *la taille, la lithotomie, opération de la taille pour tirer une pierre de la vessie. V.* Steinschnitt.

Die Steinschwalbe, (Steinschwalbe) *L'apode, sorte d'hirondelle qui a les pieds fort courts.*

Die Steintrage, (Steintrage) *Le brancard, machine propre à transporter des pierres.*

Die Steinwalze, (Steinwalze) *La boule, rouleau sur lequel les carriers conduisent les pierres pesantes.*

Das Steinwerk, (Steinwerk) *La rocaille. V.* Grottenwerk.

STEPHAN, (Stephan) *Etienne, nom d'homme.*

Der Stephans-Orden; *L'ordre de St. Etienne.*

STELLEN, (stellen) *v. a. &c. &c.*

Der Stellbottig, (Stellbottig) *Le reposoir, cuve dans laquelle on laisse reposer l'indigo; le diablotin.*

Die Stellhèfen, (Stellhefen) *V.* Unterhèfen.

Die Stelljagd, (Stelljagd) das Stelljagen; *La chasse aux rets, la tenderie.*

Die Stellkunst, (Stellkunst) *Vieux mot qui signifioit autrefois L'algèbre. (V.* Buchstabenrechnung) it. *(T. de guerre) L'art de ranger les troupes.*

Die Stell-Ordnung, (Stell-Ordnung) *L'ordre, l'état des troupes d'une Armée suivant lequel elles doivent être rangées.* Die schräge oder schiefe Stell-Ordnung; *l'ordre oblique.* Die tiefe Stell-ordnung; *l'ordre profond.*

Die Stellscheibe, (Stellscheibe) *La rosette, petit cadran numéroté, par le moyen duquel on fait avancer ou retarder par degrés le mouvement d'une montre.*

Die Stellungskunst, (Stellungskunst) *La stratarithmetrie, (T. milit.) l'art de faire un ordre de bataille.*

Der Stellvertrèter, (Stellvertreter) *Le représentant; *le suppléant;* it. *le vicaire. (V.* Verwèser) Stellvertrèter des Volkes; *représentant du peuple.* Die Stellvertrèterinn; *la suppléante.*

STELZE, (Stelze) (die) &c. &c.

Der Stelzenläufer, (Stelzenläufer) *L'échasse, oiseau aquatique.*

Der Stelzschuh, (Stelzschuh) *Le patin, sorte de soulier fort haut, aussi élevé par-devant que par-derrière que les femmes portoient autrefois.* Sie hatte hohe Stelzschuhe an; *elle étoit montée sur de hauts patins.*

STEPP-ZWIRN, (Steppzwirn) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le fil au grelot.*

STERBLINGS-WOLLE, (Sterblingswolle) (die) *gen.* der-; *f. pl. La moraine, la laine que l'on fait tomber avec la chaux de dessus les peaux de moutons & brebis qui meurent de maladies.*

Die Sterblings-Felle, (Sterblings-Felle) *Les peaux de Morie, les peaux des animaux qu'on jette à la voirie.*

STERN, (Stern) (der) &c. &c.

Der Stern-Apfelbaum, (Stern-Apfelbaum) *Le caïnitier, arbre exotique.*

Das Sternband, (Sternband) *Le ligament ciliaire. (T. d'Anat.)*

Die Sternbinde, (Sternbinde) *L'étoilé, sorte de bandage dont se servent les Chirurgiens.*

Die Stern-Eidechse, (Stern-Eidechse) *Le stellion, lézard marqué de petites taches semblables à des étoiles.*

Die Sternkarte, (Sternkarte) *V.* Himmelskarte.

Die Sternkenntnifs, (Sternkenntniß) die Kenntnifs der Sternbilder; *L'astrognosie.*

Die Sternkoralle, (Sternkoralle) *L'astroïte, pierre étoilée.*

Das Sternkraut, (Sternkraut) *V.* Sternblume.

Das Sternlèberkraut, (Sternleberkraut) *L'hépatique étoilée; it. l'aspérule. V.* Waldmeister.

Die Sternschnuppe, (Sternschnuppe) *V.* Sternputze.

Der Sternseherfisch, (Sternseherfisch) der Sternseher; *L'uranoscope, poisson de la Méditerranée qui a les yeux placés au dessus de la tête, & tournés vers le ciel.*

Das Stern-Sonnenjahr, (Stern-Sonnenjahr) *L'année sidérale, le temps de la révolution de la terre d'un point de son orbite au même point.*

Die Sterntafel, (Sterntafel) *La table astronomique.*

Die Sternzeit, (Sternzeit) *Le temps mesuré par la révolution des étoiles.*

STETIG, (stetig) *V.* Stätig.

STEUBER, (Steuber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Stöber; *(T. de chasse) Le charnaigre, espèce de chien courant dressé pour faire sortir le gibier & principalement les lapins des buissons où ils se tiennent cachés.*

STICH, (Stich) (der) &c. &c.

Das Stich-Auge, (Stich-Auge) *Le trou par lequel le métal fondu coule dans le catin. V.* Stichhèrd.

Der Stichbohrer, (Stichbohrer) *La tarière, instrument de mineur pour percer les terres.*

Das Stichbrèt, (Stichbret) *Le blochet, (T. de charpent.) pièce de bois posée sur les sablières des croupes, qui soutient les chevrons des couvertures.*

Das Stich-Eisen, (Stich-Eisen) *La perce-fournaise, (T. de forges) barre de fer pour ouvrir l'œil de la fournaise.*

STICHEL-FISCH, (Stichelfisch) *V.* Sticherling.

STICHEL-SCHIMMEL, (Stichelschimmel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le cheval rubican, cheval noir, bai ou alezan, qui a sur les flancs des poils blancs ou gris, semés ça et là.*

STICHERLING, (Sticherling) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Stichling, Stichelfisch, der Stachelbars; *L'épinoche, l'épinoche, petit poisson qui a des épines ou aiguillons sur le dos.*

STICK-GOLD, (Stickgold) (das) *gen.* des-es; *f. pl. De l'or trait à broder.*

STICK-LUFT, (Stickluft) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Gährungsluft, der Stickstoff; *(T. de Chimie) L'azote, gas, gaz ou air phlogistiqué, la méphite.*

Das Stickfilber, (Stickfilber) *De l'argent trait à broder.*

STIEFEL, (Stiefel) (der) &c. &c.

Der Stiefel-Anzieher, (Stiefel-Anzieher) der Stiefelzieher; *Le tire-botte, Tissu de fil ou morceau de cuir attaché à un petit bâton ou osselet, dont on se sert pour chausser plus aisément une botte.*

Der Stiefel-Auszieher, (Stiefel-Auszieher) der Stiefelzieher, Stiefelknecht; *Le tire-botte, machine de bois pour se débotter.*

Die Stiefelstülpe, (Stiefelstülpe) *La genouillère, V.* Stülpe.

Die Stiefelwichse, (Stiefelwichse) *Le cirage, la cirure, composition de cire, de suif & de noir de fumée, pour cirer les bottes.*

Der Stiefelzieher, (Stiefelzieher) *V.* Stiefel-Anzieher & Stiefel-Auszieher.

STIER, (Stier) (der) &c. &c.

Der Stierhirsch, (Stierhirsch) *Le bubale, animal qui tient un peu du cerf & du taureau.*

Das Stieropfer, (Stier-Opfer) *Le taurobole, sacrifice expiatoire, où l'on immoloit un taureau à Cybelle.*

STILL-SCHWEIGEND, (stillschweigend) *adj. & adv. Tacite, tacitement; *silencieusement.* Eine stillschweigende Bedingung; *une condition tacite.* Ein stillschweigendes Bekentnifs; *un aveu tacite.* Er bewohnet dieses Haus vermöge einer stillschweigenden Erneuerung oder Fortsetzung des alten Mieth-Contractes; *il occupe cette maison par tacite réconduction.* Dieses steht nicht ausdrücklich in dem Contracte, aber es ist stillschweigend mit darin enthalten; *cela n'est pas formellement exprimé dans le contrat, mais cela y est compris tacitement.*

STILL-SALZ, (Stillsalz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le sel sédatif, sorte de remède qui calme les douleurs.*

STIMME, STIMMEN, (Stimme, stimmen) &c. &c.

Der Stimmdraht, (Stimmdraht) *La rasette, rasette, (T. d'organiste) fil de fer qui sert à accorder les jeux d'anche.*

Die Stimmgèber, (Stimmgeber) *Les tans ceux*

ceux qui ont droit de donner leur voix dans quelque élection. Es waren nûr zwölf Stimmgèber bei dieser Wahl; *il n'y avoit que douze votans à cette élection.*

Das Stimmholz, (Stimmholz) *L'ame, petit morceau de bois droit qu'on met dans le corps d'un violon sous le chevalet, pour soutenir la table.*

Die Stimmritze, (Stimmritze) der Luftröhrenspalt; *La glotte, petite fente du larynx par laquelle l'air que nous respirons descend & remonte, & qui sert à former la voix; le sifflet de la glotte.*

Der Stimmschlüssel, (Stimmschlüssel) *La clef de clavecin, clef d'épinette, instrument avec quoi on tourne les chevilles d'un clavecin, pour tendre ou pour relacher les cordes.*

Der Stimmtheiler, (Stimmtheiler) *Le compartiteur. (T. de Palais) celui des Juges qui a ouvert un avis contraire à celui du Rapporteur, & sur l'avis duquel la Compagnie s'est partagée.*

STINKEN, (Stinken) *v. n. &c. &c.*

Der Stink-Apfelbaum, (Stink-Apfelbaum) *Le tapier, tapin, arbre exotique.*

Die Stink-Eidechse, (Stink-Eidechse) *Le scinque ou scink, espèce de petit lézard de l'Egypte & de l'Arabie.*

STIRN, (Stirn) (die) &c. &c.

Das Stirnbeinloch, (Stirnbeinloch) *Le surcilier, (T. d'Anat.) le premier des seizes trous externes de la tête.*

Der Stirnknèbel, (Stirnknebel) *V.* Stirnreitel.

Der Stirnnerve, (Stirnnerve) *Le nerf frontal.*

Das Stirnrad, (Stirnrad) *Le hérisson, (T. de mécan.) une roue dentelée, dont les dents sont placées sur la circonférence extérieure de la roue.*

Der Stirnreitel, (Stirnreitel) der Stirnknèbel; *Le frontal, une corde à plusieurs nœuds, avec laquelle on serre le front d'un homme, pour le forcer de dire, d'avouer quelque chose.*

Das Stirntûch, (Stirntuch) *Le fronteau, morceau de drap noir dont on couvre le front d'un cheval, quand on l'enharnache de deuil.*

STOCK-EULE, (Stock-Eule) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Kauz; *Le chat-huant.*

STOCKFISCH-FANG, (Stockfischfang) (der) *gen.* des-es; *s. pl. La pêche de la morue.* Auf den Stockfischfang ausgehen; *aller à la pêche de la morue ou des morues.*

STOCKFISCH-FÆNGER, (Stockfischfänger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le pêcheur de morues.*

STOCKICHT, (stockicht) *adj. & adv. Cotonneux, euse.* Stockichte Rüben; *raves cotonneuses. V.* Fasicht.

STÖBER, (Stöber) *V.* Steuber.

STOLL-EISEN, (Stoll-Eisen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *Le hard, (T. de gantier) morceau de fer tortillé en cercle & attaché sur une pièce de bois, pour adoucir les peaux;* it. *(T. de mégiss.) le pesson, le fer, plaque de fer sur le tranchant de laquelle on passe les peaux.*

STOLLEN, (stollen) *v. a. (T. de mégiss.)* Die Häute stollen; *ouvrir les peaux; (V.* Ausbrechen) it. *(T. de maréchal)* Die Eisen eines Pferdes stollen, mit scharfen Stollen oder Spitzen versehen; *cramponner les fers, faire des crampons, des doigts de fer recourbés aux fers à cheval, quand on veut ferrer les chevaux à glace.*

STOLLEN, (Stollen) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de mine* Stollen, *la galerie, route pratiquée sous terre pour découvrir des filons, & en détacher le minéral.* Einen Stollen treiben; *faire, creuser une galerie.* Die Stollen-Arbeit; *le travail aux galeries.* Die Stollenfirste; *la tête de la galerie.* Der Stollenflügel; *le rameau de la galerie.* Die Stollengerechtigkeit, das Stollenrecht; *le droit du propriétaire d'une galerie d'enlever les mines qui se trouvent à la hauteur & à la largeur de la galerie, & de se faire payer quelque chose des exploitans voisins pour l'entretien de la galerie, &c. &c. (Voy. le Dictionnaire & mettez toujours galerie au lieu de conduit.)*

STOLLHAFEN, (Stollhafen) *V.* Füsshafen.

STOLL-PFAHL, (Stollpfahl) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-pfähle; *(T. de gantier) Le bois du hard. V.* Stoll-Eisen.

STOPFEN, (stopfen) *v. a. &c. &c.* — Stopfen *se dit en T. de chasse au lieu de* Anhalten, zurückhalten. Die Hunde stopfen; *arrêter les chiens. On dit aussi en T. de mer,* Das Ankertau stopfen *bosser le cable.*

Der Stopfer, (Stopfer) &c. &c. — *On appelle en T. de mer* Stopfer, *bosses, des bouts de corde d'une médiocre longueur, ayant à leurs extrémités des nœuds, & qui servent à rejoindre les deux bouts d'une corde rompue.*

Die Stopfnaht, (Stopfnaht) *La rentraiture, couture qu'on fait en rejoignant deux morceaux de quelque étoffe, qui ont été déchirés ou coupés.*

Die Stopfnudel, (Stopfnudel) *Le pâton, morceau de pâte dont on engraisse les chapons, les poulardes, &c.*

Das Stopfwachs, (Stopfwachs) *La propolis, espèce de cire rouge avec laquelle les abeilles bouchent les fentes & les trous de leurs ruches.*

Das Stopfwerk, (Stopfwerk) das Gestopfte; *La vivelle, petit reseau qu'on fait à l'aiguille pour raccommoder un trou dans une toile, au lieu d'y mettre une pièce.*

STOPPEL-SICHEL, (Stoppelsichel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'étrape, petite faucille qui sert à couper le chaume.* Die Stoppeln mit der Stoppelsichel abschneiden; *étraper le chaume.*

STÔSS, (Stoss) (der) &c. &c. — *En Suisse on appelle* Stôs, *une partie d'un pacage suffisante pour entretenir une vache.* Eine Alp von hundert Stôssen; *un pacage assez grand pour entretenir*

tenir cent vaches. On appelle dans la papeterie, Stôſs, *la porſe, un aſſemblage de pluſieurs feuilles de papier lorsqu'on le met en preſſe, immédiatement au ſortir de la cuve,* Ein Stôſs-Filze; *une porſe de ſeutres.*

Der Stôſsbolzen, (Stoßbolzen) *Le heurtoir. (T. d'Artill.)*

Die Stôſsmaſchine, (Stoßmaſchine) *La machine pour les expériences du choc des corps, la machine de mariotte.*

Die Stôſsnaht, (Stoßnaht) die Anſtôſsnaht; *La rentraiture, la couture qu'on fait en joignant deux morceaux bord contre bord, enſorte que la couture ne paroiſſe point.*

Die Stôſsperlen, (Stoßperlen) *Les perles à piler, les plus petites perles qu'on pile & qui ſervent à différens uſages.*

Der Stôſsriegel, (Stoßriegel) *L'entretoiſe de mire d'affut.*

STRAHL, (Strahl) (der) &c. &c.

DasStrahlenband,(Strahlenband) *V.* Sternband.

Die Strahlblumen, (Strahlblumen) *Les fleurs radiées, fleurs dont le diſque eſt composé de fleurons, & la circonférence de demi-fleurons, qui forment des rayons, comme le tourneſol.*

Der Strahlenbûſchel, (Strahlenbûſchel) *On appelle en T. de Phyſique,* Elektriſche Strahlenbûſchel; *aigrettes électriques, aigrettes lumineuſes, cet amas de rayons enflammés qui s'élancent en forme de bouquet d'un corps électriſé.*

Der Strahlenkègel, (Strahlenkegel) der optiſche Lichtkègel; *Le cône de rayons, le pinceau optique, aſſemblage de rayons de lumière, qui partant d'un certain point d'un objet, avec un certain degré de divergence, tombent ou ſur l'œil, ou ſur un verre convexe, & ſont enſuite, par la réfraction, raſſemblés en un point au-delà du verre ou ſur le fond de l'œil.*

Die Strahlenmuſchel, (Strahlenmuſchel) *V.* Kammmuſchel.

Der Strahlenpinſel, (Strahlenpinſel) *V.* Strahlenbûſchel.

STRAND, (Strand) (der) &c. &c.

Das Strandgras, (Strandgras) *V.* Sandhafer.

Das Strandrecht, (Strandrecht) *Le droit de rivage;* it. *le droit de varech, droit d'épaves, droit de bris & naufrages.*

Der Strandſaſs, (Strandſaß) *Le riverain, qui habite le long d'un rivage.*

STRATZE, (Stratze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le brouillon, livre ou manuel ſur lequel les marchands ecrivent d'abord, pour le mettre enſuite au net.*

STRAUCH-ARTIG, (ſtrauchartig) *adj. & adv. Qui tient de la nature d'un arbriſſeau, qui croît en forme d'arbriſſeau.*

STRAUSS, (Strauß) (der) &c. &c.

Die Strauſsblume, (Straußblume) *La fleur agrégée, (T. de Botan.) fleur qui forme un bouquet.*

Der Strauſs-Caſuar, (Strauß-Caſuar) der Tölpel; *Le dronte (oiſeau).*

Das Strauſsgras, (Straußgraß) *L'agroſtis, (plante)* Das rothe Strausgrâs; *l'agroſtis rouge.*

STRAZZE, (Strazze) *V.* Stratze.

STRECKBAR, (ſtreckbar) *adj. & adv. Malléable, qui eſt ductile & s'étend à coups de marteau. Il ſe dit des métaux,* Alle Metalle ſind ſtreckbar, eins mehr oder weniger als das andere; *tous les métaux ſont malléables, l'un plus ou moins que l'autre.* Die Streckbarkeit; *la malléabilité, qualité de ce qui eſt malléable.*

STRECK-MUSKEL, (Streck-Muskel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *L'extenſeur, le muſcle extenſeur, muſcle qui ſert à étendre une partie du corps.* Die Streckmuskeln des Armes, der Finger; *les extenſeurs du bras, des doigts.* Der Streckmuskel des Zeigefingers; *l'indicateur, muſcle du doigt qui ſuit le pouce.*

STRECK-RAUPE, (Streckraupe)(die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'alongereſſe, ſorte de chenille, qui s'alonge en marchant.*

STREICH, STREICHE, STREICHEN, (Streich, Streiche, ſtreichen) &c. &c.

Das Streichfeuer, (Streichfeuer) *Le feu de reverbère, un feu appliqué de manière que la flamme eſt obligée de rouler ſur les matières que l'on expoſe à l'action du feu.*

Das Streichgarn, (Streichgarn) *V.* Streichnetz.

Die Streichhummel, (Streichhummel) *V.* Steinhummel.

Das Streichmâſs, (Streichmaß) der Streichmodel; *Le truſquin, inſtrument de ménuiſier pour tirer des lignes parallèles, & qui lui ſert à marquer l'endroit où il doit faire les mortoiſes.*

Der Streichmodel, (Streichmodel) *V.* Streichmâſs.

Der Streich-Oſen, (Streich-Oſen) *Le fourneau de reverbère. V.* Reverberir-Oſen.

STREIF-ÆRMEL, (Streif-Aermel) *V.* Über-Ærmel.

STREIF-WACHE, (Streifwache) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La patrouille, une eſcouade de ſoldats, deſtinée à la ſureté des habitans d'une ville, & à y empêcher le déſordre.*

STREIT, (Streit) (der) &c. &c.

Der Streithandſchuh, (Streithandſchuh) *Le ceſte, eſpèce de gantelet garni de fer ou de plomb, dont les anciens Athlètes ſe ſervoient dans le combat du pugilat.*

Die Streit-Übung, (Streit-Uebung) *La diſpute, action publique qui ſe fait dans les Ecoles pour agiter des queſtions.*

STRENGEL, (Strengel) (der) *gen.* des-s; *ſ. pl.* die-Strenge; *La morfondure, maladie qui vient aux chevaux lorsqu'ils ont été ſaiſis de froid après avoir eu chaud.*

STRENZEL, (Strenzel) *V.* Geisfûſs

STREU-

STREU-BLAU, (Streu-Blau) (das) *gen.* des-es; *f. pl. L'azur à poudrer, azur fin, azur à quatre feux.*

STROH, (Stroh) (das) &c. &c.

Der Strohbinder, (Strohbinder) *Le botteleur, celui qui met la paille en botte.*

Der Strohhändler, (Strohhändler) *Le pailleur; celui qui vend ou voiture de la paille.* Die Strohhändlerinn; *la pailleuse.*

Die Strohlade, (Strohlade) *Les torches, les fanons, (T. de Chirurg.) appareil que l'on met à une jambe ou à une cuisse fracturée.*

Der Strohstuhl, (Strohstuhl) *La chaise de paille.*

Das Strohwerk, (Strohwerk) *V.* Stroh-Arbeit.

STRUDEL, (Strudel) (der) &c. &c. — Der Strudel; *(T. de serr.) Le cramponet, le picolet, petit crampon qui tient le verrou.*

* **STUBE-HERD**, (Stübeherd) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; die Fütterung. *V.* Gestübe.

STUCK, (Stück) (das) &c. &c.

Die Stückbettung, (Stückbettung) *La plate-forme de baterie, assemblage de solives & de gros ais, sur lequel on met du canon en baterie à l'attaque d'une place. V.* Bettung.

Der Stückboden, (Stückboden) *Le grenier aux pièces dans les rafineries, l'endroit où l'on met les formes sur leur pot.*

Der Stückbohrer, (Stückbohrer) *Le perceur de canons.*

Die Stückdecke, (Stückdecke) *V.* Stückkappe.

Die Stückgeräthschaft, (Stückgeräthschaft) *Les armes des pièces de canon, l'attirail du canon.*

Das Stückgerüste, (Stückgerüste) *La plate-forme de baterie. (T. de marine) V.* Stückbettung.

Das Stückgût, (Stückgut) *Le bronze à canon, mêlange de cuivre, d'étain et de zinc dont on se sert pour la fonte des canons.* It. *T. de commerce. V. le Dictionnaire.*

Die Stückkammer, (Stückkammer) *La culasse d'un canon.*

Die Stückkappe, (Stückkappe) *Le chapiteau de lumière. (T. d'Artill.)*

Der Stücklader, (Stücklader) *Le chargeur, celui qui est commis pour charger le canon;* it. *le refouloir. V.* Setzkolben.

Die Stücklaffete, (Stücklaffete) *L'affût du canon.*

Der Stückmodel, (Stückmodel) die Formspindel der Stückgiefser; *Le trousseau.*

STUCKEL-TAFEL, (Stückeltafel) (die) *gen.* der-; *pl* die-n; *(T des handel.) La table à dépécer le suif par morceaux.*

STUCK, STUCKATUR, (Stuck, Stuckatur) *V.* Stuk.

STÜCKELN, (stückeln) *v. a. &c. &c. On appelle en T. de monn.* Stückeln, *Tailler, diviser un marc d'or ou d'argent en une certaine quantité de pieces égales selon les ordonnances.*

Suppl.

STUDIEN, (Studien) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de peinture* Studien, *études, différens desseins de figures & essais que les peintres font des parties qui doivent entrer dans quelqu' ouvrage.*

STUFE, (Stufe) (die) &c. &c.

Der Stufengang, (Stufengang) die Stufenfolge; *La gradation.*

Die Stufenleiter, (Stufenleiter) *L'échelle de degrés.*

STUHL-FETTE, (Stuhlfette) (die) *gen.* der-; *pl.* die n; die Dachstuhl-Fette; *La penne, la filière, pièce de bois sur laquelle portent les chevrons de la couverture d'un bâtiment.* Der Stuhlfetten-Klotz; *la chantignole, pièce de bois sur laquelle porte la filière.*

STUK, (Stuk) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le stuc, espèce de mortier qui est fait de marbre blanc pulvérisé & mêlé avec de la chaux, dont on fait des ornemens d'Architecture.*

Die Stukkatûr-Arbeit, (Stukkatur-Arbeit) *L'ouvrage de stuc.*

Der Stukkatur-Arbeiter, (Stukkatur-Arbeiter) *Le stucateur, ouvrier qui travaille en stuc.*

STUMPF-WINKELIG, (stumpfwinkelig) *adj. & adv. Obtusangle. (T. de Géometr.)* Ein stumpfwinkeliges Dreieck; *un triangle obtusangle, qui a un angle obtus, un amblygone.*

STUNDE, (Stunde) (die) &c. &c.

Das Stundenbrèt, (Stundenbret) *Le renard, (T. de marine) petite palette sur laquelle on a figuré les 32 airs ou rumbs de vent, aux extrémités de laquelle il y a six petits trous qui représentent les six horloges, ou les six demi heures du quart du timonier, qui pendant son quart, marque avec une cheville sur chaque air de vent combien il a été couru de demi-heures ou d'horloges.*

Der Stundenkreis, (Stundenkreis) *Le cercle horaire.*

Der Stundenwinkel, (Stundenwinkel) *L'angle horaire. (T. d'Astron.)*

STURM, (Sturm) (der) &c. &c

Der Sturmbalken, (Sturmbalken) die Sturmwalze; *Le hérisson foudroyant, (T. de guerre) poutre garnie de pointes de fer, que les assiégés font rouler sur les assiégeans.*

Die Sturmlücke, (Sturmlücke) *La breche, (T. de guerre) ouverture faite d une muraille ou à un rempart par l'explosion d'une mine ou d coups de canon. V.* Bresche.

Die Sturmmeve, (Sturmmeve) *Le tourmentin, petit oiseau marin qui ne paroît ordinairement en pleine mer que pendant le gros-temps.*

Die Sturmwalze, (Sturmwalze) *V.* Sturmbalken.

STURZ, (Sturz) (der) &c. &c.

Die Sturzmeve, (Sturzmeve) *Le cataracte, sorte de mouette. (oiseau marin.)*

Die Sturzstange, (Sturzstange) *La barre de linteau, barre de fer qui se met en travers au-*

Y dessus

dessus de l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre, pour soutenir la maçonnerie.

STURZ-LEDER, (Sturzleder) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le trousse-queue qu'on applique aux chevaux sauteurs, pour tenir leur queue en état, & empêcher qu'ils n'en jouent.*

STUTZ-HANDSCHUH, (Stutzhandschuh) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le miton, sorte de gant qui ne couvre que l'avant-bras.*

STUTZER, (Stutzer) (der) &c. &c. — **Le muscadin, le petit maître.* Den Stutzer spielen; **muscadiner, faire le petit-maître.*

STUVER, (Stüver) *V.* Stüber.

SUBLIMIREN, (sublimiren) *v. a.* (*T. de Chimie*) *Sublimer, faire exhaler & monter un corps sec, ensorte que les parties les plus sèches s'arrêtent au haut du vaisseau.* Das Sublimiren; *la sublimation.* Das Sublimirgefäss; *le sublimatoire, vaisseau qui sert à la sublimation.* Der Sublimirtopf. *V.* Aludel.

SUBLUNARISCH, (sublunarisch) *adj. & adv.* Unter dem Monde befindlich; *sublunaire, qui est entre la terre & l'orbite de la lune.* Alle sublunarische Wesen; *tous les êtres sublunaires*

SUB-NORMAL-LINIE, (Subnormal-Linie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La sounormale,* (*T. de Géometr.*) *la partie de l'axe d'une courbe, comprise entre les deux points, où l'ordonnée & la perpendiculaire à la courbe menée du point touchant, viennent rencontrer cet axe.*

SUBSTYLAR-LINIE, (Substylar-Linie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; (*T. de gnomon.*) *La soustylaire, ligne qui est la commune section du plan d'un cadran & d'un méridien perpendiculaire à ce cadran.*

SUCCESSIONS-FÆHIG, (successionsfähig) *adj. & adv.* Fähig einem in einem Amte, in einer Würde, oder in dem Besitze eines Dinges nachzufolgen; **successible, celui ou celle qui peut succeder, qui peut posséder après quelqu'un une charge, une dignité, &c.* Successionsfähige Verwandten; *des parens successibles.*

SUCH-TAU, (Suchtau) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *La drague, gros cordage dont on se sert sur les vaisseaux pour chercher & pêcher un ancre dans la mer.*

SÜD-LICHT, (Südlicht) (das) *gen.* des-es; *s. pl.* *La lumière australe, l'aurore australe.*

SÜHNE, (Sühne) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La réconciliation.* (*V.* Versöhnung) Die Sühne mit jemanden pflegen, sich mit ihm versöhnen; *se réconcilier avec quelqu'un. (vieux).*

SÜHN-SCHILLING, (Sühnschilling) *V.* Lösegeld.

SUMPF, (Sumpf) (der) &c. &c. — Der mäotische Sumpf; *le palus méotide.* Die pontinischen Sümpfe; *les palus pomptins. On dit en T. de mine,* Ein Bergwerk zu Sumpfe treiben; *ruiner une mine.*

Die Sumpfbütte, (Sumpfbütte) *La cuve de limon. (T. de mine).*

Das Sumpf-Erz, (Sumpf-Erz) *Les mines des marais.*

Der Sumpfhahnenfuss, (Sumpfhahnenfuss) *La douve. (plante).*

Die Sumpflerche, (Sumpflerche) *L'alouette des marais, la rousseline, la grande farlouse des prés.*

Die Sumpfluft, (Sumpfluft) *V.* Brennluft & Gas.

Die Sumpfweihe, (Sumpfweihe) *La buse des marais.*

SUNDEN-BOCK, (Sündenbock) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-böcke; *Le bouc émissaire, (T. de l'ancien Testament) un bouc que l'on chassoit dans le désert, après l'avoir chargé des malédictions qu'on vouloit détourner de dessus le peuple.*

SÜSS, (süss) *adj. & adv. &c. &c.* — *On appelle figurément* süsser Herr, *un homme doucereux, un doucereux, un homme qui paroît trop doux & affecté.* Er spielt bei den Frauenzimmern den süssen Herrn; *il fait le doucereux auprès des femmes.*

Die Süsskirsche, (Süsskirsche) *La guigne, espèce de petite cerise douce.* Der Süsskirschenbaum; *le guignier, arbre qui porte des guignes.*

SÜSSLICH, (süsslich) *adj. & adv. &c. &c.* — *On appelle* süssliche Weine, *des vins liquoreux, des vins qui ont une espèce de douceur qu'ils ne devroient point avoir.*

SYMPATHETISCH, (sympathetisch) *adj. & adv. Sympathique, qui a une certaine sympathie, qui tient de la sympathie, qui appartient à la cause ou aux effets de la sympathie.* Eine sympathetische Kraft; *une vertu sympathique. On appelle* Sympathetisches Pulver; *poudre sympathique, une poudre préparée que l'on applique sur le sang sorti d'une blessure & que l'on prétend qui agit sur la personne blessée, quoiqu' elle soit éloignée.* Sympathetische Tinten; (*T. de Chimie*) *Encre de sympathie.*

SYNODISCH, (synodisch) *adj. & adv. Synodique.* (*T. d'Astron.*) Die synodische Bewegung des Mondes; *le mouvement synodique de la lune, le mouvement de cet astre depuis une nouvelle lune jusqu'à l'autre.* Ein synodischer Monat; *un mois synodique; le temps qui s'écoule entre deux lunes consécutives.*

T.

TABAK, (Tabak) (der) &c. &c.

Das Tabaks-Collegium, (Tabaks-Collegium) die Tabaksgesellschaft; *L'estaminet, la tabagie, assemblée de fumeurs & de buveurs, & le lieu où cette assemblée se tient.*

Das

Das Tabaksfass, (Tabaksfaß) *Le boucaut de tabac, tonneau qui sert à renfermer du tabac.*

Das Tabakskistchen, (Tabakskistchen) *La tabagie, petite cassette dans laquelle on met du tabac & ce qui est nécessaire pour fumer.*

Das Tabakspfeifen-Kistchen, (Tabakspfeifen-Kistchen) das Tabakspfeifen-Futteral; *La tabagie, cassette dans laquelle on met des pipes, l'étui à pipes.*

TACHTEL, (Tachtel) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La tape, coup de la main.* Er gâb ihm eine derbe Tachtel; *il lui donna une bonne tape. (famil.)*

TACHTELN, (tachteln) *v. a. Taper, donner des tapes. (familier).*

TACT, TAKT, (Tact, Takt) (der) &c. &c.

Der Taktmesser, (Taktmesser) *Le métromètre, machine pour regler la mesure d'un air de Musique.*

Der Taktstrich, (Taktstrich) *La barre, trait pour faire remarquer la mesure.*

TACTIC, (Tactic) *V.* Taktik.

TAFEL, (Tafel) (die) &c. &c.

Das Tafelbesteck, (Tafelbesteck) *Le cadenas, espèce de coffret où l'on met le couteau, la cuillere & la fourchette.*

Der Tafeldiener, (Tafeldiener) *Le serdeau, officier qui reçoit les plats que l'on dessert de la table d'un Prince, &c.*

TÂG, (Tag) (der) &c. &c. — Tâg, *jour, signifie aussi certain espace de temps qui se prend depuis le lever jusqu'au coucher du soleil, & qui s'appelle en T. de chronologie,* der künstliche Tâg; *le jour artificiel.* Im Winter sind die Tage kurz; *en hiver les jours sont courts.* Die langen Sommertage; *les grands jours d'été.* Er macht aus Nacht Tâg, und aus Tâg Nacht; *il fait de la nuit le jour, & du jour la nuit.*

Der Tâgblinde, (Tagblinde) *Le nyctalope, qui voit mieux la nuit que le jour.*

Die Tâgblindheit, (Tagblindheit) *La nyctalopie, maladie des yeux qui fait qu'on ne voit pas si bien le jour que la nuit.*

Der Tâgbogen, (Tagbogen) *L'arc diurne. (T. d'Astron.)*

Die Tages-Ordnung, (Tages-Ordnung) *L'ordre du jour, l'ordre de travail dont on doit s'occuper dans le jour, ou tel jour.* Zur Tages-Ordnung schreiten; *passer à l'ordre du jour.*

Die Tâgkreise, (Tagkreise) *Les cercles diurnes. (T. d'Astron.)*

Die Tâgmahd, (Tagmahd) *La fauchée, ce qu'un faucheur peut couper de foin dans un jour.*

Tageweise, (tageweise) *adv. Par jour*; it. *à la journée, à journée.* Ich habe diese Leute tageweise bedungen; *j'ai loué ces gens à la journée.*

Der Tagezettel, (Tagezettel) *Le bulletin, billet par lequel on rend compte chaque jour de l'état actuel d'une affaire intéressante. (V.* Berichtzettel) Der Tagezettel eines Arztes über den Zustand eines Kranken; *Le bulletin d'un médecin sur l'état d'un malade.*

TAKEL, (Takel) (das; &c. &c.

Der Takelhaken, (Takelhaken) *Le taquet, crochet où l'on amarre une manœuvre.*

Der Takelmeister, (Takelmeister) *Le funeur, celui qui a soin des funins, des cordages d'un vaisseau.*

Das Takelwerk, (Takelwerk) *Le funin, le cordage d'un vaisseau.* Das Takelwerk des Foekmastes; *le funin du mât de misène.*

TAKTIK, (Taktik) (die) *gen. der-; f. pl. La tactique, l'art de ranger des troupes en bataille, & de faire les évolutions militaires. (V. Le mot Tactique dans la partie françoise du Dictionnaire).*

TAKTIKER, (Taktiker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; **Le tacticien, celui qui entend bien la tactique.*

TALG, (Talg) (der ou das) &c. &c.

Talg-artig, (talgartig) *adj & adv. Sébacé, ée. On appelle en T. d'Anatomie,* Talgartige Drüsen, *glandes sébacées, celles dans lesquelles l'humeur acquiert la consistence du suif.*

Das Talgbrod, (Talgbrod) *Le pain de suif, (T. des chandel.) du suif fondu & refroidi en forme d'un pain hémisphérique, tel que les bouchers le vendent aux chandeliers.*

Der Talgbusch, (Talgbusch) *V.* Wachsbaum & Kerzenstrauch.

Die Talgseihe, (Talgseihe) die Unschlittseihe; *La banatte, un panier d'osier cylindrique dont les chandeliers & les bouchers se servent pour passer le suif fondu.*

Die Talgtrester, (Talgtrester) *Le creton, les membranes dont on a retiré le suif par la presse.*

Der Talgtrichter, (Talgtrichter) *Le culot, sorte d'entonnoir qui fait partie des moules à chandelles.*

TANNE, (Tanne) (die) &c. &c.

Die Tannenpalme, (Tannenpalme) *Le petit palmier sauvage.*

Die Tannensprossen, (Tannensprossen) *Les bourgeons de sapin.*

TANZ, (Tanz) (der) &c. &c.

Die Tanzfliege, (Tanzfliege) die Schnepfenfliege; *L'empis, la mouche bécasse.*

Der Tanzschritt, (Tanzschritt) *Le pas de danse, les pas qu'on fait dans la danse ou dans un ballet.*

TAPETEN-THUR, (Tapetenthür) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le porte-tapisserie, chassis de bois sur lequel la tapisserie s'étend pour tenir lieu de portière.*

TASCHE, (Tasche) (die) &c. &c.

Die Taschenkelle, (Taschenkelle) *La poche, vaisseau de fonte fait comme une chaudière, dont on se sert pour couler des pièces de grand volume.*

Das Taschenkraut, (Taschenkraut) *Le thlaspi. (plante.)*

Die Taschenkunst, (Taschenkunst) das Taschenwerk, das Paternosterwerk; *Le chapelet, machine qui sert à élever les eaux, & qui est com-*

posée de plusieurs godets ou seaux attachés de suite à une chaîne.

Die Taschenspielerkunst, (Taschenspielerkunst) *L'art, l'adresse de jouer de la gibecière, de faire des tours de passe passe, l'art de jouer des gobelets.* Die Taschenspielerkünste, (Taschenspielerkünste) *les tours de gibecière.*

Das Taschenwerk, (Taschenwerk) *V.* Taschenkunst.

TÆSCHEL-KRAUT, (Täschelkraut) *V.* Taschenkraut.

TATZEN-FÖRMIG, (tatzenförmig) *adj. & adv. Patté, ée. V.* Pfotenförmig. *(T. de blason.)*

TAU, (Tau) (das) &c. &c.

Das Tau-Ende, (Tau-Ende) *Le bout de corde. On appelle en T. de marine* Tau-Enden, *bouts de cable, petits morceaux d'un cable usé & coupé en pièces.*

Die Tauringe, (Tauringe) *Les sauve-rabans, (T. de marine) anneaux de corde auprès des bouts de grandes vergues, pour empêcher que les rabans ne soient coupés par les écoutes des hunes.*

TAUBE, (Taube) (die) &c. &c.

Der Taubenhals, (Taubenhals) *La gorge de pigeon.* Die Taubenhalsfarbe; *la couleur gorge de pigeon, couleur composée & mélangée, qui paroît changer, suivant les differens aspects du corps coloré.* Taubenhalsfarbig, *adj. & adv. Colombin, ine, gorge de pigeon.* Taubenhalsfarbiger Taffet; *du tafetas gorge de pigeon.*

Der Taubenkörbel, (Taubenkörbel) der Taubenkropf, Katzenkörbel. *Le pied de geline. (plante).*

TAUCHEN, TAUCHER, (tauchen, Taucher) *&c. &c.*

Das Taucherhuhn, (Taucherhuhn) *Le guillemot, oiseau aquatique.* Das kleine Taucherhuhn, die grönländische Taube; *le petit guillemot, la colombe de Groenland.*

Der Taucherkönig, (Taucherkönig) *Le martin pêcheur, oiseau de mer.*

TAUSCHER, (Tauscher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le troqueur, *l'échangiste, celui qui troque, qui fait un échange.* Die Tauscherinn; *la troqueuse.*

TAUSEND, (tausend) *adj. numéral. &c. &c.*

Das Tausendblatt, (Tausendblatt) *La mille-feuille. V.* Schâfgarbe, Schâfrippe.

Das Tausend-Eck, (Tausend-Eck) *Le kiliogone, figure qui a mille côtés & mille angles.*

Tausend-eckig, (tausendeckig) *adj. & adv. Kiliogone.* Eine tausend-eckige Figûr; *une figure kiliogone.*

Tausendförmig, (tausendförmig) *adj. & adv. De mille formes ou figures différentes.*

Tausendnamig, (tausendnamig) *adj. & adv. (T. de mythol.) Myrionime, qui a mille noms.*

Tausendpfündig, (tausendpfündig) *adj. & adv. De mille livres pesant.*

Tausendweis, (tausendweis) *adv. Par milliers.*

TEIG, (Teig) (der) &c. &c.

Das Teigmesser, (Teigmesser) *Le coupe-pâte, instrument dont le boulanger se sert pour couper la pâte.*

Die Teigscharre (Teigscharre) die Teigkratze; *La racloire de boulanger.*

Die Teigschüssel, (Teigschüssel) *Le plateau, sorte de petit plat de bois qui sert aux boulangers pour mettre le pain mollet, &c.*

TELESKOP, (Teleskop) *V.* Fernrohr.

TEMPEL-SCHLAF, (Tempelschlaf) (der) *gen.* des-es; *f. pl. L'incubation.*

TERRORIST, (Terrorist) *V.* Schreckensmann.

TEUFEN, (teufen) *v. a. (T. de mine.) Exploiter la mine. V.* Fördern.

THAPSIE, (Thapsie) (die) *gen.* der-; *f. pl. La thapsie, le turbith bâtard. (plante).*

THAU-MESSER, (Thaumesser) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le drosomètre, instrument de Physique pour juger de la quantité de la rosée tombée dans un certain espace de temps.*

THEE-BRET, (Theebret) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-er; *Le cabaret, espèce de bandège ou plateau à petits rebords, sur lequel on met les tasses, la thêiere, le sucrier, &c, lorsqu'on prend du thé.*

THEEREN, (theeren) *v. a. Goudronner, brayer, enduire de goudron ou de brai.* Ein Schiff theeren; *goudronner un vaisseau.* Ein getheertes Tau; *un cordage goudronné.* Das Theeren; *l'action de, &c.*

Der Theertrog, (Theertrog) *L'auge à goudron.*

THEIL, (Theil) (der) &c. &c.

Die Theilnahme, (Theilnahme) *La participation, l'action de participer à quelque chose. (V.* Theilnehmung) it. *l'intérêt qu'on prend à quelque chose;* it. *la conjouissance.* Die Theilnahme an jemandes Freude oder Betrübniss; *l'intérêt qu'on prend à la joie, à l'affliction de quelqu'un.*

Die Theilscheibe, (Theilscheibe) *Le diviseur;* it. *la plate-forme. (T. d'horlog.)*

Das Theilungszeichen, (Theilungszeichen) *La division, la ligne ou barre de séparation, le lemnisque, petite ligne ou barre horizontale entre deux mots ou points.*

Der Theilzähler, (Theilzähler) *V.* Quotient.

THEOLOGE, (Theologe) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le théologien. V.* Gottesgelehrte.

THEOLOGIE, (Theologie) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die Gottesgelehrtheit, Gottesgelehrsamkeit; *La théologie.*

THEOLOGISCH, (theologisch) *adj. & adv. Théologique, théologiquement.* Eine theologische Frage; *une question théologique.* Er hat diese Materie theologisch abgehandelt; *il a traité cette matière théologiquement.*

THEOKRATIE, (Theokratie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La théocratie, espèce de gouvernement où les Chefs de la Nation ne sont regardés que comme des Ministres de Dieu, dont l'autorité* immé-

immédiate se manifeste par des signes sensibles. Die Regierungsform der Hebräer unter den Richtern, und ehe sie einen König hatten, war eine wahre Theokratie; *le gouvernement des Hébreux sous les juges, & avant qu'ils eussent un Roi, étoit une véritable Théocratie.*

THEOKRATISCH, (theokratisch) *adj. & adv. Théocratique, qui a rapport à la Théocratie.* Eine theokratische Regierungsform; *un gouvernement théocratique.*

THEORETIKER, (Theoretiker) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le théoréticien, celui qui n'a que des connoissances, qui s'arrête à la simple spéculation, sans passer à la pratique.*

THEUERE, THEURE, (Theuere, Theure) *V.* Theurung.

THIER, (Thier) (das) &c. &c. — *On appelle aussi* Thier, *la monture, la bête sur laquelle on monte pour aller d'un lieu à un autre. (V.* Reitthier) Man muss Sorge für sein Thier tragen; *il faut avoir soin de sa monture.*

Das Thiergeschlecht, (Thiergeschlecht) *Le genre d'animal, tous les animaux pris ensemble.*

Die Thierhaut, (Thierhaut) *La peau d'un animal.*

Das Thierhaus, (Thierhaus) der Thierhof; *La ménagerie, lieu où les Princes tiennent des animaux étrangers & rares.*

Das Thierkreislicht, (Thierkreislicht) *La lumière zodiacale, clarté ou blancheur que l'on apperçoit dans le ciel en certain temps après le coucher du soleil ou avant son lever.*

Der Thierwärter, (Thierwärter) *Le garde de parc, le garde-ménagerie.*

THOR, (Thor) (das) &c. &c.

Das Thorband, (Thorband) *La penture de porte.*

Der Thorbaum, (Thorbaum) *La barre de porte.*

Die Thorpfosten, (Thorpfosten) die Thorsäulen; *Le jambage d'une porte.*

Der Thorring, (Thorring) *La boucle de porte. V.* Klopfer.

Das Thorschloss, (Thorschloss) *La ferrure de porte.*

Die Thorstube, (Thorstube) *La porterie, la chambre du portier.*

Die Thorschwelle, (Thorschwelle) *V.* Thürschwelle.

THRÆNE, (Thräne) (die) &c. &c.

Das Thrän-Auge, (Thrän-Auge) ein thränendes Auge; *L'œil épiphore, le larmoyement, écoulement continuel de larmes, avec inflammation, rougeur & picotement.*

Das Thränengeschwür, (Thränengeschwür) *L'égilops. V.* Augengeschwür.

Das Thränenkrüglein, (Thränenkrüglein) das Thränengefäss, die Thränen-Urne; *L'urne lacrymale, petit vase que les anciens Romains mettoient dans les sépulcres, & qui étoit destiné à y conserver les larmes qui avoient été versées aux funerailles d'un mort.*

THUN-FISCH, (Thunfisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le thon, gros poisson de mer.*

THÜR, (Thür) (die) &c. &c.

Das Thürbeschläge, (Thürbeschläge) *La ferrure d'une porte.*

Das Thürgemälde, (Thürgemälde) *Le dessus de porte, un tableau placé au dessus d'une porte.*

Der Thürsturz, (Thürsturz) *Le linteau d'une porte.*

THURM, (Thurm) (der) &c. &c.

Die Thurm Eule, (Thurm-Eule) die Kautz-Eule, das Käntzlein; *La fresaie, oiseau nocturne.*

Der Thurmfalk, (Thurmfalk) *La cresserelle.*

Der Thurmkohl, (Thurmkohl) das Thurmkraut, der Thurmsenf; *La tourette. (plante).*

THYMBER-PFLANZE, (Thymberpflanze) (die) *gen.* der-; *f. pl.* die kretische Saturei; *Le thymbre, plante odoriferante.*

THYRSUS, (Thyrsus) (der) *gen.* des-; *f. pl.* der Bacchus-Stab; *Le thyrse, javelot environné de pampre & de lierre, dont les bacchantes étoient armées.*

TICK, (Tick) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le tic, la manie, l'habitude plus ou moins contractée, sans s'en appercevoir, passion portée à un certain excès. (peu us.)* Er hat den Tick, den sonderbaren oder närrischen Einfall den Stat ganz umformen zu wollen; *il a le tic, il a la manie de vouloir reformer entièrement l'Etat.*

TIEF-SCHUSSEL, (Tiefschüssel) (die) *V.* Terrine & Suppenschüssel.

TIEGEL, (Tiegel) (der) &c. &c. — It. *(T. de forg.) la case,* it. *(T. d'imprim.) la platine, la partie de la presse qui foule sur le tympan.*

TINTE, (Tinte) (die) &c. &c.

Die Tintenbeere, (Tintenbeere) *Le mahaleb ou magaleb, dénomination générale de plusieurs baies dont le suc est noir.*

Der Tintenfisch, (Tintenfisch) der Blackfisch, der Tintenwurm; *Le calmar ou cornet, animal de mer qui ressemble beaucoup à la sèche & au polype. Il a aussi comme ces animaux un réservoir plein d'une liqueur noire comme de l'encre.*

Der Tintenstein, (Tintenstein) *L'atramentaire, la pierre de vitriol.*

Der Tintenwurm, (Tintenwurm) *V.* Tintenfisch.

TOCHTER, (Tochter) (die) &c. &c.

Die Tochterkirche, (Tochterkirche) die Beikirche; *l'église fille, une église qui est de la fondation & de la dépendance d'une autre église.*

Die Tochtersprache, (Tochtersprache) *La langue dérivée d'une autre.*

TON, (Ton) (der) &c. &c.

Die Tonlehre, (Tonlehre) *L'acoustique, théorie des sons & de leurs propriétés.*

Der Tonmesser, (Tonmesser) *Le tonomètre, sorte*

forte de monocorde, instrument pour connoître les différens intervalles des sons.

Der Tônsetzer. (Tonsetzer) der Componist; *Le compositeur, celui qui compose en musique.*

TONICA, (Tonica) *V.* Grundtôn.

TOPOGRAPHIE, (Topographie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Ortbeschreibung; *La topographie, déscription exacte & en détail d'un lieu, d'un canton particulier.*

TOPOGRAPHISCH, (topographisch) *adj. & adv. Topographique.* Eine topographische Karte; *une carte topographique.*

TOPPENANT, (Toppenant) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-s; *(T. de marine) La balancine, corde qui par un bout est frappée à la tête du mât, & passe sur une poulie au bout de la vergue.*

TRAGANT-STAUDE, (Tragantstaude) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der Tragant; *Le tragacante ou adragant, arbrisseau dont on incise le tronc & les grosses racines, & du quel il coule une gomme qu'on appelle Gummi-Tragant, gomme adragante.*

TRAGE, (Trage) (die) &c. &c.

Die Tragebahre. (Tragebahre) *La civière. V.* Trage & Bahre.

Die Tragebutte, (Tragebutte) *La hotte. V.* Butte.

Das Trageband, (Trageband) &c. — *On appelle en T. de Chirurgie*, das Trageband; *la suspensoire, une sorte de bandage dont on se sert pour empêcher les progrès des descentes de boyaux, & autres incommodités pareilles. On appelle en T. de ferrurier* Tragbänder ou Häng-Eisen; *chevêtres, les barres de fer sur quoi posent les solives coupées à l'endroit de la cheminée, pour donner passage aux tuyaux, & pour empêcher que l'âtre ne pose sur le bois, à cause du danger du feu.*

Das Trage-Eisen, (Trage-Eisen) *La barre, barre de fer sur quoi pose quelque chose.* Das Trage-Eisen zu einer Dachrinne; *La barre à godet, la barre de garniture.*

Die Trageriegel, (Trageriegel) *Les trates, trattes, grosses pièces de bois qui portent la cage d'un moulin à vent.*

Der Tragering, (Tragering) &c. — It. *Le bourrelet, bourlet, espèce de coussin rempli de bourre ou de crin, fait en rond & vide par le milieu, que les femmes mettent sur la tête pour porter plus commodément quelque fardeau.*

TRÆGER, (Träger) (der) &c. &c. — *En T. d'Anatomie* der Träger; *l'atlas, est le nom de la première vertèbre du cou.* Der Träger, *signifie aussi Le gousset, (T. de charpent.) un bout d'ais chantourné pour soutenir des planches*; it. *(T. de tourneur) la barre.* Der Träger eines bewafneten Magneten; *le portant, le porte-poids. V.* Anker.

TRÆGHEIT, (Trägheit) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de Physique* die Trägheit, *l'inertie, la disposition naturelle d'un corps à rester en repos, la résistance qu'oppose tout corps aux efforts qui tendent à le faire passer de l'état de repos à l'état de mouvement, ou d'un mouvement d'une certaine valeur à un mouvement plus prompt ou plus lent.* Die Kraft der Trägheit, die Trägkraft; *la force d'inertie.*

TRÆNK-GEBISS, (Tränkgebiß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le mastigadour. V.* Wasserzaum.

Der Tränktrôg, (Tränktrog) *L'auge. V.* Tränke & Trôg.

TRAPP, (Trapp) (der) *gen.* des-es; *pl. inusité. Le trapp, pierre composée d'un jaspe ferrugineux, au feu cette pierre se convertit en un ver noir compact.*

TRASSENT, (Trassent) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *Le tireur d'une lettre de change.*

TRATTE, (Tratte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; der auf jemanden gezogene Wechsel; *La lettre de change tirée sur quelqu'un.*

TRAUBE, (Traube) (die) &c. &c.

Die Traubenhaut, (Traubenhaut) *La peau de raisin, l'enveloppe qui couvre le raisin. On appelle en T. d'Anatomie*, die Traubenhaut, das Traubenhäutchen; *L'uvée, une des tuniques de l'œil.*

Der Traubenkamm, (Traubenkamm) *La grappe, la rafle. V.* Kamm.

Die Traubenlêse, (Traubenlese) *La vendange. V.* Weinlêse.

Der Traubenstängel, (Traubenstängel) *La tige de la grappe.*

TRÆUBEL, (Träubel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le trochet, plusieurs fruits en forme de bouquet sur un arbre ou arbrisseau. (V.* Büschel) Ein Träubel Kirschen, ein Träubel Birnen; *un trochet de cerises, un trochet de poires.*

TRAUER, (Trauer) (die) &c. &c.

Die Trauerkappe, (Trauerkappe) *Le fronteau, frontait. V.* Stirntûch.

Das Trauerlied, (Trauerlied) *V.* Trauergesang & Klagelied.

Das Trauerrecht, (Trauerrecht) *Le droit d'un seigneur de prendre un animal ou une autre pièce mobile de la succession de son vassal.*

Das Trauertûch, (Trauertuch) *Le drap noir*; it. *le chaperon d'un habit de deuil pour couvrir le visage.*

Die Trauerversammlung, (Trauerversammlung) *Le convoi funèbre.*

Das Trauerweib, (Trauerweib) *Femme payée pour porter le deuil aux enterremens de cérémonie.*

Das Trauerzimmer, (Trauerzimmer) *La salle de deuil.*

TRAUF-DACH, (Traufdach) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-dächer; das Abdach; *Le larmier, saillie pour empêcher que l'eau ne decoule le long du mur.*

TRAUF-HAKEN, (Traufhaken) (der) *gen* des-s; *pl.* die-; der Aufschöbling, Aufschiebling; *(T. de char-*

charpent.) La chanlate, chevron refendu qu'on pose sur l'extrémité des chevrons d'une couverture dans le même sens que les lattes. Ein langer bis zum Giebelspiesse hinauf gehender Traufhaken; *un coïer.*

TRAUM, (Traum) (der) &c. &c.

Die Traumdeuterei, (Traumdeuterei) *L'onirocritie, l'art et l'occupation d'expliquer les songes.*

Die Traumdeutung, (Traumdeutung) *L'explication, l'interprétation des songes.*

TREIBEN, (treiben) *v. a. & n. irr. &c. &c.* — *On dit en T. de mine*, einen Stollen treiben; *faire une galerie pour découvrir des filons, & en détacher le minéral.*

Der Treibe-Anker, (Treibe-Anker) *L'ancre flottante.*

Das Treib-Eisen, (Treib-Eisen) *Le repoussoir, outil pour repousser les chevilles, les clous, &c. (V.* Ansetzer & Durchschlag) it. *l'avaloire, outil de chapelier.*

Das Treibholz, (Treibholz) der Triebel; *Le coignoir, instrument de bois dont on se sert dans une imprimerie, lorsqu'on veut chasser les coins avec lesquels on serre & arrête la forme dans un chassis. V. aussi* Treibeholz.

Die Treibkörner, (Treibkörner) die Purgierkörner; *Les grains de l'épurge. V.* Treibkraut.

Das Treibkraut, (Treibkraut) das Purgierkraut; *L'épurge ou petit catapuce, herbe qui purge violemment.*

Die Treibemuskeln, (Treibemuskeln) *Les muscles accélérateurs.*

Die Treibepflicht, (Treibepflicht) die Treibpflicht; *les trousses, corvée personnelle qui oblige les sujets à battre les bois & les taillis pour en faire sortir les bêtes.*

Der Treibescherben, (Treibescherben) der Treibherd; *(T. de Chimie) Le têt, le scorificatoire, écuelle à scorifier.*

TRENNUNGS-ZEICHEN, (Trennungszeichen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le lemnisque, petite ligne ou barre horizontale entre deux mots ou points.*

TREPPE, (Treppe) (die) &c. &c.

Die Treppenmuschel, (Treppenmuschel) *La coquille d'escalier, la partie inférieure d'un escalier en limaçon ou en hélice.*

Die Treppenwange, (Treppenwange) *Le limon, cette pièce de bois qui soutient les marches d'un escalier par une de leurs extrémités.*

TRET-RAD, (Tretrad) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-räder; das Krahnrad; *Le tympan de grue.*

TRICKTRACK, (Tricktrack) *V.* Bretspiel.

TRIEB-STÆBE, (Triebstäbe) (die) Triebstöcke; *(T. d'horl.) Les fuseaux, les petites barres cylindriques dans un pignon à lanterne.*

TRIEF-AUGE, (Trief-Auge) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-n; *L'oeil chassieux.* Er hat Trief-Augen, triefende Augen; *il a des yeux chassieux.*

TRIEL-TRAPPE, (Trieltrappe) *V.* Trappe.

TRIESTER, (Triester) *V.* Trester.

TRIFTIG, (triftig) *adj. & adv. &c.* — *On dit en T. de marine*, der Anker ist triftig, der Anker setzt durch; *l'ancre laboure.*

TRINK-GELAG, (Trinkgelag) *V.* Trinkgesellschaft.

TRIO, (Trio) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; (das Dreispiel, der Dreigesang) *Le trio, composition de musique à trois parties.*

TRITON, (Triton) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-en; *Le Triton, Dieu marin.* Die Tritonsschnecke, das Tritonshorn; *le triton. (coquille) V.* Trompeterschnecke.

TROCHÆUS, (Trochäus) (der) *gen.* des-; *pl.* die Trochäen; *Le trochée, en Poësie grecque & latine, c'est un pied de deux syllabes, l'une longue & l'autre brève.*

TROCHÆISCH, (trochäisch) *adj. & adv. Trochaïque.* Trochäische Verse; *vers trochaïques.*

TROCKEN-PLATTE, (Trockenplatte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La platine, sorte d'ustensile de ménage consistant en un grand rond de cuivre jaune un peu convexe, monté sur des pieds de fer, sur laquelle on accomode & on sèche le linge.*

TROMMEL, (Trommel) (die) &c. &c.

Die Trommelhöhle, (Trommelhöhle) *La caisse du tambour, (T. d'Anat.) cavité demi-sphérique au fond du trou auditif externe de l'oreille.*

Die Trommelsucht, (Trommelsucht) *La tympanite. V.* Windsucht.

Die Trommeltaube, (Trommeltaube) *Le pigeon tambour.*

TROMPETE, (Trompete) (die) &c. &c.

Der Trompetenbaum, (Trompetenbaum) *Le bois-trompette, bois à canon, arbre exotique.*

Der Trompetenmuskel, (Trompetenmuskel) *Le muscle buccinateur, le trompeteur, muscle qui part des racines des dents molaires.*

Das Trompetenregister, (Trompetenregister) *Le cromorne, tuyau des jeux de l'orgue à l'unisson de la trompette.*

Die Trompetenschnecke, (Trompetenschnecke) die Seetrompete, das Seehorn; *Le buccin, espèce de coquille qui a la forme d'un cornet.*

Die Trompetenschnur, (Trompetenschnur) *Le banderau, cordon qui sert à pendre la trompette au cou de celui qui en sonne.*

Der Trompetenvogel, (Trompetenvogel) *Le trompette, trompète, oiseau d'Amérique.*

Das Trompetenwerk, (Trompetenwerk) *V.* Trompetenregister.

Die Trompeterblume, (Trompeterblume) *La bignone.* Die wurzelnde Trompeterblume, der virginische Jasmin; *la bignone de Virginie, le jasmin de Virginie.*

Das Trompeterpferd, (Trompeterpferd) *Le cheval de trompette.*

TROPF-BAR, (tropfbar) *adj. & adv. Ce qui peut être réduit en gouttes.*

TROPF-BRET, (Tropfbret) (das) *gen.* des-es; *pl.*

pl. die-er; *L'égouttoir, ais sur lequel on fait égoutter l'eau dans les cuisines.*

TRÖSTER, (Tröster) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le consolateur, celui qui apporte de la consolation.* Die Trösterinn; *la consolatrice.* Er war in seinem ganzen Lèben ein Tröster der Bedrängten nnd der Kranken; *il a été toute sa vie le consolateur des affligés & des malades.* Sie ist eine Trösterinn der Armen; *elle est la consolatrice des pauvres.* Der Tröster, *le consolateur, se dit aussi du saint Esprit, qu'on appelle L'esprit consolateur & en T. de l'Ecriture sainte, le Paraclet.*

TRÖSTEN, (trösten) *v. a.* Ich tröste, tröstete; i. h. getröstet; *impér.* tröste; *Consoler, soulager, adoucir, diminuer l'affliction, la douleur d'une personne, soit par des discours, soit par des soins, ou de quelque autre manière que ce soit.* Die Betrübten, die Niedergeschlagenen trösten; *consoler les affligés.* Ich suche ihn über (wègen) dem Tôd seines Vaters zu trösten; *je tâche de le consoler sur la mort de son père.* Sich trösten; *se consoler, n'être plus dans l'affliction. On dit,* Ich tröste mich keiner Antwort; *je ne me flatte pas d'avoir une réponse.* Tröst ihn Gott! Gott hab ihn sèlig! *que Dieu l'absolve! Dieu veuille avoir son ame!* Das Trösten; *l'action de consoler.* Die Tröstung; *la consolation. V.* Tröst.

TRUBE, (trübe) *adj. & adv. &c. &c. — Il signifie aussi Terne, qui n'a point l'éclat qu'il doit avoir, ou qui en a peu en comparaison;* it. *en parlant de certaines pierreries, Laiteux, euse.* Wenn man ein Spiegelglâs behauchet, so wird es trübe; *en soufflant sur une glace on la rend terne, on la ternit.* Dieser Opâl ist trübe; *cette opale est laiteuse.*

TRÜG-BILD, (Trugbild) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-er; *Le fantôme, vaine image qu'on voit, ou qu'on croit voir; chimère qu'on se forme dans l'esprit. V.* Hirngespinst.

TRÜGEN, (trûgen) *v. a. irr. V.* Triegen.

TUNKEL-BEERE, (Tunkelbeere) *V.* Heidelbeere.

TÛCH, (Tuch) (das) &c. &c

Das Tûchblau, (Tuchblau) *Le bleu à lavis.*

Die Tûchkratze, (Tuchkratze) *Le chardon à carder. V.* Kardätsche.

Der Tûchkratzer, (Tuchkratzer) *V.* Tûchrauher.

Die Tûchmanufactûr, (Tuchmanufactur) *La manufacture de drap, la draperie.*

Der Tûchrauher, (Tuchrauher) *Le laineur, ouvrier qui tire le poil des draps avec le chardon à carder.*

Die Tûchwâren, (Tuchwaaren) *La draperie, diverses sortes de drap.*

Der Tûchwascher, (Tuchwascher) *Le reviqueur, celui qui lave les draps passés en teinture.*

TUF, (Tuf) *V.* Tof.

TUMMLER, (Tummler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; die Tummeltaube; *Le pigeon culbutant. On appelle aussi* Tummler ou Tümmler; *le dauphin. V.* Meerschwein.

TÜMMLER, (Tümmler) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; das Tümmelchen; *Le godet, sorte de petit vase à boire, qui n'a ni pied, ni anse.* Aus einem Tümmler trinken; *boire dans un godet. V. aussi* Tummler.

TÜNCH-KELLE, (Tünchkelle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La truelle. V.* Mauerkelle.

TUPF-BÆLLCHEN, (Tupfbällchen) (das) *gen.* des-s; *pl* die-; *(T. de grav.) Le tampon;* it. *le bouchon à l'huile. V.* Ölbällchen.

TURBITH, (Turbith) (der) *gen.* des-s; *f. pl.* die Turbithwinde; *Le turbith, plante de l'île de Ceilan.* Mineralischer Turbith; *turbith minéral, préparation jaune de Mercure.* Die Turbithwurzel; *la racine de turbith.*

TÜRBOT, (Türbot) *V.* Steinbütt & Seefasân.

TUSCH, (Tusch) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Mot qui n'est en usage que dans cette phrase,* Tusch blasen; *sonner des fanfares, sonner de la trompette en signe de réjouissance, & en buvant à la santé de quelqu'un.*

U.

ÜBER-ÆRMEL, (Ueber-Aermel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Streif-Ærmel; *Le garde-manche; pl. les garde manches.*

ÜBER EINANDER-SETZUNG, (Uebereinander-setzung) (die) *gen.* der-; *pl. inus. La superposition. (T. didactique) action de poser une ligne, une surface, un corps sur un autre.*

ÜBER-FEIN, (überfein) *adj. & adv.* Ganz fein, ausserordentlich fein; *superfin, très-fin.*

ÜBER-FLUSS, (Ueberfluß) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de Médecine* Ueberfluss, *La plénitude, abondance excessive.* Der Ueberfluss an Feuchtigkeiten, an Säften; *la plénitude d'humeurs.* — Der Ueberfluss an Worten; *le pléonasme, abondance de paroles qui ne signifient que la même chose.*

ÜBER-FORDERN, (überfordern) *v. a, (on pèse sur la troisième syllabe)* Ich überfordere, überforderte; i. h. überfordert; *impér.* überfordere; *surfaire, demander plus qu'il ne faut d'une chose à vendre.* Überfordern Sie mich nicht; *ne me surfaites point.* Dieser Kaufmann hat die üble Gewohnheit, dass er überfordert, dass er seine Wâre übersezt; *ce marchand a la mauvaise coutume de surfaire, de surfaire sa marchandise.* Das Überfordern, die Überforderung; *la surdemande;* it. *(T. de prat.) la plus pétition, demande exorbitante.*

ÜBER-GATTERN, (übergattern) *v. a. (on pèse sur la troisième syllabe)* Ich übergattere, übergat-

gatterte; i. h. übergattert; *impér.* übergattere; übergittern; *(T. de peint & de grav.) Craticuler, réduire par le moyen de plusieurs carreaux un tobleau ou un dessein, pour le copier.* Die Übergatterung; *l'action de, &c.*

ÜBER-GEBÜHR, (Uebergebühr) (die) *gen.* der-; *pl. inus. La surérogation, ce qu'on fait de bien au-delà de ce qu'on est obligé de faire, ce qui est au-delà des obligations. (peu us.)*

ÜBER-GITTERN, (übergittern) *V.* Übergattern.

ÜBER-GURT, (Uebergurt) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Obergurt; *Le surfaix, grosse & large sangle pour tenir plus ferme la selle d'un cheval.*

ÜBER-HALTEN, (überhalten) *v. n. irr. (On pèse sur la premiere syllabe)* Ich halte, hielt über; i. h. übergehalten; *impér.* halt über; *Cartayer. Il se dit en parlant d'un cocher qui met une ornière entre les deux chevaux & les deux roues du carosse.* Dieser Kutscher hat sehr gût übergehalten; *ce cocher a fort bien cartayé.* Das Überhalten; *l'action de cartayer.*

ÜBER-HOLEN, (überholen) *v. a. (On pèse sur la troisième syllabe)* Ich überhole, überhôlte; i. h. überhôlt; *impér.* überhole. Einen überholen, ihn nicht nûr einholen, sondern ihn auch hinter sich zurück lassen, und vôr ihm an den bestimten Ort ankommen; *primer quelqu'un, dévancer quelqu'un.* Er hat dèn, dèr vôr ihm abgegangen war, überhôlt, *il a primé celui qui étoit parti avant lui.* Das Überholen, die Überholung; *l'action de, &c.*

ÜBER-HOLEN, (überholen) *v. a. (On pèse sur la première syllabe)* Ich hole, hôlte über; i. h. übergehôlt; *impér.* hole über. *Il se dit d'un bâtelier qui se trouve au de là de la rivière, & qui vient prendre quelque personne ou quelque chose pour la passer* Hôl über! *viens-ça, avance bâtelier, viens me passer!*

ÜBER-KÖTHEN, (überköthen) *V.* Auskôthen.

ÜBER KRUSTEN, (überkrusten) *V.* Bekrusten.

ÜBER-LÆSSLICH, (überläßlich) *adj. & adv. Transmissible, ce qui peut être transmis, ce qui peut être mis en la possession d'un autre.* Es giebt gewisse Rechte, die nicht überlässlich sind, die man niemand anders überlassen, an niemand anders übertragen kan; *il y a de certains droits qui ne sont point transmissibles.*

ÜBER-LOFF. (Ueberloff) *V.* Oberlauf.

ÜBER-MÂSSE, (Uebermaße) (die) *gen.* der-; *s. pl. L'excès, ce qui excède les bornes, ce qui passe les mesures, l'extrémité.* In solcher Übermâsse wird die Liebe zum Lèben Leidenschaft; *à un tel excès l'amour de la vie devient une passion. V.* Übermâss.

ÜBER-RÈGNET, (überregnet) *Participe du verbe inusité* Übercègnen. *(On pèse sur la troisième syllabe) On appelle en T. de chasse,* überrègnete

Fährten oder Spuren des Wildes; *voies surplulées, voies dans lesquelles il a plu.*

ÜBER-SCHÆTZEN, (überschätzen) *v. a. (On pèse sur la troisième syllabe)* Ich überschätze; i. h. überschätzt. &c. *V.* Schätzen; zu hoch schätzen, den Wèrth einer Sache zu hôch angèben oder auch zu hôch in der Schatzung oder Steuer ansetzen; *Priser, estimer trop haut; it. surtaxer, taxer trop haut.* Die Überschätzung, die zu hôch angesezte Schatzungs-Anlage; *le surtaux. (peu us.)*

ÜBER-SCHÈREN, (überscheeren) *v. a. irr. (On pèse sur la troisieme syllabe)* Ich überschère, i. h. überschoren, &c. *V.* Schèren. *Surtondre.* Die Wolle überschèren; *surtondre la laine, en couper les extremités les moins fines avant de la laver.* Die Häute oder Felle überschèren; *(T. de parchem. & mégiss.) surtondre les peaux, couper avec des forces les extrémités de la laine qui sont durcies, sèches ou gatées, les brins les plus grossiers, ceux auxquels il y a des ordures que le lavage n'a pu enlever.* It. *(T. de drapier) Ébertauder, tondre un drap ou une ratine en première coupe.* Das Überschèren; *l'action de surtondre, d'ébertauder.*

ÜBER-SCHUSS, (Ueberschuß) (der) &c. &c. — *On appelle aussi* Überschuss, *le complément, ce qui s'ajoute à une chose pour lui donner la perfection.* Der Überschuss (das Complement) eines Winkels; *(T de Géométrie) le complément d'un angle, l'excès de 90 degrés sur cet angle, ou la quantité dont un angle est moindre que le quart de la circonférence ou qu'un angle droit.* Der Überschuss des Mittelwalles oder Zwischenwalles; *(T. de fortific.) le complément de la courtine.*

ÜBER-SCHWÆNGLICH, (Ueberschwänglich) *V.* Überschwänklich.

ÜBER-WERTH, (Ueberwerth) (der) *gen.* des-es; *s. pl. La mieux value, la somme que vaut une chose au-delà de ce qu'on l'a prisée ou achetée.* Er muss noch soviel für den Überwèrth bezahlen; *il faut encore payer tant pour la mieux value.*

ÜBER-ZAHN, (Ueberzahn) (der) *gen.* des -es; *pl.* die-zähne; *La surdent, dent qui vient hors du rang sur une autre ou entre deux autres dents.* Er hat einen Überzahn bekommen, dèn man herausreissen muss; *il lui est venu une surdent qu'il faut arracher.*

UFER-BEWOHNER, (Ufer-Bewohner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le riverain, celui qui habite la rive, le bord d'une rivière; it. qui habite le rivage ou les bords de la mer. V.* Küstenbewohner.

Der Uferschlich, (Uferschlich) *V.* Land-Anwachs

UHR, (Uhr) (die) &c. &c.

Das Uhrbôrt, (Uhrbort) *Le renard. (T. de marine) V.* Stundenbrèt.

Das Uhrglas. (Uhrglas) *Le verre d'une montre.*

Das Uhrrâd, (Uhrrad) *La roue d'une horloge.*

Der Uhrschlüssel, (Uhrschlüssel) *La clef de* mon-

montre, la pièce par le moyen de laquelle on bande le ressort de la montre.

UMBER, (Umber) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Umberfisch; *L'umbre, poisson de mer.* Der Bart-Umber; *l'umbre barbu.* Der Lacha-Umber; *le loup.* Der grôsschuppige Umber; *la sciène à grandes écailles.* Der Schwarz-Umber; *le corbeau de mer.*

UM-DREHER, (Umdreher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Celui qui tourne un corps;* it. *(T. d'Anat.) le rotateur, muscle oblique de l'œil.*

UM-GEKEHRT, (umgekehrt) *Partic. & adj. Tourné, ée, retourné, ée, &c. V.* Umkehren *En T. de Logique & de Mathématique* Umgekehrt *signifie Inverse.* Ein umgekehrter Satz; *une proposition inverse, prise dans un ordre renversé, relativement à la proposition dont on vient de parler.* Das umgekehrte Verhâltniss; *la proportion inverse.* Eine Grôssenvergleichung im umgekehrten Verhâltnisse; *une proportion par conversion de raison.*

UM-LÈGEN, (umlegen) *v. a. &c. &c.* — *On dit aussi,* Die Soldaten umlègen, umquartieren, *déloger les soldats, leur faire quitter leurs logemens, & les loger autre part.* Die Umlègung der Kriegsvôlker; *le délogement des gens de guerre.*

UM-QUARTIEREN, (Umquartieren) *V.* Umlègen.

UMSCHANZUNGS-LINIE, (Umschanzungs-Linie) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La ligne de circonvallation.*

UM-SCHATTIG, (umschattig) *V.* Kreisschattig.

UM-SCHREIBEN, (umschreiben) *v. a. irr. &c. &c.* — *En T. de Géométrie* Umschreiben *signifie Circonscrire.* Ein Dreieck umschreiben; *circonscrire un triangle, tracer un cercle autour d'un triangle de sorte que la circonférence du cercle touche tous les angles du triangle.* Einen Zirkel umschreiben; *circonscrire une figure par un cercle, tracer une figure dont les côtés touchent le cercle.* Ein umschriebenes Viel-Eck; *un polygone circonscrit.*

UMSTANDS-WORT, (Umstandswort) *V.* Nèbenwort.

UM-TRÆGER, (Umtrâger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le colporteur. V.* Hausirer.

UN-ABSICHTLICH, (unabsichtlich) *adj. & adv. Ce qui ne se fait pas à dessein ou de propos délibéré.*

UN-ABTRÈTBAR, (unabtretbar) *adj. & adv. Incessible, qui ne peut être cédé.* Unabtrètbare Rechte; *droits incessibles.*

UN-ANDACHT, (Unandacht) (die) *gen.* der-; *s. pl.* der Mangel an Andacht, ein unandâchtiges Betragen; *L'indevotion, défaut de dévotion.* (*peu us.*)

UN-ANDÆCHTIG, (unandâchtig) - er - ste; *adj. & adv. Indévot, ote, qui n'a point de dévotion, qui est sans dévotion, indévotement, d'une manière indévote.* Ein unandâchtiger Mensch; *un homme indévot, un indévot.* Sein unandâchtiges Betragen ârgert jedermann; *son indévotion scandalise tout le monde.* Er betrâgt sich sehr unandâchtig; *il se conduit fort indévotement.*

UN-ANGEBAUET, (unangebauet) *adj. & adv.* Ungebauet; *Inculte, qui n'est point cultivé;* it. *inhabité, où il n'y a point d'habitations, point d'établissemens. (V.* Unbewohnt) Unangebauete Plâtze; *lieux incultes.* Die alten Benedictiner-Mônche haben sehr viel unangebauete oder ungebauete Lândereien ûrbâr gemacht; *les anciens moines de saint Benoît ont défriché quantité de terres. V.* Anbauen.

UN-ANGREIFBAR, (unangreifbar) - er - ste; *adj. & adv. Inattaquable, qu'on n'oseroit attaquer.* Ein unangreifbarer Posten; *un poste inattaquable.*

UN-ANWENDBAR, (unanwendbar) - er - ste; *adj. & adv. inapplicable, qui ne peut s'appliquer.* Ein auf den gègenwârtigen Fall unanwendbares Beispiel; *un exemple inapplicable au fait présent.*

UN-AUFHÖRLICH, (unaufhôrlich) *adj. & adv. &c.* — It. *Perpétuel, elle, perpétuellement, qui ne cesse point, toujours, sans cesse;* it. *à perpétuité;* it. *indéfectible, qui ne peut défaillir ou cesser d'être.* Ein unaufhôrlicher, ein immerwâhrender Lârm; *un bruit perpétuel.* Sie haben unaufhôrlich, sie haben immer Streit mit einander; *ils sont perpétuellement en querelle.* Diese Verordnungen mûssen unaufhôrlich, bestândig beobachtet werden; *ces réglemens doivent être observés à perpétuité.* Die Kirche dauert unaufhôrlich fort, bestehet unaufhôrlich; *l'Eglise est indéfectible.* Die Unaufhôrlichkeit; *la perpétuité;* it. *l'indéfectibilité.*

UN-AUFLÖSBAR, (unauflôsbar) - er - ste; *adj. & adv. Indissoluble, insoluble, indissolublement. V.* Unauflôslich.

UN-AUFMERKSAM, (unaufmerksam) - er - ste; *adj. & adv. Inattentif, ive, qui n'a point d'attention.* Ein unaufmerksames Kind; *un enfant inattentif* Die Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit; *l'inattention, défaut d'attention.*

UN-AUSGEDEHNT, (unausgedehnt) *adj & adv.* keine Ausdèhnung habend; *(T. didactique) Inétendu, ue; qui n'a point d'étendue.*

UN-BEEIDIGT, (unbeeidigt) *adj. & adv.* * *Inserменté, ée, non assermenté, ée, qui n'a point fait, qui n'a point prêté serment.* Die unbeeidigten Priester; *les prêtres insermentés. On dit aussi substantivement,* die Unbeeidigten; *les insermentés. V.* Beeidigen.

UN-BEGRÆNZT, (unbegrânzt) *adj. & adv. Illimité, ée, qui n'a point de bornes, point de limites. Il ne se dit ordinairement qu'au figuré.* Eine unbegrânzte, unumschrânkte, uneingeschrânkte Gewalt; *un pouvoir illimité.* Er besizt eine unbegrânzte Ehrfucht, seine Ehrsucht hat keine Grânzen; *son ambition n'a point de bornes, est sans bornes.*

UN-

UN-BEGREIFBAR, (unbegreifbar) *V.* Unbegreiflich.

UN-BEKEHRBAR, (unbekehrbar) - er - ſte; *adj. & adv. Inconvertible, qui ne peut être converti;* • *inconvertiſſable.* Ein unbeſſerlicher und unbekehrbarer Menſch; *un homme incorrigible & inconvertible.*

UN-BESEELT, (unbeſeelt) *adj. & adv. Inanimé, ée, qui n'a point d'ame.* Unbeſeelte Geſchöpfe; *créatures inanimées.* Ein unbeſeelter Körper; *un corps inanimé. V.* Leblos.

UN-BEWOHNT, (unbewohnt) *adj. & adv. Inhabité, ée, qui n'eſt point habité.* Unbewohnte Örter; *lieux inhabités.* Ein unbewohntes Land; *un pays inhabité. V.* Bewohnen.

UN-BÜRGERLICH, (unbürgerlich) *adj. & adv.* • *Incivique, ce qui eſt contraire à l'eſprit civique & à la choſe publique.* Unbürgerliche Geſinnungen: *des ſentimens inciviques.*

UN-DULDSAM, (unduldſam) - er - ſte; *adj. & adv. Intolérant, ante, qui n'eſt pas tolérant, qui n'a point de condeſcendance. Il ſe dit principalement en matière de Religion.* Ein unduldſamer Menſch; *un homme intolérant.* Die Unduldſamkeit; *l'intolérance.* Der Geiſt der Unduldſamkeit; *l'intolérantiſme, ſentiment de ceux qui ne veulent ſouffrir aucune autre Religion que la leur.*

UN-ENTSETZBAR, (unentſetzbar) *adj. & adv.* • *Inamovible, qui ne ſauroit être démis ou dépoſé de ſa charge, de ſon emploi. Il ſe dit auſſi d'une place aſſiégée ou bloquée qu'on ne ſauroit ſecourir. V.* Entſetzen, *v. a.*

UN-ENTZIFFERLICH, (unentzifferlich) *Indéchiffrable, qui ne peut être déchiffré (V.* Entziffern) Eine unentzifferliche Geheimſchrift; *un chiffre indéchiffrable.*

UN-ERLASSLICH, (unerläßlich) *adj. & adv. Irrémiſſible, qui ne mérite point de rémiſſion, irrémiſſiblement.* It. *Indiſpenſable, dont on ne peut être diſpenſé, indiſpenſablement.* Eine unerläſsliche Sünde; *un péché irrémiſſible.* Eine unerläſsliche Pflicht; *un dévoir indiſpenſable.* Die Unerläſslichkeit; *l'irrémiſſibilité.*

UN-ERLAUBT, (unerlaubt) -er-eſte; *adj. & adv. Illicite, qui n'eſt pas permis.* Unerlaubte, verbotene Verſammlungen oder Zuſammenkünfte; *des aſſemblées illicites.* Unerlaubte Luſtbarkeiten; *des plaiſirs illicites.* Er hat mit dieſer Frau einen unerlaubten Umgang; *il entretient un commerce illicite avec cette femme.* Unerlaubter Weiſe, auf eine unerlaubte Art; *illicitement, d'une manière illicite.*

UN-ERSINNLICH, (unerſinnlich) *adj. & adv. Inimaginable, qui ne ſe peut imaginer.* Unerſinnliche Schwierigkeiten; *difficultés inimaginables.*

UN-ERZÆHLBAR, (unerzählbar) *adj. & adv.* • *Inénarrable, qui ne peut être raconté.*

UN-FOLGSAM, (unfolgſam) - er - ſte; *Déſobéiſſant, ante; (V.* Ungehorſam) it. *indocile, qui eſt difficile à gouverner. V.* Unlenkſam, ungelehrig. Die Unfolgſamkeit; *la déſobéiſſance. (V.* Ungehorſam) it. *l'indocilité. V.* Unlenkſamkeit, Ungelehrigkeit.

UN-GASTFREUNDSCHAFTLICH, (ungaſtfreundſchaftlich) *adj. & adv.* • *Inhoſpitalier, ere, qui n'exerce pas l'hoſpitalité.*

UN-GEBÆNDIGT, (ungebändigt) *adj. & adv. Indompté, ée, qui n'eſt pas encore dompté.* Ein ungebändigtes Pferd; *un cheval indompté. (Il ne faut pas confondre ce mot avec* Unbändig).

UN-GEBAUET, (ungebauet) *adj. & adv. Inculte, qui n'eſt point cultivé.* Ungebauete Aecker oder Felder; *terres incultes.* Ein ungebaueter Garten; *un jardin inculte. V.* Unangebauet.

UN-GEFÆLLIGKEIT, (Ungefälligkeit, (die) *gen.* der - ; *ſ. pl. L'incomplaiſance, qualité de celui qui eſt incomplaiſant, déſobligeant.*

UN-GEFINGERT, (ungefingert) *adj. & adv. Sans doigts. On appelle en T. d'hiſt. natur.* Die ungefingerten Vorderfüſse oder Schèren einiger Krebſe; *les pattes antérieures ſans pinces.*

UN-GEFLÜGELT, (ungeflügelt) *adj. & adv. Sans ailes;* it. *(T. d'hiſt. nat.) aptère.* Ungeflügelte Inſekten; *inſectes aptères.*

UN-GEHOBELT, (ungehobelt) *adj. & adv. Non raboté, qui n'eſt point travaillé ou uni avec le rabot, brut.* Ungehobelte Dielen oder Breter; *ais bruts. On dit figurément,* ungehobelte Sitten; *mœurs incultes.* Ein ungehobelter, ungeſchliffener Menſch; *un homme groſſier, un ruſtaud.*

UN-GEKÜNSTELT, (ungekünſtelt) *adj. & adv. Naïf, ive, naturel, ſans artifice.* Ungekünſtelte und angenehme Manieren; *manieres naïves & agréables.* Eine ungekünſtelte Beſchreibung von einer Sache machen; *faire une déſcription naïve d'une choſe.*

UN-GESCHÆLT, (ungeſchält) *adj. & adv. Qui n'eſt pas écalé ou pelé. (V.* Schälen) Die Æpfel ungeſchält eſſen; *manger les pommes avec la pelure.* Ungeſchälte Färberröthe; *garance non robée.*

UN-GESETZMÆSSIG, (ungeſetzmäſſig) - er - ſte; *adj. & adv. Illégal, ale; qui eſt contre la loi. V.* Geſetzwidrig) Die Ungeſetzmäſsigkeit; *l'illégalité;* it. • *la non ſanction.* Die Ungeſetzmäſsigkeit eines Dekretes; *la non ſanction d'un décret.*

UN-GESELLSCHAFTLICH, (ungeſellſchaftlich) - er - ſte; *adj. & adv. Inſociable, qui n'eſt pas ſociable;* it. • *Antiſocial, ale. V.* Geſellſchaftswidrig.

UN-GESCHWOREN, (Ungeſchworen) *adj. & adv. Non aſſermenté;* • *inſermenté. V.* Unbeeidigt.

UN-GESTIELT, (ungeſtielt) *adj. & adv. Sans tige.*

UN-GESTRAFT, (ungeſtraft) *adj. & adv. Impuni, ie, impunément.* Gott läſst die Verbrechen nicht ungeſtraft; *Dieu ne laiſſe point les crimes* impu-

imeunis. Es ſoll dir nicht ungeſtråft hingehen; *tu ne le feras pas impunément.* Die Ungeſtråftheit; *l'impunité.*

UN-GETHEERT. (ungetheert) *adj. & adv. Qui n'eſt pas goudronné.* Ein ungethêrtes Tau; *un cordage blanc. V.* Thêren.

UN GEWALKT, (ungewalkt) *adj. & adv. Qui n'eſt pas foulé. V.* Walken.

UN-GLEICHSEITIG, (ungleichſeitig) *adj. & adv. Scalene. (T. de Géomètr.)* Ein ungleichſeitiges Dreieck; *un triangle ſcalène, un triangle dont les trois côtés ſont inégaux. On appelle en T. d'Anatomie* die ungleichſeitigen, die ungleichdreiſeitigen Muskeln; *les muſcles ſcalènes, les ſcalènes, des muſcles qui ſervent au mouvement du cou.*

UN LENKSAM, (unlenkſam) - er - ſte; *adj. & adv. Indocile, difficile à gouverner.* Ein wilder und unlenkſamer Knabe; *un garçon fougueux & indocile.* Die Unlenkſamkeit; *l'indocilité, manque de docilité.*

UN-MITLEIDIG, (unmitleidig) - er - ſte; *adj. & adv. * Impaſſible, qui n'eſt point ſuſceptible d'apitoyement, qui n'a point de compaſſion;* it. *impitoyable, qui eſt ſans pitie. V.* Unbarmherzig.

UN MITTHEILBAR, (unmittheilbar) *adj. & adv. Incommunicable, qui ne ſe peut communiquer, dont on ne peut faire part.* Unmittheilbare Rechte; *droits incommunicables.*

UN MORALISCH, (unmoraliſch) *V.* Unſittlich.

UN POLITISCH, (unpolitiſch) *adj, & adv. Impolitique. ce qui n'eſt guere politique.* Ein unpolitisches Verfahren; *une demarche impolitique.* Das Unpolitiſche; *l'impolitique, qualité de ce qui n'eſt guere politique.* Das Unpolitiſche dieſes Verfahrens beſteht darin, &c. *l'impolitique de cette demarche conſiſte en ce, &c.*

UN-REIF, (unreif) *adj. & adv. &c. &c. — On dit auſſi,* Ein unreifer Edelſtein, *une loupe, pierre précieuſe que la nature n'a pas achevée.* Ein unreifer Saphir, ein unreifer Rubin; *une loupe de ſaphir, une loupe de rubis, un ſaphir, un rubis reſté en loupe.*

UN-REPUBLIKANISCH, (unrepublikaniſch) *adj. & adv. * Anti-républicain, aine, ce qui eſt contraire à la conſtitution républicaine.* Unrepublikaniſche, der Verfaſſung einer Republik, eines Freiſtåtes zuwider laufende Geſinnungen; *des ſentimens anti-républicains.*

UN-SCHMELZBAR, (unſchmelzbar) *adj. & adv. Infuſible, ce qu'on ne peut fondre.* Ein unſchmelzbarer Kôrper; *un corps infuſible.* Die Unſchmelzbarkeit; *l'infuſibilité, qualité d'un corps infuſible.*

UN SCHMERZHAFT, (unſchmerzhaft) *adj. & adv. Indolent, ente, (T. de Médecine) qui n'excite point de douleur.* Eine unſchmerzhafte Geſchwulſt; *une tumeur indolente.*

UN-SITTLICH, (unſittlich) - er - ſte; *adj. & adv. *Immoral, ale, ce qui eſt contre les bonnes mœurs.* Eine unſittliche Handlung; *une action immorale.* Die Unſittlichkeit; *l'immoralité. qualité de ce qui eſt immoral.* Die Unſittlickeit, das Unſittliche einer Handlung; *l'immoralité d'une action.*

UN-STORBAR, (unſtôrbar) *adj. & adv. Incommutable. (T. de prat.)* Ein unſtôrbarer Beſitz; *une poſſeſſion incommutable; incommutablement.* Ein Gût auf eine unſtôrbare Art, auf ſolche Art beſitzen, daſs man rechtmæſsiger Weiſe in deſſen Beſitze nie geſtôret, noch daraus vertrieben werden kan; *poſſéder incommutablement une terre.* Die Unſtôrbarkeit des Beſitzes; *l'incommutabilité de la poſſeſſion.*

UN-STUDIERT, (unſtudiert) *adj. & adv. Ignare, qui n'a point étudié, qui n'eſt point lettré; * illettré.* Unſtudierte und ungelehrte Leute; *gens ignares & non lettrés.*

UNTER, (unter) *Prépoſ. &c. &c.*

Der Unter-Abgeordnete, (Unter-Abgeordnete) *Le ſubdélégué.*

Die Unter Abordnung, (Unter-Abordnung) *La ſubdélégation. V.* Abordnen.

Die Unter-Abtheilung, (Unter-Abtheilung) *La ſubdiviſion, diviſion d'une des parties d'un tout déja diviſé.*

Das Unterband, (Unterband) *La ſous-bande, ſoubande, (T. de Chirurg.) bande quon met la première aux fractures & ſous les autres.*

Der Unterbeſtand, (Unterbeſtand) *V.* Unterpacht.

Die Untergêbenheit, (Untergebenheit) ** La ſubalternité, l'état de celui qui eſt ſubordonné à un autre.*

Der Untergeordnete. (Untergeordnete) *Le ſous-ordre; celui qui eſt ſoumis aux ordres d'un autre ſous lequel il travaille.* Diejenigen, welche an der Spitze der Geſchåfte ſtehen, müſſen auf ihre Untergeordneten ein wachſames Auge haben; *ceux qui ſont à la tête des affaires, doivent veiller ſur leurs ſous-ordres. V.* Unterordnen.

Die Untergerichtsbarkeit, (Untergerichtsbarkeit) *la juridiction ſubalterne.*

Die Unterhêfen, (Unterhefen) *La lie de la bière, ce qui ſe dépoſe au fond du tonneau.*

Die Unterlage, (Unterlage) &c. &c. — *On appelle auſſi* Unterlagen; *les clavettes, ce qui ſert à monter et à deſcendre le grand ſommier de la preſſe.* It. Die Unterlage, *le chantier, pièces de bois ſur leſquelles on poſe le bois de charpente.* Ein Stück Bauholz auf die Unterlage, auf die Lagerhölzer lègen; *mettre une pièce de bois en chantier.* Die Unterlage, die Stützbalken unter einem Fûſsboden; *les lambourdes.* Die Unterlage, *(T. de mégiſſ.)* die untergelègte Haut auf den Rahmen; *le ſommier, peau de veau tendue ſur la herſe.*

Der Unterleger, (Unterleger) *Le ponton, (T. de marine) barque plate qui ſert au radoub des vaiſſeaux.*

Der

Der Unterlehrmeister, (Unterlehrmeister) *Le sous-précepteur, sous-maître.*

Untermalen, (untermalen) *v. a.* Ich untermale; i. b. untermâlt; *&c.* *V.* Malen. *(On pèse sur la troisième syllabe)* Ebaucher, *donner la première couche des couleurs.* Dieser Kopf ist noch nicht ausgemâlt, er ist nûr erst untermâlt; *cette tête n'est point peinte, elle n'est qu'ébauchée.* Das Untermalen; *l'action d'ébaucher.*

Die Untermast, (Untermast) die Erdmast; *La vermine. V.* Mast.

Das Untermaul, (Untermaul) *Le menton, cette élévation de figure ronde qui est sous la lèvre postérieure du cheval; it. la barbe, la sous-barbe d'un cheval.*

Der Untermiethmann, (Untermiethmann) *Le sous-locataire, soulocataire, celui qui loue une portion d'une maison du principal locataire.*

Der Unter Ofenbruch, (Unter-Ofenbruch) *Le diphrygee, marc de bronze. (T. de métallurg.)*

Der Unterpacht, (Unterpacht) (die Unterpachtung; *Le sous-bail, la sous-ferme, bail que le preneur fait à un autre d'une partie de ce qui lui a été donné à ferme.* Es ist leicht einzusehen, wie viel der Pachter durch die geschlossenen Unterpachtungen gewonnen hat; *il est aisé de voir combien le fermier a gagné par les sous-baux qu'il a faits.* Einen Meierhôf in Unterpacht, in Unterbestand nèhmen; *prendre la sous-ferme d'une métairie.*

Der Unterpachter, (Unterpachter) *Le sous-fermier.* Die Unterpachterinn; *la sous-fermière*

Der Untersatz, (Untersatz) &c. &c. — *On appelle aussi* Untersatz, *le socle, un membre carré plus large que haut, & qui sert de base à toutes les décorations d'Architecture & d'édifices; it. la hausse, ce qui sert à hausser, ce qu'on met sous une chose pour la hausser. (V.* Unterlage) Untersätze unter die Bettstollen machen; *mettre des hausses à des quenouilles de lit.*

Die Unterschüsse, (Unterschüsse) *On appelle en T. de tiss.* die Unterschüsse und Oberschüsse; *les lardures, les endroits ou la duitte passe dessous ou dessus plusieurs fils de la chaîne de suite.*

Der Unter-stachelmuskel, (Unterstachelmuskel) *Le muscle sous-épineux. (T. d'Anat.)*

Die Untersuchungs-kammer, (Untersuchungs-kammer) *La chambre des enquêtes, les enquêtes.* Der vôrsitzende Rath bei der Untersuchungskammer; *le Président aux enquêtes*

Der Untervôrmund, (Untervormund) *Le protuteur. V.* Nèbenvôrmund.

Der Unterzeichner, (Unterzeichner) * *Le signataire, celui qui signe, qui met son nom au bas de quelqu'écrit; it. le souscripteur, celui qui souscrit pour l'entreprise de quelque chose.*

UN-ÜBERSTEIGLICH, (unûbersteiglich) -er-ste; *adj. & adv. Ce qu'on ne sauroit franchir;* it. *figurément, insurmontable, qui ne peut être surmonté.* Eine unûbersteigliche Mauer; *une muraille qu'on ne peut pas franchir.* Unübersteigliche Schwierigkeiten; *des difficultés insurmontables* Ein unübersteigliches Hinderniss; *un obstacle insurmontable.*

UN-UMWERFLICH, (unumwerflich) *adj. & adv.* was nicht umgeworfen werden oder nicht umfallen kann; *Inversable, qui ne peut verser.* Man hat verschiedene Abhandlungen über die Bauart unumwerflicher Wägen geschrieben; *on a fait plusieurs mémoires sur la construction des voitures inversables.*

UN-VERDORBEN, (unverdorben) *adj. & adv. Incorrompu, ue, non corrompu.* Die unverdorbene Natûr; *la Nature incorrompue.* Die Unverdorbenheit; *l'état d'une chose non corrompue, l'intégrité.* Die Unverdorbenheit der Sitten; *l'intégrité des moeurs.*

UN-VERFAULBAR, (unverfaulbar) *adj. & adv.* * *Imputrescible; qui resiste, qui n'est pas sujet à la putréfaction.* Das Lèder mit Bestandtheilen verbinden, die es unverfaulbar machen; *combiner la peau avec des substances qui la rendent imputrescible.*

UN-VERJÆHRBAR, (unverjährbar) *adj. & adv. Imprescriptible, qui n'est pas sujet à préscription.* Unverjährbare Rechte; *des droits impréscriptibles.* Die Unverjährbarkeit; *l'impréscriptibilité, qualité de ce qui est impréscriptible.*

UN-VERLEZBAR, (unverlezbar) *V.* Unverlezlich & Unverwundbar.

UN-VERLIERLICH, (unverlierlich) *adj. & adv. Imperdable, qui ne sauroit se perdre;* it. *(T. de Théol.) Inamissible.* Ein unverlierlicher Prozess, ein Prozess der nicht verlohren werden kan; *un procès imperdable.* Ein unverlierliches Spiel; *un jeu imperdable.* Die unverlierliche Gnade; *la grace inamissible.* Die Unverlierlichkeit; *la qualité de ce qui est imperdable;* it. *(T. de Théol.) l'inamissibilité.*

UN-VERMISCHBAR, (unvermischbar) *adj. & adv. Immiscible; ce qui ne peut être mêlé avec un autre corps. (T. de Chimie)* Die Unvermischbarkeit; *l'immiscibilité.*

UN-VERSCHWIEGEN, (unverschwiegen) *adj. & adv. Indiscret, ète, qui ne garde aucun secret.* Die Unverschwiegenheit; *l'indiscrétion, manque de discrétion, qualité, caractère d'une personne qui ne sait pas garder un secret.*

UN-VERSIEGEND, (unversiegend) *adj. & adv. Intarissable, qui ne peut tarir.* Eine unversiegende, nie versiegende Quelle, *une source intarissable. V.* Versiegen.

UN-VERTILGBAR, (unvertilgbar) *adj & adv. Inéffaçable, qui ne peut être effacé;* *inextirpable. Unvertilgbare, unauslöschliche Züge; *des traits inéffaçables.* Unvertilgbares Unkraut; *des mauvaises herbes inextirpables, qu'on ne sauroit déraciner de telle sorte qu'elles ne puissent plus revenir.*

venir. Unvertilgbare Laster; *des vices inextirpables.* Die Unvertilgbarkeit; *la qualité de ce qui est ineffaçable, inextirpable.*

UN-VERWUNDBAR, (unverwundbar) *adj. & adv.* unverletzlich. *Invulnérable, qui ne peut être blessé.* Die Fabel sagt, Achilles sey unverwundbar gewesen, ausser an der Ferse; *la fable dit qu'Achille étoit invulnérable, excepté au talon.* Die Unverwundbarkeit; *l'invulnérabilité.*

UN-VERZEIHLICH, (unverzeihlich) - er - ste; *adj. & adv. Impardonnable, qui ne mérite point de pardon, qui ne doit point se pardonner.* Ein unverzeihlicher Fehler; *une faute impardonnable.* Eine unverzeihliche Beleidigung; *un outrage, un affront impardonnable*

UN-VOLLZÆHLIG, (unvollzählig) - er - ste; *adj. & adv. Incomplet, ète.* (*V.* unvollständig) it. **non complet, qui n'est pas complet.* Ein unvollzähliges Regiment; *un Régiment non-complet.* Unvollzählig machen; **décompléter.* Die Unvollzähligkeit; *le non complet.* Die Unvollzählichkeit der Truppen; *le non-complet des troupes.*

UN-ZERTHEILT, (unzertheilt) *adj. & adv.* Unzertrennt. *Indivis, par indivis, qui n'est point divisé, sans être divisé.* Seine Güter sind gemeinschaftlich und unzertheilt geblieben; *ses biens sont demeurés communs & indivis.* Die Mit-Erben, die ein unbewegliches Gut unzertheilt besitzen, haben nicht nur auf das Ganze, sondern auch auf jeden einzelnen Theil der Sache ein Recht; *les cohéritiers qui possèdent par indivis un immeuble, ont un droit qui s'étend sur la totalité, & en même temps sur chaque partie de la chose.*

UN ZERTRENNBAR, (unzertrennbar) *V.* Unzertrennlich.

UN ZERTRENNT, (unzertrennt) *adj. & adv. Sans être séparé*; it. *indivis. V.* Unzertheilt.

UN-ZU-RECHTFERTIGEND, (unzurechtfertigend) *adj. & adv.* nicht zu rechtfertigen; **Injustifiable; ce qui ne sauroit être justifié.* Ein unzurechtfertigender, nicht zu rechtfertigender Bewegrund; *un motif injustifiable.*

UN-ZU-SAMMENHÆNGEND, (unzusammenhängend) - er - ste; *adj. & adv. Incohérent, ente, ce qui manque de liaison, de connexion avec une autre chose.* Unzusammenhängende Ideen; *des idées incohérentes.* Das Unzusammenhängende; **l'incohérence. V.* Zusammenhang.

UR-ANFANG, (Ur-Anfang) der) *gen.* des - es; *pl.* die - fänge; (*T. de Phys. & de Chim.*) *Les élémens, les principes primitifs.* Die vier Ur-Anfänge; *les quatre élemens.*

UR-ANFÆNGLICH, (uranfänglich) *adj. & adv. On appelle en T. de Chimie* Ur-anfängliche Bestandtheile; Ur-Anfänge, Urstoffe; *Les principes primitifs, les élémens.*

UR-KUNDE, (Urkunde) (die) &c. &c.

Das Urkundengewölbe, (Urkundengewölbe) *Les archives voûtées.*

Die Urkundensammlung, (Urkundensammlung) *La collection des documens, titres, chartres, &c. mises en ordre chronologique ou de matières.* Die Urkundensammlung einer Kirche, eines Kapitels oder Klosters; *la cartulaire, recueil d'actes, de titres, & d'autres principaux papiers & documens, concernant le temporel d'une Eglise, d'un Chapitre, d'un monastere.*

UR-SATZ, (Ursatz (der) *L'axiome. V.* Grundsatz.

UR-VERSAMMLUNG, (Urversammlung) (die) *gen.* der - ; *pl.* die - en; *L'assemblée primaire. l'assemblée des citoyens actifs d'un canton, qui ont le droit de voter pour la nomination de leurs Officiers municipaux & des Electeurs qui doivent ensuite élire les Députés à la Convention nationale.*

V.

VARINAS, (Varinas) (der) *gen.* des - ; *pl.* die - ; der Varin-Tabak; *La vérine, nom de la meilleure espèce de tabac.*

VER-ÆHNLICHEN, (verähnlichen) *v. a.* Ich verähnliche, verähnlichte; i. h. verähnlichet; *imper.* verähnliche; (*T. de Phys.*) *Assimiler, rendre semblable.* Die Verähnlichung; *l'assimilation*

VER-BEINERN, (verbeinern) *V.* Verknöchern.

VER-BRENNEN, (verbrennen) *v. a. irr. &c. &c.* — *On dit en T. de cuisine.* Einen Braten von aussen verbrennen, die Oberfläche desselben verbrennen; *haver un rôti, le dessécher & le brûler par dessus, sans qu'il soit cuit en dedans.* Bei zu starkem Feuer verbrennet das Fleisch von aussen, und bleibt inwendig roh; *le trop grand feu havit la viande; la viande havit, se havit à un trop grand feu.*

Verbrennen, *signifie aussi Hâler, & se dit de l'action du soleil & du grand air sur le teint.* Die Sonne verbrennet im Sommer die Reisenden, brennet im Sommer die Haut der Reisenden schwarz; *le soleil hâle en été ceux qui voyagent.* Die Sonne hat ihm die Haut verbrannt; *le soleil lui a hâlé la peau.* Sie ist ganz von der Sonne verbrannt; *elle est toute hâlée.* Die Damen trugen ehedem Masken, aus Furcht von der Sonne verbrannt zu werden; *les Dames portoient autrefois des masques, de peur de se hâler.*

VER-DICKEN, (verdicken) *v. a. &c. &c.* — *En T. de Chimie* Verdicken oder Eindicken *signifie, Inspisser, épaissir, rendre un fluide plus épais par l'évaporation.* It. (*T. de Médecine*) *Incrasser, épaissir le sang ou les humeurs trop séreuses par des médicamens* Die Verdickung, die Eindickung; (*T. de Chim.*) *l'inspissation*; it. (*T. de Médec.*) *l'incrassation.* Die Verdickung, Verschleimung

mung der Säfte; *l'incrassation, la conglutination des humeurs.*

VER DREIFACHEN, (verdreifachen) *v. a.* Ich verdreifache, verdreifachte; i. h. verdreifachet; *impér.* verdreifache; *Tripler, rendre triple, ajouter deux fois autant.* Durch den guten Bau, durch die gute Bestellung seines Ackers, hat er seine Ernte verdreifachet, bis auf das Dreifache vermehrt; *pour avoir bien cultivé son champ, il a triplé sa récolte.* Sich verdreifachen, dreifach vermehrt werden; *tripler, (v. n.) devenir triple.* Die Summe hat sich seitdèm verdreifachet; *la somme a triplé depuis ce temps-là.* Die Verdreifachung; *l'action de tripler, le triplement.*

VER-EIN, (Verein) (der) &c. &c. — It. * *La coalition, la ligue ou réunion de plusieurs personnes individuelles ou collectives ou un corps politiques contre une autre personne ou corps politique.* *V.* Fürsten-Verein.

VER-EINFACHEN, (vereinfachen) *v. a.* Ich vereinfache, vereinfachte; i. h. vereinfachet; *impér.* vereinfache; *simplifier, rendre simple, rendre moins composé.* Eine Maschine vereinfachen; *simplifier une machine.* Die Vereinfachung; *la simplification*

VER-EINIGUNG, (Vereinigung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'Architecture,* die Vereinigung; *le raccordement, la réunion de deux corps, de deux superficies à un même niveau, d'un ouvrage vieux à un neuf.* Die Vereinigung der Mündungen der Gefäfse; *(T. d'Anat.) l'abouchement des vaisseaux.* Die Vereinigung der Lippen; *la commissure des lèvres, l'endroit où se joignent les lèvres.* Der Vereinigungspunkt der Sehnerven; *la commissure des nerfs optiques.*

VER-FASSUNGSWIDRIG, (verfassungswidrig) -er-ste; *adj. & adv.* * *Inconstitutionnel, elle, ce qui est en contradiction avec la constitution d'un pays. Inconstitutionnellement, d'une manière inconstitutionnelle.* Eine verfassungswidrige Auflage; *une taxe inconstitutionnelle.*

VER FAULBAR, (verfaulbar) *adj. & adv.* * *Putrescible; qui peut se putréfier, se pourrir, sujet à la putréfaction.* Eine Haut gerben, heifst, ihr ihre verfaulbare Eigenschaft nèhmen, und ihr doch einen gewissen Grad von Biegsamkeit erhalten; *tanner une peau, c'est lui enlever sa propriété putrescible, en lui conservant cependant un certain degré de souplesse.* Die Verfaulbarkeit; * *la putrescibilité, la qualité de ce qui peut se putréfier.*

VER-FLEISCHEN, (verfleischen) *v. réc.* Sich verfleischen; *(T. de Chirurg.) Se carnifier. Il se dit des os qui perdent leur dureté & deviennent moux comme la chair.* Verfleischte Knochen; *des os carnifiés.* Die Verfleischung; *la carnification.*

VER-FLÜCHTIGEN, (verflüchtigen) *v. a. &c. &c.* — *(T. de Chimie.) Volatiliser, rendre volatil.* Sich verflüchtigen; *se volatiliser.* Der Arsenik verflüchtiget sich leicht, verwandelt sich leicht in Dämpfe; *l'arsenic se volatilise aisément.* Die Verflüchtigung; *la volatilisation.*

VER-FRISCHEN, (verfrischen) *V.* Frischen. *(T. de métallurgie.)*

VER-GEISTIGEN, (vergeistigen) *v. a.* Ich vergeistige, vergeistigte; i. h. vergeistiget; *impér.* vergeistige; *(T. de Chim.) Spiritualiser, séparer d'un corps les parties spiritueuses par la distillation.* Die Vergeistigung; *la spiritualisation.*

VER-GLASLICH, (verglaslich) *adj. & adv. Vitrifiable, propre à être changé en verre.* Vergläsliche Erde; *terre vitrifiable.*

VERGLEICH PLATTE, (Vergleichplatte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de l'épingl.) L'apéritoire, plaque de fer ou de corne placée au-devant du tour à empointer, pour mettre tous les fils à l'égalité.*

VER-GLIEDERUNG, (Vergliederung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *(T. d'Anat.) La coarticulation, la synarthrose, l'articulation des os qui se fait sans mouvement.*

VER GRÖSSERUNG, (Vergrösserung) (die) &c. &c.

Das Vergröfserungs-Mâfs, (Vergrösserungs-Maß) der Vergröfserungs Messer; *L'auxomètre, instrument de Physique qui sert à mesurer les degrés de grossissement d'un corps regardé par un microscope.*

VERHAFT-BRIEF, (Verhaft-Brief) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Un exploit d'emprisonnement.*

VERHAFTETE, (Verhaftete) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le prisonnier.* Die Verhaftete; *gen.)* der-n) *la prisonnière.* *V.* Gefangene.

VER HALFTERN, (verhalftern) *v. réc.* Ich verhalftere mich; i. h. mich verhalftert, *&c.* *V.* Halftern; *S'enchevêtrer. Il se dit d'un cheval qui engage un pied dans la longe de son licou.* Dieses Pfèrd hat sich verhalftert, hat sich in die Halfterleine verwickelt; *ce cheval s'est enchevêtré.*

VER-HAUBEN, (verhauben) *v. a.* Ich verhaube; i. h. verhanbet; *&c.* *V.* Hauben; *(T. d'Archit.) Lierner.* Ein gothisches Gewölbe verhauben; *lierner une voûte gothique.*

VER HEIMLICHEN, (verheimlichen) *v. a. &c. &c.* — *En T. de pratique* Verheimlichen *signifie, Latiter.* Man behauptet, die Witwe habe viele zur Erbschaft gehörige Effecten verstekt und verheimlichet, *on prétend que la veuve a caché & latité plusieurs effets de la succession.* Verheimlichend, was verheimlicht werden kan; * *latitable.* Ein zu verheimlichendes Capitâl, wovon nicht jedermann wissen muss, dass es da ist; *un fonds latitable.*

VER-HÖREN. (verhören) *v. a. &c. &c.* — *On dit en T. de chasse,* Die Feldhühner verhören; *être aux écoutes quand les perdrix se réclament, pour découvrir le lieu où elles se sont remises.*

VER.

VER-JÆHRBAR, (verjährbar) *adj. & adv.* verjährlich; *Préscriptible, sujet à préscription.* (*V.* Verjähren) Verjährbare Rechte, *droits préscriptibles.*

VER-JÆHREN, (verjähren) *v. n. &c.* — *Préscrire,* (*T. de Jurisprud.*) *acquérir un droit, ou exclure un autre de quelque demande, par une possession non interrompue pendant un certain temps que la loi limite.* Die Rechte der Minderjährigen verjähren nicht; *on ne préscrit pas contre les mineurs.*

VER-JÆHRLICH, (verjährlich) *V.* Verjährbar.

VER-KATZEN, (verkatzen) *v. a.* Ich verkatze, verkatzte; i. h verkatzet; *impér.* verkatze; (*T. de marine*) *Empenneler.* Einen Anker verkatzen; *empenneler une ancre, mouiller une petite ancre au devant d'une grande, qui y est attachée.* Das Verkatzen; *l'action d'empenneler.*

VER KITTEN, (verkitten) *v. a. &c. &c.* — Verkitten *signifie en T. de Chimie, Luter, enduire de lut; fermer avec le lut les vaisseaux qu'on met au feu.* Das Verkitten, die Verkittung; *la lutation; l'action de luter les vaisseaux.*

VER-KNISTERN, (verknistern) *v. a. &c. &c.* — (*T. de Chimie*) *Décrépiter,* Das Salz verknistern lassen; *faire décrépiter le sel; faire sécher le sel au feu & le calciner, en sorte que son humidité soit toute exhalée.* Das Verknistern; *la décrépitation.*

VER KNÖCHERN, (verknöchern) *v. a. Ossifier, changer en os les parties qui doivent être molles, il s'emploie ordinairement avec le pronom personnel.* Sich verknöchern; *s'ossifier, se changer en os.* Die Pergamenthäutchen und die Knorpel verknöchern sich zuweilen; *les membranes & les cartilages s'ossifient quelquefois.* Die Verknöcherung; *l'ossification.*

VER-KRÜMPELN, (verkrümpeln) *V.* Zerkrümpeln.

VER-KÜMMERTE, (Verkümmerte) (der) *gen.* des-n; *pl.* die-n; *Le saisi,* (*T. de prat.*) *le débiteur sur lequel on a fait une saisie.* *V.* Verkümmern.

VER-KÜMMERUNG, (Verkümmerung) (die) *gen.* der-; *pl. inus. La saisie,* (*T. de prat.*) *acte par lequel on saisit les biens meubles ou immeubles d'un débiteur.* *V.* Verkümmern

VER-LÆNGERUNGSSTÜCK, (Verlängerungsstück) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'alonge, pièce qui est ajoutée à la longueur d'une autre pièce.*

VER-LÆPPERN, (verläppern) *v. a.* Ich verläppere; i. h. verläppert, &c. *V.* Läppern; *Gaspiller.* *V.* Verschlaudern.

VER MEHRBAR, (vermehrbar) *adj. & adv. Multipliable, qui peut être multiplié.* Jede Zahl ist vermehrbar, kann vermehret (multiplicirt) werden; *tout nombre est multipliable.*

VER-MENSCHLICHEN, (vermenschlichen) *v. a.* *Anthropomorphoser, attribuer à Dieu une figure humaine, des qualités, des actions, des affections humaines.* Die Vermenschlichung; *l'anthropomorphose.*

VER-MÖGEND, (vermögend) *adj. &c. &c.* — *V.* Vermögen, *v. a. irr.* — *On appelle en T. de Physique,* die vermögende Kraft; *la virtualité, la force virtuelle, qui a la force, la vertu d'agir, en opposition de la force actuelle.* Das Feuer befindet sich seiner vermögenden Kraft nach in dem Flintensteine; *le feu est virtuellement dans la pierre à fusil.*

VER-PESTEN, (verpesten) *v. a.* Mit der Pest anstecken, die Pest durch Ansteckung mittheilen; *Empester, infecter de peste, de mal contagieux;* it. *fig. empester, empuantir, infecter de mauvaise odeur.* (*V.* vergiften) Die todten Körper, die auf dem Schlachtfelde liegen geblieben waren, hatten die Luft verpestet; *les corps morts qui étoient demeurés sur le champ de bataille, avoient empesté l'air.*

VER PLÆMPERN, (verplämpern) *v. a. Gaspiller.* *V.* Verschläudern. *On dit familièrement,* Sich mit einem Mädchen verplämpern, *ou absolument,* sich verplämpern; *s'engager inconsidérément, en donnant promesse de mariage, en contractant mariage.*

VER PRASSELN, (verprasseln) *v. n.* (*T. de Chim.*) *Décrépiter.* *V.* Verknistern.

VER-QUECKSILBERN, (verquecksilbern) *v. a.* (*T. de Chim.*) *Mercurifier, tirer le mercure des métaux.* Die Verquecksilberung; *la mercurification; opération par laquelle on tire le mercure des métaux.*

VERS-MACHER, (Versmacher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die- *Le versificateur, celui qui fait des vers, mais qui a peu de génie.* Es gibt mehr Versmacher als Dichter; *il y a plus de versificateurs que de Poëtes.*

VER-SCHANZUNGSKUNST, (Verschanzungskunst) (die) *gen.* der-; *s. pl. L'herco-tectonique, l'art de retrancher un camp, un poste, &c.*

VER SCHIESS, (Verschiess) (der) *gen.* des-es; *s. pl.* (*T. de peint*) *La dégradation, l'affoiblissement de la lumière & des couleurs d'un tableau.*

VER-SCHILLEN, (verschillen) *v. n. irr.* Ich verschille, verscholl; i. h. verschollen. *Disparoître, il ne se dit que dans quelques Provinces au lieu de* Verschwinden, unsichtbar werden; Er ist seit dreissig Jahren verschollen, und man weiss nicht, ob er noch lebt, oder ob er todt ist; *il a disparu il y a trente ans, & on ne sait pas s'il vit encore, ou s'il est mort.* Der Verschollene; *celui qui a disparu.* *V. aussi* Verschollen.

VER SCHLIESSMUSKEL, (Verschliessmuskel) *Le muscle obturateur.* (*T. d'Anat.*)

VER SCHMELZEN, (verschmelzen) *v. a. &c. &c.* — *On dit en T. de peinture,* die Farben verschmelzen; *fondre les couleurs, les joindre & les mêler l'une dans l'autre.* Man verschmelzt die dun-

dunkeln Stellen mit den hellen, damit der Übergang von diesen zu jenen unmerklich werde; *on fond les bruns avec les clairs, afin que le passage des uns aux autres soit insensible.* Die Verschmelzung der Farben; *la fonte des couleurs.*

VER-SCHOLLEN, (verschollen) *Participe du verbe inusité* Verschallen; *Fameux, euse, qui s'est rendu célèbre par ses crimes.* Ein verschollener, ein berüchtigter Dieb; *un fameux voleur. (peu. us.) En T. de pratique* Verschollen, *signifie, Déchu de ses droits, faute de n'avoir point comparu aux citations publiques.*

VER-SCHRAUBEN, (verschrauben) *v. a. &c. &c. — On dit figurément,* seine Gedanken verschrauben; *entortiller ses pensées.* Er verschraubt seine Gedanken so, dass man nichts davon versteht; *il entortille ses pensées de façon qu'on n'y entend rien.*

VER-SCHROBEN, (verschroben) *V.* Verschrauben. *On appelle figurément* Die Verschrobenheit des Verstandes, der Idéen, der Schreib-Art, der Ausdrücke; *l'entortillement de l'esprit, des idées, du style, des expressions.*

VER-SENGEN, (versengen) *v. a. &c. &c. —* Versengen, *signifie aussi Brouir, & se dit du soleil.* Die Sonne hat die Blätter der Fruchtbäume versengt; *le soleil a broui les feuilles des arbres fruitiers.* Eine versengte Kornähre; *un épi broui.*

VER-SENKBOHRER, (Versenkbohrer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Senkkolben; *La fraise, outil des ouvriers en fer, qui sert à élargir un trou d'un côté.*

VER-SETZUNG, (Versetzung) (die) &c. &c. — *On appelle en T. d'Artifice,* die Versetzung; *La garniture; l'artifice, la matière ou la masse dont on se sert pour un feu d'artifice.*

VER-SINNLICHEN, (versinnlichen) *v. a. Rendre sensible, représenter une chose idéale sous quelque forme ou figure qui fait impression sur les sens, ou d'une manière que l'esprit en puisse avoir une vision intuitive.* Die Versinnlichung; *l'action de, &c.*

VER-STÆBEN, (verstäben) *v. a. &c. &c. — Faire des rudentures, remplir d'une espèce de bâton les cannelures des pilastres & des colonnes.* Eine verstäbte Auskèblung; *une cannelure rudentée.* Das Verstäben; *l'action de faire des rudentures.* Die Verstäbung; *la rudenture; espèce de bâton dont la cannelure d'une colonne ou d'un pilastre est remplie dans sa partie inférieure.* Eine flache Verstäbung; *une rudenture plate.* Eine starke Verstäbung; *une rudenture à bâton.* Eine schmale und dünne Verstäbung; *une rudenture à baguette. On appelle en T. d'Artillerie,* Die Verstäbung des Mundstückes einer Kanone; *l'astragale de volée.*

VER-STÆRKEN, (verstärken) *v. a. &c. &c. — On dit aussi,* Eine Achse verstärken; *recharger un essieu, grossir les bras d'un essieu usé & affoibli par le frottement.* Eine verstärkte Achse; *un essieu rechargé.* Die Verstärkung einer Achse; *la recharge d'un essieu.*

VER-SUCH, (Versuch) (der) &c. &c. — Der Versüch *signifie aussi La tentative, effort qu'on fait pour voir si l'on pourra venir à bout de quelque dessein.* Er machte verschiedene unnütze Versüche; *il fit plusieurs tentatives inutiles.*

VER-THEIDIGUNG, (Vertheidigung) (die) &c. &c.

Der Vertheidigungs-Ausschuss, (Vertheidigungs-Ausschuß) *Le comité de défense.*

Vertheidigungslos, (vertheidigungslos) *adj. & adv. Sans défense.* Der vertheidigungslose Zustand einer Festung; *l'état d'une place sans défence.*

VER-TRÈTUNGSRECHT, (Vertretungsrecht) (das) *gen.* des-es; *s. pl. Le droit de représentation, le droit de recueillir une succession, comme étant à la place de ceux dont on exerce les droits.*

VER-VIERFACHEN, (vervierfachen) *v. a. Quadrupler, ajouter trois fois autant à un premier nombre.* Er hatte nûr tausend Thaler Renten, jezt hat er vier tausend; er hat seine Einkünfte vervierfachet; *il n'avoit que mille écus de rentes, il en a présentement quatre mille, il a quadruplé son revenu.* Sich vervierfachen; *être quadruplé (v. n.) être augmenté au quadruple.* Seitdèm er angefangen hat zu handeln, hat sich sein Vermögen vervierfachet; *son bien est quadruplé depuis qu'il s'est mis dans le commerce.* Die Vervierfachung; *l'action de quadrupler;* it. *l'augmentation au quadruple.*

VER-WANDELBAR, (verwandelbar) *adj. & adv. Transmuable, qui peut être transmué, transformé.* Die Alchymisten glauben, dass die Metalle verwandelbar sind, in Metalle anderer Art verwandelt werden können; *les Alchimistes croient que les métaux sont transmuables.* Die Verwandelbarkeit; *la transmuabilité.*

VER-WENDUNG, (Verwendung) (die) *gen.* der-; *L'action de tourner, de détourner; (V.* Verwenden) it. *L'emploi, l'usage qu'on fait de quelque chose.* Er hat keine Rechnung über die Verwendung des Geldes, das er in die Hände bekommen, ablègen können; *il n'a pu faire voir l'emploi de l'argent qu'il a touché. (V.* Anwendung).

On appelle aussi Verwendung, *l'impense, dépenses qu'on fait pour entretenir, ou pour remettre en meilleur état, une maison, une terre, &c.* Nützliche Verwendungen; *impenses utiles.* Unnöthige, blôss zum Vergnügen, zum Zierrathe dienende (voluptuarische) Verwendungen; *impenses voluptuaires.*

Die Verwendung *signifie aussi L'intercession, l'action de prier, de solliciter pour quelqu'un, afin de lui procurer quelque bien, ou de le garantir de quelque mal.*

VER-WUNDBAR, (verwundbar) *adj. & adv. Vulnérable, qui peut être blessé. Il se dit plus ordinai-*

dinairement avec la négative. Unverwundbar; *invulnérable* *V.* Unverlezbar, Unverlezlich.

VERZÖGERLICH, (verzögerlich) *adj. & adv.* Aufzüglich; *(T. de prat.) Dilatoire, qui fait différer, qui tend à différer, à retarder.* Eine verzögerliche Einrède; *une exception dilatoire.*

VIEH, (Vieh) (das) &c. &c.

Der Viehraub, (Viehraub) *L'abigeat, larcin d'un troupeau de bétail.*

Der Viehstamm, (Viehstamm) *La race des bestiaux.* Die Viehstamme wieder hèrstellen und vermehren; *régénérer & multiplier les races des bestiaux.*

VIEL, (viel) *adj & adv. &c. &c.*

Vielblumig, (vielblumig) *adj. & adv. (T. de Botan.) Polyanthée, qui a plusieurs fleurs.* Die vielblumige Aurikel; *l'oreille d'ours polyanthée.*

Vielblätterig, (vielblätterig) *adj & adv. (T. de Botan.) Polypétale, qui a plus de six pétales ou feuilles.* Vielblätterige Blumen; *fleurs polypétales, fleurs en rose, des polypétales.*

Vielkörnig, (vielkörnig) *adj. & adv. Qui a, qui contient beaucoup de grains. On appelle en T. d'Anatomie,* Vielkörnige Drüsen; *glandes conglomérées, des glandes amassées en pelotons & réunies sous une même membrane.*

Der Vielschlitz, (Vielschlitz) *Le polyglyphe. (T. d'Archit.) V.* Schlitz.

Vielsichtig, (vielsichtig) *adj. & adv. On appelle en T. de Physique* Ein vielsichtiges Glâs, *un polyoptre, un verre qui multiplie les objets.*

Der Vielzüngler, (Vielzüngler) *Le polyglotte, nom d'un oiseau du Mexique.*

Der Vielwisser, (Vielwisser) ein vielwissender Mann; *Le polymathe, un homme qui sait beaucoup, qui est versé dans plusieurs sciences.*

VIER, (vier) *adj. num. &c. &c.*

Vierbahnig, (vierbahnig) *adj. & adv.* vier Bahnen habend; *A quatre lés, de quatre lés.* Ein vierbahniger Weiberrock; *une jupe à quatre lés*

Viergädig, (viergädig) *V.* Vierstöckig.

Vierköpfig, (vierköpfig) *adj. & adv. A quatre têtes.* Eine vierköpfige Binde; *(T. de Chir.) un bandage à quatre têtes.*

Viersäulig, (viersäulig) *adj. & adv. (T. d'Archit.) Tetrastyle, soutenu par quatre colonnes.*

Vierstöckig, (vierstöckig) *adj & adv. A quatre étages, de quatre étages.* Ein vierstöckiges Haus; *une maison à quatre étages, de quatre étages.*

VIERUNG, (Vierung) (die) *gen.* der -; *pl.* die - en; *La quadrature, réduction géométrique de quelque figure curviligne à un carré; it. le carré. (V.* Quadrat) Die Zirkelvierung, die Quadratûr des Zirkels, *la quadrature du cercle.* So viel Schuh in die Vierung; *tant de pieds en carré.*

VIERTEL, (Viertel) (das) &c. &c.

Der Viertelsstâb, (Viertelsstab) *Le quart de rond, (T. d'Archit.)*

Die Viertelsschwenkung, (Viertelsschwenkung) *V.* Viertelswendung.

Der Viertelstôn, (Viertelston) *Le quart de ton. (T. de Mus.)*

Die Viertelswendung, (Viertelswendung) *Le quart de conversion.*

VLIESE, (Vliese) *V.* Fliese.

VOGEL, (Vogel) (der) &c. &c.

Der Vogelknöterich, (Vogelknöterich) *La renouée, centinode, tramasse. V.* Wègetritt.

Die Vogelmilch, (Vogelmilch) *L'ornithogalon. (plante).*

Die Vogel-Orgel, (Vogel-Orgel) *La serinette, instrument dont on se sert pour apprendre à chanter à un serin ou à un autre oiseau.*

Der Vogelpfeffer, (Vogelpfeffer) *Le petit poivre de chien.*

Das Vogelrecht, (Vogelrecht) *Le devoir de l'oiseau. (T. de fauconn.) V.* Geniess.

Die Vogelzunge, (Vogelzunge) *L'ornithoglosse, la semence du frêne.*

VOLK, (Volk) (das) &c. &c.

Der Volksgeist, (Volksgeist) *L'esprit de corps d'un peuple;* it. *l'esprit populaire, le caractère d'un homme, d'un citoyen rempli d'amour pour le peuple, en vue de son bonheur.*

Die Volksgesellschaft, (Volksgesellschaft) *La société populaire.*

Die Volkskrankheit, (Volkskrankheit) *Une maladie contagieuse, maladie qui coure parmi le peuple, maladie populaire.*

Die Volksmenge, (Volksmenge) *La population, la quantité, le nombre des habitans d'un pays.*

Der Volksschluss, (Volksschluss) *Le plébiscite, décret émané du peuple assemblé ou convoqué.*

Die Volkswanderung, (Volkswanderung) die Völkerwanderung; *La migration. Il se dit d'une quantité considerable de peuple qui passe d'un pays dans un autre pour s'y établir.*

VOLL, (voll) *adj. & adv. &c. &.*

Der Vollhäring, (Vollhäring) *Le hareng plein, hareng laité ou œuvé.*

Vollkörnig, (vollkörnig) *adj. & adv. Grenu, ue, qui a beaucoup de grains.* Eine sehr vollkörnige Æhre; *un épi bien grenu.*

Vollsaftig, (vollsaftig) *adj. & adv. Replet, ette, qui a une grande abondance d'humeurs.* Die Vollsaftigkeit; *la réplétion.*

Volltönig, (volltönig) *adj & adv. V.* Vollstimmig. *On appelle en T. de Poësie,* volltönige Reime; *rimes riches, celles qui vont au-delà de l'exactitude exigée.*

Vollziehend, (vollziehend) *adj. Exécutif, ive.* Die vollziehende Gewalt; *le pouvoir exécutif.*

VORAUS, (Voraus) (der) *L'avancement d'hoirie, ou le don absolu, le prélegs qu'un père ou une*

une mère donne à un de ses enfans, l'avantage; it. *le préciput, avantage que le Testateur ou la Coutume donne en quelques Etats à un des cohéritiers par-dessus les autres, avec lesquels néanmoins il partage le reste de l'hérédité*; it. *ce qu'un de ceux qui sont en communauté, a droit de prendre avant le partage.* Der Voraus des ältesten Sohnes oder des Erstgebòrnen, das Hèrgewette; *le préciput de l'aîné.* Der gesetzmäsige Voraus der Adeligen; *le préciput légal des nobles.* Der bedungene Voraus, der Voraus des Längstlèbenden; *le préciput conventionnel ou du survivant.*

VORAUS-SICHT, (Vorausſicht) (die) *gen.* der-; *f. pl. La prévoyance, la faculté ou l'action de prévoir, de juger par avance ce qui doit arriver*; it. *(T. de théol.) la prévision. V. aussi* Vòrhèrsehung.

VOR-BAU, (Vorbau) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(famil.-bäue) L'avant-corps d'un bâtiment.*

VOR-BEUGER, (Vorbeuger) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der vòrbeugende Muskel; *(T. d'Anat.) Le pronateur; le muscle pronateur, muscle qui fait tourner la paume de la main vers la terre.*

VOR-EINNAHME, (Vor-Einnahme) (die) *gen.* der-; *f. pl. La préoccupation, prévention d'esprit.* Ein von aller Vòreinnahme freier Geist; *un esprit libre de toute préoccupation. V. aussi* Vòr-Urtheil.

VORDER, (vorder) *adj. &c. &c.*

Der Vorderhèrd, (Vorderherd) der Vòrtiegel; *(T. de metallurg.) Le bassin de réception.*

Die Vorderpfote, (Vorderpfote) *La patte de devant.*

Der Vordersprung, (Vordersprung) *V.* Obersprung.

Die Vorderwand, (Vorderwand) *Le pan.* Die Vorderwand, die Vorderseite einer Mauer; *le pan d'une muraille.* Eine hölzerne Vorderwand, die Vorderwand eines von Holz aufgeführten Gebäudes; *un pan de charpente, le pan de bois.*

VOR-GEFÜHL, (Vorgefühl) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le pressentiment, sentiment secret, sorte d'indication de ce qui doit arriver. (V.* Ahndung) Er hatte ein geheimes Vòrgefühl von dem Unglücke, welches ihm begegnet ist; *il avoit un secret pressentiment du malheur qui lui est arrivé.*

VÒR-GELÈGE, (Vorgelege) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le rifalis, certaine roue de moulin à eau.*

VÒR-GERICHT, (Vorgericht) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; das Vòr-Essen; *L'entrée. Il se dit de certains mets qui se servent au commencement du repas.* Die Suppen waren gût, aber die Vòrgerichte taugten nichts; *les potages étoient bons, mais les entrées ne valoient rien.* Eine Tarte, die als ein Vòrgericht mit aufgestellet wird; *une tourte d'entrée.*

VORHANG-STANGE, (Vorhangſtange) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La tringle, verge de fer qu'on accroche aux pitons des colonnes d'un lit, ou à ceux d'une croisée, pour y attacher des rideaux.*

VORHER-SEHUNG, (Vorherſehung) (die) *gen.* der-; *f. pl. La prescience, connoissance antérieure que Dieu a de toutes les choses futures*; it. *la prévoyance. V.* Vòraussicht & Vòrsieht.

VOR-KENNTNISS, (Vorkenntniß) (die) *gen.* der-; *pl.* die-e; *La prénotion, connoissance générale & superficielle qu'on a d'une chose, avant que de l'avoir examinée ou approfondie*; it. *les premiers principes, les notions primitives d'une science, d'un art, &c.*

VOR-LEGBAR, (vorlegbar) *adj. & adv. Proposable, qui peut être proposé.* Eine vòrlègbare Frage; *une question proposable.*

VOR-LOSS, (Vorloß) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le leurre, (T. de faucon.) morceau de cuir rouge façonné en forme d'oiseau, dont les fauconniers se servent pour rappeler les oiseaux de fauconnerie, lorsqu'ils ne reviennent pas au réclame.* Lockspeise auf das Vòrlòss stecken; *achever le leurre.* Die Lockspeise von dem Vòrlòss abnèhmen; *décharner le leurre.* Einen Vogel an das Vòrlòss gewöhnen; *leurrer un oiseau.*

VÒR-PLATZ, (Vorplatz) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-plätze; *le vestibule, pièce qui est à l'entrée, d'un édifice, & qui sert de passage pour aller aux autres pièces. (V.* Vòrhaus & Haus-Ehren) Der Vòrplatz vòr der Hauptthüre einer grösen Kirche; *le parvis, la place qui est en avant du portail d'une Eglise.*

VÒRRATHS-SCHLEUSE, (Vorrathsſchleuſe) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de fortific.) L'écluse de provision.*

VÒR-REIF, (vorreif) *adj. & adv.* vòr der Zeit reif oder zeitig; *Prématuré, ée. V.* Frühzeitig.

VÒR-REISSER, (Vorreiſſer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le traceret, outil de fer pointu, dont les charpentiers se servent pour tracer des lignes sur le bois.* It. *Le traçoir, outil dont le jardinier se sert pour tracer.*

VÒR-RICHTUNG, (Vorrichtung) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *Le ballon, bouteille ronde qui sert de récipient dans quelques opérations chimiques.*

VÒR-SCHLÆGLICH, (vorſchläglich) *adj. & adv. Proposable, qui peut être proposé.* Eine vòrschlägliche Partie; *une partie proposable.*

VÒR-SETZER, (Vorſetzer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *On appelle en T. de chapelier* Vòrsetzer, *les dossiers, deux claies d'osier, élevées à la droite & à la gauche de l'ouvrier sur les extrémités de l'établi & qui servent à retenir les parties les plus légères de l'étoffe, qui sans cette précaution se dissiperoient en volant de côté & d'autre dans l'atelier.*

VÒR-STECHER, (Vorſtecher) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le poinçon à sertir, outil de lapidaire.*

VÒR-STÆNDNER, (Vorſtändner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le pérot, (T. forest.) baliveau de*

de deux coupes, arbre qui a les deux âges de la coupe du bois.

VÖRSTECK-EISEN, (Vorsteck-Eisen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Vörstecker; *La clavette. V.* Schliefse.

VÖRSTECK-NAGEL, (Vorstecknagel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-nägel; *Le ficheron, petit fer en façon de cheville, dont la tête est percée d'un trou.* Der Vörstecknagel, der Vörstecker an einem Pfluge; *la happe de charrue.*

VÖRSTEH-HUND, (Vorstehhund) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; der Vörsteher; *(T. de chasse) Le chien couchant, chien d'arrêt, un chien de chasse qui se couche ordinairement sur le ventre, pour arrêter les perdrix, les cailles, les lièvres & autre gibier. V.* Hühnerhund, Wachtelhund.

VÖR-STICH, (Vorstich) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de tailleur) La passée.* It. *La mere-goutte, la tocane. V.* Vörlauf.

VÖR-STÖSS, (Vorstoß) (der) *gen.* des-es; *f. pl. (T. de tailleur) Le passe-poil, petit bordé de velours, de satin, de tafetas, &c, qui sort un peu des coutures au dedans desquelles il est appliqué.* It. *La propolis. V.* Stopfwachs. *On appelle en T. de Chimie,* Vörstöss, *L'alonge, un petit ballon à deux tuyaux, dont l'un s'applique à une retorte, & l'autre à un grand ballon.*

VÖR-STRICH, (Vorstrich) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. de serrur.) La dent, le rateau.* Der Vörstrieh, der Einstrich eines Schlüssels; *la dent, le rateau d'une clef.*

VÖR-THÜR, (Vorthür) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *La contre-porte, seconde porte au devant d'une première.*

VÖR-TIEGEL, (Vortiegel) *V.* Vorderhèrd.

VÖR-TRABER, (Vortraber) *V.* Vörläufer.

VÖR-TRAGBAR, (vortragbar) *adj. & adv. Proposable, qui peut être proposé.* Eine vörtragbare Sache, eine Sache, die so beschaffen ist, dass man sie vörtragen kan oder darf; *une affaire proposable.*

VÖR-WACHS, (Vorwachs) *V.* Stopfwachs, Bienenharz.

VOTIV-BILD, (Votivbild) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-er; *Le vœu, tableau promis par un vœu, un ex voto. V.* Gelübdegeschenk.

VULKANISCH, (vulkanisch) *adj. & adv. Volcanique.* Vulkanische Erzeugnisse, Producte oder Ausgeburten; *produits volcaniques.*

W.

WACHSBAR, (wachsbar) *adj. & adv. Végétable, qui peut croître.* Wachsbare Bäume; *des arbres végétables. Il s'emploie aussi substantivement. On dit,* Dieser Baum ist dürre, es ist nichts wachsbares mehr an ihm, wèder an dem Stamme, noch an der Wurzel; *cet arbre est sec, il n'y a plus rien de végétable, ni dans le tronc, ni dans la racine.*

WACHTEL-STRICH, (Wachtelstrich) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* das Wachtelstreichen; *La chasse des cailles à la tirasse.* Sie sind auf den Wachtelstrich gegangen; *ils sont allés tirasser.* Der Wachtelstrich *signifie aussi Le passage des cailles.*

WACHTEL-ZEIT, (Wachtelzeit) (die) *gen.* der-; *f. pl. La saison des cailles.*

WADE, (Wade) (die) &c. &c.

Der Wadenbeinmuskel, (Wadenbeinmuskel) *Le muscle péronier, le péronier.*

Die Waden-Blûtader, (Waden-Blutader) *La veine surale.*

Der Wadennerve, (Wadennerve) *Le nerf sural.*

WAFFEN, (Waffen) (die) &c. &c.

Die Waffenbrüder, (Waffenbrüder) *Les frères d'armes, tous les soldats qui sont sous les armes.*

Die Waffenhaken, (Waffenhaken) *Les crochets d'armes, crocs pour y pendre les armes.*

Die Waffenschmiede, (Waffenschmiede) *La fabrique d'armes.*

WAGE, (Wage) (die) &c. &c. — *On appelle aussi* die Wage; das Wagehaus, *la balance publique, le lieu où l'on pèse des ballots, du foin, &c. avec une balance ou avec un peson. V.* Güterwage, Heuwage, &c.

Das Wagebret, (Wagebret) *Le plateau, le fond de bois des grosses balances dont on se sert pour peser les lourds fardeaux.*

Das Wagehaus, (Wagehaus) *La balance publique. V.* Wage.

Der Wagenmacher, (Wagenmacher) *Le balancier, artisan qui fait des balances.* It. *V.* Wagner.

Der Wagestein, (Wagestein) der Gewichtstein; *Le poids, pierre dont on se sert pour peser des choses lourdes.*

WAGEN, (Wagen) (der) &c. &c.

Der Wagendeichsel, (Wagendeichsel) *Le timon. V.* Deichsel.

Der Wagenschoppen, (Wagenschoppen) *V.* Wagenhaus & Schoppen.

WAHL, (Wahl) (die) &c. &c.

Die Wahlkugel, (Wahlkugel) *La ballotte, petite boule dont on se sert dans les élections par voie de scrutin.*

Die Wahlmänner, (Wahlmänner) *Les électeurs, les citoyens qui sont nommés pour élire les Magistrats, les Députés, &c.* It. *V.* Wahlherr.

Die Wahlstimme, (Wahlstimme) *Le suffrage. V.* Stimme.

Der Wahlzeuge, (Wahlzeuge) *Le scrutateur, celui qui est appelé pour assister à la vérification du scrutin.*

WAHN-KANTE, (Wahnkante) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de charpent.) La flache, c'est dans une piè-*

pièce de bois ce qui paroît de l'endroit où étoit l'écorce.

WAHN-KANTIG, (wahnkantig) *adj. & adv. (T. de charpent.) Flacheux, euse, bois où il y a des flaches.* Ein wahnkantiger Balken; *une poutre flacheuse.*

WAHREN, (wahren) *v. a. Avoir soin de, &c. (peu us.) On dit,* Jemandes Gerechtsame wahren; *conserver les droits de quelqu'un.*

WAHR SAGEND, (wahrsagend) *Partic. du verbe* Wahrsagen, *& adj. Fatidique, qui déclare ce que les destins ont ordonné.* Der wahrsagende Dreifüss zu Delphi; *le trépied fatidique de Delphes.*

WÆHR-WOLF, (Währwolf) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-wölfe; *Le loup-garou, homme que le peuple suppose être sorcier, & courir les rues & les champs transformé en loup. On appelle figurément & familièrement* Währwolf, *loup-garou, un homme d'une humeur farouche, & qui ne veut avoir de société avec personne.*

On appelle aussi Währwolf, *l'ogre, un monstre imaginaire qu'on suppose manger de la chair humaine; cette expression est ordinairement employée dans cette Phrase du discours familier,* Er frisst wie ein Währwolf; *il mange comme un ogre, il mange excessivement.*

WALD, (Wald) (der) &c. &c. — *On appelle aussi* Wald, *la ramure, toutes les branches d'un arbre.* Dieser Baum hat zu viel Wald; *cet arbre a trop de ramure. On dit figurément,* Er hat einen Wald von Hären auf dem Kopfe; *il a une forte chevelure.*

Der Wald-Affe, (Wald-Affe) *Le sylvain.*

Die Wald-Axt, (Wald-Axt) *La cognée pour la coupe de bois; it. le marteau à layer. V.* Wald-Eisen.

Die Waldbesichtigung, (Waldbesichtigung) *V.* Waldschau.

Der Waldbrand, (Waldbrand) *Le feu d'une forêt embrasée.*

Der Wald-Einsiedler, (Wald-Einsiedler) *V.* Waldbruder.

Der Waldfrèvel, (Waldfrevel) *Le délit forestier, dommage causé aux forêts, aux bois.*

Der Waldhammer, (Waldhammer) *Le marteau à layer. V.* Wald-Eisen.

Die Waldschau, (Waldschau) *Le récolement, visite des Officiers des Eaux & Forêts, pour vérifier si une coupe de bois a été faite conformément aux ordonnances.*

Der Waldschwamm, (Waldschwamm) *L'agaric des bois, l'amanite.*

Der Waldsperling, (Waldsperling) *Le friquet, moineau de la plus petite espèce.*

Das Waldverbrechen, (Waldverbrechen) *V.* Waldfrèvel.

WALL, (Wall) (der) &c. &c.

Der Wall-Anker, (Wall-Anker) *L'ancre de terre.*

Der Wallbruch, (Wallbruch) *La brèche faite à un rempart.*

Der Wallgang, (Wallgang) *Le terre-plein d'un rempart.*

Der Wallkeller, (Wallkeller) *La casemate. (V.* Mordkeller *On appelle aussi* Wallkeller, *cascanes, les puits qu'on fait dans le terre plein proche d'un rempart, pour éventer les mines.*

WAND, (Wand) (die) &c. &c. — *On appelle en T. de marine* die Wand; *Les haubans, les grosses cordes qui sont attachées aux barres des hunes & aux corps du mouton, pour affermir les mâts.* Die grösse Wand; *les grands haubans, le gros cordage qui tient le grand mât.* Die Fockwand, die Wand am Fockmaste; *les haubans de misaine.* Die Besanwand; *les haubans d'artimon.*

Der Wandhaken, (Wandhaken) *Le croc ou crochet attaché à une muraille, qui sert à y pendre quelque chose.*

Der Wandpfeiler, (Wandpfeiler) *Le pied-droit; (T. d'Archit.) it. le pilastre engagé; it. le montant.*

WANDEL-BILD, (Wandelbild) (das) *Le fantôme. V.* Trûgbild.

WANDEL-STERN, (Wandelstern) *V.* Planêt.

WANDER-TAUBE, (Wandertaube) *V.* Zûgtaube.

WANKE, (Wanke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *(T. de tond. de drap) Le tasseau.*

WAPEN-RICHTER, (Wapenrichter) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le juge d'armes, officier établi pour connoître de toutes les contestations & différens qui arrivent à l'occasion des armoiries*

WAPEN-SCHAU, (Wapenschau) (die) *gen.* der-; *f. pl. L'examen des armoiries d'après les règles du blason.*

WÆRME, (Wärme) (die) &c. &c.

Der Wärmestoff, (Wärmestoff) *Le calorique. (T. de Chimie).*

Der Wärmesammler, (Wärmesammler) *Le collecteur de la chaleur. V.* Feuersammler.

Der Wärmezeiger, (Wärmezeiger) *Le thermoscope, instrument destiné à indiquer, à représenter aux yeux les différens degrés de chaleur ou de froid dans les différentes substances qu'on éprouve par son moyen.*

WÆRM-OFEN, (Wärm-Ofen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-Öfen; *Le rechauffoir, fourneau qui sert à rechauffer les plats qu'on apporte d'une cuisine éloignée.*

WASCHEN, (waschen) *v. a. irr. &c, &c. — On dit en T. de dessinateur,* Eine Zeichnung waschen; *laver un dessein, l'ombrer avec de l'encre de la Chine ou avec quelque autre composition.*

Die Waschbütte, (Waschbütte) *La cuve à laver.*

Die Waschküste, (Waschküste) die Waschkrücke; *(T. de mines) Le rouard, espèce de rable pour remuer la mine brocardée.*

Die Waschmanier, (Waschmanier) *Le lavis, (T. de dessinateur) manière de laver un dessein*

 avec

avec l'encre de la Chine, ou avec quelque autre composition. *V.* Waschen.

WASEN-FLEISCH, (Wasenfleisch) (das) *gen.* des-es; *f. pl.* *La charogne, chair de bête morte exposée & corrompue* *V.* Luder.

WASSER, (Wasser) (das) &c. &c.

Das Wasser-Auge, (Wasser-Auge) *L'hydrophthalmie.* *V.* Augen-Wassersucht.

Das Wasserbak, (Wasserbak) *La jatte, (T. de marine) enceinte de planches faite vers l'avant du vaisseau, pour recevoir l'eau que les coups de mer y font entrer par les écubiers.*

Der Wasserbathengel, (Wasserbathengel) *La germandrée aquatique. (plante).*

Das Wasserblatt, (Wasserblatt) *L'hydrophillun. (plante aquatique.)*

Der Wasserbleikönig, (Wasserbleikönig) *Le régule de molybdène. (T. de Chimie.)*

Wasserbleisauer, (Wasserbleisauer) *adj. & adv. (T. de Chimie)* Wasserbleisaurer Kalk; *molybdate de chaux.*

Die Wasserbleisäure, (Wasserbleisäure) *L'acide molybdique.*

Wassergleich, (Wassergleich) *adj. & adv. A fleur d'eau, de niveau, à niveau, horizontal, horizontalement.*

Der Wasserhahnenfuss, (Wasserhahnenfuß) *La douve. (plante).*

Die Wasserhaut, (Wasserhaut) das Schafhäutchen; *(T. d'Anat.) La membrane des eaux; l'amnios, l'enveloppe du fœtus.*

Die Wasserkerzen, (Wasserkerzen) *Les cierges d'eau, (T. d'hydraul.) plusieurs jets d'eau qui sortent d'une même source, & qui font de la forme & de l'épaisseur d'un cierge.*

Die Wasserkraftlehre, (Wasserkraftlehre) *L'hydrodinamique, la science qui traite de la force & du mouvement de l'eau.*

Die Wasserlehre, (Wasserlehre) *L'hydrologie, cette partie de la Physique, qui s'occupe des recherches de la nature & des propriétés des eaux.*

Die Wasserlinie, (Wasserlinie) *La ligne d'eau, la ligne de flottaison, l'endroit du vaisseau qui se trouve à la surface de l'eau.*

Die Wassermotte, (Wassermotte) die Wasserfliege; *La charrée, (insecte.)*

Der Wasserpass, (Wasserpaß) *V.* Wasserwage.

Wasserpass, (Wasserpaß) *adv. A fleur d'eau.* Wasserpass schiessen; *tirer à fleur d'eau.*

Die Wasserpflanze, (Wasserpflanze) *La plante aquatique.*

Die Wasserrose, (Wasserrose) *V.* Seeblume.

Der Wasserschacht, (Wasserschacht) der Kunstschacht; *(T. de mine) La fosse d'épuisement.*

Der Wasserschenkel, (Wasserschenkel) *V.* Wetterschenkel.

Der *ou* die Wasserscheue, (Wasserscheue) *L'hydrophobe, celui ou celle, qui a l'eau & tous les liquides en horreur.*

Der Wasserschneider, (Wasserschneider) der verkehrte Schnäbler; *Le coupeur d'eau, le bec en ciseaux, à ciseaux. (oiseau.)*

Der Wasserschössling, (Wasserschößling) das Wasserreis; *la branche de faux bois, la branche gourmande.*

Die Wasserschraube, (Wasserschraube) *La limace, vis d'Archimède.* *V.* Wasserschnecke.

Die Wasserserpentosen, (Wasserserpentosen) *Les dauphins, grenouillères. (T. d'artific.)*

Der Wasserstand, (Wasserstand) *La hauteur des eaux*

Die Wasserstandlehre, (Wasserstandlehre) *L'hydrostatique.* *V.* Hydrostatik.

Die Wassertiefe, (Wassertiefe) die Tiefe des Wassers; *La profondeur de l'eau On appelle en T. de marine,* die Wassertiefe; *la hauteur d'eau dont un navire a besoin pour être à flot.* *V.* Wasserzug.

Die Wassertracht, (Wassertracht) *V.* Wasserlinie.

Die Wasserwage, (Wasserwage) &c. &c. — *On appelle aussi* Wasserwage; *Le pese-liqueur, instrument par le moyen duquel on trouve la pesanteur des liqueurs;* it. *l'aréomètre.*

Die Wasserwägung, (Wasserwägung) *Le nivellement, l'action de niveler.*

Der Wasserwolf, (Wasserwolf) *Le loup des eaux; On donne ce nom au brochet & à la loutre, parcequ'ils detruisent beaucoup de poisson.* It. *V.* Regenvogel.

Der Wasserzug, (Wasserzug) *Le tirant, (T. de marine) la quantité d'eau que tire un navire, la hauteur d'eau dont il a besoin pour être à flot.* Der Wasserzug dieser beiden Schiffe ist nicht gleich; diese beiden Schiffe erfordern eine verschiedene Wassertiefe, um flott zu werden, oder fort zu kommen; *le tirant de ces deux vaisseaux n'est pas égal.*

WASSERLING, (Wässerling) *V.* Wasserbirn.

WAU, (Wau) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* *La gaude, plante pour teindre en jaune.*

WECHSEL, (Wechsel) (der) &c. &c.

Der Wechselfall, (Wechselfall) *L'alternative.* Sein Unternehmen beruhet auf diesem unvermeidlichen Wechselfall; er wird sich entweder bereichern, oder er wird sich zu Grunde richten; *son entreprise roule sur cette alternative inévitable, il s'enrichira, ou il se perdra.*

Der Wechselsatz, (Wechselsatz) ein umgekehrter Satz; *(T. de Logique) La proposition alternative. une proposition converse d'une autre.*

Wechselseitig, (wechselseitig) *adj. & adv. Mutuel, elle; mutuellement, réciproque, réciproquement.* (*V.* Gegenseitig) Wechselseitige Pflichten; *devoirs mutuels* Man ist einander wechselseitigen Beistand schuldig; *on se doit des secours réciproques.* Die Wechselseitigkeit; *la réciprocité.*

Das

Das Wechselverhältniss. (Wechselverhältniss) *La raison alterne. (T. de Mathém.)*

Die Wechselwinkel, (Wechselwinkel) *Les angles alternes. (T. de Mathém.)*

WECK-MÈHL, (Weckmehl) (das) *gen.* des-es; *s. pl. Du pain blanc sec réduit en poudre.* Ripchen mit Weckmèhl bestreuen; *paner des côtelettes.*

WÈFEL. (Wefel) (das) *V.* Einschlag. *(T. de tiss.)*

Die Wèfelspule, (Wefelspule) *La sépoule, espèce de petite bobine de roseau, qu'on charge de fil de trame pour fournir la duite à mesure qu'on lance la navette.*

WÈG, (Weg) (der) &c. &c. — *On dit*, Eine Sache im Wège herum liegen lassen; *laisser une chose en voie, la laisser sans la serrer.* Man darf in diesem Hause nichts im Wège liegen lassen; *il ne faut rien laisser en voie dans cette maison.* Auf dem Wège seyn, etwas zu thun; *être en voie de faire quelque chose.* Der Wèg der Gewalt; *la voie de fait.* Der Wèg der Güte oder des Vergleiches; *la voie d'accommodement.*

On dit en T. de Chimie, der trockene Wèg; *la voie sèche, en parlant d'une opération dans laquelle on emploie le feu.* Der nasse Wèg; *la voie humide, la maniere d'opérer en employant les dissolvans.*

Das Wège-Amt, (Wege-Amt) *La voyrie, officiers proposés pour avoir soin de faire raccommoder les chemins.*

Der Wèg-Aufseher, (Weg-Aufseher) *Le voyer, celui qui a soin de la police des chemins.*

Der Wègzöllner, (Wegzöllner) der Wègegeld-Einnèhmer; *Le barrager, celui qui perçoit le barrage, le droit de péage.*

WEGWERFUNGS ZEICHEN, (Wegwerfungszeichen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *(T. de Gramm.) L'apostrophe, petite virgule qu'on met au dessus d'une lettre, pour faire connoître qu'on a retranché une voyelle.*

WÈHR, (Wehr) (das) &c. &c.

Der Wèhrbaum, (Wehrbaum) *La barrière, bascule. V.* Schlagbaum.

Das Wèhrgatter, (Wehrgatter) *Le barreau du batardeau.*

WEIB, (Weib) (das) &c. &c.

Das Weiberhaus, (Weiberhaus) *Le gynécée, (T. d'Antiquit.) lieu qui servoit de retraite aux femmes.* It. *Le sérail, la partie du Palais de l'Empereur des Turcs où demeurent ses femmes & concubines, le harem.*

Der Weiberraub, (Weiberraub) *Le rapt, enlèvement d'une femme qui se fait par force. V.* Entführung.

WEICH, (weich) *adj. & adv. &c. &c.*

Weichhäutig, (weichhäutig) *adj. & adv. Qui a la peau molle;* it. *(T. d'hist. natur.) malacoderme.*

Der Weichkübel, (Weichkübel) die Anfeuchtungsbütte der Pappenmacher; *le trempis, auge pour abreuver & détremper les matières qu'on destine au carton.*

WEICHE, (Weiche) (die) &c. &c. — *L'aine, partie du corps entre le haut de la cuisse & le bas-ventre.* Die Weichen; *(T. d'Anat.) les hypocondres, parties au dessous des dernieres côtes où sont le foie & la rate. On appelle aussi* die Weichen, *le défaut des côtes.* Er ist in den Weichen verwundet worden; *il a été blessé au défaut des côtes.*

Das Weichenband, (Weichenband) das fallopische Band; *(T. d'Anat.) Le ligament de fallope.*

Der Weichenbruch, (Weichenbruch) *La hernie inguinale. V.* Leiste, *T. d'Anat.*

WEICHSEL-ZOPF, (Weichselzopf) (der) *gen* des-es; *pl.* die-zöpfe; *La plique, maladie dans laquelle les cheveux sont si mêlés les uns avec les autres, qu'on ne peut les démêler, & lorsqu'on les coupe, il en sort du sang.*

WEID-SPROSSE, (Weidsprosse) (die) *L'andouiller. (T. de chasse) V* Augensprosse.

WEIDEN-SCHNITT, (Weidenschnitt) (der) *gen.* des-es; *s. pl. La coupe des saules;* it. *(T. de cout.) le saule, le droit du seigneur d'étêter les saules le long des ruisseaux de sa seigneurie.*

WEIDICHT, (Weidicht) (das) *gen* des-s; *pl.* die-e; *La saussaie, lieu planté de saules.*

WEIN, (Wein) (der) &c. &c.

Der Weinbann, (Weinbann) *Le banvin, droit qui donne pouvoir à un seigneur, de vendre le vin de son cru à l'exclusion de tout autre de sa juridiction, dans un temps marqué par la coutume.*

Die Weinbergsschnecke, (Weinbergsschnecke) die Wingertschnecke; *La pomacie, limaçon de vigne.*

Die Weindrössel, (Weindrossel) *La grive de vigne, grivette de vigne.*

Die Weinfrohne, (Weinfrohne) *La vinade, corvée en journées de chevaux ou de bœufs, pour le transport du vin.*

Weinicht, (weinicht) *adj. & adv.* weinhaft; *Vineux, euse, qui sent le vin, qui a le goût de vin.* Die Erdbeeren sind weinicht, haben einen weinichten Geschmack; *les fraises sont vineuses.*

Der Weinkenner, (Weinkenner) *Le gourmet, qui sait bien connoître & goûter le vin.* Er ist ein guter Weinkenner; *il est bon gourmet.*

Das Weinlager, (Weinlager) *La provision de vin enchantelé, mis sur des chantiers.* Dieser Kaufmann hat das beste Weinlager in der Stadt; *ce marchand est le mieux envine de toute la ville, est le mieux fourni de bons vins.*

Weinsteinsauer, (weinsteinsauer) *On appelle en T. de Chimie,* Weinsteinsaure Salze; *tartrites.* Weinsteinsaure Kalk Erde; *tartrite de chaux.*

Die Weinsteinsäure, (Weinsteinsäure) *L'acide tartareux.*

WEISE, (Weise) (die) &c. &c — *On appelle aussi* die

die Weise, die Sangweise, die Gesangweise; *L'air d'une chanson, la manière de chanter une chanson sur quelque air.* Ich würde mit euch singen, ich würde mitsingen, wenn ich die Weise dieses Liedes wüsste oder könnte; *je chanterois avec vous, si je savois l'air de cette chanson.*

WEISS, (weiß) *adj. & adv.*

Das Weissband, (Weißband) *La polymne. (poisson)*

Das Weisskehlchen, (Weißkehlchen) *La gorge-blanche. (oiseau)*

Das Weisskupfer, (Weißkupfer) *Le cuivre blanc.*

Die Weisspappel, (Weißpappel) *Le peuplier blanc. V.* Pappel, Pappelbaum.

Der Weissringel, (Weißringel) *L'amphisbène blanc, sorte de serpent.*

Der Weissschwanz, (Weißschwanz) *La queue blanche, sorte d'aigle.*

WEIT, (weit) *adj. & adv.*

Weitbeinig, (weitbeinig) *adj. & adv. Qui a les jambes écarquillées, trop éloignées l'une de l'autre.*

Weitsäulig, (weitsäulig) *adj. & adv. (T. d'Archit.)* Ein weitsäuliges Gebäude; *un disyle, un édifice dont les colonnes sont éloignées l'une de l'autre de trois de leurs diamètres.*

Weitschweifig, (weitschweifig. - er - ste; *adj. & adv.* weitläufig; *Diffus, use, qui est long, qui est trop étendu dans ses discours, diffusément, d'une manière diffuse.* Eine weitschweifige Schreibart, ein weitschweifiger Styl; *un style diffus, un style lâche & trop étendu.* Er ist in seinen Reden sehr weitschweifig; *il parle diffusément.*

Weitsichtig, (weitsichtig) *adj. & adv. Presbyte, qui ne voit que de loin.* Der ou die Weitsichtige; *le presbyte, la presbyte.* Die Weitsichtigkeit; *la presbyopie, état de ceux qui ne voient les objets que de loin.*

WELT, (Welt) (die) &c. &c.

Das Weltgebäude, (Weltgebäude) *V.* Weltbau.

Die Weltkunst, (Weltkunst) *La politique. V.* Staatskunst.

Der Weltmesser, (Weltmesser) *Le cosmolabe, le pantocosme, instrument de mathématique pour prendre les mesures du monde.*

Das Weltsystem, (Weltsystem) *Le système du monde.*

WENDE-HALS, (Wendehals) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-hälse; *Le torcol, torcou, oiseau qui tourne la tête en arrière vers les épaules.*

WENDEL-STUZE, (Wendelstütze) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; das Säulchen; *La columelle, l'axe intérieur d'une coquille, depuis le haut jusqu'en bas.*

WENDE-STECKEN, (Wendestecken) *V.* Wendestock.

WERBER HANDWERK, (Werberhandwerk) (das) *gen.* des-es; *f. pl. Le racolage, métier de racoleur.*

WERGEL-HOLZ, (Wergelholz) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-hölzer; *Le rouleau, gros bâton de bois qui sert à rouler, à étendre la pâte. V.* Rollholz.

WERGELN, (wergeln) *v. a.* Ich wergele, wergelte; *i. h.* gewergelt; *impér.* wergele. Mit dem Wergelholze rollen und ausdehnen; *rouler.* Den Teig wergeln; *rouler, étendre la pâte avec le rouleau.* Das wergeln; *l'action de, &c.*

WERK, (Werk) (das &c. &c. — *On appelle en T. de Chimie,* das Werk, das grösse Werk; *l'œuvre, le grand œuvre, la pierre philosophale, l'art de transmuer les métaux en or.* An dem grössen Werke arbeiten; *travailler au grand œuvre.*

Die Werkbütte, (Werkbütte) *La cuve. V.* Bütte.

Das Werkbehältniss, (Werkbehältniß) eines Streich- oder Reverberir-Ofens; *Le laboratoire d'un fourneau de reverbere.*

Die Werkstaffel, (Werkstaffel) *Le gradin, chaise sur laquelle monte le Cirier, quand il a besoin de s'élever pour jetter un cierge.*

Werkverständig, (werkverständig) *adj. & adv. Expert, expérimenté en quelque art;* it. *qui s'entend, qui se connoit en quelque chose.* Die Werkverständigen; *les experts, les connoisseurs.* Es auf den Ausspruch, auf die Entscheidung der Werkverständigen ankommen lassen; *s'en rapporter au dire des experts.*

WETTER, (Wetter) (das) &c. &c.

Der Wetterfang, (Wetterfang) *V.* Windfang. *(T. de mine.)*

Der Wetterhahn, (Wetterhahn) *Le coq, figure de coq qu'on met sur la pointe des clochers, des Eglises, &c., et qui sert de girouette. (V.* Windfahne, Windfähnlein) Man muss sehen, wo der Wetterhahn hinzeigt, um zu wissen, von welcher Seite der Wind herkomt; *il faut voir où est tourné le coq, pour savoir de quel côté vient le vent. On appelle figurément* Wetterhahn; *girouette, un homme qui change à toute heure de sentiment.*

Der Wetterhaufen, (Wetterhaufen) *La veillotte. V.* Windhaufen.

Der Wetterhut, (Wetterhut) *V.* Wetterfang, Windfang.

Die Wetterlichter, (Wetterlichter) *Le feu Saint-Elme. V.* Elmus.

Der Wetterschirm, (Wetterschirm) *Le paratonnerre portatif.* It. *V.* Wetterdach.

Der Wetterschenkel, (Wetterschenkel) *Le reverseau, pièce de bois pour empêcher l'eau d'entrer dans la feuillure d'une croisée.*

WICHS LAPPEN, (Wichslappen) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le gipon, morceau d'étoffe de laine, ou sorte de houpe avec quoi les cordonniers cirent le cuir.*

WICH-

WICHTEL-ZOPF, (Wichtelzopf) *V.* **Weichselzopf.**

WIDER-HALT, (Widerhalt) (der) &c. &c. — (*T. d'Archit.*) *Le soutenement, l'appui, le soutien.* (*V.* Stütze) Dieser Pfeiler dienet dieser Mauer zum Widerhalte; *ce pilier sert de soutenement à ce mur.*

WIDERLICH, (widerlich) -er -ste; *adj. & adv. Rebutant, ante, rebarbatif, ive;* (*V.* Widerwärtig) it. *désagréable.* Eine widerliche Gesichtsbildung; *une physionomie rebutante.* Ein widerlicher Geschmack; *un goût désagréable.*

WIDER-STOSS, (Widerstoß) (der) *gen.* des-es; *f. pl. La cucubale;* it. *la limoine. (plante).*

WIDER-THON, (Widerthon) (der) *gen.* des-es; *f. pl. Le polytric.* *V.* Frauenhâr; *(plante.)*

WIDRIG. (widrig) *V.* Widerig.

WIEDE-HOPF, (Wiedehopf) (der) *gen.* des-es; *pl* d e-e; *La huppe, oiseau de la grosseur d'un merle, qui a une petite touffe de plumes sur la tête.*

WIEDER, (wieder) *adv. &c. &c.*

Wiederbezahlen, (wiederbezahlen) *v. a. Rembourser, rendre l'argent qui a été débourfé.* Die Wiederbezahlung; *le remboursement.*

Wieder-bringen, (wiederbringen) *v. a. irr. Rapporter, apporter une chose du lieu où elle est, au lieu où elle étoit auparavant;* it. *en parlant d'une personne ou d'un animal, Ramener.* Er hat mir alles, was er mir genommen hatte, alles was ich ihm gegeben hatte, wiedergebracht, wieder zurückgebracht; *il m'a rapporté tout ce qu'il m'avoit pris, tout ce que je lui avois donné.*

Wiederbringlich, (wiederbringlich) *adj. & adv. Rapportable. Il ne se dit ordinairement qu' avec la négative* Un. *V.* Unwiederbringlich.

Die Wiedereinbringung, (Wiedereinbringung) *La reparation, compensation, le dédommagement.* (*V.* Wiedereinbringen & Einbringen) *On appelle en T. de Chirurgie,* die Wiedereinbringung; *la réduction, l'action de réduire, de remettre, de faire rentrer dans leur place les parties qui en sont sorties.* Bei den Brüchen und Vorfällen der Gebärmutter muss die Wiedereinbringung vorgenommen werden; *il faut faire la réduction dans les hernies & dans les chutes de la matrice.*

Wieder einrenken, (wieder einrenken) *v. a. Remboîter, réduire, &c.* (*V.* Wieder einrichten) Die Wiedereinrenkung eines verrenkten Knochens oder Gliedes, *le remboîtement, la réduction d'un os disloqué, d'un membre luxé.* Bei Verrenkungen muss die Wiedereinrenkung vorgenommen werden; *il faut faire la réduction dans les luxations.*

Wieder einrichten, (wieder einrichten) *v. a.* *V.* Einrichten; *Remboîter, réduire, remettre en sa place ce qui étoit déemboîté;* it. *fig.* **Réorganiser, rétablir l'ordre, organiser de nouveau.* Einen Knochen wieder einrichten oder einrenken; *remboîter un os.* Der Wund-Arzt hat ihm den Arm wieder eingerichtet; *le Chirurgien lui a remis le bras.* Die Wiedereinrichtung; *le remboîtement, la réduction;* it. *fig.* **la réorganisation.*

Die Wiedererscheinung, (Wiedererscheinung) *La reparition,* (*T. d'Astron.*) *vue d'un astre, lorsqu'après une éclipse il recommence à se montrer.*

Die Wiedergabe, (Wiedergabe) *La reddition, l'action de rendre;* it. (*T. de prat.*) *la redhibition.*

Wiedergeblich, (wiedergeblich) *adj. & adv. Rendable, ce qu'on doit rendre.*

Die Wiederfahrte, (Wiederfährte) *Le retour sur les mêmes voies.* (*T. de chasse.*)

Wiedergebären, (Wiedergebären) *v. a. irr.* *V.* Gebären; *Regénérer, engendrer de nouveau, donner une nouvelle naissance, une nouvelle existence.* (*T. de théol.*) Wiedergeboren in Jesu Christo; *régénéré en Jesus-Christ.* Der Wiedergeborne; *le régénéré.*

Wiedergebärend, (Wiedergebärend) *adj.* **Régénérateur, trice, ce qui sert ou est propre à produire une régénération. Il ne se dit que figurément.*

Der Wiederhall, (Wiederhall) *L'echo, le réfléchissement & la répétition du son qui frappe contre quelque corps qui le renvoie distinctement.* *V.* Echo.

Wiederhallen, (wiederhallen) *v. n. avec l'auxil.* haben. Ich halle wieder, i. h. wiedergehallet; &c. *V.* Hallen. (*On pese sur la première syllabe*) *Résonner, retentir; renvoyer le son.* Die Felsen hallen von den verliebten Klagen der Schäfer wieder; *les rochers retentissent des plaintes amoureuses des bergers.*

Der Wiederherfteller, (Wiederhersteller) *Le restaurateur, celui qui repare, qui rétablit.* (*V.* Wiederherstellen) Der Wiederhersteller der Freiheit; *le restaurateur de la liberté.* (*On pèse sur la troisième syllabe.*)

Die Wiederherstellung, (Wiederherstellung) *Le rétablissement, action de rétablir, & l'état d'une chose rétablie;* it. *la restauration.* (*V.* Wiederherstellen) Die Wiederherstellung, Wiederaufbauung, Wiederaufrichtung einer Mauer, eines Gebäudes, &c.; *le rétablissement d'un mur, d'un édifice, &c.* Die Wiederherstellung der Kriegszucht; *le rétablissement, la restauration de la discipline militaire.* Die Wiederherstellung der Gesundheit; *le rétablissement, le raffermissement de la santé.* Die Wiederherstellung der schönen Wissenschaften; *la restauration des Belles Lettres.* — *En T. de Chimie* die Wiederherstellung; *signifie, La réduction, l'opération par laquelle on fait reprendre sa forme à un métal qui l'avoit perdue, qui étoit, par exemple, dans l'état d'une terre, ou d'une chaux, la revivification.* Die Wiederherstellung der metallischen Kalke; *la réduction des chaux métalliques.* (*On pèse sur la troisième syllabe.*)

Die Wiederkehr, (Wiederkehr) *Le retour, &c. &c.* — *On appelle en T. de rubanier*, die Wiederkehren; *les bâtons de retour, ce qu'on appelle chez les autres ouvriers tissuriers*, Rahmstöcke, *bâtons de rame.*

Wieder lebendig machen, (wieder lebendig machen) *v. a. Revivifier, vivifier de nouveau, ramener de la mort à la vie;* it. *ressusciter (V.* Auferwecken). Man macht zuweilen Leute, die ertrunken sind wieder lebendig, wenn man sie mit Tüchern reibt, und wenn man ihnen Luft durch die Nasenlöcher einbläset; *On revivifie quelquefois les gens qui se sont noyés, en les frottant avec des linges, & en leur soufflant de l'air par les narines. On dit en T. de Chimie*, das Quecksilber wieder lebendig machen; *revivifier le mercure, le séparer des métaux avec lesquels il avoit été mêlé, & le remettre en son état naturel.* Die Wiederlebendigmachung; *l'action de revivifier, &c.* Die Wiederlebendigmachung des Quecksilbers; *la revivification du mercure, opération par laquelle on fait reparoître le mercure sous sa forme naturelle.*

Wieder lieben, (wieder lieben) *v. a. * Réaimer, aimer de nouveau ou réciproquement.*

Wiederschallen, (wiederschallen) *v. n. V.* Wiederhallen.

Wiederschimpfen, (wiederschimpfen) *v. a. Rendre, repousser une injure. V.* Schimpfen.

WIESEN-MONAT, (Wiesenmonat) (der) * *Le prairial, mois du nouveau Calendrier françois qui commence le 20 May, & qui finit le 18 Juin.*

WILD, (Wild) (das) &c. &c.

Der Wildgeruch, Wildgeschmack, (Wildgeruch, Wildgeschmack) *Le goût sauvagin.* Einen Wildgeruch haben; *sentir le sauvagin, sentir la sauvagine.*

Das Wildkalb, (Wildkalb) *Le faon de chevreuil.*

Die Wildsprossen, (Wildsprossen) *V.* Augensprossen.

WIND, (Wind) (der) &c. &c.

Der Windbaum, (Windbaum) der Spillbaum; *(T. de marine) La barre du cabestan.*

Windbrüchig, (windbrüchig) *adj. & adv. On appelle* windbrüchiges Holz; *Bois roulé, du bois dont les cercles concentriques se séparent les uns des autres.*

Der Winddorn, (Winddorn) *Le spina-ventosa, sorte de carie interne des os, accompagnée d'une tumeur ou gonflement aux parties molles, & d'une douleur vive & piquante.*

Das Wind-Instrument, (Wind-Instrument) *L'instrument à vent.*

Der Windladen, (Windladen) *Le contrevent, sorte de grand volet de bois qui s'ouvre & qui se ferme par le dehors des fenêtres, servant à garantir du vent & de la pluie.*

Der Windmesser, (Windmesser) *L'anémomètre, instrument pour mesurer la force du vent.*

Der Windmonat, (Windmonat) * *Le ventose, le ventos, mois du nouveau Calendrier françois qui commence le 19 Fevrier, & qui finit le 20 Mars.*

Das Windrädchen, (Windrädchen) an den Windmühlen; *Le moulinet.*

Der Windschauer, (Windschauer) der Windschoppen; *La tue vents, petite cabane sous laquelle les carriers de pierre se mettent à couvert.*

Der Windstock, (Windstock) *La canne à vent, espèce de canne intérieurement creuse & par le moyen de laquelle on peut, sans le secours de la poudre, chasser une balle avec violence, en y adaptant un réservoir qui contient de l'air comprimé, & une batterie propre à ouvrir ce réservoir pour un instant.*

Der Windwasserbruch, (Windwasserbruch) *L'hydrophysocele, l'hydropneumatocèle, hydrocèle mêlée d'air.*

Die Windwassersucht, (Windwassersucht) *L'hydropisie tympanite.*

Der Windzeiger, (Windzeiger) *L'anémoscope, instrument pour observer la direction du vent.*

WINDEN, (winden) *v. a. régul.* Ich winde, windete; i. h. gewindet; *impér.* winde; *(T. de chasse) Prendre le vent, flairer de tous côtés.* Das wilde Schwein windet auf allen Seiten herum, ehe es aus seinem Lager geht; *le sanglier prend le vent de tous côtés, avant de sortir de sa bauge. On dit aussi imperſonnellement*, Es windet, es geht ein Wind; *il vente; il fait du vent.*

WINKEL, (Winkel) (der) &c. &c.

Der Winkelfasser, (Winkelfasser) der Winkelpasser, die Schmiege; *La fausse-équerre, équerre pliante;* it. *la sauterelle, instrument servant à tracer un angle droit.*

Die Winkelheirath, (Winkelheirath) *V.* Winkel-Ehe.

Winkelicht, (winkelicht) winkelförmig; *adj. & adv. En angle, qui a la forme d'un angle, qui ressemble à un angle.*

Winkelig, (winkelig) *adj. & adv. Angulaire, qui a des angles;* it. *en angle;* it. *anguleux, euse (V.* Eckig) Rechtwinkelig; *rectangle. On appelle* ein winkeliges Haus; *une maison qui a plusieurs coins & recoins; une maison mal bâtie.*

Der Winkelmesser, (Winkelmesser) &c. &c. — *Le graphomètre, instrument de mathématique pour mesurer des angles sur le terrein;* it. *la sauterelle graduée;* it. *le rapporteur, instrument destiné à lever des angles.*

Die Winkelmessung, (Winkelmessung) *La goniométrie, l'art de mesurer les angles.*

Die Winkelpresse, (Winkelpresse) *La presse chambrelante, presse d'imprimerie à la quelle on travaille en chambre, n'étant pas Maître-imprimeur.*

Der Winkelpasser, (Winkelpasser) *V.* Winkelfasser.

Winkelrecht, (winkelrecht) *adj. & adv. Rectangulaire, qui a des angles droits. V.* Rechtwinkelig.

Die

Die Winkelscheibe, (Winkelscheibe) *L'astrolabe, instrument qui sert à mesurer les angles, dont on se sert pour observer la hauteur des astres.*

Das Winkelwerk, (Winkelwerk) *Le réduit, (T. de fortific.) petite demi-lune ménagée dans une grande, & dans laquelle les défenseurs de la demi-lune se retirent, lorsque celle-ci est emportée.*

WINTER, (Winter) (der) &c. &c.

Der Winter-Abend, (Winter-Abend) *La soirée d'hiver*; it. *(T. d'Astron.) l'occident d'hiver, la partie de l'horizon à l'endroit où le soleil se couche au commencement de l'hiver.*

Das Winterfutter, (Winterfutter) *La pâture pour entretenir le bétail pendant l'hiver.*

Die Winterkrähe, (Winterkrähe) *La corneille d'hiver.*

Die Winterlosung, (Winterlosung) *Les fumées d'hiver. (T. de chasse.)*

Der Winterpunkt, (Winterpunkt) *Le point écliptique d'hiver. (T. d'Astron.)*

Der Winterschlag, (Winterschlag) *La sole des gros grains. V.* Schlâg. *(T. d'Agricult.)*

Die Winterwolle, (Winterwolle) die Wolle von der ersten Schûr; *La laine de la première tonte.*

WIRBEL-KRAUT, (Wirbelkraut) (das) der Wirbeldoſten; *Le basilic sauvage. (plante).*

WIRK-HAUS, (Wirkhaus) (das) *gen.* des-es; *pl* die-häuser; *La manufacture, lieu où l'on travaille à certains ouvrages, où l'on fabrique certaines choses. V.* Manufactûr & Fabrik.

Das Wirkmesser, (Wirkmesser) *La bute, le boutoir, le rogne-pied*; it. *la renette*; it. *le paroir, instrument de maréchal. V.* Wirk-Eisen.

WIRTEL, (Wirtel) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Spindelwirtel, (Spindelwirtel) *Le peson de fuseau, sorte d'anneau fait d'étain ou de quelqu'autre metal, qu'on met à un fuseau, pour le rendre plus pesant, ce qui fait qu'il tourne mieux.*

WIRTEL-BEIN, (Wirtelbein) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *(T. d'Anat.) L'astragale, un des os du tarse. V.* Sprungbein.

WITTERUNG, (Witterung) (die) &c. — *On appelle en T. de chasse* die Witterung; *le vent. V.* Wittern.

Die Witterungslehre, (Witterungslehre) *La météorologie, la partie de la Physique qui s'occupe des observations sur les degrés du froid, du chaud, sur les vents, la quantité de pluie & autres objets semblables.*

WITTWEN-GERÆTH, (Wittwengeräth) (das) *gen.* des-es; *s. pl. La vivelotte, ce qu'une veuve a droit de prendre de la succession mobiliere de son mari. P. e. Le meilleur habit, une bague, &c. &c.*

WÖCHNER, (Wöchner) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le semainier ou l'hebdomadaire. Il se dit principalement d'un Chanoine qui est en semaine pour officier.*

WOCHEN-TAG, (Wochentag) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le jour de la semaine*; it. *la férie, terme dont l'Eglise se sert pour désigner les différens jours de la semaine (Voyez le mot Férie, dans la partie-françoise de ce Dictionnaire.)*

WOHL-GEZOGEN, (wohlgezogen) *adj & adv. Morigéné, ée, bien élevé.* Wohlgezogene Kinder; *des enfans morigénés, bien élevés.*

WOHLVERLEI, (Wohlverlei) (das) Wolferlei; *L'arnique. (plante)*

WOLF, (Wolf) (der) &c. &c.

Die Wolfsfliege, (Wolfsfliege) *La mouche-loup.*

Die Wolfsgeschwulst, (Wolfsgeschwulst) *La loupe, tumeur enkystée qui vient sous la peau.*

Wolfsgrau, (wolfsgrau) *adj & adv. Louvet, ette, de la couleur du poil d'un loup.* Ein wolfsgraues Pfêrd; *un cheval louvet.*

Der Wolfsjäger, (Wolfsjäger) *Le louvetier.* Die Wolfsjäger, sämtliche zur Wolfsjagd gehörige Jäger; *les Officiers de la louveterie. V.* Wolfshatz.

Der Wolfsknoblauch, (Wolfsknoblauch) *V.* Bärlauch.

Das Wolfszeug, (Wolfszeug) *La louveterie, l'équipage pour la chasse du loup.*

WOLFART, (Wolfart) *V.* Wolfram.

WOLFERLEI, (Wolferlei) *V.* Wohlverlei.

WOLFRAM, (Wolfram) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-e; *Le Wolfram, minéral cristallisé qu'on trouve dans les minieres d'étain.* Wolfram-Kalk; *oxyde de wolframe.*

WOLLE, (Wolle) (die) &c. &c.

Der Wolldorn, (Wolldorn) der Wollsame; *Le fromager, arbre exotique.*

Die Wollenwâre, (Wollenware) *Le lainage, marchandise de laine.*

Der Wollhandel, (Wollhandel) *Le commerce de lainage.*

Wollicht, (wollicht) *adj. & adv. Moutonné, ée, comme la laine d'un mouton.* Eine wollichte Perucke; *une perruque moutonnée.* Wollichte Früchte; *(T. de botan.) fruits cotonneux. V.* Wollig.

Das Wollrad, (Wollrad) *Le rouet à filer de la laine.*

WOLLEN, (wollen) *v. réc.* Sich wollen; *jetter son coton, jetter du coton. Il se dit d'une étoffe qui jette une espèce de bourre ou de duvet, qui ressemble à du coton.* Dieser Zeug wollet sich, wirft seine Wolle auf, wird wollig; *cette étoffe jette son coton, jette du coton.*

WORT, (Wort) (das) &c. &c.

Die Wort-Erklärung, (Wort-Erklärung) *La définition, explication d'un mot.*

Die Wortgleichheit, (Wortgleichheit) *V.* Wort-Æhnlichkeit.

Der Wortverderber, (Wortverderber) *Un écorcheur de mots.*

Die Wortversetzung, (Wortversetzung) *L'inver-*

verſion, transpoſition, changement de l'ordre dans lequel les mots ont accoutumés d'être rangés dans le diſcours ordinaire. Es kommen in dieſer Rede allzuhäufige Wortverſetzungen vor; *il y a de trop fréquentes inverſions dans ce diſcours.*

WUCHERHAFT, (wucherhaft) *adj. & adv. Qui tient de l'uſure.* Das komt ein wenig wucherhaft heraus; *cela tient un peu de l'uſure, cela ſent un peu l'uſurier.*

WUNDER, (Wunder) (das) &c. &c.

Der Wunderbalſam, (Wunderbalſam) *Le baume admirable.*

Die Wundersalbe, (Wundersalbe) *L'onguent admirable.*

Das Wunderſalz, (Wunderſalz) *Le ſel mirable.*

Wunderthätig, (Wunderthätig) *adj. & adv. Qui fait, qui opère des miracles, thaumaturge.* Ein wunderthätiges Bild; *une image qui opère des miracles.* Der wunderthätige Gregorius; *Grégoire le thaumaturge.*

WURF, (Wurf) (der) &c. &c.

Die Wurf-Erde, (Wurf-Erde) friſch ausgegrabene und ausgeſchüttete Erde, die ſich noch nicht geſezt hat; *Les jectiſſes, terres jectiſſes.*

Die Wurf-maſchine, (Wurfmaſchine) *La catapulte, machine de guerre dont les anciens ſe ſervoient pour lancer des javelots & des traits fort gros, ou pour jetter des pierres.*

Das Wurfnetz, (Wurfnetz) *V.* Wurfgarn.

Die Wurfſchlange, (Wurfſchlange) *Le trait, ſorte de ſerpent en Egypte.*

Der Wurfſtein, (Wurfſtein) *Le palet, pierre plate & ronde avec laquelle on joue, en la jettant en l'air, pour la placer le plus près qu'on peut d'un but qu'on a marqué.*

WURG-VOGEL, (Würgvogel) *V.* Neuntödter.

WURM, (Wurm) (der) &c. &c.

Das Wurmmittel, (Wurmmittel) *Le remède vermifuge. V.* Wurm-Arzenei.

Die Wurmmuskeln, (Wurmmuskeln) *Les muscles lombricaux, muscles qui font mouvoir les doigts de la main ou des pieds.*

WURST-HÖRNCHEN, (Wursthörnchen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La boudinière, petit entonnoir pour faire du boudin.*

WURZEL, (Wurzel) (die) &c. &c.

Der Wurzelbuchſtab, (Wurzelbuchſtab) *La lettre radicale, lettre qui eſt dans le mot primitif, & qui ſe conſerve dans les mots dérivés.*

Die Wurzelfarbe, (Wurzelfarbe) *Le racinage, couleur de racine.* Mit Wurzelfarbe färben; *teindre avec des racines, avec un racinage.*

Das Wurzelreis, (Wurzelreis) *Le ſurgeon, rejeton qui ſort du pied d'un arbre.*

Der Wurzelſchöſsling, (Wurzelſchößling) *V.* Wurzelreis.

Der Wurzelſtoff, (Wurzelſtoff) die Grundlage; *(T. de Ch...) Le radical, le principe radical. V.* Grundlage.

Das Wurzelwerk, (Wurzelwerk) *Les racines, plantes ou herbes dans lesquelles ce qu'il y a bon à manger, vient en terre.*

WURZELN, (wurzeln) *v. n. avec l'auxiliaire haben. Prendre racine, pouſſer des racines.* Dieſe Pflanze hat ſchôn gewurzelt: *cette plante a déjà pris racine. En T. de chaſſe* Wurzeln *ſe dit du blaireau qui cherche des racines.* Das Wurzeln, das Anwurzeln der Bäume und Pflanzen; *la radication.*

Z.

ZACKEN, (Zacken) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de blaſon* Zacken, *les chevilles du cerf.* Er führt zwei Hirſchgeweihe im blauen Felde, wovon jede Stange ſechs weiſſe Zacken hat, *il porte d'azur à deux bois de cerf, chaque branche chevillée de ſix pièces d'argent.*

Das Zackenwerk, (Zackenwerk) *Le cheval de Friſe. V.* Spaniſche Reiter.

ZAFFER, (Zaffer) *V.* Saflor.

ZAHLEN-RECHNUNG, (Zahlenrechnung) (die) *gen* der-; *ſ. pl. L'arithmétique numérale.*

ZAHLUNGS-WERTH, (Zahlungswerth) (der) *gen.* des-es; *ſ. pl. La valeur numéraire, valeur fictive des eſpèces.* Man muſs einen Unterſchied zwiſchen dem Zahlungswerthe und dem inneren Werthe oder Gehalte machen; *il faut diſtinguer la valeur numéraire de la valeur intrinſèque.* Der Dukât gilt gewöhnlich fünf Gulden Zahlungswerth; *le ducat eſt ordinairement de cinq florins, valeur numéraire.*

ZAHL-WORT, (Zahlwort) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-wörter; *Le mot numéral, mot qui déſigne un nombre.*

ZÆHLTISCH, (Zähltiſch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le comptoir, ſorte de table ſur laquelle les marchands comptent leur argent.*

ZAHN, (Zahn) (der) &c. &c.

Die Zahnbürſte, (Zahnbürſte) *La broſſe à dents, à nettoyer les dents, broſſette pour les dents.*

Das Zahn-Eiſen, (Zahn-Eiſen) *Le fermoir à dents, ſorte de ciſeau.* It. *La crémaillère, fer dentelé qu'on met en travers derrière les portes, pour les tenir ouvertes moyennant une barre de fer qui s'engrène dans la crémaillère.*

Die Zahnfäule, (Zahnfäule) *La carie des dents.*

Die Zahnfeile, (Zahnfeile) *La rugine, inſtrument de Chirurgien-Dentiſte pour enlever le tartre des dents.*

Das Zahngeſchwür, (Zahngeſchwür) *L'apoſtème aux dents;* it. *le parulis.*

Der Zahnhammer, (Zahnhammer) *Le marteau brettelé, inſtrument de tailleur de pierres;* it. *la laie.*

Die Zahnkrone, (Zahnkrone) *La couronne d'une dent molaire.*

Die

Die Zahnlücke, (Zahnlücke) *Le vide qui reste d'une dent ébréchée.* Der oder die Zahnlücken hat; *le breche-dent, la breche-dent, qui a perdu quelques dents surtout par devant.* Sie wäre hübsch, wenn sie keine Zahnlücken hätte; *elle seroit jolie, si elle n'étoit pas breche-dent.*

Das Zahnmittel, (Zahnmittel) *Le dentifrice, remède propre à frotter, à nettoyer & à conserver les dents*; it. *un remède pour le mal de dents, propre à calmer les douleurs de dents; un remède odontalgique.*

Die Zahnschnecke, (Zahnschnecke) der Meerzahn; *La dentale ou dental, coquillage fait en forme de chalumeau, & qui a la figure d'une dent.*

Das Zahnwerk, (Zahnwerk) &c. &c. — *On appelle aussi* das Zahnwerk; *la denture, l'ordre dans lequel les dents d'une roue sont rangées.* Das Zahnwerk eines Uhrrades; *la denture d'une roue de montre.*

ZAHNEN, (zahnen) *v. a.* Mit künstlichen Zähnen, mit zahnförmigen Spitzen versehen; *Endenter, mettre des dents à une roue de moulin, ou à une autre machine.* Ein Rad zahnen; *endenter une roue. V.* Einzahnen.

ZÆHNELN, (zähneln) *v. a.* Mit kleinen Zähnen oder zahnförmigen Spitzen versehen; *Denteler.* Ein Uhrrad zähneln; *denteler la roue d'une horloge.* Das Zähneln; *l'action de, &c.*

ZANK-EISEN, (Zank-Eisen) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; *La vétille, instrument fait de deux branches de cuivre ou d'un autre métal percées en plusieurs endroits, par où passent des petites broches, dans lesquelles sont enlacés plusieurs anneaux, qu'on ne peut ôter sans savoir le secret de cet entrelacement.*

ZAPFEN, (Zapfen) (der) &c. &c.

Das Zapfenbrèt, (Zapfenbret) das Zapfenholz, *Ais garni de plusieurs chevilles de bois pour y suspendre des habits, &c. le porte-manteau. V.* Mantelholz, Mantelbrèt.

Der Zapfenbohrer, (Zapfenbohrer) *La vrille, sorte de foret propre à faire le trou dans un tonneau qu'on met en perce.*

Die Zapfenfuge, (Zapfenfuge) *V.* Zapfenloch. *(T. de charpent.)*

Das Zapfenholz, (Zapfenholz) *Le bois propre à faire des broches, des tampons.* Der Zapfenholzbaum; *la bourdaine. V.* Faulbaum. It. *V.* Zapfenbrèt & Anwelle.

Die Zapfenmutter, (Zapfenmutter) die Pfanne; *La crapaudine, la grenouille, le trou qui reçoit un pivot. V.* Pfanne.

Das Zapfenstück, (Zapfenstück) *Le deuxième renfort d'un canon.*

Der Zapfenwein, (Zapfenwein) *V.* Tropfwein.

ZARGE, (Zarge) (die) &c. &c. — *On appelle aussi* die Zarge, die Falze, *la drageoire, rainure qui tient le cristal d'une montre, le couvercle d'un barillet, &c.* Die Zarge ou Kimme eines Fasses; *la neille, le rebord d'une futaille.*

Der Zargzieher, (Zargzieher) *Le tire-fond, instrument de tonnelier pour tirer & pour tenir les fonds des muids.*

ZART-GEFÜHL, (Zartgefühl) (das) *gen.* des-es; *f. pl. La délicatesse, le sentiment d'un homme délicat sur le point d'honneur, sur l'amitié, &c. (peu us.)*

ZÆRTE, (Zärte) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La vimbe, petit poisson de rivière.*

ZAUBER, (Zauber) (der) &c. &c.

Der Zauberbrunnen, (Zauberbrunnen) *La fontaine intermittente, fontaine de commandement, (T. de Phys.) une fontaine, dont l'écoulement cesse & reparoît à différentes reprises en un certain temps.*

Das Zaubergemälde, (Zaubergemälde) *Le tableau magique.*

Das Zauberperspectiv, (Zauberperspectiv) *La lunette magique.*

Der Zaubertrichter, (Zaubertrichter) *L'entonnoir magique.*

Die Zauberworte, (Zauberworte) *Les paroles magiques, certaines paroles dans lesquelles on suppose une vertu secrète.*

ZEBRA, (Zebra) (das) *gen.* des-; *pl.* die-; *Le zèbre, animal quadrupède du cap de Bonne-Espérance. Le fond de sa peau est blanc, traversée partout de bandes noires presque symétriques.*

ZECHINE, (Zechine) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le sequin, monnoie d'or à Venise & dans le Levant.*

ZEHIG, (zehig) *adj. & adv. Qui a des doigts aux pieds. Il ne se dit ordinairement que dans la composition* Zweizehig, Dreizehig, &c. *Voy. ces mots.*

ZEHRUNGS-STEUER, (Zehrungssteuer) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *L'accise, taxe sur les vivres.*

ZEILAND, (Zeiland) (der) *gen.* des-es; *pl. inus. La camelée. (arbrisseau). V. aussi* Seidelbast.

ZEIT, (Zeit) (die) &c. &c.

Der Zeitbeginn, (Zeitbeginn) *Le commencement du temps, l'ere, point fixe d'où l'on commence à compter les années; l'époque.*

Das Zeitmass, (Zeitmaß) *Espace de temps, certaine durée de temps, d'après laquelle on mesure le temps.* It. *(T. de Gramm.) La quantité, le plus ou moins de temps qu'on emploie à prononcer une syllabe.* It. *(T. de Mus.) Le temps. V.* Takt.

Die Zeitschrift, (Zeitschrift) *L'ouvrage périodique ou feuille périodique, qui paroît dans des temps fixes & réglés.*

ZELLERNUSS, (Zellernuß) *V.* Lambertsnuss, Bärtnuss, Blûtnuss.

ZELLICHT, (zellicht) *adj. & adv.* Zellenförmig; *Cellulaire, qui ressemble à des cellules.*

ZELLIG, (zellig) *adj. & adv. Cellulaire. Il se dit en*

T. d'Anatomie des parties du corps animal qui contient des cellules. Das zellige Gewebe, das Zellengewebe; *le tissu cellulaire.* Die zellige Haut; *la membrane cellulaire.*

ZELT, (Zelt) (das) &c. &c.

Das Zeltbett, (Zeltbett) *Le lit à pavillon.* Ein Zeltbett mit einem taffetenen Umhange; *un pavillon de taffetas.*

Der Zeltbewohner, (Zeltbewohner) *Le scénite, celui qui habite sous des tentes.*

Die Zeltbude, (Zeltbude) *La tente, une boutique en forme de tente.* Die Kaufleute hatten ihre Zeltbuden aufgeschlagen; *les marchands avoient dressé leurs tentes.*

ZELT, (Zelt) (der) *gen.* des-es; *f. pl.* der Zeltergang; *L'amble. V.* Pafs.

ZEOLIT, (Zeolit) (der) *gen.* des-en; *pl.* die-en; *La zéolite, sorte de pierre.*

ZER-FLIESSBAR, (zerfliessbar) *adj. & adv. Déliquescent, ente* Zerfliessbare Salze; *sels déliquescens.* Die Zerfliessbarkeit; *la déliquescence.*

ZER-FLIESSEN, (zerfliessen) *v. n. irr. &c. &c.* — *On appelle en T. de Chimie,* das Zerfliessen; *la défaillance, la résolution d'une matière en liqueur par l'humidité de l'air.* Weinstein-Öl, welches man durch das zerfliessen des Weinsteins erhalt; *de l'huile de tartre par défaillance.*

ZER-GLIEDERUNGS-MESSER, (Zergliederungsmesser) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; das Zerlegemesser; *Le scalpel, instrument d'Anatomie, dont on se sert pour disséquer.*

ZER-GREIFEN, (zergreifen) *v. a. irr.* Ich zergreife; i. h. zergriffen, &c. *V.* Greifen. (*T. de boulang.*) Den Teig zergreifen; *découper la pâte.* Das Zergreifen, die Zergreifung des Teiges; *l'action de découper la pâte.*

ZER-SETZEN, (zersetzen) *v. a.* Ich zersetze; i. h. zersetzt, &c. *V.* Setzen; (*T. de Chimie*) *Décomposer, dissoudre un corps composé, résoudre un corps mixte en ses principes, analyser.* Das Zersetzen, die Zersetzung; *la décomposition, l'analyse.*

ZER-STUCKEN, (zerstücken) *v. a. &c. &c.* Zerstückeln. — *On dit en T. de Jurispr.* Ein Lehen zerstücken; *distraire, abréger un fief.* Ein Erbgût zerstückeln; *morceler un héritage.* Die Zerstückung eines Lehens; *la distraction d'un fief.* Die Zerstückelung eines Erbgutes, eines Landgutes; *le morcellement d'un héritage, d'une terre.*

ZER-THEILEN, (zertheilen) *v. a. &c. &c.*

Der Zertheilungskübel, (Zertheilungskübel) *L'auge à rompre,* (*T. de cartonn.*) *auge dans laquelle on dépèce & divise grossièrement la matière tirée du pourrissoir.*

ZER-WIRKEN, (zerwirken) *v. a.* Ich zerwirke; i. h. zerwirket, &c. *V.* Wirken. (*T. de Chasse*) *Dépouiller, ôter la peau à un animal tué & le dépécer.* Den Hirsch zerwirken; *dépouiller le cerf.* Das Zerwirken; *l'action de, &c.*

ZETTEL, (Zettel) (der) &c. &c.

Die Zettelbank, (Zettelbank) die Sitzbank der Bortenwirker zum Zetteln; *Le banc à ourdir.*

ZEUG-STOPFER, (Zeugstopfer) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; *Le rentrayeur, celui qui fait métier de coudre, de rejoindre deux morceaux de drap, ou de quelque autre étoffe épaisse qui ont été déchirés ou coupés.* Die Zeugstopferinn; *la rentrayeuse.*

ZEUG-KUFE, (Zeugkufe) (die) *gen.* der; *pl.* die-n; (*T. de draperie*) *La cuve-matière.*

ZEUGEN, (zeugen) *v. a. Procréer, &c. &c.*

Die Zeugelinie, (Zeugelinie) *La ligne génératrice.* (*T. de Geometr.*) Die Zeugelinie einer Fläche; *la ligne génératrice d'une surface, ce qui engendre quelque surface.*

Der Zeugepunkt, (Zeugepunkt) *Le point générateur.* (*T. de Géometr.*) Der Zeugepunkt einer Linie, einer Fläche; *le point générateur d'une ligne, d'une surface.*

ZEUGNISS, (Zeugniss) (das) &c. &c. — Das Zeugnifs, *signifie aussi L'autorité, & se dit du sentiment d'un Auteur, ou d'une personne illustre que l'on rapporte pour confirmer ce que l'on dit.* Bewährte Zeugnisse aus Schriftstellern anführen; *alléguer des Autorités.*

ZIEFER, (Ziefer) *V.* Ziffer.

ZIEGE, (Ziege) (die) &c. &c.

Der Ziegenfûfs, (Ziegenfuss) &c. &c. — *On appelle aussi* Ziegenfûfs, Geissfûfs; *pied de chèvre, un levier de fer dont une des extrémités est faite en pied de chèvre.*

Ziegenfûfsig, (ziegenfüssig) *adj. & adv. Chèvre-pied, qui a des pieds de chèvre.* Die Faunen und Satyren sind ziegenfûfsige Gottheiten; *les Faunes & les Satyrs sont des Dieux chèvre-pieds.*

Das Ziegengeld, (Ziegengeld) *Le chevrotage, droit dû au seigneur par ceux qui nourrissent des chèvres.*

Das Ziegenschroot, (Ziegenschroot) *La chevrotine, plomb à tirer les chèvres sauvages & les chevreuils. V.* Rehschroot, Rehposten.

ZIEGEL, (Ziegel) (der) &c. &c.

Die Ziegel-Arbeit, (Ziegel-Arbeit) *Le briquetage, ouvrage de brique.* Nachgemachte Ziegel-Arbeit; *du briquetage, brique contrefaite avec du plâtre & de l'ocre.*

Die Ziegelhütte, (Ziegelhütte) *La briquerie, tuilerie, lieu où l'on fait les briques & les tuiles. V.* Ziegelbrennerei.

Die Ziegelwand, (Ziegelwand) *Le mur de brique.*

ZIEGER-KÆSE, (Zigerkäse) (der) *gen.* des-s; *pl.* die-; der Zieger; *Le séret, fromage qu'on fait en Suisse avec du petit lait.*

ZIEHEN, (ziehen) *v. a. & n. irr. &c. &c.* — *On dit en T. de cuisine,* Die Suppe ziehen lassen; *faire mitonner la soupe, faire tremper du pain mis dans un plat avec du bouillon sur le feu, avant de*

de dreſſer le potage. Das Ziehen, das Spannen in den Gliedern; *la tenſion des nerfs, la corde.* *V.* Spannung

Der Zieh-Eimer, (Zieh-Eimer) der Ziehbrunnen-Eimer; *Le ſeau de puits.* *V.* Eimer.

Das Zieh-Eiſen, (Zieh-Eiſen) *La filiere, morceau d'acier percé d'un ou de pluſieurs trous inégaux, par lequel on fait paſſer l'or, l'argent, le cuivre, &c. qu'on file.* *On appelle* Das Zieh-Eiſen an einem Propfenzieher, *la mèche d'un tire-bouchon, la flèche ſpirale d'acier qui eſt à un tire-bouchon.* Das Zieh-Eiſen der Zahn-Ærzte; *le pouſſoir.*

Die Ziehhaube, (Ziehhaube) *Sorte de bonnet rond qui eſt à l'uſage des femmes du menu peuple ou des payſannes.*

Die Ziehplatte, (Ziehplatte) *V.* Zieh-Eiſen.

Die Ziehſchnüre, (Ziehſchnüre) *Les cordes de ſemple.* *V.* Sempel,

Die Ziehzange, (Ziehzange) *La baquette, tenaille plate en dedans, & mordante comme une lime, dont ſe ſervent les épinglieres, pour tirer le fil de la filiere, juſqu'à ce qu'il y en ait aſſez pour le rouler ſur la bobine.*

ZIEL, (Ziel) (das) &c. &c. — *On appelle auſſi* Ziel, *le terme, un temps préfix de payement.* Der Hauszins wird in vier gewöhnlichen Zielen (Terminen) bezahlt; *les loyers des maiſons ſe payent aux quatre termes accoutumés.*

Das Ziel *ſe dit auſſi du temps au bout duquel une femme doit accoucher, ſelon le cours ordinaire de la Nature.* Sie iſt vor dem Ziele, vor der Zeit niedergekommen; *elle eſt accouchée avant terme.* Sie nähert ſich ihrem Ziele; *elle approche de ſon terme.*

ZIER, ZIERDE, (Zier, Zierde) (die) &c. &c. — Der Zier-Affe, (Zier-Affe) *Dimin.* Das Zier-Æffchen; *Le minaudier, la minaudière, celui ou celle qui eſt dans l'habitude de faire de petites mines affectées;* it. *(famil.) une pimbêche, une pimpeſouée, femme qui fait la délicate & la précieuſe.* Sie iſt ein kleiner Zier-Affe, ein kleines Zier-Æffchen; *c'eſt une petite minaudière.*

Der Zierbaum, (Zierbaum) *L'arbre de décoration, un arbre qui ne ſert qu'à décorer un jardin.*

Der Zierlehm, (Zierlehm) *V.* Decklehm.

ZIFFERN, (ziffern) *v. a.* Ich ziffere, zifferte; i. h. geziffert; *impér.* ziffere; *Chiffrer, faire & poſer des chiffres, compter par chiffres.* Ziffern lernen, rechnen lernen; *apprendre à chiffrer.* Das Ziffern; *l'action de chiffrer.*

ZINKE, (Zinke) (die) &c. &c. — *On dit auſſi,* Eine Zinke on Zehe Knoblauch; *une gouſſe d'ail.* Eine Zinke Ingwer; *un nœud de gingembre.*

ZINN, (Zinn) (das) &c. &c.

Die Zinnbutter, (Zinnbutter) *Le beurre d'étain (T. de Chimie).*

Der Zinnhobel, (Zinnhobel) *La galère, eſpèce de rabot dont ſe ſervent les faiſeurs d'orgues.*

Die Zinnſeife, (Zinnſeife) *V.* Zinnwaſche.

Die Zinnwaſche, (Zinnwäſche) *La lavure, le lavage de l'étain. (T. de mine)*

ZINS, (Zins) (der) &c. &c.

Der Zinſer, (Zinſer) der Zinsgèber, der Zinsmann; *Celui qui doit des rentes ſeigneuriales, le cenſitaire, qui doit cens et rente, le redevancier.* *V.* Gültbauer.

Die Zinsfrau, (Zinsfrau) *La redevancière, femme qui eſt obligée à des redevances.*

Der Zinsgèber, (Zinsgeber) *V.* Zinſer, Zinsmann

Der Zinshèber, (Zinsheber) *Le rentier, celui qui a des rentes ou un cens à lever.* Die Zinshèberinn; *la rentière.*

Das Zinsregiſter, (Zinsregiſter) das Steuerbûch; *Le cueilleret, état des cens & rentes dues & reconnues par les tenanciers d'une ſeigneurie.*

Die Zinsrolle, (Zinsrolle) *Le rôle-rentier.*

ZIPFELIG, (zipfelig) *adj.* & *adv.* *Barlong, gue, qui eſt par endroits plus long ou plus court qu'il ne doit être.* Dieſer Mantel iſt zipfelig; *ce manteau eſt barlong.*

ZIPOLLE, (Zipolle) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *La ciboule, ſorte de petit oignon;* it. *la ciboulette, petite ciboule.*

ZIRBEL-BAUM, (Zirbelbaum) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-bäume; *Le pin.* (*V.* Fichte) It. *Le conocarpe.* *V.* Knopfbaum.

ZIRGEL-BAUM, (Zirgelbaum) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-bäume; der Neſſelbaum; *Le micocoulier, arbre grand & rameux, qui porte des baies ſemblables à des ceriſes, mais plus petites.*

ZIRKEL, (Zirkel) (der) &c. &c.

Die Zirkelbinde, (Zirkelbinde) *Le bandage circulaire. (T. de Chirurg.)*

Die Zirkelſchnur, (Zirkelſchnur) *Le fimbleau, (T. de charpent.) cordeau ſervant à tracer de grands cercles.*

Die Zirkelvierung, (Zirkelvierung) *La quadrature du cercle.*

ZIRN-EICHE, (Zirn-Eiche) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; *Le cerre, rouvre-cerre, eſpèce de chêne.*

ZITTER-ROCHE, (Zitterroche) *V.* Krampffiſch.

ZODIAKAL-LICHT, ZODIAKAL-SCHEIN, (Zodiakal-Licht, Zodiakal-Schein) *V.* Thierkreis-Licht.

ZOLL-ANSCHLAG, (Zoll-Anſchlag) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-ſchläge; *La pancarte des péages.*

ZUCKER, (Zucker) (der) &c. &c.

Der Zucker-Alaun, (Zucker-Alaun) *L'alun ſucré ou en forme d'un pain de ſucre.*

Der Zuckerbottig, (Zuckerbottig) *Le bac à ſucre, vaiſſeau deſtiné dans les rafineries à recevoir les moſcouades de différentes quantités.*

Der Zuckerbrantwein, (Zuckerbrantwein) der Zuck-

Zuckergeist; *La guildive, eau de vie, esprit tiré du sucre.*

Der Zuckerfresser, (Zuckerfresser) *V.* Zuckervogel.

Der Zuckergeist, (Zuckergeist) *V.* Zuckerbrantwein.

Die Zuckerhèfen, (Zuckerhefen) *Les basses-matières du sucre.*

Die Zucker-Raffinerie, (Zucker-Raffinerie) *La raffinerie, lieu où l'on raffine le sucre.*

Der Zucker-Salmiak, (Zucker-Salmiak) *L'oxalate d'ammoniac.*

Zuckersauer, (zuckersauer) zuckergesäuert; *adj. & adv. (T. de Chimie) Sucré, ée.* Zuckersaures Eisen; *fer sucré.* Zuckergesäuertes Eisen-Salz; *sel de mars sucré, sucrite martial.* Der zuckersaure Kalk; *l'oxalate de chaux.*

Die Zuckersäure, (Zuckersäure) *L'acide de sucre.*

Der Zuckerteig, (Zuckerteig) *La pâte de confitures.*

Der Zuckervogel, (Zuckervogel) *Le sucrier. (oiseau.)*

ZUCKERN, (zuckern) *v. a.* Ich zuckere, zuckerte; i. h. gezuckert; *impér.* zuckere; *sucrer, mettre du sucre sur quelque chose.* Zu sehr gezuckert; *trop sucré.* Das Zuckern; *l'action de sucrer.*

ZU-DRINGLICHKEIT, (Zudringlichkeit) (die) *gen.* der-; *pl.* die-en; *L'importunité, l'action d'importuner par des assiduités, par des instances réitérées. V.* Andringlich.

ZUG, (Zug) (der) &c. &c. — *La traction, l'action de tirer.* Die Bewègung eines von einem Pfèrde gezogenen Wagens ist eine Wirkung des Zuges oder Ziehens; *le mouvement d'un chariot tiré par un cheval est un mouvement de traction. On dit, &c. &c.*

Die Zûglinie, (Zuglinie) *La colonne, une grande file, ou un grand rang de troupes marchant sur une ou plusieurs lignes qui ont peu de front & beaucoup de hauteur. V.* Colonne.

Das Zûgmittel, (Zugmittel) *Le remède épispastique, médicament topique qui attire fortement les humeurs en dehors.*

Die Zugtaube, (Zugtaube) *Le pigeon passager.*

ZÜGE-GLÖCKLEIN, (Zügeglöcklein) (das) *gen.* des-s; *pl.* die-; das Zügeglöckchen; *Le glas, clochette que l'on tinte pour une personne qui vient d'expirer, ou qui est sur le point d'expirer;* it. *le son de cette clochette.* Das Zûgeglöckchen läuten; *sonner le glas.*

ZU-LASS, (Zulaß) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-lässe; *C'est ainsi qu'on appelle dans les environs du Rhin une sorte de vaisseau, contenant quatre muids* (Ohme) *ou* 640 *bouteilles de vin.*

ZULÈGE-MESSER, (Zulegemesser) (das) *gen.* des-s; *pl* die-; *Le couteau pliant.*

ZÜNDEN, (zünden) *v. n. &c. &c.* — Zünden *signifie aussi, Mettre le feu à, &c.* (*V.* Anzünden) Das Gewitter hat in dieses Haus eingeschlagen, und hat gezündet; *la foudre est tombée sur cette maison, & y a mis le feu.*

Die Zündruthe, (Zündruthe) die Zündstange; *Le boute-feu, bâton au bout duquel est une fourchette garnie d'une mèche allumée, pour mettre le feu au canon.*

Der Zündstrick, (Zündstrick) die Stoppine; *L'étoupille, Mèche de coton filé & roulé dans de la poudre, qui sert à allumer un feu d'artifice.*

ZUNGE, (Zunge) (die) &c. &c.

Das Zungengeschwür, (Zungengeschwür) *L'hypoglosside, ulcère ou inflammation sous la langue.*

Der Zungenhalter, (Zungenhalter) *Le glossocatoche, instrument de Chirurgie dont on se sert pour abaisser la langue, afin de découvrir dans le fond les maladies qui y surviennent.*

Der Zungennerve, (Zungennerve) *Le nerf lingual.* Die Zungennerven; *les hypoglosses, les nerfs qui se distribuent à la langue, & qui servent à la rendre l'organe du goût.*

Der Zungenstâb, (Zungenstab) *La barre de languette ou du mur qui fait la séparation de deux tuyaux de cheminée.*

Der Zungenvòrfall, (Zungenvorfall) *Le renversement de la langue.*

ZURÜCK, (zurück) *adv. &c. &c.*

Zurück berufen, (zurück berufen) *v. a.* Ich berufe zurück; i. h. zurück berufen, &c. *V.* Berufen; *Rappeler, faire revenir quelqu'un d'un lieu où on l'avoit envoyé, pour y exercer de certaines fonctions;* it. *Revoquer, rappeler quelqu'un par des raisons de mécontentement.* Dieser General wurde aus Italien zurückberufen, um in Deutschland das Commando zu übernèhmen; *ce Général fut rappelé d'Italie pour aller commander en Allemagne.* Die Zurückberufung; *le rappel.*

Zurück beugen, (zurückbeugen) *v. a.* Ich beuge zurück; i. h. zurückgebeuget, &c *V.* Beugen; *Recourber.* Der Zurückbeuge-Muskel; *(T. d'Anat.) le muscle supinateur.* Die Zurückbeugung; *l'action de recourber.*

Zurück biegen, (zurück biegen) *v. a. irr.* Ich biege zurück; i. h. zurück gebogen, &c. *V.* Biegen; *Recourber.* Die Zurückbiegung; *l'action de recourber.*

Zurück fliessen, (zurück fliessen) *v. n. irr.* Ich fliesse, floss zurück; i. b. zurückgeflossen, &c. *V.* Fliessen; *Refluer. Il se dit du mouvement des eaux qui retournent vers le lieu d'où elles ont coulé.* (*V.* Zurück trèten) Das Zurückfliessen, der Rückfluss; *le reflux.*

Zurück fordern, (zurück fordern) *v. a.* Ich fordere zurück; i. h. zurückgefordert, &c. *V.* Fordern; *Redemander, demander à quelqu'un ce qu'on lui a donné, ce qu'on lui a prêté; répéter;* it. *revendiquer; réclamer une chose qui nous appartient, & qui est entre les mains d'un autre.* Er fordert das Geld, welches

er

er Ihnen geliehen hat, zurück; *il vous redemande l'argent qu'il vous a prêté.* Der Fürst liefs die Schiffe, welche man feinen Unterthanen weggenommen hatte, wieder zurück fordern; *le Prince fit répéter les vaisseaux qu'on avoit enlevés à ses sujets.* Ein Pfèrd zurück fordern; *revendiquer un cheval.* Diefer Offizier hat ihn als einen Soldaten von feinem Regimente zurück gefordert; *cet officier l'a réclamé comme soldat de son Régiment.* Die Zurückforderung; *l'action par laquelle on redemande quelque chose;* it. *(T. de droit) la répétition; la revendication, la réclamation.*

Zurück hangen, (zurück hangen) *v.* n. *irr. avec l'auxiliaire* haben. Ich hange, hing zurück; i. h. zurück gehangen; *V.* Hangen & Hängen. *Pendre en arrière;* it. *(T. de gnomonique) récliner, pencher en arrière.* (recliniren) *Il se dit des plans inclinés sur l'horizon, et particulièrement des cadrans inclinés à l'horizon, qui ne sont pas directement tournés vers un des points cardinaux.* Eine zurückhangende (reclinirende) Uhr; *un cadrant réclinant.* Das Zurückhangen; *l'état, la manière d'être d'une chose qui pend ou qui penche en arrière.* Das Zurückhangen, das Abweichen von der Pôlhöhe; *la réclinaison.*

Zurück hufen, (zurück hufen) *v. n. avec l'auxiliaire* haben. Ich hufe, hûfte zurück; i. h. zurückgehûft; *impér.* hufe zurück; *Reculer, aller en arrière. Il ne se dit que des chevaux.* Ein Pfèrd zurück hufen laſſen; *faire reculer un cheval.* Vielen Pfèrden ist das Zurückhufen aufferordentlich befchwèrlich; *il y a beaucoup de chevaux à qui l'action de reculer coûte infiniment.* Kutfcher, hufe zurück! lafs die Pfèrde zurück hufen! *recule, cocher!*

Zurück kehren, (zurück kehren) *v.* n. Ich kehre zurück; i. b. zurück gekehrt. &c. *V.* Kehren. *Retourner, revenir au lieu d'où l'on étoit parti.* Er ist wieder in fein Vaterland zurück gekehrt; *il est retourné en son pays.* Die Zurückkehr; *le retour.*

Zurück kommen, (zurück kommen) *v.* n. *irr.* Ich komme, kâm zurück; i. b. zurück gekommen, &c. *V.* Kommen; *Revenir, venir une autrefois;* it. *retourner au lieu d'où l'on étoit parti.* Ich komme zurück, um Ihnen zu fagen, &c.; *je reviens pour vous dire, &c.* Ich werde bald wieder zurück kommen; *je reviendrai dans peu.*

Zurück prallen, (zurück prallen) *v. n.* Ich pralle zurück, i. b. zurück geprallet, &c; *V.* Prallen; *Rejaillir; il se dit des corps solides, qui en frappant d'autres corps sont repoussés & réfléchis;* it. *Reverberer, être renvoyé, réfléchi.* Der Ball ist bis hiehèr zurückgeprallet; *la balle a rejailli jusqu'ici.* Die Sonnenstrahlen prallen an diefer Mauer zurück; *les rayons du soleil réverbèrent contre cette muraille, réfléchissent de cette muraille.* Das Zurückprallen, die Zurückprallung; *le rejaillissement, la réverbération, le réfléchissement*

Zurück rufen, (zurück rufen) *v. a. irr.* Ich rufe, rief zurück; i. h. zurück gerufen, &c. *V.* Rufen; *Rappeler, faire revenir quelqu'un qui s'en va;* it. *faire revenir quelqu'un d'un lieu où on l'avoit envoyé.* (*V.* Zurück berufen.) Er hat mich zurückgerufen, er hat mich zurück rufen laſſen, um mir etwas zu fagen; *il m'a rappelé, il m'a fait rappeler pour me dire quelque chose. On dit figurément,* Einen wieder ins Lèben zurück rufen; *rappeler quelqu'un à la vie, le faire revenir à la vie.* Die vergangene Zeit zurück rufen; *rappeler le temps passé.* Rufen Sie das Andenken unferer ehemaligen Freundfchaft in Ihr Gedächtniss zurück; *rappelez dans votre mémoire le souvenir de notre ancienne amitié.* Das Zurückrufen, die Zurückrufung, der Zurückrûf; *le rappel, l'action par laquelle on rappelle.*

Zurück fchicken, (zurück fchicken) *v. a.* Ich fchicke zurück; i. h. zurückgefchickt, &c. *V.* Schicken; *Renvoyer.* Als wir dort angekommen waren, fchickten wir unfere Leute zurück; *quand nous fûmes arrivés là, nous renvoyâmes nos gens.* Sie haben mir diefes Bûch geliehen, aber ich bin ficher, dafs ich es Ihnen wieder zurück gefchickt habe; *vous m'avez prêté ce livre, mais je suis sûr de vous l'avoir renvoyé.* Die Zurückfchickung; *le renvoi. V.* Zurück fenden;

Zurück fchieben, (zurück fchieben) *v. a. irr.* Ich fchiebe, fchôb zurück; i. h. zurück gefchoben, &c. *V.* Schieben; *Reculer, pousser en arrière.* Schieben Sie diefen Tifch ein wenig zurück; *reculez un peu cette table.* Eine Kutfche zurück fchieben; *reculer un carosse.*

Au figuré Zurückfchieben *signifie, Rétorquer, employer contre son adversaire les raisons, les argumens, les preuves dont il s'est servi.* Er hat ihm feinen Beweisgrund wieder zurück gefchoben, er hat ihn mit feinem eigenen Beweisgrund widerlègt; *il lui a rétorqué son argument.* Ich fchiebe das in Ihren eigenen Bufen zurück; *je rétorque cela contre vous.* Die Zurückfchiebung, das Zurückfchieben; *le reculement, l'action de reculer;* it. *fig. la rétorsion.*

Zurück fenden, (zurück fenden) *v. a. irr.* Ich fende, fandte zurück; i. h. zurück gefandt, &c. *V.* Senden; *Renvoyer, faire reporter à une personne une chose qui lui appartient, &c.* it. *faire retourner une personne au lieu d'où elle étoit envoyée, d'où elle étoit partie.* (Zurückfchicken) Man muss diefen Sammet wieder an den Kaufmann, der ihn gefandt oder gefchickt hat, zurück fenden, zurück fchicken, ich mâg ihn nicht kaufen; *il faut renvoyer ce velours au marchand qui l'a envoyé, je ne veux pas l'acheter.* Die Zurückfendung; *le renvoi, l'action de renvoyer.*

Zurück stôssen, (zurück stoßen) *v. a. irr.* Ich

ftöfse, ftiefs zurück; i. h. zurück geftöfsen, &c. *V.* Stöfsen; *Repousser, faire reculer en poussant;* it. *(T. de Phys.) réfléchir.* Er wollte hinein gehen, man ftiefs ihn zurück; *il vouloit entrer, on le repoussa.* Alle fefte Körper ftöfsen die andern Körper, von welchen fie berührt werden, zurück; *tous les corps solides réfléchissent les autres corps dont ils ont touchés.* Das Zurückftöfsen, die Zurückftöfsung; *le repoussement;* it. *(T. de Phys.) la répulsion.* (*V.* Rückftöfs) Zurückftöfsend; *répulsif, ive.* Die zurückftöfsende Kraft; *La vertu répulsive.*

Zurück werfen, (zurückwerfen) *v. a. irr. &c.* — *En T. de Physique* zurück werfen *signifie, Réfléchir;* it. *répercuter;* it. *reverbérer.* Der Spiegel wirft das Bild zurück; *le miroir réfléchit l'image.* Das zurückgeworfene, zurückfallende Licht; *la lumière réfléchie.* Die Mauer wirft die Sonnenftrahlen zurück; *la muraille réfléchit, répercute, reverbère, les rayons du soleil.* Die eifernen Platten warfen die Hitze des Feuers zurück; *les plaques de fer reverbèrent la chaleur du feu.* Das Zurückwerfen, die Zurückwerfung; *le renvoi.* Das Zurückwerfen eines Balles; *le renvoi d'une balle.* Das Zurückwerfen, die Zurückwerfung des Lichtes; *le renvoi, la réflexion de la lumière.* Die Zurückwerfungs-Fläche (die Reflexions-Fläche) *le plan de réflexion, un plan qui réfléchit la lumière.* Der Zurückwerfungs-Punkt; *le point de reflexion.* Die Zurückwerfungs Linie; *la ligne de réflexion.* Die Zurückwerfungs-Strâfse; *la voie de réflexion.* Der Zurückwerfungs-Winkel; *l'angle de réflexion.*

ZUSAMMEN, (zusammen) *adv. &c. &c.*

Zusammen fahren, (zusammen fahren) *v. a. & n. irr. &c. &c.* — *On appelle en T. de dioptrique,* zusammenfahrende Strahlen; *des rayons convergens.*

Zusammenhalten, (zusammenhalten) *v. a. irr. &c. &c.* — *On appelle en T. de Chirurgie.* Eine zusammenhaltende Binde; *un bandage contentif.*

Zusammen treffen, (zusammentreffen) *v. n. irr. &c. &c.* — *On dit figurément,* Diese Nachrichten treffen ou ftimmen genau mit der Wahrheit zusammen; *ces relations coïncident avec la vérité.* Das Zusammentreffen der Ideen, der Gedanken; *(T. de Philos.) la simultanéité des idées, des pensées.* Das Zusammentreffen zweier oder mehrerer Linien in einem Punkte; *(T. de Géométr. & d'optique) la décussation, le concours ou rencontre de deux ou plusieurs lignes.* Der Zusammentreffungs-Punkt, der Punkt, wo mehrere Linien oder Strahlen zusammen treffen; *le point de décussation.*

ZUSCHNEIDE-TISCH, (Zuschneide-Tisch) (der) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *L'écofrai, grosse table chez les artisans pour tailler et préparer leur besogne.*

ZUSPITZ-BANK, (Zuspitzbank) (die) *gen.* der-; *pl.* die-bänke; *(T. d'épingl.) Le banc à pointe, tour à pointe, billot où est établie la meule d'acier qui sert à former les pointes des épingles.*

ZUSCHUSS-BROD, (Zuschußbrod) (das) *gen.* des-es; *pl.* die-e; *Le pain de supplément.*

ZWANZIG-PFUNDIG, (zwanzigpfündig) *adj. & adv. De vingt livres, vingt livres pesant.* Eine zwanzigpfündige Kanone, ein Zwanzigpfündner; *un canon de vingt livres de balle.*

ZWEI, (zwei) *adj. numér. &c. &c.*

Zweibahnig, (zweibahnig) *adj. & adv. De deux lés, à deux lés.* Ein zweibahniger Vorhang; *un rideau de deux lés.*

Zweibauchig, (zweibauchig) *adj. & adv. (T. d'Anat.) Digastrique, il se dit de certains muscles qui ont comme deux ventres.* Der Zweibauchige Muskel der unteren Kinnlade; *le muscle digastrique de la mâchoire inférieure.* Der zweibauchige Kopfmuskel; *le digastrique de la tête.*

Zweiflügelig, (zweiflügelig) *adj. & adv. &c.* — *On appelle en T. d'hist. nat.* zweiflügelige Insekten; *insectes diptères, qui n'ont que deux ailes.*

Zweigädig, (zweigädig) *V.* Zweiftöckig.

Zweifchürig, (zweifchürig) *adj. & adv. On appelle* zweifchürige ou zweimähdige Wiefen; *des grimaux, des prés qu'on fauche deux fois.*

Zweifeitig, (zweifeitig) *adj. & adv. A deux faces, qui a deux faces, qui a deux côtés;* it. *(T. d'hist. natur.) Distique, rangé alternativement sur deux côtés opposés.* *V.* Zweizeilig.

Der Zweiftachel, (Zweiftachel) *Le diacante, poisson de mer.*

Zweiftöckig, (zweiftöckig) *adj. & adv. De deux étages, à deux étages.* Ein zweiftöckiges Haus; *une maison de deux étages, à deux étages.*

Der Zweizahn, (Zweizahn) *Le bident. (plante) V.* Gabelkraut.

Zweizehig, (zweizehig) *adj. & adv. Qui n'a que deux doigts aux pieds.* it. *qui n'a que deux gousses; il se dit de l'ail.* Zweizehiger Knoblauch; *de l'ail à deux gousses.*

Zweizeilig, (zweizeilig) *adj. & adv. &c.* — *En T. de Botan.* Zweizeilig *signifie Distique; rangé alternativement sur deux côtés opposés.* Zweizeilige Æhren; *des épis distiques.* Die Zweizeilige Gerfte; *la paumelle.*

Zweizinkig, (zweizinkig) *adj. & adv. Qui a deux branches, deux rameaux; à deux branches, à deux rameaux.* *V.* Zinke.

ZWERG, (Zwerg) (der) &c. &c.

Die Zwergbirke, (Zwergbirke) *Le bouleau nain, boul-an à petites feuilles.*

Die Zwergpalme, (Zwergpalme) *Le palmier nain.*

ZWICKE, (Zwicke) (die) *gen.* der-; *pl.* die-n; die Zwickzange; *La pince, petite tenaille.*

ZWICKEL, (Zwickel) (der) &c. &c. — *On appelle en T. de vitrier* Zwickel, *la borne, un morceau de verre qui finit en pointe par les deux bouts, &*

& qui est autour d'une pièce carrée dans un panneau de vitre. It. *Le tranchoir, pièce de verre que l'on met dans les panneaux de vitres rondes.*

ZWICK-BOHRER, (Zwickbohrer) (der) *gen* des-s; *pl* die-; *Le gibelet, petit foret pour percer un muid de vin dont on veut faire l'essai.*

ZWIEBEL-ARTIG, (zwiebelartig) *adj. & adv. Bulbeux, euse.* Zwiebelartige Wurzeln; *des racines bulbeuses*

ZWIRN, (Zwirn) (der) &c. &c.

Das Zwirnbrèt, (Zwirnbret) *Le doubloir, machine pour tordre de la soie.*

Das Zwirnrád, (Zwirnrad) das Zwirnrädchen; *Le guindre, petit métier pour doubler les soies filées.*

ZWISCHEN, (zwischen) *prép. & adv. &c. &c.*

Das Zwischenband, (Zwischenband) *On appelle en T. d'Anatomie*, das Zwischenband des Stachelfortsatzes; *le ligament interépineux.*

Das Zwischendeck, (Zwischendeck) *L'entre-pont, la place entre deux ponts d'un vaisseau.*

Der Zwischenfall, (Zwischenfall) *L'incident, événement qui survient dans le cours d'une affaire.* Dieser Zwischenfall, dieser dazwischen gekommene Vorfall unterbrach die Unterhandlung; *cet incident interrompit la négociation.*

Die Zwischenhandlung, (Zwischenhandlung) *L'incident, événement considérable qui survient dans le cours d'une action principale d'un Poëme dramatique.* Dieses Stück ist zu sehr mit Zwischenhandlungen überladen; *cette Pièce est trop chargée d'incidens.*

Das Zwischenknochenband, (Zwischenknochenband) *Le ligament interosseux. (T. d'Anat.)*

Das Zwischenmittel, (Zwischenmittel) &c. — *On appelle en T. de Chimie* das Zwischenmittel, *l'intermède, la substance qu'on joint à une autre pour distiller la seconde.*

Der Zwischenpfosten, (Zwischenpfosten) *Le poteau de remplage.*

Der Zwischenraum, (Zwischenraum) &c.&c — *En T. d'Architecture* der Zwischenraum *signifie L'espacement, la distance entre un corps & un autre. (V.* Abstand.) Die Zwischenräume zwischen den Sternen; *(T. d'Astron.) les espaces interstellaires.* Die Zwischenräume der Körper; *(T. de Phys.) les pores, les interstices des corps.*

Die Zwischenspeise, (Zwischenspeise) *L'entremets. V.* Bei-Essen.



TABLE

DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRRÉGULIERS de la Langue allemande.

*Les verbes marqués d'un * sont aussi réguliers.*

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conjct.	Impératif.	Participe.
* Backen	bäckst, bäckt	buk	büke	back, e	gebacken.
Befehlen	befiehlst, befiehlt	befahl	beföhle	befiehl	befohlen.
Befleissen	est, st	befliß	beflisse	befleiß, e	beflissen.
Beginnen	est (st) et (t)	begann (begonn)	begänne	beginn, e	begonnen.
Beissen	est, st	biß	bisse	beiß	gebissen.
* Bellen	billst, billt	boll	bölle	bill	gebollen.
Bergen	birgst, birgt	barg	bärge	birg	geborgen.
Bersten	est, et (birstest, birstet)	borst, barst	börste, bärste	birst	geborsten.
* Bewegen	est (st) et (t)	bewog	bewöge	beweg, e	bewogen.
Biegen	est (st) et (t)	bog	böge	bieg, e	gebogen.
Biethen	est et (beuthst, beuth)	both	böthe	bieth, e	gebothen.
Binden	est, et	band	bände	bind, e	gebunden.
Bitten	est, et	bath	bäthe	bitt, e	gebethen.
Blasen	bläsest, bläset (bläst)	blies	bliese	blas, e	geblasen.
Bleiben	est (st) et (t)	blieb	bliebe	bleib, e	geblieben.
* Braten	brätst, brät	briet	briete	brat, e	gebraten.
Brechen	brichst, bricht	brach	bräche	brich, e	gebrochen.
Brennen	est (st) et (t)	brannte	brennete	brenn, e	gebrannt.
Bringen	est (st) et (t)	brachte	brächte	bring, e	gebracht.
Denken	est (st) et (t)	dachte	dächte	denk, e	gedacht.
* Dingen	est (st) et (t)	dung	dünge	ding, e	gedungen.
Dreschen	drischest, drischet, drischt	drosch	drösche	drisch	gedroschen.
Dringen	est (st) et (t)	drang	dränge	dring, e	gedrungen.
Dürfen	darfst, darf	durfte	dürfte	———	gedurft.
Empfehlen	pfiehlst, pfiehlt	empfahl	empfähle	empfiehl	empfohlen.
Erbleichen	est (st) et (t)	erblich	erbliche	erbleich, e	erblichen.
* Erschallen	est (st) et (t)	erscholl	erschölle	erschall, e	erschollen.
Erschrecken	erschrickst, erschrickt	erschrak	erschräke	erschrick	erschrocken.
Erwägen	erwägest (st) et (t)	erwog	erwöge	erwäg e	erwogen.
Essen	issest, ißt	aß	äße	iß	gegessen.
Fahen	fähest, fähet	fieh	fiehe	fahe	gefahen.
Fahren	fährst, fährt	fuhr	führe	fahr	gefahren.
Fallen	fällst, fällt	fiel	fiele	fall	gefallen.
Fangen	fängst, fängt	fing	finge	fang	gefangen.
Fechten	fichst, ficht	focht	föchte	ficht	gefochten.
Finden	est, et	fand	fände	find, e	gefunden.
Flechten	flichst, flicht	flocht	flöchte	flicht	geflochten.
Fliegen	fliegst, fliegt	flog	flöge	flieg	geflogen.

TABLE
DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRRÉGULIERS.

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conjct.	Impératif.	Particip.
Fliehen	est (st) et (t) (fleuchst, fleucht)	floh	flöhe	flieh, e, (fleuch)	geflohen
Fließen	est, et t (fleußest, fleußt)	floß	flösse	fließe (fleuß)	geflossen
* Fragen	frägst, frägt	frug	früge	frag, e	gefragt.
Fressen	frissest, frisset (ßt)	fraß	fräße	friß	gefressen.
Frieren	est (st et (t) (freurst, freurt)	fror	fröre	frier	gefroren.
Gähren	gährst (gierst) gährt (giert)	gohr	göhre	gähre	gegohren.
Gebären	gebärst (gebierst) gebärt (gebiert)	gebar	gebäre	gebäre	geboren.
Geben	gibst, gibt	gab	gäbe	gib	gegeben.
Gedeihen	est, et (t)	gedieh	gediehe	gedeih	gediehen.
Gehen	gehst, geht	ging	ginge	geh, e	gegangen.
* Gelingen	est (st) et (t)	gelang	gelänge	geling	gelungen.
Gelten	giltst, gilt	galt (golt)	gälte (gölte)	gilt	gegolten.
Genesen	est, et	genas	genäse	genese	genesen.
Genießen	est, et (ßt)	genoß	genösse	genieß, e	genossen.
Geschehen	geschiehest, geschiehet (ieht)	geschah	geschähe	gescheh, e	geschehen.
Gewinnen	est (st) et (t)	gewann	gewänne	gewinn	gewonnen.
Gießen	est, t	goß	gösse	gieß	gegossen.
Gleichen	est, t	glich	gliche	gleich, e	geglichen.
* Gleissen	est, ßt	gliß	glisse	gleiß	geglissen.
Gleiten	est, et	glitt	glitte	gleite	geglitten.
* Glimmen	est, et (t)	glomm	glömme	glimme	geglommen.
Graben	gräbst, gräbt	grub	grübe	grabe	gegraben.
Greifen	est (st) t	griff	griffe	greif	gegriffen.
Haben	hast, hat	hatte	hätte	habe	gehabt.
Halten	hältst, hält	hielt	hielte	halt	gehalten.
Hangen	hängest (st) hänget (t)	hing	hinge	hange	gehangen.
Hauen	est, et	hieb	hiebe	haue	gehauen.
Heben	hebst, hebt	hob	höbe	heb, e	gehoben.
Heissen	est, ßt	hieß	hieße	heiß	geheissen.
Helfen	hilfst, hilft	half	hälfe	hilf	geholfen.
Keifen	est, (st) et (t)	kiff	kiffe	keif	gekiffen.
Kennen	est, et (t)	kannte	kennete	kenne	gekannt.
Klieben	est, et	klob	klöbe	klieb	gekloben.
Klingen	est, (st) et (t)	klang	klänge	kling, e	geklungen.
Kneifen	est, (st) et (t)	kniff	kniffe	kneif	gekniffen.
Kommen	kommst, kommt	kam	käme	komm	gekommen.
Können	kannst, kann	konnte	könnte	———	gekonnt.
Kriechen	kriechst (kreuchst) kriecht (kreucht)	kroch	kröche	krieche (kreuch)	gekrochen.
Kühren	kührst, kührt	kohr	köhre	kühr	gekohren.
Laden	est, (lädst) et (lädt)	lud	lüde	lade	geladen.
Lassen	lässest, lässet (läßt)	ließ	ließe	laß	gelassen.

TABLE

DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRRÉGULIERS.

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conjct.	Impératif.	Particip.
Laufen	läufst, läuft	lief	liefe	lauf	gelaufen.
Leiden	est, et	litt	litte	leide	gelitten.
Leihen	est, et, (t)	liehe	liehe	leihe	geliehen.
Lesen	liesest, lieset (liest)	las	läse	lies	gelesen.
Liegen	liegst, liegt	lag	läge	lieg, e	gelegen.
Löschen *v. n.*	lischest, lischt	losch	lösche	lösch, e	geloschen.
Lügen	lügest (leugst) lügt (leugt)	log	löge	lüge (leug)	gelogen.
Meiden	est, et	mied	miede	meide	gemieden.
Melken	est (st) et (t)	molk	mölke	melke	gemolken.
Messen	missest, mißt	maß	mäße	miß	gemessen.
Mögen	mag, magst, mag	mochte	möchte	————	gemocht.
Müssen	muß, mußt, muß	mußte	müßte	————	gemußt.
Nehmen	nimmst, nimmt	nahm	nähme	nimm	genommen.
Nennen	est (st) et (t)	nannte	nennete	nenne	genannt.
Pfeifen	est, t	pfiff	pfiffe	pfeif	gepfiffen.
• Pflegen	pflegst, pflegt	pflog	pflöge	pfleg	gepflogen.
Preisen	est, et (ßt)	pries	priese	preis	gepriesen.
Quellen	quillst, quillt	quoll	quölle	quill	gequollen.
• Rächen	est, et	roch	röche	räche	gerochen.
Rathen	räthst, räth	rieth	riethe	rathe	gerathen.
Reiben	reibst, reibt	rieb	riebe	reib, e	gerieben.
Reissen	reissest, reißt	riß	risse	reiß	gerissen.
Reiten	reitest, reitet	ritt	ritte	reit, e	geritten.
• Rennen	est (st) et (t)	rannte	rennete	renne	gerannt.
Riechen	riechst(reuchst) riecht(reucht)	roch	röche	riech	gerochen.
Ringen	est (st) et (t)	rang	ränge	ringe	gerungen.
Rinnen	est (st) et (t)	rann	ränne	rinn, e	geronnen.
Rufen	est (st) et (t)	rief	riefe	ruf, e	gerufen.
Saufen	saufst, (säufst) sauft (säuft)	soff	söffe	sauf, e	gesoffen.
Saugen	saugst, saugt	sog	söge	sauge	gesogen.
Schaffen	schaffst, schafft	schuf	schüfe	schaff, e	geschaffen.
Scheiden	est, et	schied	schiede	scheide	geschieden.
Scheinen	scheinst, scheint	schien	schiene	scheine	geschienen.
Scheissen	scheissest, scheißt	schiß	schisse	scheiß	geschissen.
Schelten	schiltst, schilt	schalt	schälte	schilt	gescholten.
Scheeren	scherest, (schierst) et (schiert)	schor	schöre	schere	geschoren.
Schieben	schiebst, schiebt	schob	schöbe	schieb, e	geschoben.
Schießen	est, ßt	schoß	schösse	schieß, e	geschossen.
Schinden	est, et	schund	schünde	schinde	geschunden.
Schlafen	schläfst, schläft	schlief	schliefe	schlaf, e	geschlafen.
Schlagen	schlägst, schlägt	schlug	schlüge	schlag, e	geschlagen.
Schleichen	est (st) et (t)	schlich	schliche	schleich, e	geschlichen.
• Schleifen	est (st) et (t)	schliff	schliffe	schleif, e	geschliffen.

TABLE
DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRRÉGULIERS.

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conject.	Impératif.	Particip.
Schleissen	est, st	schliß	schlisse	schleiß	geschlissen.
Schliefen	schliefst (schleufst) schlieft (schleuft)	schloff	schlöffe	schliefe (schleuf)	geschloffen.
Schließen	schließest (schleußest) schließt (schleußt)	schloß	schlösse	schließ, e (schleuß)	geschlossen.
Schlingen	schlingest (st) et (t)	schlang (schlung)	schlänge (schlünge)	schling, e	geschlungen.
Schmeissen	est, st	schmiß	schmisse	schmeiß, e	geschmissen.
• Schmelzen	schmilzest, schmilzt	schmolz	schmölze	schmelz, ilz	geschmolzen.
Schneiden	est, et	schnitt	schnitte	schneid, e	geschnitten.
• Schneien	es schneiet	schnie	schnie	————	geschnien.
• Schrauben	est (st) et (t)	schrob	schröbe	schraube	geschroben.
Schreiben	schreibst, t	schrieb	schriebe	schreib	geschrieben.
Schreien	schreiest, et	schrie	schrie	schrei, e	geschrien.
Schreiten	est, et	schritt	schritte	schreite	geschritten.
Schwären	schwärst, t	schwor	schwöre	schwär, e	geschworen.
Schweigen	schweigst, t	schwieg	schwiege	schweig	geschwiegen.
• Schwellen	schwillst, schwillt	schwoll	schwölle	schwill	geschwollen.
Schwimmen	schwimmst, t	schwamm	schwämme	schwimm, e	geschwommen.
Schwinden	est, et	schwand	schwände	schwinde	geschwunden.
Schwingen	est, et	schwang (schwung)	schwänge (schwüng)	schwinge	geschwungen.
Schwören	schwörest (st) et (t)	schwor (schwur)	schwöre (schwüre)	schwöre	geschworen.
Sehen	siehest (siehst) siehet (sieht)	sahe	sähe	sieh, e	gesehen.
Senden	est, et	sandte	sendete	sende	gesandt.
Sieden	est, et	sott	sötte	siede	gesotten.
Singen	est (st) et (t)	sang	sänge	sing, e	gesungen.
Sinken	est (st) et (t)	sank	sänke	sink, e	gesunken.
Sinnen	est (st) et (t)	sann	sönne	sinn, e	gesonnen.
Sitzen	est et (sitzt)	saß	säße	sitz, e	gesessen.
Sollen	sollst, soll	sollte	sollte	————	gesollt.
Speien	speiest, et	spie	spie	spei, e	gespien.
Spinnen	est (st) et (t)	spann, (sponn)	spänne (spönne)	spinn, e	gesponnen.
Spleissen	est, st	spliß	splisse	spleisse	gesplissen.
Sprechen	sprichst, spricht	sprach	spräche	sprich	gesprochen.
Sprießen	sprießest (spreußest) sprießt (spreußt)	sproß	sprösse	sprieß, e (spreuß)	gesproßen.
Springen	springest (st) et (t)	sprang (sprung)	spränge (sprünge)	spring, e	gesprungen.
Stechen	stichst, sticht	stach	stäche	stich	gestochen.
• Stecken	steckst, t	stak	stäke	steck, e	gesteckt.
Stehen	stehst, steht	stand (stund)	stände (stünde)	steh, e	gestanden.
Stehlen	stiehlst, stiehlt	stahl (stohl)	stähle (stöhle)	stiehl	gestohlen.
Steigen	steigst, t	stieg	stiege	steig, e	gestiegen.
Sterben	stirbst, stirbt	starb (sturb)	stärbe (stürbe)	stirb	gestorben.
Stieben	est (st) stiebt	stob	stöbe	stiebe	gestoben.

TABLE
DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRRÉGULIERS.

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conjct.	Impératif.	Particip.
Stinken	stinkest (st) et (t)	stank (stunk)	stänke (stünke)	stink, e	gestunken.
Stoßen	stößest, stößt	stieß	stieße	stoß	gestoßen.
Streichen	est (st) et (t)	strich	striche	streich, e	gestrichen.
Streiten	est, et	stritt	stritte	streite	gestritten.
Thun	thust, thut	that	thäte	thu, e	gethan.
Tragen	trägst, trägt	trug	trüge	trag, e	getragen.
Treffen	triffst, trifft	traf	träfe	triff	getroffen.
Treiben	treibst, t	trieb	triebe	treib	getrieben.
• Trennen	est (st) et (t)	trannte	trennete	trenn, e	getrennet.
Treten	trittst, tritt	trat	träte	tritt	getreten.
Triefen	triefst (treufst) trieft (treuft)	troff	tröffe	trief (treuf)	getroffen.
Triegen	triegst (treugst) triegt (treugt)	trog	tröge	triege	getrogen.
Trinken	trinkst, trinkt	trank (trunk)	tränke (trünke)	trink, e	getrunken.
Verbleichen	verbleichest, t	verblich	verbliche	verbleich, e	verblichen.
• Verderben	verdirbst, verdirbt	verdarb verdurb	verdärbe (ürbe)	verdirb	verdorben.
Verdrießen	est (verdreußest) ießt (eußt	verdroß	verdrösse	—	verdrossen.
Vergessen	vergissest, ißt	vergaß	vergäße	vergiß	vergessen.
Vergleichen	vergleichest, (st) et (t)	verglich	vergliche	vergleich, e	verglichen.
• Verhelen	—	—	—	—	verhehlet verhohlen.
Verlieren	verlierst (verleurst) verliert (verleurt)	verlor	verlöre	verliere (verleur)	verloren.
• Verlöschen v. n.	verlischest, lischt	verlosch	verlösche	verlisch	verloschen.
Wachsen	wächsest, wächst	wuchs	wüchse	wachse	gewachsen.
• Wägen	wägest, t	wog	wöge	wäge	gewogen.
Waschen	wäschest, wäschet (t)	wusch	wüsche	wasche	gewaschen.
Weichen	weichest (st) et (t)	wich	wiche	weich, e	gewichen.
Weisen	weisest, weiset	wies	wiese	weis, weise	gewiesen.
• Wenden	est, et	wandte	wendete	wende	gewandt.
Werben	wirbst, wirbt	warb	würbe	wirb	geworben.
Werden	wirst, wird	ward (wurde)	würde	werde	geworden.
Werfen	wirfst, wirft	warf (wurf)	würfe	wirf	geworfen.
• Wiegen	est (st) et (t)	wog	wöge	wiege	gewogen.
Winden	est, et	wand	wände	winde	gewunden.
Wissen	weiß, weißt, weiß	wußte	wüßte	wisse	gewußt.
Wollen	will, willst, will	wollte	wollte	will	gewollt.
Zeihen	est, et	zieh	ziehe	zeihe	geziehen.
Ziehen	est (zeuchst) et (zeucht)	zog	zöge	zieh, e (zeuch)	gezogen.
Zwingen	est (st) et (t)	zwang	zwänge	zwing, e	gezwungen.

Les verbes, befehlen, erbleichen, erschallen, erschrecken, *&c. &c. ne devroient pas être rangés parmi les verbes simples & primitifs; mais on ne sera pas faché de les trouver dans cette Table, parce que les verbes simples*, fehlen, bleichen, schallen, *&c. &c. sont des verbes réguliers qui suivent dans la formation de leurs temps, les règles générales des conjugaisons.*




BIBLIOTECA